



Renault ALASKAN

Instruktionsbog



passion ydelser



ELF partner med
**world
series**
by RENAULT

RENAULT anbefaler ELF

Elf og Renault er partnere inden for den højteknologiske bilbranche, hvor de forener deres ekspertise både på banen og i byen. Dette samarbejde er af gammel dato, og det gør, at du kan råde over en serie smøremidler, der er perfekt tilpasset din Renault. Den holdbare beskyttelse og de optimale ydelser af din motor er sikret. Uanset om det drejer sig om olieskiift eller påfyldning, så kan du nyde godt af dit Renault-værkstedes råd, eller se i køretøjets servicehæfte for at finde ud af hvilket ELF godkendt smøremiddel, der passer bedst til dit køretøj.



www.lubricants.elf.com



Et værksted for **TOTAL**

Forord

Denne instruktionsbog er udarbejdet som en hjælp til forstå betjeningen og vedligeholdelsen af køretøjet, så man får mange kilometers køreglæde. Læs denne instruktionsbog igennem, før bilen tages i brug.

Den garantidækning, der gælder for dette køretøj, er udførlig beskrevet i et særligt garanti- og vedligeholdelseshæfte.

Deres autoriserede forhandler er den, der kender Deres bil bedst. Hvis De har brug for service eller har spørgsmål, vil Deres autoriserede forhandler med glæde hjælpe Dem i det omfang, det er muligt.

PÅMINDELSE OM VIGTIG SIKKERHEDSINFORMATION!

Følg disse vigtige regler angående kørsel for at sikre, at De og Deres passagerer får en sikker og behagelig køretur!

Kør ALDRIG under påvirkning af alkohol eller medicin.

Overhold ALTID gældende hastighedsgrænser, og kør aldrig hurtigere, end forholdene tillader.

Vær ALTID fuld opmærksom på trafikken, og undgå at bruge bilens funktioner eller foretage andre handlinger, der kan distrahere dig.

Brug ALTID sikkerhedsseleer og de korrekte barnefastholdelsesanordninger. Børn til og med 12 år bør sidde på bagsædet.

Sørg ALTID for, at alle personer i køretøjet har det nødvendige kendskab til dens sikkerhedsfaciliteter.

Læs ALTID de vigtige sikkerhedsoplysninger i instruktionsbogen.

VED LÆSNING AF INSTRUKTIONSBOGEN

Denne instruktionsbog beskriver alt ekstraudstyr, der fås til bilen. Derfor kan du muligvis finde informationer, som ikke gælder Deres bil.

I denne instruktionsbog kan nogle illustrationer eventuelt kun vise layout for venstrestyrede modeller. For højrestyrede modeller kan form og placering af nogle komponenter være forskellige.

Alle oplysninger, specifikationer og illustrationer i bogen var ajour på tryknings-tidspunktet. RENAULT forbeholder sig retten til ændringer i specifikationer eller konstruktion på et hvilket som helst tidspunkt og uden forudgående varsel eller øvrige forpligtelser.

ÆNDRINGER PÅ KØRETØJET

Dette køretøj kan ikke ændres uden at tage hensyn til RENAULT "Standarder for karrosseribyggere til samling, udstyr og konvertering", der er blevet skrevet til dette formål. Alle udførte ændringer, der ikke følger anvisningerne i dette dokument, kan påvirke køretøjets funktion og dets levetid. Desuden kan manglende

overholdelse af disse standarder resultere i sikkerhedsproblemer og endda retsforfølgelse. Skader eller driftssvigt i køretøjet som en konsekvens af ændringer dækkes muligvis ikke af RENAULT-garantien.

LÆS FØRST - SÅ DE DEREFTER KAN KØRE SIKKERT

Læs denne instruktionsbog grundigt, før bilen tages i brug. Derved sikrer De Dem at være fortrolig med både betjening og vedligeholdelse, hvilket er medvirkende til sikker kørsel.

Følgende ord og symboler anvendes igennem denne instruktionsbog:



ADVARSEL

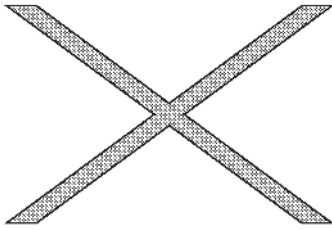
Viser, at der forekommer en fare, som kan medføre død eller alvorlig personskade. For at undgå eller reducere denne risiko skal de angivne procedurer følges nøje.

FORSIGTIG

Angiver faremomenter, som kan medføre mindre personskade eller skade på køretøjet. For at undgå eller reducere denne risiko skal de angivne procedurer følges nøje.

BEMÆRK

Angiver supplerende nyttige oplysninger.



Dette symbol betyder "**Gør ikke dette**" eller "**Lad ikke dette ske**".



Pile i en illustration, der ser ud som disse, peger mod køretøjets forende.



Pile i en illustration, der ser ud som disse, viser en bevægelse eller handling.



Pile i en illustration, der ser ud som disse, skal henlede Deres opmærksomhed på et emne i illustrationen.

[]:

Firkantede parenteser bruges til at angive meddelelser, nøgler eller elementer, der vises på en skærm.

< >:

Vinkler eller vinkelparenteser anvendes til at vise tekster på betjening som fx knapper eller kontakter inde i eller på køretøjet.

Advarselmærkater for airbag:



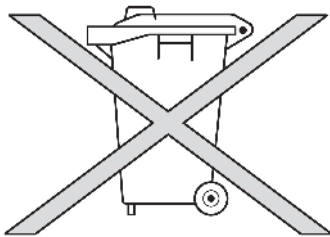
"Brug ALDRIG et bagudvendt barnesæde på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG foran det. Det kan resultere i DØD eller ALVORLIG PERSONSKADE på BARNET."

Sørg for at læse beskrivelsen "Advarselmærkater for airbag" i sikkerhedsafsnittet i denne vejledning og beskrivelsen "Airbagmærkat" i slutningen af denne vejledning.

KØRSEL PÅ VEJ OG I TERRÆN (4WD-modeller)

Køretøjets køreegenskaber og manøvreevne er anderledes end en almindelig personbil, fordi dens tyngdepunkt er højere. Ligesom andre køretøjer af denne type skal det betjenes korrekt for at undgå tab af herredømmet over køretøjet eller en ulykke.

Sørg for at læse "Forholdsregler ved kørsel på vej og i terræn" og "Firhjulstræk (4WD)" i afsnit 5. Start og kørsel" i denne instruktionsbog.



BORTSKAFFELSE AF BATTERI

FORSIGTIG

Forkert bortskaffelse af batteriet kan skade miljøet. Gamle batterier skal bortskaffes efter gældende regulativ.

Eksempler på batterier i køretøjet:

Køretøjets batteri

Batteri til fjernbetjening (til nøgle med fjernbetjening og/eller nøglefrit fjernbetjent indgangssystem)

Sensorbatteri til overvågningssystemet for dæktryk (TPMS)

Batteri til fjernbetjening (til det mobile underholdningssystem)

Hvis De er i tvivl, bedes De kontakte de lokale myndigheder, en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted vedrørende bortskaffelse.



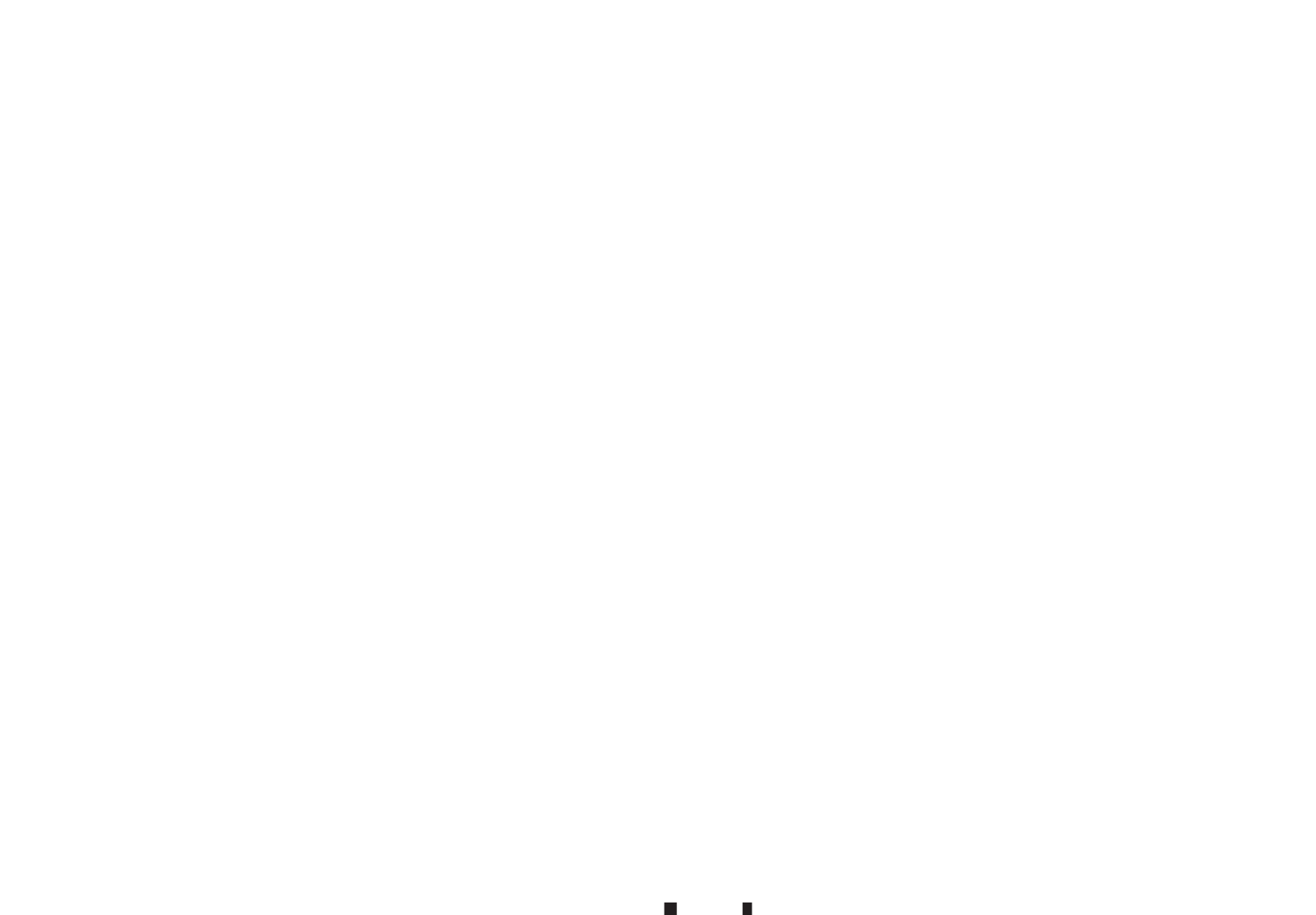
Bluetooth® er et varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og givet i licens til Visteon Corporation.



iPod® er et varemærke tilhørende Apple Inc.

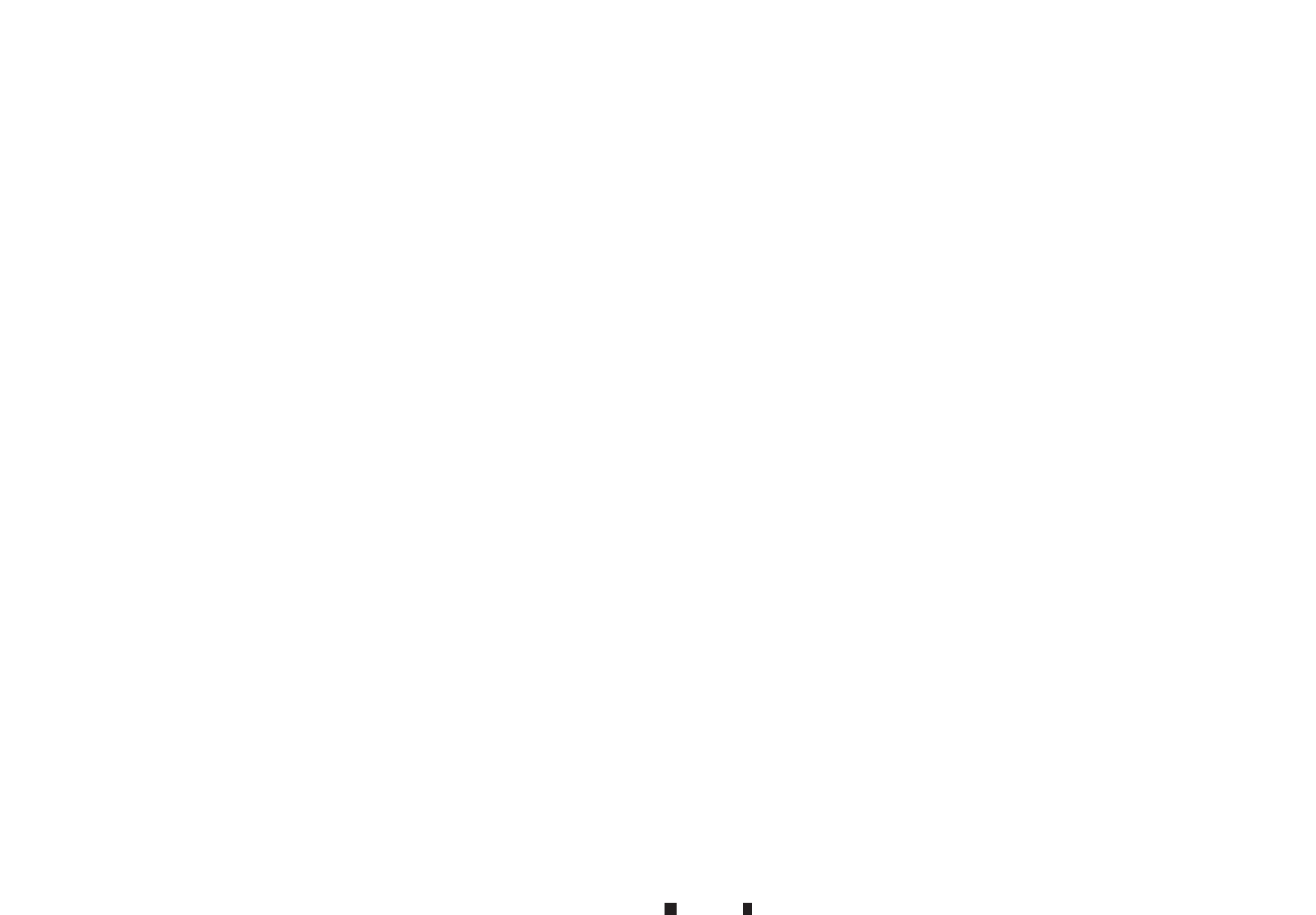


Gracenote® og CDDB er registrerede varemærker tilhørende Gracenote, Inc. Gracenote logoet og logotype og "Powered by Gracenote" logoet er varemærker tilhørende Gracenote.



Indhold

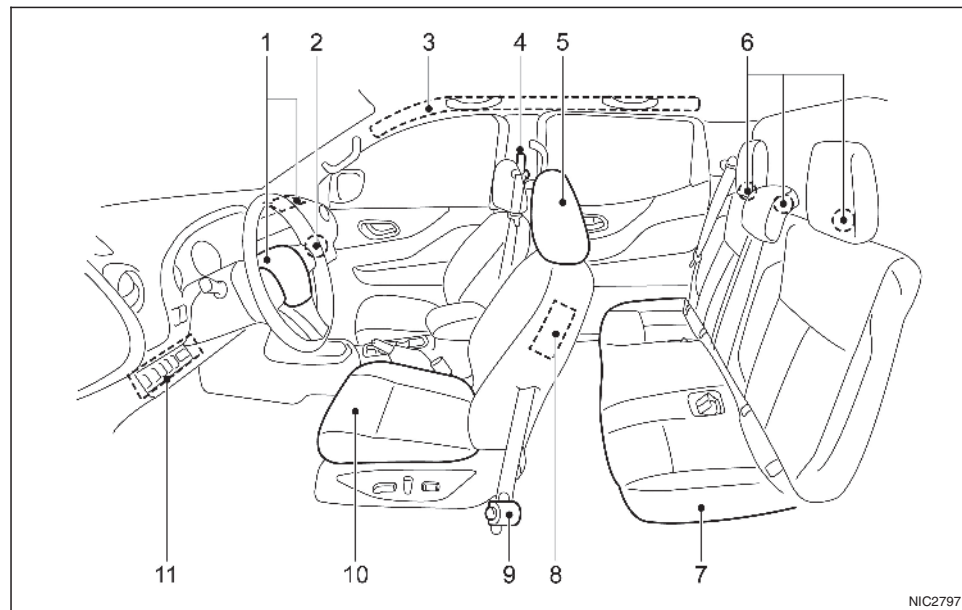
Illustreret indholdsfortegnelse	0
Sikkerhed – sæder, sikkerhedsseler og supplerende fastholdelsessystem	1
Instrumenter og betjeningsgreb	2
Kontrol og justering før kørslen	3
Display, varmeanlæg og aircondition, og audiosystem	4
Start og kørsel	5
I nødsituationer	6
Udseende og pleje	7
Gør-det-selv vedligeholdelse	8
Tekniske data	9
Stikordsregister	10



0 Illustreret indholdsfortegnelse

Sæder, sikkerhedsseler og supplerende fastholdelsessystem (SRS).....	0-2	Model med rat i højre side (RHD).....	0-7
Udvendigt for	0-3	Instrumentpanel.....	0-8
Udvendigt bag.....	0-4	Modeller med rat i venstre side (LHD).....	0-8
Passagerkabine.....	0-5	Model med rat i højre side (RHD).....	0-9
Kabine.....	0-6	Tællere og målere.....	0-10
Modeller med rat i venstre side (LHD).....	0-6	Motorrym.....	0-11
		M9T 2.3DCI-motor.....	0-11

SÆDER, SIKKERHEDSSELER OG SUPPLERENDE FASTHOLDELSSES- SYSTEM (SRS)



10. Forsæder (s. 1-2)

11. Supplerende knæairbag til føreren* (s. 1-29)

*: hvis monteret

1. Supplerende frontairbags* (s. 1-29)

2. Kontakt til airbaggen ved det forreste passagersæde* (s. 1-36)

3. Supplerende gardin-airbags* (s. 1-29)

4. Sikkerhedssele (s. 1-8)

5. Nakkestøtter (s. 1-6)

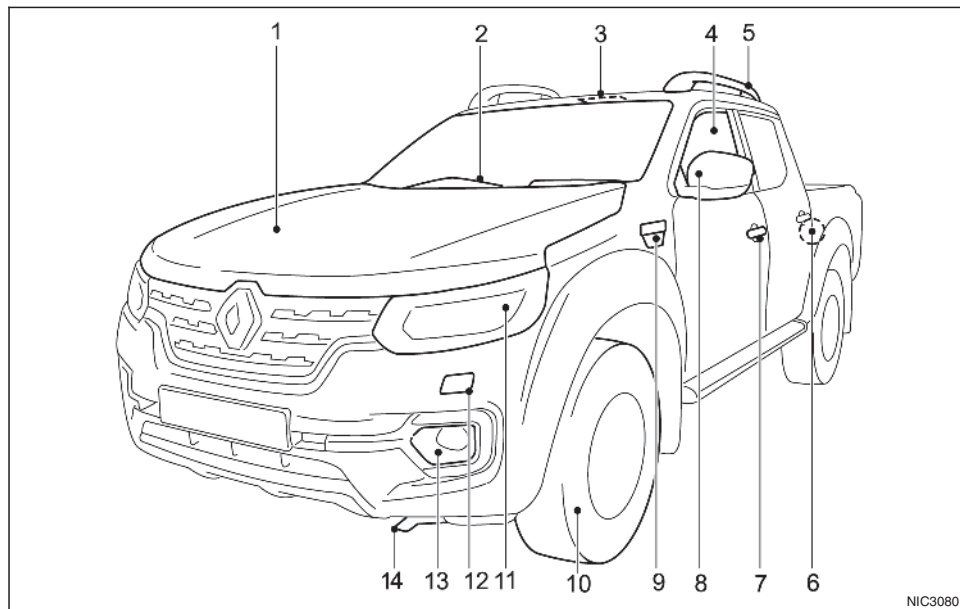
6. Forankringspunkt til barnefastholdelsesanordning* (til barnefastholdelsesanordning med øverste tøjningsstrop) (s. 1-20)

7. Bagsæder* (s. 1-5) eller klapsæde* (s. 1-6)

8. Supplerende sideairbags* (s. 1-29)

9. Sikkerhedssele med selestrammer* (s. 1-33)

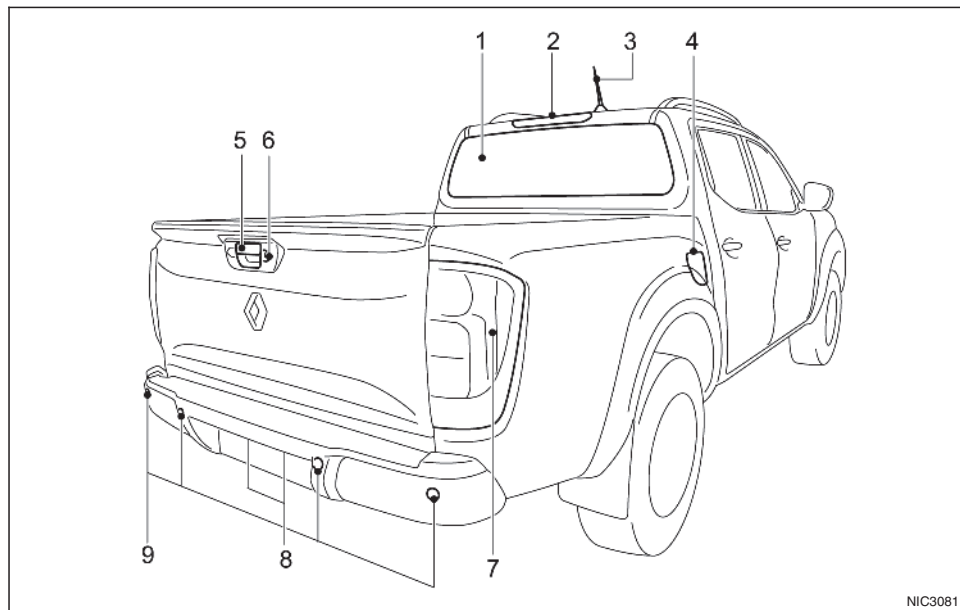
UDVENDIGT FOR



1. Motorhjelm (s. 3-16)
2. Forrhjelm og sprinklere
 - Betjening af kontakt (s. 2-29)
 - Udskiftning af viskerblade (s. 8-15)
 - Sprinklervæske (s. 8-11)
3. Soltag*1 (s. 2-37)
4. Ruder (s. 2-32)
5. Tagræling*1 (s. 2-36)
6. Børnesikringslås på bagdøre*1 (s. 3-5)
7. Døre
 - Nøgler (s. 3-2)
 - Dørlåse (s. 3-4)
 - Fjernbetjent låsesystem uden nøgle*1 (s. 3-6)
 - Nøglesystem med fjernbetjening*1 (s. 3-7)
 - Tyverisikring*1 (s. 3-15)
8. Sidespejle (s. 3-24)

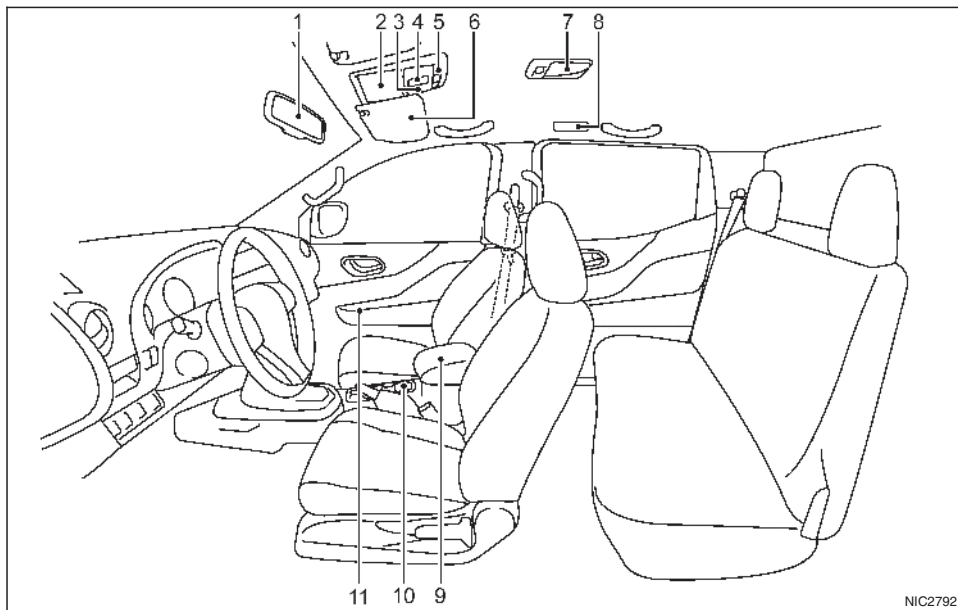
9. Sideblinklys
 - Udskiftning af pærer (s. 8-23)
 10. Dæk
 - Dæk og hjul (s. 8-26)
 - Fladt dæk (s. 6-2)
 - Specifikationer (s. 9-4)
 - Kontakt til firehjulstræk (4WD)*1 (s. 5-24)
 11. Forlygter og blinklys
 - Betjening af kontakt (s. 2-26)
 - Udskiftning af pærer (s. 8-20)
 12. Forlygterenser*1
 - Betjening (s. 2-31)
 13. Tågeforlygter*1 eller kørellys*1
 - Betjening af kontakt (s. 2-28, s. 2-27)
 - Udskiftning af pærer (s. 8-23)
 14. Slæbeøj*2 (s. 6-15)
- *1: hvis monteret
- *2: Det viste design gælder modeller med rat i højre side (RHD). I modeller med rat i venstre side (LHD) er slæbeøjet i den modsatte side.

UDVENDIGT BAG



NIC3081

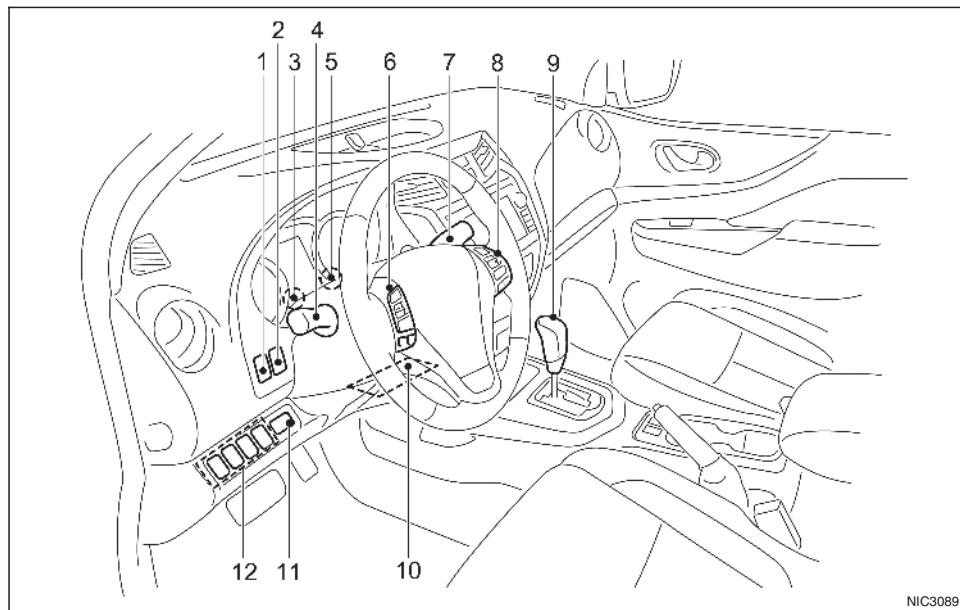
- | | |
|--|---|
| 1. El-bagrude* (s. 2-30) | 7. Baglygter (udskiftning af pære) (s. 8-23) |
| 2. Højt monteret stoplygte* (s. 5-40) | 8. Nummerpladelys (udskiftning af pære) (s. 8-23) |
| 3. Antenne* (s. 4-31) | 9. Parkeringssensor (sonar)* (s. 5-37) |
| 4. AdBlue-klap (s. 3-19) | *: hvis monteret |
| 5. Bakkamera *
– Bakkamera * (s. 4-6) | |
| 6. Lad* (s. 3-19) | |



1. Bakspejl (s. 3-23)
2. Holder til solbriller (s. 2-35)
3. Mikrofon*
– Bluetooth® håndfrit telefonsystem*
(s. 4-53, s. 4-58)
4. Kontakt til soltag* (s. 2-37)
5. Kortlamper (s. 2-39)

6. Solskærme (s. 2-37)
7. Kabinelys* (s. 2-40)
8. Individuel lampe bagest* (s. 2-40)
9. Konsolboks* (s. 2-35)
– Strømutag (s. 2-33)
10. Kopholdere* (s. 2-35)

11. Armlæn
– Kontakter til el-ruder* (s. 2-32)
– Centrallåskontakt (førerdør)* (s. 3-4)
– Kontakt til fjernbetjening af sidespejl (førerdør)* (s. 3-24)
- *: hvis monteret



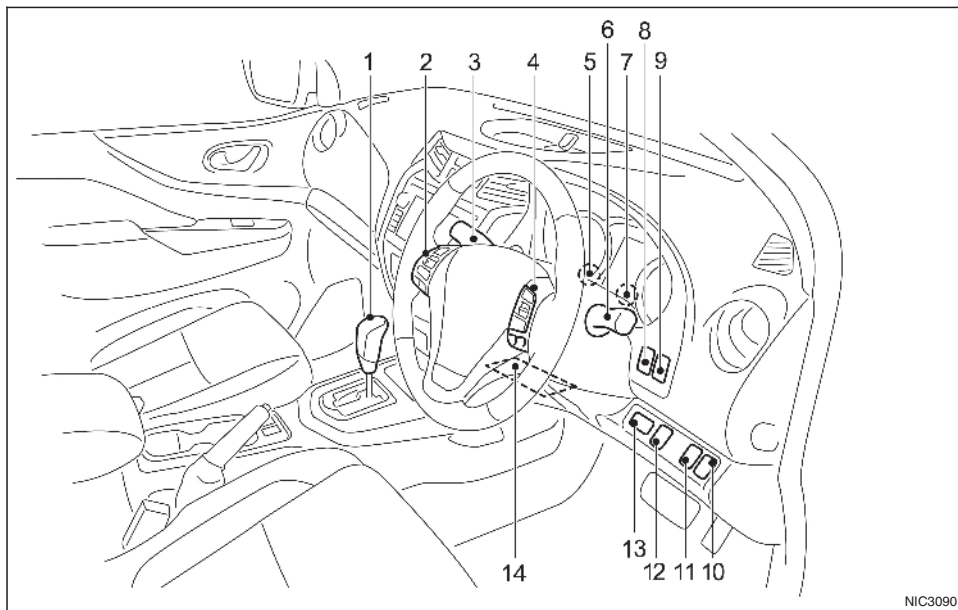
MODELLER MED RAT I VENSTRE SIDE (LHD)

1. Kontakt til indstilling af lysstyrke for instrumenter (s. 2-4)
2. <TRIP RESET>-knap til dobbelt triptæller (s. 2-17)
3. Kontakt til indstilling af lysstyrke for instrumenter (s. 2-4)

4. Kontakt til forlygter, tågelygter og blinklys
 - Forlygter (s. 2-26)
 - Tågelygter* (s. 2-28)
 - Blinklys (s. 2-27)
5. Dobbelt triptæller (s. 2-27)
6. Ratknapper* (venstre side)
 - Audiokontakt* (s. 4-51)
 - Kontakt til informationsdisplay* (s. 2-13)

7. Kontakt til visker- og sprinkler (s. 2-29)
8. Ratknapper* (højre side)
 - Fartpilot* (s. 5-31)
 - Hastighedsbegrænsningssystem* (s. 5-33)
 - Kontakt til håndfrit telefonsystem* (s. 4-53, s. 4-59)
9. Gearvælger
 - Automatgear (AT) (s. 5-13)
 - Manuelt gear (MT) (s. 5-16)
10. Håndtag til regulering af rathøjde* (s. 3-22)
11. Udløserkontakt til brændstofklap (s. 3-17)
12. – OFF-kontakt til parkeringssensorsystem* (sonar) (s. 5-37)
- OFF-kontakt til aktivt nødbremsesystem* (s. 5-27)
- OFF-kontakt til elektronisk stabilitetsprogram (ESP) (s. 5-26)
- Kontakt til forlygterenser* (s. 2-31)
- OFF-kontakt til Stop/Start-system* (s. 5-16)
- Forlygteretningsstyring* (s. 2-27)

*: hvis monteret



NIC3090

MODEL MED RAT I HØJRE SIDE (RHD)

1. Gearvælger

- Automatgear (AT) (s. 5-13)
- Manuelt gear (MT) (s. 5-16)

2. Ratknapper* (venstre side)

- Audiokontakt* (s. 4-51)
- Kontakt til informationsdisplay* (s. 2-13)

3. Kontakt til visker- og sprinkler (s. 2-29)

4. Ratknapper* (højre side)

- Fartpilot* (s. 5-31)
- Hastighedsbegrænsningssystem* (s. 5-33)
- Kontakt til håndfrit telefonsystem* (s. 4-53, s. 4-59)

5. Kontakt til indstilling af lysstyrke for instrumenter (s. 2-4)

6. Kontakt til forlygter, tågelygter og blinklys

- Forlygter (s. 2-26)
- Tågelygter* (s. 2-28)
- Blinklys (s. 2-27)

7. Dobbelt triptæller (s. 2-17)

8. <TRIP RESET>-knap til dobbelt triptæller (s. 2-17)

9. Kontakt til indstilling af lysstyrke i instrumenter (s. 2-4)

10. – Forlygteretningsstyring* (s. 2-27)

- OFF-kontakt til Stop/Start-system* (s. 5-16)

11. Elektronisk stabilitetsprogram (ESP) OFF-kontakt* (s. 5-26)

12. – OFF-kontakt til parkeringssensorsystem* (sonar) (s. 5-37)

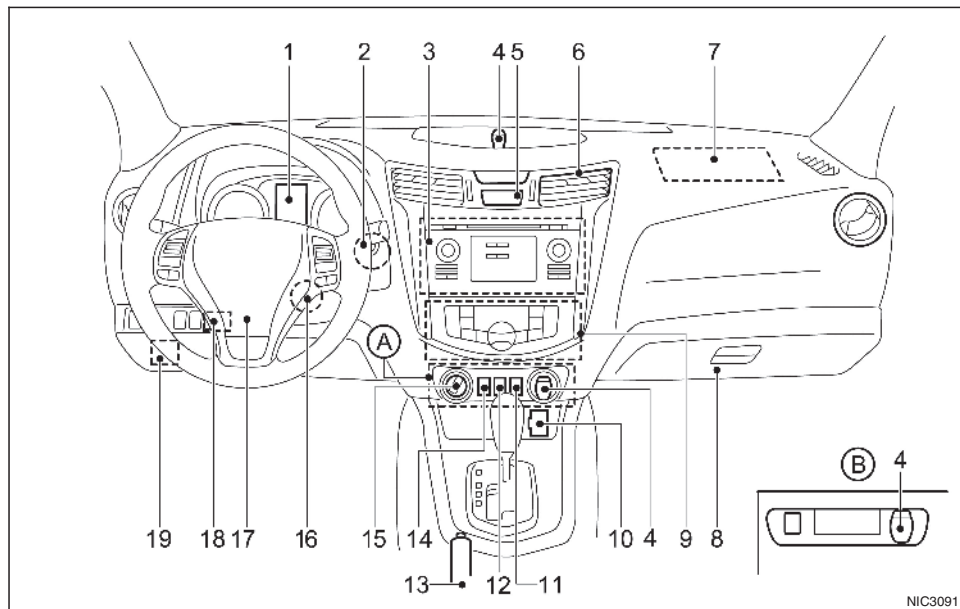
- OFF-kontakt til aktivt nødbremsesystem* (s. 5-27)

13. Udløserkontakt til brændstofklap (s. 3-17)

14. Håndtag til regulering af rathøjde* (s. 3-22)

*: hvis monteret

INSTRUMENTPANEL

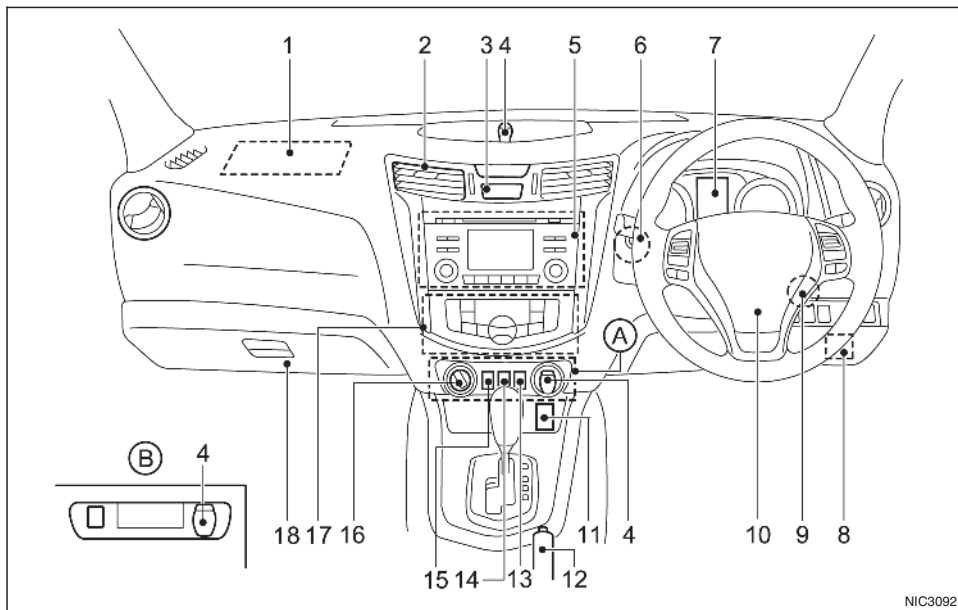


MODELLER MED RAT I VENSTRE SIDE (LHD)

1. Tællere og målere (s. 2-2)
– Informationsdisplay (s. 2-12)
2. Tændingskontakt med trykknop (modeller med nøgle med fjernbetjening) (s. 5-9)

3. Audiosystem* (s. 4-27) eller navigationssystem**
– Bakkamera* (s. 4-6)
– 360°-kamera* (s. 4-10)
4. Strømuttag (s. 2-33)
5. Kontakt til havariblink (s. 6-2)
6. Midterdyse (s. 4-18)

7. Supplerende frontairbag til forsædepassager* (s. 1-29)
 8. Handskerum (s. 2-34)
 9. Betjening af varme- og airconditionlæg (s. 4-19)
 10. USB-tilslutningsport (Universal Serial Bus) (s. 4-31)/iPod-tilslutningsport (s. 4-40)
– Indgang til eksternt udstyr (AUX) (s. 4-31)
 11. Centrallåsekontakt* (s. 3-4)
 12. Kontakt til nedkørselskontrol* (s. 5-29)
 13. Parkeringsbremse
– Betjening (s. 3-25)
– kontrol (s. 8-9)
 14. Funktionsvælger til differentialespærre* (s. 5-25)
 15. Kontakt til firehjulstræk (4WD)* (s. 5-20)
 16. Tændingslås (modeller uden nøglesystem med fjernbetjening) (s. 5-8)
 17. Rat
– Horn (s. 2-31)
– Supplerende frontairbag til fører* (s. 1-29)
– Servostyring (s. 5-40)
 18. Udløsning af brændstofdæksel (s. 3-17)
 19. Hjelmudløserhåndtag (s. 3-16)
- Ⓐ: 4WD-modeller
Ⓑ: 2WD-modeller
- *: hvis monteret
**: Se den særlige Instruktionsbog for navigation med berøringsskærm (hvis monteret).



NIC3092

MODEL MED RAT I HØJRE SIDE (RHD)

1. Supplerende frontairbag til forsædepassager* (s. 1-29)
2. Midterdyse (s. 4-18)
3. Kontakt til havariblink (s. 6-2)
4. Strømutag (s. 2-33)

5. Audiosystem* (s. 4-27) eller navigationssystem**
— Bakkamera* (s. 4-6)
— 360°-kamera* (s. 4-10)
6. Tændingskontakt med trykknop (modeller med nøgle med fjernbetjening) (s. 5-9)
7. Tællere og målere (s. 2-2)
— Informationsdisplay (s. 2-12)

8. Hjelmdøserhåndtag (s. 3-16)
9. Tændingslås (modeller uden nøglesystem med fjernbetjening) (s. 5-8)
10. Rat
— Horn (s. 2-31)
— Supplerende frontairbag til fører* (s. 1-29)
— Servostyring (s. 5-40)
11. USB-tilslutningsport (Universal Serial Bus) (s. 4-31)/iPod-tilslutningsport (s. 4-40)
— Indgang til eksternt udstyr (AUX) (s. 4-31)
12. Parkeringsbremse
— Betjening (s. 3-25)
— kontrol (s. 8-9)
13. Centrallåsekontakt (s. 3-4)
14. Kontakt til nedkørselskontrol* (s. 5-29)
15. Funktionsvælger til differentialespærre* (s. 5-25)
16. Kontakt til firehjulstræk (4WD)* (s. 5-20)
17. Betjening af varme- og airconditionanlæg (s. 4-19)
18. Handskerum (s. 2-34)
— Sikringsboks (s. 8-18)

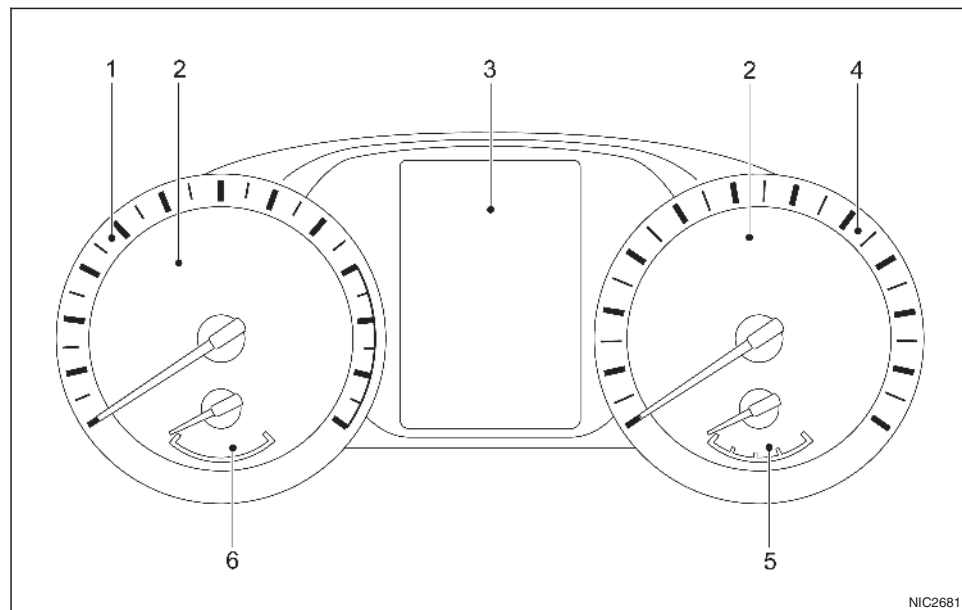
Ⓐ: 4WD-modeller

Ⓑ: 2WD-modeller

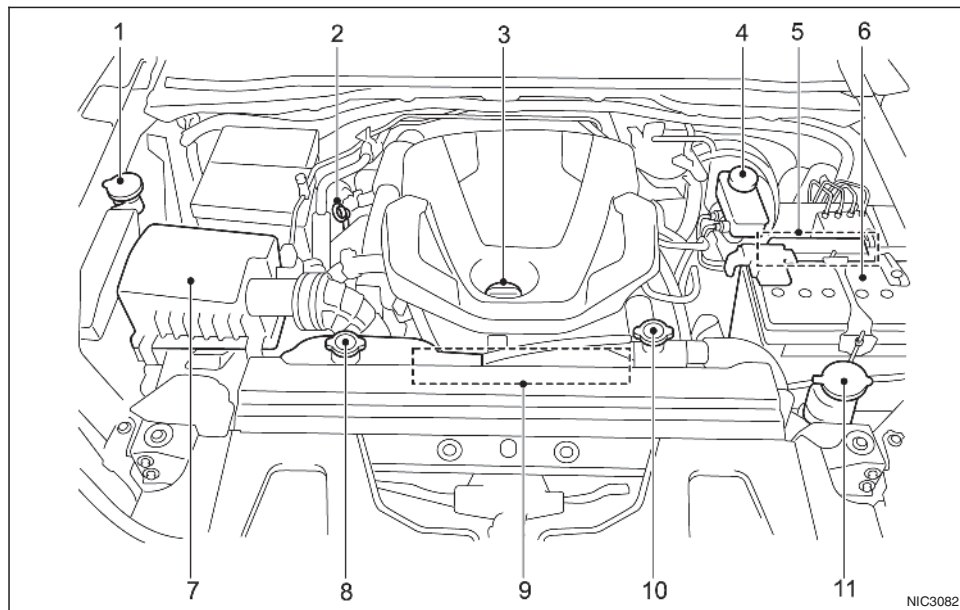
*: hvis monteret

** : Se den særlige Instruktionsbog for navigation med berøringsskærm (hvis monteret).

TÆLLERE OG MÅLERE



1. Omdrejningstæller (s. 2-3)
 2. Advarsels- og kontrollamper (s. 2-3)
 - Indstilling af lysstyrke for instrumenter (s. 2-4)
 - Kontrollampe for automatgear (AT) (modeller med automatgear) (s. 2-24, s. 5-13)
 3. Informationsdisplay (s. 2-12)
 - Advarselslampe* for firehjulstræk (4WD) (s. 5-23)
 - Oliekontrolsystem* (s. 2-25)
 - Kilometertæller/dobbelt triptæller (s. 2-3)
 - Tripcomputer (s. 2-17)
 4. Speedometer (s. 2-2)
 5. Brændstofmåler (s. 2-2)
 6. Kølevæsketermometer (s. 2-3)
- *: hvis monteret



11. Beholder til servostyringsvæske (s. 8-8)

*1: Til modeller med manuelt gear (MT)

*2: Det viste design gælder modeller med rat i venstre side (LHD). På modeller med rat i højre side (RHD) er beholderen til bremsevæske (og koblingsvæske) placeret i den modsatte side.

M9T 2.3DCI-MOTOR

1. Beholder til sprinklervæske (s. 8-11)

2. Motorens oliemålepind (s. 8-7)

3. Motorens oliepåfyldningsdæksel (s. 8-7)

4. Beholder til bremse- og koblingsvæske*1,*2 (s. 8-10)

5. Sikringer/sikringsholder (s. 8-17)

6. Batteri (s. 8-12)
— Start med hjælpebatteri (s. 6-12)

7. Luftfilter (s. 8-15)

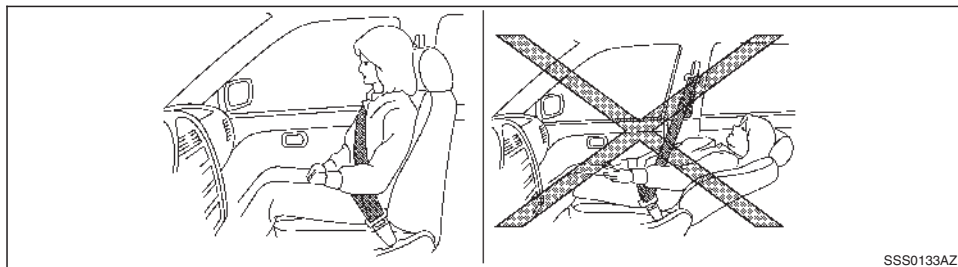
8. Ekspansionsbeholder for kølervæske (s. 8-5)

9. Placering af drivrem (s. 8-8)

10. Påfyldningsdæksel til køler (s. 8-5)
— Overophedning af motor (s. 6-14)

1 Sikkerhed – sæder, sikkerhedsseler og supplerende fastholdelsessystem

Sæder	1-2	Vedligeholdelse af seler	1-13
Forsæder.....	1-2	Barnefastholdelsesanordninger	1-13
Bagsæder (modeller med dobbeltkabine).....	1-5	Forholdsregler ved brug af	
Klapsæder (hvis monteret til King		barnefastholdelsesanordninger	1-13
Cab-modeller).....	1-6	Universelle barnefastholdelsesanordninger til	
Nakkestøtter.....	1-6	forsæde og bagsæde (til Europa).....	1-15
Justerbar nakkestøtte	1-6	ISOFIX- og i-Size-system (2. sæderække).....	1-19
Ikke-justerbar nakkestøtte.....	1-6	Forankringspunkt for barnefastholdelsesan-	
Fjern	1-7	ordning (hvis monteret).....	1-20
Monter	1-7	Sådan monteres en barnefastholdelsesanord-	
Justér	1-7	ning ved hjælp af ISOFIX-systemet	1-21
Sikkerhedsseler	1-8	Montering af barnefastholdelsesanordning	
Forholdsregler for brug af seler.....	1-8	med tre-punkts sikkerhedssele	1-24
Børns sikkerhed	1-10	Supplerende fastholdelsessystem (hvis monteret).....	1-29
Gravide kvinder	1-11	Forsigtighedsregler for supplerende fasthol-	
Tilskadekomne	1-11	delsessystem (SRS).....	1-29
Afmærkning af midterste sikkerhedssele (hvis		Supplerende airbagsystemer	1-34
monteret).....	1-11	Sikkerhedssele med selestrammer (hvis	
Tre-punkts sikkerhedsseler.....	1-11	monteret).....	1-37
To-punktseler (hvis monteret)	1-12	Reparations- og udskiftningsprocedure	1-38



SSS0133AZ



ADVARSEL

Kør ikke i køretøjet med ryglænet lænet tilbage. Det kan være farligt. Diagonalselen vil ikke sidde ordentligt mod kroppen. Under en ulykke kan De og Deres passagerer blive slynget ind i diagonalselen og få kvæstelser på halsen eller andre steder. De og Deres passagerer kan også glide ud under hofteselen og får alvorlige kvæstelser.

For at give størst mulig beskyttelse, mens køretøjet er i bevægelse, skal ryglænet være oprejst. Sid altid godt tilbagelænet oprejst i sædet, og justér sædet korrekt. (Se "Manuel indstilling af sæde (hvis monteret)" senere i dette kapitel.)

Efterlad aldrig børn i bilen uden opsyn. De kan uden at vide det aktivere kontakter eller betjeningsknapper eller sætte bilen i bevægelse. Børn uden opsyn kan blive involveret i alvorlige ulykker.

For at undgå risiko for kvæstelser eller død ved en utilsigtet betjening af køretøjet og/eller dets systemer, må børn, voksne, der har behov for andres hjælp, eller kæledyr aldrig efterlades i bilen uden opsyn. Dertil kommer, at temperaturen i et lukket køretøj på en varm dag hurtigt kan blive så høj, at det medfører stor risiko for personer og kæledyr at opholde sig i det.

FORSIGTIG

Når sædepositionen indstilles, skal De sørge for ikke at berøre nogen bevægelig del for at undgå personskade og/eller skade på udstyret.

FORSÆDER



ADVARSEL

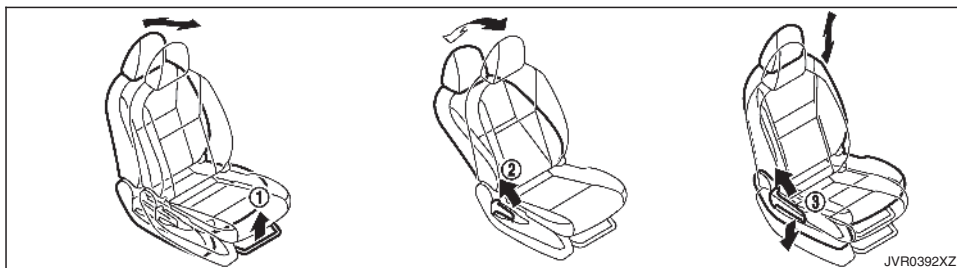
Justér aldrig førersædet, mens De kører, så De kan holde den fulde opmærksomheden rettet på kørslen.

Manuel indstilling af sæde (hvis monteret)



ADVARSEL

Når De har indstillet sædet, skal De rykke let i det for at sikre Dem, at det er forsvarligt låst fast. Hvis sædet ikke er forsvarligt låst fast, kan det pludselig bevæge sig og forårsage, at De mister herredømmet over køretøjet.



I længderetningen:

1. Træk justeringshåndtaget ① opad.
2. Skub sædet til den ønskede position.
3. Slip håndtaget, så sædet låses i stilling.

Tilbagelæning:

FORSIGTIG

Når sæderne flyttes frem og tilbage, eller når et ryglæn, der er lænet tilbage, flyttes tilbage til udgangsstillingen, skal man holde fast i ryglænet under betjeningen. Hvis der ikke holdes i ryglænet, vil sædet eller ryglænet bevæge sig pludseligt, hvilket kan forårsage personskade.

1. Træk justeringshåndtaget ② opad.
2. Vip ryglænet til den ønskede position.
3. Slip håndtaget, så ryglænet låses i stilling.

Tilbagelæningsfunktionen giver mulighed for at justere ryglænet, således at personer af forskellig størrelse kan opnå korrekt tilpasning af sikkerhedssele. (Se "Fastspænding af sikkerhedsseler" senere i dette kapitel.)

Ryglænet kan lænes tilbage, således at passagerne kan hvile, når køretøjet er parkeret.

Højdejustering (hvis monteret):

Træk op eller ned i håndtaget ③ for at justere sædehøjden, indtil den ønskede position er opnået.

Indstilling af el-drevne sæder (hvis monteret)



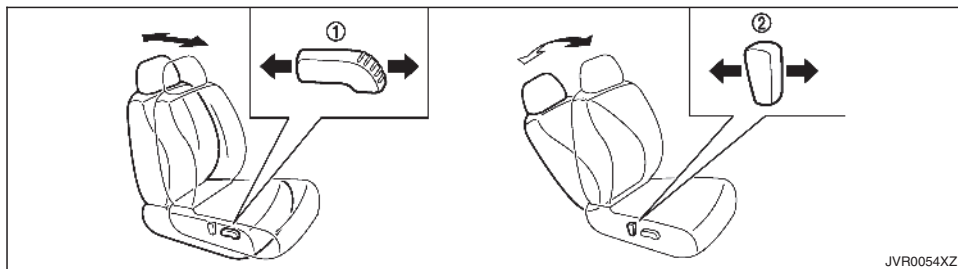
ADVARSEL

Efterlad ikke børn eller handicappede voksne, som normalt ville have behov for andres hjælp, alene i køretøjet. Efterlad heller ikke kæledyr i køretøjet. De kunne uden at vide det aktivere kontakter eller betjeningsknapper eller sætte bilen i bevægelse og upåagtet blive involveret i en alvorlig ulykke eller komme til skade.

Tips om betjening:

Motoren til det el-drevne sæde har en automatisk nulstilling til beskyttelse mod overbelastning af kredsløbet. Hvis motoren standser under justering af sædet, skal De vente 30 sekunder og derefter trykke på kontakten igen.

For at undgå at batteriet aflades, må De ikke betjene de el-drevne sæder i længere tid ad gangen, uden at motoren går.



JVR0054XZ

I længderetningen:

Bevæg justeringskontakten ① fremad eller tilbage for at opnå den ønskede position.

Tilbagelæning:

Bevæg justeringskontakten ② fremad eller tilbage for at opnå den ønskede position.

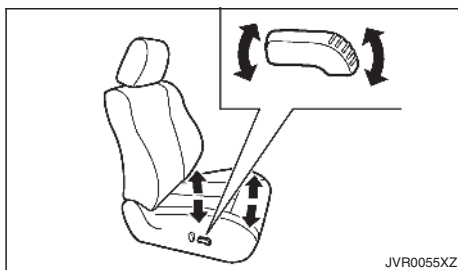
Tilbagelæningsfunktionen giver mulighed for at justere ryglænet, således at personer af forskellig størrelse kan opnå korrekt tilpasning af sikkerhedssele. (Se "Fastspænding af sikkerhedssele" senere i dette kapitel.)

Ryglænet kan lænes tilbage, således at passagerne kan hvile, når køretøjet er parkeret.



ADVARSEL

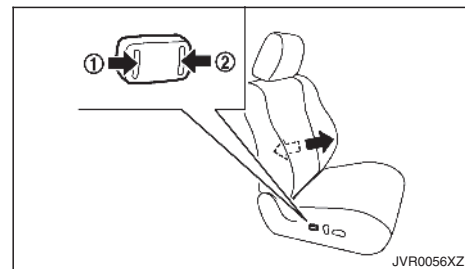
Ryglænet må ikke være mere tilbagelænet, end komforten kræver. Sikkerhedssele er mest effektive, når passagerer sidder godt tilbagelænet og ret op i sædet. Et tilbagelænet ryglæn øger risikoen for, at man glider ind under hofteselen og derved kommer til skade.



JVR0055XZ

Højdeindstilling:

1. Træk reguleringsknappen op eller tryk den ned som vist for at justere sædehøjden, indtil den ønskede position er opnået.
2. Vip reguleringsknappen op eller ned som vist for at justere frontvinklen på sædet, indtil den ønskede position er opnået.



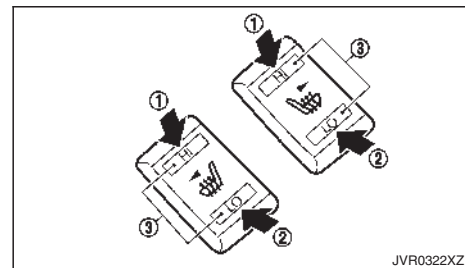
JVR0056XZ

Lændestøtte:

Lændestøtten giver støtte til førerens lænd.

Tryk på en af siderne på reguleringsknappen ① og ② for at justere sædets lændeområde til den ønskede position.

Opvarmede sæder (hvis monteret)



JVR0322XZ

Forsæderne kan opvarmes med de indbyggede sædevarmere. Kontakterne på midterkonsollen virker uafhængigt af hinanden.

1. Start motoren.
2. Indstilling af varmeanlæg.
 - For høj varme, tryk på <HI> (høj) -siden af kontakten ①.
 - For lav varme, tryk på <LO> (lav) -siden af kontakten ②.
 - Kontrollampen ③ lyser, når varmeren er slået til.
3. Varmeren slukkes ved at vippe kontakten tilbage i vandret position. Forvis Dem om, at kontrollampen slukkes.

Varme­anlæg­get styres af en termostat, der auto­matisk tænder og slukker for varmen. Kontrol­lam­pen for­bliver tændt så længe, der er tændt på kontakten.

Husk at slukke på kontakten, når der er blevet varmt i bilen.

FORSIGTIG

Batteriet kan blive afladet, hvis varmeanlægget i sædet bruges, mens motoren ikke går.

Brug ikke sædevarmeren i længere tid, eller når der ikke sidder nogen på sædet.

Læg ikke noget på sædet, der er varmeisolerende, såsom et tæppe, en pude, et sædebe­træk el. lign. Det kan medføre, at sædet bliver overophedet.

Anbring ikke noget hårdt eller tungt på sædet, og stik ikke nåle eller lignende i det. Dette kan medføre, at sædevarmeren tager skade.

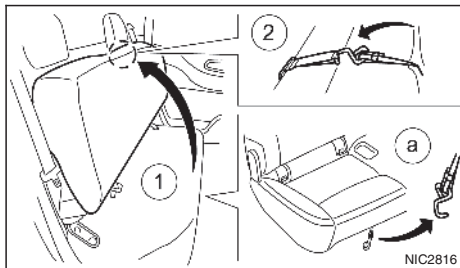
Eventuelt væskespild på det varme sæde skal straks fjernes med en tør klud.

Når De rengør sædet, må De aldrig bruge ren­sebenzin, fortynder eller lignende.

Hvis De opdager noget unormalt, eller det op­varmede sæde ikke virker, skal De slukke på kontakten og få systemet eftersat af en au­to­ri­seret forhandler eller et kvalificeret værkt­sted.

BAGSÆDER (modeller med dobbeltkabine)

Indklapning



Donkraft og værktøj findes i opbevaringsrummet til værktøj placeret under bagsædehynden. Klap bagsæderne ind ved de næste trin for at få adgang til opbevaringsrummet til værktøj.

1. Fjern krogen ②.
2. Løft sædehynden ①.
3. Lås sædehynden fast med remmen ②.

For at fjerne donkraften og værktøjet, se "Forberedelse af værktøjer" i kapitel "6. I nødsituationer".

Kør ikke med bagsædet klappet ind.

Når bagsædet sættes på plads, skal det kontrolle­res, at sikkerhedsselerne og spænderne sidder kor­rekt. Lås sædehynden fast med krogen ②.



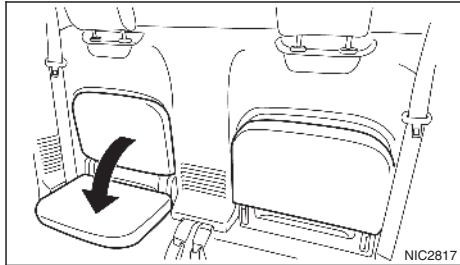
ADVARSEL

Der må aldrig opholde sig nogen på et indklap­pet bagsæde under kørslen. Hvis der opholder sig passagerer dette sted uden korrekte fast­holdelsesanordninger, kan det medføre alvor­lig personskade eller dødsfald i tilfælde af en ulykke eller ved en pludselig opbremsning.

Pas på ikke at få en finger i klemme mellem sædehynden og karosseriet, når bagsædet klappes ind eller sættes på plads.

NAKKESTØTTER

KLAPSÆDER (hvis monteret til King Cab-modeller)



ADVARSEL

Brug ikke klapsæderne til montering af en barnefastholdelsesanordning.

Pas på ikke at få en finger i klemme mellem sædehynden og karrosseriet, når klapsædet klappes ind eller sættes på plads.

Klapsæder er kun beregnet som midlertidige sæder, og de bør kun bruges til lejlighedsvis småture.



ADVARSEL

Nakkestøtter er beregnet til at supplere det øvrige sikkerhedsudstyr. De giver ekstra beskyttelse mod skade ved visse former for kollision bagfra. Justerbare nakkestøtter skal justeres korrekt, som specificeret i dette afsnit. Kontrollér justeringen, når en anden har brugt sædet. Fastgør aldrig noget til nakkestøtternes ben, og fjern ikke nakkestøtterne. Sædet må ikke anvendes, før nakkestøtten er blevet fjernet. Hvis nakkestøtten er fjernet, skal den sættes på plads og justeres korrekt, før en passager må bruge sædet. I modsat fald kan det reducere nakkestøtternes effektivitet. Det kan øge risikoen for alvorlig skade eller dødsfald ved kollision.

Bilen er udstyret med en nakkestøtte, der kan være integreret, justerbar eller ikke-justerbar.

Justerbare nakkestøtter har flere riller langs benet, så de kan låses fast i en ønsket justeringsposition.

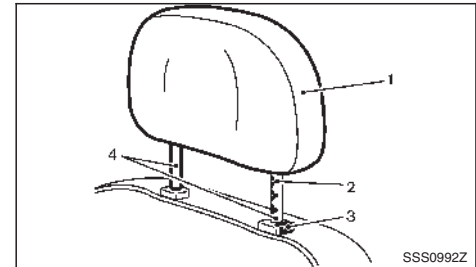
De ikke-justerbare nakkestøtter har en enkelt låserille, så de kan fastgøres til sæderammen.

Korrekt justering:

- På den justerbare type skal nakkestøtten justeres, således at midten af Deres øre er nogenlunde ud for midten af nakkestøtten.
- Hvis Deres øreposition stadigvæk er højere end det anbefalede punkt, skal nakkestøtten anbringes i den højeste position.

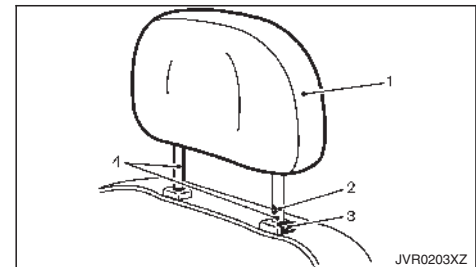
Hvis nakkestøtten er blevet fjernet, skal De sørge for, at den geninstalleres og låses fast, inden De bruger denne sædeposition.

JUSTERBAR NAKKESTØTTE



1. Aftagelig nakkestøtte
2. Flere riller
3. Låseknap
4. Ben

IKKE-JUSTERBAR NAKKESTØTTE

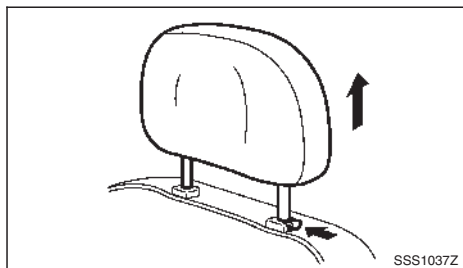


1. Aftagelig nakkestøtte
2. Enkelt rille

3. Låseknop

4. Ben

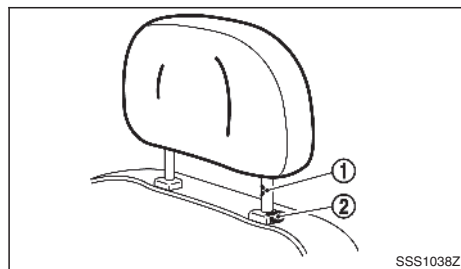
FJERN



Brug følgende procedure til at fjerne nakkestøtten.

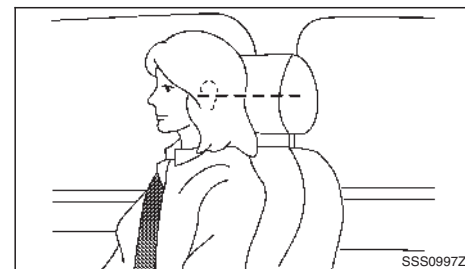
1. Træk nakkestøtten op i den øverste stilling.
2. Tryk og hold låsepalen inde.
3. Fjern nakkestøtten fra sædet.
4. Opbevar nakkestøtten et sikkert sted, så den ikke ligger løst i bilen.
5. Remontér og justér nakkestøtten, før passageren sætter sig i sædet.

MONTÉR



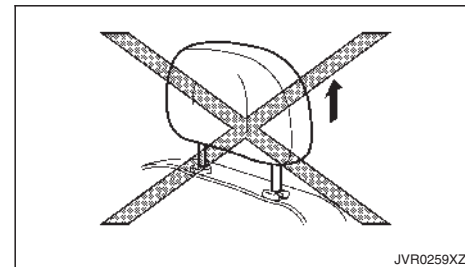
1. Justér nakkestøttens ben med hullerne i sædet. Sørg for, at nakkestøtten vender den rigtige vej. Benet med justeringsrillen ① skal monteres i hullet med låsepalen ②.
2. Tryk og hold låsepalen og før nakkestøtten ned efter.
3. Justér nakkestøtten korrekt, før passageren sætter sig i sædet.

JUSTÉR



Justerbar nakkestøtte

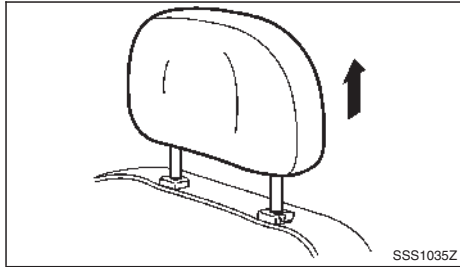
Justér nakkestøtten, så midten af den er på højde med midten af dine ører. Hvis Deres øreposition stadigvæk er højere end det anbefalede punkt, skal nakkestøtten anbringes i den højeste position.



Ikke-justerbar nakkestøtte

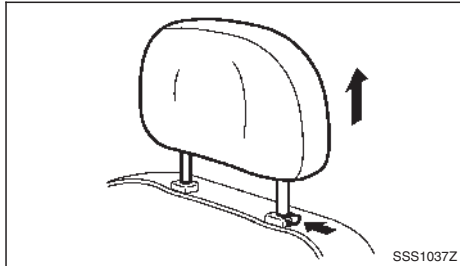
Sørg for at placere nakkestøtten fra stuvet position eller ulåst position, så låsepalen sætter sig fast i rillen, inden den valgte sædeposition benyttes.

Hæv



Type A

For at hæve nakkestøtten, skal De trække den opad.

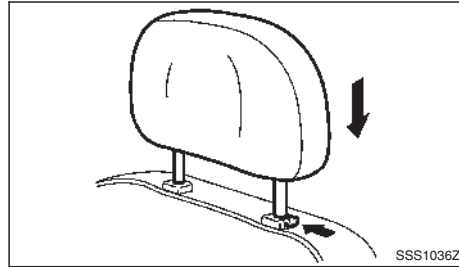


Type B

Tryk og hold på låsepalen for at hæve nakkestøtten. Træk den derefter opad.

Sørg for at placere nakkestøtten fra stuvet position eller ulåst position, så låsepalen sætter sig fast i rillen, inden den valgte sædeposition benyttes.

Sænk

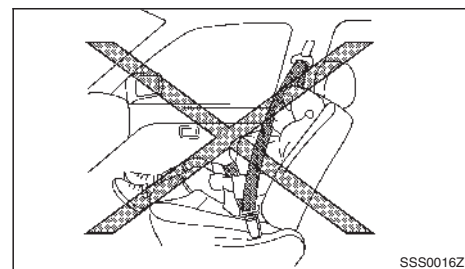
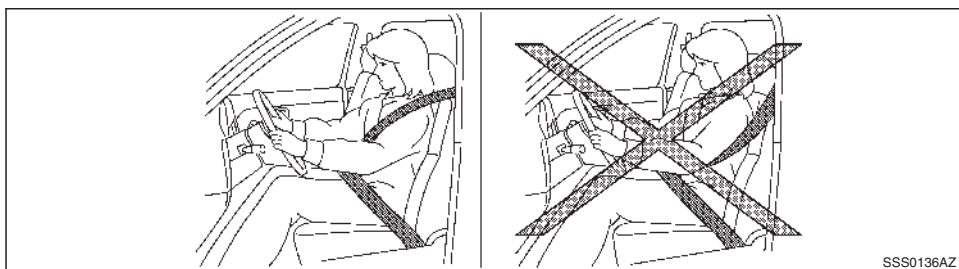
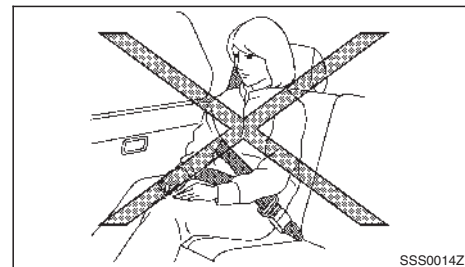
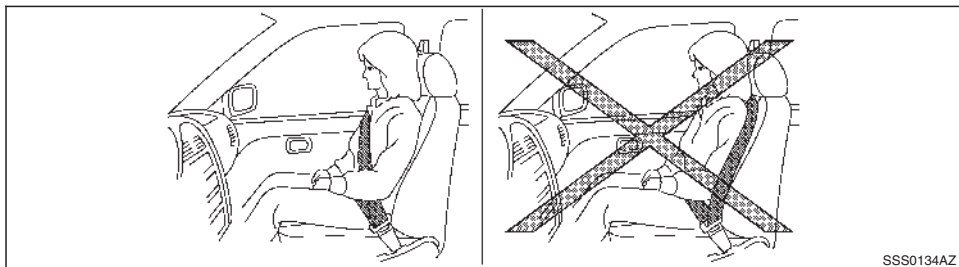


For at sænke den, trykkes og holdes låsepalen inde nakkestøtten føres nedefter.

Sørg for at placere nakkestøtten således, at låsepalen sætter sig fast i rillen, inden De benytter denne sædeposition.

FORHOLDSREGLER FOR BRUG AF SELER

Hvis De bærer en korrekt indstillet sikkerhedssele og sidder opret og godt tilbagelænet, kan risikoen for at komme til skade eller blive dræbt ved en ulykke og/eller graden af personskaade være stærkt nedsat. RENAULT anbefaler stærkt, at De selv og alle passagerer altid bruger sele under kørslen, også selv om der er airbag ved den pågældende plads.



ADVARSEL

Seler skal støtte mod knoglerne og placeres over hoften, henholdsvis over hofte, bryst og skulder for 3-punktseler. Hofteselen må ikke ligge hen over maven. Er selen ikke korrekt anbragt, kan det medføre alvorlige kvæstelser.

Hofteselen skal føres så lavt som muligt omkring hofterne, ikke hen over maven. En hofte-

sele, der er anbragt for højt kan øge risikoen for indre kvæstelser ved en ulykke.

Lad ikke flere personer benytte samme sele. Hver sele må kun bruges af én person; det er farligt at lægge sin sele omkring et barn, som man har siddende på skødet

Medtag aldrig flere personer i køretøjet, end der er seler til.

Bær aldrig sikkerhedsselen med vrangen udad. Selernes gjorder må ikke være snoet under brug. Det kan nedsætte deres effektivitet.

Selen skal være så stram, som komforten tillader, for at yde den beskyttelse, den er beregnet til at give. En løstsiddende sele vil i høj grad reducere den beskyttelse, den skulle give brugeren.

Alle personer i køretøjet skal altid bruge sele under kørslen. Børn skal være korrekt fastspændt på bagsædet.

Før ikke selen bag om ryggen eller under armen. Skulderselen skal føres over skulderen og hen over brystkassen. Selen skal holdes borte fra ansigt og hals, men må ikke falde af skulderen. Er selen ikke korrekt anbragt, kan det medføre alvorlige kvæstelser.

Der må ikke foretages ændringer eller monteres udstyr, der enten hindrer selernes rullemekanisme i at stramme selen eller hindrer justering af selen.

Det må undgås, at gjordene tilsmudses med polish, olie eller kemikalier, navnlig batterisyre. Rengøring kan uden problemer ske med

mildt sæbevand. Selen skal udskiftes, hvis gjorden bliver flosset, forurenet eller beskadiget.

Har selen været i brug under en alvorlig kollision, er det ubetinget nødvendigt at udskifte hele selen, også selv om den ikke viser tegn på beskadigelse.

Efter en kollision skal alle seler, herunder rullemekanismer, beslag med mere, efterses af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted. RENAULT anbefaler udskiftning af alle seler, der har været i brug under en kollision, medmindre der er tale om mindre uheld, og selerne fungerer korrekt og ikke viser synlige tegn på beskadigelse. Også de seler, der ikke har været i brug under kollisionen, skal efterses, og må udskiftes, såfremt der konstateres beskadigelse eller funktionsfejl.

Når sikkerhedsselestrammeren (hvis monteret) har været aktiveret, kan den ikke genanvendes. Den skal udskiftes sammen med rullemekanismen som en samlet enhed. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Fjernelse og montering af sikkerhedsseler med selestrammer (hvis monteret) bør udføres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

BØRNS SIKKERHED



ADVARSEL

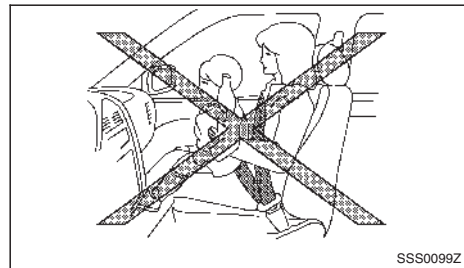
Spædbørn og småbørn har brug for særlig beskyttelse. Bilens sikkerhedsseler passer muligvis ikke korrekt til dem. Skulderremmen kan

komme for tæt på deres ansigt eller hals. Hofteselen passer muligvis ikke over deres små hofter. Ved en ulykke kan en ukorrekt tilpasset sikkerhedssele medføre alvorlig personskade eller dødsfald.

Brug altid en passende barnefastholdelsesanordning.

Børn har brug for voksne til at beskytte dem. De skal fastspændes korrekt. Den korrekte fastspænding afhænger af barnets størrelse.

Spædbørn og småbørn



SSS0099Z

RENAULT anbefaler, at spædbørn og småbørn anbringes i en barnefastholdelsesanordning. De bør vælge en barnefastholdelsesanordning, der passer til Deres bil og barnet, og altid følge fabrikantens vejledning angående montering og brug.

Store børn



ADVARSEL

Tillad aldrig børn at stå eller sidde på knæ på sæderne.

Tillad aldrig børn i bagageområdet, mens bilen er i bevægelse. Barnet kunne blive alvorligt kvæstet ved en ulykke eller en pludselig standsning.

Børn, der er for store til en barnefastholdelsesanordning eller -sele, skal bruge køretøjets voksenseler.

Hvis der er en skuldersele på barnets plads, som sidder for tæt på barnets ansigt eller hals, kan en sædepude (fås i handelen) muligvis løse problemet. Sædepuden skal være tilstrækkelig høj til, at skulderselen kan føres korrekt hen over midten af skulderen, samtidig med, at hofteselen ligger hen over hofterne. Sædepuden skal passe til køretøjets sæde. Når barnet er stort nok til, at skulderselen går fri af hals og ansigt, skal det bruge sele uden sædepude. Desuden findes der mange typer barnefastholdelsesanordninger til større børn, som bør bruges for at give maksimal beskyttelse.

GRAVIDE KVINDER

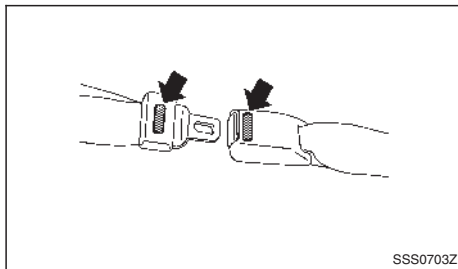
RENAULT anbefaler, at gravide bruger sele. Bæltet bør sidde stramt til, og hofteselen skal altid være anbragt så lavt som muligt omkring hoften, ikke hen over maven. Diagonalselen skal føres over skulderen og hen over brystkassen. Hofte- og skulderselen må aldrig ligge over maven. Forhør Dem nærmere hos lægen.

TILSKADEKOMNE

RENAULT anbefaler, at tilskadekomne personer bruger sikkerhedssele. Forhør Dem nærmere hos lægen.

AFMÆRKNING AF MIDTERSTE SIKKERHEDSSELE (hvis monteret)

Sådan vælges den korrekte sikkerhedssele



Midtersædets selespænde (og/eller låsetunge, hvis monteret) er identificeret med mærket <CENTER>. Midterselens låsetunge passer kun i midterselens spænde.

TRE-PUNKTS SIKKERHEDSSELER

Fastspænding af sikkerhedssele



ADVARSEL

Ryglænet må ikke være mere tilbagelænet, end komforten kræver. Sikkerhedssele er mest effektive, når passagerer sidder godt tilbagelænet og ret op i sædet.

1. Indstil sædet. (Se "Manuel indstilling af sæde (hvis monteret)" tidligere i dette kapitel.)
2. Træk langsomt selen ud af rullemekanismen og sæt låsetungen i spændet, til det klikker.

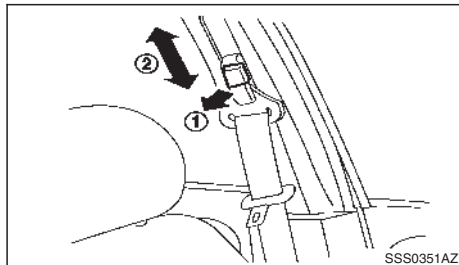
Rullemekanismen er konstrueret således, at den låser ved pludselig standsning eller kollision. Rullen tillader selen at blive trukket langsomt ud og giver dermed en vis bevægelsesfrihed.

Hvis ikke sikkerhedssele kan trækkes fra helt udtrukket position, trækkes hårdt i se-

len, som herefter slippes. Herefter trækkes sikkerhedssele jævnt ud fra rullemekanismen.



Indstilling af selebeslagets højde (forsæder)



ADVARSEL

Højden af skulderselens øverste beslag skal indstilles, så selen sidder korrekt. I modsat fald kan det forringe hele fastholdelsessystemets effektivitet og øge risikoen for eller omfanget af kvæstelse ved en ulykke.

Selen skal ligge midt over skulderen. Den må ikke hvile mod halsen.

Se efter, at selen ikke på nogen måde er snoet.

Sørg for at diagonalselens beslag er fastgjort ved at prøve at flytte diagonalselens beslag opad og nedad efter justeringen.

For at justere trækkes i frigørelsesknappen ①, og skulderselens beslag flyttes til den korrekte position ②, så selen går hen over midten af skulderen. Selen skal holdes borte fra ansigt og hals, men må ikke falde af skulderen. Frigør knappen for at låse diagonalselens beslag i position.

Sådan frigøres sikkerhedssele

Tryk på knappen på selespændet. Selen ruller sig automatisk ind.

Kontrol af selernes funktion

Selernes rullemekanismer er konstrueret til at låse selens bevægelse:

Hvis selen trækkes hurtigt ud af rullen.

Når køretøjet sænker hastigheden hurtigt.

For at øge Deres tillid til sikkerhedssele skal De kontrollere, om de fungerer, ved at gribe fat i diagonalselen og trække den hurtigt fremefter. Rullemekanismen skal låse og forhindre yderligere bevægelse. Kontakt straks en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis rullemekanismen ikke låser under denne kontrol.

TO-PUNKTSELER (hvis monteret)

Fastspænding af sikkerhedssele

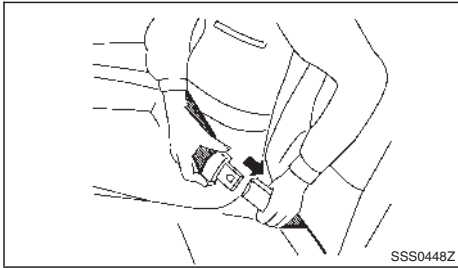


ADVARSEL

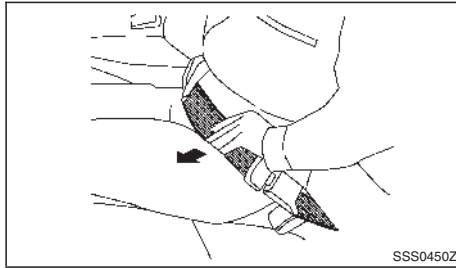
Alle personer i køretøjet skal altid bruge sele under kørslen.

BARNEFASTHOLDESESANORDNINGER

FORHOLDSREGLER VED BRUG AF BARNEFASTHOLDESESANORDNINGER



1. Indsæt tungen i spændet med mærket <CENTER>, til det høres og føles, at den klikker sig fast.



3. Anbring hofteselen lavt og tæt hen over hoften, som vist.

Sådan frigøres sikkerhedsselerne

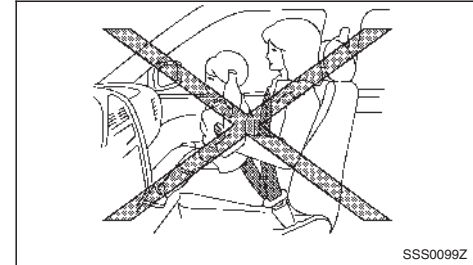
Tryk på knappen på selespændet.

VEDLIGEHOJDELSE AF SELER

Kontrollér regelmæssigt, om sikkerhedsselen og dens metaldele, såsom spænder, låsetunger, rullemekanisme, fleksible kabler og forankringsbeslag, fungerer korrekt. Hvis dele sidder løst, eller gjordene er møre, flosset, flænget eller på anden måde beskadiget, skal selen udskiftes komplet.

Hvis der ophobes snavs i rullemekanismen ved forankringsbeslaget, sker oprulning af selen langsomt. Aftør rullemekanismen med en ren, tør klud.

For at rengøre sikkerhedsselerne gjorder skal De anvende en mild sæbeopløsning eller en opløsning, som er anbefalet til rengøring af møbelpolstring eller tæpper. Tør derefter af med en klud, og lad sikkerhedsselerne tørre i skyggen. Vent, til selen er tør, før De lader den rulle sig ind.



ADVARSEL

Børn må aldrig sidde på skødet under kørslen. Selv den stærkeste voksne kan ikke modstå de kræfter, der udløses ved en kollision. Barnet kan blive mast mellem den voksne og køretøjet. Desuden er det farligt at lægge en sikkerhedssele omkring et barn, der sidder på skødet af en passager.

Spædbørn og småbørn har brug for særlig beskyttelse. Bilens sikkerhedsseler passer muligvis ikke korrekt til dem. Skulderremmen kan komme for tæt på deres ansigt eller hals. Hofteselen passer muligvis ikke over deres små hofter. Ved en ulykke kan en ukorrekt tilpasset sikkerhedssele medføre alvorlig personskade eller dødsfald.

Spædbørn og småbørn skal altid være anbragt i passende barnefastholdelsesanord-

ning under kørslen. Hvis man ikke bruger en barnefastholdelsesanordning, kan det medføre alvorlige kvæstelser eller død.

Barnefastholdelsesanordninger særligt beregnet til spædbørn og småbørn leveres af flere fabrikanter. Når De vælger barnefastholdelsesanordning, skal De anbringe barnet i barnefastholdelsesanordningen og kontrollere de forskellige justeringer for at sikre, at barnefastholdelsesanordningen passer til Deres barn. Følg altid fabrikantens vejledning for installation og brug.

RENAULT anbefaler, at barnefastholdelsesanordningen placeres på bagsædet (model med dobbeltkabine). Ulykkesstatistikken viser, at børn er mere sikre, hvis de sidder på bagsædet end på forsædet.

Følg alle anvisningerne fra fabrikanten af barnefastholdelsesanordningen vedrørende montering og anvendelse. Når du køber barnefastholdelsesanordning, skal du sørge for, at den passer til barnet og bilen. Visse typer barnefastholdelsesanordninger lader sig muligvis ikke installere korrekt i bilen.

Hvordan barnefastholdelsesanordningen skal vende, fremad eller bagud, afhænger af typen af barnefastholdelsesanordning og af barnets størrelse. Se fabrikantens vejledning for yderligere detaljer.

Ved en fremadvendt barnefastholdelsesanordning skal De sørge for, at diagonalselen ikke sidder tæt ved barnets ansigt eller hals. Hvis De er nødt til at installere en fremadvendt barnefastholdelsesanordning på forsædet,

skal De se "Montering på forreste passagersæde" senere i dette kapitel.

Bagudvendte barnefastholdelsessystemer må aldrig monteres på forsædet, når airbaggene ved det forreste passagersæde er aktiv. Supplerende frontairbagger udløses med stor kraft. En bagudvendt barnefastholdelsesanordning kan blive ramt af det forreste supplerende fastholdelsessystems airbag ved en ulykke og kan alvorligt kvæste eller slå Deres barn ihjel.

Monter ikke en barnefastholdelsesanordning i klapsæderne (hvis monteret til King Cab-model). Disse sæder er ikke egnet til montering af barnefastholdelsesanordning.

Justerbare ryglæn skal anbringes, så de passer til barnefastholdelsesanordningen, men så opret som muligt. se "Montering på de yderste bagsæder" senere i dette kapitel og "Montering af barnefastholdelsesanordning med tre-punkts sikkerhedssele" senere i dette kapitel.

Hvis sikkerhedsselen på den plads, hvor der monteres en barnefastholdelsesanordning, kræver en låseclip, og hvis denne ikke bruges, kan det medføre personskade, hvis barnefastholdelsesanordningen vælter under almindelig opbremsning eller svingning med bilen.

Efter montering af barnefastholdelsesanordningen, afprøves sædet, før barnet sættes i det. Vip den fra side til side. Prøv at trække den fremad, og kontrollér, at den holdes forsvarligt på plads. Barnefastholdelsesanordningen bør ikke kunne bevæge sig mere end 25 mm

(1 in). Om nødvendigt strammer man selen eller anbringer barnefastholdelsesanordningen på et andet sæde og kontrollerer igen.

Kontrollér barnefastholdelsesanordningen i Deres bil for at sikre, at den passer til bilens seler.

Er barnefastholdelsesanordningen ikke korrekt fastgjort, vil det stærkt øge risikoen for, at barnet bliver kvæstet i tilfælde af kollision eller pludselig standsning.

Ukorrekt brug af en barnefastholdelsesanordning kan øge risikoen for eller omfanget af en ulykke både for barnet og øvrige passagerer i bilen.

Brug altid en passende barnefastholdelsesanordning. En ukorrekt monteret barnefastholdelsesanordning kan være årsag til alvorlige kvæstelser under et uheld.

Når barnefastholdelsesanordningen ikke bruges, skal den sikres med ISOFIX- og i-Size-barnefastholdelsesanordningen eller en sikkerhedssele for at undgå, at den kastes omkring ved en pludselig standsning eller ulykke.

RENAULT anbefaler, at spædbørn og småbørn anbringes i en barnefastholdelsesanordning. Vælg et system, der passer til bilen, og overhold nøje fabrikantens anvisninger for montering og brug. Desuden findes der mange typer barnefastholdelsesanordninger til større børn, som bør bruges for at give maksimal beskyttelse.

FORSIGTIG

Vær opmærksom på, at en barnefastholdelsesanordning, der efterlades i et lukket køretøj, kan blive meget varm. Mærk efter på overfladen af sæde og spænder, før du anbringer barnet i barnefastholdelsesanordningen.

UNIVERSELLE BARNEFASTHOLDESEANORDNINGER TIL FORSÆDE OG BAGSÆDE (til Europa)

BEMÆRK

Barnefastholdelsesanordninger godkendt ifølge FN-regulativ nr. 44 eller nr. 129 er tydeligt mærket med kategori, f.eks. Universal, Semi-universal eller ISOFIX.

Ved valg af barnefastholdelsesanordninger skal man være opmærksom på følgende:

Vælg en barnefastholdelsesanordning, der er i overensstemmelse med den seneste europæiske sikkerhedsstandard, UN regulativ 44 eller nr. 129.

Anbring barnet i barnefastholdelsesanordningen, og kontrollér de forskellige justeringsmuligheder for at være sikker på, at anordningen passer til barnet. Følg altid alle de givne anvisninger.

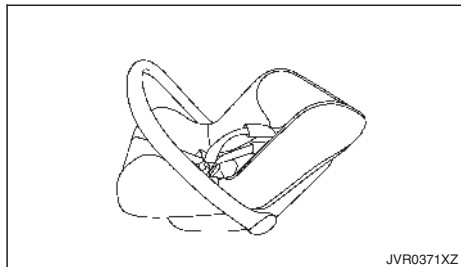
Kontrollér barnefastholdelsesanordningen i bilen for at sikre, at den passer til bilens sikkerhedsseler.

Se tabellerne senere i dette kapitel for at få en liste over anbefalede sædeplaceringer for barnefastholdelsesanordninger til din bil.

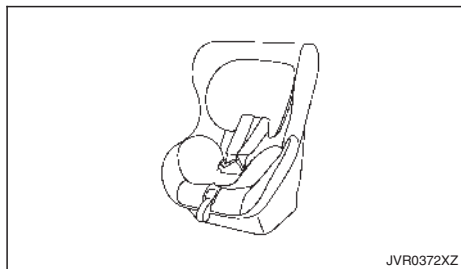
Barnefastholdelsesanordningens størrelsesgruppe

Størrelsesgruppe	Barnets vægt
Gruppe 0	op til 10 kg
Aldersgruppe 0+	op til 13 kg
Aldersgruppe I	9-18 kg
Gruppe II	15 til 25 kg
Gruppe III	22 til 36 kg

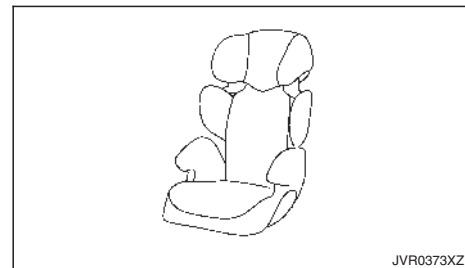
Eksempler på typer af banestole.



Barnestole, kategori 0 og 0+



Barnestole, kategori 0+ og I



Barnestole, kategori II og III

Montering af barnefastholdelsesanordning med bilens sikkerhedssele

Følgende begrænsning gør sig gældende ved brug af barnefastholdelsesanordninger, der varierer efter børnevægt og installationsposition.

Størrelsesgruppe		Sædeposition			
		Forreste passagersæde (Airbag TIL)	Forreste passagersæde (Airbag OFF)	Ydersæde på 2. sæderække	Midtersæde på 2. sæderække *4
O	<10 kg	X	L*3	U/L*2	U*2
O+	<13 kg	X	L*3	U/L*2	U*2
I	9-18 kg	X	L*1,*3	U/L*1,*2	U*1,*2
II	15 - 25 kg	X	L*1,*3	U/L*1,*2	U*1,*2
III	22 - 36 kg	X	L*1,*3	U/L*1,*2	U*1,*2

U: Egnet til barnefastholdelsesanordninger i kategorien "Universal" – fremadvendte og bagudvendte – godkendt til brug for denne størrelsesgruppe.

UF: Egnet til barnefastholdelsesanordninger i kategorien "Universal" – kun fremadvendte – godkendt til brug for denne størrelsesgruppe.

L: Egnet til særlige barnefastholdelsesanordninger i kategorierne "til det specifikke køretøj", "begrænset" eller "Semi-universal", der er godkendt til brug for denne størrelsesgruppe.

X: Sædeposition passer ikke til børn i denne størrelsesgruppe.

*1: Flyt nakkestøtten til øverste position, eller afmonter den om nødvendigt i tilfælde af interferens med barnefastholdelsesanordningen. Fjern ikke nakkestøtten, når der kun bruges en sædepude.

*2: Skyd forsædet(-erne) tilstrækkeligt fremad, og/eller hæv sædehøjden (hvis monteret) til øverste position for at sikre, at der ikke er kontakt mellem barnesædet og bagsiden af forsædet.

*3: Skyd passagersædet så langt bagud som muligt.

*4: Kun egnet til barnefastholdelsesanordninger i kategorien "Universal". Montér ikke barnefastholdelsesanordninger med støtteben.

Sådan monteres en barnefastholdelsesanordning ved hjælp af ISOFIX-systemet

Følgende begrænsning gælder for brug af barnefastholdelsesanordninger, der varierer efter barnets vægt og monteringsposition.

Størrelsesgruppe			Sædeposition			
			Forreste passagersæde (Airbag TIL)	Forreste passagersæde (Airbag OFF)	Ydersæde på 2. sæderække	Midtersæde på 2. sæderække
Lift	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
O+ (< 10 kg)	E	ISO/R1	X	X	IL*2	X
O+ (< 13 kg)	E	ISO/R1	X	X	IL*2	X
	D	ISO/R2	X	X	IL*2	X
	C	ISO/R3	X	X	IL*2	X
I (9-18 kg)	D	ISO/R2	X	X	IL*2	X
	C	ISO/R3	X	X	IL*2	X
	B	ISO/F2	X	X	IUF/IL*1,*2	X
	B1	ISO/F2X	X	X	IUF/IL*1,*2	X
II (15-25 kg)	A	ISO/F3	X	X	IUF/IL*1,*2	X
	—	—	X	X	IL*1,*2	X
III (22-36 kg)	—	—	X	X	IL*1,*2	X

X: Ikke egnet til montering af ISOFIX-barnefastholdelsesanordninger (CRS) i disse sædepositioner.

IUF: Egnet til fremadvendt ISOFIX-barnefastholdelsessystem i universalkategorien, der er godkendt til brug for denne størrelsesgruppe.

IL: Egnet til særlige ISOFIX-barnefastholdelsesanordninger i kategorierne "til det specifikke køretøj", "begrænset" eller "Semi-universal", der er godkendt til denne type køretøj.

*1: Flyt nakkestøtten til øverste position, eller afmonter den om nødvendigt i tilfælde af interferens med barnefastholdelsesanordningen. Fjern ikke nakkestøtten, når der kun bruges en sædepude.

*2: Skyd forsædet(-erne) tilstrækkeligt fremad, og/eller hæv sædehøjden (hvis monteret) til øverste position for at sikre, at der ikke er kontakt mellem barnefastholdelsesanordningen og bagsiden af forsædet.

Montering af barnefastholdelsesanordning med i-Size ISOFIX

Følgende begrænsning gælder for brug af barnefastholdelsesanordninger, der varierer efter barnets vægt og monteringsposition.

	Sædeposition			
	Forreste passagersæde (Airbag TIL)	Forreste passagersæde (Airbag OFF)	Ydersæde på 2. sæderække	Midtersæde på 2. sæderække
i-Size- barnefastholdelsesanordninger	X	X	i-U *1,*2	X

X: Sædepositionen er ikke egnet til montering af i-Size-barnefastholdelsesanordninger af typen "universal".

i-U: Egnet til i-Size-barnefastholdelsesanordninger af typen "universal", fremadvendte og bagudvendte.

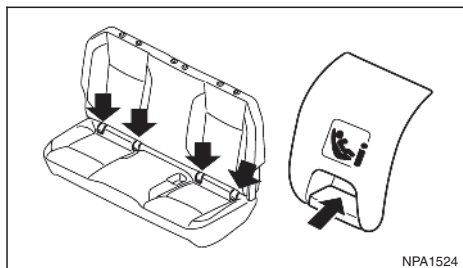
*1: Flyt nakkestøtten til øverste position, eller afmonter den om nødvendigt i tilfælde af interferens med barnefastholdelsesanordningen. Fjern ikke nakkestøtten, når der kun bruges en sædepude.

*2: Skyd forsædet(-erne) tilstrækkeligt fremad, og/eller hæv sædehøjden (hvis monteret) til øverste position for at sikre, at der ikke er kontakt mellem barnefastholdelsesanordningen og bagsiden af forsædet.

ISOFIX- OG I-SIZE-SYSTEM (2. sæderække)

Bilen er udstyret med specielle forankringspunkter til brug med ISOFIX- og i-Size-barnefastholdelses-anordninger.

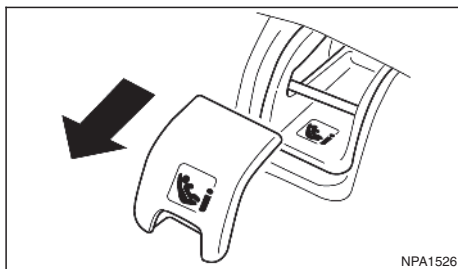
PLACERINGER AF NEDERSTE ISOFIX-FORANKRINGSPUNKT (Type A) (hvis monteret)



Placeringer af i-Size ISOFIX-forankringspunkter (Type A)

ISOFIX-forankringspunkterne er kun beregnet til montering af ISOFIX- og i-Size-barnefastholdelses-anordninger på ydersæderne i 2. sæderække. **Forsøg ikke at montere en barnefastholdelses-anordning i det midterste bagsæde ved hjælp af ISOFIX-forankringsbeslagene.**

De nederste ISOFIX-forankringspunkter er placeret ved bagest i bagsædet ved ryglænet. ISOFIX-forankringspunkterne er placeret under afdækningerne, markeret som vist



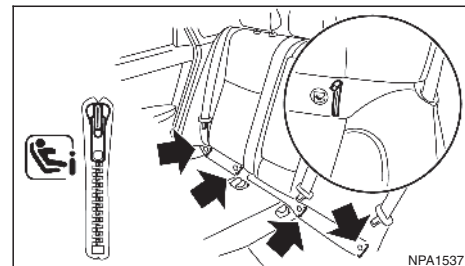
Fjernelse af i-Size ISOFIX-afdækning

For at få adgang til et ISOFIX-forankringspunkt sættes en finger ind under afdækningen, og afdækningen trækkes af.

FORSIGTIG

Opbevar de løse ISOFIX-afdækninger, så de ikke bliver væk eller beskadiges. For eksempel i konsolboksen (se "Opbevaring" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb").

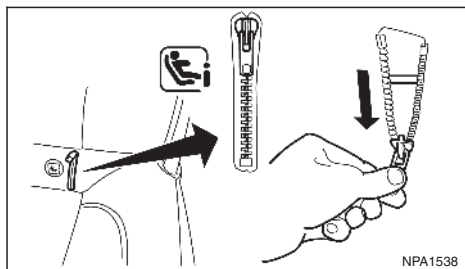
PLACERINGER AF NEDERSTE ISOFIX-FORANKRINGSPUNKT (Type B) (hvis monteret)



Placeringer af i-Size ISOFIX-forankringspunkt (Type B)

ISOFIX-forankringspunkterne er kun beregnet til montering af ISOFIX- og i-Size-barnefastholdelses-anordninger på ydersæderne i 2. sæderække. **Forsøg ikke at montere en barnefastholdelses-anordning i det midterste bagsæde ved hjælp af ISOFIX-forankringsbeslagene.**

De nederste ISOFIX-forankringspunkter er placeret ved bagest i bagsædet ved ryglænet. i-Size symbolerne ved siden af lynlåsene angiver klart placeringerne af ISOFIX-forankringerne.



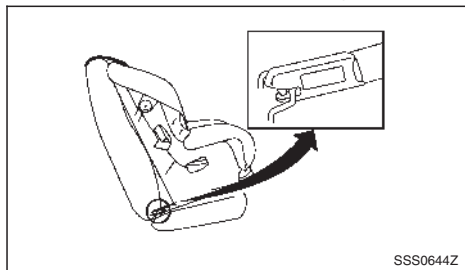
i-Size ISOFIX-afdækning lynet op

For at få adgang til et ISOFIX-forankringspunkt lynes afdækningen op.

FORSIGTIG

Lyn altid lyncåsene, når de ikke er i brug, for at undgå, at genstande falder ned i ISOFIX-fordybningen.

ISOFIX-forankringspunkter til barnefastholdelsesanordning



Fastgørelse til forankringspunkt

ISOFIX- og i-Size-barnefastholdelsesanordninger har to faste fastgørelser, som kan sættes i de to forankringer i sædet. Med dette system behøver man ikke anvende køretøjets sikkerhedsseler til fastgørelse af barnefastholdelsesanordningen. Kontrollér, om barnefastholdelsesanordningen er udstyret med et mærkat, der siger, at den er kompatibel med ISOFIX- eller i-Size-systemet. Denne information kan også være angivet i fabrikantens vejledning til barnefastholdelsesanordningen.

ISOFIX- og i-Size-barnefastholdelsesanordninger kræver normalt brug af en øverste tøjningsstrop eller en ikke-drejelig støtteanordning, som f.eks. støtten. Når der monteres ISOFIX- eller i-Size-barnefastholdelsesanordninger, skal man læse vejledningen i denne håndbog og den vejledning, der følger med barnefastholdelsesanordningen, grundigt. (Se "Forankringspunkt for barnefastholdelsesanordning (hvis monteret)" senere i dette kapitel.)

FORANKRINGSPUNKT FOR BARNEFASTHOLDELSESANORDNING (hvis monteret)

Bilen er designet til montering af et barnefastholdelsessystem på bagsædet. Når man installerer en barnestol, skal man nøje læse og følge vejledningen i denne instruktionsbog samt i barnestolens vejledning.

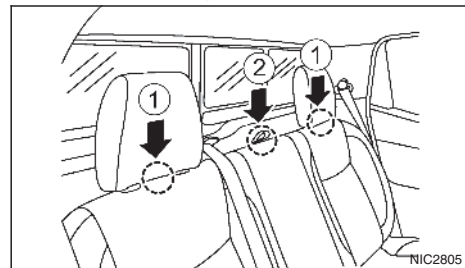


ADVARSEL

Barnefastholdelsessystemets forankringspunkter er designet til kun at modstå de belastninger, der opstår ved passende barnefastholdelsessystemer. De må under ingen omstændigheder bruges til sikkerhedsseler til voksne, ledninger eller

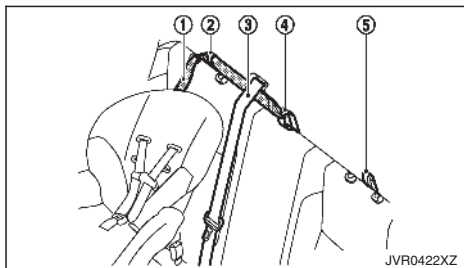
til at fastgøre diverse genstande eller udstyr til køretøjet. Ellers kan det beskadige barnefastholdelsesanordningens forankringspunkter. Barnefastholdelsesanordningen kan ikke installeres korrekt med beskadiget forankring, og et barn kan blive alvorligt skadet eller dræbt i et sammenstød.

Placering af det øverste ISOFIX-forankringspunkt



Forankringspunktet er en strop placeret øverst på midtersædet på 2. sæderække ②. Der er to lignende stropper på bagsiden af de yderste sædepladser på 2. sæderække. Disse er kun beregnet som føringsstropper ①.

Hvis fabrikanten af barnefastholdelsesanordningen anbefaler, at den øverste tøjningsstrop fastgøres, skal den fastgøres og fastspændes til det øverste forankringspunkt (bøjle). Se anvisningerne til barnefastholdelsesanordningen og følgende trin.



På det højre yderste bagsæde

1. På det højre yderste bagsæde:

- 1) Afmonter nakkestøtten på det højre yderste bagsæde.
- 2) Før den øverste tøjningsstrop ① gennem den højre øverste tøjningsføring (bøjle) ② og under midterskuldreselen ③.
- 3) Fastgør den øverste tøjningsstrop ① til det øverste forankringspunkt (bøjle) ④ på det midterste bagsæde.

2. På det venstre yderste bagsæde:

- 1) Afmonter nakkestøtten på det venstre yderste bagsæde.
- 2) Før den øverste tøjningsstrop ① gennem den venstre øverste tøjningsføring (bøjle) ⑤.
- 3) Fastgør den øverste tøjningsstrop ① til det øverste forankringspunkt (bøjle) ④ på det midterste bagsæde.

3. Gør følgende for venstre og højre bagsæde samtidigt:

- 1) Følg trin 1 til 3 for hver enkelt sædemontering, men spænd først stropperne, når begge sæder er forankret.
- 2) Spænd derefter hvert sæde på skift, og sørg for at sikre ensartet spænding.

Spænd den øverste tøjningsstrop fast i henhold til fabrikantens anvisninger.

FORSIGTIG

Efter montering af den nødvendige barnefastholdelsesordenning skal man sikre sig, at alle dele af forankringsstropperne er forsvarligt spændt.

Når den øverste fastgørelsesstrop er spændt ordentligt fast, vil det øverste forankringspunkt (bøjle) eventuelt bøje sig. Dette er normalt og ødelægger ikke bilen.

SÅDAN MONTERES EN BARNEFASTHOLDELSSESANORDNING VED HJÆLP AF ISOFIX-SYSTEMET



ADVARSEL

Fastgør kun ISOFIX- og i-Size-barnefastholdelsesordenninger på de angivne steder. Se placeringen af de nederste ISOFIX-forankringspunkter under "Placeringer af nederste ISOFIX-forankringspunkt (Type A) (hvis monteret)" tidligere i dette kapitel. Hvis en barnefastholdelsesordenning ikke er forsvarligt fastgjort, kan barnet blive alvorligt skadet eller dræbt ved et uheld.

Montér ikke barnefastholdelsesordenninger, der kræver brug af øverste tøjningsstrop på sæder, hvor der ikke er noget forankringspunkt til øverste tøjningsstrop.

Fastgør ikke en barnefastholdelsesordenning på det midterste bagsæde ved hjælp af barnefastholdelsesordenningens nederste forankringspunkter. Derved bliver barnefastholdelsesordenningen ikke forsvarligt fastgjort.

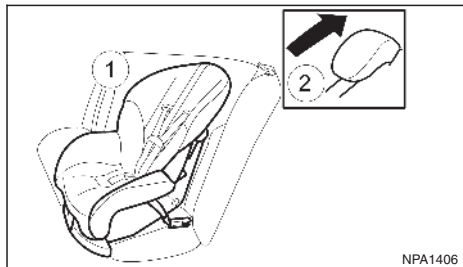
Kontrollér forankringspunkterne ved med fingrene at føle efter, om der er forhindringer over ISOFIX-systemets forankringspunkter samt sikkerhedsselen eller sædepuddens materiale. Barnefastholdelsesordenningen vil ikke sidde ordentligt, hvis der er forhindringer over ISOFIX-systemets forankringspunkter.

Barnefastholdelsesystemets forankringspunkter er designet til kun at modstå de belastninger, der opstår ved passende barnefastholdelsesystemer. De må under ingen omstændigheder bruges til sikkerhedsseler til voksne, til ledninger eller til at fastgøre diverse genstande eller udstyr til køretøjet. Ellers kan det beskadige barnefastholdelsesordenningens forankringspunkter. Barnefastholdelsesordenningen kan ikke installeres korrekt med beskadiget forankring, og et barn kan blive alvorligt skadet eller dræbt i et sammenstød.

Montering på de yderste bagsæder

Forudvendte barnefastholdelsesanordninger:

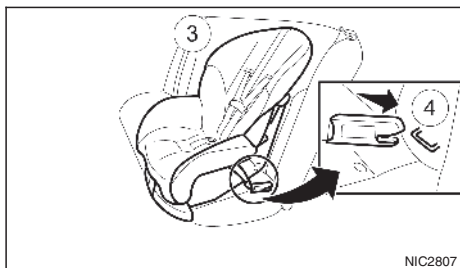
Følg fabrikantens vejledning til korrekt brug af barnefastholdelsesanordningen. Følg disse trin ved montering af fremadvendt barnefastholdelsesanordning med ISOFIX-system på ydersæderne i 2. sæderække:



Trin 1 og 2

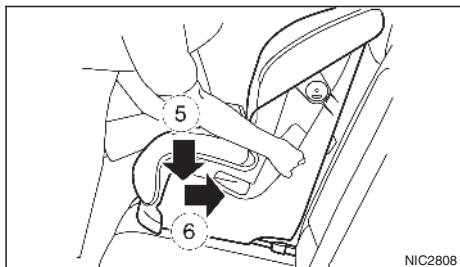
1. Anbring barnefastholdelsesanordningen på sædet ①.
2. Fjern eller juster nakkestøtten ② for at opnå korrekt montering af barnefastholdelsesanordningen.
Gem nakkestøtten på et sikkert sted, når den er fjernet.

Husk at genmontere nakkestøtten, når barnefastholdelsesanordningen fjernes (se "Nakkestøtter" tidligere i dette kapitel).



Trin 3 og 4

3. Kontroller, at bagsiden af barnefastholdelsesanordningen er placeret fast mod køretøjets sæde-ryg ③.
4. Fastgør barnefastholdelsesanordningen til de nederste ISOFIX-forankringspunkter ④.



Trin 5

5. Afkort den faste fastgørelse for at spænde barnefastholdelsesanordningen ordentligt til. Tryk hårdt nedad ⑤ og bagud ⑥ i midten af barnefastholdelsesanordningen med knæet for at

sammenpresse køretøjets sædehynde og sæde-ryg. Justerbare ryglæn skal anbringes, så der er fuld kontakt mellem barnefastholdelsesanordningen og ryglænet.

6. Hvis barnefastholdelsesanordningen har en øverste tøjningsstrop, føres denne hen til forankringspunktet og fastgøres. (Se "Forankringspunkt for barnefastholdelsesanordning (hvis monteret)" tidligere i dette kapitel.)

Hvis barnefastholdelsesanordningen har andre ikke-drejelige støtteanordninger, f.eks. støtteben, bruges disse i stedet for (eller sammen med) den øverste tøjningsstrop, idet man følger fabrikantens vejledning.



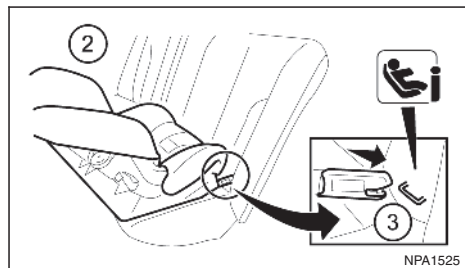
Trin 7

7. Kontrollér barnefastholdelsesanordningen, før barnet anbringes i den ⑦. Skub barnefastholdelsesanordningen fra side til side, og træk den fremad for at se, om den holdes sikkert på plads.
8. Kontrollér, at barnefastholdelsesanordningen sidder ordentligt fast før brug. Hvis barnefastholdelsesanordningen sidder løs, gentages trin 1 til 7.

Bagudvendte barnefastholdelsesanordninger:

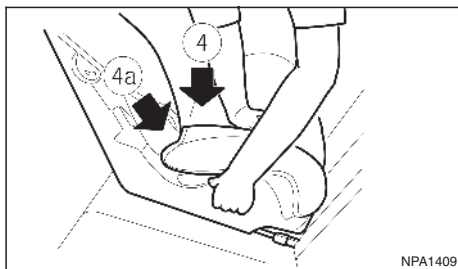
Følg fabrikantens vejledning til korrekt brug af barnefastholdelsesanordningen. Følg disse trin ved montering af bagudvendt barnefastholdelsesanordning med ISOFIX-system på ydersæderne i 2. sæderække:

1. Fjern nakkestøtten fra sædet.



Trin 2 og 3

2. Anbring barnefastholdelsesanordningen på sædet ②.
3. Fastgør barnefastholdelsesanordningen til de nederste ISOFIX-forankringspunkter ③.



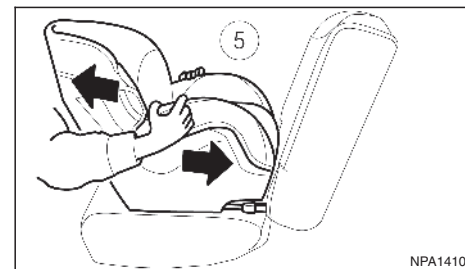
Trin 4

4. Afkort den faste forankring for at spænde barnefastholdelsesanordningen ordentligt. For at sammenpresse køretøjets sædehynde og sæderyg skal du trykke hårdt nedad ④ og bagud ④a

med hånden i midten af barnefastholdelsesanordningen.

Hvis der er kontakt mellem barnefastholdelsesanordningen og forsædet, køres forsædet fremad, til der ikke længere er kontakt.

Hvis barnefastholdelsesanordningen har andre ikke-drejelige støtteanordninger, f.eks. støtteben, bruges disse, idet man følger fabrikantens vejledning.



Trin 5

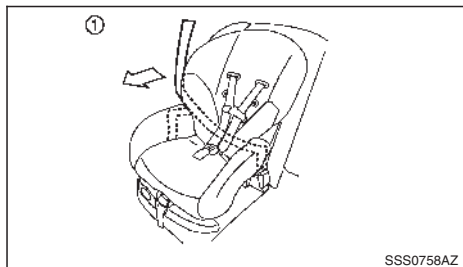
5. Kontrollér barnefastholdelsesanordningen, før barnet anbringes i den ⑤. Skub barnefastholdelsesanordningen fra side til side, og træk den fremad for at se, om den holdes sikkert på plads.
6. Kontrollér, at barnefastholdelsesanordningen sidder ordentligt fast før brug. Hvis barnefastholdelsesanordningen sidder løs, gentages trin 1 til 5.

MONTERING AF BARNEFASTHOLDESEANORDNING MED TRE-PUNKTS SIKKERHEDSSELE

Montering på bagsædets ydersæder (modeller med dobbeltkabine)

Fremadvendt barnefastholdelsesordening:

Følg fabrikantens vejledning om korrekt brug af barnefastholdelsesordening. Følg disse trin ved montering af fremadvendt barnefastholdelsesordening på bagsæderne med tre-punkts sikkerhedssele uden automatisk låsemekanisme:



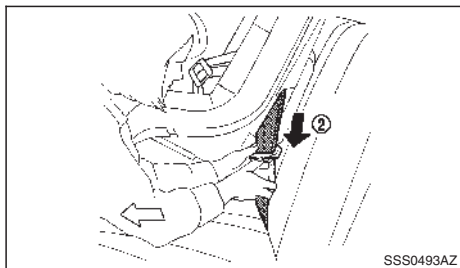
SSS0758AZ

Fremadvendt: Trin 1

1. Anbring barnefastholdelsesordeningen på sædet ①. Hvis der opstår kontakt mellem barnefastholdelsesordeningen og forsædet, kørs forsædet fremad, til der ikke længere er kontakt.

Afmontér nakkestøtten for at opnå korrekt montering af barnefastholdelsesordeningen.

Gem nakkestøtten på et sikkert sted, når den er afmonteret.

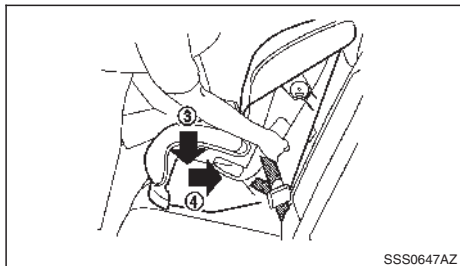


SSS0493AZ

Fremadvendt: Trin 2

2. Før sikkerhedsselens låsetunge gennem barnefastholdelsesordeningen, og sæt den i sele-spændet, ② så man kan høre og føle, at den klikker sig fast.

3. For at undgå slæk i selegjorden er det nødvendigt at fastgøre sikkerhedssele med låseanordninger, der er fastgjort til barnefastholdelsesordeningen.

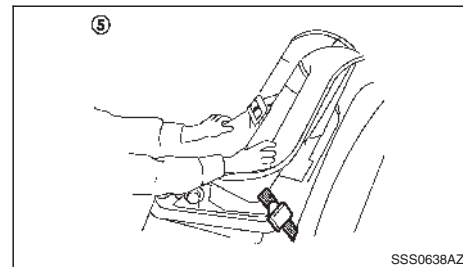


SSS0647AZ

Fremadvendt: Trin 4

4. Fjern eventuelt slæk fra sikkerhedssele ved at trykke hårdt nedad ③ og bagud ④ i midten af

barnefastholdelsesordeningen med knæet for at sammenpresse køretøjets sædehynde og sæderyg, samtidigt med, at de trækker opad i sikkerhedssele.



SSS0638AZ

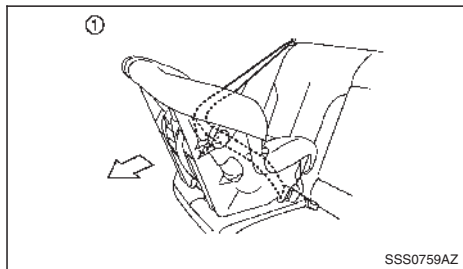
Fremadvendt: Trin 5

5. Kontrollér barnefastholdelsesordeningen, før barnet anbringes i den ⑤. Skub barnefastholdelsesordeningen fra side til side, og træk den fremad for at se, om den holdes sikkert på plads.

6. Kontrollér, at barnefastholdelsesordeningen sidder ordentligt fast før brug. Hvis barnefastholdelsesordeningen sidder løs, gentages trin 3 til 5.

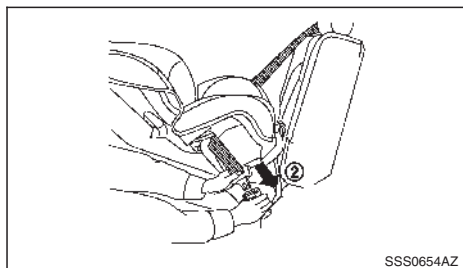
Bagudvendt barnefastholdelsesanordning:

Følg fabrikantens vejledning om korrekt brug af barnefastholdelsesanordning. Følg disse trin ved montering af en bagudvendt barnefastholdelsesanordning på bagsæderne med tre-punkts sikkerhedssele uden automatisk låsemekanisme:



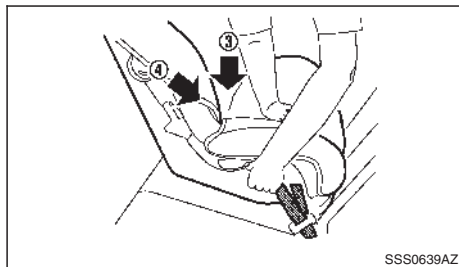
Bagudvendt: Trin 1

1. Anbring barnefastholdelsesanordningen på sædet ①.



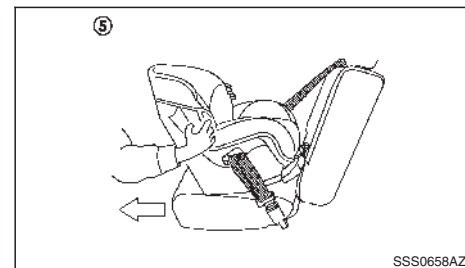
Bagudvendt: Trin 2

2. Før sikkerhedsselens låsetunge gennem barnefastholdelsesanordningen, og sæt den i sele-spændet, ② så man kan høre og føle, at den klikker sig fast.
3. For at undgå slæk i selegjorden er det nødvendigt at fastgøre sikkerhedsselen med låseanordninger, der er fastgjort til barnefastholdelsesanordningen.



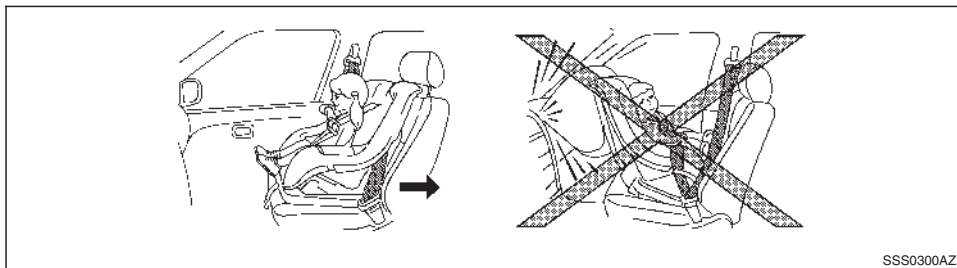
Bagudvendt: Trin 4

4. Fjern eventuelt slæk fra sikkerhedsselen ved at trykke hårdt nedad ③ og bagud ④ i midten af barnefastholdelsesanordningen med en hånd for at sammenpresse køretøjets sædehynde og sæderyg, samtidigt med, at de trækker opad i sikkerhedsselen.



Bagudvendt: Trin 5

5. Kontrollér barnefastholdelsesanordningen, før barnet anbringes i den ⑤. Skub barnefastholdelsesanordningen fra side til side, og træk den fremad for at se, om den holdes sikkert på plads.
6. Kontrollér, at barnefastholdelsesanordningen sidder ordentligt fast før brug. Hvis barnefastholdelsesanordningen sidder løs, gentages trin 3 til 5.



SSS0300AZ

Montering på forreste passagersæde



ADVARSEL

Bagudvendte barnefastholdelsesordninger må aldrig monteres på forsædet, når der findes en airbag ved det forreste passagersæde. Supplerende frontairbagge udløses med stor kraft. En bagudvendt barnefastholdelsesordning kan blive ramt af det forreste supplerende fastholdelsessystems airbag ved en ulykke og kan alvorligt kvæste eller slå barnet ihjel.

Montér aldrig en barnefastholdelsesordning med øverste tøjringstrop på forsædet.

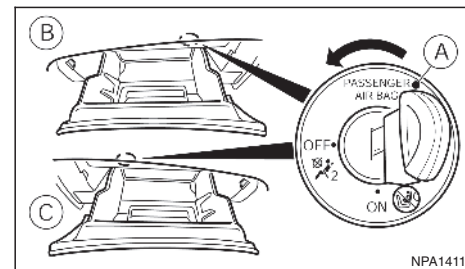
RENAULT anbefaler, at en barnefastholdelsesordning placeres på bagsædet (model med dobbeltkabine). Hvis man imidlertid er nødt til at montere en barnefastholdelsesordning på forreste passagersæde, skal man rykke sædet tilbage i køretøjet, så langt det kan komme.

Barnefastholdelsesordninger til spædbørn skal være bagudvendte og må derfor ikke monteres i det forreste passagersæde, når der er installeret en airbag ved dette sæde.

Fremadvendt barnefastholdelsesordning:

Følg fabrikantens vejledning om korrekt brug af barnefastholdelsesordningen. Følg disse trin ved montering af fremadvendt barnefastholdelsesordning på det forreste passagersæde med en trepunkts sikkerhedssele uden automatisk låsemekanisme.

Hvis man er nødt til at installere en fremadvendt barnefastholdelsesordning på forsædet, skal man gøre følgende:



NPA1411


- Ⓐ Airbagkontakt
- Ⓑ Modeller med rat i venstre side
- Ⓒ Modeller med rat i højre side

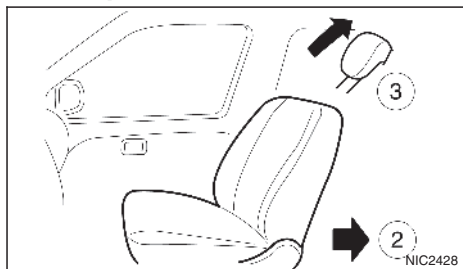
Airbaggen ved forreste passagersæde kan deaktiveres vha. airbagkontakten Ⓐ, der er placeret i handskerummet.



NPA1412

1. Sluk for airbaggen ved det forreste passagersæde ved at sætte reservenøglen/den mekaniske nøgle i kontakten til airbaggen ved det for-

reste passagersæde ④ og dreje den til OFF-position, se "Mekanisk nøgle" i kapitel "3. Kontrol og justering før kørslen" og "Kontrollampe for forsædepassagerairbag (hvis monteret)" senere i dette kapitel. Sæt tændingsnøglen i **ON**-positionen, og kontrollér, at statusindikatoren for frontairbaggen  på midterkonsollen tænder.

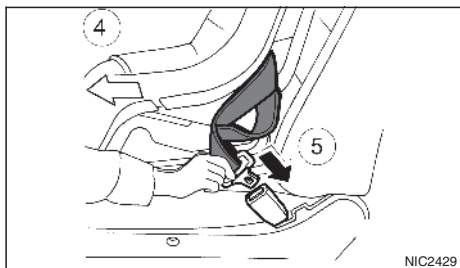


Punkt 2 og 3

2. Flyt sædet så langt tilbage, som muligt ②.
3. Fjern nakkestøtten ③, når du vil montere en fremadrettet barnefastholdelsesanordning.

Gem nakkestøtten på et sikkert sted.

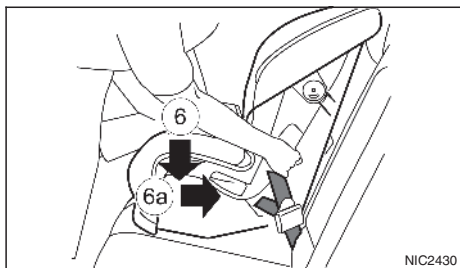
Husk at genmontere nakkestøtten, når barnefastholdelsesanordningen fjernes (se "Nakkestøtter" tidligere i dette kapitel).



Fremadvendt: Trin 4 og 5

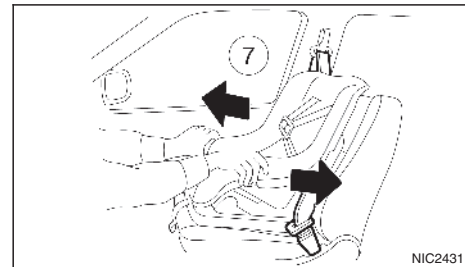
4. Anbring barnefastholdelsesanordningen på sædet ④.
5. Før sikkerhedsselens låsetunge gennem barnefastholdelsesanordningen, og sæt den i sele-spændet, ⑤ så man kan høre og føle, at den klikker sig fast.

For at undgå slæk i selegjorden er det nødvendigt at fastgøre sikkerhedsselen med låseanordninger, der er fastgjort til barnefastholdelsesanordningen.



Trin 6

6. Fjern eventuelt slæk fra sikkerhedsselen ved at trykke hårdt nedad ⑥ og bagud ⑥a i midten af barnefastholdelsesanordningen med knæet for at sammenpresse køretøjets sædehynde og sæderyg, samtidigt med, at de trækker opad i sikkerhedsselen.



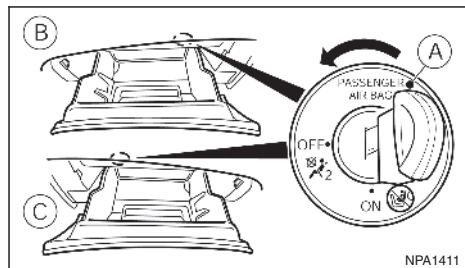
Trin 7

7. Kontrollér barnefastholdelsesanordningen, før barnet anbringes i den ⑦. Skub barnefastholdelsesanordningen fra side til side, og træk den fremad for at se, om den holdes sikkert på plads.
8. Kontrollér, at barnefastholdelsesanordningen sidder ordentligt fast før brug. Hvis barnefastholdelsesanordningen sidder løs, gentages trin 1 til 7.

Bagudvendt barnefastholdelsesanordning:

Følg fabrikantens vejledning om korrekt brug af barnefastholdelsesanordningen. Følg disse trin ved montering af fremadvendt barnefastholdelsesanordning på det forreste passagersæde med en trepunkts sikkerhedssele uden automatisk låsemekanisme.


Hvis man er nødt til at installere en bagudvendt barnefastholdelsesanordning på forsædet, skal man gøre følgende:

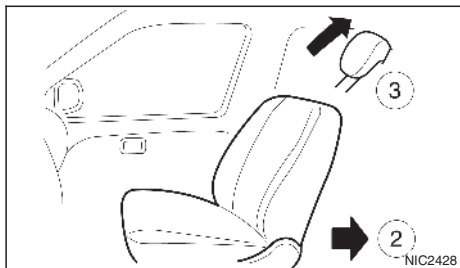


- (A) Airbagkontakt
- (B) Modeller med rat i venstre side
- (C) Modeller med rat i højre side

Airbaggen ved forreste passagersæde kan deaktiveres vha. airbagkontakten (A), der er placeret i handskerummet.



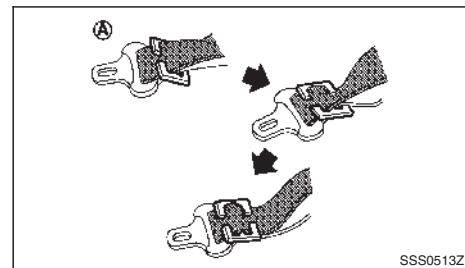
1. Sluk for airbaggen ved det forreste passagersæde ved at sætte reservenøglen/den mekaniske nøgle i kontakten til airbaggen ved det forreste passagersæde (A), se "Mekanisk nøgle" i kapitel "3. Kontrol og justering før kørslen" og "Kontrollampe for forsædepassagerairbag (hvis monteret)" senere i dette kapitel. Sæt tændingsnøglen i **ON**-positionen, og kontrollér, at statusindikatoren for frontairbaggen  på midterkonsollen tænder.



Punkt 2 og 3

2. Flyt sædet så langt tilbage, som muligt (2).
3. Sæt nakkestøtten i dens øverste position (3). Fjern den, hvis den er i vejen for barnefastholdelsesanordningen. Hvis det er tilfældet, skal nakkestøtten opbevares sikkert, så den ikke bliver til et farligt projektil ved en pludselig standsning eller ved en ulykke.
4. Anbring barnefastholdelsesanordningen i det forreste passagersæde.

Følg alle anvisningerne fra fabrikanten af barnesædet vedrørende montering og anvendelse.



5. Før sikkerhedsselels låsetunge gennem barnefastholdelsesanordningen, og sæt den i sele-spændet, så De kan høre og føle, at den klikker sig fast. For at stramme seleen kan skulderselen fastgøres med en låseholder (A). Brug den låseklemme, der sidder på barnefastholdelsesanordningen, eller en låseklemme i tilsvarende størrelse og med samme styrke.

Sørg for at følge vejledningen i anbringelse af sele fra fabrikanten af barnefastholdelsesanordningen.

SUPPLERENDE FASTHOLDELSESSYSTEM (hvis monteret)

6. Kontrollér barnefastholdelsesanordningen, før barnet anbringes i den. Skub barnefastholdelsesanordningen fra side til side, og træk den fremad for at se, om den holdes sikkert på plads.

FORSIGTIGHEDSREGLER FOR SUPPLERENDE FASTHOLDELSESSYSTEM (SRS)

Dette afsnit om det supplerende fastholdelsessystem (SRS) indeholder vigtige oplysninger om de supplerende frontairbags, supplerende knæairbag til føreren (hvis monteret), supplerende sideairbags (hvis monteret), supplerende gardin-airbags (hvis monteret) og selestrammere til fører og passagerer.

Supplerende frontairbagsystem

Systemet medvirker til beskyttelse af førerens og/eller forsædepassagerens hoved og brystkasse ved visse former for frontalkollision. Den supplerende frontairbag er designet til at udløses foran, hvor køretøjet bliver ramt.

Supplerende knæairbagsystem til føreren (hvis monteret)

Systemet medvirker til beskyttelse af førerens knæ ved visse former for frontalkollision. Den supplerende knæairbag til føreren er designet til at udløses foran, hvor køretøjet bliver ramt.

Supplerende sideairbagsystem (hvis monteret)

Systemet medvirker til beskyttelse af førerens og forsædepassagerens brystkasse og bækken ved visse former for sidekollision. Den supplerende sideairbag er designet til at udløses på siden, hvor køretøjet bliver ramt.

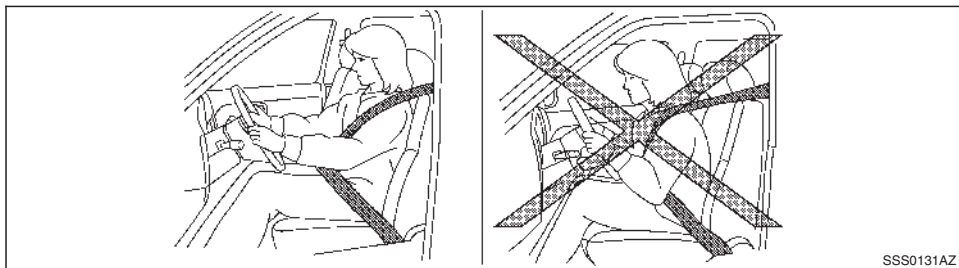
Supplerende gardin-airbagsystem (hvis monteret)

Systemet medvirker til beskyttelse af førerens og forsædepassagerens samt yderbagsædepassagerers (hvis bagsæder er monteret) hoved ved visse former for sidekollision. Den supplerende gardin-airbag er designet til at udløses i den side, hvor bilen bliver ramt.

SRS'en er designet til at **supplere** den beskyttelse, som førerens og passagerens sikkerhedsseler giver ved en ulykke og **ikke** til at **erstatte** dem. De kan være livreddende og mindske forekomsten af alvorlige kvæstelser. Airbaggen kan imidlertid være årsag til hudafskrabninger i ansigtet eller andre læsioner, når den udløses. Airbagge beskytter ikke den nederste del af kroppen. Selerne skal altid være korrekt spændt, og føreren og forsædepassageren sidde i passende afstand fra rat, instrumentpanel og fordørsbeklædning (Se "Sikkerhedsseler" tidligere i dette kapitel). Airbaggene udløses hurtigt for at hjælpe med til at beskytte passagererne. Det vil derfor øge risikoen for, at passagererne kvæstes, hvis de er for tæt på airbagmodulerne eller læner sig op ad disse. Airbaggene tømmes hurtigt efter udløsningen.

SRS'en fungerer kun, når tændingsnøglen er i ON-positionen.

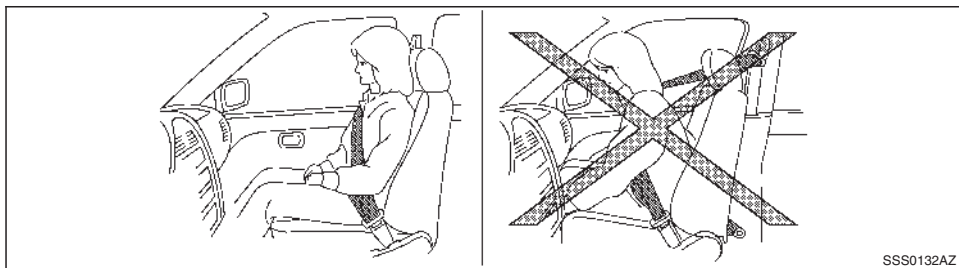
Når tændingsnøglen sættes i ON-position, lyser SRS-airbagadvarselslampen i ca. 7 sekunder og slukkes derefter. Dette viser, at SRS fungerer. (Se "Advarsel lamper, kontrollamper og akustiske advarselssignaler" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb").



SSS0131AZ

ler dødelige kvæstelser fra den supplerende sideairbag, hvis De læner Dem op ad den, når den udløses. Sid altid tilbagelænet mod ryglænet og så langt fra rattet eller instrumentpanelet som praktisk muligt. Brug altid sikkerhedsseler.

Hold hænder på ydersiden af rattet. Ved at placere dem inde i ratkanten kan risikoen for personskade øges, hvis den supplerende front-airbag udløses.



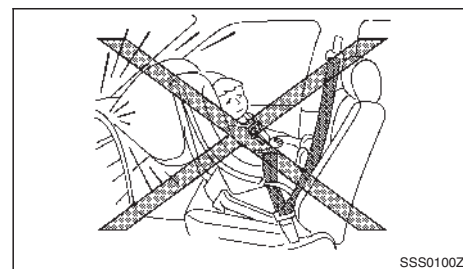
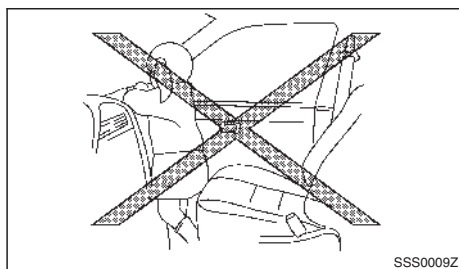
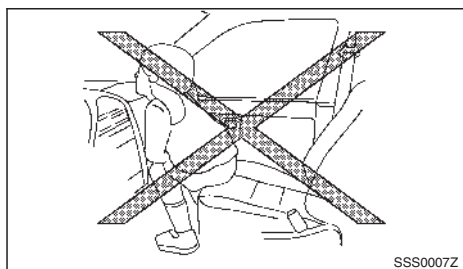
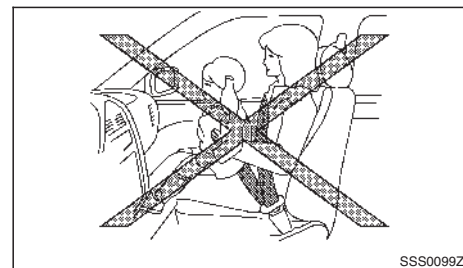
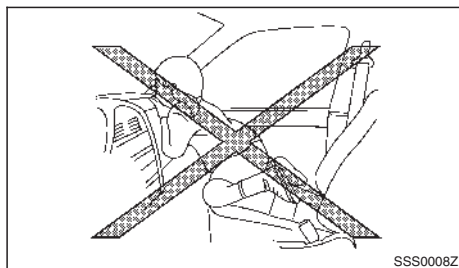
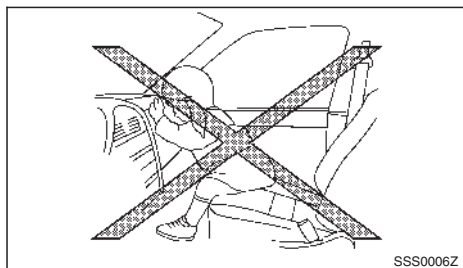
SSS0132AZ



ADVARSEL

De supplerende frontairbags vil normalt ikke udløses ved sidepåkørsel, påkørsel bagfra, rulling eller lette frontalkollisioner. Brug derfor altid sele, da selen medvirker til at nedsætte skadesrisiko og -omfang ved forskellige former for uheld.

Sikkerhedsselerne og de supplerende sideairbagge er mest effektive, når man sidder godt tilbage og opret i sædet. Oppustning af forreste supplerende frontairbagge foregår med stor kraft. Hvis du eller dine passagerer ikke bærer sele, læner jer fremad, sidder sidelæns eller på anden måde ude af position, er du og dine passagerer udsat for større risiko for kvæstelser eller død ved en ulykke. De og Deres passagerer vil måske også få alvorlige el-

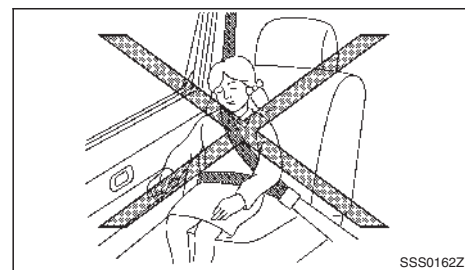
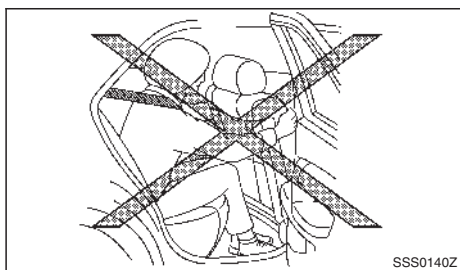
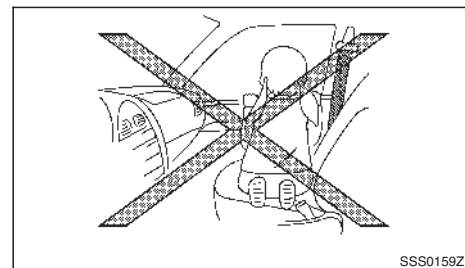
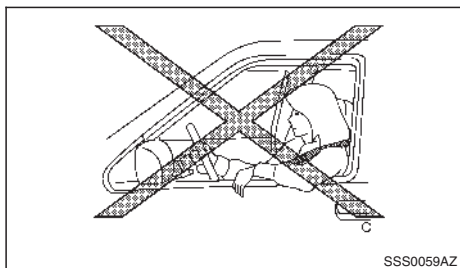


ADVARSEL

Børn bør aldrig være uden sele og må aldrig stikke hænder og hoved ud af vinduet. Forsøg ikke at sidde med dem på skødet eller i armene. På tegningerne er der vist nogle eksempler på farlige kørselspositioner.

Børn kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt, hvis de ikke er korrekt fastspændt, når airbagen udløses.

Montér aldrig en bagudvendt barnefastholdelsesordening på forsædet. En supplerende frontairbag, der oppustes, kan forårsage alvorlige kvæstelser eller slå dit barn ihjel. (Se "Barnefastholdelsesordeninger" tidligere i dette kapitel.)



ADVARSEL

De supplerende sideairbags (hvis monteret) og supplerende gardin-airbags (hvis monteret) udløses normalt ikke i tilfælde af en frontalkollision, påkørsel bagfra, rulning eller en mindre påkørsel fra siden. Brug derfor altid sele, da selen medvirker til at nedsætte skadesrisiko og -omfang ved ulykker.

Sikkerhedsselerne og de supplerende sideairbags og supplerende gardin-airbags er mest effektive, når De sidder oprejst og godt tilbagelænet i sædet. De supplerende sideairbags og gardin-airbag udløses med stor kraft. Hvis du eller dine passagerer ikke bærer sele, læner jer fremad, sidder sidelæns eller på anden måde ude af position, er du og dine passagerer udsat for større risiko for kvæstelser eller død ved en ulykke.

Tillad ikke nogen at anbringe deres hænder, ben eller ansigt i nærheden af de supplerende gardin-airbags, der er anbragt på siden af forsædernes ryglæn nær side-tagbøjlerne. Tillad ikke nogen at sidde på forsæderne eller de yderste bagsæder med hænderne ude af vinduerne eller lænet op ad dørene. På tegningerne er der vist nogle eksempler på farlige kørselspositioner.

Bagsædepassagererne må ikke lade hænderne hvile på forsædets ryglæn. Hvis de supplerende sideairbags og gardin-airbag udløses, kan De blive alvorligt kvæstet. Vær navnlig forsigtig med børn, som altid skal være forsvarligt fastspændt.

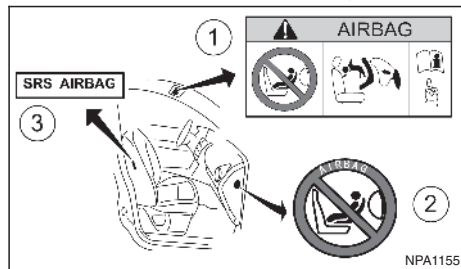
Brug ikke sædeovertræk på forsæderyglænene. De kan forhindre udløsningen af de supplerende sideairbags.

Fastgør ikke nøglen med tunge genstande, hårde genstande eller genstande med skarpe kanter. Dette kan forårsage personskade, hvis den supplerende knæairbag udløses.

Sikkerhedssæle med selestrammer (hvis monteret)

Selestrammersystemet kan aktiveres med det supplerende airbagsystem i visse typer kollisioner. Idet de arbejder sammen forsædeselens rullemekanisme og forankringer, hjælper det med at stramme sikkerhedsselen i samme øjeblik, bilen udsættes for bestemte former for kollision, og hjælper med at fastholde forsædepassagererne. (Se "Sikkerhedssæler" tidligere i dette kapitel.)

Advarselsmærkater for airbag



- ① Advarselsmærkat for SRS-airbag: Advarselsmærkaten er placeret på solskærmen ved forreste passagersæde.
- ② Advarselsmærkat for SRS-frontairbag i passagerside: Advarselsmærkaten er placeret på ydersiden af instrumentpanelet (passagerside).

- ③ Advarselsmærkat for SRS-sideairbag: Advarselsmærkaten er placeret på siden af midterstolpen i passagersiden. Der er også syet mærker på forsædernes sædeovertræk.

SRS-front-airbag til passager:

Advarselsmærkat ① er placeret på solskærmen.

"Brug ALDRIG et bagudvendt barnesæde på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG foran det. Det kan resultere i DØD eller ALVORLIG PERSONSKADE på BARNET."

BAGSÆDET er det SIKRESTE sted for børn under 12 år. Brug altid sikkerhedssæler og barnefastholdelsesordninger. For maksimal sikkerhedsbeskyttelse ved alle typer kollisioner, bør man altid have sikkerhedssæle på. Undgå at sidde unødvendigt tæt på eller læne Dem op ad airbaggen. Placér ikke genstande over airbaggen eller mellem airbaggen og Dem selv. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis advarselslampen for airbag forbliver tændt eller blinker, når tændingen er i ON-position. Airbags kan kun fjernes eller kasseres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.


Sørg for at læse beskrivelsen "AIRBAGMÆRKAT" i slutningen af denne vejledning.

Har køretøjet en frontairbag ved forsædepassagerens plads, må en bagudvendt barnefastholdelsesordning kun monteres på bagsædet.

Ved montering af en barnefastholdelsesordning i Deres køretøj skal fabrikantens anvisninger nøje overholdes. Der findes yderligere oplysninger i "Barnefastholdelsesordninger" tidligere i dette kapitel.

Advarselslampe for SRS-airbag



Advarselslampen for den supplerende airbag, som vises  i instrumentpanelet, overvåger airbagsystemets og selestrammernes (hvis monteret) kredsløb og alle ledninger i forbindelse hermed.

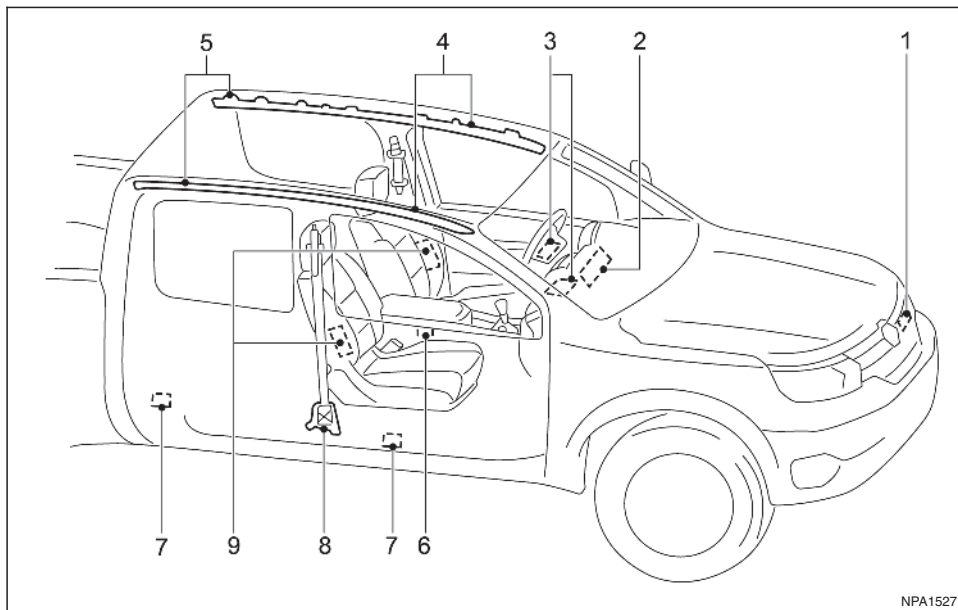
Når tændingsnøglen sættes i "ON"-position, lyser SRS-airbagadvarselslampen i ca. 7 sekunder og slukkes derefter. Dette betyder, at SRS-airbagsystemet fungerer.

Få airbagsystemer og/eller sikkerhedsseler med selestrammer efterset hos den nærmeste autoriserede forhandler eller på et kvalificeret værksted, hvis en af de følgende ting forekommer:

Advarselslampen for SRS-airbag slukkes ikke efter ca. 7 sekunder.

Advarselslampen for SRS-airbag blinker af og til. SRS-airbaggens advarselslampe lyser slet ikke.

Under disse forhold fungerer bilens airbag- og/eller selestrammersystem ikke korrekt. De skal kontrolleres og repareres. Kontakt straks en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.



SUPPLERENDE AIRBAGSYSTEMER

1. Deformationsføler
2. Supplerende knæairbagmodul til føreren (hvis monteret)
3. Supplerende front-airbagmoduler:
4. Supplerende gardin-airbagsudlødere (hvis monteret)
5. Supplerende gardin-airbagmoduler (hvis monteret)
6. Kontrolenhed for airbag (ACU)
7. Satellitfølere (hvis monteret)
8. Sikkerhedsseler med selestrammer (hvis monteret)
9. Supplerende sideairbagmoduler (hvis monteret)



ADVARSEL

Anbring ikke nogen genstand på ratpolstringen, på instrumentpanelet, under ratstammen og nær fordersbeklædningen eller på forsæderne. Anbring ikke nogen genstand mellem passagerne og ratpolstringen, på instrumentpanelet, ved fordersbeklædningen eller på forsæderne. Sådanne genstande kan blive til farlige projektiler og medføre personskade, hvis en supplerende airbag udløses.

Umiddelbart efter udløsningen vil flere af det supplerende airbagsystems komponenter være varme. Undgå at røre dem, da de kan give alvorlige forbrændinger.

Der må ikke foretages uautoriserede ændringer af de supplerende airbagsystemers komponenter eller ledninger. Dette er for at forhindre utilsigtet udløsning af de supplerende airbags eller beskadigelse af airbagsystemet.

Foretag ikke uautoriserede ændringer af Ders bils elektriske system, hjulophæng, struktur i forenden eller sidepanelerne. Dette kan hindre det supplerende airbagsystem i at fungere korrekt.

Indgrib i det supplerende airbagsystem kan medføre alvorlig personskade. Med indgreb menes i denne forbindelse ændringer af rattet og instrumentpanelet ved at anbringe materialer over ratpolstringen og over, rundt om eller på instrumentpanelet eller montering af ekstra pyntematerialer rundt om det supplerende airbagsystem.

Arbejde i nærheden af og på det supplerende airbagsystem bør udføres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted. SRS-airbagsystemets ledninger* bør ikke ændres eller frakobles. Der må ikke bruges ikke godkendte elektriske måleapparater og følere på det supplerende airbagsystem.

Stikkene til SRS'ens ledningsnet er gule, så de er lette at identificere.

Montér aldrig en bagudvendt barnefastholdelsesanordning på forreste passagersæde uden først at deaktivere passagerairbaggen ved hjælp af kontakten til forreste passagersædes airbag. Ved en frontalkollision pustes supplerende frontairbags op med stor kraft. En supplerende frontairbag, der oppustes, kan forårsage alvorlige kvæstelser eller slå dit barn ihjel.

Når en airbag eller en sideairbag udløses, vil man kunne høre en kraftig lyd, efterfulgt af røgudvikling. Denne røg er ikke skadelig og ikke ensbetydende med brand. Man bør dog ikke indånde den, da den kan virke irriterende og fremkalde kvælningssymptomer. Har man tidligere lidt af vejrtrækningsbesvær, skal man sørge for straks at få frisk luft.

Supplerende frontairbagsystem

Førerens supplerende front-airbag er placeret i midten af rattet. Passagerens supplerende front-airbagsystem er placeret ved instrumentpanelet over handskerummet.

Køretøjets supplerende frontairbagsystem er konstrueret, så de aktiveres ved kraftige frontalkollisioner, men kan også aktiveres ved andre typer kollisioner, som udløser kræfter svarende til et kraftigt

frontalsammenstød. Ved visse frontalkollisioner vil de ikke blive udløst. Skader på køretøjet (eller fravær af skader) er ikke altid en indikation af, at den supplerende frontairbag fungerer.



ADVARSEL

Monter aldrig en bagudvendt barnefastholdelsesanordning på forreste passagersæde uden først at deaktivere passagerairbaggen ved hjælp af kontakten til forreste passagersædes airbag (hvis monteret), se "Kontakt til airbaggen ved det forreste passagersæde (hvis monteret)" senere i dette kapitel. Ved en frontalkollision pustes supplerende frontairbags op med stor kraft. En supplerende frontairbag, der oppustes, kan forårsage alvorlige kvæstelser eller slå dit barn ihjel.



Kontrollampe for forsædepassagerairbag (hvis monteret):





⚠ ADVARSEL


Da Deres køretøj er udstyret med en airbag ved forreste passagersæde, er det ikke tilladt at installere en bagudvendt barnefastholdelsesanordning på det forreste passagersæde, medmindre airbaggen til forsædepassageren først er deaktiveret.



Anbring ikke en bagudvendt barnefastholdelsesanordning på det forreste passagersæde, hvis aktiverings-/deaktiveringsystemet til airbaggen ikke fungerer. Køretøjet skal straks bringes til den nærmeste autoriserede forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis dette er tilfældet.


Kontrollamperne for airbaggen ved forsædepassageren  og  er placeret på instrumentpanelet mellem midterdyserne.

Når tændingslåsen sættes i ON-position, tændes statuslysene ON og OFF for airbag ved passagerforsæde og slukkes derefter eller forbliver tændt, afhængigt af airbaggens status.

Når tændingslåsen er placeret i ON-position og forsædepassagerens airbag er aktiv, vil både statuslyset OFF for forreste passagersædes airbag  og advarselslampen for SRS-airbag  slukke i kombinationspanelet ① efter ca. 7 sekunder.

Statuslyset ON for forreste passagersædes airbag  lyser og slukker derefter efter et stykke tid, hvor kontakten til forsædepassagerens airbag er i ON-position.

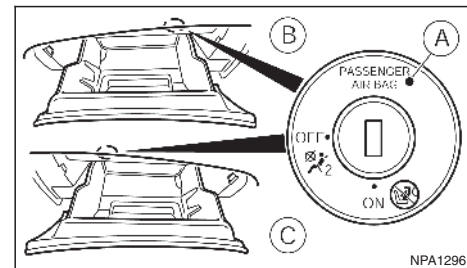
Når tændingslåsen placeres i ON-position og forsædepassagerens airbag er deaktiveret, vil både statuslyset ON for forreste passagersædes airbag  og advarselslampen for SRS-airbag  i kombinationspanelet ① slukke efter ca. 7 sekunder.

Statuslyset OFF for airbaggen ved passagerforsædet  lyser og forbliver tændt så længe kontakten til denne airbag er i OFF-position.

Hvis kontrollampen for forsædepassagerairbag betjenes på anden måde end den her beskrevne, fungerer forsædepassagerairbaggen muligvis ikke korrekt. Få straks systemet efterset og om nødvendigt repareret af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Kontakt til airbaggen ved det forreste passagersæde (hvis monteret):

Airbaggen ved forreste passagersæde kan deaktiveres vha. airbagkontakten (A), der er placeret i handskerummet.




- A Airbagkontakt (hvis monteret)
- B Modeller med rat i venstre side
- C Modeller med rat i højre side


Sådan deaktiveres airbaggen ved passagerens forsæde:

1. Sæt tændingskontakten i OFF-position.
2. Åbn handskerummet, og sæt nøglen i kontakten til airbaggen ved det forreste passagersæde. Se

“Nøgler” i kapitel “3. Kontrol og justering før kørslen” ved modeller med nøgle med fjernbetjening for at få oplysninger om mekanisk brug.

3. Tryk og drej nøglen til <OFF>-positionen.
4. Sæt tændingsnøglen i **ON**-positionen. Statuslyset OFF for forreste passagersædes airbag  lyser og forbliver tændt.

Sådan aktiveres airbaggen ved passagerens forsæde:

1. Sæt tændingskontakten i **OFF**-position.
2. Åbn handskerummet, og sæt nøglen i kontakten til airbaggen ved det forreste passagersæde.
3. Tryk og drej nøglen til <ON>-positionen.
4. Sæt tændingsnøglen i **ON**-positionen. Statuslyset ON for airbaggen ved passagerforsædet  lyser og slukker så efter et stykke tid.

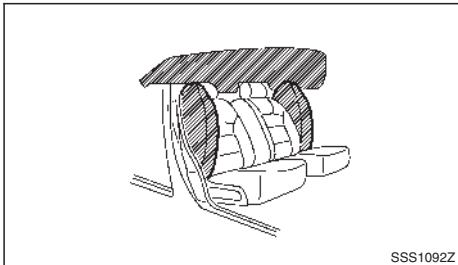
Supplerende knæairbagsystem til føreren (hvis monteret)

Den supplerende knæairbag til føreren er placeret under ratstammen.

Det supplerende knæairbagsystem til føreren er konstrueret, så det aktiveres ved kraftige frontkollisioner, men kan også aktiveres ved andre typer kollisioner, som udløser kræfter svarende til et kraftigt sammenstød. Ved visse kollisioner vil den ikke blive udløst.

Skader på køretøjet (eller fravær af skader) er ikke altid en indikation af, at den supplerende knæairbag til føreren fungerer.

Supplerende sideairbagsystem (hvis monteret)



Den supplerende sideairbag er placeret på ydersiden af forsædernes ryglæn.

Køretøjets supplerende sideairbagsystem er konstrueret, så de aktiveres ved kraftige side-kollisioner, men kan også aktiveres ved andre typer kollisioner, som udløser kræfter svarende til en kraftig side-kollision. Ved visse sidekollisioner vil de ikke blive udløst. Skader på køretøjet (eller fravær af skader) er ikke altid en indikation af, at den supplerende sideairbag fungerer.

Supplerende gardin-airbagsystem (hvis monteret)

Den supplerende gardin-airbag er placeret ved tagrællingerne.

Bilens supplerende gardin-airbagsystem er konstrueret, så de aktiveres ved kraftige side-kollisioner, men kan også aktiveres ved andre typer kollisioner, som udløser kræfter svarende til en kraftig side-kollision. Ved visse sidekollisioner vil de ikke

blive udløst. Skader på bilen (eller fravær af skader) er ikke altid en indikation af, at den supplerende gardin-airbag fungerer.

SIKKERHEDSSELE MED SELESTRAMMER (hvis monteret)



ADVARSEL

Hvis selestrammerne er blevet udløst, virker de ikke længere. De skal derfor udskiftes sammen med rullerne som en samlet enhed.

Bliver køretøjet udsat for en kollision, uden at selestrammerne udløses, bør systemet eftersees og om nødvendigt udskiftes af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Der må ikke foretages uautoriserede ændringer af selestrammernes komponenter eller ledninger, da det vil kunne medføre utilsigtet udløsning af selestrammerne eller skade deres funktion.

Arbejde i nærheden af og på selestrammersystemet bør udføres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted. SRS-airbagsystemets ledninger* bør ikke ændres eller frakobles. Der må ikke bruges ikke godkendte elektriske måleapparater og følere på selestrammersystemet.

Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis selestrammerne skal afmonteres eller køretøjet skrotes. Anvisninger til korrekt bortskaffelse af selestrammerne er angivet i den tilhørende servicehåndbog. Manglende overholdelse heraf kan medføre personskade.

Selestrammerne er indbygget i selernes rullemekanisme og forankring. Denne type seler fungerer på samme måde som konventionelle seler.

Når selestrammerne udløses, vil man kunne høre en kraftig lyd, efterfulgt af røgudvikling. Denne røg er ikke skadelig og ikke ensbetydende med brand. Man bør dog ikke indånde den, da den kan virke irriterende og fremkalde kvælningss fornemmelser. Har man tidligere lidt af vejrtrækningsbesvær, skal man sørge for straks at få frisk luft.

REPARATIONS- OG UDSKIFTNINGSPROCEDURE



ADVARSEL

Når de supplerende frontairbags er udløst, virker airbagmodulerne ikke længere og skal derfor udskiftes. Udskiftning af airbagmodulerne skal foretages af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted. Et udløst airbagmodul kan ikke repareres.

Airbagsystemet bør efterses af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis køretøjet er blevet skadet.

Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis det supplerende airbagsystem skal afmonteres eller køretøjet skrotes. Anvisninger til korrekt bortskaffelse er angivet i den tilhørende servicehåndbog. Manglende overholdelse heraf kan medføre personskaade.

Frontairbaggene og selestrammerne (hvis monteret) er konstrueret til at udløses én gang. Som påmindelse herom vil SRS-kontrollampen derfor lyse

konstant, når airbaggen har været udløst, med mindre den beskadiget. Reparation og udskiftning af SRS bør kun udføres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Når køretøjet skal til service, bør man henlede reparatørens opmærksomhed på airbags, selestrammer og tilhørende dele. Tændingsnøglen skal altid stå på "LOCK" ved arbejde i motorrummet eller i kabinen.

2 Instrumenter og betjeningsgreb

Tællere og målere.....	2-2	Forlygterenser (hvis monteret).....	2-31
Speedometer og brændstofmåler.....	2-2	Kontakt til forlygterenser (hvis monteret).....	2-31
Omdrejningstæller og kølervæsketermometer.....	2-3	Horn.....	2-31
Indstilling af lysstyrke for instrumenter.....	2-4	Ruder.....	2-32
Advarselslamper, kontrollamper og akustiske		Manuelle ruder (hvis monteret).....	2-32
advarselssignaler.....	2-5	El-drevne sideruder (hvis monteret).....	2-32
Kontrol af lamper.....	2-6	Strømodtag.....	2-34
Advarselslamper.....	2-6	Opbevaring.....	2-35
Kontrollamper.....	2-10	Handskerum.....	2-35
Akustiske advarselssignaler.....	2-12	Konsolboks.....	2-36
Informationsdisplay.....	2-12	Holder til solbriller.....	2-35
Sådan anvendes køretøjets		Sidelommer i midterkonsollen.....	2-36
informationsdisplay.....	2-13	Kopholdere (hvis monteret).....	2-36
Indstillinger.....	2-13	Tagrælinger (hvis monteret).....	2-36
Tripcomputer.....	2-17	Kortholder (hvis monteret).....	2-37
Kontrollamper for betjening.....	2-21	Solskærme.....	2-37
Oliekontrollsystem (hvis monteret).....	2-25	Soltag (hvis monteret).....	2-38
Ur og udetemperatur (hvis monteret).....	2-26	Automatisk soltag.....	2-38
Kontakt til forlygter og blinklys.....	2-26	Indvendig belysning.....	2-39
Kontakt til forlygter.....	2-26	Kabinelyskontakt (hvis monteret).....	2-39
Regulering af lygtehøjde (hvis monteret).....	2-27	Konsollys (hvis monteret).....	2-39
Batterisparessystem (hvis monteret).....	2-27	Kortlys.....	2-39
Kontakt til blinklys.....	2-27	Kontakt til indstilling af kortlys (hvis monteret).....	2-39
Tågelygtekontakt (hvis monteret).....	2-28	Kabinelys (hvis monteret).....	2-40
Tågeforlygter (hvis monteret).....	2-28	Individuel belysning på bagsædet (hvis	
Tågebaglygte (hvis monteret).....	2-28	monteret).....	2-40
Kontakt til visker og sprinkler.....	2-29	Lampe ved makeup-spejl (hvis monteret).....	2-40
Kontakt til forrudevisker og -sprinkler.....	2-29	Batterisparessystem.....	2-41
Afdugningskontakt (hvis monteret).....	2-30		

TÆLLERE OG MÅLERE

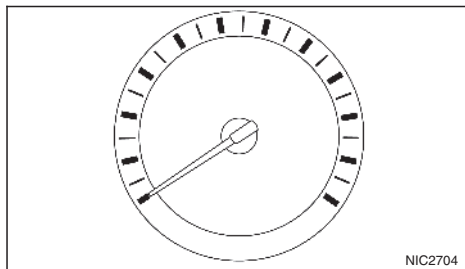
BEMÆRK

For et overblik, se "Tællere og målere" i kapitel "0. Illustreret indholdsfortegnelse" og "Instrumentpanel" i kapitel "0. Illustreret indholdsfortegnelse".

Nåleindikatorerne bevæger sig eventuelt en smule, når tændingslåsen er sat på OFF eller LOCK. Det er ikke en fejl.

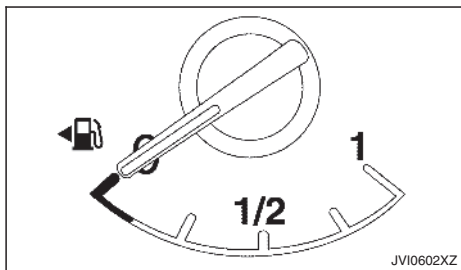
SPEEDOMETER OG BRÆNDSTOFMÅLER

Speedometer



Speedometeret viser bilens hastighed


Brændstofmåler



Brændstofmåleren angiver det anslåede brændstofniveau i tanken, når tændingskontakten er i ON-position.

Målerens viser kan bevæge sig en smule under bremsning, drejning, acceleration eller ved kørsel op eller ned ad bakke, fordi brændstoffet bevæger sig tanken.

Brændstofadvarselampen lyser på bilens informationsdisplay, når brændstofniveauet i tanken er lavt. Fyld brændstof på igen, så snart det er muligt, helst før måleren når ned på tom tank (0).

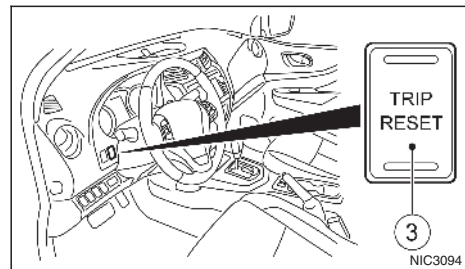
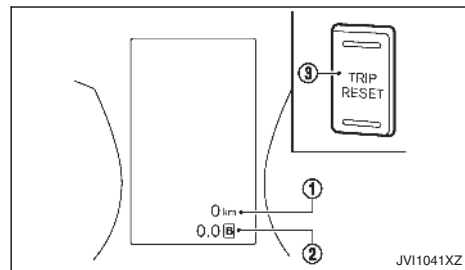
Pilen, , angiver, at brændstofklappen sidder i venstre side af bilen.

FORSIGTIG

Sørg for at påfylde brændstof, inden måleren viser tom tank (0).

Der er lidt reservebrændstof på tanken, når nålen på brændstofmåleren når ned på tom tank (0).

Kilometertæller



Model med rat i venstre side (LHD)

Afstand til tom (afstand til tom (dte) – km eller ml):

Afstand til tom (dte) ① viser den skønnede afstand, der kan køres, inden der skal tankes. Afstanden beregnes konstant på grundlag af mængden af brændstof i tanken og faktisk brændstofforbrug.

Displayet opdateres for hver 30 sekunder.

Indstillingen afstand til tom omfatter en advarsel om lav brændstofbeholdning. Hvis brændstofbeholdningen er lav, vises advarslen på skærmen.

Når brændstofniveauet falder yderligere, skifter displayet til "—".

Hvis man kun fylder en mindre mængde brændstof på, vil den afstand til tom, der vises umiddelbart før, man sætter tændingen til OFF, muligvis fortsat blive vist.

Ved kørsel op ad bakke eller i hældende kurver, bevæger brændstoffet i tanken sig, hvilket midlertidigt kan ændre visningen i displayet.

Kilometertæller/Dobbelt triptæller:

Kilometertælleren/den dobbelte triptæller vises i køretøjets informationsdisplay, når tændingslåsen er i positionen ON.

Kilometertælleren ① viser det samlede antal kilometer, køretøjet har kørt.

Den dobbelte triptæller ② viser kørt distance for enkeltture.

Sådan ændres værdien for den dobbelte triptæller:

Tryk på knappen <TRIP RESET> ③ (monteret på rattet) for at skifte displayet på følgende måde:

TRIP A → TRIP B → KILOMETER TÆLLER → TRIP A

Nulstilling af den dobbelte triptæller:

Tryk på knappen <TRIP RESET> ③ i mere end 1 sekund for at nulstille triptælleren.

Kilometertæller (modeller uden farvedisplay)

Kilometertæller/dobbelt triptæller:

Triptælleren/den dobbelte triptæller vises, når tændingslåsen er i ON position.

Kilometertælleren ① viser det samlede antal kilometer, køretøjet har kørt.

Den dobbelte triptæller ② viser kørt distance for enkeltture.

Skift af triptællervisning:

Tryk på nulstillingskontakten til triptælleren ③ for at ændre visningen på følgende måde:

TRIP A → TRIP B → Tripcomputerfunktion → TRIP A

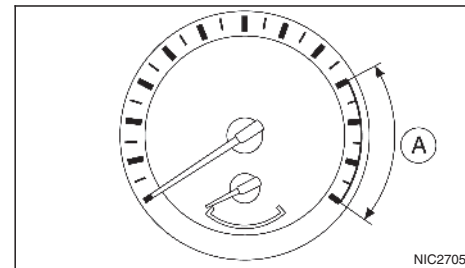
Få yderligere information om triptælleren i "Tripcomputer" senere i dette kapitel.

Sådan nulstilles triptælleren:

Tryk på nulstillingskontakten til triptælleren ③ i ca. 1 sekund for at nulstille triptælleren, mens TRIP A eller TRIP B vises.

For yderligere information, se "Tripcomputer" senere i dette kapitel.

OMDREJNINGSTÆLLER OG KØLERVÆSKETERMOMETER



Omdrejningstælleren angiver motorhastigheden i omdrejninger pr. minut (o./min.). **Undgå, at motoromdrejningerne når ind i det røde felt A.**

Den røde zone varierer fra model til model.

Motorens kølevæsketemperatur

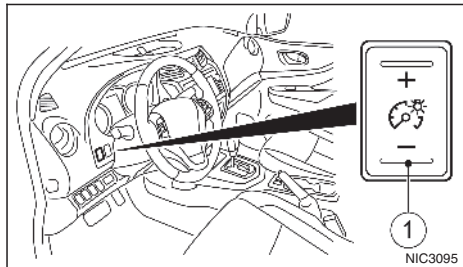
Motorens kølevæsketermometer viser kølevæskens temperatur.

Motorens kølevæsketemperatur er normal, når måleren står i området ①, som vist i illustrationen.

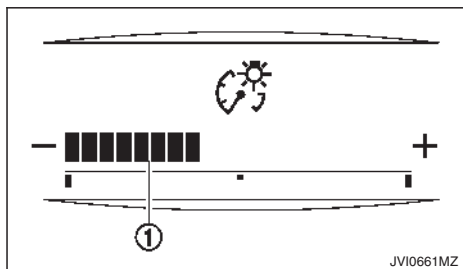
Kølevæsketemperaturen varierer, afhængig af udetemperaturen og kørselsforholdene.

INDSTILLING AF LYSSTYRKE FOR INSTRUMENTER

Kontakt til indstilling af lysstyrke i instrumenter (modeller med farvedisplay)



Model med rat i venstre side (LHD)



Kontakten til indstilling af lysstyrke for instrumenter ① kan betjenes, når tændingslåsen er i ON-position. Når kontakten betjenes, skifter bilens informationsdisplay til justering af lysstyrke.




































Tryk på + på kontakten for at øge lysstyrken i instrumentpanelet. Bjælken ① flytter sig mod +.

Tryk på - på kontakten for at reducere lysstyrken. Bjælken ① flytter sig mod -.

Når lysstyrken har nået den maksimale eller minimale indstilling, lyder der et bip.




Displayet returnerer til normal, når knappen til indstilling af instrumentpanelets lysstyrke ikke har været betjent i mere end fem sekunder.

ADVARSELSLAMPER, KONTROLLAMPER OG AKUSTISKE ADVARSELSSIGNALER

	Advarselsslampe for antiblokeringsystem (ABS)*		Advarselsslampe for firehjulstræk (4WD) (4WD-model)		Kontrollampe for forsædepassagerairbag
	Advarselsslampe for aktivt nødbremsesystem*		Brændstofadvarselsslampe		
	Advarselsslampe for kontrol af automatgear (AT-model)		Advarselsslampe for lav sprinklervæskestand*		Kontrollampe for gløderør*
	Advarselsslampe for automatgears olietemperatur (model med automatgear)		Advarselsslampe for fejlfunktion (rød)*		Kontrollampe for fjernlys
	Advarselsslampe for parkering med automatgear (model med automatgear)		Hovedadvarselsslampe*		Kontrollampe for aktiveret nedkørselskontrol*
	Advarselsslampe for bremsler		Advarselsslampe for sikkerhedssele*		Fejlkontrollampe (MIL)
	Advarselsslampe for ladesystem		Advarselsslampe for SRS-airbag (supplerende fastholdelsessystem)*		Kontrollampe for tågebaglygte*
	Advarselsslampe for dieselpartikelfilter (DPF)*		Advarselsslampe for vand i brændstoffiler*		Sikkerhedsslampe for startspærre*
	Advarselsslampe for åbne døre		Kontrollampe for differentialespærre*		Kontrollampe for små lamper*
	Advarselsslampe for ESP (elektronisk stabilitetsprogram)*		Kontrollampe for sænket lys		Kontrollampe for trailerblinklys*
	Advarselsslampe for olietryk		Kontrollampe for ESP (elektronisk stabilitetsprogram) OFF*		Kontrollampe for blinklys/havariblink
	Advarselsslampe for motortemperatur (rød eller blå)*		Kontrollampe for tågeforlygter*		

*: hvis monteret

KONTROL AF LAMPER

Hold alle døre lukket, træk parkeringsbremsen, spænd sikkerhedsselerne, og sæt tændingskontakten i ON-positionen uden at starte motoren. Følgende lamper (hvis monteret) tændes: , ,  , 4WD.

Følgende lamper (hvis monteret) tændes kortvarigt og slukkes derefter: , ,  , AT CHECK, ATP,



Hvis nogen af de pågældende lamper ikke lyser eller fungerer på anden måde end beskrevet, kan det angive en overbrændt pære og/eller en systemfejl. Få straks systemet efterset og om nødvendigt repareret af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Modeller med farvedisplay:

Visse kontrol- og advarsel lamper vises også på informationsdisplayet mellem speedometeret og omdrejningstælleren. (Se "Kontrollamper for betjening" senere i dette kapitel.)

ADVARSELSLAMPER



Kontrollampe for antiblokeringsystem (ABS) (hvis monteret)

Når tændingskontakten er i ON-position, lyser advarsel lampen for antiblokeringsystemet (ABS) og slukkes derefter. Dette betyder, at ABS er aktivt.

Hvis advarsel lampen for ABS lyser, mens motoren kører, eller under kørslen, kan det betyde at ABS-systemet ikke fungerer korrekt. Få straks systemet efterset hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted.

Hvis der opstår en fejlfunktion i ABS-systemet, slukker antiblokeringsfunktionen. Bremsesystemet fungerer derefter normalt, men uden antiblokeringsassistance. (Se "Antiblokeringsystem (ABS)" i kapitel "5. Start og kørsel".)

Når differentialespærren (hvis monteret) er aktiveret, lyser ABS-advarsel lampen. Det indikerer, at antiblokeringsfunktionen ikke fungerer korrekt. (Se "Systemkobling for differentialsperre (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel" vedrørende den bagerste differentialsperres funktion.)



Advarsel lampe for aktivt nødbremsesystem (hvis monteret)

Lampen lyser, hvis det aktive nødbremsesystem er slået fra i det nederste display.

Hvis lampen lyser, når det aktive nødbremsesystem er slået til, kan det indikere, at systemet ikke er tilgængeligt. Se "Aktivt nødbremsesystem (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel" for yderligere oplysninger.

Hvis ESP-systemet med det elektroniske stabilitetsprogram (ESP) slås fra, bliver det aktive nødbremse-system utilgængeligt. Det er ikke en fejl.

For modeller uden farvedisplay:

advarsel lampen blinker, når det aktive nødbremse-system er i funktion.



Advarsel lampe for kontrol af automatgear (AT-model)

Når tændingskontakten er i ON-position, lyser advarsel lampen for kontrol af automatgear (AT) og slukkes derefter. Dette viser, at AT fungerer.

Hvis advarsel lampen for kontrol af automatgear lyser, når motoren går, eller under kørslen, kan det betyde, at automatgearet ikke fungerer korrekt, og at service er nødvendigt. Få straks systemet efterset og om nødvendigt repareret af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.



Advarsel lampe for automatgears olietemperatur (model med automatgear)

Denne lampe lyser, når automatgears olietemperatur er for høj. Hvis lampen begynder at lyse under kørslen, skal kørehastigheden nedsættes så hurtigt og sikkert som muligt, indtil lampen slukker.

FORSIGTIG

Hvis bilen fortsat køres, når advarsel lampen for automatgears olietemperatur lyser, kan det beskadige automatgearet.



Advarsel lampe for parkering med automatgear (model med automatgear)

Lampen angiver, at automatgears parkeringsfunktion ikke er aktiveret. Hvis funktionsvælgeren ikke er sat korrekt i en kørselsposition, mens automatgearet er sat i P (parkering), vil transmissionen frakobles, og hjulene låses ikke.

4WD-model: Hvis advarsel lampen for ATP lyser, når gearvælgeren er i P (parkering), sættes firehjulstrækket (4WD) på 2WD, 4H eller 4LO igen med gearvælgeren i N (frigear). (Se "Brug af 4WD-funktionsvælger" i kapitel "5. Start og kørsel".)



ADVARSEL

Hvis 4WD-kontrollampen (se "Advarselslampe for firehjulstræk (4WD) (4WD-model)" senere i dette kapitel) er på OFF, eller advarselslampe for ATP er på ON, indikerer det, at automatgearets P-position (parkering) ikke fungerer, så det risikeres, at bilen bevæger sig pludseligt, hvilket kan forårsage alvorlig personskade eller materielle skader. Træk altid håndbremsen.



Advarselslampe for bremsler



ADVARSEL

Hvis væskestanden i bremsevæskebeholderen er under MIN-mærket, må man ikke køre, før bremsesystemet er kontrolleres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Selvom De vurderer, at systemet er sikkert, skal De lade køretøjet trække til værkstedet, da det kan være farligt at køre.

Hvis De træder bremsepedalen ned, mens motoren ikke går, og/eller ved lav bremsevæskestand, kan det øge bremselængdenafstanden og kræve længere pedalvandring og større kraft.

Advarselslampe for bremsler viser, at parkeringsbremsen er trukket, at der er lav væskestand i bremsesystemet eller, at der er en fejl i antiblokerings-systemet (ABS).

Advarselslampe for parkeringsbremse:

Når tændingslåsen sættes i ON-position, lyser advarselslampe for bremslerne. Når motoren går, og parkeringsbremsen udløses, slukkes advarselslampe for bremslerne.

Hvis parkeringsbremsen ikke slækkes helt, forbliver advarselslampe for bremslerne tændt. Sørg for, at advarselslampe for bremslerne er slukket, før De kører. (Se "Parkeringsbremse" i kapitel "3. Kontrol og justering før kørslen".)

Advarselslampe for lav bremsevæskestand:

Hvis bremsekontrollampen lyser, mens motoren er i gang eller under kørslen, og parkeringsbremsen er frigjort, kan det indikere, at bremsevæskeneiveauet er lavt.

Hvis advarselslampe for bremsler lyser under kørslen, skal De standse køretøjet sikkert og så hurtigt som muligt. Stands motoren, og kontrollér bremsevæskeneiveauet. Efterfyld med bremsevæske, hvis bremsevæskeneiveauet er under MIN-mærket. (Se "Bremsevæske" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".)

Hvis bremsevæskestanden er korrekt, skal bremse-systemet straks efterses af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Advarselslampe for antiblokeringsystem (ABS) (hvis monteret):

Når parkeringsbremsen udløses, og der er tilstrækkelig bremsevæske i systemet, og hvis både advarselslampe for bremslerne og antiblokerings-systemet lyser, kan det betyde, at ABS-systemet ikke fungerer korrekt. Få straks bremsesystemet efterset og

om nødvendigt repareret af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted. (Se "Bremsesystem" i kapitel "5. Start og kørsel".)



Advarselslampe for ladesystem

Når tændingslåsen er i ON-positionen, lyser lade-kontrollampen. Ladekontrollampen slukker, når motoren er startet. Dette indikerer, at ladesystemet fungerer.

Hvis ladekontrollampen lyser, mens motoren er i gang eller under kørslen, kan det indikere, at ladesystemet ikke fungerer korrekt og skal efterses.

Hvis ladekontrollampen lyser under kørslen, skal De standse køretøjet sikkert og så hurtigt som muligt. Sluk motoren, og kontrollér kileremmen. Kontakt straks en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis generatorremmen er løs, knækket eller mangler. (Se "Drivrem" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".)

Hvis kileremmen ser ud til at fungere korrekt, men ladekontrollampen stadig lyser, skal ladesystemet straks kontrolleres hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted.

FORSIGTIG

Fortsæt ikke kørslen, hvis remmen er slap, knækket eller mangler.



Advarselsslampe for dieselpartikelfilter (DPF) (hvis monteret)

Når DPF-advarselsslampe lyser, indikerer det, at der har ophobet sig partikler til den angivne grænse i partikelfilteret, og at filteret skal regenereres. For oplysninger om regenerering, se "Dieselpartikelfilter (DPF) (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel".

FORSIGTIG

Hvis kørslen fortsættes, når DPF-advarselsslampe lyser, uden at filteret regenereres, vil dette bevirke overbelastning af filteret med partikler.

Hvis dette sker, vil kontrollampen for fejlfunktion (MIL) begynde at lyse. Motorens ydeevne kan blive begrænset for at beskytte DPF-systemet. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted for at få foretaget en serviceregenerering.



Advarselsslampe for åbne døre

Når tændingskontakten er i ON-positionen, lyser advarselsslampe for åbne døre, hvis en af dørene står åben eller ikke lukket ordentligt.



Advarselsslampe for ESP (elektronisk stabilitetsprogram) (hvis monteret)

Når tændingslåsen sættes i ON-position, lyser advarselsslampe for elektronisk stabilitetsprogram (ESP) og slukkes derefter.

Advarselsslampe blinker, når ESP-systemet er i funktion.

Når advarselsslampe blinker under kørslen, er vejforholdene glatte, og køretøjet er tæt på at miste vejgrebet.

Hvis ESP-advarselsslampe lyser, mens motoren er i gang eller under kørslen, kan det betyde, at ESP-systemet ikke fungerer korrekt og skal efterses. Få straks systemet efterset og om nødvendigt repareret af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted. Hvis der sker en funktionsfejl, slukkes ESP-funktionen, men køretøjet kan stadigvæk køres. (Se "Elektronisk Stabilitetsprogram (ESP) (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel".)



Advarselsslampe for olietryk

Når tændingsnøglen sættes i ON-position, lyser advarselsslampe for motorolietryk. Advarselsslampe for motorolietryk slukker, når motoren er startet. Dette indikerer, at olietrykfølterne i motoren fungerer korrekt.

Hvis advarselsslampe for motorolietryk lyser eller blinker, mens motoren er i gang, kan det indikere, at motorens olietryk er for lavt.

Stand køretøjet sikkert og så hurtigt som muligt. Stand straks motoren, og kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

FORSIGTIG

Hvis De fortsat lader motoren være i gang, når advarselsslampe for olietryk lyser, kan motoren blive alvorligt beskadiget.

Advarselsslampe for olietryk er ikke beregnet til at angive, om oliestanden er for lav. Kontrollér olieniveauet med oliemålepinden. (Se "Kontrol af motoroliestand" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".)



Advarselsslampe for motortemperatur (rød/blå) (hvis monteret)

Kontrollampe for høj temperatur (rød):

Den røde advarselsslampe tændes, når motoren overophedes.



ADVARSEL

Hvis advarselsslampe for høj temperatur tændes, mens motoren kører, kan det indikere, at motortemperaturen er ekstremt høj. Stand køretøjet sikkert og så hurtigt som muligt. Hvis køretøjet er overophedet, kan fortsat kørsel beskadige motoren alvorligt.

Hvis advarselsslampe for kølervæsketemperatur (rød) tændes under kørsel, skal bilen standses så hurtigt som muligt. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Når De kører med trailer eller op ad bakke, skal De sænke bilens hastighed, så snart det er sikkert at gøre, for at sænke kølervæsketemperaturen.

Hvis motoren bliver overophedet, kan fortsat kørsel beskadige den alvorligt. Se "Hvis Deres køretøj overopheder" i kapitel "6. I nødsituationer" for yderligere oplysninger om, hvad De skal gøre.

Kontrollampe for lav temperatur (blå):

Når tændingslåsen er placeret i ON-position, lyser advarselsslampe for motortemperatur (blå). Den bør slukke efter et par sekunder og forblive slukket, mens motoren kører.

4WD Advarselsslampe for firehjulstræk (4WD) (4WD-model)

Når tændingskontakten er i ON-position, lyser advarselsslampen for firehjulstræk (4WD). 4WD-advarselsslampen slukker, når motoren er startet.

Hvis 4WD systemet svigter eller omdrejningen/radiussen på for- og baghjulene er forskellig, vil advarselsslampen enten blive ved med at lyse eller blinke. (Se "Firehjulstræk (4WD) (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel".)

FORSIGTIG

Hvis 4WD-advarselsslampen begynder at lyse eller blinke under kørslen, skal kørehastigheden nedsættes, og bilen skal snarest muligt efterses af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Hvis advarselsslampen for firehjulstræk (4WD) lyser ved kørsel på veje med tør, hård overflade:

- i 4H-position sættes 4WD-funktionsvælgeren på 2WD.
- i 4LO-position standses bilen, og gearvælgeren sættes i N (frigear) med bremsepedalen trykket ned, og 4WD-funktionsvælgeren sættes på 2WD.

Hvis advarselsslampen derefter bliver ved med at lyse, skal bilen snarest muligt efterses af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.



Brændstofadvarselsslampe

Brændstofadvarselsslampen lyser, når brændstofbeholdningen er ved at blive lav. Fyld brændstof på igen, så snart det er muligt, helst før måleren når ned på tom tank (0).

Der vil være lidt reservebrændstof på tanken, når viseren på brændstofmåleren når ned på tom tank (0).



Advarselsslampe for lav sprinklervæskestand (hvis monteret)

Denne advarselsslampe lyser, når niveauet i sprinklervæskebeholderen er lavt. Fyld sprinklervæske på om nødvendigt. (Se "Sprinklervæske" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".)



Advarselsslampe for fejlfunktion (rød, hvis monteret)

Når tændingslåsen sættes i ON-position, lyser advarselsslampen for fejlfunktion rødt. Dette betyder, at systemet fungerer. Advarselsslampen slukker, når motoren er startet.

I forbindelse med den orange kontrollampe for fejlfunktion (MIL) henvises til "Fejlkontrollampe (MIL)" senere i dette kapitel for at få yderligere oplysninger.

Hvis den røde advarselsslampe for fejlfunktion lyser kontinuerligt, mens motoren går, kan det betyde, at der er fejl i motorkontrolsystemet. Få køretøjet efterset hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted. Det er ikke nødvendigt at bugser køretøjet til forhandleren.

FORSIGTIG

Hvis De fortsat bruger køretøjet, uden at få motorkontrolsystemet efterset, kan det føre til nedsat køreevne, dårlig brændstoføkonomi og beskadigelse af motorkontrolsystemet, hvilket muligvis vil påvirke garantidækningen.



Hovedadvarselsslampe (hvis monteret)

Når tændingskontakten er i ON-position, lyder hovedadvarselsslampen, hvis nogle af følgende advarsler vises på bilens informationsdisplay.

Advarsel om ingen nøgle registreret (hvis monteret)

Advarsel om skift til parkering (modeller med automatgearkasse)

Advarsel om forkert nøgle-ID (hvis monteret)

Advarsel om udløsning af parkeringsbremse

Advarsel om lav brændstofbeholdning

Advarsel om åbne døre

Advarsel om lav sprinklervæskestand (hvis monteret)

Advarsel om nøglefejl (hvis monteret)

Advarsel om lavt olietryk (hvis monteret)

AdBlue®-advarsel (hvis monteret)

4WD-fejl (hvis monteret)

Advarsel om transporttilstand slået til - tryk på sikringskontakt til opbevaring (hvis monteret)

Advarsel om forlygtefejl (hvis monteret)

Advarsel om fejl ved automatgear (modeller med automatgear)

Fejl i parkeringssensor (hvis monteret)

Se "Informationsdisplay" senere i dette kapitel.



Advarselsslampe for sikkerhedssele (hvis monteret)

Forsædeseler:

Når tændingskontakten er i ON-positionen, lyder advarselsslampe for sikkerhedssele. Lampen fortsætter med at lyse, indtil førersædets sikkerhedssele er fastspændt.



Advarselsslampe for airbag for supplerende fastholdelsessystem (SRS) (hvis monteret)

Når tændingskontakten sættes i ON-positionen, lyser advarselsslampe for SRS-airbag i ca. 7 sekunder og slukkes derefter. Dette betyder, at SRS-airbagsystemet fungerer.

Hvis nogen af følgende situationer opstår, skal SRS-airbagsystemet og/eller seleforstrammersystemet (hvis monteret) efterses. Få straks systemet efterset og om nødvendigt repareret af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Advarselsslampe for SRS-airbag slukker ikke efter ca. 7 sekunder.

Advarselsslampe for SRS-airbag blinker af og til.

Advarselsslampe for SRS-airbag lyser slet ikke.

For at sikre, at airbag- og selestrammersystemet fungerer korrekt, skal det kontrolleres og repareres. (Se "Supplerende fastholdelsessystem (hvis monteret)" i kapitel "1. Sikkerhed – sæder, sikkerhedssele og supplerende fastholdelsessystem".)



Advarselsslampe for vand i brændstof (hvis monteret)

Kontakt snarest muligt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis advarselsslampe for vand i brændstof lyser, mens motoren kører.

FORSIGTIG

Hvis De fortsætter med at køre i køretøjet uden at aftappe brændstoffilteret, kan det medføre alvorlig skade på motoren.

KONTROLLAMPER



Kontrollampe for differentialespærre (hvis monteret)

Hvis funktionsvælgeren til differentialespærren er på ON, blinker kontrollampen for differentialespærren og forbliver tændt, efter at differentialet er spærret helt.

Se "Systemkobling for differentialespærre (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel".



Kontrollampe for sænket lys* (hvor monteret)

Kontrollampen for sænket lys tændes, når nærlyset er tændt. (Se "Kontakt til forlygter og blinklys" senere i dette kapitel.)



Kontrollampe for ESP (elektronisk stabilitetsprogram) OFF

Kontrollampe for ESP (elektronisk stabilitetsprogram) OFF lyser, når ESP OFF-kontakten sættes i OFF-position.

ESP-systemet kobles fra, når ESP OFF-kontakten sættes i OFF-position.

Når den bagerste differentialespærre er tilkoblet med funktionsvælgeren til differentialespærren, eller <4LO> er valgt med funktionsvælgeren til firehjulstræk (4WD), deaktiveres ESP-systemet, og kontrollampen for ESP OFF begynder at lyse. (Se "Elektronisk Stabilitetsprogram (ESP) (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel" og "Systemkobling for differentialespærre (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel".)





Kontrollampe for tågeforlygter (hvis monteret)

Kontrollampen for tågeforlygter lyser, når tågeforlygterne er tændt. (Se "Tågelygtekontakt (hvis monteret)" senere i dette kapitel.)



Kontrollampe for forsædepassagerairbag

Kontrollampen for airbaggen ved passagerforsædet (), der er placeret på instrumentpanelet, tændes, når airbaggen ved passagerforsædet er deaktiveret vha. kontakten til airbaggen ved det forreste passagersæde. Hvis forsædepassagerairbaggen er slået til, vil statuslyset for forsædepassagerairbag () lyse.

For yderligere oplysninger, se "Kontrollampe for forsædepassagerairbag (hvis monteret)" i kapitel "1. Sikkerhed – sæder, sikkerhedssele og supplerende fastholdelsessystem".



Kontrollampe for gløderør (hvis monteret)

Når tændingskontakten er i ON-position, lyser kontrollampen for gløderør, og den slukkes, når gløderørene er varmet op.

Hvis gløderørene allerede er varmet op, blinker kontrollampen for gløderør kort og slukkes derefter.



Kontrollampe for fjernlys

Kontrollampen for fjernlys tændes, når fjernlyset er tændt. Kontrollampen slukker, når der skiftes til nærllys. (Se "Kontakt til forlygter og blinklys" senere i dette kapitel.)



Kontrollampe for aktiveret nedkørselskontrol (hvis monteret)

Når tændingslåsen er i ON-position, lyser kontrollampen for aktiveret nedkørselskontrol kort og slukkes derefter. Dette betyder, nedkørselskontrollsystemet fungerer.

Lampen lyser, når nedkørselskontrollsystemet er aktiveret.

Hvis knappen til nedkørselskontrol er tændt, og kontrollampen blinker, er systemet ikke aktiveret.

Hvis kontrollampen ikke tænder eller blinker, når knappen til nedkørselskontrol er tændt, fungerer systemet muligvis ikke korrekt. Få systemet kontrolleret af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Der findes yderligere oplysninger i "Nedkørselskontrollsystem (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel".



Fejlkontrollampe (MIL)

FORSIGTIG

Hvis De fortsat bruger køretøjet, uden at få motorkontrollsystemet efterset, kan det føre til nedsat køreevne, dårlig brændstoføkonomi og beskadigelse af motorkontrollsystemet, hvilket muligvis vil påvirke garantidækningen.

Forkert indstilling af motorchecksystemet kan føre til uoverensstemmelse med lokale love og bestemmelser om emission.

Når tændingskontakten er i ON-position, lyser kontrollampen for fejlfunktion (MIL). MIL slukker, når motoren er startet. Dette indikerer, at motorkontrollsystemet fungerer.

Hvis kontrollampen for fejlfunktion lyser eller blinker, mens motoren er i gang, kan det indikere, at motorkontrollsystemet ikke fungerer korrekt og skal efterses. Få straks systemet efterset og om nødvendigt repareret af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Forholdsregler:

For at reducere eller undgå mulig beskadigelse af motorkontrollsystemet, når MIL-lampen blinker:

Undgå at køre med hastigheder over 70 km/t.

Undgå hurtig acceleration eller hastighedsnedsættelse.

Undgå at køre op ad stejle bakker.

Undgå at køre med eller trække unødvendig last.



Kontrollampe for tågebaglygter (hvis monteret)

Kontrollampen for tågeforlygten lyser, når tågeforlygten er tændt. (Se "Tågeforlygtekontakt (hvis monteret)" senere i dette kapitel.)



Kontrollampe for sikkerhed (hvis monteret)

Sikkerhedslampen blinker, når tændingslåsen er i positionen ACC, OFF eller LOCK. Denne funktion indikerer, at bilens sikkerhedssystem er aktivt.

Hvis sikkerhedssystemet ikke fungerer korrekt, bliver lampen ved med at lyse, mens tændingskontakten er i ON. (Se "Tyverisikring (hvis monteret)" i kapitel "3. Kontrol og justering før kørslen" for yderligere information.)



Kontrollampe for små lamper (hvis monteret)

Lampen lyser, når kontakten til forlygterne stilles i positionen ⏏ .



Kontrollampe for trailerblinklys (hvis monteret)

Lampen tændes, hver gang der registreres en ekstern elektrisk belastning af retningskontrollsystemet.

Der findes yderligere oplysninger i "Kørsel med trailer" i kapitel "5. Start og kørsel".



Kontrollampe for blinklys/havariblink

Kontrollampen for blinklys/havariblink begynder at blinke, når kontakten til blinklyset eller havariblinket tændes. (Se "Kontakt til blinklys" senere i dette kapitel eller "Kontakt til havariblink" i kapitel "6. I nødsituationer".)

AKUSTISKE ADVARSELSSIGNALER

Advarsel for slidte bremseklodser

Skivebremseklodserne har hørbare slitageadvarsel. Når en bremseklods skal udskiftes, vil der lyde en høj skrabbende, når bilen er i bevægelse. Denne skrabbende lyd vil først forekomme, når bremsepedalen er trykket ned. Når pedalen slides mere, høres lyden hele tiden, og også selvom bremsepedalen ikke er trykket ned. Få bremserne kontrolleret så hurtigt som muligt, når advarselslyden høres.

Få straks systemet efterset og om nødvendigt repareret af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted. (Se "Bremser" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".)

Advarselstone for efterladt nøgle

Advarselstone vil lyde, hvis nogen af følgende handlinger registreres:

Modeller med nøglesystem med fjernbetjening:

Advarselstone vil lyde, hvis førerdøren åbnes, mens tændingslåsen er i ACC-position.

Modeller uden nøglesystem med fjernbetjening:

Advarselstone lyder, hvis førerdøren åbnes, mens tændingsnøglen er i tændingslåsen, og tændingslåsen er i positionen ACC, OFF eller LOCK. Tag nøglen med, når bilen forlades.

Advarselstone for tændt lys

Advarselstone lyder, hvis førerdøren åbnes, og forlygtekontakten står på enten ☰ eller ☷ , og tændingslåsen er i positionen ACC, OFF eller LOCK.

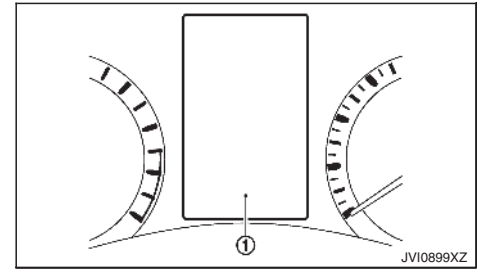
Sørg for at sætte lygtekontakten på <OFF> eller <AUTO> (hvis monteret), når bilen forlades.

Advarselstone for parkeringsbremse

Advarselstone for parkeringsbremsen lyder, hvis køretøjet køres med mere end 7 km/t (4 MPH) med parkeringsbremsen aktiveret. Stop køretøjet, og udløb parkeringsbremsen.

Advarselstone for sikkerhedssele (hvis monteret)

Når bilens hastighed overstiger 15 km/t (10 MPH), lyder advarselstone, hvis førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssele ikke er spændt. Klokken fortsætter med at lyde i ca. 95 sekunder, eller indtil sikkerhedssele er spændt.



Køretøjets informationsdisplay ① er placeret mellem omdrejningstælleren og speedometeret, og det viser advarsler og oplysninger: Følgende vises også:

Automatgear (AT) (hvis monteret)

– "Kørsel med automatgear (AT)" i kapitel "5. Start og kørsel"

Firehjulstræk (4WD) (hvis monteret)

– "Firehjulstræk (4WD) (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel"

Ur

– "[Clock]" senere i dette kapitel

Tripcomputer

– "Tripcomputer" senere i dette kapitel

Fartpilot (hvis monteret)

– "Fartpilot (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel"

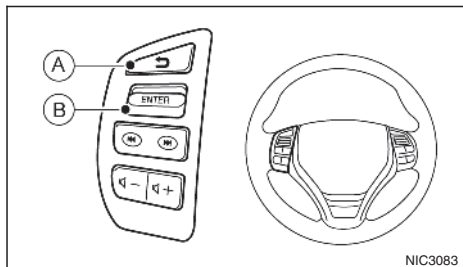
Nøglesystem med fjernbetjening (hvis monteret)

– "Nøglesystem med fjernbetjening (hvis monteret)" i kapitel "3. Kontrol og justering før kørslen"

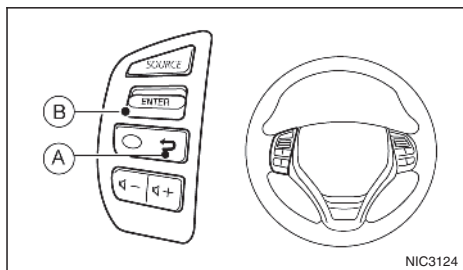
Oliekontrolsystem (hvis monteret)

– "Oliekontrolsystem (hvis monteret)" senere i dette kapitel

SÅDAN ANVENDES KØRETØJETS INFORMATIONSDISPLAY



Type A



Type B

Køretøjets informationsdisplay kan ændres ved hjælp af knapperne <ENTER> og BACK, der er placeret på venstre side af rattet.

↶ Back-knappen (A)

Tryk på BACK-knappen for at vende tilbage til forrige skærm eller menuniveau, eller for at annullere et valg, hvis det ikke er fuldført.

Displayrulleknop (B)

Tryk på ▲ eller ▼ for at rulle igennem elementerne i køretøjets informationsdisplay. Tryk på <ENTER> (B) for at vælge et element i displayet, og tryk derefter på ▲ eller ▼ for at rulle igennem de tilknyttede menupunkter.

INDSTILLINGER

Indstillingsfunktionen gør det muligt at ændre de oplysninger, der vises i køretøjets informationsdisplay:

- [Driver Assistance]
- [Clock]
- [Display Settings]
- [Vehicle Settings]
- [Maintenance]
- [Alert]
- [Units]
- [Language]
- [Factory Reset]

BEMÆRK

Indstillingsmenuen kan ikke betjenes under kørsel.

[Driver Assistance]

Brug kontakterne ▲ eller ▼ og <ENTER>-knappen til at ændre status eller tænde eller slukke de systemer, der vises i menuen [Driver Assistance]. Følgende menumuligheder er tilgængelige:

[Driving Aids] (hvis monteret):

[Driving Aids] har en undermenu, hvor man kan vælge, om følgende funktion skal sættes på **ON** eller **OFF**.

[Emergency Brake]

Vælg dette punkt for at aktivere/deaktivere det aktive nødbremsesystem. For yderligere oplysninger se "Aktivt nødbremsesystem (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel".

[Parking Aids] (hvis monteret):

[Parking Aids] har en undermenu, hvor følgende kan vælges:

[Sensor]

Vælg dette punkt for at aktivere/deaktivere parkeringssensoren (sonar).

[Volume]

Vælg denne undermenu for at ændre lydstyrken på parkeringssensordsignalet (sonar) til et af følgende:

- [High]
Højest mulige lydstyrke.
- [Med.]
Medium lydstyrke. (Standard)
- [Low]
Lavest mulige lydstyrke.

[Range]

Vælg denne undermenu for at ændre parkeringssensorens (sonar) registreringsområde til et af følgende:

- [Far]
Parkeringssensorsystemet giver tidligere besked om genstande længere væk.
- [Mid.]
Parkeringssensorsystemet er indstillet på standardafstanden.
- [Near]
Parkeringssensorsystemet giver kun besked om genstande tæt på.

[Clock]

Følgende undermenuer er tilgængelige i menuen for uret, afhængigt af bilens udstyr.

[Set the Clock in NAVI] (hvis monteret)

Uret skal indstilles i navigationssystemet og vil automatisk blive synkroniseret.

Se den særlige instruktionsbog for navigation med berøringsskærm.

[Set the Clock in Audio] (hvis monteret)

Uret skal indstilles i audiosystemet og vil automatisk blive synkroniseret.

Se "Indstilling af uret" i kapitel "4. Display, varmeanlæg og aircondition, og audiosystem" eller "Sådan bruges <SETUP>-knappen" i kapitel "4. Display, varmeanlæg og aircondition, og audiosystem".

[Set Clock] (hvis monteret)

Vælg denne undermenu for at indstille tiden på uret.

[12Hr/24Hr] (hvis monteret)

Vælg denne undermenu for at vælge mellem 12-timers og 24-timers format.

[Display Settings]

Følgende undermenuer er tilgængelige under menuen [Display Settings].

[Contents Selection]

[Body Colour]

[ECO Drive Report] (hvis monteret)

[Welcome Effect]

[Contents Selection]:

Vælg denne undermenu for at aktivere/deaktivere de viste punkter.

[Home]

[Average Speed]

[Trip]

[Fuel Economy]

[Navigation] (hvis monteret)

[Audio]

[Driving Aids] (hvis monteret)

[Body Colour]:

I denne undermenu kan farven på bilen i informationsdisplayet ændres.

[ECO Drive Report] (hvis monteret):

Der er 2 punkter i menuen [ECO Drive Report].

[Display]

Vælg dette punkt for at aktivere/deaktivere ECO-kørerapporten informationsdisplayet.

[View History]

Vælg denne undermenu for at få vist historikken for brændstoføkonomi, den aktuelle brændstoføkonomi og bedste brændstoføkonomi. Se "ECO-kørerapport" i kapitel "5. Start og kørsel".

- [Back] fører tilbage til menuen [ECO Drive Report].
- [Reset] nulstiller historikken for brændstoføkonomi.

[Welcome Effect]:

Vælg denne undermenu for at sætte funktionerne, der er beskrevet nedenfor, på **ON** eller **OFF**.

[Dial and Pointer]

Indikatornålen kører i målerne, når motoren startes.

[Display Effect]

Velkomstskræmnen vises, når tændingen er i **ON**-position.

[Vehicle Settings]

Følgende undermenuer er tilgængelige under menuen [Vehicle Settings].

[Lighting]

[Turn Indicator]

[Unlocking]

[Wipers]

[Lighting] (hvis monteret):

Der findes 2 punkter under menuen [Lighting].

[Int. Lamp Timer]

Vælg dette punkt for at aktivere/deaktivere timerfunktionen for kabinelamperne.

Kabinelamperne er **tændt**, hvis en dør er ulåst, når timeren for kabinelamper er aktiveret.

[Auto Lights]

Det automatiske lyssystem kan indstilles til at tænde tidligere, afhængigt af hvor lyst det er uden for bilen. Se "Kontakt til forlygter og blinklys" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".

- [On Earliest]
- [On Earlier]
- [Standard]
- [On Later]

[Turn Indicator]:

Vælg denne undermenu for at sætte funktionerne, der er beskrevet nedenfor, på **ON** eller **OFF**.

[3 Flash On]

Vælg denne undermenu for at aktivere/deaktivere vognbaneskiftfunktionen [3 Flash On]. Se "Kontakt til blinklys" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".

[Unlocking] (hvis monteret):

Vælg denne undermenu for at sætte funktionerne, der er beskrevet nedenfor, på **ON** eller **OFF**.

[I-Key Door Lock]

Vælg dette punkt for at aktivere/deaktivere nøglelesensoren på døren. Se "Døre" i kapitel "3. Kontrol og justering før kørslen".

[Wipers]:

Vælg denne undermenu for at sætte funktionerne, der er beskrevet nedenfor, på **ON** eller **OFF**.

[Speed Dependent]

Vælg dette punkt for at aktivere/deaktivere funktionen hastighedsafhængig viskerhastighed. Se "Kontakt til visker og sprinkler" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".

[Maintenance]

Følgende undermenuer er tilgængelige under menuen [Maintenance].

[Service]

[Filter]

[Tyre]

[Other]

[Service] (hvis monteret):

Vælg dette punkt for at få vist den resterende afstand, til der skal udføres service.

Tryk på <ENTER>, og vælg [Yes] for at nulstille serviceindikatoren.

Afstanden til serviceinterval kan ikke justeres manuelt. Intervallet indstilles automatisk.

BEMÆRK

Sørg for, at indikatoren afstand til service nulstilles efter service. Ellers vil serviceindikatoren fortsat blive vist.

[Filter] (hvis monteret):

Vælg dette punkt for at indstille eller nulstille afstanden til udskiftning af oliefilter.

Afstanden kan indstilles fra [— —] (off) til 30.000 km i intervaller på 500 km.

[Tyre]:

Vælg dette punkt for at indstille eller nulstille afstanden til udskiftning af dæk.

Afstanden kan indstilles fra [— —] (off) til 30.000 km i intervaller på 500 km.

[Other]:

Vælg dette punkt for at indstille eller nulstille en påmindelse om udskiftning af andet end service, oliefilter og dæk.

Afstanden kan indstilles fra [— —] (off) til 30.000 km i intervaller på 500 km.

[Alert]

Følgende punkter er tilgængelige under menuen [Alert].

[Timer]

[Navigation] (hvis monteret)

[Phone] (hvis monteret)

[Mail] (hvis monteret)

[Timer]:

Vælg denne undermenu for at angive, hvornår meddelelsen [Time for a driver break?] skal aktiveres.

Tiden kan indstilles fra [— —] (off) til 6 timer i intervaller på 30 minutter.

[Navigation] (hvis monteret):

Vælg dette punkt for at aktivere/deaktivere navigationssystemet på informationsdisplayet.

[Phone] (hvis monteret):

Vælg dette punkt for at aktivere/deaktivere oplysning om indgående opkald i informationsdisplayet.

[Mail] (hvis monteret):

Vælg dette punkt for at aktivere/deaktivere oplysning om indgående mail i informationsdisplayet.

[Units]

Følgende punkter er tilgængelige under menuen [Units].

[Distance/Fuel]

[Temperature]

[Distance/Fuel]:

Enheden for afstand og brændstofforbrug, der vises i køretøjets informationsdisplay, kan ændres til:

[km, l/100km]

[km, km/l]

[miles, MPG]

[Temperature]:

Temperaturen, der vises i køretøjets informationsdisplay, kan ændres til:

°C (Celsius)

°F (Fahrenheit)

[Language]

Sproget i køretøjets informationsdisplay kan ændres til:

Engelsk

Fransk

Tysk

Italiensk

Portugisisk

Hollandsk

Spansk

Tyrkisk

Russisk

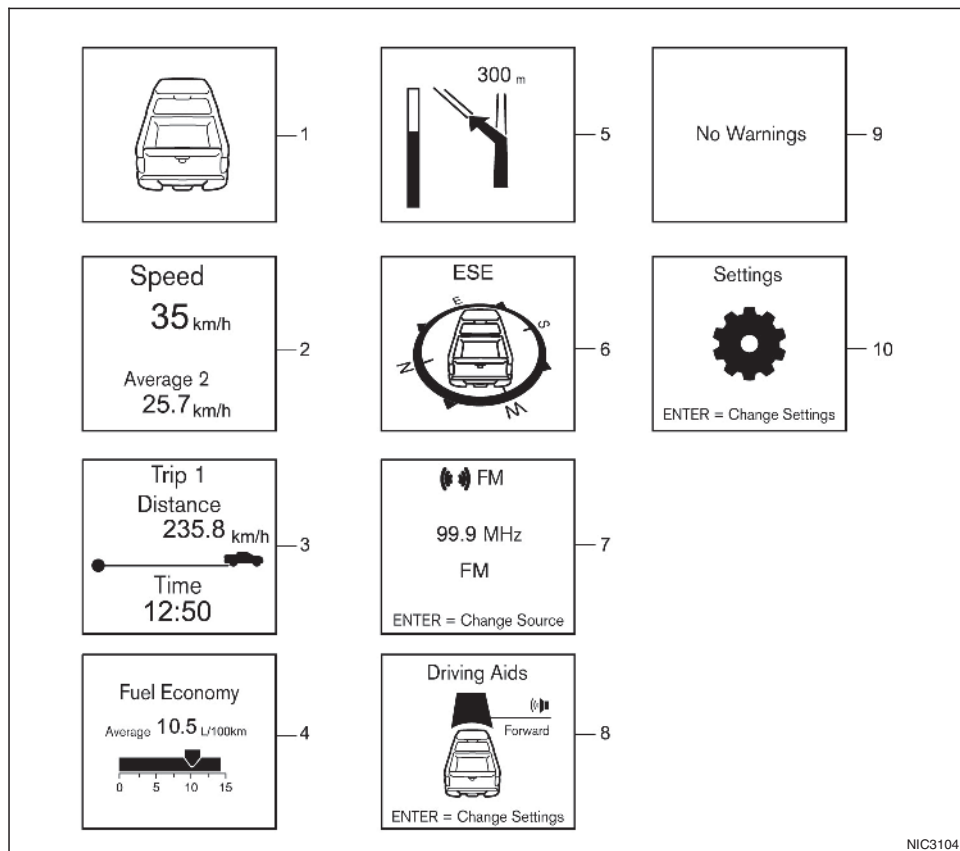
Brug knapperne ▲ eller ▼ og <ENTER> til at vælge og ændre sproget for køretøjets informationsdisplay.

[Factory Reset]

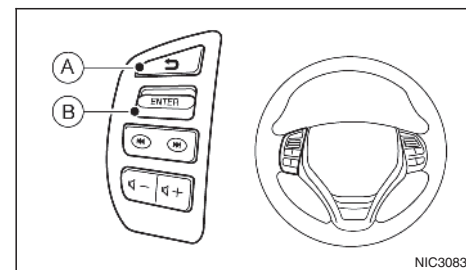
Indstillingerne i køretøjets informationsdisplay kan nulstilles til fabriksindstillingerne. Sådan nulstilles køretøjets informationsdisplay:

1. Brug knapperne ▲ eller ▼ til at vælge [Settings], og tryk på knappen <ENTER>.
2. Vælg [Factory Reset] ved hjælp af knapperne ▲ eller ▼, og tryk på knappen <ENTER>.
3. Vælg [Yes] for at nulstille alle indstillinger til fabriksindstillingerne ved at trykke på <ENTER>-knappen.

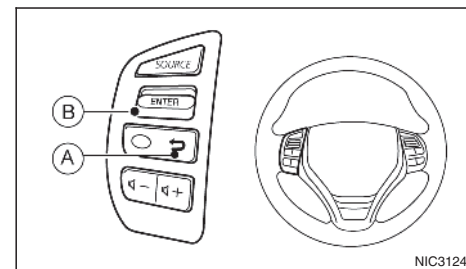
Vælg [No], eller tryk på BACK-knappen på venstre side af rattet for at annullere nulstillingen.



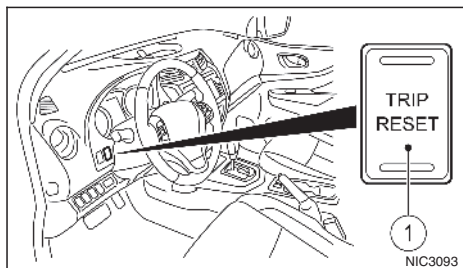
TRIPCOMPUTER



Type A



Type B



Model med rat i venstre side (LHD)

Kontakter til tripcomputeren (hvis monteret) er placeret på instrumentpanelet på enten venstre eller højre side af ratstammen ①. For at betjene tripcomputeren skal du trykke på kontakterne, som vist ovenfor.

Hver gang der trykkes på ▲ eller ▼ kontakten ②, skifter displayet på følgende måde:

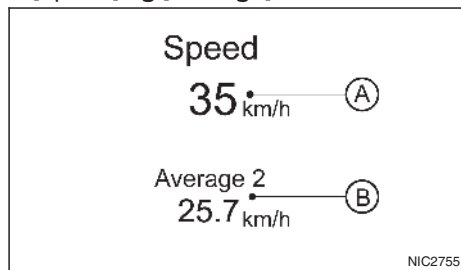
Car view (Home) → Average speed → Elapsed time and trip odometer → Current and average fuel consumption → Navigation (hvis monteret) → Compass (hvis monteret) → Audio (hvis monteret) → Driving aids (hvis monteret) → Warning check → Settings → Car view (Home)

Når der trykkes på <ENTER> ③, og den holdes nede i mere end 3 sekunder, kan gennemsnitshastigheden, den forløbne tid, triptælleren, det aktuelle og gennemsnitlige brændstofforbrug nulstilles.

1. Car View [Home]

Car View [Home] kan vælges, når føreren ikke vil se oplysninger på tripcomputerens skærm.

2. [Speed] og [Average]

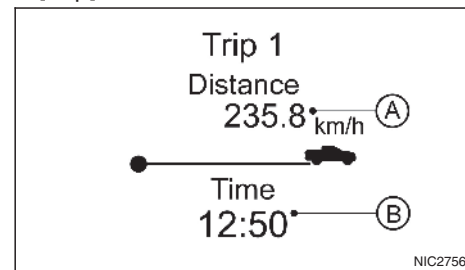


Hastigheden (digital) ① viser den aktuelle hastighed, der køres med.

Gennemsnitshastigheden ② viser den gennemsnitlige hastighed siden sidste nulstilling. Tryk kort på <ENTER> for at skifte mellem trip 1 og 2. Hvis man trykker på <ENTER> i mere end 1 sekund, åbnes nulstillingsmenuen.

Displayet opdateres for hver 30 sekunder. De første 30 sekunder efter en nulstilling vises [—] i displayet.

3. [Trip]



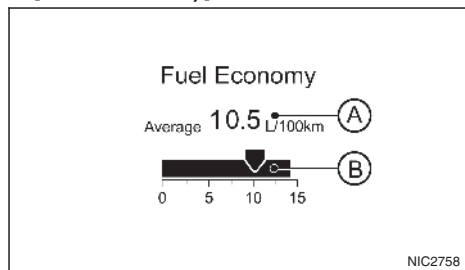
Trip [Distance] ①:

Triptælleren angiver den samlede afstand, køretøjet har kørt siden sidste nulstilling. Tryk kort på <ENTER> for at skifte mellem trip 1 og 2. Hvis man trykker på <ENTER> i mere end 1 sekund, åbnes nulstillingsmenuen. (Forløbet tid nulstilles samtidigt).

Forløbet tid [Time] ②:

Forløbet tid viser den tid, der er gået siden sidste nulstilling. Tryk kort på <ENTER> for at skifte mellem trip 1 og 2. Hvis man trykker på <ENTER> i mere end 1 sekund, åbnes nulstillingsmenuen. (Triptælleren nulstilles samtidigt).

4. [Fuel Economy]



[Average] brændstofforbrug (A):

Indstillingen gennemsnitligt brændstofforbrug viser det gennemsnitlige brændstofforbrug siden sidste nulstilling. Tryk på <ENTER> i mere end 1 sekund for at åbne nulstillingsmenuen.

Displayet opdateres for hver 30 sekunder. De første ca. 500 m (1/3 mile) efter nulstilling vises [—] i displayet.

Tryk kort på <ENTER> for at få vist anden side for brændstoføkonomi.

Måleenheden (l/100 km, km/l eller mpg) kan indstilles i indstillingsmenuen. Se "[Units]" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".

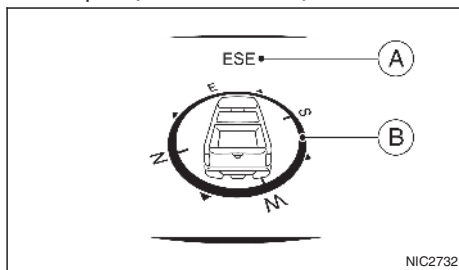
Aktuelt brændstofforbrug (B):

Skalaen viser det aktuelle brændstofforbrug.

5. [Navigation] (hvis monteret)

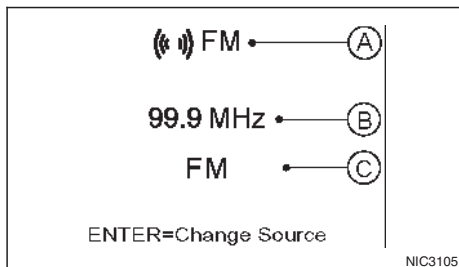
Hvis rutevejledning er indstillet i navigationssystemet, viser dette element ruteinformationen.

6. Kompas (hvis monteret)



Dette display viser bilens (A) kørselsretning og en kompasrose (B) rundt om billedet af bilen.

7. [Audio] (hvis monteret)

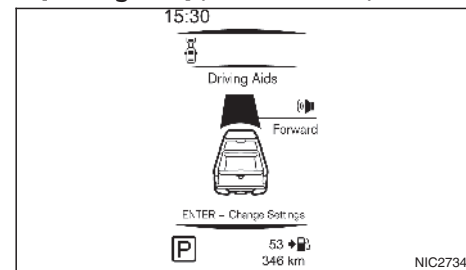


- (A) Aktuell kilde
- (B) Aktuell frekvens
- (C) Aktuell radiostation

Audio-tilstand viser status for audioinformation.

For yderligere oplysninger, se "FM-AM-radio med cd-afspiller (type A)" i kapitel "4. Display, varmeanlæg og aircondition, og audiosystem" eller den særlige instruktionsbog for navigation med berøringsskærm.

8. [Driving Aids] (hvis monteret)



Køreassistance-indstillingen viser driftsstatus for køreassistancen.

Aktiv nødbremsering

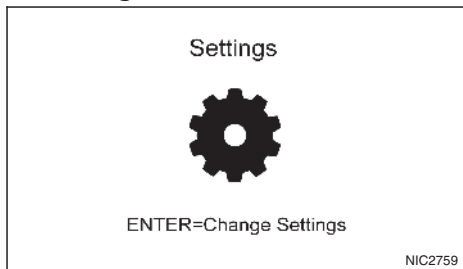
Tryk på <ENTER> for at få adgang til menuen [Driving Aids].

For yderligere oplysninger, se "Aktivt nødbremsesystem (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel".

9. Advarsler

De aktuelle advarsler vises. Hvis der ikke er nogen aktuell advarsel, vises [No Warnings].

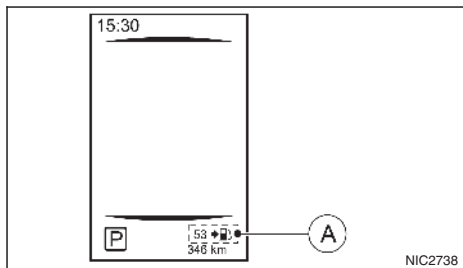
10. [Settings]



Tryk på <ENTER> for at få adgang til indstillingsmenuen.

For yderligere oplysninger, se "Indstillinger" tidligere i dette kapitel.

Afstand til tom (afstand til tom (dte) – km eller mls)



Funktionen afstand til tom (A) viser den afstand, der kan køres, inden der skal tankes op. Afstanden be-

regnes konstant på grundlag af mængden af brændstof i tanken og faktisk brændstofforbrug.

Displayet opdateres for hver 30 sekunder.

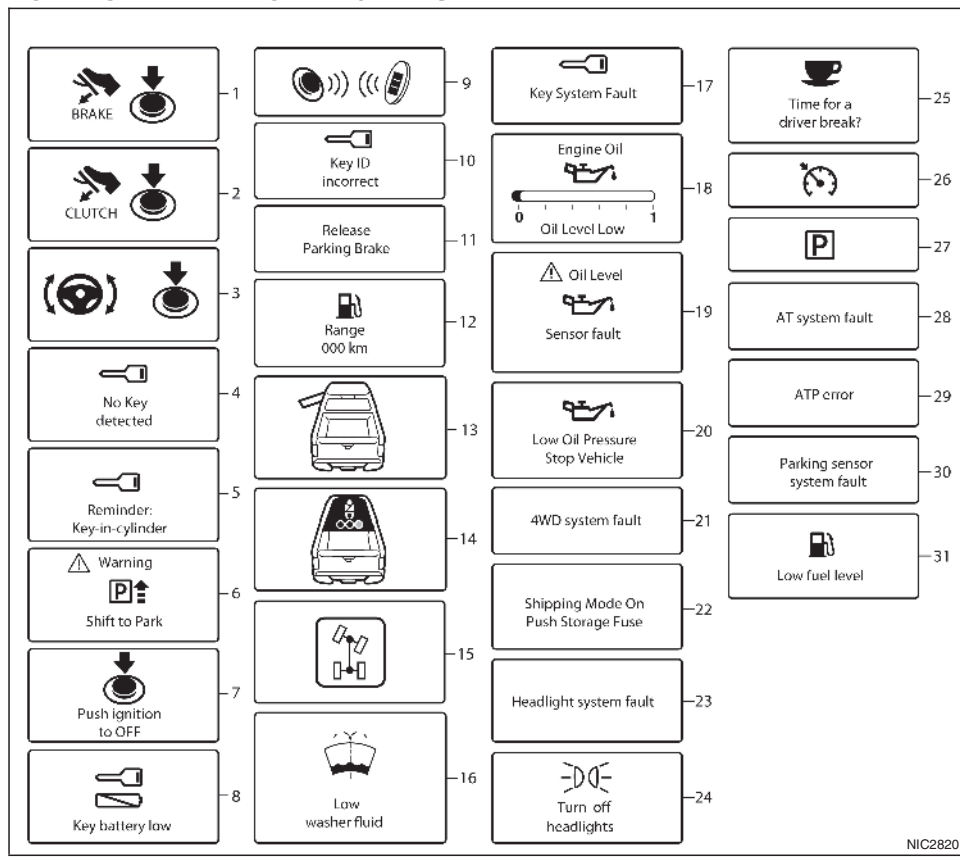
Funktionen afstand til tom omfatter en advarsel om lavt brændstofniveau. Hvis brændstofniveauet er lavt, vises en advarsel på skærmen.

Når brændstofniveauet falder yderligere, skifter displayet til [----].

Hvis der kun fyldes en lille mængde brændstof på, vil det, der blev vist i displayet umiddelbart før, tændingskontakten blev sat på **OFF**, muligvis fortsat blive vist.

Ved kørsel op ad bakke eller i hældende kurver, bevæger brændstoffet i tanken sig, hvilket midlertidigt kan ændre visningen i displayet.

KONTROLLAMPER FOR BETJENING



NIC2820

1. Kontrollampe for motorstartbetjening (hvis monteret på modeller med automatgear)

Denne kontrollampe vises, når gearvælgeren er i P-positionen (parkering).

Kontrollampen betyder, at motoren vil starte ved at trykke på tændingslåsen med bremsepedalen trykket ned. De kan starte motoren direkte i med tændingslåsen i en hvilken som helst position.

2. Kontrollampe for motorstartbetjening (hvis monteret på modeller med manuelt gear (MT))

Kontrollampen betyder, at motoren vil starte ved at trykke på tændingslåsen med koblingspedalen trykket ned. De kan starte motoren direkte i med tændingslåsen i en hvilken som helst position.

Motoren kan også startes ved at trykke på tændingskontakten med bremsepedalen trådt ned, når gearvælgeren er i N-position (frigear).

3. Kontrollampe for fejl i udløsning af ratlås (hvis monteret)

Denne kontrollampe vises, når rattet ikke kan udløses fra positionen **LOCK**.

Hvis kontrollampen vises, drejeseller trykkes på tændingskontakten, samtidig med at rattet drejes en smule til højre og venstre.

Se "Afladning af batteri til nøgle med fjernbetjening" i kapitel "5. Start og kørsel" "Udskiftning af batteri til fjernbetjening" i kapitel "5. Gør-det-selv vedligeholdelse".

4. Advarsel om ingen nøgle registreret (hvis monteret)

Denne advarsel vises, når døren er lukket med nøglen med fjernbetjening uden for køretøjet og tændingskontakten i **ON**-positionen. Sørg for, at nøglen med fjernbetjening befinder sig inde i køretøjet.

Se "Nøglesystem med fjernbetjening (hvis monteret)" i kapitel "3. Kontrol og justering før kørslen" for yderligere oplysninger.

5. Advarsel for efterladt nøgle (hvis monteret)

Denne advarsel vises, hvis førerdøren åbnes, mens tændingsnøglen er i tændingslåsen, og tændingslåsen er i positionen **ACC**, **OFF** eller **LOCK**. Tag nøglen med, når bilen forlades.

6. Advarsel om skift til parkering (hvis monteret på modeller med automatgear)

Denne advarsel vises, når der trykkes på tændingskontakten for at stoppe motoren med gearvælgeren i en hvilken som helst position ud over P (parkering).

Hvis denne advarsel vises, skal gearvælgeren sættes på P (parkering) eller tændingskontakten sættes på **ON**.

Der lyder en indvendig advarselslyd. (Se "Gearskift" i kapitel "5. Start og kørsel".)

7. Advarsel om at sætte tændingen på OFF (hvis monteret på modeller med automatgear)

Denne advarsel vises, hvis gearvælgeren sættes på P (parkering), mens tændingskontakten er i **ACC**, når advarslen om skift til parkering vises.

Gør følgende for at sætte tændingskontakten i **OFF**-position:

Advarsel Shift to Park → (sæt gearvælgeren på P) → **advarsel PUSH** → (drej tændingskontakten → tændingen sættes på **ON**) → **advarsel PUSH** → (drej tændingskontakten → tændingen sættes på **OFF**)

8. Advarsel om lavt nøglebatteri (hvis monteret)

Denne advarsel vises, når batteriet i nøglen med fjernbetjening er ved at løbe tør for strøm.

Hvis denne advarsel vises, skal batteriet udskiftes med et nyt. (Se "Udskiftning af batteri til nøgle med fjernbetjening" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".)

9. Indikator for motorstartbetjening med nøgle med fjernbetjening (hvis monteret)

Denne indikator vises, når batteriet i nøglen med fjernbetjening er løbet tør for strøm, og hvis der ikke er korrekt kommunikation mellem nøglesystemet med fjernbetjening og køretøjet.

Hvis denne indikator vises, skal man røre ved tændingskontakten med nøglen med fjernbetjening, mens bremsepedalen trædes ned. (Se "Afladning af batteri til nøgle med fjernbetjening" i kapitel "5. Start og kørsel".)

10. Advarsel om forkert nøgle-ID (hvis monteret)

Denne advarsel vises, når tændingskontakten flyttes fra **LOCK**-position, og nøglen med fjernbetjening ikke kan genkendes af systemet. De kan ikke starte motoren med en registreret nøgle. Brug den registrerede nøgle med fjernbetjening.

Se "Nøglesystem med fjernbetjening (hvis monteret)" i kapitel "3. Kontrol og justering før kørslen".

11. Advarsel om udløsning af parkeringsbremse

Denne advarsel vises, når køretøjets hastighed er på over 7 km/t (4 MPH), og parkeringsbremsen er aktiveret. Stop køretøjet, og udløs parkeringsbremsen.

12. Advarsel om lav brændstofbeholdning

Denne advarsel vises, når brændstofniveauet i beholderen er lavt. Fyld brændstof på igen, så snart det er muligt, helst før måleren når ned på tom tank (0).

Der vil være lidt reservebrændstof på tanken, når viseren på brændstofmåleren når ned på tom tank (0).

13. Advarsel om åbne døre

Denne advarsel vises, hvis nogle af dørene er åbne eller ikke ordentligt lukket. Bilikonet på displayet angiver, hvilken dør der er åben. Sørg for, at alle dørene er lukket.

14. Advarsel om sikkerhedssele på anden sæderække (hvis monteret)

Advarsel om sikkerhedssele på anden sæderække vises, når tændingskontakten står i ON-position. Hvis en af sikkerhedsseleerne på anden sæderække ikke er spændt, lyder der en tone og sædeikonet lyser rødt for at vise hvilken sikkerhedssele, der ikke er spændt. Sædeikonet lyser rødt indtil den pågældende passager på anden sæderække har spændt sikkerhedssele. Advarslen slukker automatisk efter ca. 35 sekunder.

Læs "Sikkerhedssele" i kapitel "1. Sikkerhed – sæder, sikkerhedssele og supplerende fastholdelsessystem" for yderligere oplysninger og forholdsregler ved brug af sikkerhedssele.

15. Kontrollampe for 4WD (hvis monteret)

Denne kontrollampe viser 4WD-systemets kørselsmåde.

Se "Firehjulstræk (4WD) (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel" for at få yderligere oplysninger.

16. Advarsel om lav sprinklervæskestand (hvis monteret)

Denne advarsel vises, når der er lav beholdning i sprinklervæskebeholderen. Fyld sprinklervæske på om nødvendigt. (Se "Sprinklervæske" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".)

17. Advarsel om nøglefejl (hvis monteret)

Denne advarsel vises, hvis der er en funktionsfejl i nøglesystemet med fjernbetjening.

Hvis denne advarsel vises, når motoren er stoppet, kan motoren ikke startes. Hvis denne advarsel vises,

når motoren kører, kan køretøjet køres videre. Man bør dog snarest kontakte en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted for reparation.

18. Kontrollampe for lavt olieniveau (hvis monteret)

Hvis kontrollampen for lav oliestand vises, er motoroliestanden for lav. Hvis kontrollampen for lavt olieniveau vises, skal olieniveauet kontrolleres med målepinden. (Se "Kontrol af motoroliestand" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".)

FORSIGTIG

Oliestanden bør kontrolleres regelmæssigt med målepinden. Kørsel med for lav oliestand kan beskadige motoren, og sådan beskadigelse dækkes ikke af garantien.

19. Advarsel om olieniveausensor (hvis monteret)

Hvis olieniveausensoradvarslen vises, kan sensoren til motorolieniveau være fejlbehæftet. Kontakt straks en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

20. Advarsel om lavt olietryk - stop køretøj (hvis monteret)

Advarslen vises, hvis der registreres for lavt olietryk. Hvis advarslen vises under kørslen, skal bilen standses på et sikkert sted uden for kørebanen, motoren stoppes og en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted kontaktes.

Advarslen om lavt olietryk er ikke designet til at vise en lav oliestand. Brug målepinden til at kontrollere oliestanden. (Se "Kontrol af motoroliestand" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".)

FORSIGTIG

Hvis kørslen fortsættes, når advarselslampen for olietryk vises, kan motoren blive alvorligt beskadiget.

21. Advarsel om 4WD-fejl (hvis monteret)

Denne advarsel vises, hvis firehjulstrækket (4WD) ikke fungerer korrekt, når motoren kører. Sæt farten ned, og få bilen kontrolleret af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted. Se "Firehjulstræk (4WD) (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel".

22. Advarsel om transporttilstand slået til - tryk på sikringskontakt til opbevaring (hvis monteret)

Denne advarsel kan blive vist, hvis sikringskontakten til forlænget opbevaring ikke er trykket ind (slået til). Hvis denne advarsel vises, tryk sikringskontakten til forlænget opbevaring ind (slå den til) for at slukke for advarslen. Der findes yderligere oplysninger i "Sikringer" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".

23. Advarsel om forlygtefejl (hvis monteret)

Denne advarsel vises, hvis der er fejl i LED-forlygterne. Få systemet kontrolleret af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

24. Advarsel om at huske at slukke forlygterne

Denne advarsel vises, hvis døren i førersiden åbnes, imens forlygtekontakten er i **ON**-position og tændingskontakten er i positionen **OFF**, **ACC** eller **LOCK**. Sæt forlygtekontakten i positionen <OFF> eller

<AUTO> (hvis monteret). Der findes yderligere oplysninger i "Kontakt til forlygter og blinklys" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".

25. Time for a driver break? -kontrollampen.

Denne indikator vises, når [Timer]-alarmen aktiveres. De kan indstille tiden i op til 6 timer. (Se "Indstillinger" tidligere i dette kapitel.)

26. Indikator for fartpilot (hvis monteret)

Denne kontrollampe viser status for fartpiloten. Status vises ved hjælp af farve.

Se "Fartpilot (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel" for at få yderligere oplysninger.

27. Kontrollampe for automatgear (AT) (AT-modeller)

Denne indikator viser den automatiske gearposition.

I manuel gearindstilling, når transmissionen ikke skifter til det valgte gear pga. en transmissionsbeskyttelsestilstand, blinker kontrollampen for AT-positionen, og der lyder en tone.

for yderligere oplysninger, se "Kørsel med automatgear (AT)" i kapitel "5. Start og kørsel".

28. Advarsel om fejl ved automatgear (modeller med automatgear)

Hvis advarslen om fejl ved automatgear vises, når motoren går, eller under kørslen, kan det betyde, at automatgearet ikke fungerer korrekt, og at service

er nødvendig. Få straks systemet efterset og om nødvendigt repareret af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

29. Advarsel om parkering ved automatgear (modeller med automatgear)

Denne advarsel indikerer, at automatgearets parkeringsfunktion ikke er aktiveret. Hvis funktionsvælgeren ikke er sat korrekt i en kørselsposition, mens automatgearet er sat i P (parkering), vil transmissionen frakobles, og hjulene låses ikke.

4WD-model: Hvis advarslen for ATP vises, når gearvælgeren er i P (parkering), sættes firehjulstrækket (4WD) på <2WD>, <4H> eller <4LO> igen med gearvælgeren i N (frigear). (Se "Firehjulstræk (4WD) (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel".)



ADVARSEL

Hvis **4WD-kontrollampen** (se "4WD-kontrollampe" i kapitel "5. Start og kørsel") er på OFF, eller advarselslampen for ATP er på ON, indikerer det, at automatgearets P-position (parkering) ikke fungerer, så det risikeres, at bilen bevæger sig pludseligt, hvilket kan forårsage alvorlig personskade eller materielle skader. Træk altid håndbremsen.

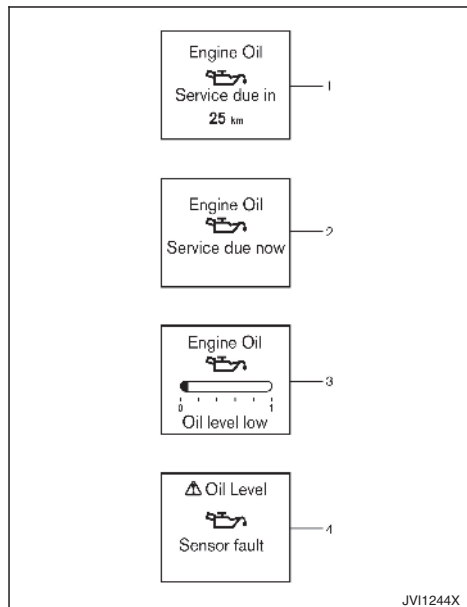
30. Advarsel om fejl i parkeringssensor (hvis monteret)

Denne advarsel vises, hvis parkeringssensorsystemet (sonar) ikke fungerer korrekt. Hvis advarslen vises, bør systemet kontrolleres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

31. Advarsel om lavt brændstofniveau

Advarslen om lavt brændstofniveau vises på bilens informationsdisplay, når brændstofniveauet i tanken er lavt. Fyld brændstof på igen, så snart det er muligt, helst før måleren når ned på tom tank. for yderligere oplysninger, se "Brændstofmåler" tidligere i dette kapitel.

OLIEKONTROLSYSTEM (hvis monteret)



Når tændingskontakten er i **ON**-position, vises information om motorolie.

Information om motorolie viser afstanden til olieskift, angivelse af oliestand og hvis oliestandssensoren er fejlbehæftet.

1. Afstand til olieskift

Afstanden til olieskift vises, hvis afstanden til olieskift er mindre end 1500 km (930 miles).

2. Kontrollampe for udskiftning af olie

Når man er tæt på kilometertallet, vises kontrollampen til udskiftning af motorolie på displayet. Når olien er skiftet, nulstilles afstanden til olieskift. Kontrollampen for udskiftning af olie nulstilles ikke automatisk. For at nulstille kontrollampen, se "Indstillinger" tidligere i dette kapitel.

Intervallerne for afstand til olieskift kan ikke justeres manuelt. Intervallerne for afstand til olieskift indstilles automatisk.

FORSIGTIG

Hvis kontrollampen til udskiftning af olie vises, skal motorolie skiftes så hurtigt som muligt. Kørsel med olie, der er udløbet, kan beskadige motoren.

Foretag aldrig nulstilling, hvis motorolie ikke er blevet skiftet. Kontakt altid en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted for at få skiftet olien, der omfatter et oliefilterskift og nulstillingen.

BEMÆRK

Nulstillingen kan ikke fortrydes.

Det er kun muligt at nulstille afstanden til olieskift, når:

- Afstanden til olieskift vises på informationsdisplayet.
- Kontrollampen for olieskift vises på informationsdisplayet.

Motorolie skal udskiftes, før afstanden til olieskift når 0 km (0 miles). Hvis bilen fortsat køres, når afstanden til olieskift når 0 km (0 miles), kan man opleve forringet motorydelse.

Dieselpartikelfilteret (DPF) kan også blive mættet, fordi regenerering er begrænset, når afstanden til olieskift når 0 km (0 miles)

Få bilen efterset af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis ovennævnte situation opstår.

Olieskiftintervallet reduceres hurtigere under visse typer kørsel, især ved lav hastighed i bykørsel.

3. Påmindelse om lavt niveau

Hvis kontrollampen for lav oliestand vises, er motoroliestanden for lav. Hvis påmindelsen om lav oliestand vises, skal De kontrollere standen med målepinden. (Se "Kontrol af motoroliestand" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".)

FORSIGTIG

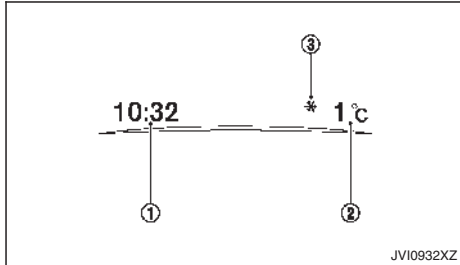
Oliestand bør kontrolleres regelmæssigt med målepinden. Kørsel med for lav oliestand kan beskadige motoren, og sådan beskadigelse dækkes ikke af garantien.

4. Advarsel om olieniveausensor

Hvis oliesensoradvarslen vises, kan sensoren til motorolie niveau være fejlbehæftet. Kontakt straks en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

KONTAKT TIL FORLYGTER OG BLINKLYS

UR OG UDETEMPERATUR (hvis monteret)



Uret ① og udetemperaturen ② vises i øverste del af køretøjets informationsdisplay.

[Clock]

For detaljer om indstilling af ur, se "Indstillinger" tidligere i dette kapitel eller den særlige instruktionsbog for navigation med berøringsskærm.

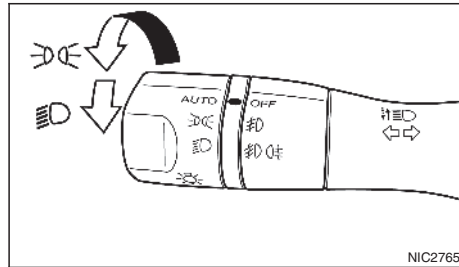
[Outside Temp.] (°C eller °F)

Udetemperatur vises i °C eller °F i området -40 til 60 °C (-40 til 140 °F).

Indstillingen for udvendig lufttemperatur inkluderer en advarsel om lav temperatur. Hvis udetemperaturen er under 3°C (37°F), vises advarslen ③ på skærmen (hvis monteret).

Udetemperaturføleren sidder foran køleren. Føleren kan påvirkes af varme fra vejen eller motoren, vindretning og andre kørselsforhold. Displayet kan være forskellig fra den faktiske udetemperatur eller den temperatur, der vises på forskellige skilte eller reklamesøjler.

KONTAKT TIL FORLYGTER



RENAULT henviser til de lokale regler for brug af lygter.

AUTO-position

Når tændingskontakten er i **ON**-position og forlygtekontakten i <AUTO>-position, tændes forlygtekontakten i <AUTO>-position, tændes forlygterne, forreste positionslys, lyset i instrumentpanelet, baglygterne og andre lygter automatisk, afhængigt af lysforholdene i omgivelserne.

Forlygterne tændes automatisk ved skumring eller i regnvejr (når forrudeviskeren betjenes konstant).

Når tændingskontakten sættes i **OFF**-position, slukkes lamperne automatisk.

FORSIGTIG

Anbring aldrig genstande oven på lysstyrkeføleren. Føleren registrerer lysstyrkeniveauet og styrer den automatiske lysfunktion. Hvis føleren dækkes, reagerer den som om, at det er mørkt, og forlygterne tændes.

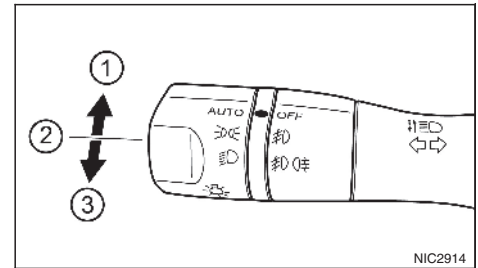
☰-position

Positionen ☰ tænder de forreste positionslys, lyset i instrumentpanelet og nummerpladelyset.

☷-position

Positionen ☷ tænder udover de øvrige lygter også forlygterne.

Fjernlys



Fjernlyset tændes ved at skubbe armen fremad ①. Sæt armen tilbage i neutral position ② for at slukke fjernlyset.

Træk armen ind imod Dem selv til den bageste position ③ for at blinke med forlygterne. Det er muligt at blinke med forlygterne, selvom forlygterne ikke er tændt.



Assistancelys (hvis monteret):

Når armen trækkes bagud ③, efter at tændingskontakten er sat i positionen **OFF** eller **LOCK**, tænder forlygten og forbliver tændt i 30 sekunder. Hver gang armen trækkes bagud, tilføjes der 30 sekunder i timeren.

Armen kan trækkes op i alt fire gange, hvilket giver to minutters belysning.

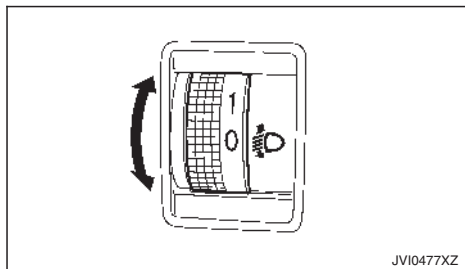
Kørelyssystem (hvor monteret)


Selv om forlygtekontakten er i **OFF**-position, tændes kørelyset, når motoren startes.

Når lyskontakten drejes til positionen  eller , slukker kørelyset.

REGULERING AF LYGTEHØJDE (hvis monteret)

Manuel type



Kontakten til regulering af lygtehøjde fungerer, når tændingskontakten er i **ON**-position og forlygtekontakten er i positionen , så forlygternes lyskegle kan justeres efter kørselsforholdene.

Når man kører uden tung last/bagage eller kører på plan vej, skal man vælge normalpositionen <0>.

Hvis antallet af passagerer på bagsædet eller mængden af last/bagage i køretøjet ændres, kan forlygternes lyskegle sigte højere end normalt.


Hvis man kører i bakket terræn, kan forlygterne pege direkte ind i bakspejlet eller sidespejlene på den forankørende eller ind i forruden på en modkørende, hvilket vil forstyrre disse føreres udsyn.



Justér til en passende lyskeglehøjde ved at dreje på kontakten. Jo højere tal, man vælger med kontakten, desto lavere stilles lygterne.

Automatisk type

På biler med automatisk indstilling indstilles forlygteretningen automatisk.

BATTERISPARESYSTEM (hvis monteret)

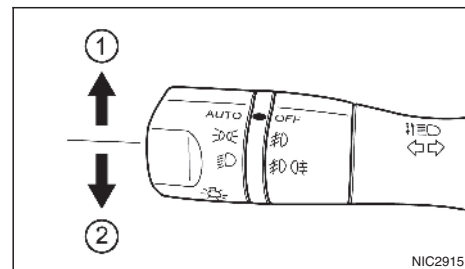
Signalet til påmindelse om lys lyder, hvis forlygtekontakten enten er i positionen , og når førerdøren åbnes, mens tændingsnøglen er i positionen **ACC**, **OFF** eller **LOCK**.

Hvis tændingsnøglen er i positionen **OFF** eller **LOCK**, mens forlygtekontakten er i positionen  eller , vil batterisparefunktionen slukke for lygterne efter noget tid for at forhindre afladning af batteriet.

FORSIGTIG

For at undgå at batteriet aflades, skal De undlade at lade lygterne være tændt, når motoren ikke er i gang i længere tid.

KONTAKT TIL BLINKLYS



FORSIGTIG

Kontakten til blinklys afbrydes ikke automatisk, hvis den vinkel, rattet drejes, ikke overstiger den forudindstillede vinkel. Efter et sving eller vognbaneskift skal det sikres, at blinklyskontakten føres tilbage til hvilestilling.

Blinklys

Blinklyset aktiveres ved at flytte armen opad ① eller nedad ② til det punkt, hvor armen går i indgreb. Når De retter op efter svinget, returnerer armen automatisk til hvilestilling.

Vognbaneskift

Baneskiftsignal tændes ved at flytte armen op ① eller ned ② til det punkt, hvor lygterne begynder at blinke.

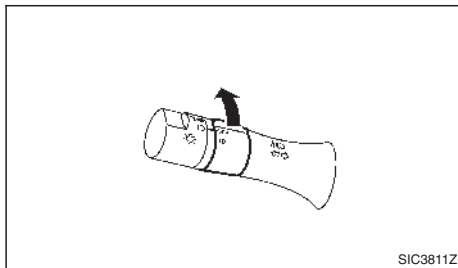
Hvis håndtaget flyttes tilbage til den oprindelige position, lige efter at det er flyttet op, blinker lygten tre gange.

TÅGELYGTEKONTAKT (hvis monteret)




Blinkningen standses ved at flytte armen i den modsatte retning.

Se "Indstillinger" tidligere i dette kapitel for at aktivere/deaktivere signal for vognbaneskift.

TÅGEFORLYGTER (hvis monteret)



Tågeforlygterne bør kun anvendes, når sigtbarheden er kraftigt nedsat - sædvanligvis til mindre end 100 m (328 ft).

Tågeforlygterne tændes ved at dreje forlygtekontakten til positionen <AUTO>,  eller  og dreje tågelygtekontakten til positionen . Tågeforlygterne og kontrollampen tændes. Der findes yderligere oplysninger i "Advarselslamper, kontrollamper og akustiske advarselssignaler" tidligere i dette kapitel.





For at slukke for tågeforlygterne drejes tågelygtekontakten til <AUTO>-position. Tågeforlygterne og kontrollampen slukker.



BEMÆRK


Hvis forlygtekontakten er drejet til <AUTO>-position (og tågeforlygterne er tændt), tænder/slukker tågeforlygterne automatisk sammen med forlygterne.

Tågebaglygte (HVIS MONTERET)

Tågebaglygterne bør kun anvendes, når sigtbarheden er kraftigt nedsat - sædvanligvis til mindre end 100 m (328 ft).

Tågebaglygterne tændes ved at dreje forlygtekontakten til positionen  eller  og dreje tågelygtekontakten til positionen . Tågebaglygten og kontrollampen tændes. Tågelygtekontakten vender tilbage til -positionen. Der findes yderligere oplysninger i "Advarselslamper, kontrollamper og akustiske advarselssignaler" tidligere i dette kapitel.

Hvis tågeforlygterne (hvis monteret) allerede er tændt med forlygtekontakten i positionen , kan tågebaglygten tændes uden først at dreje forlygtekontakten til positionen  eller <AUTO>.

Tågebaglygten slukkes ved at dreje tågelygtekontakten til positionen  igen.

BEMÆRK

Hvis forlygtekontakten drejes til <AUTO>-position, slukker tågebaglygten automatisk.

KONTAKT TIL VISKER OG SPRINKLER



ADVARSEL

I meget koldt vejr kan sprinklervæsken fryse på forruden, så udsynet hæmmes. Varm forruden op med afduggeren, før De vasker den.

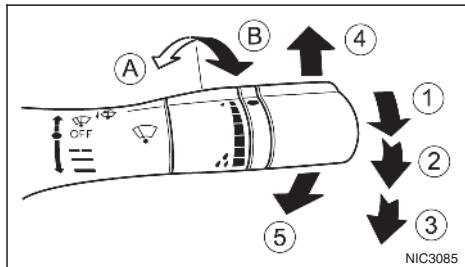
FORSIGTIG

Lad ikke sprinkleren arbejde i mere end 30 sekunder ad gangen.

Lad ikke viskeren arbejde, hvis sprinklervæskebeholderen er tom.

Hvis viskerens bevægelse hindres af sne eller is, standser viskeren muligvis for at beskytte viskermotoren. Hvis dette sker, skal De dreje viskerkontakten i OFF-position og fjerne den is eller sne, der sidder omkring viskerarmene. Drej kontakten, og start viskeren efter ca. 1 minut.

KONTAKT TIL FORRUDEVISKER OG -SPRINKLER



Forrudeviskeren og sprinkleren fungerer, når tændingskontakten er i **ON**-position.

Betjening af viskeren

I position ① aktiveres viskeren i intervaller.

Intervalfunktionen kan justeres ved at dreje justeringsknappen, (kortere) (A) eller (længere) (B).

I position ② aktiveres viskeren i lav hastighed.

I position > ③ aktiveres viskeren ved høj hastighed.

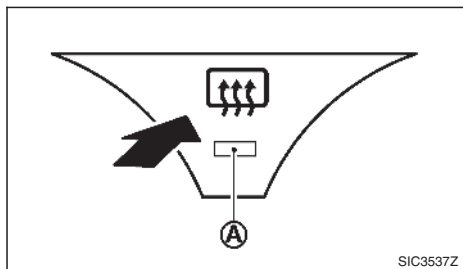
Viskeren standses ved at flytte armen op til positionen <OFF>.

Skub armen opad ④ for en enkelt viskerbevægelse. Armen vender automatisk tilbage til den oprindelige position.

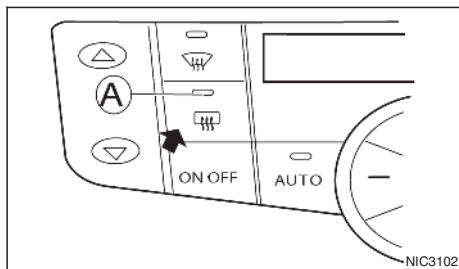
Betjening af viskeren

Træk armen ind imod Dem selv ⑤ for at aktivere sprinkleren. Hver femte gange forrudeviskeren og sprinkleren kører, aktiveres forlygtevaskesystemet (hvis monteret) for at rengøre forlygterne. Forlygtevaskesystemet aktiveres kun, når forlygtekontakten er i ⑤-position. Se "Forlygterenser (hvis monteret)" senere i dette kapitel.

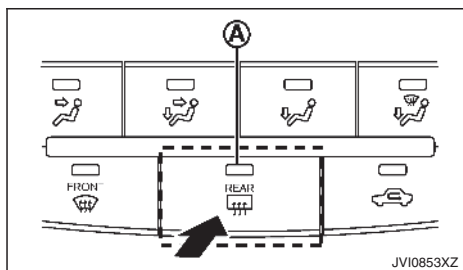
AFDUGNINGSKONTAKT (hvis monteret)



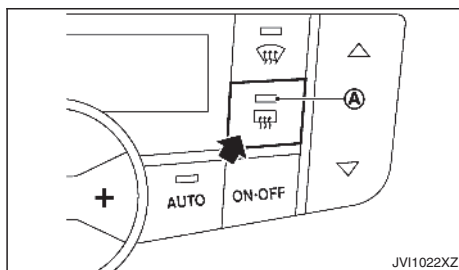
Type A



Type C - rat i venstre side



Type B



Type C - rat i højre side

Afdugningsfunktionen for bagruden kan slukkes manuelt ved at trykke på afdugningskontakten igen.

FORSIGTIG

Motoren skal være startet, når afdugningsfunktionerne bruges konstant. Ellers kan batteriet aflades.


Ved indvendig rengøring af bagruden skal De passe på ikke at skrabe mod eller beskadige de elektriske varmetråde på rudens overflade.

Afdugningskontakten for bagruden fungerer, når tændingskontakten er i **ON**-position.

Afdugningsfunktionen bruges til at reducere fugt, dug eller is på bagruden og sidespejlene (hvis monteret) for at forbedre udsynet bagud.

Når der trykkes på afdugningskontakten, tændes kontrollampen, **A** og afdugningsfunktionen for bagruden er aktiv i ca. 15 minutter. Når den forindstillede tid er gået, slukkes afdugningsfunktionen automatisk.

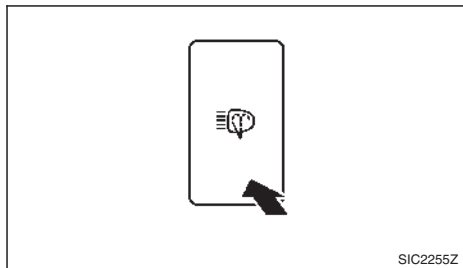
FORLYGTERENSER (hvis monteret)

For at rengøre forlygterne, skal De trække kontakten til forrudeviskeren mod Dem, mens kontakten til forrudeviskeren er i -position, og tændingslåsen er i ON-position.


BEMÆRK

Forlygterenseren aktiveres automatisk hver femte gang viskeren og sprinkleren kører.

KONTAKT TIL FORLYGTERENSER (hvis monteret)



Kontakt til forlygterenser (hvis monteret)

Forlygterenseren fungerer, når kontakten til forlygter og blinklys er i positionen  og tændingslåsen er i ON-position.

For at aktivere forlygterenseren trykkes på kontakten til forlygterenser, der er placeret i føersiden, i nederste venstre side af instrumentpanelet.

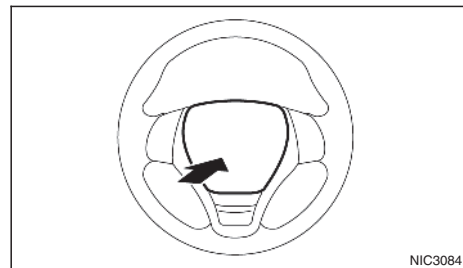
FORSIGTIG

Lad ikke renseren arbejde i mere end 15 sekunder ad gangen.

Lad ikke forlygterenseren gå, hvis beholderen er tom.

Se "Sprinklervæske" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse" for yderligere oplysninger om efterfyldning af ekspansionsbeholderen.

HORN

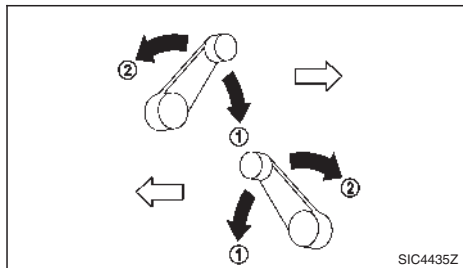


Hornkontakten fungerer uafhængig af tændingslåsens position, undtaget når batteriet er afladet.

Hornet lyder, når der trykkes og holdes på hornkontakten. Hornets lyd stopper, når man slukker kontakten.

RUDER

MANUELLE RUDER (hvis monteret)



Sideruderne åbnes ① og lukkes ② ved at dreje på håndtaget på den pågældende dør.

EL-DREVNE SIDERUDER (hvis monteret)



ADVARSEL

Sørg for, at alle passagerer har deres hænder mm. indenfor i køretøjet, før de el-drevne ruder betjenes.

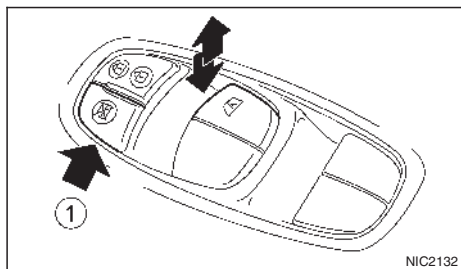
For at undgå risiko for kvæstelser eller død ved en utilsigtet betjening af køretøjet og/eller dets systemer, må børn, voksne, der har behov for andres hjælp, eller kæledyr aldrig efterlades i bilen uden opsyn. Dertil kommer, at temperaturen i et lukket køretøj på en varm dag hurtigt kan blive så høj, at det medfører stor risiko for personer og kæledyr at opholde sig i det.

De el-drevne ruder fungerer, når tændingslåsen er i "ON"-position.

For at åbne en rude skal De trykke ned på kontakten.

For at åbne en rude skal De trække op i kontakten.

Hovedkontakt til ruder i førersiden



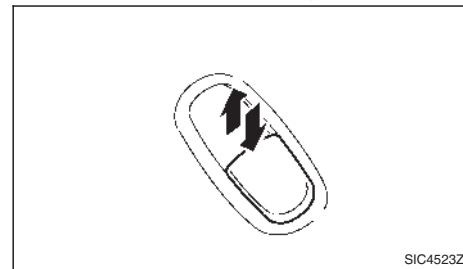
Førerens kontakt, som er hovedkontakten, kan kontrollere alle ruder.

Rudelåsning i passagersiderne.:

Når man trykker låseknappen ① ind, kan passagerens ruder ikke betjenes.

For at annullere låsning af passagereruderne skal De trykke på låseknappen ① igen.

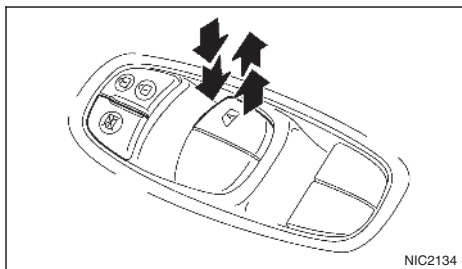
Kontakt til vindue i passagerside



Kontakten til ruden i passagersiden betjener det pågældende vindue.

Når låseknappen til passagerens ruder er trykket ind, kan passagerkontakterne ikke betjenes.

Automatisk funktion



Den automatiske funktion findes i de kontakter, der har et **A** ovenpå.

Med den automatiske funktion er det muligt at åbne eller lukke en rude helt uden at holde kontakten nede eller oppe.

For at åbne en rude helt skal kontakten til den el-drevne rude trykkes ned til andet hak og derefter slippes. For at lukke en rude helt skal kontakten til den el-drevne rude trækkes op til andet hak og derefter slippes. Det er ikke nødvendigt at holde på kontakten, mens ruden kører op eller ned.

Rudens åbning/lukning stoppes under den automatiske funktion ved at trykke på eller trække i kontakten i den modsatte retning.

Anti-klem funktion:



ADVARSEL

Der er en kort afstand lige før den lukkede position, som ikke kan registreres. Sørg for, at alle passagerer har deres hænder m.m. indenfor i køretøjet, før vinduerne lukkes.

Den automatiske anti-klem funktion får automatisk ruden til at køre den modsatte vej, hvis noget kommer i klemme, mens vinduet betjenes med den automatiske funktion. Når styreenheden registrerer en forhindring, vil vinduet straks blive rullet ned.

Afhængigt af omgivelserne eller køreforholdene kan anti-klem funktionen aktiveres, hvis der kommer et stød eller en belastning svarende til en genstand, der sidder fast i vinduet.

Hvis ruden ikke lukkes automatisk

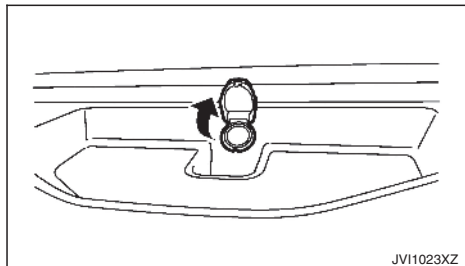
Hvis de el-drevne vinduer automatiske funktion (kun lukning) ikke virker korrekt, skal man udføre følgende procedure for at initialisere systemet til de el-drevne vinduer

1. Med motoren kørende.
2. Luk døren.
3. Åbn vinduet helt ved hjælp af kontakten til de el-drevne vinduer.
4. Tryk på kontakten til de el-drevne vinduer og hold den inde for at lukke vinduet og hold derefter kontakten inde yderligere 3 sekunder, efter at vinduet er helt lukket.
5. Slip kontakten til de el-drevne vinduer. Betjen vinduet med den automatiske funktion for at kontrollere, at initialiseringen er fuldført.

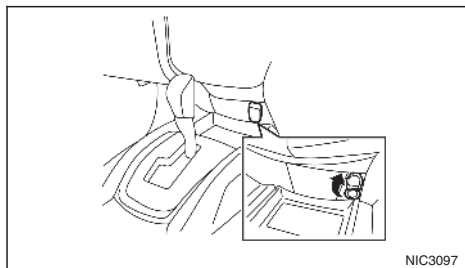
Hvis den automatiske funktion for de el-drevne ruder ikke fungerer, efter at De har udført ovenstående procedure, skal De få bilen eftersat hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted.

STRØMUDTAG

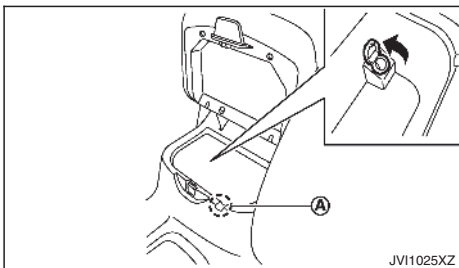
Strømuttaget er beregnet til at forsyne elektrisk tilbehør med strøm.



Instrumentpanel (øverst)



Instrumentpanel (nederst)



Konsolboks (hvis monteret)

Brug udskæringen **A** mellem låget og konsolboksen for at føre et tilsluttet strømkabel med lukket konsolboks.



ADVARSEL

Læg aldrig nogen genstande på instrumentpanelet. Sådanne genstande kan blive til farlige projektiler og medføre personskade, hvis en supplerende airbag udløses (hvis monteret).

FORSIGTIG

Lad ikke et strømkabel ligge på instrumentpanelet i direkte sollys. Instrumentpanelets overflade kan blive meget varmt og dermed beskadige strømkablet.

Placer ikke væskebeholdere i nærheden af strømuttaget. Spildt indhold kan komme ind i strømuttaget og kan medføre fejlfunktion.

Strømuttaget og stikket kan være varmt under og umiddelbart efter brug.

Dette strømuttag er ikke beregnet til cigaretter.

Brug ikke tilbehør, som tilsammen overstiger et strømforbrug på 12 volt, 120 W (10 A)

Brug ikke dobbeltstik, og tilslut kun ét stykke tilbehør.

Brug kun strømuttaget, mens motoren går, for at undgå afladning af batteriet.

Undgå at bruge strømuttaget, når aircondition eller afdugningsfunktionen for bagruden er tændt (hvis monteret).

Tryk stikket helt ind. Hvis stikket ikke har tilstrækkelig forbindelse, kan det blive overophedet, eller den indvendige overophednings sikring brænde over.

Sørg for, at der er slukket for alt elektrisk tilbehør før isætning eller udtagning af et stik.

Når strømuttaget ikke benyttes, skal dækslet være lukket. Sørg for, at der ikke kommer vand i nærheden af strømuttaget.

OPBEVARING

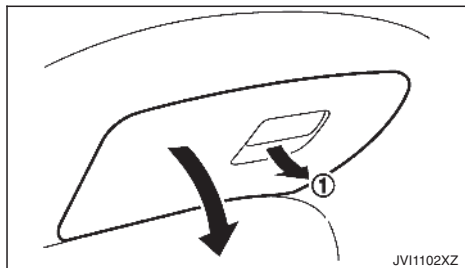


ADVARSEL

Opbevaringsrummene bør ikke bruges, mens De kører for at sikre fuld opmærksomhed på kørslen.

Hold låg til opbevaringsrum lukkede under kørslen for at forhindre kvæstelser under en ulykke eller pludselig opbremsning.

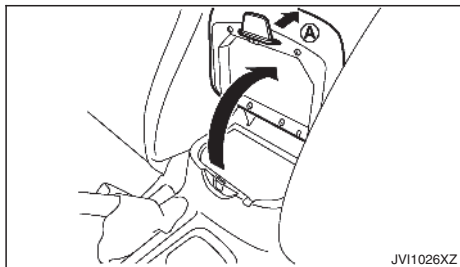
HANDSKERUM



Handskerummet åbnes ved at trække i håndtaget ①.

Det lukkes ved at trykke låget ind, indtil låsen går i indgreb.

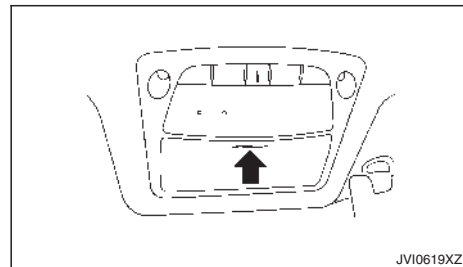
KONSOLBOKS



Konsolboksen åbnes ved at trykke knappen opad ① og trække opad i låget.

Konsolboksen lukkes ved at trykke låget ned, indtil låsen går i indgreb.

HOLDER TIL SOLBRILLER



ADVARSEL

Sørg for, at holderen til solbriller er lukket under kørsel for ikke at spærre for førerens udsyn og for at undgå ulykker.

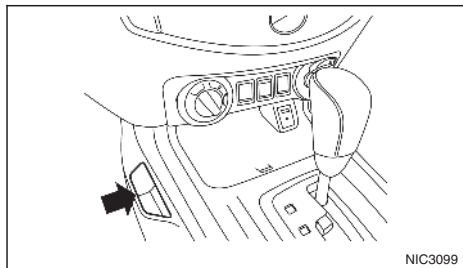
FORSIGTIG

Den må ikke bruges til andet end solbriller.

Efterlad ikke solbriller i holderen, mens bilen er parkeret i direkte sollys. Varmen kan beskadige solbrillerne.

For at åbne holderen til solbriller, skal De trykke og slippe. Der kan kun gemmes et par solbriller i holderen.

SIDELOMMER I MIDTERKONSOLLEN



Konsolboksen åbnes ved at trykke knappen opad (A) og trække opad i låget.

Konsolboksen lukkes ved at trykke låget ned, indtil låsen går i indgreb.

KOPHOLDERE (hvis monteret)



ADVARSEL

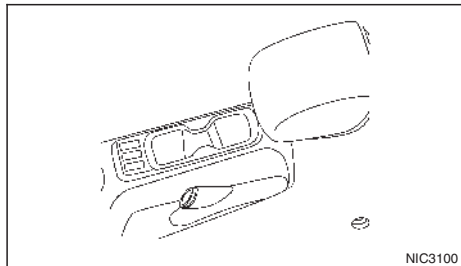
Føreren bør ikke tage eller sætte kopper i kopholderen under kørslen af hensyn til at bevare den fulde opmærksomhed på kørslen.

FORSIGTIG

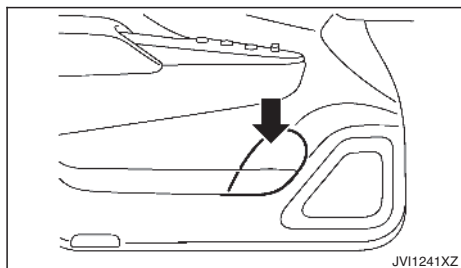
For at undgå at spilde drikkevarer skal De undgå hurtig igangsætning og opbremsning, mens kopholderen bruges. Hvis indholdet er varmt, kan det skolde enten Dem eller Deres passager.

Brug kun krus af blødt materiale i kopholderen. Hårde genstande kan medføre personskade, hvis der sker et uheld.

Midterkonsol (modeller med separate forsæder)



Blød flaskeholder



Eksempel

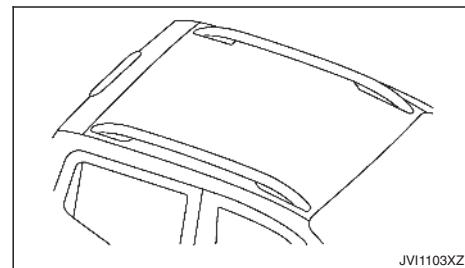
De bløde flaskeholdere foran og bagved (hvis monteret) er placeret på dørene.

FORSIGTIG

Flaskeholderen må ikke bruges til andre ting, der kan blive slynget ud i kabinen og medføre personskade ved pludselig opbremsning eller påkørsel.

Flaskeholderen må ikke bruges til åbne beholdere med væske.

TAGRÆLINGER (hvis monteret)



Transporter ikke last direkte på tagrælingerne. Der skal monteres tværgående bøjler, inden der transporteres last/genstande/bagage på taget af bilen.

Lastkapacitet på tagrælingerne er 100 kg (221 lb) jævnt fordelt. De må dog ikke overstige lastkapaciteten for de tværgående bøjler.



ADVARSEL

Monter altid de tværgående bøjler på tagrælingerne, før der anbringes genstande af nogen art. Last placeret direkte på tagrælingerne på bilens tag kan forvolde skade på bilen.

Kør ekstra forsigtigt, når bilen er lastet til eller tæt på lasteevnen, især hvis en væsentlig del af lasten transporteres på de tværgående bøjler.

Tung last på de tværgående bøjler kan potentielt påvirke bilens stabilitet og køreegenskaber i forbindelse med pludselige eller usædvanlige køremåner.

Last på tagbøjlerne skal fordeles jævnt.

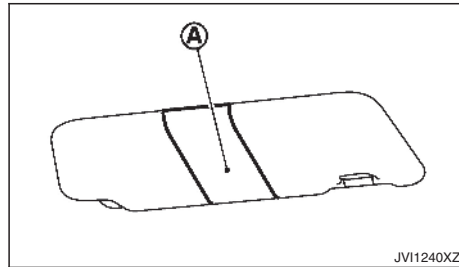
Overskrid ikke tagrælingens maksimale lastkapacitet.

Al bagage skal være forsvarligt fastgjort, så den ikke kan glide eller forskubbe sig. Ved en brat opbremsning eller en kollision kan ikke fastgjort bagage forvolde personskaade.

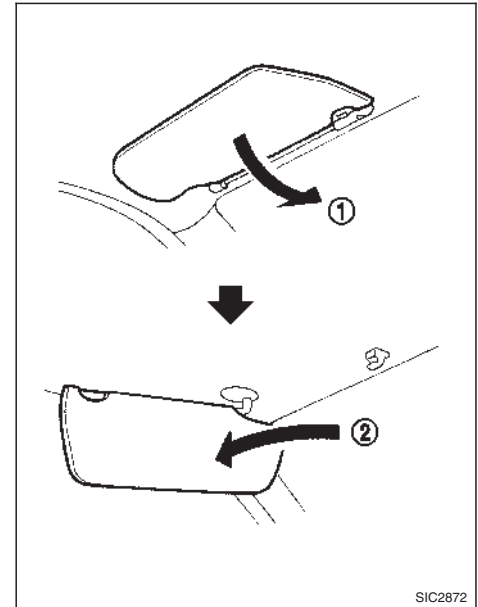
FORSIGTIG

Vær forsigtig, når De anbringer og fjerner bagage fra tagrælingen. Hvis De ikke ubesværet kan løfte genstandene op på eller ned fra tagrælingen, kan De bruge en stige eller en taburet.

KORTHOLDER (hvis monteret)



Sæt et kort i kortholderen (A).



1. For at blokere for det stærkt lys forfra skal De vippe hovedsolskærmen ned ①.
2. For at blokere for stærkt lys fra siden skal De hægte solskærmen af holderen i midten og dreje den ud til siden ②.

SOLTAG (hvis monteret)



ADVARSEL

I tilfælde af et sammenstød kan man blive slynget ud af bilen igennem soltaget. Voksne skal altid bruge sikkerhedsseler og børn skal altid bruge sikkerhedsseler eller børnefastholdelsesanordninger.

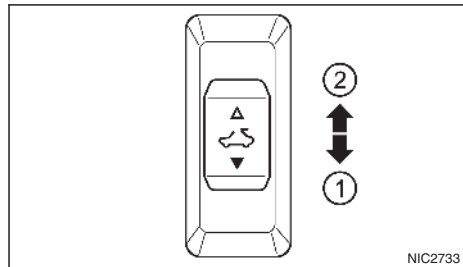
Lad aldrig personer stå op eller strække nogen del af kroppen ud igennem soltagets åbning, mens bilen er i bevægelse eller soltaget lukker.

FORSIGTIG

Fjern vand, sne, is eller sand fra soltaget før det åbnes.

Placer ikke en tung genstand på eller omkring soltaget.

AUTOMATISK SOLTAG



① LUK/VIP OP

② ÅBN/VIP NED

Soltaget fungerer kun, når tændingskontakten er i ON-position.

Solskygge

Solskyggen åbnes eller lukkes ved at skyde den frem og tilbage manuelt.

Solskyggen åbner automatisk, når soltaget er åbent. Solskyggen skal lukkes manuelt ved at skyde den.

Soltag

Skyde:

Tryk knappen til åbning af soltaget i retningen ÅBN ② eller LUK ①, og slip den; den skal ikke holdes i stillingen. Soltaget åbnes eller lukkes automatisk hele vejen. Soltaget standses ved at trykke en gang mere, mens det åbnes eller lukkes.

Indstilling:

Opvigning af soltaget: Luk først soltaget, tryk derefter kontakten i retningen VIP OP ①, og slip den; den skal ikke holdes i stillingen. Vipning af soltaget til lukket position: Tryk kontakten i retningen VIP NED ②.

Anti-klem funktion



ADVARSEL

Der er en kort afstand lige før den lukkede position, som ikke kan registreres. Sørg for at alle passagerer har deres hænder mm. indenfor i bilen, før soltaget lukkes.

Med Anti-klem funktionen kan soltaget automatisk standse og rulle tilbage, hvis noget kommer i klemme i soltaget når det lukkes. Når styreenheden registrerer en forhindring, åbner soltaget straks.

Hvis soltaget ikke kan lukkes automatisk, når den automatiske anti-klem funktion aktiveres på grund

af en fejl, skal kontakten til soltaget trykkes i retningen LUK ① og holdes der.

Afhængigt af omgivelserne eller køreforholdene kan anti-klem funktionen aktiveres, hvis der kommer et stød eller en belastning svarende til en genstand, der sidder fast i soltaget.

Hvis soltaget ikke fungerer

Hvis soltaget ikke fungerer korrekt, skal De gøre følgende for at initialisere soltagets drivsystem.

1. Hvis soltaget er åbent: Luk det helt ved gentagne gange at trykke kontakten i retningen luk ① for at vippe det op.
2. Tryk kontakten i retningen luk ①, og hold den der.
3. Slip kontakten til soltaget, når soltaget bevæger sig en smule op og ned.
4. Tryk kontakten i retningen åbn ② for at vippe soltaget helt ned.
5. Kontrollér om kontakten til soltaget fungerer normalt.

Hvis soltaget ikke fungerer korrekt efter, at De har udført ovenstående procedure, skal De få bilen efterset hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted.

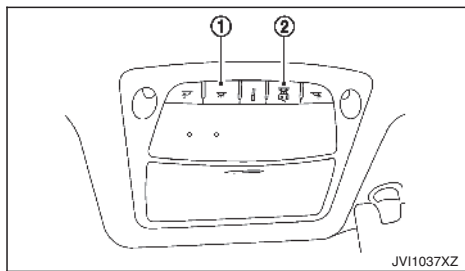
INDVENDIG BELYSNING

FORSIGTIG

Sluk for lyset, når køretøjet forlades.

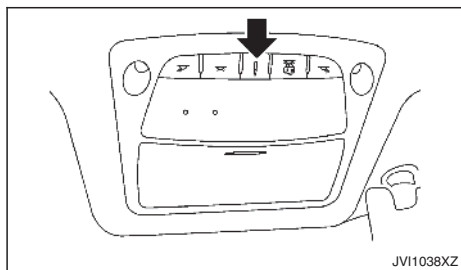
Brug ikke lyset i længere perioder med stoppet motor. Dette kan medføre afladning af batteriet.

KABINELYSKONTAKT (hvis monteret)



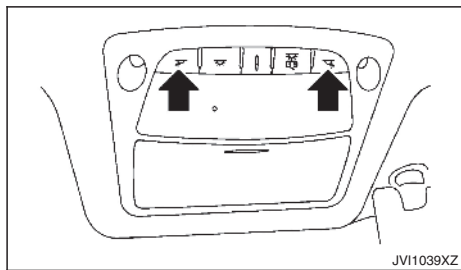
- ① Den indvendige belysning kan tændes uanset dørens position. Den indvendige belysning slukkes efter et stykke tid, medmindre tændingslåsen står på ON, når en af dørene åbnes.
- ② Kabinelyset kan indstilles til at fungere, når dørene åbnes. For at slukke for lyset når en dør åbnes, trykkes der på knappen. Kabinelyset tændes ikke, uanset hvordan dørens position er. Lysene slukkes, når tændingen sættes i ON, eller førerens døren er lukket og låst. Lyset vil også slukkes efter et stykke tid, når dørene er åbne.

KONSOLLYS (hvis monteret)



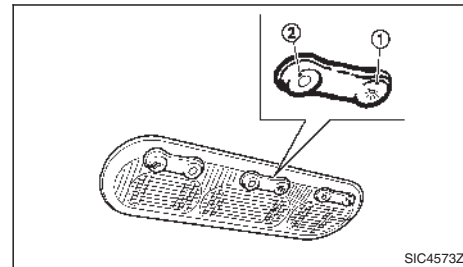
Konsolbelysningen tændes, når positionslys eller forlygterne er tændt.

KORTLYS



Tryk på knappen for at aktivere kortlamper. Man slukker ved at trykke på knappen igen.

KONTAKT TIL INDSTILLING AF KORTLYS (hvis monteret)



Kontakten til indstilling af kortlys har tre positioner: ON ①, OFF ② og midt.

ON-position

Når kontakten er i tændt position ①, tændes kortlamperne.

OFF-position


Når kontakten er i positionen OFF ②, tænder kortlyset ikke, uanset forholdene.

Midterstilling

Når kontakten er i midterposition, tænder kortlyset under følgende betingelser:

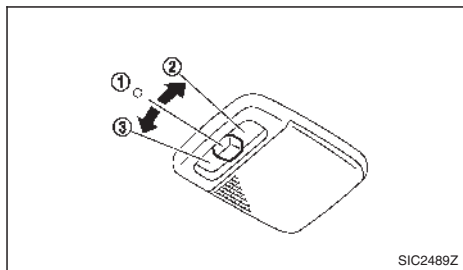
Nøglen er taget ud af tændingskontakten

- forbliver tændt i en periode.

Døre låses op ved at trykke på kontakten UNLOCK  (model med fjernbetjent låsesystem uden nøgle) med tændingskontakten i LOCK-position


- forbliver tændt i en periode. en dør åbnes.
- forbliver tændt, mens døren åbnes. Når døren lukkes, slukkes lyset.

KABINELYS (hvis monteret)



Kabinelyset har en kontakt med 3 positioner.

Når kontakten er i ON-position , er kabinelyset tændt.

Når kontakten er i positionen <○> (dør) , tænder kabinelyset, når en dør åbnes.


Timeren for den indvendige belysning lader lyset være tændt i en tidsperiode, når:

Nøglen tages ud af tændingskontakten med alle døre lukkede (modeller uden nøgle med fjernbetjening).

Tændingskontakten er i OFF-position med alle døre lukkede (modeller med nøgle med fjernbetjening).

Førerdøren låses op uden nøglen i tændingskontakten (modeller uden nøgle med fjernbetjening).

Førerdøren låses op med tændingskontakten i LOCK-position (modeller med nøgle med fjernbetjening).


Dørene låses op med kontakten UNLOCK  (model med fjernbetjent låsesystem uden nøgle).

Den sidste dør lukkes uden nøglen i tændingskontakten (modeller uden nøgle med fjernbetjening).

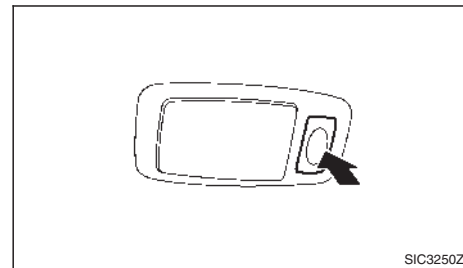
Den indvendige belysning slukkes, når:

Førerdøren bliver låst.

Tændingen står på ON.

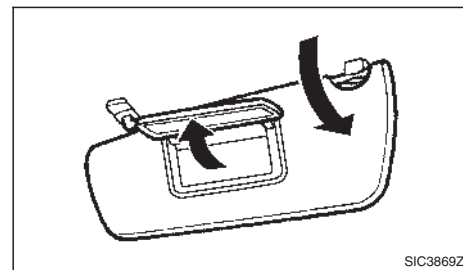
Når tændingen står på OFF , tændes kabinelyset ikke, uanset forholdene.

INDIVIDUEL BELYSNING PÅ BAGSÆDET (hvis monteret)



Tryk på knappen for at tænde lyset. Sluk det ved at trykke på knapperne igen.

LAMPE VED MAKEUP-SPEJL (hvis monteret)



Der opnås adgang til makeup-spejlet ved at trække solskærmen ned og vippe spejldækslet åbent.

Lyset ved makeup-spejlet tændes, når dækslet åbnes. Lampen slukkes, når låget lukkes.

BATTERISPARESYSTEM

Lyset slukker automatisk efter en periode, når lyset forbliver tændt, for at forhindre at batteriet aflades.

3 Kontrol og justering før kørslen

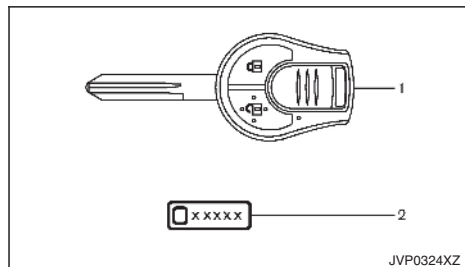
Nøgler	3-2	Tyverisikring (hvis monteret).....	3-15
Nøgle (hvis monteret).....	3-2	Tyveriadvarelsessystem (hvis monteret).....	3-15
Tyverisikringsnøgle(ATS+) (hvis monteret)	3-2	Tyverisikringssystem (ATS).....	3-15
Nøgle med fjernbetjening (hvis monteret)	3-2	Motorhjelm	3-16
Døre.....	3-4	Sådan åbnes motorhjelmen.....	3-17
Låsning med nøgle.....	3-4	Sådan lukkes motorhjelmen	3-17
Åbne med det indvendige dørhåndtag	3-4	Brændstofklap og -dæksel.....	3-17
Låsning med centrallåsekontakten.....	3-4	Sådan åbnes brændstofklappen.....	3-18
Bagdøre (King Cab-modeller).....	3-5	Brændstofdæksel.....	3-18
Børnesikringslås i bagdøre (modeller med dobbeltkabine).....	3-5	AdBlue® klap og dæksel.....	3-19
Fjernbetjent låsesystem uden nøgle (hvis monteret).....	3-6	Sådan åbnes AdBlue® klappen.....	3-19
Sådan bruges fjernbetjent låsesystem uden nøgle.....	3-6	Sådan låses AdBlue® klappen	3-19
Nøglesystem med fjernbetjening (hvis monteret).....	3-7	AdBlue® dæksel.....	3-19
Funktionsområde for nøgle med fjernbetjening	3-8	Lad (hvis monteret)	3-19
Brug af nøglesystem med fjernbetjening	3-8	Bagklap.....	3-19
Batterisparessystem.....	3-10	Fastgørelseskroge (hvis monteret)	3-20
Advarsel og akustiske advarselssignaler	3-10	C-Channel-system (hvis monteret).....	3-20
Fejlfinding	3-11	Rat	3-22
Sådan bruges fjernbetjent låsesystem uden nøgle.....	3-13	Justering af rat.....	3-22
Betjening af advarselsindikator og horn	3-14	Spejle.....	3-23
		Bakspejl	3-23
		Sidespejle.....	3-24
		Make-up-spejl (hvis monteret).....	3-25
		Parkeringsbremse	3-25

NØGLER

Der udleveres et nøglenummerskilt sammen med nøglerne. Skriv nøglenummeret på nøglenummerpladen/metalmærket, og opbevar det på et sikkert sted (feks. din pung) - IKKE I KØRETØJET. RENAULT gemmer ikke nøglenumre, så det er meget vigtigt at passe på skiltet med nøglenummeret.

Et nøglenummer er kun nødvendigt, når du har mistet alle nøgler og ikke har en, der kan kopieres. Hvis De stadig har en nøgle, kan den kopieres hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted.

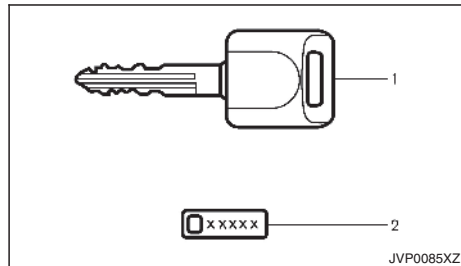
NØGLE (hvis monteret)



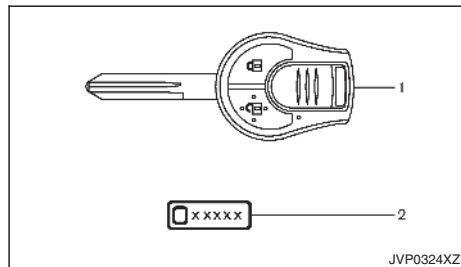
1. Hovednøgle (med integreret fjernbetjening) (2)
2. Nøglenummerskilt (1)

Der kan registreres og bruges op til 5 hovednøgler med integreret fjernbetjening til ét køretøj.

TYVERISIKRINGSNØGLE(ATS*) (hvis monteret)



1. ATS-nøgle (formstøbt) (2)
2. Nøglenummerskilt (1)



1. ATS-nøgle (med integreret fjernbetjening) (2)
2. Nøglenummerskilt (1)

Bilen kan kun køres med de ATS-nøgler, der er registreret til bilens ATS-komponenter. Der kan registreres og bruges op til 5 ATS-nøgler til én bil. De nye

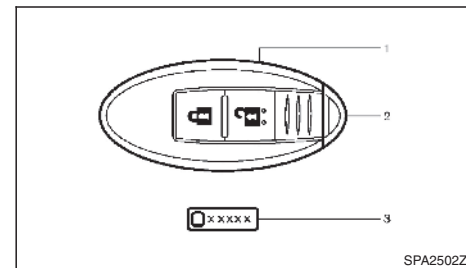
nøgler skal registreres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, inden de kan bruges med bilens ATS-system. Da registreringen kræver, at hele hukommelsen i ATS-komponenterne slettes, når der registreres nye nøgler, skal man altid tage alle sine ATS-nøgler med til den autoriserede forhandler eller det kvalificerede værksted.

FORSIGTIG

Lad ikke ATS-nøglen, som indeholder en elektrisk sender, komme i kontakt med fersk- eller saltvand. Dette kan påvirke systemets evne til at fungere.

*: Startspærre

NØGLE MED FJERNBETJENING (hvis monteret)



1. Nøgle med fjernbetjening (2)
2. Mekanisk nøgle (inden i nøglen med fjernbetjening) (2)
3. Nøglenummerskilt (1)



ADVARSEL

Nøglen med fjernbetjening sender radiobølger, der kan påvirke medicinsk udstyr uhen-sigtsmæssigt.

Hvis De bærer pacemaker, bør De kontakte producenten af udstyret for at spørge, om den påvirkes af signalet fra nøglen med fjernbe-tjening.

Bilen kan kun køres med de nøgler med fjernbetjening, som er registreret til komponenterne i Deres bils nøglesystem med fjernbetjening og komponenterne til tyverisikring (ATS*). Der kan registreres og bruges op til 4 nøgler med fjernbetjening til én bil. De nye nøgler skal registreres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, inden de kan bruges med bilens nøglesystem med fjernbetjening og ATS-systemet. Da registreringen kræver, at hele hukommelsen i komponenterne i nøglesystemet med betjening slettes, når der registreres nye nøgler, skal alle nøgler med betjening tages med til den autoriserede forhandler eller det kvalificerede værksted.

*: Startspærre

FORSIGTIG

Sørg for at have nøglen med betjening med Dem. Efterlad ikke køretøjet med nøglen med fjernbetjening inde i bilen.

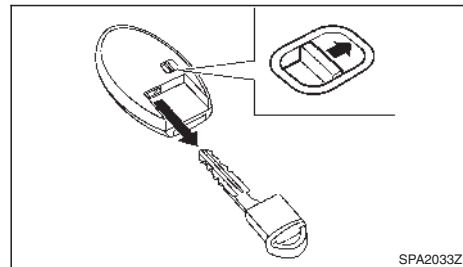
Sørg for at have nøglen med betjening med Dem, når De kører. Nøglen med fjernbetjening er en præcisionsenhed med en indbygget transmitter. Bemærk følgende for at undgå at beskadige den.

- Nøglen med fjernbetjening er vandtæt. Dog kan nøglen med fjernbetjening blive beskadiget, hvis den bliver våd. Hvis det sker, skal den øjeblikkeligt aftørres, til den er helt tør.
- Bøj den ikke, tab den ikke, og slå den ikke imod andre objekter.
- Hvis udetemperaturen er under -10°C (14°F), virker batteriet i nøglen med fjernbetjening måske ikke korrekt.
- Anbring ikke nøglen med fjernbetjening i længere tid i områder, hvor temperaturen når op over 60°C (140°F).
- Foretag ikke ændringer af nøglen med fjernbetjening.
- Brug aldrig en magnetisk nøgleholder.
- Anbring ikke nøglen med fjernbetjening i nærheden af udstyr, der genererer et magnetfelt, f.eks. tv, radioudstyr eller computere.
- Lad aldrig nøglen med fjernbetjening komme i kontakt med ferskvand eller saltvand, og vask den ikke i en vaskemaskine. Dette kan påvirke systemets evne til at fungere.

Hvis nøglen med fjernbetjening bliver stjålet eller bortkommer, anbefaler RENAULT, at De får slettet ID-koden for den pågældende nøgle med fjernbetjening. Det forhindrer, at den pågældende nøgle med fjernbetjening benyttes af andre til at låse bilen op. Anvisning til slet-

ning af ID-kode fås ved henvendelse til en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Mekanisk nøgle



De fjerner den mekaniske nøgle ved at frigøre låseknappen på bagsiden af nøglen med fjernbetjening.

De installerer den mekaniske nøgle ved at føre den fast ind i nøglen med fjernbetjening, indtil låseknappen returnerer til låsepositionen.

Brug den mekaniske nøgle til at låse dørene og bagklappen (hvis monteret) eller låse dem op. (Se "Døre" senere i dette kapitel og "Bagklap" senere i dette kapitel.)

DØRE

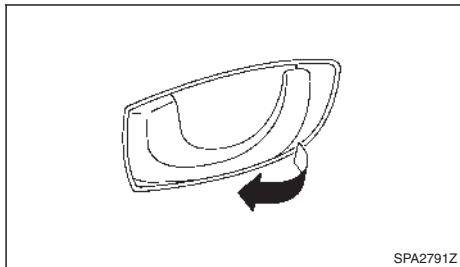


ADVARSEL

Se altid efter trafikken uden for køretøjet, inden dørene åbnes, så en ulykke undgås.

For at undgå risiko for kvæstelser eller død ved en utilsigtet betjening af køretøjet og/eller dets systemer, må børn, voksne, der har behov for andres hjælp, eller kæledyr aldrig efterlades i bilen uden opsyn. Dertil kommer, at temperaturen i et lukket køretøj på en varm dag hurtigt kan blive så høj, at det medfører stor risiko for personer og kæledyr at opholde sig i det.

ÅBNE MED DET INDVENDIGE DØRHÅNDTAG

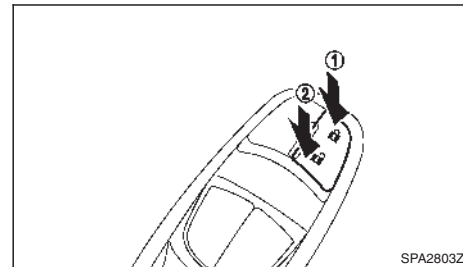


For at oplåse og åbne døren skal De trække i det indvendige dørhåndtag, som vist.

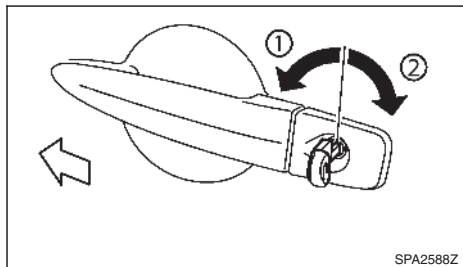
For modeller med Super Lock-låsesystem:

Dørene kan ikke åbnes med det indvendige dørhåndtag, når Super Lock-låsesystemet er aktiveret.

LÅSNING MED CENTRALLÅSEKONTAKTEN

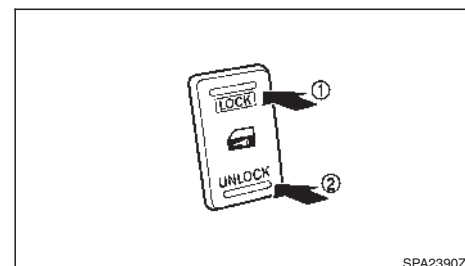


LÅSNING MED NØGLE



Døren låses ved at sætte den mekaniske nøgle i dørens låsecylinder og dreje nøglen mod forenden af bilen ①.

Døren låses op ved at dreje nøglen mod bagenden af køretøjet ②.



Alle døre kan låses eller låses op med centrallåsekontakten (i førerdøren).

For at låse dørene skal De trykke centrallåsekontakten til den låste position ① med førerdøren åben, og derefter lukke døren. Alle døre låses.

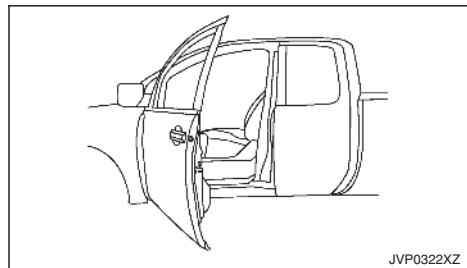
FORSIGTIG

Sørg for ikke at efterlade nøglen inde i køretøjet, når dørene låses ved hjælp af centrallåsekontakten.

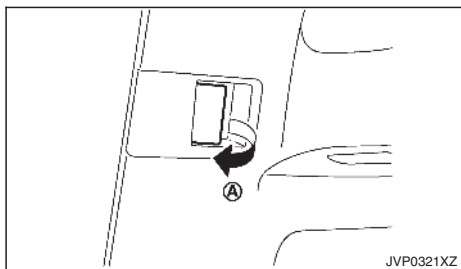
Når nøglen med fjernbetjening (hvis monteret) efterlades i køretøjet, og man forsøger at låse døren med centrallåsekontakten efter at være steget ud af køretøjet, låses alle døre automatisk op, når døren bliver lukket.

For at låse dørene op trykkes centrallåsekontakten til den oplåste position ②.

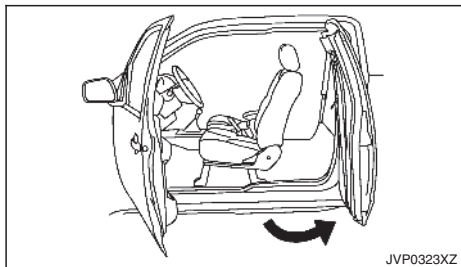
BAGDØRE (King Cab-modeller)



1. Åbn fører- eller passagerdøren.

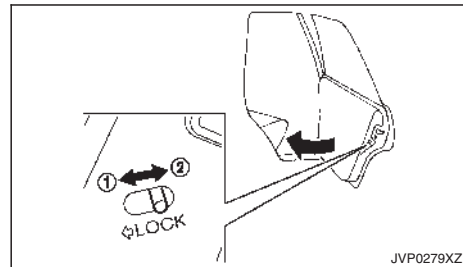


2. Træk dørhåndtaget A mod forenden af bilen fra indersiden.



3. Åbn døren til den ønskede position.

BØRNESIKRINGSLÅS I BAGDØRE (modeller med dobbeltkabine)



Børnesikringslåsen i bagdørene er en hjælp til at forhindre, at dørene låses op ved et uheld, især når man har små børn i bilen.

Når palen er i låst position ①, er børnesikringslåsen aktiveret, og dørene kan kun åbnes med de udvendige dørhåndtag.

For at deaktivere børnesikringslåsen skal palen sættes i den oplåste position ②.

FJERNBETJENT LÅSESYSTEM UDEN NØGLE (hvis monteret)

Det fjernbetjente låsesystem uden nøgle kan bruges til alle dørlåse ved hjælp af den integrerede fjernbetjening. Den integrerede fjernbetjening fungerer fra en afstand på ca. 1 m (3,3 ft) fra køretøjet. (Den faktiske betjeningsafstand afhænger af køretøjets omgivelser).

Man kan få op til 5 integrerede fjernbetjening til samme køretøj. Information om køb og brug af ekstra integrerede fjernbetjening kan fås hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted.

Den integrerede fjernbetjening virker ikke under følgende forhold:

Når afstanden mellem den integrerede fjernbetjening og køretøjet er mere end ca. 1 m (3,3 ft).

Når batteriet i den integrerede fjernbetjening er afladet.

Når nøglen sidder i tændingskontakten.

FORSIGTIG

Sørg for ikke at efterlade nøglen inde i køretøjet, når dørene låses ved hjælp af den integrerede fjernbetjening.

Lad ikke den integrerede fjernbetjening, som indeholder elektriske komponenter, komme i kontakt med fersk- eller saltvand. Dette kan påvirke systemets evne til at fungere.

Den integrerede fjernbetjening tåler ikke at blive tabt.

Udsæt ikke fjernbetjeningen for stød og slag.

Anbring ikke den integrerede fjernbetjening i længere tid i områder, hvor temperaturen når op over 60 °C (140 °F).

Hvis De mister eller får stjålet en integreret fjernbetjening, anbefaler RENAULT, at de sletter ID-koden for denne fjernbetjening. Derved forhindres det, at uvedkommende kan bruge den integrerede fjernbetjening til at låse køretøjet op. Anvisning til sletning af ID-kode fås ved henvendelse til en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Der findes yderligere oplysning om udskiftning af batteri i "Udskiftning af batteri til fjernbetjening" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".

SÅDAN BRUGES FJERNBETJENT LÅSESYSTEM UDEN NØGLE

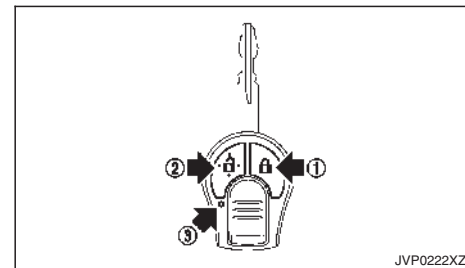


ADVARSEL

Hvis du ikke følger nedenstående forholdsregler for køretøjer med Super Lock-låsesystem, kan det resultere i farlige situationer. Sørg for, at aktivering af Super Lock-låsesystemet altid udføres på forsvarlig vis.

Når nogen opholder sig i køretøjet, bør dørene aldrig låses med den integrerede elektroniske nøgle. Ellers kan de personer, der opholder sig i køretøjet, ikke komme ud, da Super Lock-låsesystemet forhindrer dørene i at blive åbnet indefra.

Brug kun låseknappen på den integrerede fjernbetjening, når der er frit udsyn til køretøjet. Dette er for at undgå, at nogen spærres inde, hvis Super Lock låsesystemet aktiveres.



- ① Låseknapp
- ② Oplåseknapp
- ③ Kontrollampe for batteri

Låsning af døre


1. Tag tændingsnøglen ud.
2. Luk alle døre.
3. Tryk på LOCK -knappen ① på den integrerede fjernbetjening.
4. Alle døre og AdBlue®-dækslet bliver låst.
5. Tag i dørhåndtagene for et bekræfte, at dørene er sikkert låst.


FORSIGTIG

Tag i dørhåndtagene, når dørene er låst med den integrerede fjernbetjening, for at kontrollere, om dørene er sikkert låst.

NØGLESYSTEM MED FJERNBE- TJENING (hvis monteret)

Oplåsning af døre

1. Tryk på UNLOCK  -knappen ② på den integrerede fjernbetjening.
2. Alle døre og AdBlue®-dækslet bliver oplåst.

Alle døre låses automatisk, medmindre én af følgende handlinger udføres inden for 30 sekunder efter, at der trykkes på UNLOCK-knappen  ②.

Åbner en dør.

Nøglen sættes i tændingskontakten.

Kontrollampe for batteri

Kontrollampen for batteri ③ tændes, når man trykker på en af tasterne. Hvis lampen ikke tændes, er batteriet svagt eller skal udskiftes. For yderligere oplysning om udskiftning af batteri, se "Udskiftning af batteri til fjernbetjening" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".

Aktivering af advarselslys

Når dørene åbnes eller låses, blinker advarselslyset som bekræftelse.

LOCK: Havariblinket blinker én gang.

UNLOCK: Havariblinket blinker to gange.



ADVARSEL

Radiobølger kan have en uønsket indvirkning på elektromedicinsk udstyr. Hvis De har en pacemaker, bør De kontakte fabrikanten af det elektromedicinske udstyr angående evt. påvirkning, før De kører.

Nøglen med fjernbetjening sender radiobølger, når der trykkes på knapperne. Disse radiobølger kan påvirke flynavigation og kommunikationssystemer. Anvend aldrig nøglen med fjernbetjening, når De er i en flyvemaskine. Sørg for, at knapperne ikke betjenes utilsigtet under en flyvning.

Nøglesystemet med fjernbetjening kan bruges til alle døre ved at bruge den integrerede fjernbetjening eller ved at trykke på kontakten til nøglesensoren uden at tage nøglen op af lommen eller tasken. Vilkår i omgivelserne og/eller miljøet kan påvirke nøglesystemet med fjernbetjening.

Læs følgende, inden De bruger nøglesystemet med fjernbetjening.

FORSIGTIG

Sørg for, at De har nøglen med fjernbetjening med, når De benytter bilen.

Efterlad aldrig nøglen med fjernbetjening i bilen, når De forlader den.

Nøglen med fjernbetjening kommunikerer altid med bilen, da den modtager radiobølger. Nøglen med fjernbetjening overfører svage radiobølger. Vilkår i omgivelserne kan forstyrre funktionen i nøglesystemet med fjernbetjening, hvis følgende forhold gør sig gældende.

Hvis man opholder sig i nærheden af et sted, hvor der sendes kraftige radiobølger, f.eks. et tv-tårn, et elværk eller en radiofonistation.

Når De har trådløst udstyr, f.eks. en mobiltelefon, en transceiver eller en CB-radio.

Hvis nøglen med fjernbetjening er i kontakt med eller tildækket af materialer af metal.

Når der bruges en fjernbetjening med radiobølger i nærheden.

Hvis nøglen med fjernbetjening anbringes i nærheden af et elektrisk apparat som f.eks. en computer.

I så fald skal De korrigere forholdene, før De bruger nøglen med fjernbetjening eller i stedet benytte den mekaniske nøgle.

Selv om batteriets holdbarhed varierer afhængigt af brugsbetingelserne, er holdbarheden ca. 2 år. Når batteriet er afladet, skal det udskiftes med et nyt.

For yderligere oplysning om udskiftning af batteri, se "Udskiftning af batteri til nøgle med fjernbetjening" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".

Da nøglen med fjernbetjening konstant modtager radiobølger, vil batteriets holdbarhed muligvis blive afkortet, hvis man anbringer nøglen i nærheden af udstyr, som udsender radiobølger, f.eks. et tv eller en computer.

Rattet er låst elektrisk. Det gør det umuligt at låse det op, når tændingskontakten er i positionen LOCK, og køretøjets batteri er helt afladet. Vær specielt opmærksom på aldrig at lade køretøjets batteri blive helt afladet.

Der kan registreres og bruges op til 4 nøgler med fjernbetjening til én bil. Information om køb og brug af ekstra nøgler med fjernbetjening kan fås hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted.

FORSIGTIG

Lad ikke nøglen med fjernbetjening, som indeholder elektriske komponenter, komme i kontakt med ferskvand eller saltvand. Dette kan påvirke systemets evne til at fungere.

Tab ikke nøglen med fjernbetjening.

Slå ikke nøglen med fjernbetjening hårdt mod en anden genstand.

Foretag ikke ændringer af nøglen med fjernbetjening.

Hvis nøglen med fjernbetjening bliver våd, kan den blive beskadiget. Hvis det sker, skal den øjeblikkeligt aftørres, til den er helt tør.

Hvis udetemperaturen er under -10°C (14°F), virker batteriet i nøglen med fjernbetjening måske ikke korrekt.

Anbring ikke nøglen med fjernbetjening i læn- gere tid i områder, hvor temperaturen når op over 60°C (140°F).

Anbring ikke nøglen med fjernbetjening i en nøglering, der indeholder en magnet.

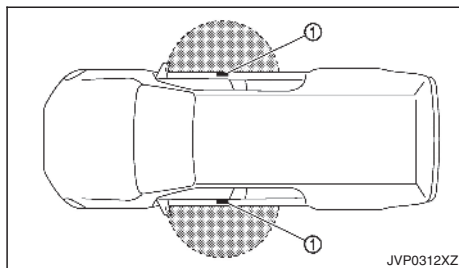
Anbring ikke nøglen med fjernbetjening i nærheden af udstyr, som genererer et magnetfelt, f.eks. tv, radioudstyr eller computere.

Hvis en nøgle med fjernbetjening bliver stjålet eller bortkommer, anbefaler RENAULT, at De får slettet ID-koden for den pågældende nøgle med fjernbe-

tjening. Dette kan forhindre uautoriseret brug af nøglen med fjernbetjening til køretøjet. Anvisning til sletning af ID-kode fås ved henvendelse til en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Funktionen i nøglen med fjernbetjening kan deaktiveres. Information om deaktivering af funktionen i nøglen med fjernbetjening kan fås hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted.

FUNKTIONSBOMRÅDE FOR NØGLE MED FJERNBETJENING



Funktionerne i nøglen med fjernbetjening kan kun bruges, når den befinder sig inden for det angivne funktionsområde i nærheden af nøglesensoren ①.

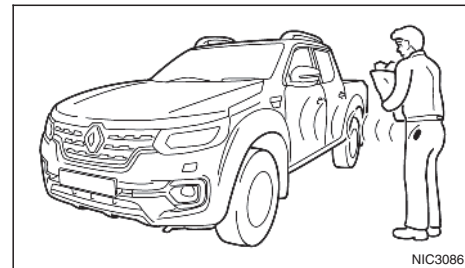
Når batteriet i nøglen med fjernbetjening er afladet, eller hvis der er stærke radiobølger i nærheden, bliver funktionsområdet for nøglesystemet med fjernbetjening indskrænket, og nøglen med fjernbetjening virker muligvis ikke korrekt.

Funktionsområdet er op til 80 cm (31,50 in) fra hver nøglesensor ①.

Hvis nøglen med fjernbetjening er for tæt på en rude i en dør eller et håndtag, virker nøglesensorerne muligvis ikke.

Hvis nøglen med fjernbetjening er inden for funktionsområdet kan enhver, også en person, som ikke bærer nøglen med fjernbetjening, låse/oplåse dørene ved at trykke på nøglesensoren.

BRUG AF NØGLESYSTEM MED FJERNBETJENING



Nøglesensoren fungerer ikke under følgende forhold:

Hvis en anden nøgle med fjernbetjening efterlades i bilen

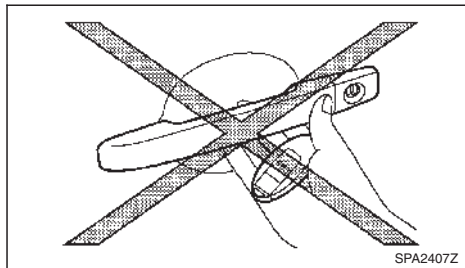
Hvis nøglen med fjernbetjening ikke er inden for funktionsområdet

Hvis en dør er åben eller ikke lukket korrekt

Hvis batteriet i nøglen med fjernbetjening er afladet

Når tændingslåsen er i **ACC-** eller **ON-**positionen

Nøglesystemet med fjernbetjening (åbning/lukning af døre med nøglesensorkontakten til døren) kan indstilles til at være inaktivt. (Se "[Vehicle Settings]" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".)



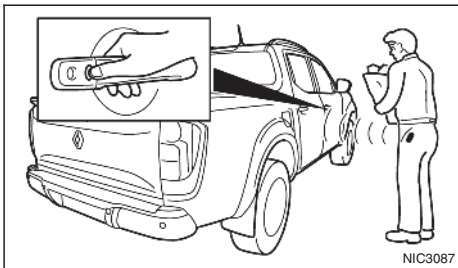
Tryk ikke på nøglesensorkontakten i døren med nøglen, hvis De har nøglen med fjernbetjening i hånden, som det er vist på tegningen. Den korte afstand til dørhåndtaget vil gøre det svært for nøglesystemet med fjernbetjening at registrere, at nøglen med fjernbetjening befinder sig uden for køretøjet.

Når De har låst dørene med nøglesensorkontakten, skal De sikre Dem, at dørene er låst rigtigt ved at afprøve dørhåndtagene.

Når De låser dørene med nøglesensorkontakten, skal De sikre Dem, at De har nøglen med fjernbetjening hos Dem, før De benytter nøglesensorkontakten, så De ikke efterlader nøglen med fjernbetjening i køretøjet.

Nøglesensorkontakten fungerer kun, når nøglen med fjernbetjening registreres af nøglesystemet med fjernbetjening.

Træk ikke i dørhåndtaget, før du trykker på nøglesensorkontakten til døren. Døren låses op, men kan ikke åbnes. Slip dørhåndtaget én gang, og træk i det igen for at åbne døren.



Når man har nøglen med fjernbetjening på sig, kan man låse alle døre eller låse dem op ved at trykke på nøglesensorkontakten i døren ① (fører- eller forsædepassagerdøren) inden for funktionsområdet.

Når dørene åbnes eller låses, blinker advarselsslyset som bekræftelse.

Låsning af døre

1. Tryk tændingskontakten til **OFF**-positionen.
2. Tag altid nøglen med fjernbetjening med Dem.
3. Luk alle døre.
4. Tryk på nøglesensorkontakten i døren ① (fører- eller forsædepassagerdøren).
5. Alle døre og AdBlue®-dækslet bliver låst.
6. Tag i dørhåndtagene for et bekræfte, at dørene er sikkert låst.

Beskyttelse mod at blive låst ude:

For at forhindre, at nøglen med fjernbetjening låses inde i køretøjet ved et uheld, er den udstyret med en beskyttelsesfunktion mod dette.

Når nøglen med fjernbetjening efterlades i køretøjet, og De forsøger at låse døren ved hjælp af centrallåsekontakten efter at være steget ud af køretøjet, låses alle døre automatisk op, og en tone lyder, efter døren bliver lukket.

FORSIGTIG

Beskyttelsen mod at blive låst ude fungerer muligvis ikke under følgende forhold:

Når nøglen med fjernbetjening anbringes oven på instrumentpanelet.

Når nøglen med fjernbetjening anbringes i handskerummet.

Når nøglen med fjernbetjening anbringes i dørlokkerne.

Når nøglen med fjernbetjening placeres i eller i nærheden af materialer af metal.

Beskyttelsen mod at blive låst ude fungerer muligvis også, når nøglen med fjernbetjening er uden for køretøjet, men meget tæt på det.

Oplåsning af døre

1. Tag altid nøglen med fjernbetjening med Dem.
2. Tryk på nøglesensorkontakten ①.
3. Alle døre og AdBlue®-dækslet bliver oplåst.

Hvis man trækker i et dørhåndtag, mens der låses op, låses døren muligvis ikke op. Når dørhåndtaget er tilbage i udgangsstillingen, låses døren op. Hvis døren ikke låses op, efter at man har bragt håndta-


get tilbage i udgangsstillingen, skal man trykke på nøglesensorkontakten for at låse døren op.

Automatisk genlåsning:

Alle døre låses automatisk, medmindre der udføres en af følgende handlinger inden for 30 sekunder efter, at der trykkes på nøglesensoren, mens dørene er låst.

Åbner en dør.

Tændingskontakten trykkes ind.

Hvis der trykkes på UNLOCK-knappen  på nøglen med fjernbetjening i løbet af den forudindstillede periode, låses alle døre automatisk efter den næste forudindstillede tid.

BATTERISPARESYSTEM

Når alle følgende betingelser er opfyldt i en tidsperiode, afbryder batteribesparelssystemet strømforsyningen for at forhindre afladning af batteriet.

Tændingskontakten er i **ACC-** eller **ON-**positionen.

Alle døre er lukket.

Gearvælgeren er i positionen P (parkering) (model med automatgear).

ADVARSEL OG AKUSTISKE ADVARSELSSIGNALER

Nøglesystemet med fjernbetjening har en funktion, som er konstrueret til at minimere ukorrekt betjening af nøglen med fjernbetjening og til at forhindre, at bilen bliver stjålet. En tone eller et bip lyder inde i og uden for bilen, og der vises en advarsel i bilens informationsdisplay.

Se fejlfindingsvejledningen på næste side og "Informationsdisplay" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".

FORSIGTIG

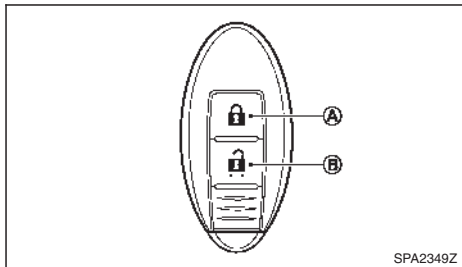
Når tonen eller bippet lyder, eller advarslen vises, skal man kontrollere både bilen og nøglen med fjernbetjening.

FEJLFINDING

Symptom		Mulig årsag	Handling at udføre
Ved tryk på tændingskontakten for at stoppe motoren	Advarslen om at sætte gearvælgeren på P vises i bilens informationsdisplay, og den indvendige advarselstone lyder kontinuerligt eller i nogle få sekunder. (Modeller med automatgear)	Gearvælgeren står ikke i positionen P (parkering).	Stil gearvælgeren i positionen P (parkering).
Når gearvælgeren sættes i P-position (parkering)	Den indvendige advarselstone lyder kontinuerligt. (Modeller med automatgear)	Tændingskontakten er i ACC- eller ON -positionen.	Tryk tændingskontakten til OFF -positionen.
Ved åbning af førerdøren for at stige ud af køretøjet	Den indvendige advarselstone lyder kontinuerligt.	Tændingskontakten er i ACC -positionen.	Tryk tændingskontakten til OFF -positionen.
Ved lukning af døren efter udstigning	Advarslen om ingen nøgle registreret vises på displayet, den udvendige advarselstone lyder tre gange, og den indvendige advarselstone lyder i et par sekunder.	Tændingskontakten er i ACC- eller ON -positionen.	Tryk tændingskontakten til OFF -positionen.
	Advarslen om at sætte gearvælgeren på P vises i bilens informationsdisplay, og den udvendige tone lyder kontinuerligt. (Modeller med automatgear)	Tændingskontakten er i ACC- eller OFF -positionen, og gearvælgeren er flyttet ud af positionen P (parkering).	Flyt gearvælgeren til positionen P (parkering), og tryk tændingskontakten til OFF -positionen.
Når der trykkes på nøglesensorkontakten eller LOCK-knappen  på nøglen med fjernbetjening for at låse døren	Den udvendige tone lyder i nogle få sekunder, og alle dørene låses op.	Nøglen med fjernbetjening er inde i bilen.	Tag altid nøglen med fjernbetjening med Dem.
Ved lukning af døren, mens den indvendige låseknap er drejet til LOCK	Den udvendige tone lyder i nogle få sekunder, og alle dørene låses op.	Nøglen med fjernbetjening er inde i bilen.	Tag altid nøglen med fjernbetjening med Dem.

Symptom		Mulig årsag	Handling at udføre
Ved skubning af kontakten til nøglesensoren på dørhåndtaget for at låse døren	Den udvendige advarselstone lyder i nogle få sekunder.	Nøglen med fjernbetjening er inde i bilen.	Tag altid nøglen med fjernbetjening med Dem.
		En dør er ikke lukket korrekt.	Luk døren ordentligt.
		Der trykkes på kontakten til nøglesensoren på dørhåndtaget, før døren er lukket.	Skub kontakten til nøglesensoren på dørhåndtaget, når døren er lukket.
Ved tryk på tændingskontakten for at starte motoren	Advarslen om lavt nøglebatteri vises i bilens informationsdisplay.	Batterispændingen er lav.	Udskift batteriet. (Se "Udskiftning af batteri til nøgle med fjernbetjening" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".)
	Advarslen om ingen nøgle registreret vises i displayet, og den indvendige advarselstone lyder i nogle få sekunder.	Nøglen med fjernbetjening er ikke i bilen.	Tag altid nøglen med fjernbetjening med Dem.
Når der trykkes på tændingskontakten	Advarslen om nøglefejl vises i bilens informationsdisplay.	Den advarer om en fejlfunktion i låsesystemet med elektrisk styring (hvis monteret) eller i nøglesystemet med fjernbetjening.	Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

SÅDAN BRUGES FJERNBETJENT LÅSESYSTEM UDEN NØGLE



Ⓐ LOCK-knap 

Ⓑ UNLOCK-knap 

Funktionsområde

Det fjernbetjente låsesystem uden nøgle kan bruges til at låse/låse op for alle døre. (Den faktiske betjeningsafstand afhænger af køretøjets omgivelser). Der opnås bedst betjening af låse- og oplåsningsknapperne ved at nærme dig køretøjet til du er ca. 1 m (3,3 ft) fra døren.

Det fjernbetjente, nøglefri system fungerer ikke under følgende omstændigheder:


Hvis nøglen med fjernbetjening ikke er inden for funktionsområdet.

Hvis batteriet i nøglen med fjernbetjening er afladet.

Der findes yderligere oplysning om udskiftning af batteri i "Udskiftning af batteri til nøgle med

fjernbetjening" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".

Låsning af døre


1. Sæt tændingslåsen i **OFF**-positionen.
2. Tag altid nøglen med fjernbetjening med Dem.
3. Luk alle døre.
4. Tryk på LOCK-knappen  Ⓐ på nøglen med fjernbetjening.
5. Alle døre låses.
6. Tag i dørhåndtagene for et bekræfte, at dørene er sikkert låst.

FORSIGTIG


Tag i dørhåndtagene, når dørene er låst med nøglen med fjernbetjening, for at kontrollere, at dørene er sikkert låst.

Sørg for ikke at efterlade nøglen inde i køretøjet, når dørene låses ved hjælp af nøglen med fjernbetjening.

Oplåsning af døre


1. Tryk på UNLOCK-knappen  Ⓑ på nøglen med fjernbetjening.
2. Alle dørene låses op.

Automatisk genlåsning:

Alle døre låses automatisk, medmindre én af følgende handlinger udføres inden for 30 sekunder efter, at der trykkes på UNLOCK-knappen  Ⓑ på nøglen med fjernbetjening, mens dørene er låst.

Åbner en dør.



Tændingskontakten trykkes ind.

Hvis der trykkes på UNLOCK-knappen  Ⓑ på nøglen med fjernbetjening i løbet af den forudindstillede periode, låses alle døre automatisk efter den næste forudindstillede tid.

BETJENING AF ADVARSELSINDIKATOR OG HORN

Når dørene låses eller låses op, blinker advarselsindikatoren, og hornet (eller den udvendige tone) lyder som bekræftelse.

Følgende beskrivelser viser, hvordan advarselslyset og hornet/tonen aktiveres, når dørene låses eller låses op.

Betjening	DOOR LOCK	DOOR UNLOCK
Nøglesystem med fjernbetjening (vha. nøglesensoren)	ADVARSEL - én gang UDVENDIG ADVARSELSTONE - én gang	ADVARSEL - to gange UDVENDIG ADVARSELSTONE - to gange
Fjernbetjent låsesystem uden nøgle (med  eller  knappen)	ADVARSEL - én gang Horn - én gang	ADVARSEL - to gange Horn - to gange

TYVERISIKRING (hvis monteret)

Deres bil har et eller begge af følgende tyverisikringssystemer:

Tyveriadvarelsessystem

Tyverisikringssystem (ATS*)

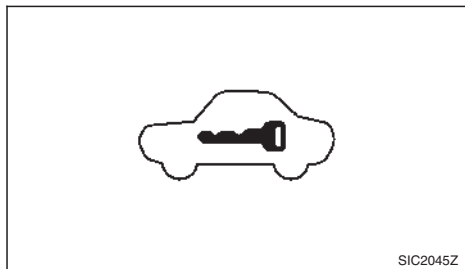
*: Startspærre

Sikringstilstanden vises af sikkerhedslampen for startspærre.

TYVERIADVARSELSSYSTEM (hvis monteret)

Venstre advarselssystem giver visuelle og akustiske alarmsignaler, hvis dele af køretøjet ødelægges.

Sikkerhedslampe for startspærre



Sikkerhedslampen for startspærre, som er placeret på instrumentbrættet, virker også, når tændingskontakten er i LOCK-, OFF- eller ACC-position. Dette er normalt.

Sådan aktiveres systemet (hvis monteret)

1. Luk alle vinder.

Det er muligt at aktivere systemet, selv om vinduerne er åbne.

2. Sæt tændingskontakten i OFF-position.

3. Stig ud af bilen, og tag fjernbetjeningen eller nøglen med fjernbetjening med.

4. Luk og lås alle dørene. Dørene kan låses med fjernbetjeningen, nøglen med fjernbetjening, nøglesensorkontakten (hvis monteret), central-låsekontakten eller den mekaniske nøgle.

5. Forvis Dem om, at sikkerhedslampen tændes. Sikkerhedslampen lyser i ca. 30 sekunder, hvorefter den blinker. Systemet er nu aktiveret. Hvis døren låses op, eller tændingskontakten sættes ACC- eller ON-positionen i løbet af de 30 sekunder, aktiveres systemet ikke.

Selv om føreren og/eller passagerer befinder sig i bilen, aktiveres systemet, hvis alle dørene lukkes, og tændingskontakten er i LOCK-position. Systemet udløses ved at trykke tændingskontakten til ACC- eller ON-positionen.

Betjening af tyveriadvarelsessystemet

Køretøjets sikkerhedssystem afgiver følgende alarm:

Havariblinket blinker, og hornet lyder i intervaller.

Alarmen standser automatisk efter ca. 30 sekunder. Alarmen genstartes dog, hvis bilen bliver udsat for forsøg på indbrud.

Alarmen aktiveres, hvis:

Døren låses op uden brug af fjernbetjeningen, nøglen med fjernbetjening, nøglesensorkontakten (hvis monteret) eller den mekaniske nøgle. (Alarmen aktiveres også, selvom døren åbnes med den indvendige låseknop i døren.)

Sådan standses alarmen

Alarmen standser kun, hvis man låser en dør op ved at trykke på UNLOCK-knappen på nøglen med fjernbetjening.

Alarmen standser ikke, hvis tændingskontakten sættes i ACC- eller ON-positionen.

TYVERISIKRINGSSYSTEM (ATS)

Tyverisikringssystemet (ATS) bevirker, at motoren kun kan startes med den registrerede ATS-nøgle.

Hvis motoren ikke kan starte, selv om der benyttes en registreret ATS-nøgle, kan det skyldes en forstyrrelse forårsaget af:

En anden ATS-nøgle.

Et automatisk bompengesystem (BroBizz og lign.)

Anordning til automatisk betaling.

Andre enheder, der udsender lignende signaler.

Start motoren på følgende måde:

1. Fjern alle genstande, som kan være årsag til forstyrrelsen, fra ATS-nøglen.
2. Lad tændingslåsen blive i ON-position i ca. 5 sekunder.
3. Sæt tændingslåsen på OFF eller LOCK, og vent ca. 10 sekunder.

MOTORHJELM

4. Gentag trin 2 og 3.
5. Start motoren.
6. Gentag disse skridt, indtil alle mulige årsager til forstyrrelsen er fjernet.

Hvis motoren nu starter, anbefaler RENAULT at anbringe den registrerede ATS-nøgle adskilt fra andre anordninger for at undgå flere forstyrrelser.

Hvis der er en fejlfunktion i ATS-systemet, vil denne lampe forblive tændt, mens tændingslåsen er i ON-position.

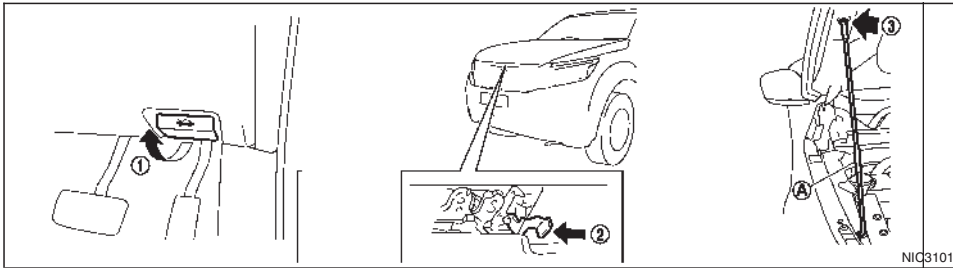
Hvis lampen stadig lyser, og/eller motoren ikke vil starte, skal man lade en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted efterse ATS-systemet snarest muligt. Sørg for at tage alle nøgler med fjernbetjening med til den autoriserede forhandler i forbindelse med service.



ADVARSEL

Motorhjelmene skal være lukket og låst sikkert, inden De kører i køretøjet. Undlades dette, kan motorhjelmene springe op og forårsage en ulykke.

For at undgå personskade må motorhjelmene aldrig åbnes, hvis der kommer damp eller røg ud fra motorrummet.



SÅDAN ÅBNES MOTORHJELMEN

1. Træk i hjelmudløserhåndtaget ①, som er placeret under instrumentpanelet, indtil motorhjelmen springer op.
2. Find håndtaget ② mellem motorhjelmen og kølergitteret, og skub til håndtaget med fingerspidserne.
3. Løft motorhjelmen.
4. Sæt støttestangen i hullet ③.

Hold i de belagte dele (A), når De fjerner støttestangen eller sætter den på plads igen. Undgå kontakt med metaldelene, da de kan være varme umiddelbart efter standsning af motoren.

SÅDAN LUKKES MOTORHJELMEN

1. Sæt støttestangen på plads, mens De understøtter motorhjelmen.
2. Sænk langsomt motorhjelmen til ca. 20 – 30 cm over motorhjelmslåsen, og lad den derefter falde.
3. Sørg for, at den er låst korrekt.



ADVARSEL

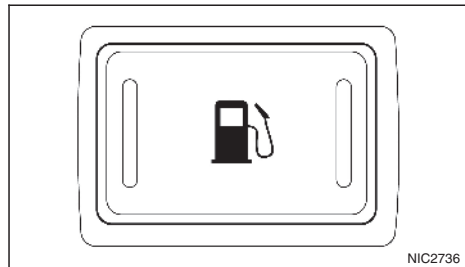
Brændstof er meget letantændeligt og under visse omstændigheder eksplosivt. De kan blive forbrændt eller alvorligt kvæstet, hvis det bruges eller håndteres forkert. Ved brændstoffopfyldning skal motoren altid være standset, og gnister eller åben ild må ikke komme i nærheden af køretøjet.

Der kan være overtryk i tanken. Drej dækslet en halv omgang, og vent på, at en eventuel hvislende lyd standser, så De undgår, at brændstof sprøjter ud og forårsager personskade. Tag derefter dækslet af.

Anvend udelukkende et originalt brændstoffdæksel eller tilsvarende til eventuel udskiftning. Dækslet har indbygget sikkerhedsventil, der er nødvendig af hensyn til korrekt funktion af brændstof- og forureningskontrollsystemet. Et forkert dæksel kan føre til alvorlige funktionsfejl og påfølgende personskade.

SÅDAN ÅBNES BRÆNDSTOFKLAPPEN

Udløserkontakt til brændstofklap

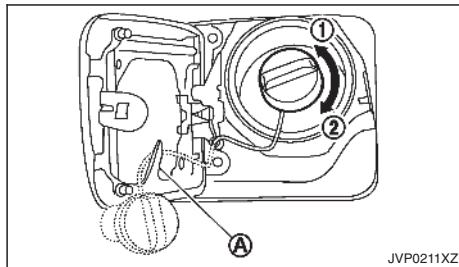


Tryk på udløserkontakten til brændstofklappen nederst på instrumentpanelet for at åbne brændstofklappen.

Brændstofklappen lukkes ved at lukke klappen, så den klikker i lås.

BRÆNDSTOFDÆKSEL

Type A



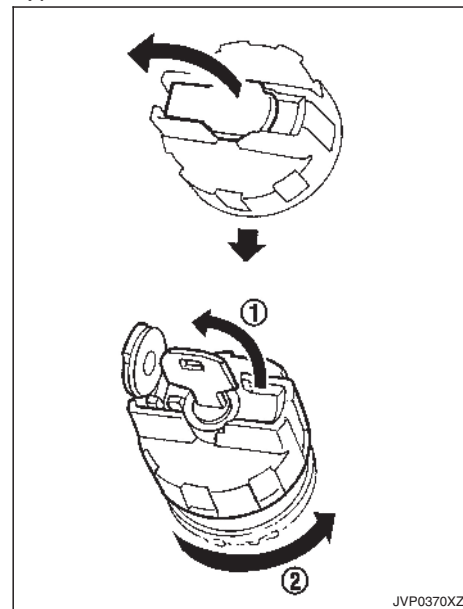
Brændstofdækslet er af spærhagetypen. Drej dækslet mod uret ① for at skrue det af. Stram dækslet efter brændstofpåfyldning ved at dreje det med uret, ② indtil spærhagen har klikket mere end to gange.

Sæt brændstofdækslet i dækselholderen ④, mens De tanker.

FORSIGTIG

Hvis der spildes brændstof på karrosseriet, skal det skylles af med vand for at undgå lakskader.

Type B

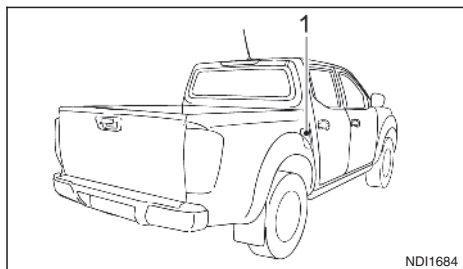


For at åbne brændstofdækslet, skal De dreje nøglen mod uret ①.

Drej brændstofdækslet mod uret ②, efter at dækslet er låst op.

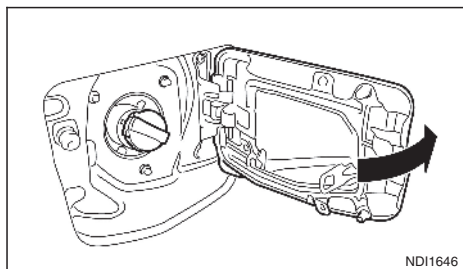
Brændstofdækslet er af typen skruebar spærhage. Efter påfyldning, skal De dreje dækslet med uret, indtil spærhagen klikker mere end to gange. Brændstofdækslet låses automatisk, når det spændes.

AdBlue® KLAP OG DÆKSEL



Klappen over AdBlue® dækslet ① sidder i højre side af køretøjet.

SÅDAN ÅBNES AdBlue® KLAPPEN



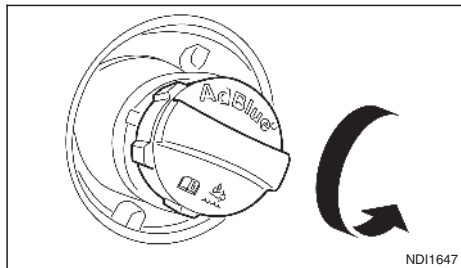
AdBlue®-klappen åbnes ved at trykke let på den og slippe den.

AdBlue®-klappen lukkes ved at holde den inde, til den låser sikkert.

SÅDAN LÅSES AdBlue® KLAPPEN

AdBlue®-klappen låses og oplåses op ved hjælp af det nøglefri låsesystem, se "Nøglesystem med fjernbetjening (hvis monteret)" tidligere i dette kapitel for yderligere informationer.

AdBlue® DÆKSEL



AdBlue®-dækslet er af typen uden spærhage. Drej dækslet mod uret ① for at skrue det af. Spænd dækslet med uret ②, indtil det slutter

FORSIGTIG

Hvis der spildes AdBlue®-væske på karrosseriet, skal det skylles af med vand for at undgå lakskader.

LAD (hvis monteret)



ADVARSEL

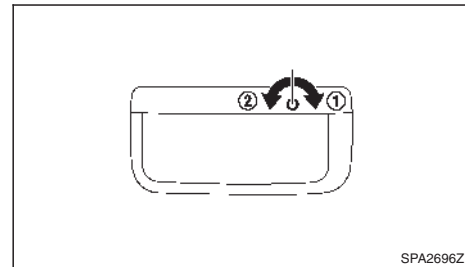
Lad aldrig nogen opbevare sig i lastområdet under kørsel. Pludselig opbremsning eller standsning kan forårsage personskade eller dødsfald.

Kør ikke med bagklappen åben.

Al bagage skal være forsvarligt fastgjort, så den ikke kan glide eller forskubbe sig. Ved en brat opbremsning eller en kollision kan ikke fastgjort bagage forvolde personskade.

BAGKLAP

Låsning eller oplåsning af bagklap (hvis monteret)

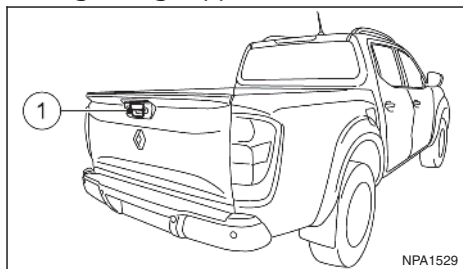


Lås bagklappen ved at sætte nøglen i låsecylindren i bagklappen og dreje den med uret ①.

Lås bagklappen op ved at dreje nøglen mod uret ②.

Se "Mekanisk nøgle" tidligere i dette kapitel ved modeller med nøgle med fjernbetjening for vejledning i, hvordan man fjerner den mekaniske nøgle.

Åbning af bagklappen



For at åbne bagklappen skal De løfte bagklaphåndtaget ① og sænke bagklappen. Støttewirerne holder klappen åben.

Bagagens vægt skal være jævnt fordelt over både for- og bagakslen.

Al last bør fastgøres sikkert med reb eller remme for at forhindre den i at bevæge sig eller glide inden i bilen.



ADVARSEL

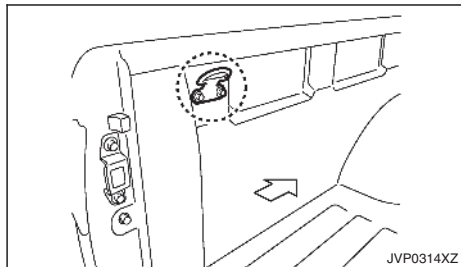
Kør ikke med bagklappen åben.

Lad aldrig nogen opbevare sig i lastområdet under kørsel. Pludselig opbremsning eller standsning kan forårsage personskade eller dødsfald.

Lukning af bagklappen

Når bagklappen lukkes, er det vigtigt, at laskerne eller håndtagene er forsvarligt låst.

FASTGØRELSESKROGE (hvis monteret)



For at gøre det nemmere for Dem, er der placeret fire fastgørelseskroge på indersiden af ladet. Disse kan bruges til at fastgøre last på ladet.

Bagagens vægt skal være jævnt fordelt over både for- og bagakslen.

Al last bør fastgøres sikkert med reb eller remme for at forhindre den i at bevæge sig eller glide inden i bilen.

C-CHANNEL-SYSTEM (hvis monteret)



ADVARSEL

Monér og fastspænd fastgørelsesklammerne på C-Channel-systemet. Fastgør ikke reb eller remme direkte på skinnen. Hvis fastgørelsesklammerne ikke monteres korrekt, eller der fastgøres reb eller remme direkte på skinnen, kan det medføre, at lasten ikke er fastgjort.

Ved en brat opbremsning eller en kollision kan ikke fastgjort bagage forvolde personskade.

Al bagage skal være forsvarligt fastgjort, så den ikke kan glide eller forskubbe sig. Ved en brat opbremsning eller en kollision kan ikke fastgjort bagage forvolde personskade.

Undgå at læsse bagage, der er højere end ryglæneene. Ved en brat opbremsning eller en kollision kan ikke fastgjort bagage forvolde personskade.

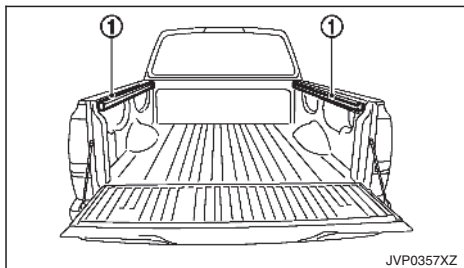
Overlæsning kan ikke blot nedsætte Deres køretøjs levetid men også forårsage usikker køreegenskab og længere bremseafstand. Det kan medføre en for tidlig fejl ved hjulet, hvilket kan forårsage en alvorlig ulykke og personskade. Fejl, der skyldes overlæsning, dækkes ikke af køretøjets garanti.

Monér ikke tilbehør over mellemrummet mellem for- og bagsideskinnerne. Det kan påvirke bagstrukturen ved visse former for kollision bagfra, hvilket kan forårsage alvorlig personskade.

C-Channel-systemet gør det muligt at flytte klammerne på ladet til det bedste sted at fastgøre lasten.

Fastgørelsesklammerne skal monteres således, at klammerne anbringes korrekt i skinnens hak. Hvis fastgørelsesklampen ikke anbringes korrekt i hakene, er den ikke ordentligt fastgjort. Bolten i midten af klampen skal være ordentligt fastgjort.

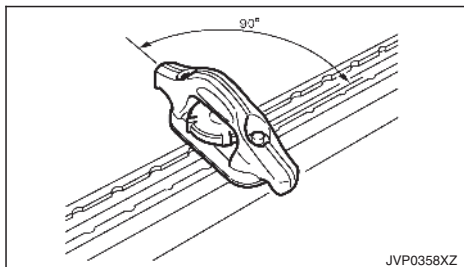
Kontrollér klampen tilspænding regelmæssigt under en tur for at sikre, at midterbolten ikke er løs.



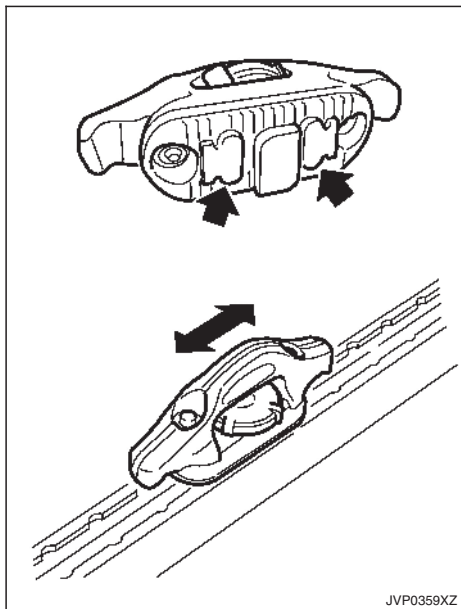
① Sideskinner

For at montere fastgørelsesklammerne, skal De gøre som følgende:

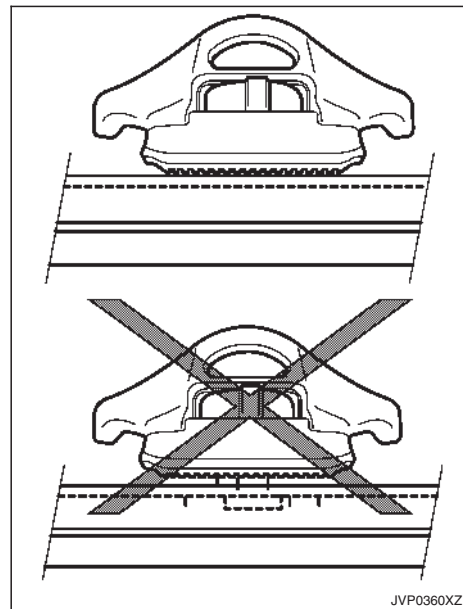
1. Løsn midterbolten helt.



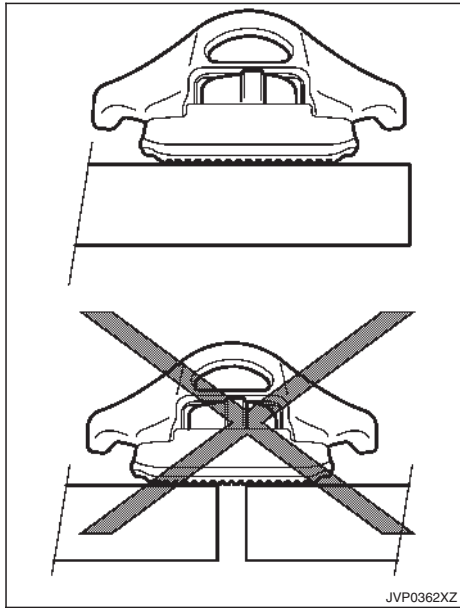
2. Montér klampen på skinnen vinkelret som vist. Drej derefter klampen 90° med uret, og skub den hen til den ønskede placering.



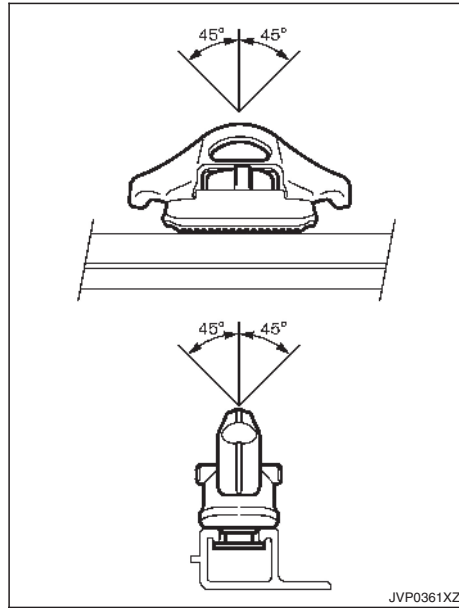
3. Anbring klampen, så stykkerne på bunden sidder ordentlig fast i skinnelåsene.



RAT



4. Der bør ikke være noget mellemrum mellem bunden af klampen og toppen af skinnen. Spænd midterbolten fast.



FORSIGTIG

Monter kun én klampe pr. skinnesektion.

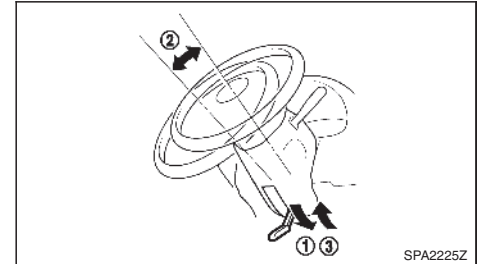
Hvis klamperne belastes med læs i en vinkel, der er større end 45°, eller hvis læsset vejer mere end 90 kg (200 lbs), kan det forårsage skader på skinnen eller ladet.

JUSTERING AF RAT



ADVARSEL

Justér ikke rattet under kørslen, så De kan bevare den fulde opmærksomhed på kørslen.



Træk låsegrebet ① nedad og justér rattet op eller ned, ② til De har opnået den ønskede position.

Skub låsegrebet tilbage ③ med et fast tryk, så rattet låses i stilling.

SPEJLE

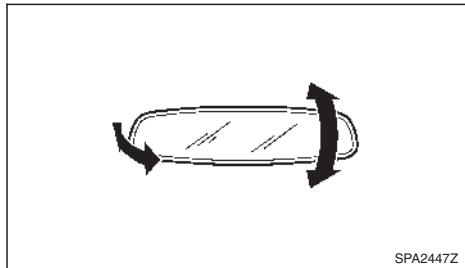


ADVARSEL

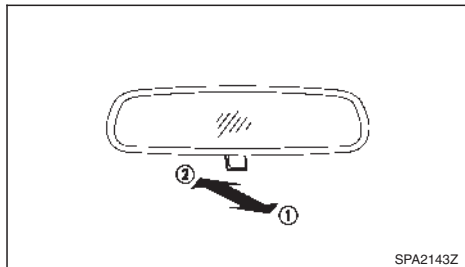
Kontrollér indstillingen af alle spejle, før De kører. Indstil ikke spejlene, mens De kører, så De kan bevare den fulde opmærksomhed på kørslen.

BAKSPEJL

Tag fat i bakspejlet, og justér dets vinkel efter behov.



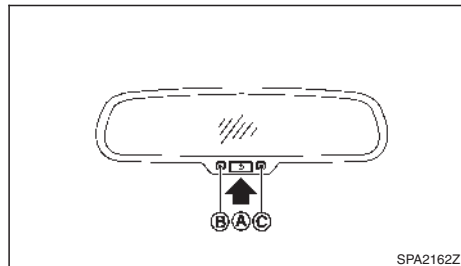
Manuel anti-blændingstype



Træk i justeringshåndtaget ①, hvis De bliver blændet af forlygterne på det bagvedkørende køretøj.

Tryk justeringshåndtaget ② fremad om dagen for at få det bedst mulige udsyn bagud.

Automatisk anti-blænding



Det indvendige bakspejl er konstrueret sådan, at det automatisk skifter refleksion efter intensiteten af lyset fra forlygterne på den bagvedkørende bil.

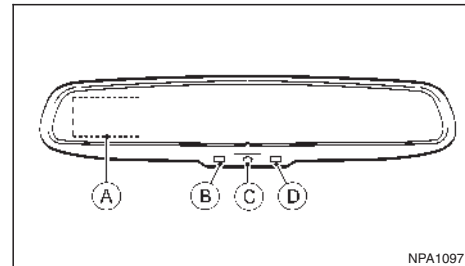
Antiblændingssystemet aktiveres automatisk, når tændingskontakten sættes i **ON**-positionen.

Når systemet er slået til, lyser kontrollampen ⑥, og kraftigt lys fra den bagvedkørende bil bliver reduceret.

Tryk på ①-kontakten A i mere end 3 sekunder for at få det indvendige bakspejl til at fungere normalt, og kontrollampen vil slukke. Tryk på ①-kontakten igen i 3 sekunder for at tænde for systemet.

Undlad at hænge noget på spejlet og påfør ikke glasrensemiddel. Hvis De gør det, reduceres sensorens følsomhed ⑦, hvilket medfører ukorrekt funktion.

Automatisk antiblændtype med bakkamera (hvis monteret)



Få yderligere oplysninger om bakkameraet ① i "Bakkamera (hvis monteret)" i kapitel "4. Display, varmeanlæg og aircondition, og audiosystem".

Det indvendige bakspejl er konstrueret sådan, at det automatisk skifter refleksion efter intensiteten af lyset fra forlygterne på den bagvedkørende bil.

Antiblændingssystemet aktiveres automatisk, når tændingskontakten sættes i **ON**-positionen.

Når systemet er slået til, lyser kontrollampen ⑥, og kraftigt lys fra den bagvedkørende bil bliver reduceret.

Tryk på ① knappen C for at tænde eller slukke for systemet

Undlad at hænge noget på spejlet og påfør ikke glasrensemiddel. Hvis De gør det, reduceres sensorens følsomhed ⑦, hvilket medfører ukorrekt funktion.

SIDESPEJLE



ADVARSEL

Berør aldrig sidespejlene, mens de er i bevægelse. Derved kan du få fingrene i klemme, eller spejlet kan blive beskadiget.

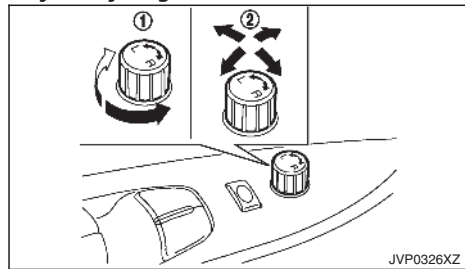
Kør aldrig i køretøjet med sidespejlende foldet ind. Derved reduceres udsynet bagud, og dette kan resultere i ulykker.

Genstande, som ses i sidespejlene, er tættere på, end det ser ud til (hvis monteret).

Spejlbilledets dimensioner er ikke korrekte i forhold til afstanden til genstanden.

Indstilling

Til fjernbetjening:



Indstilling af sidespejlene fungerer, når tændingslåsen er i **ACC**- eller **ON**-position.

1. Drej kontakten for at vælge venstre <L> eller højre <R> sidespejl ①.

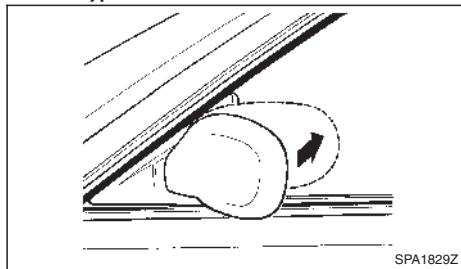
2. Justér spejlene ved at trykke på knappen, indtil den ønskede position er nået ②.

Afdugning (hvis monteret)

Sidespejlene opvarmes, når afdugningsknappen aktiveres.

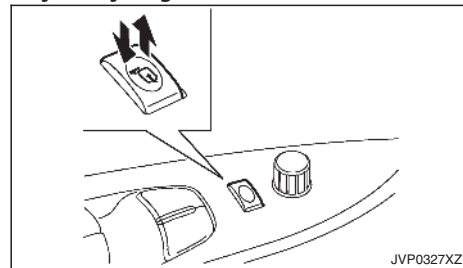
Indklapning

Manuel type:



Fold sidespejlet ind ved at skubbe det mod køretøjets bagende.

Til fjernbetjening:



Indstilling af sidespejlene fungerer, når tændingslåsen er i **ACC**- eller **ON**-position.

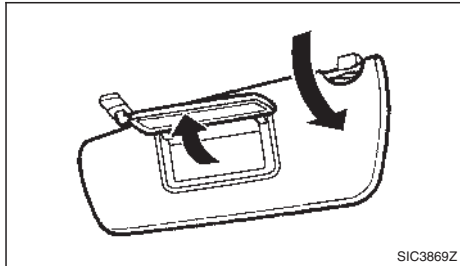
Sidespejlene foldes automatisk ind, når man trykker på knappen til indfoldning af sidespejle. Spejlene foldes ud ved at trykke på kontakten igen.

FORSIGTIG

Hvis du gentagne gange folder sidespejlene ud og ind, vil kontakten ophøre med at fungere.

PARKERINGSBREMSE

MAKE-UP-SPEJL (hvis monteret)



For at bruge spejlet løfter man dets dæksel.



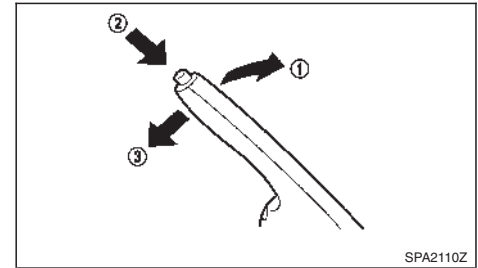
ADVARSEL

Kør aldrig med køretøjet, når parkeringsbremsen er aktiveret. Bremsen bliver overophedet, funktionen svigter, og dette vil resultere i en ulykke.

Frigør aldrig parkeringsbremsen, når De er uden for køretøjet. Hvis bilen sætter sig i bevægelse, vil det være umuligt at træde på bremsepedalen, og dette vil resultere i en ulykke.

Brug aldrig gearvælgeren i stedet for parkeringsbremsen. Sørg for, at parkeringsbremsen er fuldt aktiveret, når køretøjet parkeres.

For at undgå risiko for kvæstelser eller død ved en utilsigtet betjening af køretøjet og/eller dets systemer, må børn, voksne, der har behov for andres hjælp, eller kæledyr aldrig efterlades i bilen uden opsyn. Dertil kommer, at temperaturen i et lukket køretøj på en varm dag hurtigt kan blive så høj, at det medfører stor risiko for personer og kæledyr at opholde sig i det.



For at aktivere parkeringsbremsen skal De trække parkeringsbremsen op ①.

For at løsne parkeringsbremsen skal De træde på bremsepedalen og holde den nede. Træk lidt op i parkeringsbremsen, tryk på knappen ②, og sænk håndtaget helt ③.

Kontrollér, at bremsekontrollampen er slukket, inden De kører.

4 Display, varmeanlæg og aircondition, og audiosystem

Sikkerhedsforanstaltninger	4-2	Automatisk airconditionanlæg	4-25
Centreret multifunktionspanel (model med navigationssystem).....	4-2	Vedligeholdelse af airconditionanlægget	4-27
Sådan bruges den trykfølsomme skærm	4-3	Audiosystem (hvis monteret).....	4-27
Brug af knappen til lysstyrkeregulering/display til fra	4-3	Forholdsregler for brug af audiosystem.....	4-27
Brug af <ENTER>/scroll-knappen	4-3	Antenne.....	4-31
Brug af BACK-knappen	4-3	USB (Universal Serial Bus) tilslutningsport	4-31
Bilinformation og indstillinger (modeller med navigationssystem).....	4-4	AUX- (Auxiliary) stik.....	4-31
Sådan bruges INFO-knappen.....	4-4	Rengøring og pleje af cd/USB-hukommelse	4-32
Sådan bruges <SETUP>-knappen.....	4-4	FM-AM-radio med cd-afspiller (type A).....	4-33
Bakkamera (hvis monteret).....	4-6	Betjening af audioanlægget	4-34
Sådan læses de viste linier	4-7	Betjening af radio	4-34
Forskel mellem forudsete og faktiske afstande.....	4-7	Knappen SETUP	4-35
Sådan justeres skærmen.....	4-9	Betjening af CD (Compact Disc).....	4-37
Tips om betjening.....	4-9	AUX-tilslutning (Auxiliary)	4-38
360°-kamera (hvis monteret).....	4-10	USB USB-tilslutningsport (Universal Serial Bus) (hvis monteret)	4-39
Betjening.....	4-12	Betjening af iPod-afspiller (hvis monteret).....	4-40
Afstandslinjer	4-13	Bluetooth®-betjening	4-41
Forskel mellem forudsete og faktiske afstande.....	4-15	FM-AM-radio med cd-afspiller (type B).....	4-46
Sådan justeres skærmvisningen.....	4-18	Betjening af audioanlægget	4-46
Tips om betjening.....	4-18	Navigation med berørings-skærm (hvis monteret).....	4-51
Dyser.....	4-18	Ratkontakt til audiobetjening (hvis monteret)	4-51
Midterdyser	4-18	Audiobetjeningsknap	4-51
Sidedyser.....	4-19	Telefonbetjeningsknapper	4-52
Ventilationsdyser i bagkabine (hvis monteret)	4-19	Bluetooth® håndfrit telefonsystem (uden navigationssystem og farvedisplay).....	4-53
Varme- og airconditionanlæg.....	4-19	Bluetooth® mobiltelefonfunktion.....	4-53
Betjeningstips (modeller med automatisk airconditionssystem).....	4-20	Betjening af håndfri telefon.....	4-55
Manuel aircondition og varmer (type A).....	4-21	Ratkontakter (hvis monteret).....	4-57
Manuel aircondition og varmer (type B).....	4-23	Bluetooth® håndfrit telefonsystem (med navigationssystem).....	4-58
		Forskriftsmæssige oplysninger	4-59

Kontrolknapper og mikrofon.....	4-59
Parringsprocedure.....	4-59
Telefonbog.....	4-60
Sådan foretages en opringning.....	4-60
Modtagelse af opkald.....	4-60

Under en samtale.....	4-60
Afslutning af en samtale.....	4-60
Bluetooth®-indstillinger.....	4-60
Telefonindstillinger.....	4-61



ADVARSEL

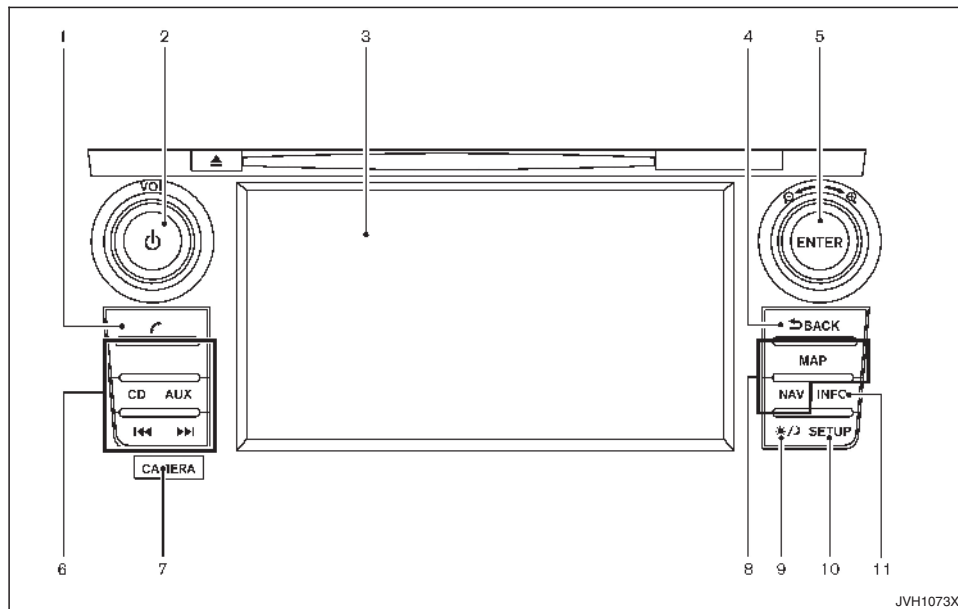
Justér ikke varme- og airconditionanlæg eller audiosystem, mens De kører. De bør altid bevare den fulde opmærksomhed på kørslen.

Hvis De bemærker, at der kommer et fremmedlegeme i systemets hardware, der bliver spildt væske på systemet, eller der kommer røg eller lugte ud af systemet, eller hvis noget andet usædvanligt forekommer, skal De straks holde op med at bruge systemet og kontakte den nærmeste autoriserede forhandler eller et kvalificeret værksted. Hvis De ignorerer sådanne forhold, kan det medføre en ulykke, brand eller elektrisk stød.

Systemet må hverken skilles ad eller modificeres. Det kan føre til et uheld, brand eller elektrisk stød.

FORSIGTIG

Anvend ikke systemet, når motoren ikke kører i længere tid ad gangen for at forhindre batterifladning.



1. Knappen Telefon (s. 4-58)
2. Power/VOL-knap (lydstyrke)
3. Display (s. 4-3)
4. <BACK>-knap (s. 4-3)
5. <ENTER>/scroll-knap (s. 4-3)
6. Audiobetjeningsknapper
7. <CAMERA>-knap (s. 4-6)
8. Se den separate Instruktionsbog for Navigationssystem vedrørende betjeningsknapper til navigationssystemet.
9. Knap til regulering af lysstyrke/display ON OFF (s. 4-3)
10. <SETUP>-knap (s. 4-4)
11. <INFO>-knap (s. 4-4)

SÅDAN BRUGES DEN TRYKFØLSOMME SKÆRM



ADVARSEL

Glasskærmen kan gå i stykker, hvis den rammes af en hård eller skarp genstand. Rør ikke ved glasskærmen, hvis den er gået i stykker. Dette kan medføre personskaade.

Brug aldrig en grov klud, alkohol, benzin, fortynder eller andre opløsningsmidler eller papierservietter med kemisk rengøringsmiddel til at rengøre displayet. Sådanne midler ridser eller ødelægger overfladen.

Pas på ikke at sprøjte væske, såsom vand eller duftemiddel, på skærmen. Kontakt med væske gør, at systemet ikke virker rigtigt.

For at højne sikkerheden kan visse funktioner ikke anvendes, når køretøjet kører.

De skærmfunktioner, som ikke er tilgængelige, bliver gråtonet eller dæmpet.

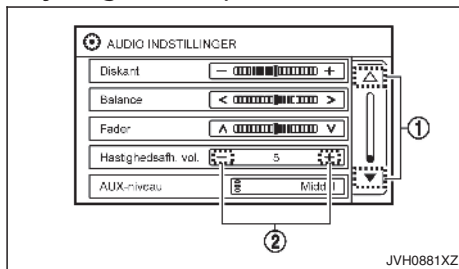
Parkér bilen et sikkert sted, inden navigationssystemet betjenes.

FORSIGTIG

Vær **ALTID** fuldt opmærksom, når du kører.

Undgå at bruge funktioner i bilen, der kan distrahere dig. Hvis du distraheres, kan du miste herredømmet over bilen og forårsage en ulykke.

Betjening af den trykfølsomme skærm



Sådan vælges et emne:

Rør ved et emne for at vælge det. For at vælge f.eks. [Diskant], tryk på [Diskant] på skærmen. Tryk på pil op eller ned ① på skærmen for at få vist den forrige eller den næste side.

Ændring af indstillinger:

Tryk på - eller + ② for at ændre indstillingerne.

Indtastning af bogstaver:

Tryk på bogstavet eller tallet på tastaturets skærm. Valgmuligheder nedenfor er tilgængelige, når der indtastes tegn.

[123/ABC]:

Tastaturet skifter mellem tal og bogstaver.

[Mellemrum]

Tilføjer et mellemrum.

[Slet]:

Sletter det sidst indsatte tegn med et enkelt tryk. Tryk på [Slet]-knappen, og hold den inde for at slette alle tegn.

[OK]:

Afslutter indtastningen af tegn.

Vedligeholdelse af den trykfølsomme skærm

Til rengøring af displayet bruges en tør, blød klud. Hvis der kræves yderligere rengøring, skal der bruges en smule neutralt rengøringsmiddel på en blød klud. Spray aldrig vand eller rengøringsmiddel på skærmen. Fugt først kluden, og aftør derefter skærmen.

BRUG AF KNAPPEN TIL LYSSTYRKEREGULERING/DISPLAY TIL FRA

Tryk på knappen til lysstyrkeregulering/display til/fra <☀/🌙> for at ændre displayets lysstyrke mellem dag- og nattilstand. Mens tilstanden vises, kan lysstyrken justeres med scroll-knappen.

Tryk på knappen til lysstyrkeregulering/display til/fra <☀/🌙>, og hold den inde i mere end 2 sekunder for at slukke displayet. Tryk på knappen igen for at tænde for displayet.

BRUG AF <ENTER>/SCROLL-KNAPPEN

Drej <ENTER>/scroll-knappen for at vælge elementer på skærmen og for at ændre indstillingsmulighederne. Tryk på knappen for at bekræfte den valgte funktion eller indstilling.

BRUG AF BACK-KNAPPEN

Tryk på <BACK>-knappen for at vende tilbage til den forrige skærm.

BILINFORMATION OG INDSTILLINGER (modeller med navigationssystem)

På displayet kan man kontrollere information om køretøjet og ændre de forskellige indstillinger.

BEMÆRK

Udformninger og elementer, der vises på skærmen, kan variere afhængigt af model og specifikationer.

SÅDAN BRUGES INFO-KNAPPEN

Tryk på <INFO>-knappen for at få vist følgende menupunkter på skærmen.

Tilgængelige funktioner:

[Trafikmeldinger]

[Eco Score]

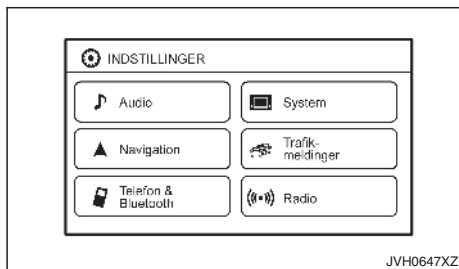
[Trafikmeldinger] (hvis monteret)

Trafikmeldinger kan vises på skærmen hvis de er tilgængelige. Der henvises til særlig instruktionsbog for Navigationssystem for yderligere oplysninger.

[Eco Score] (hvis monteret)

Funktionen [Eco Score] analyserer kørselsmønsteret og giver en samlet score. Se brugermanualen for navigationssystemet for yderligere oplysninger.

SÅDAN BRUGES <SETUP>-KNAPPEN



Eksempel

Udformninger og elementer, der vises på skærmen, kan variere afhængigt af model og specifikationer.

Tryk på <SETUP>-knappen for at få vist og ændre følgende funktioner.

Tilgængelige funktioner:

[Audio]

[System]

- [Display]

- [Ur]

- [Sprog]

- [Kameraindstillinger]

- [Temperatur skala]

- [Kliklyd ved berøring]

- [Bekræftende lyde]

- [Fabriksindstillinger]

- [Softwarelicenser]

[Navigation]

[Telefon & Bluetooth]

[Trafikmeldinger]

[Radio]

[Audio]-indstillinger

Audioindstillinger kan ændres på audio-opsætningsskærmen.

Denne funktion er kun tilgængelig, når audiosystemet er tændt.

1. Tryk på knappen <SETUP>.
2. Tryk på tasten [Audio].
3. Tryk på det emne, der skal ændres

[Bas]/[Diskant]/[Balance]/[Fader]:

Tryk på indstillingslinjen ved siden af de tilhørende taster på displayet for at indstille tonekvalitet og højttalerbalance.

Disse funktioner kan også indstilles med <ENTER>/scroll-knappen.

[Hastighedsafh. vol.]:

Funktionen hastighedsafh. vol. øger audiosystemets lydstyrke, efterhånden som bilens fart stiger. Vælg et ønsket effektniveau fra 0 (OFF) til 5. Jo højere indstillingen er sat til, jo mere øges lydstyrken i forhold til bilens hastighed.

[AUX-niveau]:

Denne funktion regulerer lydstyrkeniveauet for den indgående lyd, når der er tilsluttet AUX-udstyr til systemet. Vælg niveau fra [Svag], [Middel] og [Høj].

[System indstillinger]

De forskellige systemindstillinger kan ændres fra systemindstillingen.

1. Tryk på knappen <SETUP>.
2. Tryk på knappen [System].
3. Tryk på det emne, der skal ændres

[Display]:

Tryk på de tilhørende taster for at ændre indstillingerne.

[Lysstyrke]:

Justerer lysstyrken på skærmen.

[Display modus]:

Justeres, så det passer til lyset i bilen. Tryk på knappen [Display modus] for at bladre gennem mulighederne for tilstand ([Dag], [Nat] og [Auto]).

[Drejeretning]:

Justerer drejeretningen i scroll-menuen. Vælg enten pil op eller pil ned.

[Ur]:

Tryk på de tilhørende taster for at ændre indstillingerne.

[Tidsformat]:

Tidsformatet kan indstilles til 12- og 24-timers format.

[Datoformat]:

Dag, måned og år kan vises i fem forskellige formater.

[Tidsformat]:

Indstil tidsformat på [Manual], [Tidszone] eller [Auto].

Hvis [Manuel] er valgt, kan uret indstilles manuelt med tasten [Manuel indstilling af ur].

Vælg [Auto] for at indstille tiden automatisk ved hjælp af GPS.

[Manuel indstilling af ur]:

AM/PM (hvis monteret), timer, minutter, dag, måned og år kan indstilles manuelt, hvis "Manuel" er valgt i indstillingen for tidsformat.

[Sommertid]:

Slår sommertid til og fra.

[Tidszone]:

Vælg den gældende tidszone fra listen.

[Sprog]:

Vælg det sprog, der skal vises på skærmen.

[Kameraindstillinger] (hvis monteret):

Se "Sådan justeres skærmen" senere i dette kapitel for at få yderligere oplysninger.

[Temperatur skala]:

Vælg mellem temperaturohederne °C og °F.

[Kliklyd ved berøring]:

Slår kliklyd ved berøring til og fra. Når den er slået til, høres et klik, hver gang der trykkes på en tast på skærmen.

[Bekræftende lyde]:

Slår bekræftende lyde til og fra. Når de er slået til, lyder et bip når en pop op-meddelelse vises på skærmen.

[Fabriksindstillinger]:

Tryk på denne tast for at sætte alle indstillinger tilbage til standard.

[Software licenser] (hvis monteret):

Tryk på denne tast for at få vist informationer om softwarelicenser.

[System software version]:

Denne tast viser det aktuelle software-versionsnummer.

[Navigation]-indstillinger

Det er muligt at ændre navigationsindstillingerne. Se instruktionsbogen til navigationssystemet for yderligere oplysninger.

[Telefon & Bluetooth]-indstillinger

Der er muligt at ændre telefon & Bluetooth-indstillingerne. Se "Bluetooth® håndfrit telefonsystem (med navigationssystem)" senere i dette kapitel for at få yderligere oplysninger.

[Trafikmeldinger]-indstillinger

Indstillingerne for trafikinformation, -meldinger og -advarsler kan ændres.

Trafikmeldinger (TA) kan kun modtages i områder, hvor servicen er tilgængelig.

[Radio]-indstillinger

[RDS regional]:

RDS-beskeder kan slås til eller fra. Når denne funktion er slået til, vises modtagne RDS-beskeder på audioskærmen.

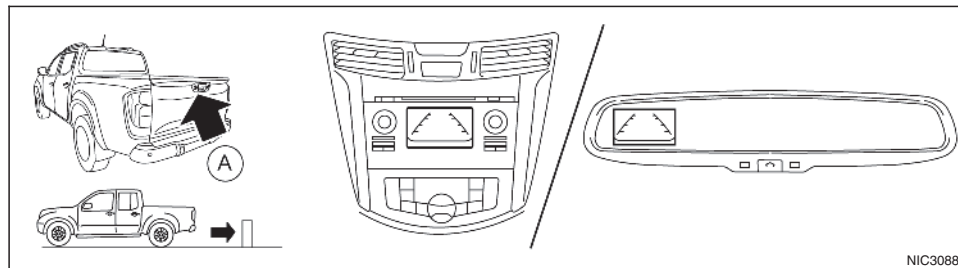
RDS-beskeder kan kun modtages i områder, hvor servicen er tilgængelig.

BAKKAMERA (hvis monteret)

[Trafikmelding]:

Trafikmeldinger (TA) kan slås til eller fra. Når denne funktion er slået til, afspilles trafikmeldinger automatisk, når de modtages.

Trafikmeldinger (TA) kan kun modtages i områder, hvor servicen er tilgængelig.



Bakkamera-displays

A Kamera

Når gearstangen skiftes til R (bakgear), viser køretøjets display området bag køretøjet.

Systemet er designet til at hjælpe føreren med at få øje på større faststående genstande og undgå at beskadige køretøjet. Systemet vil ikke opdage genstande under kofangeren og måske ikke genstande tæt på kofangeren eller på jorden.



ADVARSEL

Manglende overholdelse af advarsler og anvisninger vedrørende korrekt brug af bakkameraet kan forårsage alvorlig personskade eller dødsfald.

Bakkameraet er en bekvemmelighed, men kan ikke erstatte en korrekt bakkemanøvre. Drej altid hovedet, og kig ud af ruderne, og brug spejlene til at se, om det er sikkert at køre, inden du betjener køretøjet. Bak altid langsomt.

Systemet er designet til at hjælpe føreren ved at vise større faststående genstande direkte bag bilen for at undgå at beskadige køretøjet.

Systemet kan ikke fjerne alle blinde vinkler og viser muligvis ikke alle genstande.

Områderne under kofangeren og hjørnerne ved kofangeren kan ikke ses i bakkameraet på grund af kameraets begrænsede synsfelt. Systemet vil ikke vise genstande under kofangeren og måske ikke genstande tæt på kofangeren eller på jorden.

Afstanden til genstande, som ses i bakkameraet, afviger fra den aktuelle afstand, da der bruges en vidvinkel linse.

Genstande i bakkameraet vil fremtræde spejlvendte i forhold til, hvordan de ses i bak- og sidespejle.

Sørg for, at bagklappen er ordentligt lukket, når der bakkes.

Anbring ikke genstande på bakkameraet. Bakkameraet er monteret ovenpå bagklappen.

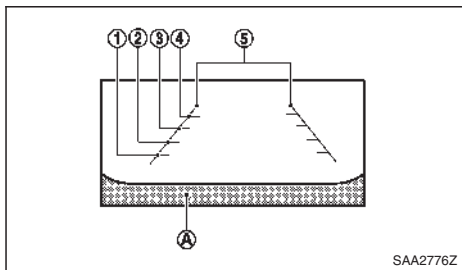
Når De vasker bilen med højtryksspuling, skal De undgå at sprøjte i nærheden af kameraet. Ellers kan der trænge vand ind i kameraet og skabe kondensvand på linsen, fejl, brand eller elektrisk stød.

Slå ikke på kameraet. Det er et præcisionsinstrument. I modsat fald kan det svigte eller forårsage en skade, der kan medføre brand eller elektrisk stød.

FORSIGTIG

Undgå at ride kameraobjektivet, når De fjerner snavs eller sne fra objektivet.

SÅDAN LÆSES DE VISTE LINIER



Der vises styrelinjer, der angiver køretøjets bredde og afstande til objekter i forhold til kofangerlinjen (A), i kameraet.

Afstandslinjerne:

Indikerer afstande fra karosserilinjens.

Rød linje ①: ca. 0,5 m (1,5 ft)

Gul linje ②: ca. 1 m (3 ft)

Grøn linje ③: ca. 2 m (7 ft)

Grøn linje ④: ca. 3 m (10 ft)

Breddelinjer ⑤:

Angiver køretøjets bredde under bakning.

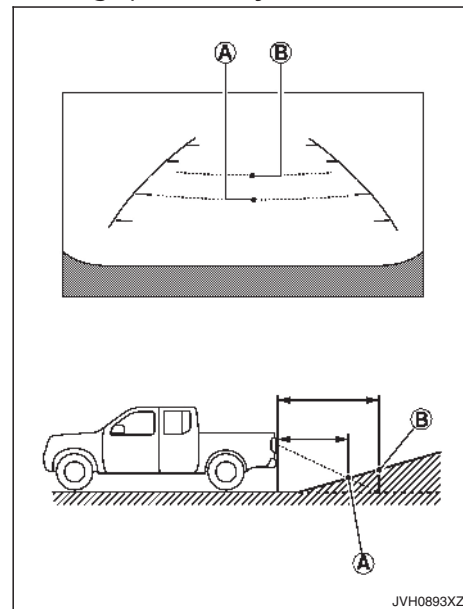
Indstilling af linjer (hvis monteret)

Når bakkameraets billede vises, kan man aktivere/deaktivere bilens breddelinjer og afstandslinjerne ved at trykke på <CAMERA>-knappen.

FORSKEL MELLEM FORUDSETE OG FAKTISKE AFSTANDE

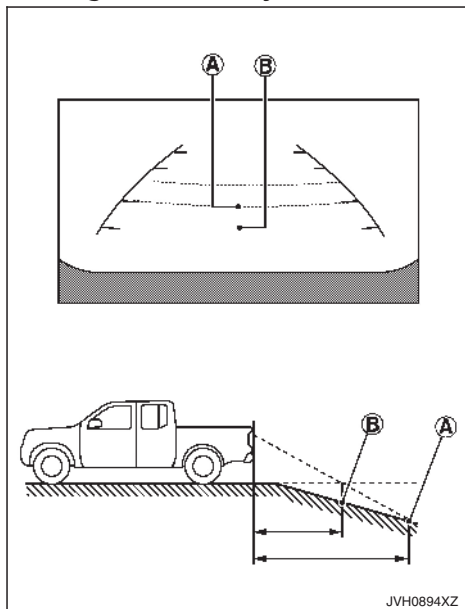
Afstandslinjerne og køretøjets breddelinje bør kun bruges som reference, når køretøjet er på plan vejbelægning. Den afstand, der ses på skærmen er kun vejledende og kan være forskellig fra den aktuelle afstand mellem køretøjet og de viste genstande.

Bakning op ad en stejl bakke



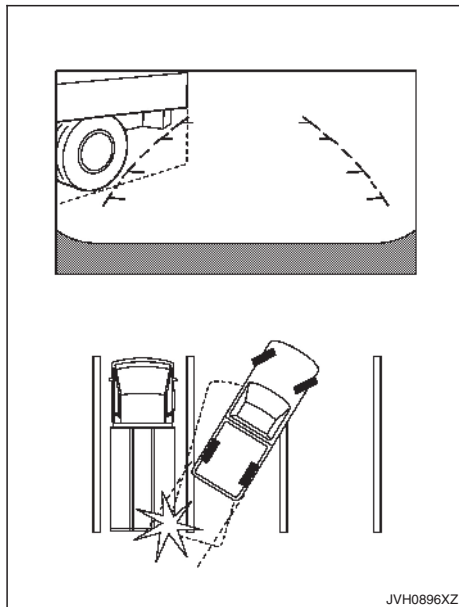
Bakkes køretøjet op ad bakken, vises afstandslinjerne og køretøjets breddelinjer som værende tættere på end den faktiske afstand. F.eks. viser display'et 1 m (3 fod) til stedet (A), men den faktiske afstand på 1 m (3 fod) på bakken er stedet (B). Bemærk, at alt på bakken ses på skærmen som værende længere væk, end det er.

Bakning ned ad en stejl bakke



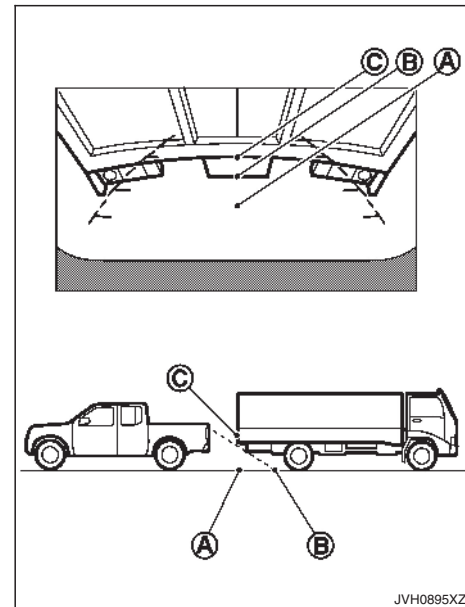
Bakkes køretøjet ned ad bakken, vises afstandslinjerne og køretøjets breddelinier som værende længere væk end den faktiske afstand. F.eks. viser display'et 1 m (3 fod) til stedet (A), men den faktiske afstand på 1 m (3 fod) på bakken er stedet (B). Bemærk, at alt på bakken ses på skærmen som værende tættere på, end det er.

Bakning i nærheden af et objekt, der rager frem



Det ser måske ud som om, bilen kan komme forbi objektet i displayet. Køretøjet kan dog ramme objektet, hvis det rager frem over den faktiske bakkeretning.

Bakning bag ved et objekt, der rager frem



Position (C) vises som værende længere væk end position (B) på displayet. Position (C) har dog den samme afstand som position (A). Køretøjet kan ramme objektet, når det vendt tilbage til position (A) hvis objektet rager frem over den faktiske bakkeretning.

SÅDAN JUSTERES SKÆRMEN

Justering af skærm (modeller med navigationssystem)

1. Tryk på knappen <SETUP>.
2. Tryk på knappen [System].
3. Tryk på knappen [Kameraindstillinger].
4. Tryk på det emne, der skal ændres

[Display modus]:

Justeres, så det passer til lyset i bilen. Tryk på knappen [Display modus] for at bladre gennem mulighederne for tilstand ([Dag], [Nat] og [Auto]).

[Lysstyrke]:

Justerer lysstyrken på skærmen.

[Kontrast]:

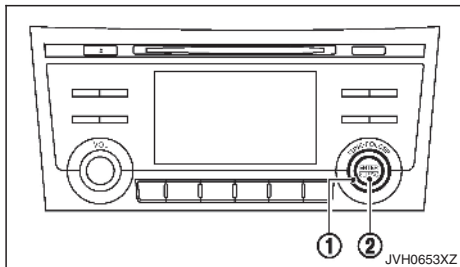
Justerer kontrasten.

[Farve]:

Justerer farven.

Når [Lysstyrke], [Kontrast] eller [Farve] er valgt, skifter systemet til kameravisning for at ændre indstillingerne med <ENTER>/scroll-knappen.

Justering af skærm (modeller uden navigationssystem)



1. Tryk på <ENTER/SETTING>-knappen ②.
2. Drej <TUNE/FOLDER>-knappen ① for at markere [Lysstyrke] eller [Kontrast]-tasten.
3. Tryk på <ENTER/SETTING>-knappen ②.
4. Juster niveauet med <TUNE/FOLDER>-knappen ①, og tryk så på <ENTER/SETTING>-knappen ② for at anvende justeringen.

BEMÆRK

Indstil ikke lysstyrke eller kontrast for bakkameraet, mens bilen er i bevægelse.

TIPS OM BETJENING

Når gearvælgeren sættes i positionen R (bakgear), skifter displayet automatisk til bakkameraskærmen. Radioen kan dog stadig høres.

Det kan tage et stykke tid, før bakkameraskærmen eller den normale skærm vises, efter at gearvælgeren er sat i R (bakgear) fra en anden position eller i en anden position fra R (bakgear).

Genstande kan midlertidigt fremtræde forvrængede, indtil bakkameraskærmen vises fuldstændigt.

Når temperaturen er meget høj eller lav, viser skærmen muligvis ikke genstande tydeligt. Det er ikke en fejl.

Når der kommer stærkt lys direkte ind i kameraet, kan genstande muligvis ikke ses tydeligt. Det er ikke en fejl.

Der kan muligvis ses lodrette linier i genstandene på skærmen. Dette skyldes stærk genspejling af lys i kofangeren. Det er ikke en fejl.

Skærmen vil muligvis flimre under fluorescerende lys. Det er ikke en fejl.

Genstandenes farve på bakkameraskærmen vil muligvis afvige noget fra den aktuelle genstand.

Genstande vil muligvis ikke stå tydeligt på skærmen på mørke steder eller om natten. Det er ikke en fejl.

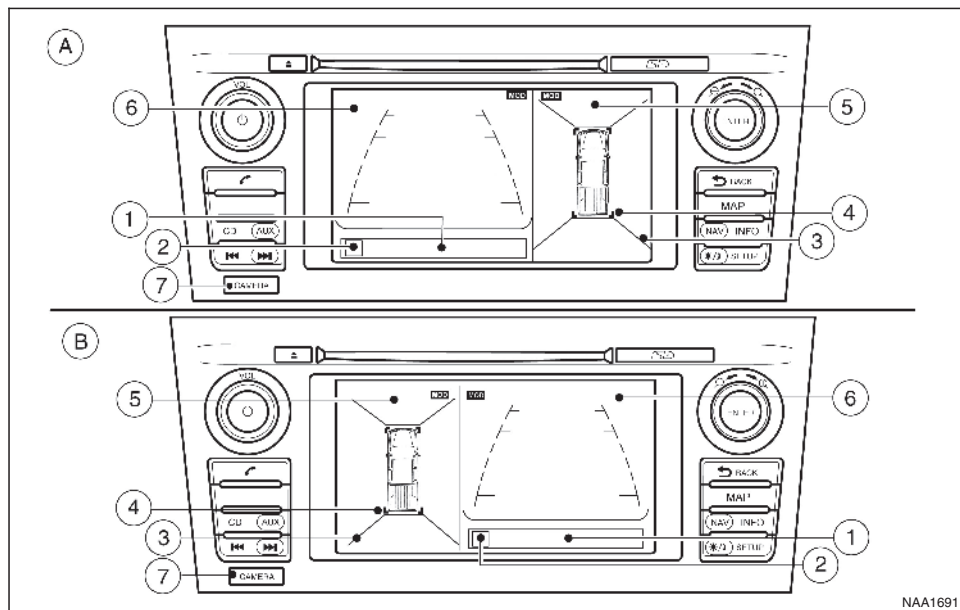
Hvis der sidder snavs, regn eller sne på kameraet, kan bakkameraskærmen muligvis ikke vise genstande tydeligt. Rengør kameraet.

Brug ikke alkohol, rensbenzin eller fortynder til at rengøre kameraet. Det vil medføre misfarvning. For at rengøre kameraet skal De aftørre det med en fugtig klud med en mild opløsning af rengøringsmiddel og derefter tørre af med en tør klud.

Undgå at beskadige kameraet, da det kan have en negativ effekt på skærmen.

Brug ikke voks på kameravinduet. Aftør alt voks med en ren fugtig klud med et mildt rengøringsmiddel opløst i vand.

360°-KAMERA (hvis monteret)



BEMÆRK

Ved første betjening blinker hjørnelinjerne gult i ca. 3 sekunder. Dette er ikke en funktionsfejl, men en påmindelse om at være forsigtig.

Tilgængelige visninger:

Visning i fugleperspektiv

Den omgivende visning af køretøjet.

Visning fra forreste side

Visningen omkring og foran sidehjulet ved passageren på forsædet.

Fremadrettet visning

Visningen foran køretøjet.

Bagudrettet visning

Visningen bag køretøjet.

Systemet er fremstillet som en hjælp til føreren i situationer, som f.eks. parkering på parkeringsplads eller parallelparkering.

Ⓐ Rat i venstre side

Ⓑ Rat i højre side

① Advarselsmeddelelse

② Fremad- eller bagudrettet visningsindikator

③ Hjørnelinjer vist i fugleperspektiv

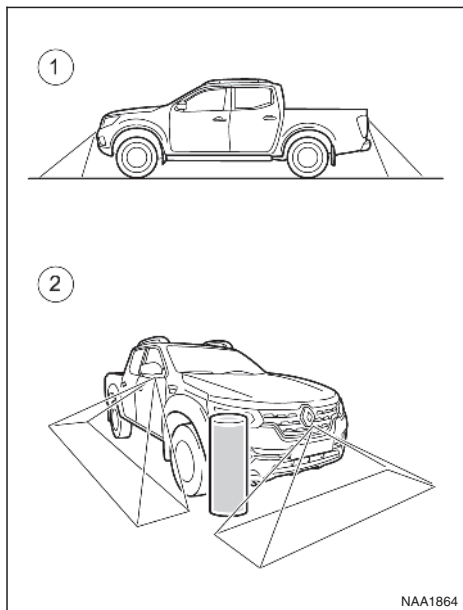
④ Indikation af hjørne vist i fugleperspektiv

⑤ Visning i fugleperspektiv eller fra forsiden

⑥ Fremad- eller bagudrettet visning

⑦ <CAMERA>-knap

Mens tændingslåsen er i position ON, trykkes på <CAMERA>-knappen, eller gearvælgeren sættes i R-position (bak) for at betjene 360°-kameraet. Skærmen viser forskellige billeder af køretøjets position.



I visse områder viser systemet ikke objekter. I den fremadrettede eller bagudrettede visning vises et objekt under kofangeren eller på jorden muligvis ikke ①. I fugleperspektivet bliver et højt objekt nær grænsen af kameraets visningsområde ikke vist på skærmen ②.



ADVARSEL

360°-kameraet er beregnet til brug i dagtimerne. Systemet må ikke bruges under dårlige lysforhold.

360°-kameraet er en brugervenlig funktion. Den er ikke en erstatning for korrekt betjening af køretøjet, da der er områder, hvor objekter ikke kan vises. Det er især køretøjets fire hjørner, der udgør blinde vinkler, hvor objekter ikke vises i fugleperspektivet samt fremadrettet eller bagudrettet visning. Kig altid ud af ruderne, og se efter, om det er sikkert at køre. Føreren har altid ansvaret for sikkerheden under parkering og andre manøvrer.

360°-kameraet må ikke anvendes, mens sidespejlet er i gemt position, og man skal sørge for, at bagsmækken er helt lukket, når køretøjet betjenes ved hjælp af 360°-kameraet.

Afstanden mellem objekter, der vises på 360°-kameraet, varierer fra den reelle afstand.

Kameraerne er monteret på kølgitteret, sidespejlene og oven over den bageste nummerplade. Anbring ikke noget på kameraerne.

Når De vasker køretøjet med højtryksspuling, skal De undgå at sprøjte i nærheden af kameraerne. Ellers kan der trænge vand ind i kameraet og skabe kondensvand på linsen, fejl, brand eller elektrisk stød.

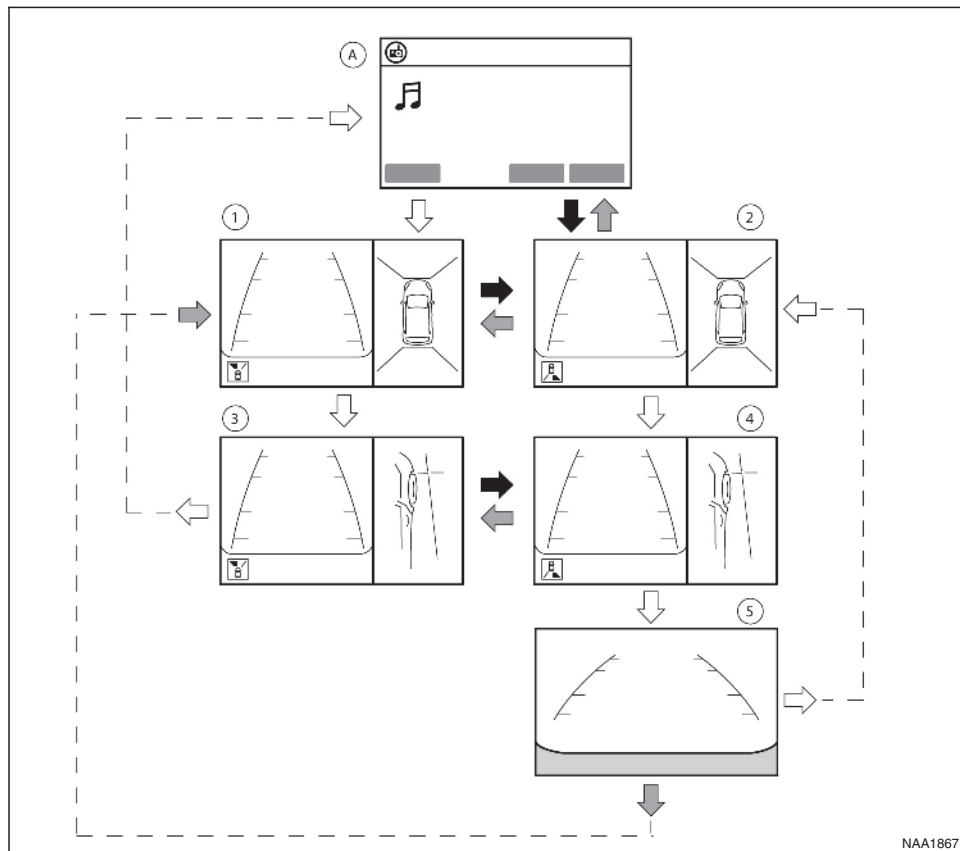
Slå ikke på kameraerne. De er præcisionsinstrumenter. I så fald kan der ske fejl eller skade, der resulterer i en brand eller elektrisk stød.

FORSIGTIG

Undgå at ridse objektiverne, når De fjerner snavs eller sne fra kameraet.

BEMÆRK

Farven på 360°-kamera-displayet varierer fra den reelle visning, da systemet bruger infrarøde kameraer.



Eksempel for modeller med rat i venstre side (LHD) vil for modeller med rat i højre side (RHD) have det modsatte skærmlayout.

BETJENING

360°-kamera-displayet består af den forreste, venstre, højre og bageste skærm. De kan se en kombination af forskellige visninger på skærmen, som vist.

Ⓐ: Audio- eller navigationsskærm, inden 360°-kameraet betjenes.

- ①: Fremadrettet visning og fugleperspektiv
- ②: Bagudrettet visning og fugleperspektiv
- ③: Fremadrettet visning og visning fra forreste side
- ④: Bagudrettet visning og visning fra forreste side

➡: Gearvælgeren i R (bakgear)

⚡: Gearvælgeren ud af R (bakgear)

⏪: Tryk på knappen <CAMERA>

Der er to måder at starte 360°-kameraet på:

- Vælg R (bakgear)
- Tryk på knappen <CAMERA>

Start med gearvælgerens betjening

Når gearvælgeren stilles i R-positionen (bakgear), starter 360°-kameraet automatisk, og den bagudrettede visning og fugleperspektivet vises ②.

Når gearvælgeren tages ud af positionen R (bak) Ⓐ, skifter billedet fra 360°-kamera-skærmen til audio- eller navigationsskærmen.

I R-gear (bakgear) vises den bagudrettede visning og fugleperspektivet ②. Billedet af passagersiden på skærmen ændres til visning fra forreste side ④, når der trykkes på <CAMERA>-knappen.

NAA1867

Tryk igen på **<CAMERA>**-knappen for at skifte til bagudrettet visning ⑤. Når gearvælgeren skiftes fra R (bak), ændres skærmen til før bakskærmen.

Tryk på knappen **<CAMERA>** fra ⑤ for at skifte tilbage til bagudrettet visning og fugleperspektiv ②.

Start med betjening af CAMERA-knappen

Når der trykkes på knappen **<CAMERA>**, betjenes 360°-kameraet, og billedet af forreste side samt fugleperspektivet vises ①.

Den fremadrettede visning og fugleperspektivet vises ①. Når der igen trykkes på **<CAMERA>**-knappen ③, ændres billedet på skærmen af passagersiden til visning fra forreste side. Hvis der igen trykkes på knappen **<CAMERA>**, slukkes 360°-kameraet

Brug gearvælgeren til at skifte førersideskærmen mellem fremad- og bagudrettet visning.

Når gearvælgeren ikke er i positionen R (bak), og der køres over ca. 10 km/t (6 MPH), skifter billedet fra 360°-kamera-skærmen til audio- eller navigationsskærmen.

AFSTANDSLINJER



ADVARSEL

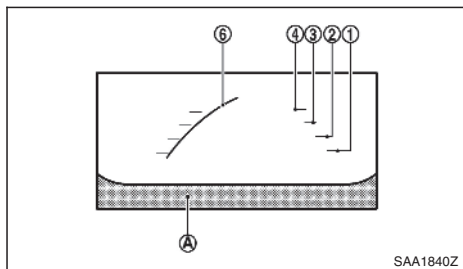
Afstandslinjerne og køretøjets breddelinje bør kun bruges som reference, når køretøjet er på plan vejbelægning. Den afstand, der ses på skærmen er kun vejledende og kan være forskellig fra den aktuelle afstand mellem køretøjet og de viste genstande.

Brug de viste linjer og fugleperspektivet som reference. Linjerne og fugleperspektivet påvirkes i høj grad af antallet af passagerer, brændstofniveau, køretøjets position, vejens hældning og kvalitet.

Hvis dækkene udskiftes med dæk af en anden størrelse, vises de forudsete kurslinjer og fugleperspektivet muligvis ikke korrekt.

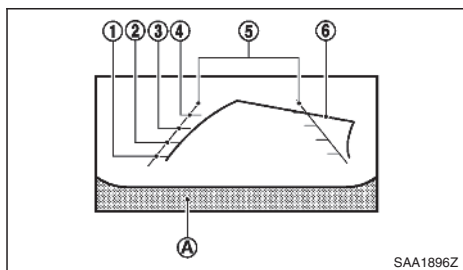
Når De kører op ad en bakke, er de viste objekter længere væk, end de fremtræder. Når De kører ned ad en bakke, er de viste objekter tættere på, end de fremtræder. Brug spejlene eller kig direkte for at bedømme afstande til andre objekter korrekt.

Linjerne for bilens bredde og de forudsete kurslinjer er bredere end bilens aktuelle bredde og retning.



Fremadrettet visning

SAA1840Z



Bagudrettet visning

SAA1896Z

Fremad- og bagudrettet visning

Der vises afstandslinjer, som indikerer køretøjets bredde og afstande til objekter i forhold til karosserilinen A, på skærmen.

Afstandslinjerne:

Indikerer afstande fra karosserilinen.

Rød linje ①: ca. 0,5 m (1,5 ft)

Gul linje ②: ca. 1 m (3 ft)

Grøn linje ③: ca. 2 m (7 ft)

Grøn linje ④: ca. 3 m (10 ft)

Køretøjets breddelinjer og statiske forudsete kurslinjer ⑤:

Angiver køretøjets bredde under bakning .

Dynamiske forudsete kurslinjer ⑥:

De dynamiske forudsete kurslinjer vises på skærmen, når rattet drejes. Kurslinjerne flyttes afhængigt af, hvor meget rattet drejes, og vil ikke blive vist, mens rattet er i neutral position.

Den fremadrettede visning vil ikke blive vist, når køretøjets hastighed er over 10 km/t (6 MPH).



ADVARSEL

Afstanden til de objekter, man ser i bakkameraet, er forskellige fra den virkelige afstand på grund af vidvinkellinsen. Objekter i bakkameraet vil fremtræde spejlvendte i forhold til, hvis de ses i bak- og sidespejle.

På snedækket eller glat vej kan der være forskel mellem de forudsete kurslinjer og den aktuelle retning.

De viste linjer på den bagudrettede visning vises en smule forskudt til højre, da bakkameraet ikke er installeret midt på køretøjets bagside.

BEMÆRK

Når skærmen viser den fremadrettede visning, og rattet drejes ca. 90 grader eller derunder fra ligegyldigt, vises både de højre og venstre forudsete kurslinjer ⑥. Når rattet drejes ca. 90 grader eller

derover, vises der kun en linje på den modsatte side af drejningen.

Visning i fugleperspektiv



ADVARSEL

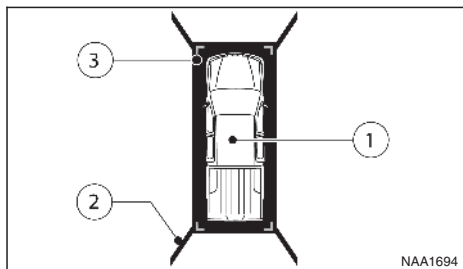
Objekter i fugleperspektiv vil se ud til at være længere væk end den reelle afstand, fordi fugleperspektiv er en pseudo-visning, der behandles ved at kombinere billederne fra kameraerne på sidespejlene samt køretøjets for- og bagside.

Høje objekter, som f.eks. en fortovskant eller et køretøj, kan nivelleres forkert eller ikke blive vist ved billedernes grænser.

Objekter, der befinder sig over kameraet, kan ikke vises.

Visningen af fugleperspektivet kan nivelleres forkert, når kameraets position ændres.

En linje på jorden kan vises forholdsvis forkert og ses muligvis ikke som lige ved visningernes grænse. Fejljusteringen øges, efterhånden som linjen bevæger sig væk fra køretøjet.



Visningen i fugleperspektiv viser køretøjet fra oven, hvilket hjælper med at bekræfte køretøjets position og den forudsete kurs til en parkeringsplads.

Køretøjsikonet ① viser køretøjets position.

BEMÆRK

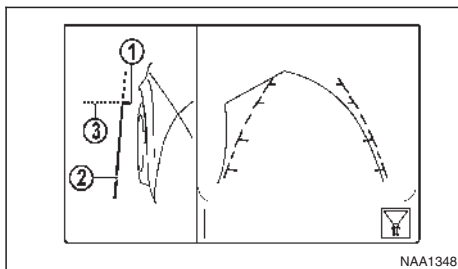
Størrelsen af køretøjets ikon i fugleperspektiv kan variere noget fra det reelle køretøj.

Ved første betjening blinker hjørnelinjerne for død vinkel ② på køretøjets alle fire hjørner gult i ca. 3 sekunder. Køretøjets fire hjørner ③ vises med rød farve.

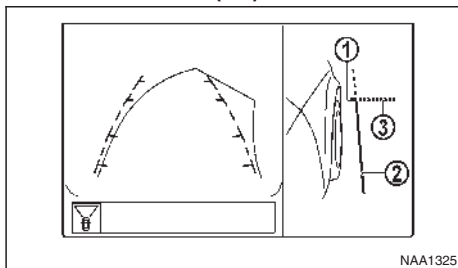
BEMÆRK

De områder, kameraerne ikke kan dække, er angivet med sort.

Hjørnelinjerne for død vinkel ② blinker (gult) på alle fire hjørner af køretøjets ikon som en påmindelse om at være forsigtig. Det er ikke en fejl.



Visning fra forreste side, modeller med rat i venstre side (LHD)*



Visning fra forreste side, modeller med rat i venstre side (LHD)*

Visning fra forreste side

*: I modeller med rat i højre side (RHD) vil skærmlayoutet vises omvendt.

Breddelinjer:

FORSIGTIG

Den reelle afstand til objekter kan variere fra den viste afstand.

Breddelinjer, der indikerer bredden og forenden af køretøjet vises på skærmen.

Linjen for køretøjets front ① viser den forreste del af køretøjet.

Linjen for køretøjets side ② viser køretøjets bredde, herunder sidespejlet.

Udvidelserne ③ af både for- ① og siderlinjerne ② vises med en grøn stiplede linje.

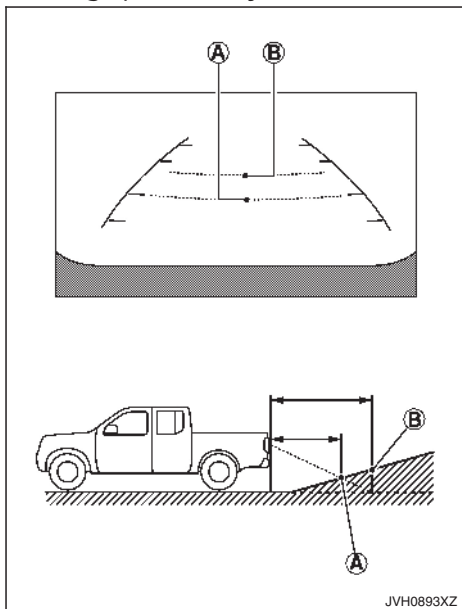
FORSKEL MELLE FORUDSETTE OG FAKTISKE AFSTANDE



ADVARSEL

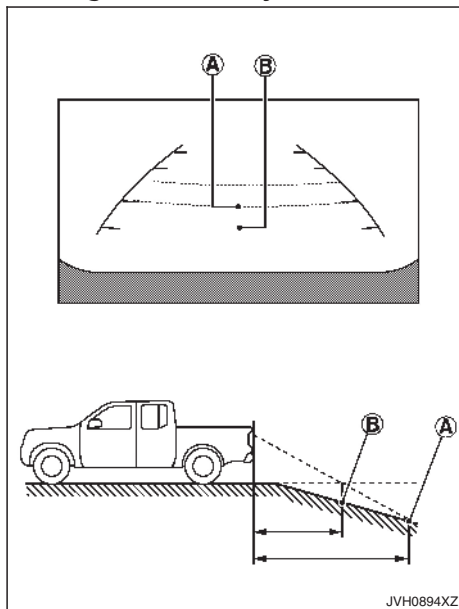
Afstandslinjen og køretøjets breddelinje på den fremad- og bagudrettede visning bør kun bruges som reference, når køretøjet er på plan vejbelægning. Den afstand, der ses på skærmen er kun vejledende og kan være forskellig fra den aktuelle afstand mellem køretøjet og de viste genstande.

Bakning op ad en stejl bakke



Hvis køretøjet køres op ad bakken, vises afstandslinjerne og køretøjets breddelinjer som værende tættere på end den faktiske afstand. Feks. viser display'et 1 m (3 fod) til stedet **(A)**, men den faktiske afstand på 1 m (3 fod) på bakken er stedet **(B)**. Bemærk, at alt på bakken ses på skærmen som værende længere væk, end det er.

Bakning ned ad en stejl bakke



Hvis køretøjet køres ned ad bakken, vises afstandslinjerne og køretøjets breddelinjer som værende tættere på end den faktiske afstand. Feks. viser display'et 1 m (3 fod) til stedet **(A)**, men den faktiske afstand på 1 m (3 fod) på bakken er stedet **(B)**. Bemærk, at alt på bakken ses på skærmen som værende tættere på, end det er.

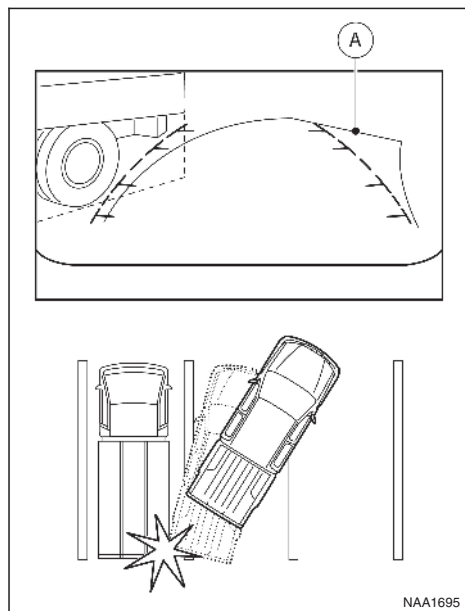
Bakning i nærheden af et objekt, der rager frem

De dynamiske forudsete kurslinjer **(A)** viser muligvis, at køretøjet ikke berører objektet. Køretøjet kan dog ramme objektet, hvis det rager frem over den faktiske bevægelsesretning.

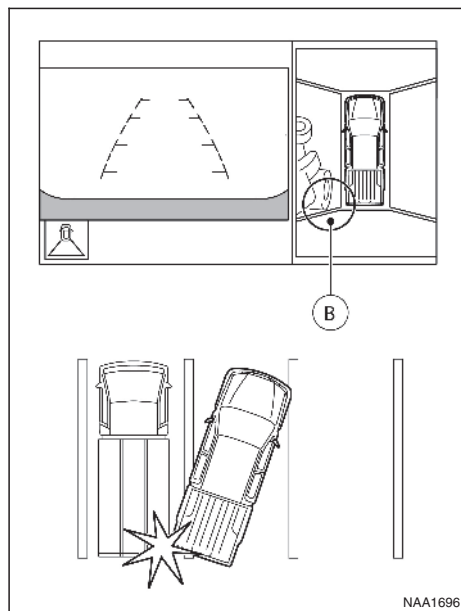


ADVARSEL

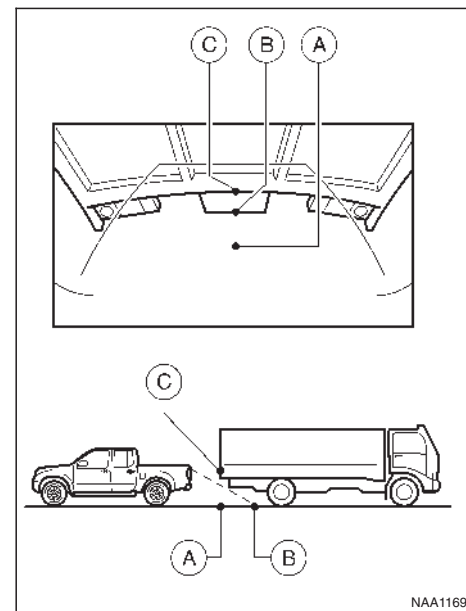
Den afstand, der ses på skærmen er kun vejledende og kan være forskellig fra den aktuelle afstand mellem køretøjet og de viste genstande.



De forudsete kurslinjer **A** berører ikke objektet på display'et. Køretøjet kan dog ramme objektet, hvis det rager frem over den faktiske bevægelsesretning.



Der kan være en lille synlig afstand mellem køretøjet og objektet i fugleperspektivet **B** på skærmen.



Når køretøjet flyttes tættere på et objekt, der rager frem.

Position **C** vises som værende længere væk end position **B** på displayet. Position **C** har dog den samme afstand som position **A**. Køretøjet kan ramme objektet, når det bevæger sig mod positionen **A**, hvis objektet rager frem over den faktiske bevægelsesretning.

SÅDAN JUSTERES SKÆRMVISNINGEN

Brug indstillingerne, der beskrives i den særlige instruktionsbog for Navigation med berøringsskærm, til at justere lysstyrken på 360°-kameraet.

Undlad at justere indstillingerne, mens køretøjet er i bevægelse. Sørg for, at håndbremsen er trukket godt til.

TIPS OM BETJENING

Skærmen, der vises på 360°-kameraet, vil automatisk vende tilbage til den forrige skærm, 3 minutter efter der trykkes på knappen **<CAMERA>**, mens gearvælgeren er i en anden position end R-position (bakgear).

Når visningen skiftes, kan skærmens visningsbillede vises med en vis forsinkelse.

Når temperaturen er meget høj eller lav, viser skærmen muligvis ikke objekter tydeligt. Det er ikke en fejl.

Når der skinner stærkt lys direkte på kameraet, kan objekter muligvis ikke ses tydeligt. Det er ikke en fejl.

Skærmen vil muligvis flimre under fluorescerende lys. Det er ikke en fejl.

Genstandenes farve på 360°-kamera-displayet vil muligvis afvige noget fra genstandenes rigtige farve. Det er ikke en fejl.

Objekter på skærmen er muligvis ikke tydelige, og objekternes farve kan variere i et mørkt miljø. Det er ikke en fejl.

Der kan være forskelle i skarpheden mellem hver kameravisning i fugleperspektiv.

Hvis der ophobes snavs, regn eller sne på kameraet, kan 360°-kameraet muligvis ikke vise genstande tydeligt. Rengør kameraet.

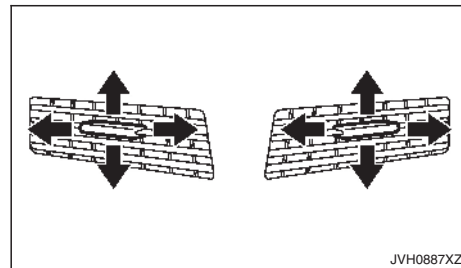
Brug ikke alkohol, rensebenzin eller fortynder til at rengøre kameraet. Det vil medføre misfarvning. Rengør kameraet ved at aftørre det med en klud, der er blevet fugtet med en mild opløsning af rengøringsmiddel, og tør det derefter med en tør klud.

Undgå at beskadige kameraet, da det kan have en uheldig effekt på skærmen.



Brug ikke autovoks på kameraobjektivet. Aftør alt voks med en ren klud fugtet med et mildt rengøringsmiddel opløst i vand.

DYSER

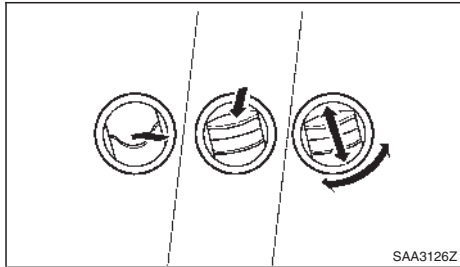
MIDTERDYSER



Justér luftcirkulationsretningen for dyserne ved at flytte grebet i midten (op/ned, venstre/højre), til den ønskede position er nået.

-  : Dette symbol viser, at dyserne er lukkede. Når knappen flyttes i denne retning, lukkes dyserne.
-  : Dette symbol viser, at dyserne er åbne. Når knappen flyttes i denne retning, åbnes dyserne.

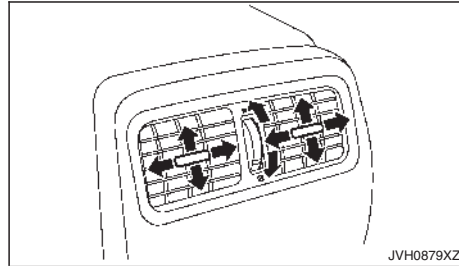
SIDEDYSER





Dysernes luftfordeling justeres ved at åbne, lukke eller rotere.

Sideventilationsdyserne kan bruges til afdugning af sideruderne.

VENTILATIONS-DYSER I BAGKABINE (hvis monteret)



Åbn/luk ventilerne ved at flytte knappen i en af retningerne.

-  : Dette symbol viser, at dyserne er lukkede. Når knappen flyttes i denne retning, lukkes dyserne.
-  : Dette symbol viser, at dyserne er åbne. Når knappen flyttes i denne retning, åbnes dyserne.

Justér luftcirkulationsretningen for dyserne ved at flytte grebet i midten (op/ned, venstre/højre), til den ønskede position er nået.



ADVARSEL

Varme- og airconditionanlægget virker kun, når motoren kører.

Efterlad ikke børn eller handicappede voksne, som normalt ville have behov for andres hjælp, alene i køretøjet. Efterlad heller ikke kæledyr i køretøjet. De kunne uden at vide det aktivere kontakter eller betjeningsknapper eller sætte bilen i bevægelse og upåagtet blive involveret i en alvorlig ulykke eller komme til skade. På varme, solrige dage kan temperaturen i et lukket køretøjet hurtigt blive så høj, at det kan være alvorligt skadeligt eller livsfarligt for personer og dyr.

Recirkulation må ikke benyttes i længere tid ad gangen, da det kan bevirke, at luften i kabinen bliver tung, og ruderne dugger.

Justér ikke varme- og airconditionanlæg under kørslen. De bør altid bevare den fulde opmærksomhed på kørslen.

Varme- og airconditionanlægget virker kun, når motoren kører. Blæseren fungerer, selv om motoren er standset, og tændingskontakten står på **ON**.

BEMÆRK

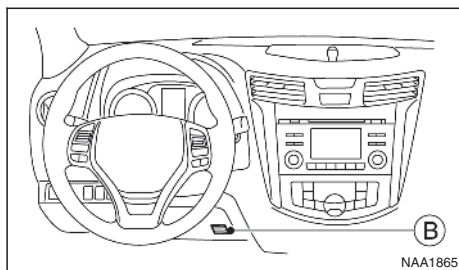
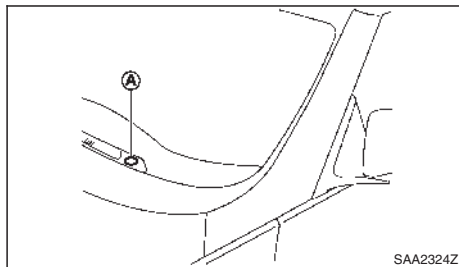
Der dannes kondens inden i airconditionanlægget, når der er tændt for airconditioneringen (hvis monteret), som udledes på sikker vis under køretøjet.

Der er derfor normalt, at der er spor af vand på jorden.

Lugte fra bilens inder- og yderside kan blive ophobet i airconditionanlægget. Der kan trænge lugte ind i passagerkabinen gennem ventilationsdyserne.

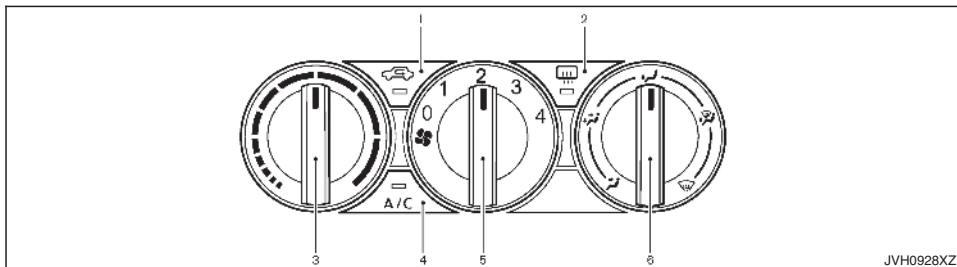
Under parkering skal varme- og airconditionanlæggets kontrolfunktioner stilles til deaktivering af recirkulation, så der kan trænge frisk luft ind i passagerkabinen. Dette burde hjælpe med at reducere lugtene i bilen.

BETJENINGSTIPS (modeller med automatisk airconditionssystem)



Når temperaturen i motorens kølevæske og ude-temperaturen er lav, kan det ske, at luftstrømmen fra gulvdyserne mangler. Dette er dog ikke nogen funktionsfejl. Når kølevæsketemperatur er blevet højere, vil luften strømme normalt fra gulvdyserne.

Følerne A og B, som sidder i instrumentpanelet, hjælper med at opretholde en konstant temperatur. Læg ikke noget på eller omkring følerne.



MANUEL AIRCONDITION OG VARMER (type A)

1. Recirkulationsknap
2. Kontakt til opvarmning af bagrude (se "Afdugningskontakt (hvis monteret)" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb") (hvis monteret)
3. Temperaturvælger
4. **A/C**-knap (airconditionanlæg)
5. Blæserknap
6. Luftfordelingsknap

Betjeningsknapper

Sådan tændes/slukkes anlægget:

Anlægget tændes ved at dreje blæserknappen væk fra <0>. Drej knappen mod uret til <0> for at slukke for systemet.

Blæserknap:

Drej blæserhastighedsvælgeren mod højre for at øge blæserhastigheden.

Drej blæserreguleringsknappen mod uret for at sænke blæserhastigheden.

Temperaturkontrol:

Stil temperaturvælgeren på den ønskede temperatur. Drej vælgeren mellem den midterste og højre position for at vælge høj temperatur. Drej vælgeren mellem den midterste og venstre position for at vælge lav temperatur.

Luftfordeling:

Dette drejeregreb giver dig mulighed for at vælge ventilationsdyser.

	—	Luften strømmer ind fra midter- og sidedyserne.
	—	Der strømmer luft ud fra midter- og sidedyser og fra gulvdyser.
	—	Der strømmer hovedsagelig luft ud fra gulvdyserne.
	—	Luften strømmer ud fra afdugnings- og gulvdyserne.
	—	Luften strømmer hovedsageligt ind fra afdugningsdyserne.

Cirkulation af udeluft:

Tryk på recirkulationsknappen (Kontrollampen slukkes.) Luftstrømmen trækkes ind udefra.

Vælg indstillingen til cirkulation af udeluft til normal opvarmning eller aircondition.

Recirkulation af kabineluft:

Tryk på recirkulationsknappen (Kontrollampen tændes).

Luftstrømmen recirkuleres i kabinen.




A/C-betjening (airconditionanlæg):

Tryk på **A/C**-knappen for at tænde eller slukke airconditionanlægget. Når airconditionanlægget er tændt, lyser **A/C**-kontrollampen i knappen.

Betjening af varmeanlægget




Opvarmning:

Denne tilstand bruges til at lede opvarmet luft fra gulvdyserne.

1. Tryk på recirkulationsknappen  for at aktivere normal opvarmning. (Kontrollampen slukkes.)
2. Stil luftfordeling i positionen .
3. Stil blæserknappen  i den ønskede position.
4. Stil temperaturvælgeren i den ønskede stilling mellem midten og den varmeste (højre) position.




Ventilation:


Ved denne indstilling ledes frisk luft udefra ud af side- og midterdyserne.

1. Tryk på recirkulationsknappen  (Kontrollampen slukkes.)
2. Stil luftfordeling i positionen .
3. Stil blæserknappen  i den ønskede position.
4. Stil temperaturvælgeren i den ønskede position.

Afising eller afdugning:

I denne tilstand ledes luften til afdugningsdyserne til afising/afdugning af vinduerne.




1. Stil luftfordeling i positionen .
2. Tryk på recirkulationsknappen  (Kontrollampen slukkes.)
3. Stil blæserknappen  i den ønskede position.
4. Stil temperaturvælgeren i den ønskede stilling mellem midten og den varmeste (højre) position.

Drej temperaturvælgeren til den maksimale position og blæserknappen  til maksimum for hurtigt at fjerne is fra ydersiden af forruden.

Tænd **A/C**-knappen, hvis det er svært at afdugge forruden.



Varme med temperaturforskkel:

I denne tilstand ledes kold luft fra side- og midterdyserne og varm luft fra foddyserne. Når temperaturvælgeren er drejet til varmeste eller koldeste position, har luften mellem dyserne og foddyserne samme temperatur.

1. Tryk på recirkulationsknappen  (Kontrollampen slukkes.)
2. Stil luftfordeling i positionen .
3. Stil blæserknappen  i den ønskede position.
4. Stil temperaturvælgeren i den ønskede position.

Opvarmning og afdugning:

Med denne funktionsmåde opvarmes kabinen, og ruderne afdugges.



1. Tryk på recirkulationsknappen  (Kontrollampen slukkes.)
2. Stil luftfordeling i positionen .
3. Stil blæserknappen i den ønskede position.
4. Stil temperaturkontrolknappen på varmeste position (højre).

Betjening af airconditionanlæg



Airconditionanlægget bør køre i ca. 10 minutter mindst én gang om måneden. Dette forhindrer beskadigelse af airconditionanlægget som følge af manglende smøring.

Køling:

Denne tilstand bruges til at afkøle og affugte luften.




1. Tryk på recirkulationsknappen  (Kontrollampen slukkes.)
2. Stil luftfordeling i positionen .
3. Stil blæserknappen i den ønskede position.
4. Tænd **A/C**-knappen. (**A/C**-kontrollampen tændes.)
5. Stil temperaturvælgeren i den ønskede position mellem midten og den koldeste venstre position.

Når luften afkøles hurtigt, kan der tydeligt ses en tåge fra ventilationsdyserne i varme, fugtige forhold. Dette er ikke ensbetydende med en fejl.

Når udetemperaturen er høj, opnås en hurtig afkøling ved at trykke på recirkulationsknappen . (Kontrollampen tændes.) Husk at slukke recirkulationsknappen  for at vende tilbage til normal køling.




Affugtet varme:

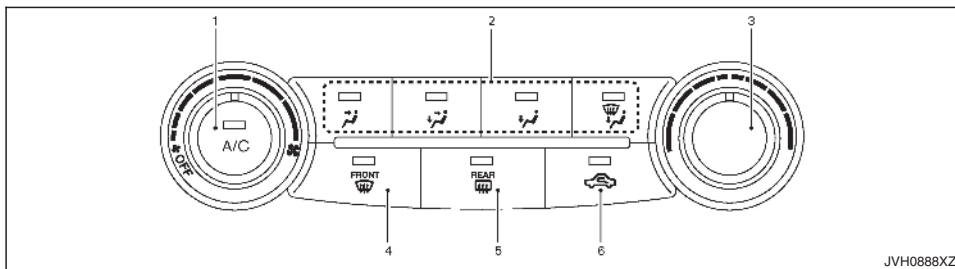
Denne tilstand bruges til at opvarme og affugte luften.

1. Tryk på recirkulationsknappen  (Kontrollampen slukkes.)
2. Stil luftfordeling i positionen .
3. Stil blæserknappen  i den ønskede position.
4. Tænd **A/C**-knappen. (**A/C**-kontrollampen tændes.)
5. Stil temperaturvælgeren i den ønskede stilling mellem midten og den varmeste (højre) position.

Affugtet afdugning:





Denne tilstand bruges til at afdugge vinduerne og reducere luftfugtigheden.

1. Tryk på recirkulationsknappen  (Kontrollampen slukkes.)
2. Stil luftfordeling i positionen .
3. Stil blæserknappen  i den ønskede position.
4. Tænd **A/C**-knappen. (**A/C**-kontrollampen tændes.)
5. Stil temperaturvælgeren i den ønskede position.




JVH0888XZ

MANUEL AIRCONDITION OG VARMER (type B)


1. **A/C**-knap/blæserhastighedsknap 
2. Luftfordelingsknapper
3. Temperaturvælger
4. Knap  til afdugning af forruder
5. Kontakt til opvarmning af bagrude  (se "Afdugningskontakt (hvis monteret)" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".) (hvis monteret)
6. Recirkulationsknap 


Betjeningsknapper

Sådan tændes/slukkes anlægget:

Anlægget tændes ved at dreje blæserhastighedsknappen  væk fra **<OFF>**. Drej knappen mod uret til **<OFF>** for at slukke for systemet.



Blæserknap:

Drej blæserhastighedsvælgeren  mod højre for at øge blæserhastigheden.

Drej blæserreguleringsknappen  mod uret for at sænke blæserhastigheden.

Ventilation:

Ved denne indstilling ledes frisk luft udefra ud af side- og midterdyserne.





1. Tryk på recirkulationsknappen  (Kontrollampen slukkes.)
2. Tryk på knappen . (Kontrollampen tændes.)
3. Stil blæserknappen  i den ønskede position.
4. Stil temperaturvælgeren i den ønskede position.

Temperaturkontrol:


Stil temperaturvælgeren på den ønskede temperatur. Drej vælgeren mellem den midterste og højre position for at vælge høj temperatur. Drej vælgeren mellem den midterste og venstre position for at vælge lav temperatur.

Luftfordeling:

Tryk på en af luftfordelingsknapperne for at vælge ventilationsdyser.


	Luften strømmer hovedsageligt ind fra midter- og sidedyserne.
	Der strømmer hovedsageligt luft ud fra midter- og sidedyser og fra gulvdyser.
	Luften strømmer hovedsageligt fra gulvdyserne og delvist fra afduggeren.
	Luften strømmer hovedsageligt ud fra afdugnings- og gulvdyserne.

Cirkulation af udeluft:

Tryk på recirkulationsknappen  (Kontrollampen slukkes.) Luftstrømmen trækkes ind udefra.

Vælg indstillingen til cirkulation af udeluft til normal opvarmning eller aircondition.

Recirkulation af kabineluft:

Tænd recirkulationsknappen  (Kontrollampen tændes).

Luften recirkuleres inde i køretøjet.




A/C-betjening (airconditionanlæg):

Tryk på **A/C**-knappen for at tænde eller slukke airconditionanlægget. Når airconditionanlægget er tændt, lyser **A/C**-kontrollampen i knappen.

Betjening af varmeanlægget




Opvarmning:


Denne tilstand bruges til at lede opvarmet luft fra gulvdyserne.

1. Tryk på recirkulationsknappen  for at aktivere normal opvarmning. (Kontrollampen slukkes.)
2. Tryk på knappen . (Kontrollampen tændes.)
3. Stil blæserknappen  i den ønskede position.
4. Stil temperaturvælgeren i den ønskede stilling mellem midten og den varmeste (højre) position.

Afisning eller afdugning:




I denne tilstand ledes luften til afdugningsdyserne til afisning/afdugning af vinduerne.

1. Stil blæserknappen  i den ønskede position.
2. Tryk på knappen for afdugning af forruden . (Kontrollampen på knappen til afdugning af forruden  og på **A/C**-knappen tændes.) Derefter slukkes kontrollampen for luftrecirkulation.
3. Stil temperaturvælgeren i den ønskede stilling mellem midten og den varmeste (højre) position.

Drej temperaturvælgeren til positionen for maksimal varme (højre) og blæserhastighedsknappen  til maksimum for hurtigt at fjerne is fra forruden. Man opnår den bedste varme med temperaturforskel, hvis man ikke vælger recirkulationsindstillingen. Man opnår den bedste afdugning, hvis man ikke vælger recirkulationsindstillingen.




Varme med temperaturforskel:

I denne tilstand ledes der kølig luft fra side-/midterdyserne og varm luft fra foddysere. (Når temperaturvælgeren er drejet til varmeste (højre) eller koldeste (venstre) position, har luften fra side-/midterdyserne og foddysere samme temperatur.)

1. Tryk på recirkulationsknappen  (Kontrollampen slukkes.)
2. Tryk på knappen . (Kontrollampen tændes.)
3. Stil blæserknappen  i den ønskede position.
4. Stil temperaturvælgeren i den ønskede position.

Opvarmning og afdugning:

Med denne funktionsmåde opvarmes kabinen, og ruderne afdugges.



1. Tryk på recirkulationsknappen  (Kontrollampen slukkes.)
2. Tryk på knappen . (Kontrollampen tændes.)
3. Stil blæserknappen  i den ønskede position.
4. Stil temperaturkontrollknappen på varmeste position (højre).


Betjening af airconditionanlæg

Airconditionanlægget bør køre i ca. 10 minutter mindst én gang om måneden. Dette forhindrer beskadigelse af airconditionanlægget som følge af manglende smøring.



Køling:

Denne tilstand bruges til at afkøle og affugte luften.

1. Tryk på recirkulationsknappen  (Kontrollampen slukkes.)
2. Tryk på knappen . (Kontrollampen tændes.)



3. Stil blæserknappen  i den ønskede position.
4. Tryk på **A/C**-knappen. (Kontrollampen tændes.)
5. Stil temperaturvælgeren i den ønskede position mellem midten og den koldeste venstre position.

Når luften afkøles hurtigt, kan der tydeligt ses en tåge fra ventilationsdyserne i varme, fugtige forhold. Dette er ikke ensbetydende med en fejl.

Når udetemperaturen er høj, opnås en hurtig afkøling ved at trykke på recirkulationsknappen . (Kontrollampen tændes.) Husk at slukke recirkulationsknappen  for at vende tilbage til normal køling.




Affugtet varme:

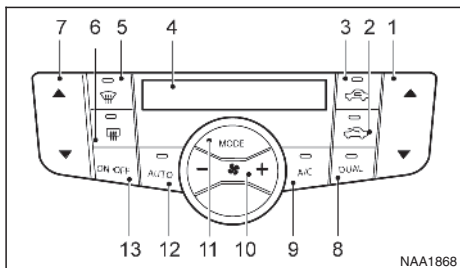
Denne tilstand bruges til at opvarme og affugte luften.

1. Tryk på recirkulationsknappen  (Kontrollampen slukkes.)
2. Tryk på knappen . (Kontrollampen tændes.)
3. Stil blæserknappen  i den ønskede position.
4. Tryk på **A/C**-knappen. (Kontrollampen tændes.)
5. Stil temperaturvælgeren i den ønskede stilling mellem midten og den varmeste (højre) position.

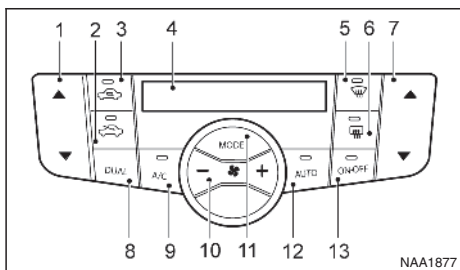
Affugtet afdugning:

Denne tilstand bruges til at afdugge vinduerne og reducere luftfugtigheden.

1. Tryk på knappen for afdugning af forruder . (Kontrollamperne i knappen til afdugning af forruden  og i **A/C**-knappen tændes.) Kontrollampen for luftrecirkulation slukkes.
2. Stil blæserknappen  i den ønskede position.
3. Stil temperaturvælgeren i den ønskede position.








Rat i venstre side



Rat i højre side

AUTOMATISK AIRCONDITIONANLÆG

1. Temperaturvælgerne
2. Knap for udvendig luftindtag 
3. Recirkulationsknap 
4. Display
5. Knap  til afdugning af forruder

6. Kontakt til opvarmning af bagrude  (se "Afdugningskontakt (hvis monteret)" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".)
7. Temperaturvælgerne
8. <DUAL>-knap (zonekontrol TIL/FRA)
9. **A/C**-kontakt (airconditionanlæg)
10. Knap for blæserhastighed 
11. <MODE>-knap
12. <AUTO>-knap
13. <ON-OFF>-knap

Automatisk betjening (AUTO)

<AUTO>-tilstanden kan bruges hele året, da systemet automatisk kontrollerer airconditionanlægget, så det holder en konstant temperatur, luftfordeling og blæserhastighed, når den ønskede temperatur er indstillet manuelt.

Tryk på <ON-OFF>-knappen for at tænde eller slukke for varmeanlægget og airconditionanlægget.



Køling og affugtet opvarmning:

1. Tryk på <AUTO>-knappen (kontrollampen i <AUTO>-knappen lyser).
2. Hvis **A/C**-kontrollampen ikke lyser, skal man trykke på **A/C**-knappen (**A/C**-kontrollampen begynder at lyse).
3. Tryk på temperaturvælgerne (▲ og ▼) for at indstille den ønskede temperatur.

Hvis <DUAL>-kontrollampen ikke lyser, kan man trykke på <DUAL>-knappen (<DUAL>-kontrollampen begynder at lyse) og dermed få adgang til at ændre temperaturen for føre-

ren og forsædepassageren uafhængigt med de pågældende temperaturvælgere (▲ og ▼)

Tryk på <DUAL>-knappen (kontrollampen slukkes) for at annullere den individuelle temperaturindstilling. Temperaturindstillingen for førersiden vil gælde for både fører- og passagersiden.

4. Tryk enten på knappen til cirkulation af udeluft  eller recirkulationsknappen  (knappen, hvor kontrollampen lyser) i ca. 2 sekunder for at skifte til automatisk styring af luftindtag (kontrollampen blinker to gange).

Når luften afkøles hurtigt, kan der tydeligt ses en tåge fra ventilationsdyserne i varme, fugtige forhold. Dette er ikke ensbetydende med en fejl.

Opvarmning (A/C slukket):

1. Tryk på <AUTO>-knappen (kontrollampen i <AUTO>-knappen lyser).
2. Hvis A/C-kontrollampen lyser, skal man trykke på A/C-knappen (A/C-kontrollampen slukker).
3. Tryk på temperaturvælgere (▲ og ▼) for at indstille den ønskede temperatur.

Hvis <DUAL>-kontrollampen ikke lyser, kan man trykke på <DUAL>-knappen (<DUAL>-kontrollampen begynder at lyse) og dermed få adgang til at ændre temperaturen for føreren og forsædepassageren uafhængigt med de pågældende temperaturvælgere (▲ og ▼)



Tryk på <DUAL>-knappen (kontrollampen slukkes) for at annullere den individuelle tem-

peraturindstilling. Temperaturindstillingen for førersiden vil gælde for både fører- og passagersiden.

Indstil ikke temperaturen lavere end udelufttemperaturen. Hvis man gør det, kan temperaturen muligvis ikke kontrolleres korrekt.


Hvis ruderne dugger til, skal man bruge afugtet opvarmning i stedet for A/C off-opvarmning.

Afugtet afisning/afdugning:

1. Tryk på knappen til afdugning af forruden  ( -kontrollampen begynder at lyse).
2. Tryk på temperaturvælgere (▲ og ▼) for at indstille den ønskede temperatur.

Indstil temperaturen og blæserhastigheden til maksimum for at fjerne frost fra ruden hurtigt.

Når ruden er klar, trykkes der på knappen <AUTO> for at vende tilbage til <AUTO>-funktionen.


Når der trykkes på knappen til afdugning af forruden , tændes airconditionanlægget automatisk, og det registrerer udetemperaturen for at fjerne dug fra ruden. Man opnår den bedste afdugning, hvis man ikke vælger recirkulationsindstillingen.

Indstil ikke temperaturen for lavt, når afdugning af forruden er aktiveret ( -kontrollampen lyser), da det kan få forruden til at dugge.

Manuel betjening





Den manuelle indstilling kan bruges til at indstille varmeanlægget og airconditionanlægget efter eget ønske.

Blæserknap:

Tryk på blæserhastighedsknappen  (+ eller -) for at indstille blæserhastigheden manuelt.

Luftfordeling:

Tryk på <MODE>-knappen for at vælge den ønskede funktion:

 _	Luften strømmer ind fra midter- og sideventilationsdyserne
 _	Luften strømmer ind fra midter- og sideventilationsdysen og foddyserne.
 _	Der strømmer hovedsagelig luft ud fra gulvdyserne.
 _	Luften strømmer ud fra de forreste afdugningsdyser og gulvdyserne.


Temperaturkontrol:

Tryk på temperaturvælgere (▲ og ▼) for at indstille den ønskede temperatur.



Hvis <DUAL>-kontrollampen ikke lyser, kan man trykke på <DUAL>-knappen (<DUAL>-kontrollampen begynder at lyse) og dermed få adgang til at ændre temperaturen for føreren og forsædepassageren uafhængigt med de pågældende temperaturvælgere (▲ og ▼)

Tryk på <DUAL>-knappen (kontrollampen slukkes) for at annullere den individuelle temperaturindstilling. Temperaturindstillingen for førersiden vil gælde for både fører- og passagersiden.







Cirkulation af udeluft:

Tryk på knappen for cirkulation af udeluft for at trække luft ind udefra. (Kontrollampen  tændes).

Recirkulation af kabineluft:

Tryk på knappen for indvendigt luftindtag  for at cirkulere luft i kabinen. (Kontrollampen  tændes).

Automatisk styring af luftindtag:

Tryk enten på knappen for cirkulation af udeluft  eller recirkulationsknappen  (knappen, hvor kontrollampen lyser) i ca. 2 sekunder. Kontrollampen i  eller  blinker to gange, og derefter styres luftindtaget automatisk. Når den automatiske styring er indstillet, skifter systemet automatisk mellem funktionerne for cirkulation af udeluft  og recirkulation af kabineluft  (kontrollampen for den aktive funktion lyser).

Tænding/slukning af systemet

Tryk på <ON OFF>-knappen for at slukke for varmeanlægget og airconditionanlægget.

VEDLIGEHOLDELSE AF AIRCONDITIONANLÆGGET



ADVARSEL

Airconditionssystemet indeholder kølemiddel under højtryk. For at undgå personskaade skal al service på airconditionanlægget udføres af en erfaren tekniker med det rette udstyr.

Airconditionanlægget i Deres køretøj er fyldt med et miljøvenligt kølemiddel.



Dette kølemiddel skader ikke jordens ozonlag. Det kan dog yde et mindre bidrag til den globale opvarmning.

Der kræves særligt påfyldningsudstyr og smøremiddel til vedligeholdelse af Deres køretøjs airconditionanlæg. Brug af forkerte køle- eller smøremidler vil medføre alvorlig beskadigelse af airconditionssystemet. (Se "Anbefalet brændstof/smøremidler og kapacitet" i kapitel "9. Tekniske data".)

En autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted vil kunne vedligeholde Deres miljøvenlige airconditionanlæg.

Filter til airconditionanlæg

Airconditionanlægget er udstyret med et filter, som samler og neutraliserer snavs, pollen, støv osv. For at sikre at airconditionanlægget opvarmer, affugter og ventilerer effektivt, skal filteret udskiftes i henhold til serviceintervallerne, der er anført i det særlige vedligeholdelseshæfte. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted for at få udskiftet filteret.

Filteret bør udskiftes, hvis lufttilførslen er stærkt nedsat, eller hvis ruderne let dugger, når varme- eller airconditionanlægget kører.

FORHOLDSREGLER FOR BRUG AF AUDIOSYSTEM



ADVARSEL

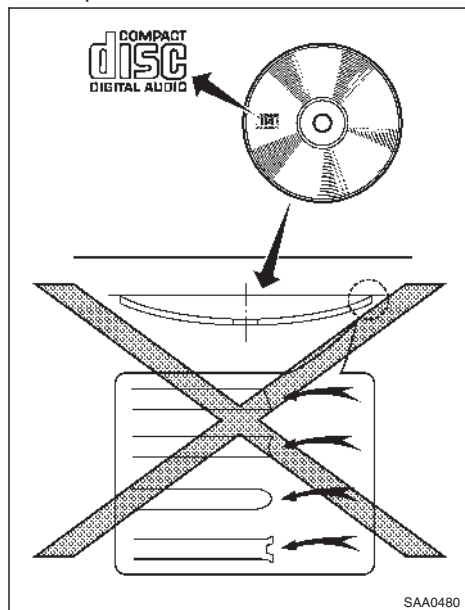
Justér ikke audiosystemet under kørslen, men hold den fulde opmærksomhed på kørslen.

Radio

Modtagekvaliteten afhænger af senderens styrke, afstanden til senderen, bygninger, broer, bakker og andre ydre faktorer. Det er normalt med forbigående ændringer i modtagekvaliteten som følge af sådanne ydre faktorer.

Brug af mobiltelefoner i eller i nærheden af køretøjet kan påvirke modtagekvaliteten.

Cd-afspiller



I koldt eller fugtigt vejr kan man komme ud for, at afspilleren fungerer dårligt på grund af fugt. I så fald skal man tage cd'en ud og fjerne fugten fra den eller sørge for grundig ventilation af afspilleren.

Afspilleren kan hoppe ved kørsel på ujævn vej.

Nogle gange virker cd-afspilleren ikke, hvis der er meget varmt i kabinen. Reducér temperaturen før brug.

Udsæt ikke afspilleren for direkte sol.

Cd'er, som er af dårlig kvalitet, snavsede, ridsede, fattede efter berøring eller har småhuller, virker evt. ikke.

Følgende cd'er virker muligvis ikke korrekt.

- Kopieringssikrede cd'er (CCCD)
- Indspilbare cd'er (CD-R)
- Overskrivelig cd'er (CD-RW)

Brug ikke følgende cd'er da de kan få cd-afspilleren til at fungere dårligt.

- Cd'er på 8 cm (3,1")
- Cd'er, som ikke er runde
- Cd'er med papirmærkat
- Cd'er, der er bøjedede, ridsede eller har unormale kanter.

Dette audiosystem kan kun afspille forindspillede cd'er. Det kan ikke optage eller brænde cd'er.

USB-tilslutningsport (Universal Serial Bus)



ADVARSEL

USB-enheden må ikke tilsluttes, frakobles eller betjenes under kørslen. Ellers kan det virke distraherende. Hvis De bliver distraheret, kan De miste kontrollen over køretøjet og forårsage en ulykke eller en alvorlig personskade.

FORSIGTIG

Tving ikke USB-enheden ind i USB-porten. Hvis man indsætter USB-enheden skråt eller omvendt i porten, kan det beskadige porten. Sørg for, at USB-enheden er korrekt tilsluttet til USB-porten.

Tag ikke fat i USB-portdækslet (hvis monteret), når De trækker USB-enheden ud af porten. Det kan skade porten og dækslet.

Lad ikke USB-kablet være et sted, hvor det uforvarende kan blive trukket ud. Hvis kablet trækkes ud, kan det beskadige porten.

Køretøjet er ikke udstyret med en USB-enhed. USB-enheder skal købes separat efter behov.

Systemet kan ikke bruges til at formatere USB-enheder. Brug en pc til at formatere en USB-enhed.

I visse områder vil USB-enheden til forsæderne kun afspille lyd uden billeder af lovmæssige årsager, selvom køretøjet er parkeret.

Dette system understøtter forskellige USB-enheder, USB-harddrev og iPod-afspillere. Visse USB-enheder understøttes muligvis ikke af dette system.

Partitionerede USB-enheder kan muligvis ikke afspille korrekt.

Nogle tegn, der bruges i andre sprog (kinesisk, japansk osv.), vises muligvis ikke korrekt på displayet. Det anbefales, at De bruger de bogstaver, der bruges på engelsk, sammen med en USB-enhed.

Generelle bemærkninger angående USB-brug:

Se brugsanvisningerne til enheden vedrørende korrekt brug og pleje af denne.

Bemærkninger vedrørende iPod-brug:

iPod er et varemærke tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande.

Hvis iPod'en ikke tilsluttes korrekt, kan der vises et blinkende afkrydsningsmærke. Sørg altid for, at iPod'en er tilsluttet korrekt.

iPod nano (1. generation) kan fortsætte med hurtig fremspoling eller tilbagespoling, hvis den tilsluttes under en søgning. Hvis det sker, skal iPod'en nulstilles manuelt.

En iPod nano (2. generation) fortsætter med hurtig fremspoling eller tilbagespoling, hvis den afbrydes under en søgning.

Der kan vises en forkert sangtitel, hvis afspilningsfunktionen ændres, mens der bruges en iPod nano (2. generation).

Lydbøger afspilles ikke nødvendigvis i samme rækkefølge, som de vises en iPod.

Store videofiler betyder, at en iPod reagerer langsomt. Køretøjets centrale display kan gå kortvarigt i sort, men gendannes snart.

Hvis iPod'en automatisk vælger store videofiler, mens den står i shuffel, går køretøjets centrale display kortvarigt i sort, men gendannes snart.

Bluetooth®-audioafspiller (hvis monteret)

Nogle Bluetooth® audio-enheder må ikke bruges sammen med dette system. Flere oplysninger om Bluetooth® audio-enheder, som kan bruges sammen med dette system, fås hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted.

Før De anvender et Bluetooth® audio-system, skal audio-enheden registreres.

Betjeningen af Bluetooth® audio-systemet kan variere, afhængig af den tilsluttede audio-enhed. Informer Dem om betjeningsproceduren, inden De bruger enheden.

Afspilningen på en Bluetooth® audioenhed standses under følgende forhold. Afspilningen genoptages, når følgende forhold er afsluttet.

- når De taler i håndfri telefon
- når der kontrolleres forbindelsen med en mobiltelefon

Den indvendige bilantenne til Bluetooth® kommunikation er indbygget i systemet. Placer ikke Bluetooth® audio-enheden i et område, der er omgivet af metal, i stor afstand fra systemet eller i et lille rum, hvor enheden har tæt kontakt til karrosseriet eller sædet. Ellers kan lyden forringes, eller der kan opstå interferens.

Mens der er en Bluetooth® audio-enhed tilsluttet over en trådløs Bluetooth® forbindelse, kan batteriet blive opbrugt hurtigere end normalt.

Dette system er kompatibelt med Bluetooth® AV-profilen (A2DP og AVRCP).



Bluetooth® er et varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og godkendt til Visteon Corporation og Robert Bosch GmbH.

Compact Disc (CD)/USB-stik med MP3/WMA/AAC (hvis monteret)

Ord og forkortelser:

MP3 — MP3 er en forkortelse for Moving Pictures Experts Group Audio Layer 3. MP3 er det mest almindelige komprimerede digitale lydformat. Dette format giver mulighed for en kvalitet, der ligger tæt på "cd-kvalitet", men som kun fylder en brøkdel af størrelsen på en normal lydfil. MP3-konvertering af et lydspor fra en cd kan reducere filstørrelsen til ca. en tiendedel (Sampling: 44,1 kHz, Bit rate: 128 kbps) så godt som uden hørbart tab af lyd kvalitet. MP3-komprimering fjerner overflødige og irrelevante dele af lydsignalet, som ikke kan opfattes af det menneskelige øre.

WMA — Windows Media Audio (WMA) er et komprimeret lydformat, som er skabt af Microsoft som et alternativ til MP3. WMA-formatet giver større filkomprimering end MP3-formatet, så der kan gemmes flere digitale lydspor på den samme mængde plads sammenlignet med MP3-filer med samme lyd kvalitet.

AAC (hvis monteret) — Advanced Audio Coding (AAC) er et komprimeret lydformat. AAC yder større filkomprimering end MP3 og gør det muligt at fremstille og lagre musikfiler af samme kvalitet som MP3.

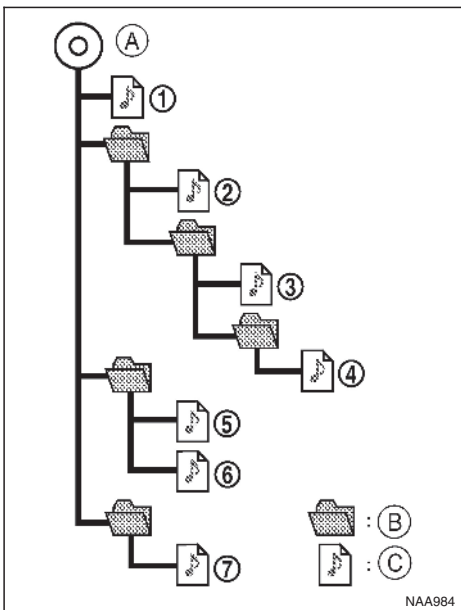
Bithastighed — Bithastighed er en betegnelse for det antal bit pr. sekund, der bruges af digitale musikfiler. Størrelsen og kvaliteten af en komprimeret digital lydfil afgøres af den bithastighed, der anvendes, når filen indkodes.

Samplingsfrekvens – Samplingsfrekvens den hastighed, hvormed samplingerne af et signal konverteres fra analog til digital (A/D conversion) pr. sekund.

Multisession – Multisession er en af de anvendte metoder til skrivning af data til medier. Skrivning af data til mediet én gang kaldes en singlesession, og skrivning flere gange kaldes en multisession.

ID3/WMA Tag – ID3/WMA tag'et er den del af den indkodede MP3- eller WMA-fil, der indeholder oplysninger om den digitale musikfil, f.eks. navn på sangen, kunstneren, albummet, bithastighed for indkodning, sporets varighed osv. ID3-tag-oplysninger vises i emnelinien for Album/Artist/Track i displayet.

* Windows® og Windows Media® er registrerede varemærker og/eller varemærker hos Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.



- (A) Rodmappe
- (B) Mappe
- (C) MP3/WMA

Afspilningsrækkefølge:

Afspilningsrækkefølge for musikken på CD'en med MP3/WMA/AAC eller WMA er som vist herover.

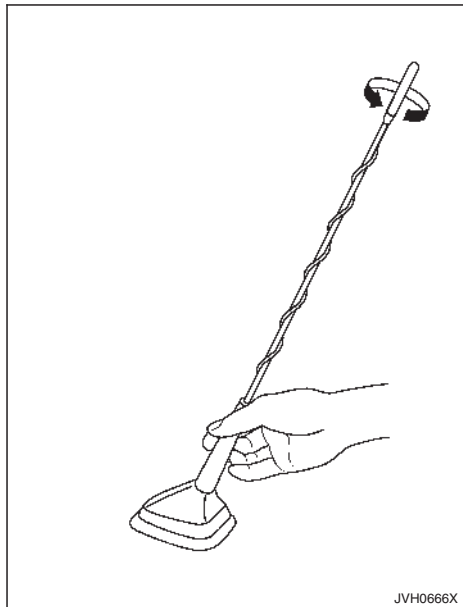
Navnene på mapper, der ikke indeholder MP3- eller WMA-filer, vises ikke i displayet.

Hvis der er en fil i det øverste niveau af CD'en, vises FOLDER.

Afspilningsrækkefølgen er den rækkefølge, skriveprogrammet skrev filerne i. Derfor afspilles filerne måske ikke i den ønskede rækkefølge.

ANTENNE

Tagantenne



Antennen kan fjernes, hvis det er nødvendigt. Hold fast i bunden af antennen, og fjern den ved at dreje mod uret. Antennen monteres ved at dreje den med uret og stramme den.

FORSIGTIG

Sørg for at fjerne antennen under følgende omstændigheder for at undgå at beskadige eller deformere antennen.

Køretøjet køres ind i en vasketunnel.

Køretøjet sættes i en garage, hvor der er lavt til loftet.

Køretøjet dækkes til med et dække.

USB (Universal Serial Bus) tilslutningsport



ADVARSEL

USB-enheden må ikke tilsluttes, frakobles eller betjenes under kørslen. Ellers kan det virke distraherende. Hvis De bliver distraheret, kan De miste kontrollen over køretøjet og forårsage en ulykke eller en alvorlig personskade.

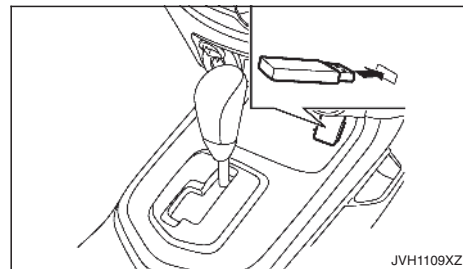
FORSIGTIG

Tving ikke USB-enheden ind i USB-porten. Hvis man indsætter USB-enheden skråt eller omvendt i porten, kan det beskadige porten. Sørg for, at USB-enheden er korrekt tilsluttet til USB-porten.

Tag ikke fat i USB-portdækslet (hvis monteret), når De trækker USB-enheden ud af porten. Det kan skade porten og dækslet.

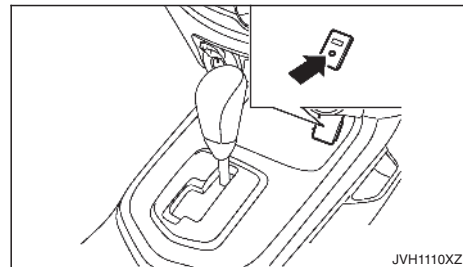
Lad ikke USB-kablet være et sted, hvor det uforvarende kan blive trukket ud. Hvis kablet trækkes ud, kan det beskadige porten.

Se brugsanvisningerne til enheden vedrørende korrekt brug og pleje af denne.



USB-porten findes på den nederste del af instrumentpanelet. Indsæt USB-enheder eller iPod-stik i denne port.

AUX- (Auxiliary) STIK



AUX-stikket findes på den nederste del af instrumentpanelet. Kompatible lydenheder, som f.eks. MP3-afspillere, kan også sluttes til systemet via AUX-stikket.

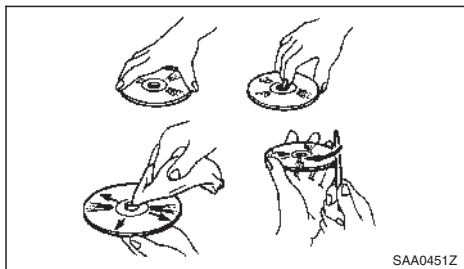
Før der slutes en enhed til stikket, skal De slukke for strømmen til det bærbare apparat.

Når en kompatibel enhed er sluttet til stikket, trykkes der gentagne gange på den tilhørende knap (afhænger af audiosystemet), indtil displayet skifter til AUX.

RENAULT anbefaler kraftigt, at man bruger et stereo minikabel, når man tilslutter sin musikenhed til lydanlægget. Musikken afspilles muligvis ikke korrekt, når man bruger et monokabel.

RENGØRING OG PLEJE AF CD/USB-HUKOMMELSE

Cd



Tag disken ved kanten. Rør ikke ved cd'ens overflad. Bøj ikke disken.

Sæt altid diskene i etuiet, når de ikke er i brug.

For at rengøre en disk tørres dens overfladen fra midten til yderkanten af med en ren, blød klud. Tør ikke disken af med en cirkulær bevægelse.

Anvend ikke traditionelle cd-rengøringsmidler eller sprit, der er beregnet til industribrug.

En ny disk kan være ru på inder- og yderkanten. Fjern de ru kanter ved at gnide inder- og yderkanten med siden af en pen eller blyant som vist på billedet.

USB-hukommelse

Læg ikke tunge genstande på USB-hukommelsen.

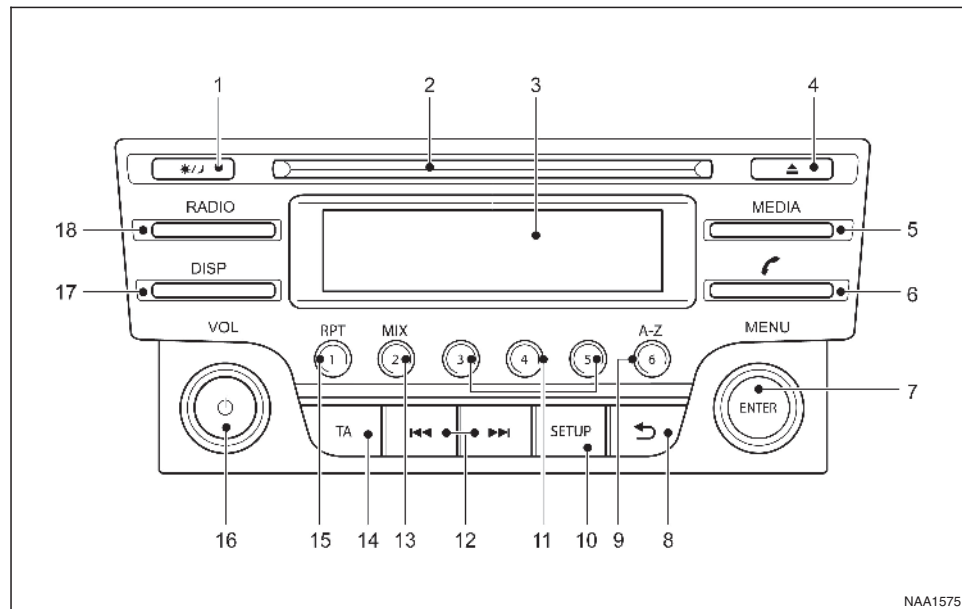
Opbevar ikke USB-hukommelsen på et sted med meget høj luftfugtighed.

Udsæt ikke USB-hukommelsen til direkte sollys.

Spild ikke væske på USB-hukommelsen.

Se USB-hukommelsens brugermanual for nærmere oplysninger.

FM-AM-RADIO MED CD-AFSPILLER (type A)



1. ☀/🌙 Dag/nat-knap
(knap til lysstyrke på display (dag/nat-tilstand)) Drej på MENU-knappen for at indstille lysstyrke på display

Lysstyrkeniveauet har forbindelse til forlygtekontakten. Når forlygterne tændes ON, dæmpes lysstyrkes automatisk. Tryk på knap- pen for at skifte belysning mellem

dagindstilling og natindstilling uafhængigt af forlygtestatus.

2. Cd-åbning
3. Display
4. Knap til udskubning af cd
5. MEDIA-knap
Skift mellem lydilderne (CD, USB, AUX, BT audio)(hvis tilsluttet)


6. Telefonknap
7. Radio-indstilling: TUNE-knap
Audiosystem-indstilling: MENU-knap
Bekræftelsesknop (ENTER)
8. Back-knappen
9. Radio-indstilling: Forvalgsknap
USB/MP3-, CD/iPod- eller telefonfunktion:
Knap til hurtigsøgning
10. Knappen SETUP
11. Radio-indstilling: forvalgsknapper
12. Knapper til fremadspoling (Cue)/næste spor og tilbagespoling (Rewind)/forrige spor
13. Radio-indstilling: Forvalgsknap
CD/Ipod/USB/Bluetooth audio-funktion: MIX-knap
14. Knap til trafikmeldinger (TA)
15. Radio-indstilling: Forvalgsknap
CD/Ipod/USB/Bluetooth audio-funktion: Gentag-knap (RPT)
16. Power ON-OFF-knap/VOLUME-knap (lydstyrke)
17. DISP-knap (display)
Giver information på skærmen, hvis tilgængeligt (musikinformationskoder, RDS, osv.)
18. RADIO-knappen


BETJENING AF AUDIOANLÆGGET

Audiosystemet virker, når tændingslåsen er i ACC- eller ON-position.



Power ON/OFF-knap

Tryk på -knappen for at slukke for audiosystemet. Hvis audiosystemet blev slået fra ved hjælp af tændingslåsen, kan det også tændes med tændingslåsen. Kilden, der spillede umiddelbart før, at systemet blev slået fra, genoptages med den samme lydstyrke.

Der kan slukkes for audiosystemet ved at trykke på  eller ved at dreje tændingslåsen til OFF- eller LOCK-position.




Indstilling af lydstyrke (VOL)

Drej **<VOL>**-knappen med eller mod uret for at justere lydstyrken.

Audiosystemet har en funktion til hastighedsfølsom lydstyrke, som gør, at audiosystemet automatisk justerer lydstyrken efter bilens hastighed. Der findes yderligere oplysninger i "Menuen [Speed Volume]" senere i dette kapitel.

BETJENING AF RADIO

Når der trykkes på knappen  (power ON/OFF), tænder audiosystemet med den sidst valgt radiostation, hvis det var indstillet på radiofunktion, da man slukkede.

Radioen kan modtage forskellige typer audiotransmissioner:

- FM

- DAB (Digital Audio Broadcasting), vist som DR (hvis monteret)
- AM

Knapper til valg af radiobølgelængde

Tryk på knappen **<RADIO>** for at ændre audiotransmissionskilden på følgende måde:

FM1 → FM2 → DR1 → DR2 → AM → FM1

Når der trykkes på **<RADIO>**-knappen, tænder radioen for den sidst valgte radiostation. Hvis der allerede afspilles lyd via en af de andre lydtilkilder (iPod, Bluetooth, CD, USB, AUX-in), slukkes for den afspillede lydkilde ved at trykke på knappen **<RADIO>** og der stilles over på den sidst valgte radiostation.

Indstilling af forindstillede stationer

Auto-lagring af [FM list]:

Når der trykkes i mere end 1,5 sekunder på **<RADIO>**-knappen, vil de seks stationer med de stærkeste signaler blive lagret i forvalgsknapperne (1 til 6) på FMT-båndet. Under søgningen vises en meddelelse [Updating FM list] i displayet og lyden afbrydes, indtil handlingen er fuldført. Når handlingen er fuldført, stilles tilbage til den sidst valgte radiostation.



Manuel indstilling

For at indstille den ønskede sendestations frekvens manuelt, gå ind på [FM list] og drej knappen **<MENU>**, indtil den ønskede station er indstillet.

Frekvensen øges eller reduceres i trin på 100 kHz på FM-båndet og 9 kHz på AM-båndet.



ADVARSEL



Indstil ikke radioen under kørslen, da dette kan bortlide opmærksomheden fra selve kørslen.





SEEK

indstillingsknapper

FM-tilstand:

Hvis man trykker på knappen  eller  startes indstillingsfunktionen. Et kort tryk på knappen øger eller mindsker frekvensen et enkelt trin. Hvis man trykker på knappen i længere tid, aktiveres søgningen. Radioen søger fra lave mod højere eller fra højere mod lavere frekvenser og standser ved den næste station, der sender. I søgetilstand er lyden slået fra. Hvis der ikke kan findes en radiostation under en hel båndcyklus, stoppes der på samme frekvens, som inden søgningen blev igangsat.

DR-tilstand:

Tryk på  eller  for at vælge næste eller forrige station

Forvalgsknapper ①②③④⑤⑥

Når der trykkes på en forvalgsknap i mindre end 2 sekunder, vælges den lagrede radiostation.

Hvis man trykker på en forvalgsknap i mere end 2 sekunder, imens man er på [FM list] eller radioens hovedskærm, vil den station, der modtages i øjeblikket, blive gemt på den forvalgsknap.

Der kan lagres tolv stationer (hvis tilgængelige) på FM-båndene. (seks hver for FM1 og FM2)

Der kan lagres tolv stationer (hvis tilgængelige) på DR-båndene. (seks hver for DR1 og DR2) (hvis monteret)

Der kan lagres seks stationer (hvis tilgængelige) på AM-båndet.

Hvis batteriet bliver afbrudt, eller hvis der går en sikring, vil radioens hukommelse blive slettet. Hvis det er tilfældet, skal man genindstille de ønskede stationer, når batteriet er sluttet til igen eller sikringen skiftet.

Betjening af DAB og radioens datasystem (RDS) (hvis monteret)

RDS er et system, hvormed kodet og digital information overføres samtidig med de normale, radio-stationer, der sender på FM. RDS sørger for informations-service, som f.eks. radiostationens navn, trafik-meldinger eller nyheder.

DAB (Digital Audio Broadcast)

BEMÆRK

I DR-tilstand minder betjeningen om FM-tilstand, men der kan være små forskelle.

I nogle lande eller regioner er visse af disse typer service ikke tilgængelige.

Alternativ frekvens (AF):

AF-funktionen fungerer i FM-indstilling (radio).

AF-funktionen fungerer i både FM-indstilling (radio), AUX- eller cd-indstilling (hvis FM tidligere blev valgt i radioindstilling).

AF-funktionen sammenligner signalstyrker og vælger den station, der har de bedste modtageforhold i forhold til den aktuelle station.

DAB- og RDS-funktioner

Programservice (PS)-funktion (visning af stationens navn i displayet):

- FM:
Når der er stillet ind på en RDS-station ved stations-søgning eller manuelt, modtages RDS-data og PS-navnet vises.
- DR:
Når der er stillet ind på en station ved stations-søgning eller manuelt, modtages data og PS-navnet vises.

Trafikmelding (TA)

Denne funktion fungerer i FM/DR (Radio)-tilstand. Denne funktion vil stadig køre i baggrunden, hvis der vælges en af mediekilderne (CD-, USB- eller MEDIA-tilstand).

De aktiverer TA-funktionen ved at trykke på **<TA>**-knappen. TA-kontrollampen vises, når TA-funktionen er tændt.

Når der trykkes på **<TA>** igen, slukkes der for funktionen, og TA-kontrollampen kan ikke længere ses på displayet.

Funktionen til afbrydelse ved trafikmeldinger:

Når der modtages en trafikmelding, indstilles der på meldingen, og skærmen viser en meddelelse med radiostationens navn, f.eks. [TA: Radio 1].

Når trafikmeldingen er færdig, vender systemet tilbage til den lydkilde, der var aktiveret, før trafikmeldingen startede.

Hvis der trykkes på **<TA>** under en trafikmelding, annulleres afbrydelse ved trafikmelding. TA-funktionen går tilbage på standby, og systemet slår over på den tidligere kilde.


KNAPPEN SETUP



For at konfigurere indstillingerne [Audio], [Clock], [Radio], og [Language] udføres følgende procedure:

1. Tryk på knappen **<SETUP>**.
2. Drej **<MENU>**-knappen med eller mod uret, og displayet vises på følgende møde:

[Audio] ⇄ [Clock] ⇄ [Radio] ⇄ [Language]

Når de ønskede niveauer er blevet indstillet, trykkes enten flere gange på knappen  (tilbage) eller på knappen **<SETUP>**.

Audiojusteringer

1. Tryk på **<SETUP>**-knappen for at åbne skærmen med opsætningsmenuen, og tryk derefter på [Audio].
2. Drej **<MENU>**-knappen med eller mod uret, og displayet vises på følgende møde:

[Sound] → [AUX in] → [Speed Volume] → [Bass Boost] → [Audio Default]

[Sound] menu:

Undermenuer i lydmenu:

- [Bass] Brug denne indstilling til at forstærke eller dæmpe bassen. Drej knappen **<MENU>** med eller mod uret for at justere basindstillingerne, og tryk derefter på **<ENTER>** for at bekræfte.
- [Treble] Brug denne indstilling til at forstærke eller dæmpe diskanten. Drej knappen **<MENU>** med eller mod uret for at justere diskantindstillingerne, og tryk derefter på **<ENTER>** for at bekræfte.
- [Balance] Brug denne indstilling til at justere lydstyrkens balance mellem venstre og højre højttalere. Drej knappen **<MENU>** mod eller med uret for at justere venstre-/ højre-balancen, og tryk derefter på **<ENTER>** for at bekræfte.
- [Fade] Brug denne indstilling til at justere lydstyrkens balance mellem forreste og bageste højttalere. Drej knappen **<MENU>** mod eller med uret for at justere for/bag-balancen, og tryk derefter på **<ENTER>** for at bekræfte.

[AUX in] menu:

Brug denne indstilling til at justere lydstyrken fra den eksterne lydkilde. Drej knappen **<MENU>** mod eller med uret for at vælge indstillingen [Low], [Medium] eller [High], og tryk derefter på **<ENTER>** for at bekræfte.

Menuen [Speed Volume]:

Denne indstilling kontrollerer automatisk lydstyrken fra højttalerne i forhold til bilens hastighed. Når [Speed Volume] vises, drejes knappen **<MENU>** med eller mod uret for at justere lydstyrken. Hvis indstillingen sættes til 0 (nul), slås funktionen for hastighedslydstyrke fra. Ved at øge hastighedslydstyrken øges lydstyrken hurtigere i takt med køretøjets hastighed. Tryk på **<ENTER>** for at gemme indstillingen, når den er valgt.

Menuen [Bass Boost]:

Slå [Bass boost] [ON] eller [OFF]

Menuen [Audio default]:

Fabriksindstillingerne er gemt i audiosystemet. Vælg [Yes] for at ændre alle indstillinger tilbage til fabriksindstillingerne. Vælg [No] for at forlade menuen uden at ændre indstillingerne.

Indstilling af uret

Menuskærmen for uret vises, når emnet [Clock] vælges i indstillingsmenuen.


[Set Time]:

Vælg [Set Time], og justér derefter uret på følgende måde:

1. Timevisningen begynder at blinke. Drej **<MENU>**-knappen for at justere timen.
2. Tryk på **<ENTER>**-tasten. Minutvisningen begynder at blinke.
3. Drej **<MENU>**-knappen for at justere minutterne.
4. Tryk på **<ENTER>** for at afslutte indstillingen af uret.

[On/Off]:

Slå urvisningen til eller fra, når audiosystemet slukkes.

Når det står i positionen [ON], vil uret blive vist, når audiosystemet slukkes ved enten at trykke på knappen  eller når tændingslåsen sættes i positionen OFF.

[Format]:

Indstil urformatet mellem 24-timers format og 12-timers format.

Menuen [Radio]

Der findes detaljer om aktivering og deaktivering i "Knappen SETUP" tidligere i dette kapitel.

- [TA] Brug denne indstilling til at tænde eller slukke for trafikmeldinger, når systemet starter. Drej knappen **<MENU>** med eller mod uret for at vælge, og tryk så på **<ENTER>** for at bekræfte.
- [DR Interrupt...]
- Kun på modeller, der er udstyret med DAB- funktionalitet (Digital Audio Broadcasting). Tænd eller sluk for specifikke angivne digitale afbrydelser. Når dette vælges, afbrydes DAB radiostationer, hvis en specifik meddelelse er tilgængelig. Drej knappen **<MENU>** med eller mod uret for at justere, og tryk så på **<ENTER>** for at vælge.

[Ref. FM list] Opdater FM-stationslisten manuelt
Tryk på **<ENTER>** for at starte søgning efter stationer. Teksten [Updating FM list...] vises. Efter kort tid opdateres stationerne og den sidste station begynder at spille (hvis muligt).

Sprogindstillinger

Vælg det relevante sprog, og tryk på knappen **<ENTER>**. Når indstillingen er færdig, tilpasses skærmen automatisk til sprogindstillingen.

[Chinese]

[Chinese Simplified]

[Deutsch]

[Español]

[Français]

[Korean]

[Italiano]

[Nederlands]

[Polski]

[Português]

[Türkçe]

[UK English]

[русский]

BETJENING AF CD (COMPACT DISC)

CD-afspilleren kan afspille en musik-cd eller en kodet MP3/WMA-cd, og mens der lyttes til disse cd'er, kan der vises musikinformationskoder (information om sang og kunstner), når der anvendes cd'er, der omfatter tekst.

Tryk på **<MEDIA>**-knappen, og CD'en (hvis ilagt) begynder at spille.

Når der trykkes på **<MEDIA>**, og radio-indstilling eller en anden kilde-indstilling allerede kører, vil den automatisk slukke for kilden, der bliver afspillet, og CD-afspilningen vil starte.

FORSIGTIG

Tving ikke cd'en ind i drevet. Dette kan beskadige afspilleren.

Anvend ikke CD'er på 8 cm (3,1 in).

Isætning af CD (CD-afspiller)

Læg CD'en i drevet med etiketten opad. CD'en vil automatisk blive ført ind i drevet, og afspilningen påbegyndes. Når CD'en er sat i, vises spornummeret.

BEMÆRK

CD-afspilleren accepterer normale audio-CD'er eller CD'er med MP3/WMA-filer.

Når der indsættes en CD med MP3/WMA-filer, vil audiosystemet automatisk registrere og indikere [MP3CD].

Der vil blive vist en fejlmeddelelse, når der indsættes en forkert type disk (f.eks. DVD), eller hvis afspilleren ikke kan læse CD'en. Skub disken ud, og isæt en ny disk.

MEDIA-knappen

Sæt en cd i afspilleren. Efter en kortvarig indlæsning begynder cd'en at spille.


Hvis cd'en allerede er sat i:

Tryk på knappen **<MEDIA>** (eventuelt flere gange, hvis der er andre tilsluttede lydkilder) for at vælge cd. Afspilningen starter fra det spor, der blev afspillet, da man afbrød CD-afspilningen.

Betjening af audioanlægget



Listevisning:

Imens sangen afspilles, kan man trykke på knappen **<ENTER>** eller dreje på knappen **<MENU>** for at få vist de tilgængelige sange på en liste. For at vælge en sang fra listen, eller en sang som afspilningen skal startes fra, drejes på knappen **<MENU>**, hvorefter der trykkes på **<ENTER>**.

Tryk på knappen  for at vende tilbage til sangen.







Knapper til fremadspoling (Cue)/tilbagespoling (Review):

Når der trykkes konstant på knappen  (fremadspoling) eller  (tilbagespoling), vil sporet blive afspillet med høj hastighed. Når knappen slippes, afspilles sporet ved normal spillehastighed.



Knapper til spor (frem/tilbage):

Når der trykkes én gang på knappen  eller , springes der frem til det næste spor eller tilbage til starten af det spor, der er ved at blive afspillet. Tryk på  eller -knappen for at skifte gennem numrene.

Folder browsing:

Hvis det indspillede medie indeholder mapper med musikfiler, og De trykker på knappen **▶▶** eller **◀◀**, afspilles sporene fra hver mappe i rækkefølge.

Sådan vælges en foretrukken mappe:

1. Tryk på knappen **<ENTER>** eller drej på **<MENU>**-knappen, hvorefter der vises en liste over spor i den aktuelle mappe.
2. Drej **<MENU>**-knappen for den foretrukne mappe.
3. Tryk på **<ENTER>** for at åbne mappen. Tryk igen på **<ENTER>** for at starte afspilningen af den første sang eller drej **<MENU>**-knappen og tryk på **<ENTER>** for at vælge en anden sang.

Hvis den valgte mappe indeholder undermapper, og De trykker på **<ENTER>**, vises der en ny skærm med en liste over undermapper. Drej **<MENU>**-knappen til den ønskede undermappe, og tryk derefter på **<ENTER>** for at vælge. Vælg mappeemnet [Root], når yderligere sange indspilles i rodmappen.

Tryk på **↶** for at vende tilbage til den forrige mappeskærm.

RPT

Knappen Repeat:

Tryk på **RPT** **①**-knappen, og det aktuelle spor vil blive afspillet konstant.

MIX

-knap:

Tryk på knappen **MIX** **②**, hvorefter alle sange i den aktuelle mappe (MP3 CD/USB) eller playlist (iPod) afspilles i tilfældig rækkefølge.

Når hele mappen/afspilningslisten er blevet afspillet, begynder systemet at afspille den næste mappe/playlist.

DISP

-knap:

Mens en cd med informationskoder for indspillet musik (CD-text/ID3-tekstkoder) afspilles, vises titlen på det afspillede spor. Hvis der ikke er titelinformation, vises [Track].

Når der trykkes gentagne gange på **DISP** **⑤**-knappen, kan der vises yderligere information om sporet sammen med sportitlen på følgende måde:

CD:

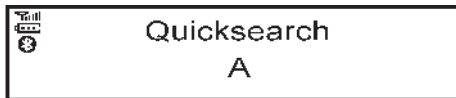
Sportid → Kunstnernavn → Albumtitel → Nummertid
CD med MP3/WMA:

Sportid → Kunstnernavn → Albumtitel → Mappenavn → Nummertid

Sangens navn vises altid.

Detaljerede sporoplysninger:

Når der trykkes langvarigt på **DISP** **⑤**-knappen bliver displayet til et detaljeret overblik, og efter nogle få sekunder vender det tilbage til hoveddisplayet. Tryk ellers kort på **DISP** **⑤**.



Quick search:

Når en MP3 med informationskoder for indspillet musik (ID3-tekstkoder) afspilles fra listevisningsindstilling, kan der udføres en hurtigsøgning for at finde en sang på listen.

Tryk på **<A-Z>** **⑥**-knappen, og drej derefter **<MENU>**-knappen til det første alfabetiske/numeri-

ske tegn i sangens titel, og tryk derefter på **<ENTER>**. Når den er fundet, vises der en liste over tilgængelige spor. Hvis der ikke findes nogen match (displayet viser [No match]), vises næste mulighed. Vælg og tryk på **<ENTER>** for at afspille det ønskede spor.



Knapp til udskubning af cd

CD-afspiller:

Tryk på knappen **▲** (skub ud) for at få CD'en skubbet ud.

Udskubning af CD (med tændingslås i "OFF" eller LOCK):

Når tændingslåsen er i enten "OFF"- eller LOCK-position, kan den aktuelt spillede CD skubbes ud. Audiosystemet vil dog ikke blive aktiveret.

Tryk på knappen **▲** for at få CD'en skubbet ud.

BEMÆRK

Hvis CD'en skubbes ud og ikke fjernes inden 8 sekunder, trækkes den automatisk ind i afspilleren igen for at beskytte den mod beskadigelse.

Hvis displayet viser en fejlbesked, skal De trykke på **▲ for at skubbe den fejlbehæftede CD ud og sætte en anden CD i eller kontrollere, om den udskubbede CD vender forkert.**

AUX-TILSLUTNING (Auxiliary)

Betjening af audioanlægget

AUX IND-stikket er placeret i midterkonsollen. AUX IND-audiostikket accepterer alle standard analoge audio-input, f.eks. fra en bærbar båndoptager/CD-afspiller, MP3-afspiller eller computer. RENAULT an-

befaler kraftigt, at man bruger et stereo minikabel, når man tilslutter sin musikenhed til lydanlægget. Musikken afspilles muligvis ikke korrekt, når man bruger et monokabel.

Tryk På <MEDIA>-knappen for AUX-FUNKTIONEN. Brug afspilningsindstillingen på enheden til lydafsplining.

USB USB-tilslutningsport (Universal Serial Bus) (HVIS MONTERET)

Se "Audiosystem (hvis monteret)" tidligere i dette kapitel for placering af USB-porten. Hvis systemet er blevet slukket, mens USB-enheden var i brug, startes USB-enheden ved at trykke på PWR-knappen.




ADVARSEL

USB-enheden må ikke tilsluttes, frakobles eller betjenes under kørslen. Ellers kan det virke distraherende. Hvis De bliver distraheret, kan De miste kontrollen over køretøjet og forårsage en ulykke eller en alvorlig personskade.

Tilslutning af UBS-hukommelse

Tilslut en USB-nøgle eller en anden USB-enhed. Displayet viser meddelelsen [USB Detected Please Wait...] i nogle sekunder, imens systemet indlæser data.

Hvis audiosystemet er blevet slukket, mens USB-hukommelsen blev afspillet, startes betjeningen af USB-enheden, hvis der trykkes på .

FORSIGTIG

Tving ikke USB-enheden ind i USB-porten. Hvis man indsætter USB-enheden skråt eller om-

vendt i porten, kan det beskadige porten. Sørg for, at USB-enheden er korrekt tilsluttet til USB-porten.

Tag ikke fat i USB-portdækslet (hvis monteret), når De trækker USB-enheden ud af porten. Det kan skade porten og dækslet.

Lad ikke USB-kablet være et sted, hvor det uforvarende kan blive trukket ud. Hvis kablet trækkes ud, kan det beskadige porten.

Anbring ikke genstande i nærheden af USB-enheden for at undgå, at genstandene læner sig op ad USB-enheden og porten. Tryk fra genstande kan beskadige USB-enheden og porten.

Køretøjet er ikke udstyret med en USB-enhed. USB-enheder skal købes separat efter behov.

Systemet kan ikke bruges til at formatere USB-enheder. Brug en pc til at formatere en USB-enhed.

I visse områder vil USB-enheden til forsæderne kun afspille lyd uden billeder af lovmæssige årsager, selvom køretøjet er parkeret.

Dette system understøtter forskellige USB-tilslutningsporte, USB-harddrev og iPod-afspillere. Visse USB-enheder understøttes muligvis ikke af dette system.

Partitionerede USB-enheder kan muligvis ikke afspille korrekt.

Nogle tegn, der bruges i andre sprog (kinesisk, japansk osv.), vises muligvis ikke korrekt på displayet. Det anbefales, at De bruger de bogstaver, der bruges på engelsk, sammen med en USB-enhed.

Generelle bemærkninger angående USB-brug:

Se brugsanvisningerne til enheden vedrørende korrekt brug og pleje af denne.

MEDIA-knappen

For at betjene USB-enheden, tryk på <MEDIA> en eller flere gange, indtil [USB] er tilgængelig.

Betjening af audioanlægget

De følgende muligheder er identiske med audiosystemets overordnede betjening af cd-betjeningen. Der findes yderligere oplysninger i "Betjening af CD (Compact Disc)" tidligere i dette kapitel.

Listevisioning

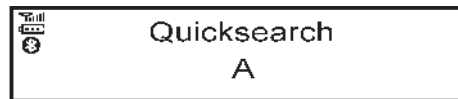
Quick search



MIX (tilfældig afspilning)


RPT (gentag sang)

Folder browsing



Quick search:

Når en USB-enhed med informationskoder for indspillet musik (ID3-tekstkoder) afspilles fra listevisioningsindstillingen, kan der udføres en hurtigsøgning for at finde en sang på listen.

Tryk på <A-Z> -knappen, og drej derefter <MENU>-knappen til det første alfabetiske/numeriske tegn i sangens titel, og tryk derefter på <ENTER>. Når den er fundet, vises der en liste over

tilgængelige spor. Hvis der ikke findes nogen match (displayet viser [No match]), vises næste mulighed. Vælg og tryk på **<ENTER>** for at afspille det ønskede spor.

DISP -knap ⑤

Mens en CD med informationskoder for indspillet musik (CD-text/ID3-tekstkoder) afspilles, vises titlen på det afspillede spor. Hvis der ikke er koder, vises der en meddelelse.

Når der trykkes gentagne gange på DISP ⑤-knappen, kan der vises yderligere information om sporet sammen med sportitlen på følgende måde:

Track time → Artist name → Album title → Track time

Detaljerede sporoplysninger:


Når der trykkes langvarigt på DISP ⑤-knappen bliver displayet til et detaljeret overblik, og efter nogle få sekunder vender det tilbage til hoveddisplayet. Tryk ellers kort på DISP ⑤.

Betjening af iPod-AFSPILLER (hvis monteret)

Tilslutning af iPod

Åbn konsollens låg, og tilslut iPod-kablet til USB-konnektoren. iPod'ens batteri bliver opladet, når den er tilsluttet til bilen. Displayet viser meddelelsen [iPod <Name> Detected...] et par sekunder, imens det læser data.

Hvis audiosystemet er blevet slukket, mens iPod'en blev afspillet, startes betjeningen af iPod'en, hvis der

trykkes på . Under oprettelsen kan iPod'en kun betjenes med audioknapperne.

* iPod og iPhone er varemærker tilhørende Apple Inc., registreret i USA. og andre lande.



ADVARSEL

USB-enheden må ikke tilsluttes, frakobles eller betjenes under kørslen. Ellers kan det virke distraherende. Hvis De bliver distraheret, kan De miste kontrollen over køretøjet og forårsage en ulykke eller en alvorlig personskade.

FORSIGTIG

Tving ikke iPod-kablet ind i USB-porten. Hvis man indsætter iPod-ledningen skråt eller omvendt i porten, kan det beskadige porten. Sørg for, at iPod-kablet er sluttet korrekt til USB-porten.

Anbring ikke genstande i nærheden af iPod-kablet for at undgå, at genstandene læner sig op ad iPod-kablet og porten. Tryk fra genstande kan beskadige iPod-kablet og porten.

Se brugerhåndbogen til enheden vedrørende korrekt brug og pleje af denne.

Kompatibilitet:

BEMÆRK

Dette audiosystem blev testet med de nyeste iPod-afspillere/iPhone, der var tilgængelige på publikationstidspunktet. Som følge af den hyppige opgradering af forbrugerenheder som MP3-afspillere kan RENAULT ikke garan-

tere, at alle nye iPod-afspillere/iPhone-modeller, der lanceres, vil være kompatible med dette audiosystem.

Visse iPod-funktioner er muligvis ikke tilgængelige med dette system.

Sørg for at opdatere Deres iPod/iPhone med det nyeste firmware.

iPod Shuffle og iPod mini kan ikke bruges med dette system.

Fuld funktionalitet for iPhone USB og Bluetooth-lyd er muligvis ikke tilgængeligt for brugere, hvis samme enhed er forbundet via USB og Bluetooth på samme tid.

MEDIA-knappen

For at betjene iPod, tryk på **<MEDIA>** en eller flere gange, indtil [iPod <Name>] vises.



Betjening af audioanlægget

Brugerflade:

Brugerfladen til betjeningen af iPod'en, der vises på audiosystemet, svarer til iPod'ens brugerflade. Brug **<MENU>**-knappen og **<ENTER>**-knappen til at afspille et spor på iPod'en.

Følgende funktioner kan vælges fra menulistens skærbillede.

[Playlister]

[Kunstner]

[Album]

[Spor]

[Mere...]

[Komponister]

[Genre]

[Podcasts]

Flere oplysninger om hver funktion findes i iPod'ens brugermanual.

De følgende muligheder er identiske med audiosystemets overordnede betjening af cd-betjeningen. Der findes yderligere oplysninger i "Betjening af CD (Compact Disc)" tidligere i dette kapitel.

Listevisning



MIX (tilfældig afspilning)

RPT (gentag sang)

Folder browsing

DISP -knap ⑤

Mens en CD med informationskoder for indspillet musik (CD-text/ID3-tekstkoder) afspilles, vises titlen på det afspillede spor. Hvis der ikke er koder, vises der en meddelelse.

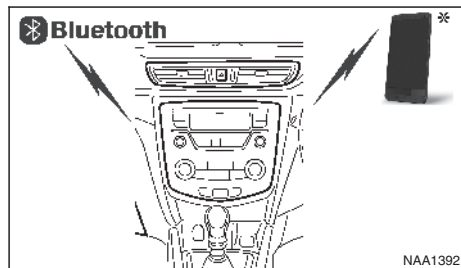
Når der trykkes gentagne gange på **DISP** ⑤-knappen, kan der vises yderligere information om sporet sammen med sportitlen på følgende måde:

Track time → Artist name → Album title → Track time

Detaljerede sporoplysninger:

Når der trykkes langvarigt på **DISP** ⑤-knappen, viser skærmen sangtitlen, kunstnernavnet og albumtitlen. Efter nogle få sekunder vender den tilbage til hovedskærmen. Tryk ellers kort på **DISP** ⑤.

BLUETOOTH®-BETJENING



*: en enhed med Bluetooth-funktionalitet

Forskriftsmæssige oplysninger



Bluetooth® er et varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc.

BLUETOOTH®-indstillinger

For at parre en enhed, sørg for at Bluetooth er tilsluttet og brug knappen [Søg enheder] eller knappen [Find m. telef.]. For detaljer, se "[Søg enheder]" senere i dette kapitel.

Der kan tilsluttes op til 5 forskellige Bluetooth-enheder. Der kan dog kun anvendes en enhed ad gangen. Hvis De har fem forskellige registrerede Bluetooth-enheder, kan en ny enhed kun erstatte en af de fem eksisterende parrede enheder. Brug

knappen [Slet enhed] for at slette en af de eksisterende parrede enheder. Der findes yderligere oplysninger i "[Find m. telef.]" senere i dette kapitel.

Efter en vellykket parring, vises der en meddelelse, og audiosystemet vil derefter vende tilbage til den aktuelle audiokildevisning. Når der er forbindelse, vises følgende statusikoner (øverste venstre hjørne af display): Signalstyrke (📶), batteristatus* (🔋) og Bluetooth "ON" (📶).

*: Hvis meddelelsen om lavt batteri kommer frem, skal Bluetooth®-enheden snart genoplades. Parringsproceduren og betjeningen kan variere i henhold til enhedstype og kompatibilitet. Få yderligere oplysninger i Bluetooth®-instruktionsbogen.

BEMÆRK

For yderligere detaljer henvises der til brugerhåndbogen til Deres audioenhed/mobiltelefon.

For hjælp til integration med Bluetooth®-audioenheden/mobiltelefonen henvises der til den lokale autoriserede forhandler eller et autoriseret værksted.

Ved opsætning af Bluetooth-systemet til en enhed, er følgende muligheder tilgængelige:



[Søg enheder]

Bluetooth-enheder kan parres med systemet. Der kan registreres op til 5 Bluetooth-enheder.

[Find m. telef.]

Bluetooth-enheder kan parres med systemet. Der kan registreres op til 5 Bluetooth-enheder.

[Vælg enhed]

Der vises en liste med parrede Bluetooth-enheder, og man kan vælge at tilslutte dem.


[Slet enhed]

En registreret Bluetooth-enhed kan slettes.

[Bluetooth]

Hvis denne indstilling er slået fra, afbrydes forbindelsen mellem Bluetooth-enhederne og Bluetooth-modulet i køretøjet.

[Søg enheder]:

- 1) Tryk på -knappen. Vælg [Søg enheder] Audiosystemet søger efter Bluetooth-enheder og viser alle synlige enheder. Sørg for, at Deres Bluetooth-enhed er synlig på dette tidspunkt.
- 2) Vælg den enhed, der skal parres. Brug knappen <MENU> og tryk for at vælge.

3) Parringsproceduren kan afhænge af den enhed, der skal tilsluttes:

1) Enhed uden PIN-kode:

Bluetooth-forbindelsen oprettes automatisk uden yderligere indtastning.

2) Enhed med PIN-kode:

Der er to forskellige parringsmetoder, afhængigt af enheden:

- Type A:

Meddelelsen [Klar pardan.] [Tast kode] 0000 vises.

Bekræft PIN-koden på enheden.

Bluetooth-forbindelsen oprettes.

- Type B:

Meddelelsen [Anmod. om pardan.] [Bekræft kode] vises sammen med en 6-cifret kode. Den unikke og identiske kode bør blive vist på enheden. Hvis koden er identisk, bekræftes på enheden.

Bluetooth-forbindelsen oprettes.

[Find m. telef.]:

Tænd for Bluetooth®-enheden. Se [Bluetooth]-beskrivelse.

Anvend audiosystemet til parringen:

Tryk på knappen . Vælg knappen [Find m. telef.].

Parringsproceduren afhænger af den Bluetooth®-enhed, der skal tilsluttes:

1) Enhed uden PIN-kode:

Bluetooth®-forbindelsen oprettes automatisk uden yderligere indtastning.

2) Enhed med PIN-kode:

Der er to forskellige parringsmetoder, afhængigt af enheden. For korrekte proceduredetaljer, se "[Find m. telef.]" tidligere i dette kapitel.

Brug Bluetooth®-lydenheden eller mobiltelefonen til parringen:


- 1) Følg instruktionerne i brugsvejledningen til Bluetooth®-enheden til at søge efter audiosystemet. Hvis søgefunktionen finder audiosystemet, vil det blive vist på enhedens display.
- 2) Vælg det audiosystem, der vises som [My Car].
- 3) Følg instruktionerne i brugsvejledningen til Bluetooth®-enheden til at oprette forbindelse til audiosystemet.
- 4) Indtast PIN-koden, der vises på den pågældende enhed, med enhedens eget tastatur, og tryk på bekræftelsestasten på selve enheden.
Se brugsvejledningen til den pågældende Bluetooth®-enhed for yderligere detaljer.

[Vælg enhed]:

Listen over parrede enheder viser, hvilke Bluetooth®-audioenheder eller -mobiltelefonenheder, der er blevet parret eller registreret med Bluetooth®-audiosystemet. Vælg den relevante enhed, der skal sluttes til Bluetooth®-audiosystemet, hvis listen indeholder enheder.

De følgende enheder (hvis monteret) indikerer den registrerede enheds egnethed:


 : integration af mobiltelefon

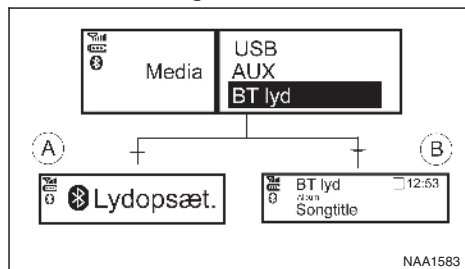
 : audiostreaming (A2DP – Advanced Audio Distribution Profile)

[Slet enhed]:


En registreret enhed kan fjernes fra Bluetooth-audiosystemet. Vælg en registreret enhed, og tryk derefter på **<ENTER>** for at bekræfte sletningen.

[Bluetooth]:

Hvis Bluetooth® er blevet afbrudt, vises meddelelsen [ON/OFF], når man vælger [Bluetooth] fra telefonmenuen (tryk på ). For at tænde for Bluetooth®-signalet skal De trykke på **<ENTER>**, og der vil blive vist en opfølgningsskærm. Vælg derefter [ON], og tryk på **<ENTER>** for at få vist Bluetooth®-indstillingsmenuen.



Hovedbetjening af Bluetooth®-audiostreaming

Drej tændingslåsen til ACC- eller ON-position. Hvis audiosystemet blev slukket, mens Bluetooth® audio afspillede, kan man starte Bluetooth®-audiostreaming ved at trykke på knappen **<  >**.

MEDIA-knappen:



Bluetooth®-audiostreaming betjenes som følger:

Tryk flere gange på **<MEDIA>**, indtil [BT Audio] vises.

Typen af display, **(A)** eller **(B)**, der vises på audiosystemet, kan variere alt efter enhedens Bluetooth®-version.







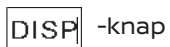
Knapper til fremadspoling (Cue)/tilbagespoling (Review):

Når der trykkes konstant på knappen  (fremadspoling) eller  (tilbagespoling), vil sporet blive afspillet med høj hastighed. Når knappen slippes, afspilles sporet ved normal spillehastighed.



Knapper til spor (frem/tilbage):

Når der trykkes én gang på knappen  eller , springes der frem til det næste spor eller tilbage til starten af det spor, der er ved at blive afspillet. Tryk på - eller -knappen for at skifte gennem numrene.



-knap

Hvis sangen indeholder musikinformationskoder (ID3-koder), vil titlen på den afspillede sang blive vist. Hvis der ikke er koder, vil displayet ikke vise nogen meddelelser.

Når der trykkes gentagne gange på **DISP**-knappen, kan der vises yderligere information om sporet sammen med sportitlen på følgende måde:

Når der trykkes langvarigt på **DISP**-knappen bliver displayet til et detaljeret overblik, og efter nogle

få sekunder vender det tilbage til hoveddisplayet. Tryk ellers kort på **DISP**.

Bluetooth® mobiltelefonfunktion

Systemet giver mulighed for håndfri betjening af Deres mobiltelefon med Bluetooth® for at øge sikkerheden og komforten. Der findes yderligere oplysninger i "Bluetooth® håndfrit telefonsystem (uden navigationssystem og farvedisplay)" senere i dette kapitel.

Specifikationsoversigt

Understøttede medier		CD-R, CD-ROM, CD-RW, USB 2.0 MSC	
CD-størrelse		12 cm i diameter. Op til 1,9 mm tykkelse	
Understøttede filsystemer til CD		ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Romeo, Joliet * ISO9660 Niveau 3 (packet writing) understøttes ikke. * Filer, der blev gemt vha. komponenten Live File System (på en computer, der kører Windows Vista), understøttes ikke.	
Understøttede filsystemer til USB		FAT-16, FAT-32	
Understøttede versioner *1	MP3	Version	MPEG1, Layer 3
		Samplingsfrekvens	32 KHz - 44,1 KHz - 48 KHz
		Bit hastighed	32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160, 192, 224, 256, 288, 320, Kbps, VBR *4
	WMA *3	Version	WMA7, WMA8, WMA9
		Samplingsfrekvens	16 KHz, 22,05 KHz, 32 KHz, 44,1KHz, 48 KHz
		Bit hastighed	48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 Kbps, VBR *4
	AAC	Version	MPEG-4, AAC
		Samplingsfrekvens	8, 11,025, 16, 22,05, 32, 44,1, 48 kHz
		Bit hastighed	32, 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 Kbps, VBR *4
Taginformation (sangtitel og kunstner og albumnavn)	Cd	CDDA	
	MP3	ID3-tag ver. 1,0, 1,1, 2,2, 2,4	
	WMA	WMA-tag	
	AAC	AAC-tag	
Understøttelse af sange/filer		CDDA — 99 sange MP3/WMA/AAC på cd — 999 filer USB — 30000 filer	
Understøttelse af mapper		100 mapper på cd 2500 mapper på USB Dybde — til 8, underliggende mapper skal være under 8, afhængigt af maksimum.	
Understøttelse af playlister på USB		M3U, WPL, PLS — 1000 playlister.	

Understøttelse af teksttegn	Justerbar tegn længde, afhængigt af medieindhold.	Filnavn: Mindst 11 tegn (højest 30 tegn) ID3-KODE: Mindst 24 tegn. (maks. 60 tegn) *5
Tegnkoder, der kan vises *2	Unicode, ISO8859-15(French), ISO8859-5(Russian Cyrillic), GB18030-2000(Chinese), BIG-5(Taiwanese), KSX1001-2002(Korean)	01:ASCII, 02: ISO-8859-1, ISO8859-15(French), ISO8859-5(Russian Cyrillic), 03: UNICODE(UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Ncn-BOM Big Endian), 05: UNICODE(UTF-8), 06:UNICODE(Non-UTF-16 BOM Little Endian), 07: SHIFT-JIS, GB18030-2000(Chinese), BIG-5(Taiwanese), KSX1001-2002(Korean)
Gennemsyn	Gennemsyn af fil/mappe for CD/MP3, USB	

*1 Filer, der er oprettet med en kombination af en samplingfrekvens på 48 kHz og en bithastighed på 64 Kbps, kan ikke afspilles.

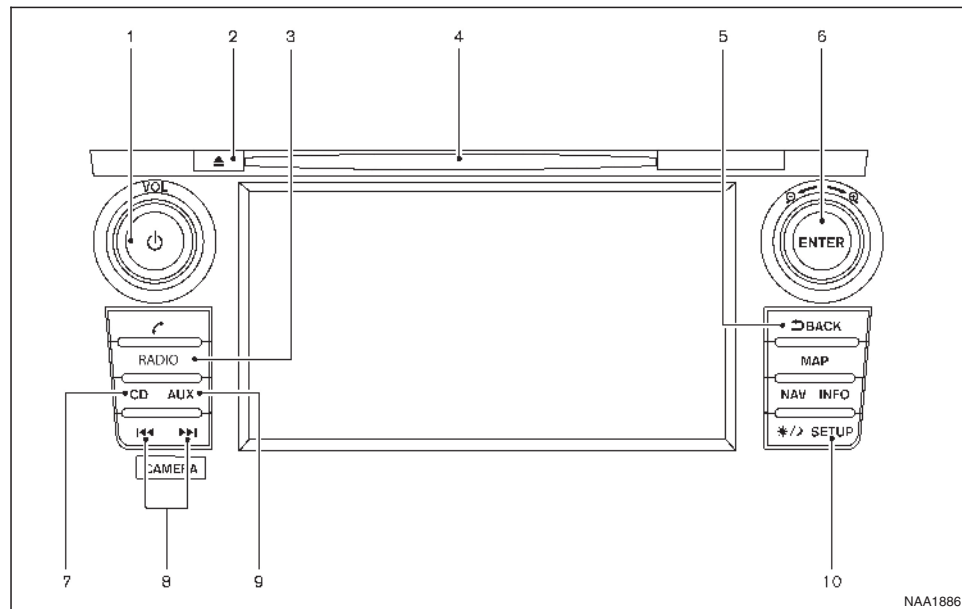
*2 Tilgængelige koder afhænger af, hvilke medier, versioner og oplysninger, der skal vises.

*3 Beskyttede WMA-filer (DRM) kan ikke afspilles.

*4 Ved afspilning af VBR-filer vises afspilningstiden muligvis ikke korrekt. WMA7 og WMA8 anvendes ikke på VBR.

*5 Understøtter 128 byte, men det afhænger af displayets bredde og tegntype.

FM-AM-RADIO MED CD-AFSPILLER (type B)



- 1 Power/VOL-knap (lydstyrke)
- 2 Knap til udskubning af disk
- 3 RADIO-knappen
- 4 Cd-åbning
- 5 Knappen BACK
- 6 Knappen ENTER/Scroll
- 7 Knappen CD

8. Knapperne Seek/Track
9. Knappen AUX (auxiliary)
10. Knappen SETUP

BETJENING AF AUDIOANLÆGGET

Audiosystemet virker, når tændingen står i positionen **ON** eller **ACC**.



(power)/VOL-knap (lydstyrke)

Tryk på <VOL>-knappen (lydstyrke) for at tænde eller slukke for audioanlægget.

Drej på <VOL>-knappen for at justere lydstyrken.

Bilen kan være udstyret med hastighedsfølsom lydstyrkefunktion (SSV). Når denne funktion er slået til, justeres lydstyrken justeres automatisk, når køretøjet ændrer hastighed. Se "Sådan bruges <SETUP>-knappen" tidligere i dette kapitel for at slå SSV-funktionen til og fra.

Audioindstillinger

Oplysninger om, hvordan audio-indstillingerne ændres, kan findes i "Sådan bruges <SETUP>-knappen" tidligere i dette kapitel.

Trafikmelding

Tryk på [TA] på audioskærmen for at tænde eller slukke for Traffic Information. Når der modtages en trafikmelding, vil den afbryde musik, der afspilles, for at informere føreren om den modtagne trafikmelding.

Betjening af radio

Audiosystemet virker, når tændingen står i positionen **ON** eller **ACC**.

Knap for valg af radiobånd:

Tryk på <RADIO>-knappen for at ændre båndet som følger:

AM → DAB → FM → AM

Hvis der afspilles fra en anden audikilde, når der trykkes på <RADIO>-knappen, afbrydes den automatisk, og den sidst afspillede radiostation vil blive afspillet.

Radioindstilling:

Når radio er valgt, kan radioen indstilles ved hjælp af berøringsskærmen. Tryk på knappen [Manuel] nederst i højre hjørne af skærmen for at få vist den visuelle indstillingsknop. Herefter vises der en skærm med en frekvenslinje med lave frekvenser til venstre og høje frekvenser til højre.

En af følgende handlinger kan bruges til at indstille radioen.

Tryk på bjælken på skærmen

Tryk på [◀] / [▶] på skærmen

Drej <ENTER>/scroll-knappen

For at vende tilbage til det almindelige radioskærm-billede skal De trykke på knappen [OK].

Liste over stationer:

Når system står til FM eller DAB (hvis monteret), trykkes der på [FM-liste] eller [DAB-liste] for at få vist listen af stationer.



Knapperne Seek/Track:

Når radioen er aktiv, trykkes der på knappen Seek/Track for at søge fra lav til høj eller fra høj til lav frekvens og stoppe ved den næste station.

Radiohukommelsesknapper:

Der kan gemmes op til seks stationer for AM-båndet og op til tolv stationer for hvert af de andre bånd.

1. Vælg radiobånd med <RADIO>-knappen.
2. Indstil den ønskede station ved at finde den manuelt eller ved hjælp af stationsøgning. Tryk på en af stationshukommelsesknappe, og hold den inde, indtil der høres en biplyd.

For FM og DAB (hvis monteret) trykkes der på tasten [7-12] for at vise 7. - 12. hukommelsesknap.

3. Kanalnummeret vises, og lyden bliver igen slået til. Programmeringen er nu fuldført.

Betjening af DAB:

Når DAB er aktiv, er følgende betjeningstaster og oplysninger tilgængelige.

DAB-liste:

Tryk på den for at få vist listen med tilgængelige radiostationer.

TA:

Tryk på denne tast for at tænde og slukke for trafikmeldinger (TA). Når funktionen er aktiv, vil en modtaget trafikmelding afbryde den audiokilde, som afspilles.

Extra chan.:

Med knappen [Xtra kanal] får man adgang til ekstra stationer, som udsendes inden for den gruppe, som den aktuelt valgte station tilhører. Hvis ekstra kanaler ikke er tilgængelige i gruppen, vil tasten ikke fungere.

Radiotekst:

Radiotekst vises under DAB-stationens navn på DAB-hovedskærmen. Her vises der oplysninger om radioprogram og sangtitel udsendt af den pågældende DAB-station.

EAS i EAS-test (vist på skærmen som et programtypenavn) er en forkortelse for Emergency Alert System.

I områder med svagt DAB-signal kan det af og til forekomme, at stationens navn kan fremtræde forvrænget på DAB-listen og på DAB-hovedskærmen.

Hvis dette skulle ske, vil det muligvis stadig være muligt at lytte til den pågældende radiostation, men dog med en forringet lyd kvalitet. Det er dog ikke altid, at dette er muligt. Det kan også blive vist i bilens informationsdisplay.

Betjening af cd-afspiller

Ilæg disc:

Ilæg en cd i drevet med mærkatsiden opad. Cd'en vil automatisk blive ført ind i drevet, og afspilningen påbegyndes. Hvis radioen allerede kører, vil den automatisk blive slået fra, og cd'en vil blive afspillet.

FORSIGTIG

Tving ikke cd'en ind i drevet. Dette kan beskadige afspilleren.



CD-knap:

Når der trykkes på knappen CD, mens systemet er slået fra, og cd'en er ilagt, vil systemet blive tændt, og afspilning af cd'en vil begynde.

Når der trykkes på knappen CD, mens cd'en er ilagt, og radioen spiller, vil radioen automatisk blive slukket, og afspilning af cd'en startes.



Knappen Seek/Track:

Når knappen ►► eller ◀◀ holdes nede i mere end 1,5 sekunder, mens der afspilles en CD, fortsættes afspilningen af CD'en, mens der spoles hurtigt frem eller tilbage. Når knappen slippes, vender cd'en tilbage til normal afspilningshastighed.

Når der trykkes på knappen ►► eller ◀◀ i mindre end 1,5 sekunder under afspilning af en CD, afspilles næste spor eller starten af det aktuelle spor på CD'en. Tryk på knappen flere gange for at springe

mellem cd'ens spor. Hvis man springer videre til det næste nummer, når det sidste nummer på en cd afspilles, afspilles det første nummer på disken. Hvis man springer videre til det næste nummer, når det sidste nummer i en mappe på en MP3-cd afspilles, afspilles det første nummer i den næste mappe.

Displayindstillingen CD/MP3/WMA:

Mens der lyttes til en cd eller en MP3/WMA-cd, kan der blive vist visse tekster (når der anvendes cd'er, der omfatter tekst). Afhængigt af, hvordan cd'en eller MP3/WMA-cd'en er kodet, vises kunstnernavn samt album- og sangtitel. Betjeningsknapperne vises også på skærmen.

Mix:

Hvis der vælges [Mix], mens en cd eller en MP3-cd afspilles, ændres den tilfældige afspilning som følger:

(Cd)

(Normal) → Mix → (Normal)

(cd med komprimerede audiofiler)

(Normal) → Bland Mappe → Bland alle → (Normal)

Gentag:

Ved at trykke på knappen [Gentag], mens en cd eller en MP3-cd afspilles, vil det gentagne afspilningsmønster blive ændret som følger:

(Cd)

(Normal) → Gentag → (Normal)

(cd med komprimerede audiofiler)

(Normal) → Gentag sang → Gentag mappe → (Normal)

Søg:

Tryk på tasten [Søg] for at få vist numrene på cd'en på en liste. Tryk på titlen på et nummer på listen for at starte afspilningen af dette nummer. Hvis der afspilles en MP3-cd, vil De også få vist en liste over mapper på disken, når du trykker på [Søg]. Tryk på tasten [Tilbage til mappen] for at se listerne i øverste lag. Følg proceduren til valg af nummer med berøringsskærmen til at vælge en mappe.



Knap til udskubning af disk:

Når der trykkes på knappen til udskubning af disc, og der er lagt en cd i, bliver cd'en skubbet ud.

Hvis cd'en ikke fjernes inden 10 sekunder, vil den blive trukket ind igen.

USB-tilslutningsport (Universal Serial Bus)



ADVARSEL

USB-enheden må ikke tilsluttes, frakobles eller betjenes under kørslen. Ellers kan det virke distraherende. Hvis De bliver distraheret, kan De miste kontrollen over køretøjet og forårsage en ulykke eller en alvorlig personskade.

FORSIGTIG

Tving ikke USB-enheden ind i USB-porten. Hvis man indsætter USB-enheden skråt eller omvendt i porten, kan det beskadige porten. Sørg for, at USB-enheden er korrekt tilsluttet til USB-porten.

Tag ikke fat i USB-portdækslet (hvis monteret), når De trækker USB-enheden ud af porten. Det kan skade porten og dækslet.

Lad ikke USB-kablet være et sted, hvor det uforvarende kan blive trukket ud. Hvis kablet trækkes ud, kan det beskadige porten.

Generelle bemærkninger angående USB-brug:

Se brugsanvisningerne til enheden vedrørende korrekt brug og pleje af denne.

Audiosystemet virker, når tændingen står i positionen **ON** eller **ACC**.

USB-porten findes på den nederste del af instrumentpanelet. Se "USB (Universal Serial Bus) tilslutningsport" tidligere i dette kapitel. Tilslut et USB-stik til tilslutningsporten. USB-stikket aktiveres automatisk.

Betjening af USB:

Hvis der afspilles en anden lydkilde, når et USB-stik tilsluttes, trykkes flere gange på knappen AUX, indtil displayet skifter til USB-stik.

Hvis systemet er blevet slukket, mens USB-hukommelsesenheden blev brugt, starter USB-enheden, når man trykker på Power/<VOL>-knappen.

Tryk på titlen på et nummer på displayet for at starte afspilningen af det pågældende nummer.

Betjening af USB-skærm:

Når der afspilles filer fra en USB-enhed, kan man skifte afspilningsmønster, så numrene gentages eller afspilles i tilfældig rækkefølge.

Mix:

Hvis der trykkes på tasten [Mix] på skærmen, mens en USB-enhed afspilles, vil den tilfældige afspilning ændres som følger:

(Normal) → Bland Mappe → Bland alle → (Normal)

Gentag:

Ved at trykke på tasten [Gentag] på skærmen, mens en USB-enhed afspilles, vil gentagelsesmønsteret blive ændret som følger:

(Normal) → Gentag sang → Gentag mappe → (Normal)

Søg:

Tryk på [Søg] for at få vist USB-stikket. Vælg de sange, der skal spilles ved at berøre punktet på skærmen.



Knapperne Seek/Track:

Tryk på knappen Seek/Track (tilbage), når en audiofil på USB-enheden afspilles, for at begynde forfra på det aktuelle nummer. Tryk på knappen flere gange for at springe flere numre tilbage.

Tryk på knappen Seek/Track (frem), når en audiofil på USB-enheden afspilles, for at springe frem til det næste nummer. Tryk på knappen flere gange for at springe flere numre frem. Hvis man springer videre til det næste nummer, når det sidste nummer på USB-enheden afspilles, afspilles det første nummer i den næste mappe.

Afspilning fra iPod

Tilslutning af iPod:

Slut iPod'en til USB-tilslutningsporten vha. USB-kablet, der fulgte med din iPod.

USB-porten findes på den nederste del af instrumentpanelet. Se "USB (Universal Serial Bus) tilslutningsport" tidligere i dette kapitel.

Hvis din iPod understøtter opladning via en USB-forbindelse, oplades batteriet, mens iPod'en er sluttet til bilen, og tændingen står på **ON** or **ACC**.

Kompatibilitet:

De følgende modeller er kompatible:

iPod 5. generation (firmwareversion 1.2.3 eller senere)

iPod Classic (firmware version 1.1.1 eller senere)

iPod Touch (firmwareversion 2.0.0 eller senere)*

iPod nano - 1. generation (firmwareversion 1.3.1 eller senere)

iPod nano - 2. generation (firmwareversion 1.1.3 eller senere)

iPod nano - 3. generation (firmwareversion 1.1.3 eller senere)

iPod nano - 4. generation (firmwareversion 1.0.4 eller senere)

iPod nano - 5. generation (firmwareversion 1.0.1 eller senere)

* Nogle af funktionerne i denne iPod vil måske ikke fungerer fuldt ud.

Sørg for, at iPod'ens firmware er opdateret til den version, der er angivet ovenfor.

"Made for iPod", "Made for iPhone" og "Made for iPad" betyder, at et stykke elektronisk tilbehør er designet specifikt med henblik på tilslutning til iPod, iPhone eller iPad og er certificeret af udvikleren til at opfylde Apples standarder for ydeevne.

Apple er ikke ansvarlig for funktion af denne enhed, eller at denne er i overensstemmelse med sikkerheds- og lovmæssige standarder.

Bemærk, at brug af dette tilbehør med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke den trådløse ydeevne.

iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle og iPod touch er varemærker tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande. Lightning er et varemærke tilhørende Apple Inc.

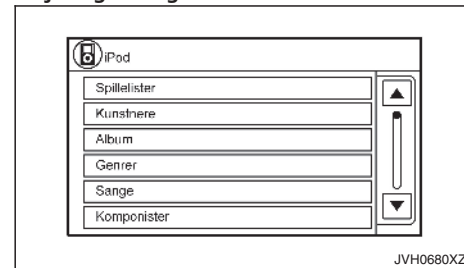
Betjening af en iPod®:

Hvis systemet er blevet slukket, mens iPod'en afspillede, skal der trykkes på knappen Power/<VOL> for at starte iPod'en.

Hvis der er en anden lydkilde i brug, og iPod'en tilsluttes, trykkes der gentagne gange på knappen AUX, indtil displayet skifter til iPod.

Se brugsanvisningerne til enheden vedrørende korrekt brug og pleje af denne.

Betjening af brugerflade:



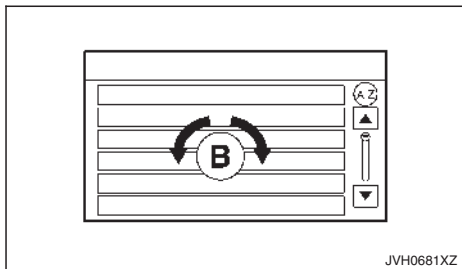
Brugerfladen til betjeningen af iPod'en, der vises på køretøjets audiosystemdisplay, svarer til iPod'ens brugerflade. Brug berøringsskærmen, BACK-knappen eller <ENTER>/Scroll-knappen til at navigere i menuerne på skærmen.

Når iPod'en spiller, trykkes på tasten [Menu] for at få vist iPod'ens brugerflade.

Afhængig af iPod-model kan følgende elementer være tilgængelige på displayets menuliste. Flere oplysninger om hver funktion findes i iPod'ens brugermanual.

- Playlister
- Kunstner
- Album
- Genrer
- Sange
- Komponister
- Lydbøger
- Podcasts

Rullemenuer:



Når De navigerer i listerne med kunstnere, albummer eller numre i musikmenuen, er det muligt at springe ned i listen ved at bruge det første tegn i navnet. For at sortere i alfabetisk rækkefølge skal De trykke på tasten [A-Z] i øverste højre hjørne på

skærmen. Drej på <ENTER>/scroll-knappen for at vælge det tal eller bogstav på listen, som der skal springes til, og tryk derefter på <ENTER>/scroll-knappen.

Hvis De ikke vælger et tegn inden for 30 sekunder, skifter displayet tilbage til normal visning.

Afspilning af numre i tilfældig rækkefølge og gentagelse af numre:

Mens der afspilles numre på iPod'en, kan De skifte afspilningstilstand, så numrene gentages eller afspilles i tilfældig rækkefølge.

Mix:

Hvis der trykkes på tasten [Mix] på skærmen, mens iPod'en afspiller, vil den tilfældige afspilning ændres som følger:

(Normal) → Bland sange → (Normal)

Gentag:

Ved at trykke på tasten [Gentag] på skærmen, mens iPod'en afspiller, vil det gentagne mønster ændres som følger:

(Normal) → Gentag sang → (Normal)



Knapperne Seek/Track:

Tryk på ►► eller ◀◀-knappen for at springe et nummer tilbage eller frem.

Tryk på ►► eller ◀◀-knappen, og hold den inde i 1,5 sekund, mens et nummer afspilles, for at spole tilbage eller frem i det pågældende nummer. Nummeret afspilles med en højere hastighed, mens der spoles tilbage eller frem. Når knappen slippes, afspilles nummeret igen ved normal afspilningshastighed.

Betjening af Bluetooth®-lydafspiller

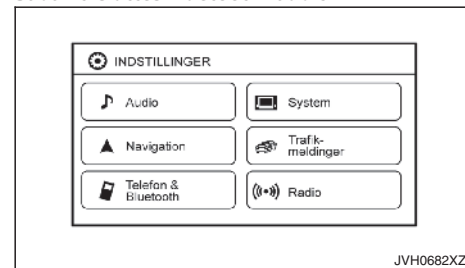
Hvis De har en kompatibel Bluetooth®-audioenhed, som kan afspille audiofiler, kan den tilsluttes til køretøjets audiosystem, så audiofilerne på enheden afspilles via køretøjets højttalere.

Bluetooth® varemærke:



Bluetooth® er et varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og godkendt til Robert Bosch GmbH.

Sådan tilsluttes Bluetooth® audio:

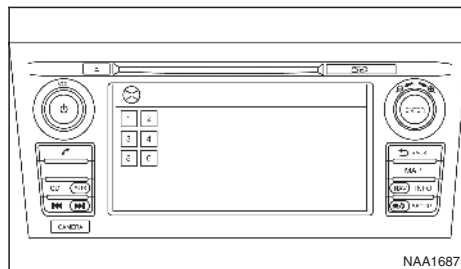


Eksempel

For at tilslutte Deres Bluetooth®-audioenhed til bilen skal De følge proceduren nedenfor:

1. Tryk på knappen <SETUP>.
2. Tryk på tasten [Telefon & Bluetooth].
3. Tryk på tasten [Pardon ny enhed].
4. Systemet accepterer kommandoen og beder Dem starte tilslutningen fra det håndfri telefonsystem. Tilslutningen af mobiltelefonen varierer fra mobiltelefon til mobiltelefon. Flere oplysninger findes i Bluetooth®-enhedens brugermanual.

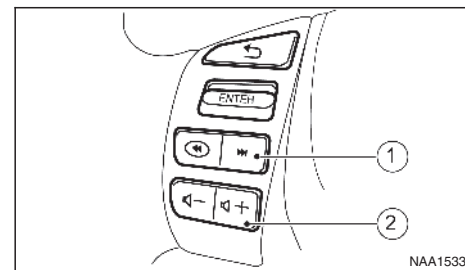
NAVIGATION MED BERØRINGSSKÆRM (hvis monteret)



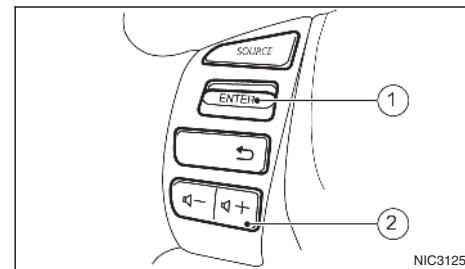
Der henvises til særlig Instruktionsbog for Navigation med berøringsskærm.

RATKONTAKT TIL AUDIOBETJENING (hvis monteret)

AUDIOBETJENINGSKNAP



Type A



Type B

- ① Indstillingsknapper (type A)/
indstillingskontakt \blacktriangledown (type B)
- ② Lydstyrkeknapper

Afspilning af lyd fra Bluetooth®-enhed:

For at skifte til Bluetooth®-tilstand trykkes der gentagne gange på knappen AUX, indtil Bluetooth®-audiotilstanden vises på skærmen.

Knapperne til Bluetooth®-lydafspilning vises på skærmen.

Betjening af AUX-afspiller

AUX-stikket findes på den nederste del af instrumentpanelet. Se "AUX- (Auxiliary) stik" tidligere i dette kapitel. AUX-stikket kan anvendes til alle standard analoge audioinput, f.eks. fra en bærbar båndoptager/cd-afspiller, MP3-afspiller eller en bærbar computer.

RENAULT anbefaler kraftigt, at man bruger et stereo minikabel, når man tilslutter sin musikenhed til lydanlægget. Musikken afspilles muligvis ikke korrekt, når man bruger et monokabel.




AUX -knap:

Tryk på AUX-knappen, indtil AUX vælges, mens tændingskontakten står på **ON** eller **ACC** for at skifte til AUX-tilstand.




Knap til tuning/valg af spor

Tryk på kontakten for at vælge en kanal eller et spor.







Skift forindstillet station (radio mode)

Tryk på rulleknappen op/ned ( ,  eller ) i mindre end 1,5 sekund for at vælge én af de forvalgte radiostationer.

Stationsøgning (radiotilstand) – hvis monteret

Tryk på rulleknappen op/ned ( ,  eller ) i mere end 1,5 sekund for at søge efter den næste eller forrige radiostation.

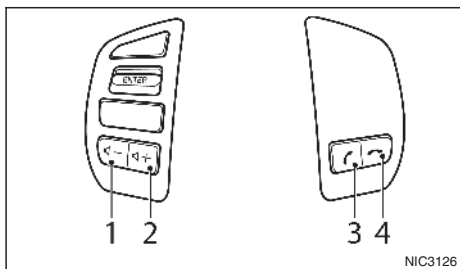
Spor op/ned (cd, iPod, USB-hukommelse eller Bluetooth audio-tilstand) –*: hvis monteret

- Tryk på rulleknappen op/ned ( ,  eller ) i mindre end 1,5 sekund for at skifte til næste spor eller vende tilbage til begyndelsen af det aktuelle spor. Tryk (op/ned) gentagne gange for at springe frem eller tilbage mellem sporene.
- Tryk på rulleknappen op/ned ( ,  eller ) i mere end 1,5 sekund for at vælge den næste mappe eller den forrige mappe.

Lydstyrkeknapper

Tryk på lydstyrkeknappen (+ eller -) for at skrue op eller ned for lydstyrken.

TELEFONBETJENINGSKNAPPER





- ① Lydstyrke ned-knap
- ② Lydstyrke op-knap
- ③ Modtag opkald-knap
- ④ Afvis opkald-knap

Knapper for telefonbetjening på rat


Den håndfri funktion kan anvendes ved hjælp af betjeningsknapperne på rattet.


Lydstyrkeknapper:


Volumenknapperne giver Dem mulighed for at justere lydstyrken ved at trykke på knapperne  eller  ① og ②.

Telefonknapper:

Knapperne , eller  ③ og ④ gør det muligt at:

Acceptere et indgående opkald ved at trykke på knappen .

Afvis et indgående opkald ved at trykke på knappen  under det indgående opkald.

Afslutte en samtale ved at trykke på knappen  én gang.

Genopkald det sidste udgående opkald ved at trykke på knappen  i mere end 2 sekunder.

BLUETOOTH® HÅNDFRIT TELEFONSYSTEM (uden navigations-system og farvedisplay)

BLUETOOTH® MOBILTELEFONFUNKTION



ADVARSEL

Det er meget farligt at bruge mobiltelefon, mens De kører, fordi det i høj grad går ud over Deres koncentration og nedsætter Deres reaktionsevne ved pludselige ændringer på vejen, og det kan føre til livsfarlige ulykker. Dette gælder alle former for telefonopkald, såsom modtagelse af et opkald, under en telefonsamtale, når De ringer op via søgning i telefonbogen osv.

FORSIGTIG

Visse lande forbyder brugen af mobiltelefoner i bilen, hvis der ikke kan benyttes håndfri telefon.

Dette kapitel indeholder information om håndfri telefonsystem med Bluetooth®-forbindelse.

Bluetooth® er en trådløs radiokommunikationsstandard. Systemet giver mulighed for håndfri betjening af Deres mobiltelefon for at øge kørekomforten.

For at De kan bruge Deres mobiltelefon med audiosystemets Bluetooth®, skal mobiltelefonen først indstilles. Se nærmere under "BLUETOOTH®-indstillinger" senere i dette kapitel. Når den er blevet indstillet, aktiveres den håndfri funktion automatisk på den registrerede mobiltelefon (via Bluetooth®), når den kommer inden for rækkevidde.

Der vises en meddelelse på audiodisplayet, når telefonen er tilsluttet, når der modtages et opkald, og når De ringer op.

Under et opkald giver audiosystemets mikrofon (der er placeret foran bakspejlet) og ratkontakterne mulighed for håndfri kommunikation.

Hvis audiosystemet er i brug på det pågældende tidspunkt, vil lyden fra radio, CD, iPod, USB audio, Bluetooth audio eller AUX-kilde blive afbrudt, indtil den aktive samtale er afsluttet.

Bluetooth®-systemet kan muligvis ikke blive forbundet til Deres mobiltelefon af følgende grunde:

Mobiltelefonen er for langt væk fra bilen.

Bluetooth®-funktionen på Deres mobiltelefon er ikke blevet aktiveret.

Deres mobiltelefon er ikke blevet parret med audiosystemets Bluetooth®-system.

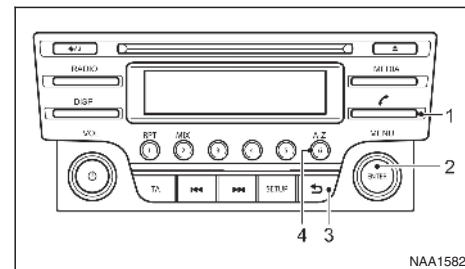
Mobiltelefonen understøtter ikke Bluetooth®-teknologi (BT Core v2,0).

BEMÆRK

For modeller med audio med navigationssystem henvises der til separat instruktionsbog.

For yderligere detaljer henvises der til brugerhåndbogen til Deres mobiltelefon.

For hjælp til integration med mobiltelefonen henvises der til den lokale autoriserede forhandler.



- 1 Telefonknap
- 2 <MENU> eller <ENTER>-knappen (roter og tryk for at vælge)
- 3 -knap (back)
- 4 Knap til hurtigsøgning af telefonbog A-Z

BLUETOOTH®-indstillinger

Gå ind i telefonens indstillingsmenu via (telefon-)knappen , vælg [Bluetooth], og kontroller så, om Bluetooth er aktiveret (standardindstilling er aktiveret, tryk på knappen <ENTER>, hvis det ikke er tilfældet).

For at indstille Bluetooth-systemet til at parre (tilslutte eller registrere) den foretrukne mobiltelefon, følg følgende fremgangsmåde.

For at parre en enhed, brug knappen [Søg enhed] eller [Find m. telef.].

Der kan tilsluttes op til 5 forskellige Bluetooth-enheder. Der kan dog kun anvendes en enhed ad gangen. Hvis De har fem forskellige registrerede Bluetooth-enheder, kan en ny enhed kun erstatte en af de fem eksisterende parrede enheder. Brug

knappen [Slet enhed] for at slette en af de eksisterende parrede enheder. Der findes yderligere oplysninger i "[Del. device]" senere i dette kapitel.

Efter en vellykket parring, vises der en meddelelse, og audiosystemet vil derefter vende tilbage til den aktuelle audiokildevisning. Når der er forbindelse, vises følgende statusikoner (øverste venstre hjørne af display): Signalstyrke (📶), batteristatus* (🔋) og Bluetooth "TIL" (🔌).

*: Hvis meddelelsen om lavt batteri kommer frem, skal Bluetooth®-enheden snart genoplades. Parringsproceduren og betjeningen kan variere i henhold til enhedstype og kompatibilitet. Få yderligere oplysninger i Bluetooth®-instruktionsbogen.

BEMÆRK

For yderligere detaljer henvises der til brugerhåndbogen til Deres audioenhed/mobiltelefon.

For hjælp til integration med Bluetooth®-audioenheden/mobiltelefonen henvises der til lokal autoriseret forhandler.

Maksimalt 5 Bluetooth-enheder kan parres med systemet.

Ved opsætning af Bluetooth-systemet til en enhed, er følgende muligheder tilgængelige:



[Søg enheder]

Viser alle tilgængelige synlige Bluetooth-enheder og initialiserer Bluetooth-forbindelse fra lydenheden.

[Find m. telef.]

Initialiserer Bluetooth-forbindelse fra mobiltelefon-enhed.

[Vælg enhed]

Der vises en liste med parrede Bluetooth-enheder, og man kan vælge at tilslutte dem.

[Slet enhed]

En registreret Bluetooth-enhed kan slettes.

[Bluetooth]

Hvis denne indstilling er slået fra, afbrydes forbindelsen mellem Bluetooth-enhederne og Bluetooth-modulet i køretøjet.

[Søg enheder]:

1) Tryk på 🔍 -knappen. Vælg [Søg enhed] Audiosystemet søger efter Bluetooth-enheder og viser alle synlige enheder.

Hvis man trykker på 🔄 -knappen, annulleres søgningen.

2) Vælg den enhed, der skal parres. Brug knappen <MENU> og tryk for at vælge.

3) Parringsproceduren afhænger af den enhed, der skal tilsluttes:

1) Enhed uden PIN-kode:

Bluetooth-forbindelsen oprettes automatisk uden yderligere indtastning.

2) Enhed med PIN-kode:

Der er to forskellige parringsmetoder, afhængigt af enheden:

- Type A:

Meddelelsen [Klar pardan.] [Tast kode] 0000 og en nedtællingstimer vises.

Bekræft PIN-koden på enheden.

Bluetooth-forbindelsen bliver oprettet.

Hvis nedtællingstimeren når 0, annulleres forsøget på at parre enhederne.

- Type B:

Meddelelsen [Anmod. om pardan.] [Bekræft kode] vises sammen med en 6-cifret kode. Den unikke og identiske kode bør blive vist på enheden. Hvis koden er identisk, bekræftes på enheden.

Bluetooth-forbindelsen oprettes.

[Find m. telef.]:

Tænd for Bluetooth-enheden. Se [Bluetooth]-beskrivelse.

Anvend audiosystemet til parringen:

Tryk på knappen 🔍 . Vælg [Find m. telef.]-tasten. Audiokilden venter på en tilslutningsforespørgsel fra mobiltelefon-enheden.

Parringsproceduren afhænger af Bluetooth-enheden:

1) Enhed uden PIN-kode:

Bluetooth-forbindelsen oprettes automatisk uden yderligere indtastning.

2) Enhed uden PIN-kode:

Der er to forskellige parringsmetoder, afhængigt af enheden, se under [Søg enhed] for en beskrivelse.

Brug Bluetooth®-lydenheden eller mobiltelefonen til parringen:


- 1) Skift til **ON** i mobiltelefonens søgefunktion for Bluetooth®-enheder.
Hvis søgefunktionen finder lydenheden, vil det blive vist på enhedens display.
- 2) Vælg det audiosystem, der vises som [My Car].
- 3) Indtast talkoden, der vises på den pågældende enhed, med enhedens eget tastatur, og tryk på bekræftelsestasten på selve enheden.
Se brugsvejledningen til den pågældende Bluetooth®-enhed for yderligere detaljer.

[Vælg enhed]:

Listen over parrede enheder viser, hvilke Bluetooth®-audioenheder eller -mobiltelefonenheder, der er blevet parret eller registreret med Bluetooth®-audiosystemet. Vælg den relevante enhed, der skal sluttes til Bluetooth®-audiosystemet, hvis listen indeholder enheder.

De følgende enheder (hvis monteret) indikerer den registrerede enheds egnethed:


 : integration af mobiltelefon

 : audiostreaming (A2DP - Advanced Audio Distribution Profile)



[Del. device]:

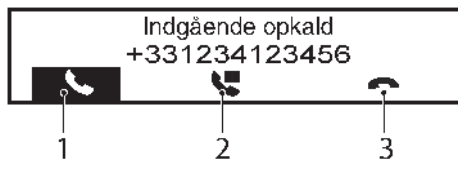
En registreret enhed kan fjernes fra Bluetooth®-audiosystemet. Vælg en registreret enhed, og tryk derefter på **<ENTER>** for at bekræfte sletningen.

[Bluetooth]:

Hvis Bluetooth® er blevet afbrudt, vises meddelelsen [TIL/FRA], når man vælger [Bluetooth] fra telefonmenuen (tryk på ). For at tænde for Bluetooth®-signalet skal De trykke på **<ENTER>**, og der vil blive vist en opfølgingskærm. Vælg derefter [TIL], og tryk på **<ENTER>** for at få vist Bluetooth®-indstillingsmenuskærmen.

BETJENING AF HÅNDFRI TELEFON


Håndfri betjening kan bruges med telefonknappen  på audiosystemet eller  og (hvis monteret) på rattet.




Modtagelse af opkald

Når De modtager et indgående opkald, viser displayet telefonnummeret på den, der ringer (eller en meddelelse om, at nummeret på den, der ringer, ikke kan vises) og tre betjeningsikoner.

1. Besvarelse og under samtale:

Besvar opkaldet ved at trykke på **<ENTER>** ( markeres).


Ved tryk på **<ENTER>** kan der vælges mellem følgende mulighed:

Afslut samtalen ved at vælge  og trykke på **<ENTER>**.

Sæt samtalen i venteposition ved at vælge  og trykke på **<ENTER>**.

[]


Brug dette element (kommando til overførsel til telefon) for at overføre opkaldet fra audiosystemet til Deres mobiltelefon.

For at overføre opkaldet tilbage til den håndfri enhed via audiosystemet, vælg [].


[#123]

Brug dette element til at indtaste tal under et opkald. Hvis De f.eks. får besked fra et automatisk telefonsystem om at ringe et forvalgsnummer, sender systemet tonen, der er forbundet med det valgte nummer.

2. Sæt en samtale i venteposition:

Roter **<MENU>**-knappen, til  er markeret, tryk på **<ENTER>**. Samtalen er i venteposition. Hvis man trykker på **<ENTER>**, tages imod opkaldet, roter knappen **<MENU>** med uret og tryk på **<ENTER>** for at afvise opkaldet.

3. Afvisning af et opkald:

Roter **<MENU>**-knappen, til  er markeret, tryk på **<ENTER>**. Opkaldet er afvist.



Sådan ringer De op

For at foretage et opkald skal De vælge én af følgende måder:

- Ring op fra telefonbogen
- Manuelt opkald til et telefonnummer

- Med gentagekald
- Brug af opkaldshistorik (menuen Opkaldsliste)
 - Ringet til
 - Modt.
 - Ubesv.

Ring op fra telefonbogen:

Når Bluetooth®-forbindelsen er blevet oprettet mellem den registrerede mobiltelefon og audiosystemet, vil der automatisk blive overført telefonbogsdata til audiosystemet. Overførslen kan tage et stykke tid.

BEMÆRK

Dataene i telefonbogen vil blive slettet, når:

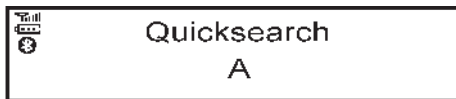
Der skiftes til en anden registreret mobiltelefon.

Mobiltelefonen er afbrudt.

Den registrerede mobiltelefon er slettet i audiosystemet.

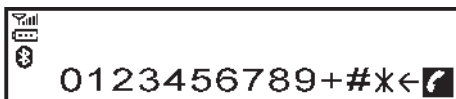
1. Tryk på <F>.
2. Drej <MENU>-knappen, rul ned til [Telefonbog], og tryk derefter på <ENTER>.
3. Rul ned gennem listen, vælg den ønskede kontakt (markeret), og tryk på <ENTER>.
4. En efterfølgende skærm viser nummeret, der skal ringes til. Tryk igen på <ENTER> for at ringe nummeret op, hvis det er korrekt.

Hvis kontakten har flere numre tildelt til (hjem), (mobiltelefon) eller (arbejde) skal De rulle og vælge det ønskede nummer, der skal ringes til.



Alternativt kan hurtigsøgningen bruges på følgende måde:

1. Mens man er på telefonbogs-skærmen, trykkes på <A-Z/>.
2. Drej <MENU>-knappen til det første alfabetiske eller numeriske tegn i kontaktnavnet. Når det er markeret, skal De trykke på <ENTER> for at vælge tegnet.
3. Displayet viser de(t) tilsvarende navn(e). Brug om nødvendigt <MENU>-knappen igen til at rulle videre til det ønskede kontaktnavn, der skal ringes til.
4. En efterfølgende skærm viser nummeret, der skal ringes til. Tryk igen på <ENTER> for at ringe nummeret op, hvis det er korrekt.



Manuelt opkald til et telefonnummer:



Parker køretøjet et sikkert sted, og træk håndbremsen, inden De foretager et opkald.

For at ringe manuelt til et telefonnummer skal De bruge audiosystemdisplayet (virtuelt tastatur) på følgende måde:

1. Tryk på <F>, og drej på knappen <MENU> for at markere [Ring nr.].
2. Tryk på <ENTER> for at vælge [Ring nr.].
3. Drej <MENU>-knappen for at rulle videre, og vælg hvert tal i telefonnummeret. Når det er markeret, skal De trykke på <ENTER> efter hvert nummervalg.
For at slette det sidst indtastede tal skal De rulle til symbolet [←] (tilbage) og trykke på <ENTER>, når det er markeret. Det sidste nummer vil blive slettet. Når De trykker gentagne gange på <ENTER>, slettes hvert efterfølgende tal.
4. Efter indtastning af det sidste tal, rul til symbolet <F> og tryk på <ENTER> for at ringe nummeret op.

Genopkald:

Tryk på <F> i mere end 2 sekunder for at for at bruge genopkaldsfunktionen eller ringe til det seneste nummer, der blev ringet til.



Brug af opkaldshistorik (menuen Opkaldsliste):

Et nummer fra listerne over udgående, modtagne eller mistede opkald kan også bruges til at foretage et opkald.

[Dialled]



Brug indstillingen for udgående opkald til at foretage et opkald fra listen for foretagne (udgående) opkald.

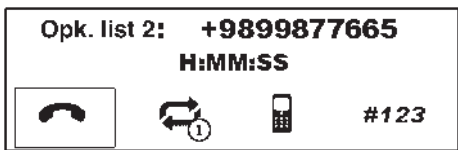
[Received]

Brug indstillingen for modtagne opkald til at foretage et opkald fra listen for modtagne opkald.


[Missed]


Brug indstillingen for mistede opkald til at foretage et opkald fra listen for mistede opkald.


1. Tryk på , og vælg [Opkaldsliste].
2. Drej <MENU>-knappen for at rulle til et element, og tryk på <ENTER> for at vælge det.
3. Rul til det foretrukne telefonnummer, og tryk på <ENTER> eller på  for at ringe nummeret op.



Andet indgående opkald

Hvis der er et andet indgående opkald, vises det på displayet. Ved at vælge -ikonet, modtages opkaldet og den aktuelle samtale sættes i venteposition.

Hvis man vælger  ved at dreje på <MENU> og trykker på <ENTER>, afvises det andet indgående opkald. Hvis dette gøres under samtalen, afsluttes samtalen.

Hvis man vælger  ved hjælp af knappen <MENU> og trykker på <ENTER>, skiftes mellem samtaler. (vedr. de andre muligheder, se Ring op fra telefonbogen tidligere)



Generelle indstillinger

Fra telefonmenuen, vælg [Indstillinger] Lydstyrkeindstillinger og manuel download af telefonbogen kan gennemføres via denne menu.

Brug af menu:

Tryk på <ENTER> for at vælge, drej på knappen <MENU> for at skru op eller ned for lydstyrke. Tryk på <ENTER> for at bekræfte.

Menu punkter:

[Lydstyrke]

- [Ringt.]
Juster lydstyrken på telefonens ringelyd
- [I gang]
Juster lydstyrken på samtalen under en samtale.

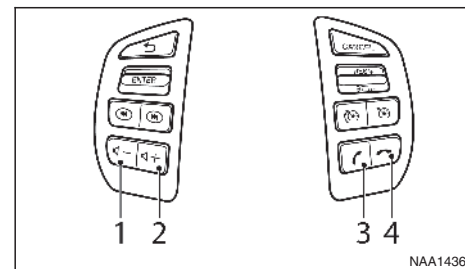
[Ringtone]

- [Bil]
Vælg bilens ringetone.
- [Telefon]
Vælg telefonens ringetone.

[PB download]

Download manuelt telefonbogen fra mobiltelefonen til audiosystemet.

RATKONTAKTER (hvis monteret)



- ① Lydstyrke ned-knap
- ② Lydstyrke op-knap
- ③ Telefon-knappen
- ④ Knap til afslutning/afvisning af opkald

Den håndfri funktion kan anvendes ved hjælp af betjeningsknapperne på rattet.

Lydstyrke ned-knap

Tryk på lydstyrke ned-knap for at skru ned for højttalernes lydstyrke.

Lydstyrke op-knap

Tryk på lydstyrke op-knap for at skru op for højttalernes lydstyrke.

Telefon-knappen

Med telefonknappen  kan De:


Acceptere et indkommende opkald ved at trykke på knappen én gang

Genopkalde det sidste udgående opkald ved at trykke på knappen i mere end 2 sekunder.

BLUETOOTH® HÅNDFRIT TELEFONSYSTEM (med navigationssystem)

Telefonknappen END

Afvis et indkommende opkald ved at trykke på  under et indkommende opkald.

Afslut en aktiv samtale ved at trykke på  en gang.



ADVARSEL

Brug telefonen, når De har standset bilen et sikkert sted. Hvis De skal bruge telefonen under kørslen, skal De være ekstra forsigtig, så den fulde opmærksomhed rettes mod kørslen.

Hvis De ikke kan bruge Deres fulde opmærksomheden på at betjene bilen, mens De taler i telefon, skal De køre ind til siden og stoppe bilen.

FORSIGTIG

Før at undgå afladning af bilbatteriet bør De anvende telefonen, efter motoren er startet.

Deres bil er udstyret med håndfrit Bluetooth®-telefonssystem. Hvis de ejer en Bluetooth®-kompatibel mobiltelefon, kan De indstille den trådløse forbindelse mellem mobiltelefonen og det indbyggede telefonmodul. Med trådløs Bluetooth®-teknologi kan De foretage eller modtage håndfri telefonopkald med mobiltelefonen inde i bilen.

Når mobiltelefonen er parret med bilens indbyggede telefonmodul, er det ikke nødvendigt at udføre andre tilslutningsprocedurer. Deres telefon forbindes automatisk med det indbyggede telefonmodul, når tændingskontakten sættes i ON-positionen, og den parrede mobiltelefon er tændt og inde i bilen.

De kan registrere op til 5 forskellige Bluetooth®-mobiltelefoner med det indbyggede telefonmodul. Der kan dog kun bruges én mobiltelefon ad gangen.

Før man anvender det håndfri Bluetooth®-telefonssystem, skal man læse følgende bemærkninger.

Opsæt den trådløse forbindelse mellem en mobiltelefon og telefonen i bilen, før der anvendes Bluetooth® håndfrit telefonssystem.

Visse Bluetooth®-aktiverede mobiltelefoner kan eventuelt ikke genkendes af det indbyggede telefonmodul.

De kan ikke bruge en håndfri telefon under følgende forhold:

- Bilen befinder sig uden for mobiltelefonens serviceområde.
- Deres køretøj er i et område, hvor det er vanskeligt at modtage mobilsignal, såsom i en tunnel, i et underjordisk parkeringshus, nær en høj bygning eller i et bjergigt område.
- Deres mobiltelefon er låst for at forhindre den i at ringe op.

Når radiobølgeforholdene ikke er ideelle, eller der er for megen støj i omgivelserne, kan det være vanskeligt at høre den anden person under et opkald.

Lige efter at tændingslåsen er sat i ON, kan det være umuligt at modtage et opkald i et kort stykke tid.

Man forhindrer, at lyd kvaliteten bliver dårlig, og at den trådløse forbindelse får afbrydelser ved aldrig at anbringe mobiltelefonen et sted, der er omgivet af metal, eller langt fra telefonmodulet i køretøjet.

Når en mobiltelefon er tilsluttet via Bluetooth® trådløs forbindelse, kan batteriet i mobiltelefonen blive brugt op hurtigere, end det plejer. Det håndfri Bluetooth®-telefonssystem kan ikke oplade mobiltelefoner.

Nogle mobiltelefoner eller andre enheder kan forårsage interferens eller en summende lyd, der høres fra audiosystemets højttalere. Hvis enheden opbevares et andet sted, kan det eventuelt reducere eller eliminere støjen.

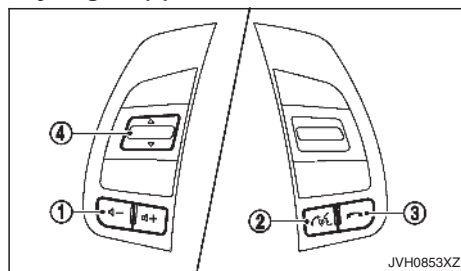
Der henvises til brugerhåndbogen til Deres mobiltelefon angående telefontakster, mobiltelefonantenne, selve telefonen osv.

Visningen af signalstyrken på skærmen i køretøjet svarer ikke til antennevisningen på visse mobiltelefoner.

Frekvensbånd	Strålingseffekt (EIRP)	Bemærkninger/restriktion
2400 MHz - 2480 MHz	Bluetooth <10 mW	Ikke tilgængelig for brugeren indvendig

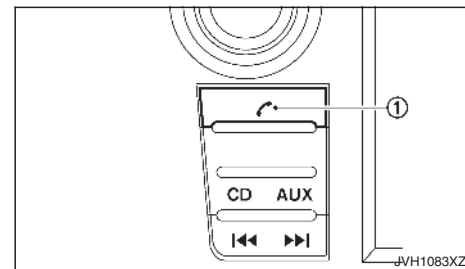
KONTROLKNAPPER OG MIKROFON

Betjeningsknap på rat



- Knapper +/- - til regulering af lydstyrke
- Knap for telefon send
- Knap til afbrydelse af telefon
- Tuningskontakt

Betjeningspanel:



- Telefonknap

Mikrofon:

Mikrofonen sidder i nærheden af kortlamperne.

PARRINGSPROCEDURE

BEMÆRK

Ti slutningen skal udføres, mens bilen holder stille. Hvis bilen begynder at køre, mens proceduren udføres, annulleres proceduren.

- Tryk på <SETUP>-knappen på kontrolpanelet.
- Tryk på tasten [Telefon & Bluetooth].
- Tryk på tasten [Pardon. ny enhed].
Hvis ingen enhed er blevet parret endnu, vil alle andre muligheder ikke være tilgængelige.
- Start tilslutningen fra mobiltelefonen. Systemet viser en meddelelse, som spørger, om PIN-koden vises på Deres Bluetooth®-enhed.
 - Hvis PIN-koden vises på Deres Bluetooth®-enhed, skal De vælge [Ja] for at gennemføre tilslutningen.

FORSKRIFTMÆSSIGE OPLYSNINGER

Bluetooth® varemærke



Bluetooth® er et varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og godkendt til Robert Bosch GmbH.

EU RED-direktivet 2014/53/EU

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen LCN2K70A00/LCN2K70A10 er i overensstemmelse med EU-direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internet-adresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>


Enhver ændring af radioudstyret eller brug med andet tilbehør, andre komponenter eller anden software end angivet vil kræve en fornyet vurdering med hensyn til godkendelsen.

2. Hvis PIN-koden ikke vises på Bluetooth®-enheden, skal De vælge [Nej] og gennemføre tilslutningen efter anvisningerne i brugerhåndbogen til Bluetooth®-enheden.

Der henvises til brugerhåndbogen til Deres Bluetooth-enhed for yderligere oplysninger.

TELEFONBOG

Sådan får De adgang til bilens telefonbog:


1. Tryk på  -knappen på betjeningspanelet.
2. Vælg "Contacts".
3. Vælg det ønskede nummer fra den viste liste.
4. Det pågældende nummer vises på skærmen. Tryk på nummeret for at ringe op.

BEMÆRK

Tryk på "A-Z"-tasten i skærmens øverste højre hjørne for at rulle hurtigt gennem listen. Drej ENTER/Scroll-knappen for at vælge et bogstav eller et tal, og tryk på ENTER/Scroll-knappen. Listen springer til den første post, der starter med det pågældende tal eller bogstav.

SÅDAN FORETAGES EN OPRINGNING


For at foretage et opkald følges proceduren nedenfor:

1. Tryk på  på betjeningspanelet. "Phone"-skærmen vises i displayet.
2. Vælg en af de følgende muligheder for at foretage et opkald:

"Contacts": Vælg navnet i en af de poster, der er gemt i bilens telefonbog.

"Call Lists": Vælg et navn fra opkaldslisterne for indgående, udgående eller ikke besvarede opkald.

"Redial": Ring op til det nummer, der senest blev ringet op til fra bilen.

: Indtast telefonnummeret manuelt med tastaturet, der vises på displayet. For oplysninger om brugen af den trykfølsomme skærm, se "Sådan bruges den trykfølsomme skærm" i dette afsnit.

MODTAGELSE AF OPKALD

Når der kommer et indgående opkald til den tilsluttede telefon, skifter skærbilledet til telefonfunktion.

Opkaldet besvares ved af gøre et af følgende:

Tryk på  -knappen på rattet.

Tryk på ""-ikonet på skærmen.

Opkaldet afvises ved af gøre et af følgende:

Tryk på  -knappen på rattet.

Tryk på det røde telefonikon "" på skærmen.

UNDER EN SAMTALE

Mens en samtale er aktiv, er følgende funktioner tilgængelige på skærmen:

"Handset"

Vælg denne funktion for at skifte til brug af mobiltelefonen.



"Mute Mic."

Vælg denne funktion for at afbryde mikrofonen. Vælg funktionen igen for at genaktivere mikrofonen.

""-ikon

Tryk for at afslutte samtalen.

AFSLUTNING AF EN SAMTALE

En telefonsamtale afsluttes ved at trykke på []-ikonet på skærmen eller på <>-knappen på rattet.

BLUETOOTH®-INDSTILLINGER

For at få vist Bluetooth® -indstillingsskærmen:

1. Tryk på knappen <SETUP>.
2. Tryk på tasten [Telefon & Bluetooth].

Tilgængelige funktioner:

[Telefonindstillinger]

Se "Telefonindstillinger" senere i dette kapitel for at få yderligere oplysninger.

[Pardan ny enhed]

Vælg denne funktion for at tilslutte en ny Bluetooth®-enhed til bilens håndfri Bluetooth®-telefonsystem.

[Vælg pardan. enhed]

Vælg denne funktion for at vælge en Bluetooth®-enhed fra listen med enheder, der er tilsluttet til bilens håndfri Bluetooth®-telefonsystem.

[Slet pardan. enhed]

Vælg denne funktion for at slette en Bluetooth®-enhed fra listen med enheder, der er tilsluttet/parret med bilens håndfri Bluetooth®-telefonssystem.

[Bluetooth]

Vælg for at skifte mellem Bluetooth® **ON** eller **OFF**

[Telefonbesked til]

Vælg [Fører] for at få telefonmeddelelser vist i bilens informationsdisplay. Vælg [Begge] for at få telefonmeddelelser vist både i bilens informationsdisplay og displayet.

*: Disse elementer er kun tilgængelige, når telefonbogen er downloadet.

TELEFONINDSTILLINGER

For at få vist til telefonindstillingerne:

1. Tryk på knappen <SETUP>.
2. Tryk på tasten [Telefon & Bluetooth].
3. Tryk på tasten [Telefonindstillinger].

Tilgængelige funktioner:

[Sortér telefonbog efter]*

Vælg [Fornavn] eller [Efternavn] for at vælge den alfabetiske visning af telefonbogens poster på skærmen.

[Telefonbog]*

Vælg [Telefon] for at bruge mobiltelefonens telefonbog. Vælg [SIM] for at bruge telefonbogen på SIM-kortet. Vælg [Begge] for at bruge begge kilder.

[Download telefonbog nu]

Vælg denne funktion for at downloade telefonbogen fra den valgte kilde til bilen.

5 Start og kørsel

Tilkørsel	5-2	Afladning af batteri til nøgle med fjernbetjening	5-11
Før start af motoren	5-2	Start af motor (modeller uden nøglesystem med fjernbetjening).....	5-12
Forholdsregler ved start og kørsel	5-2	Start af motor (modeller med nøgle med fjernbetjening).....	5-12
Udstødningsgas (kulilte).....	5-3	Kørsel af køretøjet	5-13
AdBlue® Selektiv Katalytisk Reduktion (SCR-system) (hvis monteret på modeller med dieselmotor).....	5-3	Kørsel med automatgear (AT)	5-13
Dieselpartikelfilter (DPF) (hvis monteret).....	5-5	Kørsel med manuelt gear (MT)	5-16
Automatisk gendannelse	5-6	Stop/Start-system (hvis monteret).....	5-16
Forholdsregler ved kørsel på vej og i terræn	5-6	Stop/Start-systemets display	5-18
Sikkerhedsforanstaltninger	5-6	Stop/Start-systemets OFF-knap.....	5-19
Turboladersystem	5-7	Firehjulstræk (4WD) (hvis monteret)	5-20
Forsigtig kørsel	5-8	Part time 4WD-system	5-20
Opvarmningsperiode efter koldstart	5-8	Brug af 4WD-funktionsvælger	5-23
Læsning af bagage	5-8	4WD-kontrollampe.....	5-23
Kørsel i vådt vejr.....	5-8	Advarsel for 4WD	5-24
Kørsel om vinteren.....	5-8	Dækanbefalinger for firehjulstræk	5-24
Tændingslås (modeller uden nøglesystem med fjernbetjening).....	5-8	Systemkobling for differentialspærre (hvis monteret).....	5-25
Manuelt gear (MT)	5-8	Elektronisk Stabilitetsprogram (ESP) (hvis monteret).....	5-26
Automatgear (AT)	5-8	Afbryder til elektronisk stabilitetsprogram (ESP)	5-27
Nøglesystemer	5-9	Aktivt nødbremsesystem (hvis monteret).....	5-27
Ratlås	5-9	Systemanvendelse	5-27
Tændingskontakt med trykknop (modeller med nøgle med fjernbetjening).....	5-9	Nedkørselskontrollsystem (hvis monteret)	5-29
Forholdsregler for brug af trykknop som tændingslås	5-9	Nedkørselskontrollkontakt	5-30
Nøglesystem med fjernbetjening.....	5-9	Starthjælpssystem til stigninger (hvis monteret).....	5-30
Automatgear (AT)	5-10	Fartpilot (hvis monteret).....	5-31
Ratlås	5-10	Forholdsregler ved brug af fartpilot	5-31
Tændingslåspositioner.....	5-10	Betjening af fartpilot	5-32

Fartbegrænser (hvis monteret).....	5-33	Trailerdetektering (hvis monteret).....	5-39
Fartbegrænserfunktioner	5-34	Sikring af køretøjet.....	5-40
ECO-kørerapport.....	5-35	Servostyring.....	5-40
Parkering.....	5-36	Bremsesystem	5-40
Parkeringssensorsystem (sonar) (hvis monteret).....	5-37	Forholdsregler for bremseser.....	5-40
OFF-kontakt til parkeringssensorsystem		Antiblokeringsystem (ABS).....	5-41
(sonar)	5-38	Kørsel i koldt vejr	5-42
Indstillinger til parkeringssensorsystem		Batteri.....	5-42
(sonar)	5-38	Kølervæske.....	5-42
Kørsel med trailer.....	5-39	Dækudstyr	5-42
Forholdsregler vedrørende trailer	5-39	Særligt vinterudstyr.....	5-42
Dæktryk	5-39	Parkeringsbremse.....	5-42
Sikkerhedskæder.....	5-39	Tæringsbeskyttelse	5-42
Trailerbremseser	5-39		

TILKØRSEL

De første 1.600 kilometer (1.000 miles) skal nedenstående anvisninger følges for at opnå størst mulig motorpræstation og sikre køretøjets fremtidige driftssikkerhed og -økonomi. Følges anvisningerne ikke, kan det resultere i forringet motorlevetid og -præstation.

Kør ikke ved en konstant hastighed - langsom eller hurtig - i længere tid ad gangen.

Lad ikke motoren køre med mere end 4.000 omdrejninger pr. minut.

Accelerér ikke med fuld gas i noget gear.

Undgå at starte hurtigt.

Undgå at bremse så hårdt som muligt.

Træk ikke en trailer de første 800 km (500 miles) som minimum.

FØR START AF MOTOREN



ADVARSEL

Køreegenskaberne ændres mærkbart ved enhver forøgelse af køretøjets læs og påvirkes af vægthældningen såvel som af ekstraudstyr (anhængerkobling, tagræling osv.). Køremåde og fart skal afpasses efter omstændighederne. Især ved kørsel med stort læs skal farten nedsættes tilstrækkeligt.

Se efter, om der er fri bane omkring køretøjet.

Kontrollér væskestande som motorolie, kølevæske, bremse- og koblingsvæske samt sprinklervæske så ofte som muligt, i det mindste ved hver optankning.

Kontrollér dækkenes udseende og tilstand. Mål og kontrollér, at dæktrykket er korrekt.

Se efter, at alle ruder og lygter er rene.

Justér sædet og nakkestøtten.

Justér bakspejlet og sidespejlene.

Spænd sikkerhedsselen, og bed alle passagerer spænde deres.

Kontrollér, at alle døre er lukkede.

Kontrollér, at advarselsslamper virker, når tændingskontakten står i "ON"-position.

Vedligeholdelsespunkterne i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse" bør kontrolleres regelmæssigt.

FORHOLDSREGLER VED START OG KØRSEL



ADVARSEL

Efterlad ikke børn eller handicappede voksne, som normalt ville have behov for andres hjælp, alene i køretøjet. Efterlad heller ikke kæledyr i køretøjet. De kunne uden at vide det aktivere kontakter eller betjeningsknapper eller sætte bilen i bevægelse og upåagtet blive involveret i en alvorlig ulykke eller komme til skade. På varme, solrige dage kan temperaturen i et lukket køretøj hurtigt blive så høj, at det kan være skadeligt eller livsfarligt for personer og dyr.

Sørg for at sikre al bagage ordentligt, så den ikke glider eller forskubber sig. Undgå at læsse bagage, der er højere end ryglænene. Ved en brat opbremsning eller en kollision kan ikke fastgjort bagage forvolde personskaade.

BEMÆRK

Hvis man i de første par måneder efter køb af en ny bil, bemærker en kraftig lugt af flygtige organiske forbindelser inde i bilen, skal man lufte grundigt ud i kabinen. Man skal åbne alle vinduer, før man stiger ind, eller når man sidder i køretøjet. Når temperaturen i kabinen stiger, eller når bilen er parkeret i direkte sollys i et stykke tid, bør man også slukke for recirkulation af kabineluften og/eller åbne vinduerne for at give tilstrækkelig frisk luft ind i kabinen.

UDSTØDNINGSGAS (kullilte)



ADVARSEL

Udstødningsgas må ikke indåndes. Den indeholder kullilte, som hverken kan ses eller lugtes. Kullilte er farlig. Den kan forårsage bevidstløshed eller død.

Har De mistanke om, at der kommer udstødningsgas ind i køretøjet, skal De køre med alle ruder åbne og få køretøjet efterset straks.

Motoren må ikke være tændt i lukkede rum såsom en garage.

Parkering med motoren i gang bør ikke finde sted i længere tid.

Hvis der skal føres elektriske ledninger eller andre kabelforbindelser til en anhænger gennem pakningen på bagklappen, skal man følge producentens anvisninger for at undgå, at der trænger kullilte ind i bilen.

Hvis der monteres særlige dele på karosseriet eller andet udstyr til campingbrug eller af andre årsager, skal man følge producentens anvisninger for at undgå, at der trænger kullilte ind i bilen. (Visse campingapparater til biler, såsom gasblus, kølebeholdere, varmeapparater mv. kan også producere kullilte).

Udstødningsystem og karrosseri skal inspiceres af en faglært mekaniker, når:

- Køretøjet løftes under servicering.
- De har mistanke om, at der trænger udstødningsgas ind i kabinen.

- De bemærker en ændring i lyden fra udstødningsystemet.
- De har været involveret i et færdselsuheld, hvor der er sket skade på udstødningsystem, undervogn eller bagvogn.

AdBlue® SELEKTIV KATALYTISK REDUKTION (SCR-SYSTEM) (hvis monteret på modeller med dieselmotor)

AdBlue® eller Diesel Exhaust Fluid (DEF) er en giftfri opløsning af 32,5 % urea i afioniseret vand. Denne væske sprøjtes ind i udstødningsystemet på dieselmotorer for at skabe en kemisk reaktion, der nedbryder potentielt farlige udstødningsprodukter af NOx (kvælstofilter) til uskadeligt kvælstof og vand. Dette system kaldes selektiv katalytisk reduktion (SCR). AdBlue®-væske er ikke et brændstofadditiv og blandes aldrig med dieselbrændstof. Det opbevares altid i en separat beholder i køretøjet.

AdBlue® -vål begynde at fryse under -11°C (12°F). Hvis du ofte kører i områder, hvor temperaturen er under -11°C (12°F), skal AdBlue®-tanken skal altid være fyldt op med AdBlue® ved starten af den kolde årstid for at sikre tilstrækkelig afslingskapacitet med varme.

AdBlue®-advarselsdisplay

Hvis AdBlue®-niveaue i tanken er lavt, eller der er fejl i AdBlue® SCR-systemet, vil en advarselsmeddelelse blive vist i køretøjets informationsdisplay.

Påfyld AdBlue®:

Få oplysninger om genopfyldning af AdBlue®-tanken i "AdBlue® klap og dæksel" i kapitel "3. Kontrol og justering før kørslen" og "AdBlue® tank (hvis monteret på modeller med dieselmotor)" i kapitel "8. Gør det selv vedligeholdelse".

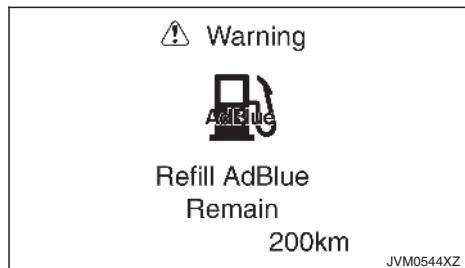
Situation A



Denne advarsel vises, når AdBlue®-niveaue i tanken er lavt. Meddelelsen vises, hver gang motoren startes, når der anslås at være mellem 2400 og 1000 km (1491 og 621 miles) tilbage, før AdBlue®-beholderen er tom. Meddelelsen kan fjernes fra displayet, indtil næste gang motoren startes.

Fyld så hurtigt som muligt AdBlue®-tanken.

Situation B



Denne advarsel giver dig et estimat over den afstand (0 til 1.000 km (0 til 621 miles)), der kan køres, før AdBlue®-tanken er tom. Denne meddelelse vises konstant og kan ikke fjernes fra displayet.

Situation C



Advarslen vises, når AdBlue®-tanken er næsten tom.

Hvis denne advarsel vises, når motoren er stoppet, kan motoren ikke startes. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Hvis denne advarsel vises, mens motoren kører, kan køretøjet stadig køres til nærmeste autoriserede forhandler eller nærmeste kvalificerede værksted.

Hvis tændingsnøglen er drejet til off, når denne advarsel vises, kan motoren genstartes inden for 3 minutter. Stands køretøjet på et sikkert sted, og kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

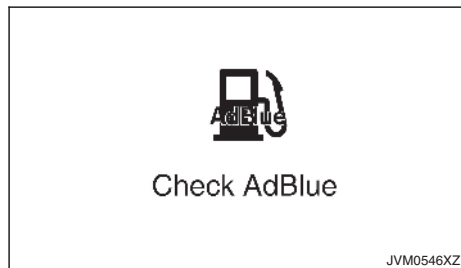
Fyld så hurtigt som muligt AdBlue®-tanken.

Efter at AdBlue®-tanken er genopfyldt, drejes tændingsnøglen til **ON**, og det kontrolleres, at advarslen er slukket. Sæt tændingslåsen i OFF-position, og start derefter motoren.

Kontroller AdBlue®:

Når advarslen [Check AdBlue] vises, kan kontrollampen for fejlfunktion (MIL) ligeledes lyse afhængigt af omstændighederne.

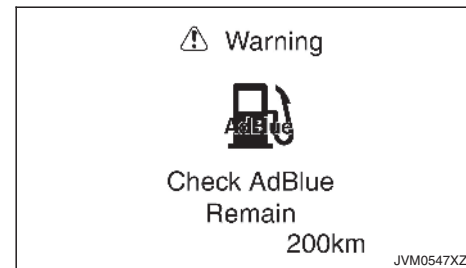
Situation A



Denne advarsel vises, hvis der er en funktionsfejl i AdBlue® SCR-systemet.

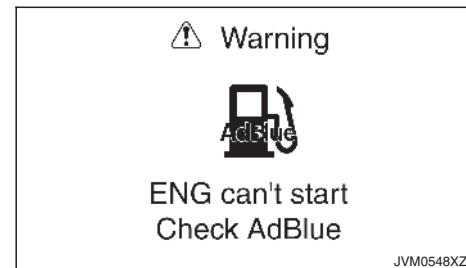
Få systemet efterset hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted så hurtigt som muligt.

Situation B



Denne advarsel giver dig et estimat over den afstand (0 til 1.000 km (0 til 621 miles)), der kan køres, før AdBlue® SCR-systemet skal efterses og/eller reparerer.

Situation C



DIESELPARTIKELFILTER (DPF) (hvis monteret)

Hvis denne advarsel vises, når motoren er stoppet, kan motoren ikke startes. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Hvis denne advarsel vises, mens motoren kører, kan køretøjet stadig køres til nærmeste autoriserede forhandler eller nærmeste kvalificerede værksted.

Hvis tændingsnøglen er drejet til off, når denne advarsel vises, kan motoren genstartes inden for 3 minutter. Stands køretøjet på et sikkert sted, og kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Få AdBlue® SCR-systemet eftersat og/eller repareret hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted så hurtigt som muligt.



ADVARSEL

Pas på, at De ikke brænder Dem på udstødningsgassen.

Parkér ikke bilen over brændbare materialer, som f.eks. tørt græs, affaldspapir eller klude, da disse let kan bryde i brand.

FORSIGTIG

For at opretholde dieselpartikelfilterets funktion skal nedenstående forholdsregler overholdes:

Brug brændstof med lavt svovlindhold.

Brug motorolie efter RENAULTS specifikationer. (Se vedligeholdelseshæftet til Deres køretøj.) Hvis der bruges en motorolie, der ikke er specificeret af RENAULT, kan det føre til fejlfunktion i dieselpartikelfilteret eller reduceret brændstoffektivitet.

Dieselpartikelfilter, lyddæmper og udstødningsrør må ikke ændres. Ellers kan det påvirke dieselpartikelfilterets ydelse og forårsage en fejlfunktion.

Undgå at sparke eller slå til dieselpartikelfilteret. Dieselpartikelfilteret har et indbygget katalysatorsystem i lyddæmperen. Et sådant stød kan beskadige dieselpartikelfilteret

Dieselpartikelfilteret (DPF) reducerer de materialer, der påvirker miljøet, ved at opsamle partikelophobning fra udstødningsgassen. Normalt bliver partikelophobningen i dieselpartikelfilteret automatisk afbrændt og omdannet til et uskadeligt stof under

kørslen. Partikler i dieselpartikelfilteret afbrændes dog ikke under følgende betingelser:

Når køretøjets hastighed er under 15 km/t (10 MPH) i længere perioder.

Når motoren stoppes og startes gentagne gange inden for 10 minutter.

Når køretøjet ofte anvendes til korte ture på 10 minutter eller mindre.

Når motoren ofte stoppes, før den er varmet op.

I disse tilfælde er det vanskeligt at afbrænde de partikler, der er ophobet i dieselpartikelfilteret, automatisk. Som et resultat lyser DPF-advarselslampen i panelet, og indikatorlampen i DPF-kontakten begynder at blinke. Det er ikke en fejl.

Hvis DPF-advarselslampen tænder, skal dieselpartikelfilteret regenereres.

FORSIGTIG

Hvis bilen fortsat køres med advarselslampen for dieselpartikelfilteret er tændt, uden at regenereringen gennemføres, vil den fejlsikrede tilstand begrænse motoromdrejningerne og/eller momentet. I dette tilfælde skal motorolien udskiftes, og serviceregenereringen skal udføres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Serviceregenerering dækkes ikke af garantien.

FORHOLDSREGLER VED KØRSEL PÅ VEJ OG I TERRÆN

AUTOMATISK GENDANNELSE

Hvis advarselslampen for dieselpartikelfilteret lyser, indikerer det, at der har samlet sig partikler til den angivne grænse i partikelfilteret. Partikler, der har samlet sig i partikelfilteret, kan ikke afbrændes ved lav kørselshastighed.

Kør hurtigst muligt og under sikre forhold bilen med høj hastighed (mere end ca. 80 km/t (50 MPH)), til advarselslampen for dieselpartikelfilteret slukker. Overhold altid gældende lovgivning.

Advarselslampen for dieselpartikelfilteret slukker, når de ophobede partikler er brændt helt af.

Pickup-biler har væsentlig højere risiko for at vælte end andre biltyper.

De har større frihøjde end passagerbiler for at muliggøre kørsel under en lang række forhold, både på vej og i terræn. Dette medfører et højere tyngdepunkt end for almindelige biler. En fordel ved den større frihøjde er, at man sidder højere med bedre overblik over vejen, hvorved man bedre kan forudse problemer. Men bilen er ikke beregnet til at kunne dreje om hjørner med samme fart som almindelige passagerbiler, lige så lidt som lave sportsvogne er beregnet til at yde en god præstation under terrængående forhold. Hvis det overhovedet er muligt, bør skarpe sving og pludselige manøvrer undgås, især ved høj fart. Ligesom med andre biler af denne type kan man miste herredømmet over bilen, eller bilen kan vælte, hvis den ikke betjenes korrekt.

Vedrørende oplysninger om kørsel med firehjuls-træk (4WD) (hvis monteret) se "Firehjulstræk (4WD) (hvis monteret)" senere i dette kapitel.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Overhold disse køreregler:



ADVARSEL

Kør forsigtigt i terræn, og undgå farlige områder. Alle personer i bilen skal altid bruge sele under kørslen. Dette vil sikre, at både føreren og passagererne er fastspændt ved kørsel i ujævnt terræn.

Forcéér ikke stejle skråninger på tværs. Kør i stedet lige op eller ned ad skråningerne. Terrængående biler vælter langt lettere sidelæns end fremover eller bagover.

Mange skråninger er for stejle for alle køretøjer. Kører man op ad dem, kan bilen gå i stå. Kører man ned ad dem, kan det blive umuligt at styre hastigheden. Kører man på tværs af dem, kan bilen vælte.

Skift ikke gear på vej ned ad bakke, da man kan derved miste herredømmet over bilen.

Vær på vagt, når De når toppen af en bakke. På den anden side af toppen kan der være en skrænt eller anden fare, som kan føre til uheld.

Hvis motoren går i stå op ad bakke eller man ikke kan komme til toppen af bakken, skal man aldrig forsøge at vende. Bilen kan vælte. Kør i stedet lige ned i R (bakgear). Bak aldrig nedad i N (frigear) eller med koblingspedalen trådt ned (model med manuelt gear) alene ved hjælp af bremsen, da man derved kan miste herredømmet over bilen.

Kraftig bremsning ned ad bakke kan medføre fading på grund af overophedning, hvorved De kan miste herredømmet over bilen. Brems kun let, og kør i lavt gear for at begrænse hastigheden.

Last, der ikke er fastgjort, kan blive slynget rundt, når De kører i ujævnt terræn. Fastgør lasten forsvarligt, så den ikke kan blive slynget frem og forårsage kvæstelser på fører og på passagererne.

For at undgå at hæve bilens tyngdepunkt for meget skal man undgå at overskride den tilladte bagagevægt på tagrælingen (hvis monteret) og sørge for at fordele vægten jævnt. Tung last bør fastgøres i bagagerummet og anbringes så langt fremme og så lavt som mu-

ligt. Monter ikke dæk, der er større end angivet i denne håndbog. Dette kan få bilen til at vælte.

Ved terrænkørsel skal man ikke holde om ratkransens inderside eller i rategerne. Rattet kan pludselig bevæge sig og forårsage skader på hænderne. Lad i stedet alle fingre hvile på ydersiden af ratkransen.

Før man kører, skal man sikre sig, at føreren og alle passagerer har spændt selen.

Kør altid med gulvmåtterne på plads, da vognbunden kan blive meget varm.

Sæt farten ned i stærk sidevind. På grund af et højere tyngdepunkt er Deres køretøj mere følsomt over for sidevind. Ved at sætte farten ned får man bedre kontrol over styringen.

Overskrid ikke dækkenes ydeevne, heller ikke med 4WD aktiveret.

Forsøg ikke at hæve to hjul fra jorden og skifte transmissionen til en anden kørsels- eller bakposition, mens motoren kører. Dette kan medføre beskadigelse af transmissionen eller uventet bevægelse af bilen, hvilket kan medføre alvorlig skade på bilen eller personska-

Forsøg ikke at teste en bil med 4WD på en 2WD-rullestand eller lignende udstyr, selv om de andre to hjul er hævet fra jorden. Sørg for at informere testpersonalet om, at bilen er udstyret med 4WD, før den placeres på en rullestand. Brug af forkert testudstyr kan medføre beskadigelse af transmissionen eller uventet bevægelse af bilen, hvilket kan medføre alvorlig skade på bilen eller personska-

Få ikke et hjul, der er hævet fra jorden på grund af en ujævn overflade, til at spinde for meget.

Hurtig acceleration, skarpe sving og brat opbremsning kan bevirke, at De mister herredømmet over køretøjet.

Hvis det er muligt, bør skarpe manøvreringer især ved høj fart undgås. Bilen har et højere tyngdepunkt end en almindelig personbil. Bilen er ikke beregnet til at dreje ved samme hastigheder som almindelige biler. Hvis man ikke betjener bilen korrekt, kan det medføre tab af herredømmet over bilen, og/eller at bilen vælter.

Brug altid dæk af samme type, størrelse, mærke, konstruktion (diagonal, bæltediagonal eller radial) og slidbanemønster på alle fire hjul. Monter snekæder på baghjulene ved kørsel på glatte veje, og kør forsigtigt.

Efter kørsel gennem mudder og vand skal man altid kontrollere bremserne. Se "Bremsesystem" senere i dette kapitel vedrørende våde bremses.

Undgå at parkere på stejle skråninger. Hvis bilen ruller frem, tilbage eller til siden, når man stiger ud, kan man komme til skade.

Hver gang man har kørt i terræn gennem sand, mudder eller vand helt op til hjulnavene, kan det være nødvendigt med ekstra vedligeholdelse. Se informationerne om vedligeholdelse i et separat vedligeholdelseshæfte.

Rens bilens underside med rent vand, når bilen har kørt gennem mudder eller sand. Fjern eventuelle grene eller kviste, der sidder fast.

Turboladersystemet bruger motorolie til at smøre og afkøle de roterende dele. Turboladerturbinen drejer rundt ved meget høj hastighed, og dens temperatur kan blive meget høj. Det er vigtigt at bevare en strøm af ren olie gennem turboladersystemet. En pludselig oliemangel kan medføre funktionsfejl i turboladeren.

For at sikre turboladeren en forlænget levetid og ydelse er det vigtigt at overholde følgende vedligeholdelsesprocedure:

FORSIGTIG

Udskift motorolien på den turboladede dieselmotor som anvist. Se yderligere oplysninger i det separate vedligeholdelseshæfte.

Brug kun den anbefalede motorolie. Se vedligeholdelseshæftet til Deres køretøj for oplysninger.

Hvis motoren har været i gang ved høje omdrejninger i en længere periode, skal den stå i tomgang i et par minutter, før den slukkes.

Accelerér ikke motoren til høje omdrejninger lige efter start.

Når motoren startes ved lufttemperatur under -5°C (23°F), kan motorens beskyttelsesfunktion aktiveres. På samme tid nedsættes motorkraften. Motorens beskyttelsesfunktion bliver slukket automatisk efter højst 3 minutter (hvis speederen slippes helt).

FORSIGTIG KØRSEL

Afpassning af kørslen efter forholdene har væsentlig betydning for Deres sikkerhed og komfort. Som fører er det Dem selv, der bedst ved, hvordan der skal køres under de givne omstændigheder.

OPVARMNINGSPERIODE EFTER KOLDSTART

På grund af den højere tomgangshastighed ved kold motor skal man være ekstra forsigtig ved indrykning af gear under motoropvarmning efter igangsætning af motoren.

LÆSNING AF BAGAGE

Bilens last, vægtfordelingen og fastgørelsen af udstyr (tagbagagebærer osv.) har stor indflydelse på bilens køreegenskaber. Køremåde og fart skal afpasses efter omstændighederne.

KØRSEL I VÅDT VEJR

Undgå pludselig acceleration og bremsning.

Undgå skarpe sving og bratte baneskift.

Hold altid korrekt afstand til køretøjet foran.

Når vejen er dækket af et lag vand i pytter eller små strømme, skal farten nedsættes for at undgå akvaplaning, der kan medføre udskridning og tab af herredømmet over køretøjet. Denne risiko er øget, hvis dækkene er slidte.

KØRSEL OM VINTEREN

Kør forsigtigt.

Undgå pludselig acceleration og bremsning.

Undgå skarpe sving og bratte baneskift.

Undgå pludselige styrebevægelser.

Hold altid korrekt afstand til køretøjet foran.

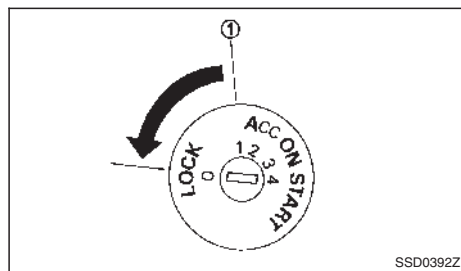
TÆNDINGSLÅS (modeller uden nøglesystem med fjernbetjening)



ADVARSEL

Tændingsnøglen må aldrig fjernes, og tændingskontakten må aldrig drejes til <LOCK>-positionen under kørsel. Rattet låses. Dette vil føre til, at man mister herredømmet over vognen og risikerer alvorlig skade på vogn eller personer.

MANUELT GEAR (MT)



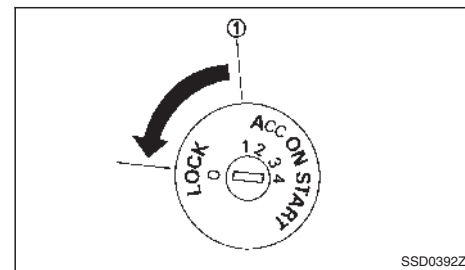
Låsen indeholder en tyverisikret låseanordning.

Tændingsnøglen kan kun tages ud, når tændingskontakten er i normal <LOCK>-parkeringsposition (0).

Der er en "OFF"-position ① mellem <LOCK> og <ACC>, selvom det ikke er vist på låsecylinderen.

Rattet låses, når man tager nøglen ud. For at frigøre rattet igen, sætter man nøglen i og drejer forsigtigt rattet frem og tilbage.

AUTOMATGEAR (AT)



Der er en "OFF"-position ① mellem <LOCK>- og <ACC>-positionen, men den er ikke markeret på tændingskontakten.

Tændingslåsen er designet, så tændingskontakten ikke kan skiftes til <LOCK>-position, før gearvælgeren sættes i P-position (parkerung). Når tændingskontakten sættes i <LOCK>-positionen for at tage nøglen ud, skal gearvælgeren stå i positionen P-positionen (parkerung).

Hvis tændingskontakten ikke kan drejes til <LOCK>-positionen:

1. Sæt gearvælgeren i P-position (parkerung).
2. Drej tændingskontakten en smule i retning mod <ON>.
3. Sæt tændingskontakten i <LOCK>-positionen.
4. Tag nøglen ud.

Når tændingskontakten er sat i <LOCK>-positionen, kan gearvælgeren ikke flyttes fra P-positionen (par-

TÆNDINGSKONTAKT MED TRYKKNAP (modeller med nøgle med fjernbetjening)

kering). Gearvælgeren kan flyttes, når tændingskontakten står på <ON>, og der trædes på bremsepedalen.

NØGLEPOSITIONER

LOCK (Normal parkering) (0):

Tændingsnøglen kan kun udtages i denne stilling.

OFF (1):

Motoren kan slukkes, uden at rattet låses.

ACC (tilbehør) (2):

Denne position aktiverer det elektriske tilbehør, som f.eks. radioen, når motoren ikke går.

ON (normal driftsposition) (3):

I denne stilling er tændingssystem og elektrisk tilbehør tilsluttet.

START (4):

I denne stilling aktiveres startmotoren. Så snart motoren tænder, slipper man nøglen. Den returnerer automatisk til <ON>-positionen.

RATLÅS

Låsning af rat

- 1) Sæt tændingskontakten i <LOCK>-positionen.
- 2) Tag nøglen ud af tændingslåsen.
- 3) Drej rattet 1/6 omgang i urets retning fra ligeudstillingen.

Frakobling af ratlås

- 1) Sæt nøglen i tændingslåsen.
- 2) Drej forsigtigt tændingslåsen, mens De drejer rattet lidt til venstre og højre.

FORHOLDSREGLER FOR BRUG AF TRYKKNAP SOM TÆNDINGSLÅS



ADVARSEL

Betjen ikke tændingslåsen under kørsel, medmindre det er en nødsituation (motoren standser, når der trykkes tre gange på tændingskontakten, eller den holdes inde i mere end 2 sekunder). Rattet kan låse og forårsage, at føreren mister kontrollen over bilen. Dette kan medføre alvorlig skade på køretøjet og personskade.

NØGLESYSTEM MED FJERNBETJENING

Nøglesystemet med fjernbetjening kan starte tændingen, uden at De skal tage nøglen op af lommen eller tasken. Vilkår i omgivelserne og/eller miljøet kan påvirke nøglesystemet med fjernbetjening.

Visse kontrol- og advarselsslamper vises i bilens informationsdisplay og/eller på panelet. (Se "Advarselsslamper, kontrollamper og akustiske advarselssignaler" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb" og "Informationsdisplay" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".)

FORSIGTIG

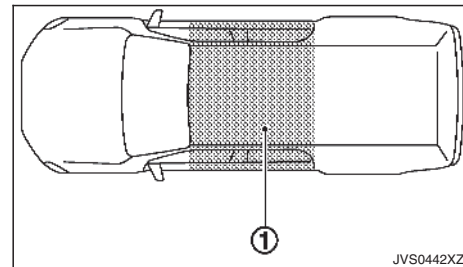
Sørg for, at De har nøglen med fjernbetjening med, når De benytter bilen.

Efterlad aldrig nøglen med fjernbetjening i bilen, når De forlader den.

Hvis bilens batteri er afladet, kan tændingslåsen ikke flyttes ud af "LOCK"-positionen, og hvis ratlåsen er aktiveret, kan rattet ikke bevæges. Lad batteriet op så snart som muligt.

(Se "Udskiftning af batteri til nøgle med fjernbetjening" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".)

Funktionsområde



Nøglen med fjernbetjening kan kun bruges til at starte motoren, når den er inden for det angivne funktionsområde ① som vist.

Når batteriet i nøglen med fjernbetjening er næsten afladet, eller hvis der er stærke radiobølger i nærheden, bliver funktionsområdet for nøglesystemet med fjernbetjening indskrænket, og nøglen virker muligvis ikke korrekt.

Hvis nøglen med fjernbetjening er inden for funktionsområdet kan enhver, også en person, som ikke bærer nøglen med fjernbetjening, trykke på tændingskontakten og starte motoren.

Ladet er ikke omfattet af funktionsområdet for motorens startfunktion.

Hvis nøglen med fjernbetjening er placeret på instrumentpanelet, i handskerummet, i dørlommen eller i hjørnet af kabinen, virker den muligvis ikke.

Hvis nøglen med fjernbetjening anbringes i nærheden af døren eller vinduet uden for køretøjet, virker den muligvis ikke.

AUTOMATGEAR (AT)

Tændingslåsen er indrettet således, at tændingskontakten ikke kan skiftes til "LOCK"-position, før gearvælgeren sættes i P-position (parkering). Når tændingskontakten trykkes til "OFF"-position, skal De sørge for, at gearvælgeren er i P-position (parkering).

Hvis tændingskontakten ikke kan skiftes til "LOCK"-position:

1. Advarslen [Shift to Park] vises i køretøjets informationsdisplay, og der lyder et signal.
2. Sæt gearvælgeren i P-position (parkering).
3. Hvis tændingskontakten er i "ACC"-position, vises advarslen [PUSH] på bilens informationsdisplay.
4. Tryk på tændingslåsen. Tændingskontakten sættes i "OFF"-position.
5. Åbn døren. Tændingskontakten drejes til "LOCK"-positionen.

Find oplysninger om advarsler og kontrollamper på bilens informationsdisplay i "Kontrollamper for betjening" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".

Når tændingskontakten er sat i "LOCK"-position, kan gearvælgeren ikke flyttes fra P-positionen (parke-

ring). Gearvælgeren kan kun flyttes, når tændingskontakten er i "ON"-positionen, og der trædes på bremsepedalen.

RATLÅS

Tændingslåsen er udstyret med tyverisikret ratlås.

Sådan låses rattet

1. Sæt tændingskontakten på "OFF", hvor kontrollampen for tændingskontakten ikke vil tænde.
2. Åbn eller luk døren. Tændingskontakten drejes til "LOCK"-positionen.
3. Drej rattet 1/6 af en drejning til venstre eller højre fra ligeud-positionen.

Sådan låses rattet op

Tryk på tændingslåsen. Herefter låses der automatisk op for rattet.

FORSIGTIG

Hvis bilens batteri er afladet, kan tændingskontaktens trykknop ikke sættes i "LOCK"-positionen.

Hvis fejlindikatoren for ratlåsen (hvis monteret) vises på bilens informationsdisplay, skal man trykke på tændingskontakten igen, mens man drejer rattet en smule til højre og venstre. (Se "Informationsdisplay" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".)

TÆNDINGSLÅSPOSITIONER



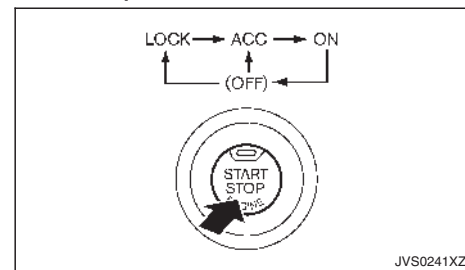
ADVARSEL

Sæt aldrig tændingskontakten på "OFF" under kørsel. Rattet kan låses, og føreren kan miste kontrollen over bilen, hvilket kan medføre alvorlig skade på bilen og personskade.

FORSIGTIG

Efterlad ikke bilen i længere perioder, når tændingen står på "ON", og motoren ikke kører. Dette kan aflade batteriet.

Brug elektrisk tilbehør, mens motoren går, for at undgå afladning af batteriet. Hvis det er nødvendigt at bruge tilbehør, mens motoren ikke kører, bør man ikke bruge dem i længere tid og man bør ikke bruge flere typer elektrisk tilbehør på samme tid.



Når der trykkes på tændingskontakten, uden at der trædes på bremsepedalen (modeller med automat-

gear) eller koblingspedalen (modeller med manuelt gear), skifter tændingskontakten position som følger:

Tryk én gang for at skifte til "ACC".

Tryk to gange for at skifte til "ON".

Tryk tre gange for at skifte til "OFF".

Tryk fire gange for at vende tilbage til "ACC".

Åbn eller luk en hvilken som helst dør for at vende tilbage til "LOCK" fra "OFF"-positionen.

LOCK-position

Tændingslåsen og ratlåsen kan kun låses i denne position.

Tændingskontakten oplåses, når den trykkes til "ACC"-positionen, og man har nøglen med fjernbetjening på sig.

ACC-position

Strømmen er tilsluttet bilens elektriske udstyr i denne position, uden at motoren er tændt.

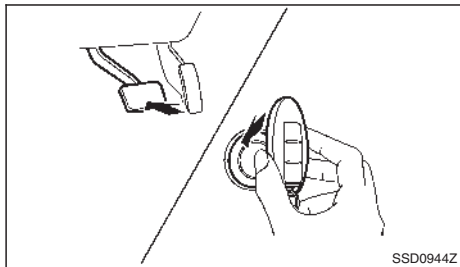
ON-position

Strømmen er tilsluttet tændingssystemet og det elektriske udstyr i denne position, uden at motoren er tændt.

OFF-position

Motoren standses, uden at ratlåsen er låst.

AFLADNING AF BATTERI TIL NØGLE MED FJERNBETJENING



Hvis batteriet i nøglen med fjernbetjening er afladet, eller forhold i omgivelserne forstyrrer nøglens funktion, startes motoren på følgende måde:

1. Modeller med automatgear (AT):

Sæt gearvælgeren i P-position (parkering).

Modeller med manuelt gear (MT):

Stil gearstangen i frigeare (N).

2. Træd bremsepedalen hårdt ned.

3. Rør ved tændingslåsen med nøglen med fjernbetjening som vist. (Der udsendes en tone.)

4. Tryk på tændingskontakten, mens bremsepedalen (CVT-modeller) eller koblingspedalen (modeller med manuelt gear) holdes nede inden for 10 sekunder, efter signalet har lydt. Motoren starter.


Når trin 3 er udført, skifter tændingskontakten til "ACC", når den trykkes ind, uden at bremsepedalen (modeller med automatgear) eller koblingspedalen (modeller med manuelt gear) holdes nede.

BEMÆRK

Når tændingskontakten skiftes til "ACC"- eller "ON"-positionen, eller motoren startes som beskrevet ovenfor, vises advarslen om lavt nøglebatteri i bilens informationsdisplay, selv hvis nøglen med fjernbetjening befinder sig inde i bilen. Det er ikke en fejl. Rør ved tændingslåsen med nøglen med fjernbetjening igen for at slukke advarslen.

Hvis advarslen om lavt nøglebatteri vises i bilens informationsdisplay, skal batteriet udskiftes så hurtigt som muligt. (Se "Udskiftning af batteri til nøgle med fjernbetjening" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse".)


START AF MOTOR (modeller uden nøglesystem med fjernbetjening)

1. Træk håndbremsen.
2. Træd på bremsepedalen.
3. **Modeller med automatgear (AT):**
Stil gearvælgeren i P (parkering) eller N (frigear).
Startmotoren er fremstillet til kun at blive betjent, når gearvælgeren er i den rette position.
Modeller med manuelt gear (MT):
Stil gearvælgeren i N (frigear), og træd koblingspedalen helt ned, mens motoren startes.
4. Start motoren ved at dreje tændingen til <START>-positionen uden at træde på speederen.
Placer tændingskontakten i <ON>-position, og afvent, at kontrollampen for gløderør  slukker.
5. Slip omgående tændingskontakten, når motoren starter. Hvis motoren starter, men ikke bliver ved med at køre, skal De gentage ovenstående.
6. Lad motoren køre i tomgang i mindst 30 sekunder efter start for at give den tid til at varme op. Kør først et kort stykke vej med moderat fart, navnlig i koldt vejr.

FORSIGTIG

Lad ikke køretøjet være uden opsyn, mens motoren varmes op.

START AF MOTOR (modeller med nøgle med fjernbetjening)

1. Træk håndbremsen.
2. **Modeller med automatgear (AT):**
Stil gearvælgeren i P (parkering) eller N (frigear).
Startmotoren er fremstillet til kun at blive betjent, når gearvælgeren er i den rette position.
Modeller med manuelt gear (MT):
Stil gearstangen i frigear (N).
Man skal have nøglen med fjernbetjening på sig, når man betjener tændingskontakten.
3. Sæt tændingslåsen i positionen "ON". Bremsepedalen (modeller med automatgearkasse) eller koblingspedalen (modeller med manuelt gear) trædes ned, og der trykkes på tændingskontakten for at starte motoren.
Modeller med dieselmotor: Vent, indtil kontrollampen for gløderør  slukker.
For at starte motoren omgående skal De trykke på tændingskontakten og slippe den, mens De træder på bremsepedalen eller koblingspedalen med tændingskontakten i en hvilken som helst position.
4. Slip omgående tændingskontakten, når motoren starter. Hvis motoren starter, men ikke bliver ved med at køre, skal De gentage ovenstående.
5. Lad motoren køre i tomgang i mindst 30 sekunder efter start for at give den tid til at varme op. Kør først et kort stykke vej med moderat fart, navnlig i koldt vejr.
6. For at stoppe motoren skal gearvælgeren sættes på P (parkering) (modeller med automatgear) eller N (frigear) (modeller med manuelt gear), parkeringsbremsen trækkes, og tændingskontakten sættes i positionen "OFF".

FORSIGTIG

Lad ikke køretøjet være uden opsyn, mens motoren varmes op.

KØRSEL AF KØRETØJET

KØRSEL MED AUTOMATGEAR (AT)

Automatgearret (AT) i Deres bil styres elektronisk for at give maksimal ydelse og jævn kørsel.

Anbefalingerne for kørsel med denne type gear er beskrevet på de følgende sider. Følg disse anvisninger for at opnå den maksimale ydelse og køreglæde.



ADVARSEL

Skift ikke brat ned i gear i glat føre. Det kan medføre tab af herredømme over køretøjet.

FORSIGTIG

Når motoren er kold, er tomgangshastigheden høj. Vær derfor forsigtig ved skift til et fremadgående gear eller bakgear, inden motoren er blevet varm.

Undgå at gasse motoren for meget op, når bilen er standset. Det kan få bilen til at bevæge sig uventet.

Flyt aldrig gearvælgeren til P (parkering) eller R (bakgear), mens køretøjet bevæger sig fremad og aldrig til P (parkering) eller D (kørsel), mens køretøjet bevæger sig bagud. Dette kan forårsage en ulykke eller en alvorlig beskadigelse af gearkassen.

Med mindre det drejer sig om et nødstilfælde, må De ikke skifte til stillingen N (frigear) under kørsel. Når køretøjet kører i stillingen N (frigear), kan det give alvorlige skader på gearret. Start motoren i P (parkering) eller N (frigear). Motoren kan ikke startes, hvis gearvælgeren er i en anden position. Hvis den kan, skal man få bilen eftersat af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Skal man holde stille længere end et kort øjeblik, flyttes gearvælgeren til P (parkering) og håndbremsen trækkes.

Hold motoren i tomgang ved skift fra N (frigear) til en af kørepositionerne.

For at undgå mulig skade på Deres køretøj må speederen ikke anvendes til at holde køretøjet med, når køretøjet skal holde stille på en opadgående stigning. Brug bremsepedalen i stedet.

Sådan startes bilen

1. Når De har startet motoren, skal De trykke bremsepedalen ned, før De forsøger at flytte gearvælgeren ud af position P (parkering).
2. Bliv ved med at træde på bremsepedalen, mens gearvælgeren føres til en af kørepositionerne.
3. Frigør håndbremsen, slip bremsepedalen, og sæt gradvist bilen i bevægelse.

Automatgearret er konstrueret sådan, at bremsepedalen SKAL trædes ned, før der kan skiftes fra P (parkering) til en køreposition, mens tændingslåsen er i positionen "ON".

Gearvælgeren kan ikke flyttes ud af positionen P (parkering) og ind i en anden gearposition, hvis tændingslåsen sættes i en af positionerne "LOCK", "OFF" eller "ACC".

FORSIGTIG

TRÆD PÅ BREMSEPEDALEN - Hvis motoren er tændt, og gearvælgeren sættes i D (kørsel), R (bakgear) eller manuel gearindstilling, uden at der trædes på bremsepedalen, vil bilen begynde at køre langsomt. Før gearvælgeren

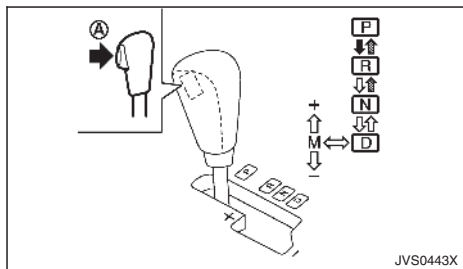
flyttes, skal bremsepedalen være trådt helt ned, og bilen skal være standset helt.

KONTROLLÉR GEARVÆLGERENS POSITION - Sørg for, at gearvælgeren er i den ønskede position. D (kørsel) og manuel gearindstilling bruges til kørsel fremad og R (bakgear) til bremning. Start bilen ved at træde på speederen, og flet ind i trafikken (undgå pludselig igangsætning og hjulspind).

VARM MOTOREN OP - Eftersom motoren går hurtigere i tomgang, når den er kold, skal der udvises forsigtighed ved indrykning af et fremadgående gear eller bakgear straks efter start af motoren.

PARKERING AF BILEN - Træd bremsepedalen ned. Når bilen er standset, sættes gearvælgeren på P (parkering), håndbremsen trækkes, og bremsepedalen slippes.

Gearskift



	Tryk på knappen (A) og træd på bremsepedalen på samme tid
	Tryk på knappen (A)
	Flyt kun gearvælgeren



ADVARSEL

Træk håndbremsen, hvis gearvælgeren er i en køreposition, når motoren er slukket. Undlades dette, kan bilen bevæge sig pludseligt eller begynde at rulle, hvilket kan forårsage alvorlige ulykker eller personskade.

Hvis gearvælgeren ikke kan flyttes ud af P (parkering), mens motoren kører, og der trædes på bremsepedalen, kan årsagen være, at stoplygterne ikke virker. Fejl ved stoplygterne kan føre til trafikuheld med personskade.

Når De har startet motoren, skal De trykke bremsepedalen ned og flytte gearvælgeren ud af position P (parkering).

Hvis tændingsnøglen drejes til "OFF" eller "ACC"-positionen, mens gearvælgeren er i en anden position end "P" (parkering), kan tændingsnøglen ikke drejes til "LOCK"-positionen.

Hvis tændingslåsen ikke kan sættes i "LOCK", gøres følgende:

1. Træk håndbremsen.
2. Sæt tændingskontakten på "ON", mens der trædes på bremsepedalen.
3. Sæt gearvælgeren i P-position (parkering).
4. Sæt tændingslåsen i "LOCK"-position.

P (parkering):

Denne position benyttes til parkering og til start af motoren. **Sørg for, at køretøjet er helt standset, før gearvælgeren sættes i positionen P (parkering).** Træk håndbremsen. Når De parkerer på en bakke, skal De først træde bremsepedalen ned, trække parkeringsbremsen og derefter sætte gearvælgeren i position P (parkering).

R (bakgear):

Denne position benyttes til at bakke. Sørg for, at bilen står helt stille, før gearvælgeren sættes i R (bakgear).

N (frigear):

Hverken fremadgående gear eller bakgear er indrykket. Motoren kan startes i denne position. Går motoren i stå under kørslen, kan man skifte til N (frigear) og genstarte motoren uden at standse bilen.

D (kørsel):

Denne position anvendes til al normal kørsel fremad.

Manuel gearskifteindstilling

Når gearvælgeren skiftes til manuelt gearskift og flyttes op eller ned under kørslen, overgår transmissionen til manuel gearskifteindstilling. Nu kan gearskifte ske manuelt.

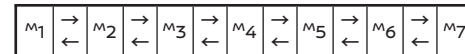
Når man skifter til højere gear, flyttes gearvælgeren til + (op) siden. Der skiftes til højere gear.

Når man skifter til lavere gear, flyttes gearvælgeren til - (ned) siden. Der skiftes til lavere gear.

Når manuel gearindstilling annulleres, skal gearvælgeren føres tilbage til D (kørsel). Transmissionen vender tilbage til normal kørselsindstilling.

I manuel gearskifteindstilling vises gearskifteområdet på informationsdisplayet mellem speedometeret og omdrejningstælleren.

Man kan skifte gear op eller ned et gear ad gangen på følgende måde:



M⁷ (7):

Denne position anvendes til al normal kørsel fremad.

M⁶ (6) og M⁵ (5):

Brug disse positioner ved kørsel op af lange bakker, eller til at bremse under kørsel ned af lange bakker.

M⁴ (4), M³ (3) og M² (2):

Brug disse positioner ved kørsel op af stejle bakker, eller til at bremse under kørsel ned af stejle bakker.

M1 (1):

Brug denne position til langsom kørsel op ad stejle bakker og langsom kørsel gennem dyb sne og til at opnå størst mulig motorbremsning ned ad stejle skråninger.

Kør ikke med høj hastighed i længere tid i lavere gear end 7. gear. Dette forringer brændstoføkonomien.

Når man flytter gearvælgeren til samme side to gange, skiftes to gear lige efter hinanden. Hvis dette gøres hurtigt, gennemføres andet gearskift muligvis ikke korrekt.

I manuel gearindstilling kan det ske, at transmissionen ikke skifter til det valgte gear, eller det kan ske, at den automatisk skifter til det andet gear. Det sker for at gøre kørslen optimal og reducere risikoen for at beskadige bilen og miste herredømmet over den.

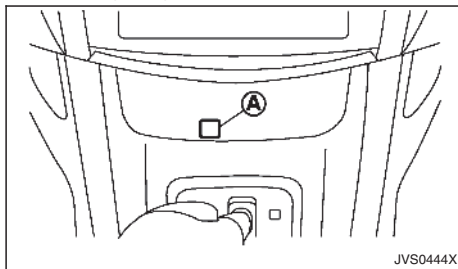
Hvis transmissionen ikke skifter til det valgte gear, blinker indikatoren for automatgear (AT) (på informationsdisplayet), og summeren lyder.

Når gearskiftet er indstillet til manuel, skiftes der automatisk ned til 1. gear, før bilen står stille. Når der igen accelereres, skal der manuelt skiftes op til det ønskede gear.

Nedskift med speederen - i positionen D (kørsel)

Når De skal passere eller køre op ad stejle bakker, skal De trykke speederen helt ned. Afhængigt af farten får dette transmissionen til at skifte ned i et lavere gear.

Udløsning af gearskiftelåsen



Hvis batteriet løber tør for strøm, kan gearvælgeren ikke flyttes fra P-positionen, selv om bremsepedalen trædes ned.

Sådan frigøres gearskiftelåsen:

1. Sæt tændingslåsen i positionen "OFF" eller "LOCK".
2. Træk håndbremsen.
3. Fjern dækslet for gearskiftelåsen (A) og tryk på udløserknappen for gearskiftelåsen.
4. Tryk på og hold gearvælgerknappen, og flyt gearvælgerhåndtaget til N (frigear), mens knappen til gearskiftelåsens udløserknop (A) holdes nede.

Sæt tændingskontakten i positionen "ON" for at låse ratlåsen op.

Køretøjet kan nu flyttes, ved at skubbe det, til det ønskede sted.

Hvis gearvælgeren ikke kan flyttes ud af P (parke-ring), skal AT-systemet hurtigst muligt efterses af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Fejlsikret tilstand

Når den fejlsikrede tilstand aktiveres, låses automatgearret i af de fremadgående gear afhængigt af omstændighederne.

Hvis bilen køres under ekstreme betingelser som f.eks. stærkt hjulspind og efterfølgende hårde opbremsninger, kan den fejlsikrede tilstand blive aktiveret. Det vil ske, selv om alle elektriske kredsløb fungerer korrekt. Hvis det sker, skal man sætte tændingslåsen i positionen "OFF" og vente i 3 sekunder. Herefter drejes tændingsnøglen tilbage til "ON". Bilen fungerer nu atter normalt. Hvis ikke bilen vender tilbage til normal tilstand, skal man lade en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted kontrollere gearret og om nødvendigt reparere det.

STOP/START-SYSTEM (hvis monteret)

KØRSEL MED MANUELT GEAR (MT)



ADVARSEL

Skift ikke brat ned i gear i glat føre. Det kan medføre tab af herredømme over køretøjet.

Gas ikke for kraftigt op, når De skifter til et lavere gear. Dette kan medføre tab af herredømme over køretøjet eller skader på motoren.

FORSIGTIG

Lad ikke foden hvile på koblingspedalen under kørslen. Det kan beskadige koblingssystemet.

Tryk koblingspedalen helt ned, før De skifter gear, for at undgå at beskadige transmissionen.

Køretøjet skal holde helt stille, inden der skiftes til bakgear (R).

Når køretøjet har holdt stille i et stykke tid, f.eks. ved stoplys, skal De skifte til N (frigear) og slippe koblingspedalen med bremsepedalen trådt ned.

Sådan startes bilen

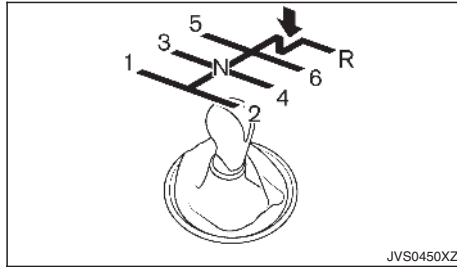
1. Når De har startet motoren, skal De trykke koblingspedalen ned og flytte gearvælgeren til position 1 (1.), 2 (2.) eller R (bakgear). RENAULT anbefaler at starte i 2. gear på plan, vandret overflade og i ulæstet tilstand.
2. Træd langsomt speederen ned, og slip koblingspedalen og parkeringsbremsen på samme tid.

Sådan skifter De gear

For at skifte gear eller for at skifte op eller ned i gear skal De træde koblingspedalen helt ned, skifte til det rette gear, og derefter langsomt og jævnt slippe koblingspedalen.

Start køretøjet i position 1 (1.) eller 2 (2.), og skift til position 3 (3.), 4 (4.), 5 (5.) og 6 (6.) gear efter hinanden afhængigt af hastigheden.

Hvis det er vanskeligt at sætte gearvælgeren i position R (bakgear) eller i position 1 (1.), skal De skifte til N (frigear) og derefter slippe koblingspedalen én gang. Tryk koblingspedalen helt ned igen og skift til R eller 1.



Til bakning trykkes gearvælgeren ned og flyttes til R (bakgear), når bilen holder helt stille.

Stop/Start-systemet er udviklet til at forhindre unødvendigt brændstofsforbrug, udstødningsudslip og støj under rejsen:

Når du standser køretøjet med gearvælgeren i N (frigear) og koblingspedalen slippes, slukkes motoren automatisk.

Når du træder på koblingspedalen, tændes motoren automatisk.

FORSIGTIG

Når turen er slut, stoppes motoren, og tændingslåsen drejes til OFF. Lås bilen som normalt. Når tændingen drejes til OFF, slukkes alle elektriske systemer. Hvis det ikke gøres, kan det resultere i et fladt batteri.

BEMÆRK

Brug det særlige batteri, der har forbedret opladnings-/afladningskapaciteten og levetid, til modeller med Stop/Start-system. Brug kun et specialiseret batteri til Stop/Start-systemet, da det ellers kan betyde, at batteriet forringes for tidligt, eller at der opstår fejl i Stop/Start-systemet. Det anbefales at bruge originale RENAULT-reservedele til batteriet. Forhør Dem hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted herom.

BEMÆRK

Stop/Start-systemet aktiveres ikke under følgende omstændigheder:

Når motoren kører i tomgang uden kørsel, efter motoren blev tændt.

Når temperaturen af kølervæsken er lav.

Når batterikapaciteten er lav.

Når batteriets temperatur er lav.

Under bevægelse.

Når vakuummet i bremseservoen reduceres.

Når motorhjelmens åbnes, mens motoren kører.

Når motoren er tændt, mens motorhjelmens er åben.

Når førerens sikkerhedssele ikke er fastspændt.

Når førerdøren er åben.

Når Stop/Start-systemets kontrollampe blinker ved lav hastighed.

Når blæserreguleringsknappen står i hvilken som helst anden position end OFF (0), og luftfordelingsknappen står på afdugning af forrude.

Når kontakten til afdugning af forrude er tændt.

Når temperaturen inde i bilen er for høj eller for lav. (Når det automatiske airconditionlæg er slukket, virker Stop/Start-systemet.)

Når airconditionlæggets blæser er indstillet til maksimumshastighed.

Når Stop/Start-systemets OFF-kontakt er tændt.

Når strømforbruget er stort.

Når der køres i højder på over 2000 m (6562 ft) (model med manuelt gear).

Til modeller med manuelt gear (MT).

Når gearvælgeren er i alle andre positioner end N (frigear).

Når der trædes på koblingspedalen.

Når nøglen med fjernbetjening ikke er i køretøjet.

Når rattet drejes, eller det er drejet mere end 45 grader.

BEMÆRK

Motoren genstarter ikke, selv om koblingspedalen trædes ned, mens Stop/Start-systemet aktiveres under følgende forhold:

Når motorhjelmens er åben.

Når førerens sele ikke er spændt og førerdøren er åben.

Når gearvælgeren ikke står i frigear (N).

BEMÆRK

Der kan gå et stykke tid, inden Stop/Start-systemet aktiveres under følgende omstændigheder:

Når batteriet er afladet.

Når udetemperaturen er høj eller lav.

Når batteriet udskiftes, eller batteripolen afbrydes i længere perioder og derefter tilsluttes igen.

BEMÆRK

Når Stop/Start-systemets indikatorlampe lyser, kører motoren automatisk under mindst et af følgende forhold:

Batterispændingen bliver for lav (pga. elektrisk belastning fra køretøjets andre systemer som forlygter, varmelegemer osv. eller tilbehør, der er tilsluttet 12-voltsstikket i bilen).

Når kørehastigheden er over 2 km/t (1 MPH).

Afdugning af forrude er aktiveret.

Når temperaturen inde i bilen er for høj eller for lav. (Når airconditionlægget er slukket, virker Stop/Start-systemet.)

Når afdugning til forrude er tændt. (Afhængigt af udetemperaturen vil motoren måske ikke starte.)

Når batterikapaciteten er lav.

Når strømforbruget er stort.

Når der trædes på koblingspedalen.

FORSIGTIG

Køretøjet bør kun sættes i gear, når koblingspedalen er trådt helt ned.

BEMÆRK

Følgende forhold forhindrer Stop/Start-systemet i automatisk at genstarte motoren. Når man starter motoren med tændingen, er det nødvendigt at:

Førerens sikkerhedssele ikke er fastspændt, og førerdøren er åben.

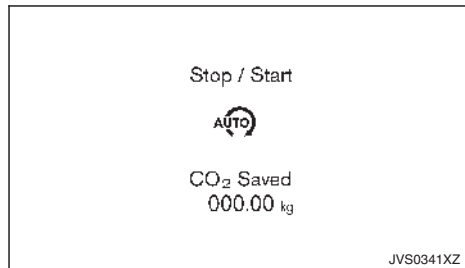
Motorhjelmens er åben.

Brug dette system, mens De venter ved stoplys osv. Når køretøjet standses i længere tidsperioder, skal De slukke for motoren.

Når motoren standses med Stop/Start-systemet, deaktiveres opvarmnings-, afkølings- og affugtningssystemerne. Sluk for Stop/Start-systemets tilstand ved at trykke på Stop/Start-systemets OFF-knap for at undgå, at airconditionlæggets funktioner afbrydes.

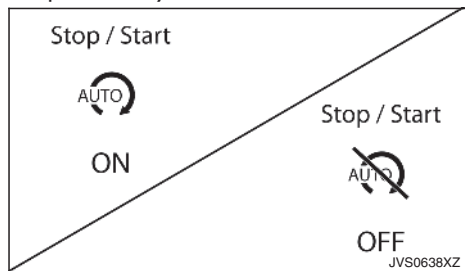
STOP/START-SYSTEMETS DISPLAY

Motorstop



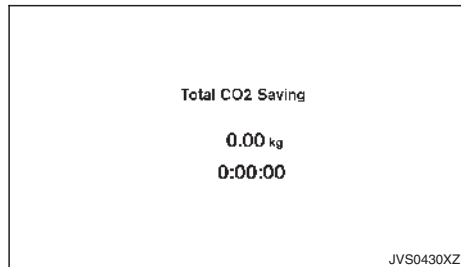
Når motoren standses, vises oplysningerne i et par sekunder.

Stop/Start-systemet ON eller OFF



Hvis Stop/Start-systemet tændes eller slukkes med Stop/Start-systemets OFF-knap, vises meddelelsen.

CO₂- eller brændstofbesparelse samt motorstoptid



Tilstanden CO₂- eller brændstofbesparelse samt motorstoptid viser følgende elementer:

Den anslåede mængde CO₂, Stop/Start-systemet har sparet, hver gang motoren stoppes automatisk.

Motorstoptiden viser den tid, som motoren har været stoppet af Stop/Start-systemet.

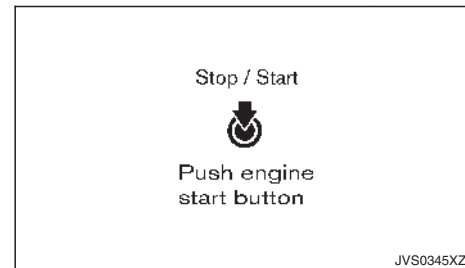
Der findes yderligere oplysninger i "Stop/Start-system (hvis monteret)" tidligere i dette kapitel.

Deaktivering af automatisk start



Hvis motoren stopper, når Stop/Start-systemet er aktiveret og ikke starter automatisk, vises meddelelsen.

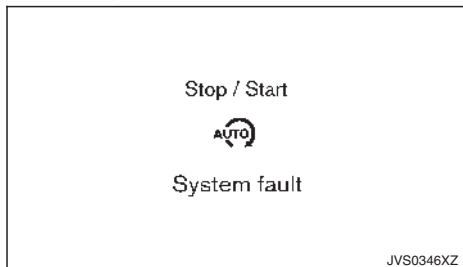
Advarsel om LÅSNING med nøgle



Oplysningerne vises, og der høres et signal for at minde føreren om at dreje tændingen til OFF for at undgå, at batteriet tømmes.

Meddelelsen kan kun fjernes ved at dreje eller trykke tændingen til OFF (eller genstarte motoren).

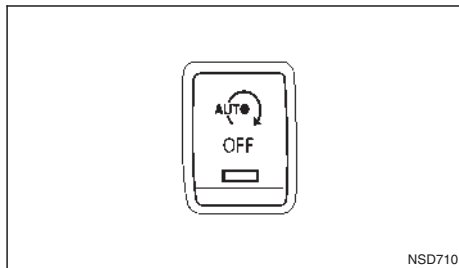
Systemfejl



Denne meddelelse vises, når Stop/Start-systemet ikke fungerer.

Få systemet kontrolleret af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

STOP/START-SYSTEMETS OFF-KNAP



Systemet kan slås fra midlertidigt ved at trykke på Stop/Start-systemets OFF-knap. Når der trykkes på knappen igen, eller motoren genstartes vha. tændingskontakten, starter Stop/Start-systemet igen.

Når Stop/Start-systemet er deaktiveret, mens motoren kører, er motoren forhindret i at stoppe automatisk.

Når Stop/Start-systemet er deaktiveret, når motoren automatisk er standset af Stop/Start-systemet, genstarter motoren straks, hvis passende forhold er til stede. Motoren forhindres herefter i automatisk at stoppe på samme rejse.

Når Stop/Start-systemet er slukket, tændes kontrollampen ① på Stop/Start-systemets OFF-kontakt. Under disse forhold kan Stop/Start-systemet ikke forhindre unødvendigt brændstofforbrug, udstødningsudslip eller støj under din rejse.

Når Stop/Start-systemet ikke virker korrekt, tændes kontrollampen ① på Stop/Start-systemets OFF-kontakt.

BEMÆRK

Stop/Start-systemets ON- eller OFF-meddelelser vises i et par sekunder på informationsdisplayet, når Stop/Start-systemets OFF-kontakt trykkes ned. Se "Stop/Start-systemets display" tidligere i dette kapitel.

FIREHJULSTRÆK (4WD) (hvis monteret)



ADVARSEL

Forsøg ikke at hæve to hjul fra jorden og skifte transmissionen til en anden kørsels- eller bakkposition, mens motoren kører. Dette kan medføre beskadigelse af transmissionen eller uventet bevægelse af bilen, hvilket kan medføre alvorlig skade på bilen eller personskade.

Forsøg ikke at teste en bil med 4WD på en 2WD-rullestand eller lignende udstyr, selv om de andre to hjul er hævet fra jorden. Sørg for at informere testpersonalet om, at bilen er udstyret med 4WD, før den placeres på en rullestand. Brug af forkert testudstyr kan medføre beskadigelse af transmissionen eller uventet bevægelse af bilen, hvilket kan medføre alvorlig skade på bilen eller personskade.

FORSIGTIG

Kør ikke på veje med tør, hård overflade i <4H> eller <4LO>. Hvis bilen køres på tørre, hårde overflader i <4H> eller <4LO>, kan der opstå unødvendig støj, dækslid og øget brændstofforbrug.

Hvis advarselslampen for firehjulstræk (4WD) lyser ved kørsel på veje med tør, hård overflade:

- i <4H>-position sættes 4WD-funktionsvælgeren på <2WD>.
- i <4LO>-position standses bilen, og gearvælgeren sættes i N (frigear) med bremsepedalen trykket ned, og 4WD-funktionsvælgeren sættes på <2WD>.

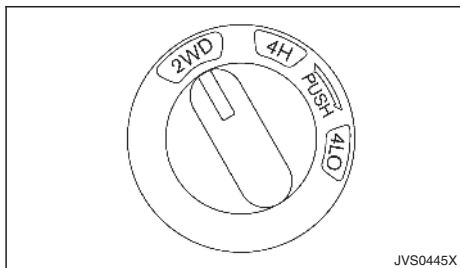
Hvis 4WD-advarselslampen efterfølgende bliver ved med at lyse, skal bilen snarest kontrolleres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Hvis kørslen fortsættes, når 4WD-advarselslampen blinker, kan reduktionsgearet blive beskadiget.

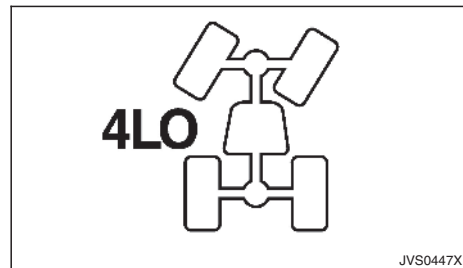
Se "Forholdsregler ved kørsel på vej og i terræn" tidligere i dette kapitel for andre forholdsregler.

PART TIME 4WD-SYSTEM





Part time 4WD-systemet giver mulighed for tre kørselsmåder: <2WD>, <4H> og <4LO>. Den ønskede kørselsmåde kan vælges ved hjælp af 4WD-funktionsvælgeren afhængig af køreforholdene.



4WD-funktionsvælger



4WD-kontrollampe

4WD-funktionsvælger	Trækhjul	Indikator		Kørselsforhold	Brug af 4WD-funktionsvælger (Se "Brug af 4WD-funktionsvælger" senere i dette kapitel.)
		4WD-funktion	<4LO>		
<2WD>	Baghjul		-	Til kørsel på tørre, asfalterede veje.	Det er muligt at skifte mellem <2WD> og <4H> under kørslen. Kontrollampen skifter, når kørselsmåden ændres. Skift mellem <2WD>- og <4H>-funktionen skal foretages ved en hastighed under 100 km/t (60 MPH).
<4H>	Fire hjul		-	Til kørsel på ujævne, sandede eller snedækkede veje.	
<4LO>	Frigear		Blinker	Kontrollampen for 4LO blinker, når der skiftes mellem <4H> og <4LO>.	Sådan skiftes der mellem kørselsmåderne <4H> og <4LO>: Stands bilen, træk på koblingspedalen (modeler med manuelt gear) og på bremsepedalen, og sæt gearvælgeren i N (frigear). Tryk og drej på 4WD-funktionsvælgeren. 4WD-funktionsvælgeren skifter ikke mellem <4H> og <4LO>, hvis gearet ikke er i N (frigear), eller hvis bilen er i bevægelse. Vent, indtil kontrollampen for 4LO holder op med at blinke og forbliver tændt/slukket, før transmissionen sættes i gear eller koblingspedalen slippes.
	Fire hjul		Forbliver tændt*	Anvendes, når der er behov for maksimal kraft og træk ved lav hastighed (f.eks. på stejle bakker eller stenede, sandede og mudrede veje).	

*: Når <4LO>-position er valgt, deaktiveres ESP-systemet, og kontrollampen for ESP off tænder. Se "Advarselssignaler" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".



ADVARSEL

Modeller med automatgear: Hvis 4WD-kontrollampen er på "OFF", eller advarselampen for ATP er på "ON", indikerer det, at automatgearets P-position (parkering) ikke fungerer, så det risikeres, at bilen bevæger sig pludseligt, hvilket kan forårsage alvorlig personskade eller materielle skader. Træk altid håndbremsen.

FORSIGTIG

Sådan undgås beskadigelse af bilen:

Brug ikke 4WD-funktionsvælgeren i sving, under bakning, eller hvis baghjulene spinder. Bilen skal køre ligeud.

Flyt ikke gearvælgeren (modeller med automatgear), eller slip ikke koblingspedalen (modeller med manuelt gear), når kontrollampen for 4LO blinker. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre tandhjulsslibning og skader på kraftoverføringen.

Modeller med manuelt gear: Accelerer ikke hurtigt fra en standset position, når kontrollampen for 4LO blinker. Kør ligeud ved lav hastighed, indtil kontrollampen for 4LO tænder. Kontrollampen for 4LO blinker, når der skiftes mellem <4LO> og <4H>.

Hvis advarselampen for 4WD tændes, skal De gøre følgende:

- 1) Stands motoren.
- 2) Start motoren.
- 3) Kontrollér, om advarselampen for 4WD tændes.

Hvis den stadig er tændt, skal systemet straks efterses og udbedres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

4WD-funktionsvælgeren benyttes til at vælge enten tohjulstræk (2WD) eller firehjulstræk (4WD) afhængigt af kørselsforholdene. Drej 4WD-funktionsvælgeren for at vælge kørselsmåde (<2WD>, <4H> eller <4LO>).

Sådan skifter De til eller fra 4LO-funktion:

1. Bilen SKAL stå stille.
2. Træd på koblingspedalen (modeller med manuelt gear) og på bremsepedalen, og sæt gearvælgeren i N (frigear) (modeller med manuelt gear) eller i P (parkering) (modeller med automatgear).
3. Tryk og drej 4WD-funktionsvælgeren for at skifte til eller fra <4LO>.



ADVARSEL

Når bilen parkeres, skal håndbremsen trækkes, inden motoren stoppes, og man skal sørge for, at 4WD-kontrollampen er tændt, og at advarselampen for ATP eller ATP-advarselmeddelelsen er slukket. I modsat fald kan bilen pludseligt bevæge sig, selv om automatgearet er i P-positionen (parkering).

Kontrollampen for 4LO skal stoppe med at blinke og forblive tændt eller slukket, før transmissionen sættes i gear. Bilen kan pludseligt bevæge sig, hvis gearvælgeren skiftes fra positionen N (frigear) til hvilket som helst andet gear, mens kontrollampen for 4LO blinker.

FORSIGTIG

Drej aldrig 4WD-funktionsvælgeren mellem <4LO> og <4H> under kørslen.

<4H>-kørselsmåden giver bedre kraft og træk. Undgå for høj hastighed, da det medfører øget brændstofforbrug og højere olietemperatur og kan skade kraftoverførskomponenter. Hastighed over 100 km/t (60 MPH) i <4H> anbefales ikke.

<4LO>-kørselsmåden giver maksimal kraft og træk. Undgå at hæve bilens hastighed overdrevent. Maksimumhastigheden er ca. 50 km/t (30 MPH).

4WD-funktionsvælgeren kan drejes mellem <2WD> og <4H>, mens der køres ligeud. Drej ikke på 4WD-funktionsvælgeren under drejning eller svingning.

Drej ikke 4WD-funktionsvælgeren mellem <2WD> og <4H>, mens der køres på stejle bakker. Brug motorbremsen og lavt gear til motorbremsning.

Drej ikke 4WD-funktionsvælgeren mellem <2WD> og <4H>, når baghjulene spinder.

Kør ikke på veje med tør, hård overflade i <4H>- eller <4LO>. Det kan medføre unødvendig støj og dækslid. RENAULT anbefaler, at De kører i 2WD under disse forhold.

Det er ikke muligt at skifte 4WD-reduktionsgearet mellem <4H> og <4LO> ved lave temperaturer, når motoren er kold. Det kan få kontrollampen for 4LO til at blinke. Vent, indtil 4WD-reduktionsgearet har nået driftstempe-

ratur (efter en tids kørsel), før skift mellem <4H> og <4LO> med 4WD-funktionsvælgeren.

Kørsel på ujævn vej

Sæt 4WD-funktionsvælgeren på <4H> eller <4LO>.

Kør forsigtigt efter vejforholdene.

Hvis køretøjet sidder fast

Anbring sten eller træblokke under dækkene for at få bilen fri.

Sæt 4WD-funktionsvælgeren på <4H> eller <4LO>.

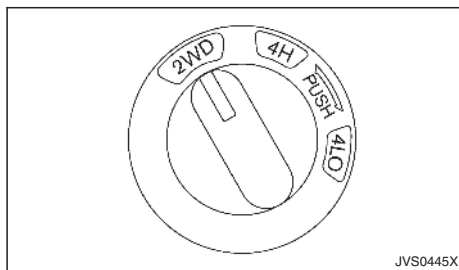
Hvis det er vanskeligt at få køretøjet fri, skal De køre frem og tilbage for at øge bevægelsesenergien. Hvis køretøjet sidder fast i dybt mudder, kan snekæder være effektive.

FORSIGTIG

De må ikke få hjulene til at spinde for meget. Derved går de dybt ned i mudderet, og det bliver vanskeligt at få bilen fri af mudderet.

Undgå at skifte gear med motoren på fuld gas, da det kan forårsage fejlfunktion.

BRUG AF 4WD-FUNKTIONSVÆLGER



Sæt 4WD-funktionsvælgeren på <2WD>, <4H> eller <4LO> afhængigt af kørselsforholdene.

Der kan fornemmes en let bevægelse i bilen, hvis der drejes på 4WD-funktionsvælgeren under svingning, acceleration eller bremsning, eller hvis tændingslåsen sættes på "OFF"-position, mens 4WD-funktionsvælgeren står i <4H> eller <4LO>. Dette er normalt.

FORSIGTIG

4WD-funktionsvælgeren kan drejes mellem <2WD> og <4H>, mens der køres ligeud. Drej ikke på 4WD-funktionsvælgeren under drejning eller svingning.

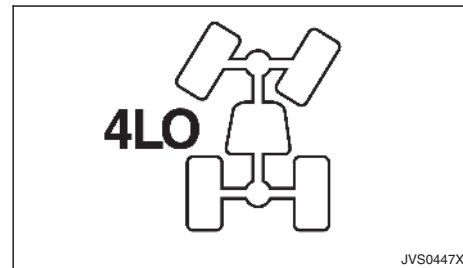
Stil ikke på 4WD-funktionsvælgeren under kørsel ned ad stejle bakker. Brug motorbremsen ved at vælge et lavt gear.

Stil ikke på 4WD-funktionsvælgeren, når baghjulene spinder.

Kørselshastigheden skal være under 100 km/t (60 MPH), før 4WD-funktionsvælgeren drejes fra <4H> til <2WD>. Hvis De ikke gør det, kan 4WD-systemet tage skade.

Drej aldrig 4WD-funktionsvælgeren mellem <4LO> og <4H> under kørslen.

4WD-KONTROLLAMPE



4WD-kontrollampen vises på informationsdisplayet.



Mens motoren kører, oplyser 4WD-kontrollampen positionen, der er valgt med 4WD-funktionsvælgeren.

4WD-kontrollampen kan blinke, mens der skiftes fra en kørselsmåde til en anden. Når skiftet er færdigt, begynder 4WD-kontrollampen at lyse. Hvis kontrollampen ikke straks begynder at lyse, skal man sikre sig, at området omkring bilen er sikkert, og køre bilen lige ud, accelerere eller bremse eller bakke og derefter dreje 4WD-funktionsvælgeren.

Hvis 4WD-advarselslampe begynder at lyse eller advarslen 4WD Error (hvis monteret) vises, slukker 4WD-kontrollampen.

ADVARSEL FOR 4WD

Advarselslampe

Advarselslampe		Lyser eller blinker, når:
	Lyser	Der er fejl i 4WD-systemet
	Blinker	Forskellen på hjulenes rotationshastighed er stor

Hvis 4WD-advarselslampe begynder at lyse, slukker 4WD-kontrollampen.

En stor forskel mellem for- og baghjulenes diameter vil få 4WD-advarselslampe til at blinke. Stil 4WD-funktionsvælgeren på <2WD>, og undlad at køre hurtigt.

FORSIGTIG

Hvis 4WD-advarselslampe tænder eller blinker et stykke tid, skal bilen snarest muligt efterses af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Det anbefales ikke at skifte mellem <4H> og <4LO>, når advarselslampe for 4WD begynder at lyse.

Når 4WD-advarselslampe tænder, kan der skiftes til 2WD, selv om 4WD-funktionsvælgeren er stillet på <4H>. Kør derfor ekstra forsigtigt. Hvis der er fejl i de tilsvarende dele, aktiveres 4WD-funktionen ikke, selv om 4WD-funktionsvælgeren stilles om.

Kør ikke på veje med tør, hård overflade i <4H> eller <4LO>. Hvis bilen køres på tørre, hårde overflader i <4H> eller <4LO>, kan der opstå unødvendig støj, dækslid og øget brændstofforbrug.

Hvis advarselslampe for firehjulstræk (4WD) lyser ved kørsel på veje med tør, hård overflade:

- i <4H>-position sættes 4WD-funktionsvælgeren på <2WD>.
- i <4LO>-position standses bilen, og gearvælgeren sættes i N (frigear) med bremsepedalen trykket ned, og 4WD-funktionsvælgeren sættes på <2WD>.

Hvis 4WD-advarselslampe efterfølgende bliver ved med at lyse, skal bilen snarest kontrolleres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Hvis kørslen fortsættes, når advarselslampe blinker, kan reduktionsgearet blive beskadiget.

Advarselslampe

Hvis der opstår fejl i firehjulstrækket (4WD), mens motoren kører, vises en advarselsmeddelelse i informationsdisplayet.

Hvis advarslen [4WD system fault] vises, kan der være fejl i 4WD-systemet. Sæt farten ned, og få snarest bilen efterset hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted.

FORSIGTIG

Motoren må ikke startes, hvis bilen er på et rullefelt, og hjulene er hævede.

Hvis advarslen [4WD system fault] vises under kørsel, kan der være fejl i 4WD-systemet. Sæt farten ned, og få snarest bilen efterset hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted. Kør derfor ekstra forsigtigt.

Kraftoverførslen kan tage skade, hvis kørslen fortsættes, når advarslen [4WD system fault] lyser.

DÆKANBEFALINGER FOR FIREHJULSTRÆK

FORSIGTIG

Brug altid dæk af samme størrelse, mærke, konstruktion (diagonal, bæltediagonal eller radial) og slidbanemønster på alle fire hjul. I modsat fald kan der opstå forskel i rulningsradius mellem dækkene på for- og bagakslen, hvilket vil medføre stærkt dækslid og kan beskadige tandhjulene i transmission, mellemgearkasse og differentiale.

Brug KUN reservehjulsdæk af den foreskrevne type til modeller med firehjulstræk (4WD).

Konstaterer man stærk dækslitage, anbefales det at udskifte alle fire dæk med dæk af ens størrelse, mærke, konstruktion og slidbanemønster. Ligeledes bør dæktryk og hjulindstilling kontrolleres og om nødvendigt korrigeres. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Vinterdæk

Monteres der vinterdæk, skal også disse være af ens størrelse, mærke, konstruktion og slidbanemønster på alle fire hjul.

SYSTEMKOBLING FOR DIFFERENTIALSPÆRRE (hvis monteret)

Dæktryk

Kontrollér jævnligt trykket af alle dæk, også reserverhjulet, med en måler, når De er på en servicestation. Juster om nødvendigt til det specificerede tryk. Dæktrykket er angivet på dæktrykmærkaten på venstre midterstolpe eller den bageste indgangsdør.

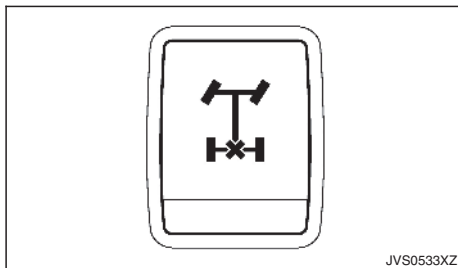
Rundskift af dæk

RENAULT anbefaler rundskift af dækkene hver 5.000 km (3.000 miles).

Snekæder

Snekæder må kun monteres på baghjulene og ikke på forhjulene.


Der må ikke køres med snekæder på asfalterede veje, som er ryddet for sne. Kørsel med kæder under sådanne forhold kan beskadige køretøjets forskellige mekanismer på grund af overbelastning. Når De kører på ryddede, asfalterede veje, skal De skifte til tohjulstræk (2WD).



Den bagerste differentialespærre er konstrueret til at overføre motorkraft ligeligt til venstre og højre hjul.

Hvis bilen sidder fast i sand, sne, mudder osv. eller hvis et hjul er hævet over jorden og differentialespærren ikke er aktiveret, overføres motorkraften til hjulet med mindst modstand, hvilket får bilen til at spinde, hvorved der ikke kommer nok trækraft på det andet hjul. Med differentialespærren kan venstre og højre hjul rotere som én enhed, hvorved bilen kan frigøres.

Spærring af bagerste differentiale:

- 1) Stands bilen helt.
- 2) Drej 4WD-kontakten til 4LO-positionen. Vedrørende brug af 4WD-kontakten se "Firehjulstræk (4WD) (hvis monteret)" tidligere i dette kapitel.
- 3) Sæt funktionsvælgeren til differentialespærren på ON. Kontrollampen for differentialespærren  blinker i panelet og forbliver tændt, mens differentialet er helt spærret.

Efter brug af differentialespærren eller ved genoptagelse af normal kørsel sættes funktionsvælgeren til differentialespærren på OFF. Kontrollampen for differentialespærren slukker, når differentialespærren frakobles.

BEMÆRK

Differentialspærren fungerer kun, når motoren kører.

I 4H fungerer den bagerste differentialespærre ikke, hvis funktionsvælgeren til differentialespærren drejes til ON. (Kontrollampen for differentialespærren blinker.)



ADVARSEL

Brug kun differentialespærren i nødstilfælde, hvor det ikke er muligt at frigøre bilen, heller ikke med 4LO-positionen.

Når differentialespærren er aktiveret, er det meget svært at dreje bilen, og det er farligt, især ved høj hastighed.

Når differentialespærren er aktiveret, lyser advarselsslampen for antiblokeringsystemet (ABS) og kontrollampen for elektronisk stabilitetsprogram (ESP) off. Det indikerer, at antiblokeringsfunktionen muligvis ikke fungerer korrekt.

Brug ikke differentialespærren, når bilen drejer eller når det ene sidehjul roterer. Ellers kan udvekslingsdele blive beskadiget.

Undgå hurtigt igangsætning, når differentialespærren er aktiveret. Ellers kan udvekslingsdele blive beskadiget.


Overhold ovenstående forholdsregler. Ellers kan man miste herredømmet over bilen.


ELEKTRONISK STABILITETS-PROGRAM (ESP) (hvis monteret)




ADVARSEL


Det elektroniske stabilitetsprogram (ESP) er beregnet til at hjælpe føreren med at opretholde stabiliteten, men kan ikke forhindre uheld, som skyldes bratte styrebevægelser ved høj fart eller skødesløs og farlig køreteknik. Sæt farten ned, og vær særligt forsigtig, når der køres og svinges i glat føre. Kør altid forsigtigt.


Bilens affjedring må ikke ændres. Hvis hjulop-hængsdele, såsom støddæmpere, fjederben, fjedre, krængningsstabilisatorer, bøsninger eller hjul ikke er af en type, der anbefales af RENAULT, eller er meget nedslidte, fungerer ESP-systemet muligvis ikke korrekt. Dette kan have en uheldig indvirkning på bilens køreegenskaber, og ESP-advarselslampen  kan lyse.

Hvis bremsedele, såsom bremseklodser, rotor og bremsekalibre ikke er af en type, der anbefales af RENAULT, eller er meget nedslidte, fungerer ESP-systemet muligvis ikke korrekt, og ESP-advarselslampen  kan lyse.

Hvis dele med forbindelse til motoren ikke er af en type, der anbefales af RENAULT, eller hvis de er meget nedslidte, kan ESP-advarselslampen  lyse.

Ved kørsel på meget stejle vejbaner eller på veje med stærk sidehældning fungerer ESP-systemet muligvis ikke korrekt, og ESP-advarselslampen  kan lyse. Kør ikke på den slags veje.

Når De kører på et ustabil underlag, som f.eks. en drejeskive, en færge, en elevator eller en rampe, kan ESP-advarselslampen  lyse. Det er ikke en fejl. Genstart motoren, når køretøjet igen kører på stabilt underlag.

Hvis der anvendes andre hjul eller dæk end dem, der anbefales af RENAULT, fungerer ESP-systemet muligvis ikke korrekt, og ESP-advarselslampen  kan lyse.

ESP-systemet kan ikke erstatte vinterdæk eller snekæder på en snedækket vej.

ESP-systemet (elektronisk stabilitetsprogram) bruger forskellige følere til at overvåge førerinput og køretøjsbevægelser. Under visse kørselsforhold udfører ESP-systemet følgende funktioner:


Kontrol af bremsetrykket for at mindske hjulslip på et udskridende trækjul, så der overføres effekt til et trækjul uden udskridning på den samme aksel.

Kontrol af bremsetrykket og motorkraften for at mindske trækjulslippet baseret på køretøjets hastighed (antispinkontrol).

Kontrol af bremsetrykket ved individuelle hjul og motoreffekt for at hjælpe føreren med at bevare herredømmet over bilen under følgende forhold:

- understyring (køretøj har tendens til at følge den styrede vej på trods af øget styringseffekt)
- overstyringen (køretøj har tendens til at spinde på grund af vej- eller kørselsforhold).


ESP-systemet kan hjælpe føreren med at bevare overblikket over køretøjet, men kan ikke forhindre tab af herredømmet over bilen i alle situationer.




Når EPS-systemet er aktiveret, blinker ESP-advarselslampen  i instrumentpanelet, så bemærk følgende:

Vejen kan være glat, eller systemet kan fastslå, at det er nødvendigt at handle for at hjælpe med at holde køretøjet på den styrede sti.

Man vil måske mærke en puls i bremsepedalen og høre støj eller vibration under motorhjelman. Dette er normalt og er tegn på, at ESP-systemet fungerer korrekt.

Justér hastighed og kørslen til vejforholdene.

Hvis der opstår en fejl i systemet, lyser ESP-advarselslampen  i instrumentpanelet. ESP-systemet slukkes automatisk.

ESP OFF-kontakten bruges til at slukke for ESP-systemet. Kontrollampen for ESP off  tændes for at angive, at ESP-systemet er slukket. Når ESP OFF-kontakten bruges til at slukke for systemet, er ESP-systemet stadigvæk aktivt for at forhindre udskridning af et trækjul ved at overføre effekt til et trækjul, der ikke udskrider. ESP-advarselslampen  blinker, hvis dette sker. Alle andre ESP-funktioner er slukket, og ESP-advarselslampen  blinker ikke. ESP-systemet aktiveres automatisk igen, når tændingslåsen drejes til **OFF** og derefter tilbage til **ON**.

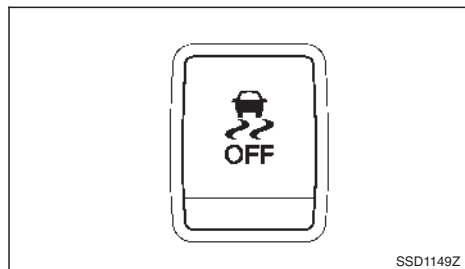
Når <4LO>-position er valgt med funktionsvælgeren til firehjulstræk (4WD), deaktiveres ESP-systemet, og kontrollampen for ESP OFF tænder.

Se "Advarselsslamper, kontrollamper og akustiske advarselssignaler" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb" og "Firehjulstræk (4WD) (hvis monteret)" tidligere i dette kapitel.

AKTIVT NØDBREMSESYSYSTEM (hvis monteret)


Computeren har indbygget selvtestfunktion, der tester systemet, hver gang man starter motoren og kører langsomt fremad eller tilbage. Under selvtesten kan der muligvis høres en "klonk-lyd" og/eller mærkes en vibration i bremsepedalen. Dette er normalt og er ikke tegn på en funktionsfejl.

AFBRYDER TIL ELEKTRONISK STABILITETSPROGRAM (ESP)



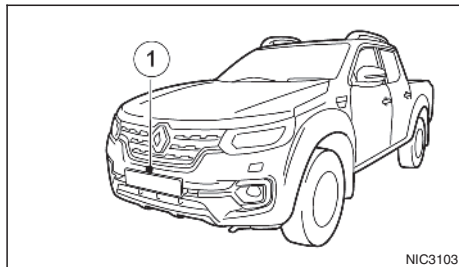
Når vognen kører, bør det elektroniske stabilitetsprogram (ESP) være tændt under de fleste typer kørselsforhold.

Hvis køretøjet sidder fast i mudder eller sne, reducerer ESP-systemet motorens kraft for at mindske hjulspind. Motorhastigheden reduceres, selv om speederen er trådt i bund. Hvis der er behov for fuld motorens kraft for at få et fastkørt køretøj fri, skal De slukke for ESP-systemet.

For at slukke for det elektroniske stabilitetsprogram (ESP) skal De trykke på ESP OFF-kontakten. Kontrollampen for ESP OFF  tændes.

Tryk på ESP OFF-kontakten igen, eller genstart motoren for at genaktivere ESP-systemet.

Det aktive nødbremsesystem kan assistere føreren, hvis der er risiko for en kollision med den forankørende bil i kørebanen.



Det aktive nødbremsesystem bruger en radarsensor ①, der er placeret foran på bilen, til at måle afstanden til den forankørende bil i kørebanen.



ADVARSEL

Det aktive nødbremsesystem er en ekstra hjælp til føreren. Det er ikke en erstatning for førerens opmærksomhed på trafikforholdene eller ansvar for at køre sikkert. Det kan ikke forhindre ulykker forårsaget af uagtsomhed eller farlig kørselsteknik.

Det aktive nødbremsesystem fungerer ikke ved alle kørsels-, trafik-, vej- og vejforhold.

SYSTEMANVENDELSE

Det aktive nødbremsesystem fungerer, hvis bilen køres med en hastighed over ca. 5 km/t (3 MPH).



Hvis der opdages en risiko for kollision med køretøjet foran, vil det aktive nødbremsesystem give den

første advarsel til føreren ved at blinke med advarselslampen for kollision (orange) og udsende en advarselstone.

Hvis føreren træder hurtigt og kraftigt på bremsepedalen efter advarslen, og det aktive nødbremsesystem opfanger, at der stadig er risiko for kollision med et køretøj foran, øger systemet automatisk bremsekraften.

Hvis føreren ikke handler, udsender det aktive nødbremsesystem endnu en synlig (rød) og hørbar advarsel. Hvis føreren slipper speederen, vil systemet udføre delvis bremsning.

Hvis risikoen for en kollision bliver akut, vil det aktive nødbremsesystem automatisk udføre en hårdere bremsning.

Advarsel	Visuel	Akustisk
Første		Klokke
Anden		Høj klokke

Oversigt over advarsler

BEMÆRK

Bilens stoplys tænder, hvis bremsning udføres af det aktive nødbremsesystem.

Afhængig af bilens hastighed og afstanden til bilen foran samt kørsels- og vejforhold kan systemet

hjælpe føreren med at undgå en kollision med en bil foran eller reducere konsekvenserne, hvis en kollision er uundgåelig.

Hvis føreren drejer, accelererer eller bremser, vil det aktive nødbremsesystem fungere langsommere eller ikke fungere.

Automatisk bremsning ophører under følgende forhold:

Når rattet drejes så langt som muligt for at undgå en kollision.

Når der trædes på speederen.

Når der ikke længere registreres en bil foran.

Hvis det aktive nødbremsesystem har stoppet bilen, vil bilen blive stående stille i ca. 2 sek., før bremsen slippes.



ADVARSEL

Radarsensorer opfanger ikke følgende objekter:

- Fodgængere, dyr eller forhindringer på kørebanen.
- Modkørende køretøjer.
- Krydsende køretøjer.

Radarsensoren har visse funktionsbegrænsninger. Hvis der holder et standset køretøj i bilens bane, vil det aktive nødbremsesystem ikke fungere, hvis bilen køres med en hastighed på over ca. 70 km/t (44 MPH).

Radarsensoren vil muligvis ikke opfange et køretøj foran under følgende omstændigheder:

- Snavs, is, sne eller andet materiale, der dækker radarsensoren.
- Interferens fra andre radarkilder.
- Sne- eller vejsprøjt fra andre køretøjer.
- Hvis køretøjet foran er smalt (f.eks. en motorcykel).
- Når man kører ned ad en stejl bakke eller på veje med skarpe kurver.
- Ved anhængertrækning.

Ved nogle vej- og trafikforhold kan det aktive nødbremsesystem uventet foretage delvis bremsning. Hvis acceleration er nødvendigt, holdes speederen stadig nede for at tilslutte systemet.

Bremseafstande er større på glatte underlag.

Larm kan overdøve advarselslyden, så den ikke høres.

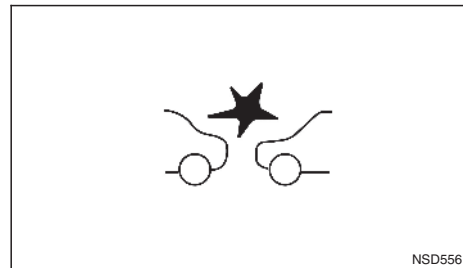
Systemet er designet til automatisk at kontrollere sensorens funktionalitet, med visse begrænsninger. Systemet vil muligvis ikke opfange visse former for spærring af sensorområdet på forreste kofanger, såsom is, sne, mærkater o.lign. I et sådant tilfælde vil systemet muligvis ikke være i stand til at advare føreren korrekt. Sørg for at kontrollere, rengøre og friholde sensorområdet på forreste kofanger regelmæssigt

Sådan slås det aktive nødbremsesystem TIL/FRA

Gennemfør følgende trin for at slå det aktive nødbremsesystem TIL eller FRA.

Modeller med farvedisplay:

1. Brug kontakterne ▲ eller ▼ og <ENTER>-knappen på venstre side af rattet til at vælge indstillingsmenuen i bilens informationsdisplay. (Se "Informationsdisplay" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb")
2. Brug kontakterne ▲ eller ▼ og <ENTER>-knappen til at navigere til menuen [Driver Assistance], fulgt af menuen [Driving Aids].
3. I menuen [Driving Aids], marker elementet [Emergency Brake] og brug <ENTER>-knappen til at skifte mellem TIL (aktiveret) eller FRA (deaktiveret).



Når det aktive nødbremsesystem er slået fra, lyser advarselslampen (orange) for aktivt nødbremsesystem.

NEDKØRSELSKONTROLSYSTEM (hvis monteret)

BEMÆRK

Hvis ESP-systemet med det elektroniske stabilitetsprogram (ESP) slås FRA, bliver det aktive nødbremsesystem utilgængeligt, uanset de valgte indstillinger i bilens informationsdisplay.

System midlertidigt ikke tilgængeligt

Situation A:

Hvis radaren opfanger interferens fra en anden radarkilde, der gør det umuligt at registrere et køretøj foran, deaktiveres det aktive nødbremsesystem automatisk. Advarselslampe for aktivt nødbremsesystem (orange) lyser.

Gør følgende:

Når ovenstående betingelser ikke længere er gældende, vil det aktive nødbremsesystem automatisk genstarte.

Situation B:

Hvis sensorområdet på forreste kofanger er dækket af snæs eller andet, der gør det umuligt at registrere et køretøj foran, deaktiveres det aktive nødbremsesystem automatisk. Advarselslampe (orange) for aktivt nødbremsesystem tænder, og advarselsmeddelelsen "front radar obstruction" vises i bilens informationsdisplay.

Gør følgende:

Hvis advarselslyset (orange) tænder, parkeres køretøjet et sikkert sted og motoren slukkes. Kontroller, om sensorområdet på forreste kofanger er dækket. Hvis sensorområdet på forreste kofanger er blokeret, skal man fjerne det, der blokerer. Genstart motoren. Hvis advarselslampe fortsætter med at lyse,

bør det aktive nødbremsesystem kontrolleres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Funktionsfejl i systemet

Hvis der er en fejl i det aktive nødbremsesystem, vil det automatisk blive deaktiveret, der vil blive udsendt en advarselslyd, advarselslyset (orange) for aktivt nødbremsesystem vil lyse, og fejlmeddelelsen [Malfunction] vil blive vist i bilens informationsdisplay.

Gør følgende:

Hvis advarselslyset (orange) tænder, så parker bilen et sikkert sted, sluk for motoren og genstart motoren. Hvis advarselslampe fortsætter med at lyse, bør det aktive nødbremsesystem kontrolleres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.



ADVARSEL

Brug aldrig kun nedkørselskontrollsystemet til at kontrollere kørehastigheden, når der køres stejlt ned ad bakke. Kørs altid forsigtigt, når nedkørselskontrollsystemet anvendes, og tag om nødvendigt farten af køretøjet ved at træde på bremsepedalen. Vær særlig opmærksom, når der køres ned ad bakke på frose, mudrede eller ekstremt stejle veje. Hvis kørehastigheden ikke kontrolleres, kan det medføre, tab af herredømmet over bilen samt risiko for alvorlig personskade eller død.

Nedkørselskontrollsystemet kan ikke med sikkerhed kontrollere kørehastigheden på en bakke under alle transport- og vejforhold. Vær altid parat til at træde på bremsepedalen for at kontrollere kørehastigheden. Hvis De ikke gør dette, kan det føre til en kollision eller alvorlig personskade.

Når nedkørselskontrollsystemet er aktiveret, anvender det automatisk en let bremsning for at kontrollere bilens hastighed på stejle eller glatte skråninger eller i ujævnt terræn, uden at man benytter speederen eller bremsepedalen. Nedkørselskontrollsystemet hjælper med at opretholde bilens hastighed, når man kører under 25 km/t (16 MPH) nedad stejle bakker, som motorbremsning i <4H> eller <4LO> alene ikke kan klare.

BEMÆRK

Når nedkørselskontrollsystemet kører uafbrudt i lang tid, kan temperaturen i det elektroniske stabilitetsprogram (ESP) aktuator stige og nedkørselskontrollsystemet midlertidigt sættes ud af

kraft. Kontrollampen for aktiveret nedkørselskontrollsystem slukker. Nedkørselskontrollsystemet aktiveres automatisk og kontrollampen lyser igen, når temperaturen i ESP-systemets aktuator er faldet. Sluk systemet, hvis kontrollampen ikke tænder.

NEDKØRSELSKONTROLKONTAKT



Aktiver nedkørselskontrollsystemet ved hjælp af nedkørselskontrollkontakten, når der kræves ekstra bremsning ved stejl nedkørsel.

Når nedkørselskontrollsystemet er aktiveret, lyser kontrollampen for systemet. (Se "Advarselslamper, kontrollamper og akustiske advarselssignaler" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".) Stop- og baglysene vil også være tændt, når nedkørselskontrollsystemet bruger bremserne til at kontrollere kørehastigheden.

For at aktivere nedkørselskontrollsystemet skal følgende betingelser være opfyldt:

Skift til fremadgående gear (kun 1. gear i modeller med manuelt gear) eller bakgear.

Sæt 4WD-funktionsvælgeren på <4H> eller <4LO>, og køр bilen med en hastighed på under 25 km/t (16 MPH).

Se "Advarselslamper, kontrollamper og akustiske advarselssignaler" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".

Sæt nedkørselskontrollknappen på "ON".

Hvis der trædes på speederen eller bremsepedalen, mens nedkørselskontrollsystemet er aktivt, vil systemet midlertidigt holde op med at fungere. Så snart speederen eller bremsepedalen slippes, vil nedkørselskontrollsystemet blive aktivt igen, hvis betingelserne for brug af nedkørselskontrol er opfyldt.

Nedkørselskontrollsystemets kontrollampe blinker, hvis kontakten til nedkørselskontrol er tændt, men ikke alle betingelser for systemaktivering er opfyldt, eller hvis systemet af en eller anden grund deaktiveres.

Sæt nedkørselskontrollknappen på "OFF" for at slukke nedkørselskontrollsystemet.

STARTHJÆLPSSYSTEM TIL STIGNINGER (hvis monteret)



ADVARSEL

Forlad Dem aldrig udelukkende på starthjælpssystemet til at forhindre køretøjet i at køre baglæns på en stigning. Køр altid forsigtigt og opmærksomt. Træd på bremsepedalen, når køretøjet er standset på en stejl stigning. Vær særligt opmærksom, når der er standset på en stigning på frosne eller mudrede veje. Hvis køretøjet ikke forhindres i at trille baglæns, kan det medføre tab af herredømmet over bilen samt risiko for alvorlig personskade eller død.

Starthjælpssystemet til stigninger er ikke beregnet til at fastholde køretøjet ved stilstand på en stigning. Træd på bremsepedalen, når køretøjet er standset på en stejl stigning. Hvis De ikke gør dette, kan køretøjet trille baglæns, hvilket kan føre til en kollision eller alvorlig personskade.

Starthjælpssystemet til stigninger kan ikke med sikkerhed forhindre køretøjet i at trille baglæns på en stigning under alle transport- og vejforhold. Vær altid parat til at træde på bremsepedalen for at forhindre køretøjet i at trille baglæns. Hvis De ikke gør dette, kan det føre til en kollision eller alvorlig personskade.

Starthjælpssystemet til stigninger holder automatisk bremserne aktiverede for at forhindre, at køretøjet triller baglæns i løbet af den tid, det tager for føreren at give slip på bremsepedalen og anvende speederen, når køretøjet standses på en stigning.

FARTPILOT (hvis monteret)

Starthjælpssystemet til stigninger aktiveres automatisk under følgende forhold:

Transmissionen sættes i et fremadgående gear eller bakgear.

Køretøjet er helt standset ved bremsning på en stigning.

Den maksimale fastholdelsestid er to sekunder. Efter to sekunder vil køretøjet begynde at trille baglæns, og starthjælpssystemet vil helt ophøre med at fungere.

Starthjælpssystemet til stigninger fungerer ikke, hvis gearvælgeren sættes i positionen N (frigear) eller P (parkér) på en flad eller jævn vej.

Når ESP-advarslen (Electronic Stability Programme) lyser på måleren, fungerer starthjælpssystemet til stigninger ikke. (Se "Elektronisk Stabilitetsprogram (ESP) (hvis monteret)" tidligere i dette kapitel.)

Fartpiloten gør det muligt at køre ved en konstant hastighed uden at have foden på speederen.



ADVARSEL

Fartpiloten fastholder KUN en konstant hastighed - den erstatter ikke føreren.

Vær altid opmærksom hastighedsgrænserne, og indstil ikke en højere fart.

Fartpilot må ikke anvendes ved kørsel under nedennævnte forhold. I modsat fald kan man miste herredømmet over bilen, hvilket kan resultere i en ulykke.

- Når det ikke er muligt at holde en konstant hastighed
- Ved kørsel i tæt trafik
- Ved kørsel i trafik med skiftende hastighed
- Ved kørsel i kraftig vind
- Ved kørsel på snoede eller skrånende veje
- Ved kørsel i glat føre (regn, sne, is osv.)

FORSIGTIG

I modeller med manuelt gear skal man ikke skifte til "N" (frigear) uden at træde koblingspedalen ned, når fartpiloten betjenes. Hvis dette sker, skal koblingspedalen trædes ned, og fartpiloten hovedkontakt skal straks slukkes. Hvis dette ikke gøres, kan der ske skade på motoren.

Når fartpiloten er aktiveret, kan fartbegrænseren ikke betjenes.

Betjeningskontakterne til fartpiloten er placeret på rattet (højre side).

Fartpiloten funktionstilstand vises i køretøjets informationsdisplay.

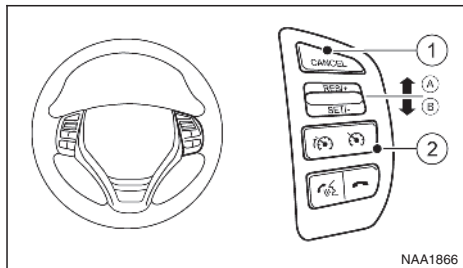
FORHOLDSREGLER VED BRUG AF FARTPILOT

Hvis der opstår fejl i fartpiloten, frakobles den automatisk. **CRUISE** eller **SET** (hvis monteret) kontrollampen i informationsdisplayet blinker for at advare føreren.

Hvis **CRUISE** eller **SET** kontrollampen blinker, skal hovedkontakten til fartpiloten slukkes og systemet kontrolleres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

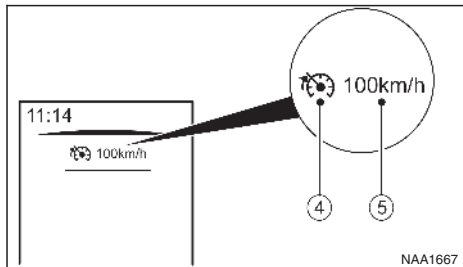
CRUISE eller **SET** kontrollampen blinker muligvis, når hovedknappen til fartpiloten tændes, mens der trykkes på <RES/+>, <SET/-> eller <CANCEL>. Fartpiloten indstilles korrekt ved at gøre følgende.

BETJENING AF FARTPILOT



Modeller med fartbegrænser (hvis monteret)

- ① <CANCEL>-kontakt
- Ⓐ <RES/+>-kontakt (genoptag)
- Ⓑ <SET/->-kontakt
- ② ON/OFF-hovedkontakt til fartpilot
- ③ ON/OFF-hovedkontakt til fartbegrænser (se "Fartbegrænser (hvis monteret)" senere i dette kapitel for at få yderligere oplysninger) (hvis monteret)



NAA1667

- ④ Fartpilotsymbol
- ⑤ Indstil hastighedsværdi

Fartpiloten giver mulighed for at køre med hastigheder over 40 km/t (25 MPH), uden at du skal holde foden på speederen.

Fartpiloten frakobles automatisk, hvis bilens hastighed kommer ned under 33 km/t (21 MPH).

Hvis gearvælgeren flyttes til N (frigear) (modeller med automatgear), eller koblingspedalen trykkes ned (modeller med manuelt gear), afbrydes fartpiloten.

Sådan aktiveres fartpiloten

Tryk på hovedkontakten til fartpilot ②. CRUISE-indikatoren ④ vises sammen med den seneste indstillede hastighedsværdi (eller — — —) ⑤ øverst på køretøjets informationsdisplay.

Indstilling af hastighed

1. Accelerér til den ønskede hastighed.
2. Tryk på <SET/->-kontakten ③, og slip den igen.
3. CRUISE-indikatoren ④ vises sammen med den indstillede hastighedsværdi (ønsket kørehastighed) ⑤ øverst på køretøjets informationsdisplay.
4. Flyt foden fra speederen.

Køretøjet bevarer den indstillede hastighed.

Hvis køretøjets hastighed er lavere end den indstillede minimumhastighed, vil det ikke være muligt at indstille så fartpiloten til.

Genoptagelse ved den aktuelle hastighed:

Tryk på <RES/+>-kontakten Ⓐ, og slip den.

Køretøjet genoptager den sidst indstillede kørsels-hastighed, når hastigheden er over 40 km/t (25 mph).

Ændring af hastighed

Brug én af følgende metoder til at ændre hastigheden.

Indstilling til lavere hastighed:

Brug én af følgende metoder til at skifte til en lavere hastighed.

Sænk køretøjets hastighed som normalt ved at træde på bremsepedalen.

Når bilen når den ønskede kørehastighed, trykkes <SET/->-kontakten Ⓑ ned og slippes igen. Den nye indstillede hastighedsværdi vises øverst i køretøjets informationsdisplay.

Tryk på og hold <SET/->-kontakten Ⓑ nede for at nedsætte den indstillede hastighed i trin på 5 km/t (3 MPH).

Når informationsdisplayet når den ønskede hastighed, slippes <SET/->-kontakten, for at indstillingen kan træde i kraft.

Tryk på <SET/->-kontakten, og slip den hurtigt Ⓑ. Dette vil nedsætte bilens hastighed med ca. 1 km/t (1 MPH).

Den nye indstillede hastighedsværdi vises øverst på informationsdisplayet.

FARTBEGRÆNSER (hvis monteret)

Indstilling til højere hastighed:

Brug én af følgende metoder til at skifte til en højere hastighed.

Træd på speederen. Når bilen når den ønskede hastighed, trykkes <SET/→>-kontakten **(B)** ned og slippes igen.

Tryk på og hold <RES/+>-kontakten **(A)** nede for at øge den indstillede hastighed i trin på 5 km/t (3 MPH).

Når informationsdisplayet når den ønskede hastighed, slippes <RES/+>-kontakten, for at indstillingen kan træde i kraft.

Tryk på <RES/+>-kontakten **(A)**, og slip den hurtigt. Dette vil øge bilens hastighed med ca. 1 km/t (1 MPH).

Den nye indstillede hastighedsværdi vises øverst på informationsdisplayet.

Genoptagelse ved den aktuelle hastighed:

Tryk på <RES/+>-kontakten **(A)**, og slip den.

Køretøjet genoptager den sidst indstillede kørsels-hastighed, når hastigheden er over 40 km/t (25 mph).

Overhaling af et andet køretøj

Tryk speederen ned for at accelerere. Når speederen er blevet sluppet, vender køretøjet tilbage til den forindstillede hastighed.

Den indstillede hastighedsværdi **(5)** blinker, indtil køretøjet vender tilbage til den forindstillede hastighed.

Annullering af kørehastigheden

Brug én af følgende metoder til at annullere den indstillede hastighed.

Tryk på <CANCEL>-kontakten **(1)**.

Træd på bremsepedalen.

Tryk på hovedknappen til fartpiloten **(2)**. Kontrol-lampen **(4)** slukker.

Fartbegrænseren giver Dem mulighed for at indstille den ønskede fartgrænse. Når fartbegrænseren er aktiveret, kan De udføre normal bremsning og accelerering, men køretøjet vil ikke overstige hastigheden.

Når køretøjet når den indstillede hastighedsgrænse, eller hvis hastighedsgrænsen er lavere end den aktuelle kørehastighed, virker speederen ikke, indtil hastigheden ryger ned under den indstillede hastighedsgrænse.

Hvis den faktiske hastighed overstiger den indstillede hastighed, udsendes en advarselstone kort tid efter, at den indstillede hastighed overskrides og der ikke registreres førerindgreb.

Når fartbegrænseren er aktiveret, kan fartpiloten ikke betjenes.



ADVARSEL

Fartbegrænseren vil ikke automatisk bremse køretøjet til den indstillede hastighedsgrænse.

Vær altid opmærksom på fartgrænserne. Indstil ikke en højere hastighed.

Kontrollér altid indstillingsstatus for fartbegrænseren på bilens informationsdisplay.

Når fartbegrænseren er indstillet, bør De undgå hård accelerering for at nå den indstillede grænse for at sikre, at systemet kan begrænse køretøjets hastighed korrekt.

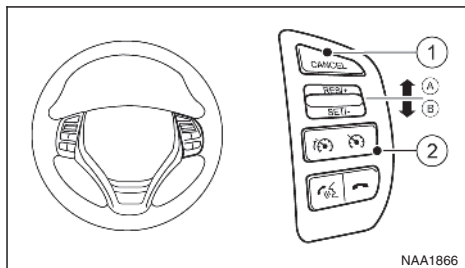
Når der anvendes ekstra gulvmåtter, skal man sørge for, at de er ordentligt fastgjort og ikke

kan komme i vejen for speederen. Måtter, der ikke er tilpasset køretøjet kan forhindre korrekt brug af fartbegrænseren.

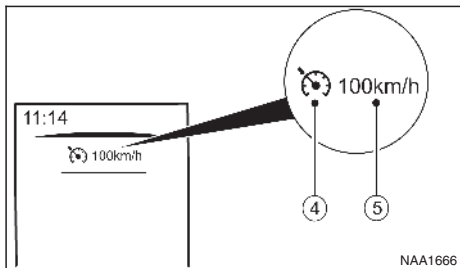
Betjeningsknapperne for fartbegrænseren er placeret på rattet (højre side)

Fartbegrænserens driftstilstand vises øverst i køretøjets informationsdisplay. Der findes yderligere oplysninger i "Informationsdisplay" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".

FARTBEGRÆNSERFUNKTIONER



- ① <CANCEL>-kontakt
- Ⓐ <RES/+>-kontakt (genoptag)
- Ⓑ <SET/->-kontakt (indstil)
- ② "ON/OFF"-hovedkontakt til fartbegrænsere
- ③ "ON/OFF"-hovedkontakt til fartpilot (For yderligere detaljer, se "Fartpilot (hvis monteret)" tidligere i dette kapitel)



- ④ Fartbegrænsersymbol
- ⑤ Indstil hastighedsværdi

Sådan aktiveres fartbegrænseren

Fartbegrænseren kan aktiveres efter motorstart eller under kørsel.

Tryk på "ON/OFF"-hovedkontakten til fartbegrænsere ③.

Indstilling af fartgrænse

Tryk på <SET/->-kontakten Ⓑ (nedad).

Afhængigt af model:

Fartgrænsen indstilles til den aktuelle hastighed.

Når der køres med under 30 km/t (20 MPH), indstilles fartbegrænseren til den lavest mulige hastighed på 30 km/t (20 MPH).

Indstil fartbegrænseren imens der køres over 30 km/h (20 MPH).

Når fartgrænsen er indstillet, vil fartbegrænsersymbolet ④ og den indstillede hastighedsværdi ⑤ blive vist i køretøjets informationsdisplay. Fartbegrænsersymbolet bliver grønt.

Ændring af fartgrænse

Brug én af følgende metoder til at ændre en aktiv fartgrænse:

Tryk <RES/+>-kontakten Ⓐ op eller <SET/->-kontakten Ⓑ ned, og slip den. Hver gang dette gøres, øges eller sænkes hastigheden med ca. 1 km/t (1 MPH).

Tryk <RES/+>-kontakten (genoptag) op eller <SET/->-kontakten ned, og hold den i stillingen. Den indstillede hastighed øges eller reduceres til det næste multiplum af 5 km/t (5 MPH), og derefter i trin på 5 km/t (5 MPH).

Den nye indstillede fartgrænseværdi ⑤ vises i køretøjets informationsdisplay.

Hvis den faktiske hastighed overstiger den indstillede hastighed, udsendes en advarselstone kort tid efter, at den indstillede hastighed overskrides og der ikke registreres førerindgreb.

Annulering af fartgrænse

Tryk på <CANCEL>-kontakten ① for at annullere en indstillet fartbegrænsning. Fartbegrænsersymbolet ④ og den indstillede hastighedsværdi ⑤ slukkes i køretøjets informationsdisplay.

Det er også muligt at forbi-koble fartbegrænseren ved at trykke speederen helt i bund - ud over modstandspunktet.

**ADVARSEL**

Køretøjet kan accelerere, når fartbegrænseren annulleres.

Når der anvendes ekstra gulvmåtter, skal man sørge for, at de er ordentligt fastgjort og ikke kan komme i vejen for speederen. Måtter, der ikke er tilpasset køretøjet kan forhindre korrekt brug af fartbegrænseren.

Tryk speederen helt i bund - endnu længere end modstandspunktet. Fartbegrænseren suspenderes for at give mulighed for kørsel over hastigheden. Den indstillede hastighedsværdi ⑤ blinker og der udsendes en advarselstone. Fartbegrænseren vil automatisk genoptages, når hastigheden ryger under den indstillede fartgrænse.

Genoptagelse af tidligere indstillet hastighed

Hvis en indstillet hastighedsbegrænsning er blevet annulleret, vil den indstillede hastighed blive gemt i fartbegrænsers hukommelsen.

Denne fartbegrænsning kan genaktiveres ved at skubbe <RES/+>-kontakten (genoptag) ④ opad.

Hvis den aktuelle kørehastighed er højere end den tidligere indstillede hastighed, fungerer speederen ikke, og den indstillede hastighedsværdi ⑤ blinker, indtil hastigheden falder under den indstillede fartgrænse.

Hvis den faktiske hastighed overstiger den indstillede hastighed, udsendes en advarselstone kort tid efter, at den indstillede hastighed overskrides og der ikke registreres førerindgreb.

Sådan deaktiveres fartbegrænseren

Der slukkes for fartbegrænseren ved hjælp af én af følgende betjeninger:

Tryk på "ON/OFF"-hovedkontakten til fartbegrænser ③. Fartbegrænsersymbolet ④ og den indstillede hastighedsværdi ⑤ slukkes i køretøjets informationsdisplay.

Tryk på "ON/OFF"-hovedkontakten til fartpilot ②. Fartbegrænserinformationen i informationsdisplayet erstattes med fartpilotinformationen. For yderligere oplysninger, se "Fartpilot (hvis monteret)" tidligere i dette kapitel.

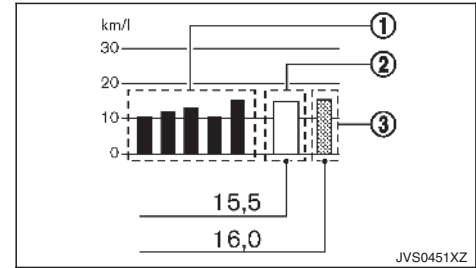
Når køretøjet er standset, og tændingen er drejet til off-position.

Når der slukkes for fartbegrænseren, slettes hukommelsen for den indstillede fartgrænse.

Fartbegrænsersfejl

Hvis der forekommer funktionsfejl i fartbegrænseren, blinker fartbegrænsersymbolet ④ i køretøjets informationsdisplay.

Sluk for fartbegrænseren ved at trykke på "ON/OFF"-hovedkontakten til fartbegrænseren ③ og få systemet efterset af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.



Når tændingskontakten er i **OFF**-position, vises ECO-displayet.

- ① Foregående 5 gange (Historik)
- ② Aktuelt brændstoføkonomi
- ③ Bedste brændstoføkonomi

Resultatet af ECO-vurderingen vises i 30 sekunder, når tændingskontakten er sat på ON, og bilen har kørt mindst 500 meter (1/3 miles).

- ①: Den gennemsnitlige brændstoføkonomi for de foregående 5 gange vil blive vist.
- ②: Den gennemsnitlige brændstoføkonomi siden sidste nulstilling vises.
- ③: Den bedste tidligere brændstoføkonomi vises.

ECO-kørerapporten kan slås **TIL** og **FRA**. Se "[ECO Drive Report]" (hvis monteret)" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".

PARKERING



ADVARSEL

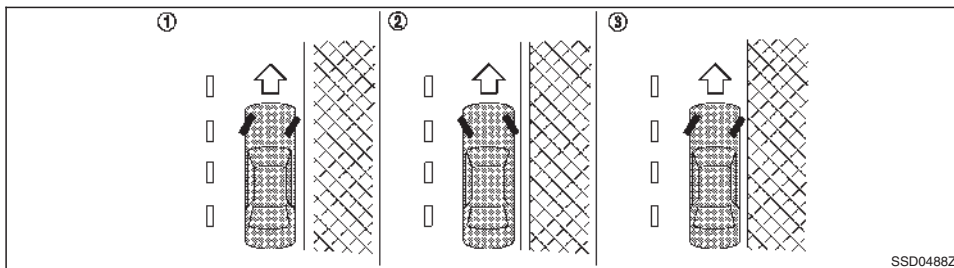
Stop eller parkér ikke over letantændelige materialer som tørt græs, papiraffald eller klude. De kan antændes og forårsage brand.

Sikker parkering kræver, at både håndbremsen er trukket, og gearvælgeren er placeret i positionen P (parkering) på model med automatgear eller i et egnet gear på model med manuelt gear. Undlades dette, kan køretøjet pludselig begynde at rulle og forårsage en ulykke.

Ved parkering af køretøjet skal sikres, at gearvælgeren er flyttet til positionen P (parkering). Gearvælgeren kan ikke flyttes ud af positionen P (parkering), uden at der trykkes på fodbremsepedalen (AT-model).

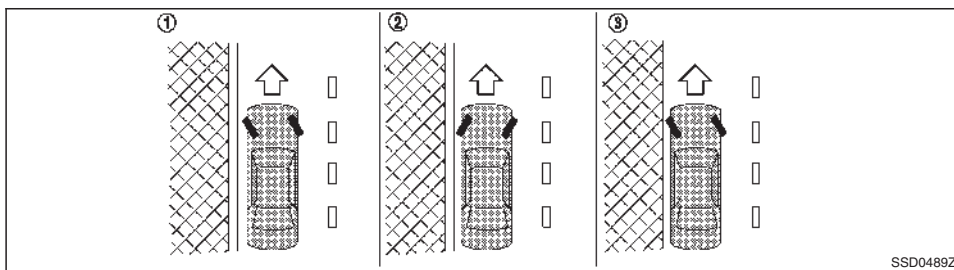
Lad aldrig motoren gå, når køretøjet er uden opsyn.

For at undgå risiko for kvæstelser eller død ved en utilsigtet betjening af køretøjet og/eller dets systemer, må børn, voksne, der har behov for andres hjælp, eller kæledyr ikke efterlades i bilen uden opsyn. Dertil kommer, at temperaturen i et lukket køretøj på en varm dag hurtigt kan blive så høj, at det medfører stor risiko for personer og kæledyr at opholde sig i det.



Modeller med rat i venstre side (LHD)

SSD0488Z



Model med rat i højre side (RHD)

SSD0489Z

1. Træk håndbremsen.
2. Model med automatgear: Flyt gearvælgeren til positionen P (parkering).

Model med manuelt gear: Flyt gearvælgeren til positionen R (bakgear). Ved parkering på opadskrånende vej skal gearvælgeren flyttes til positionen 1 (1).

3. Det er en god idé at dreje hjulene, som vist på tegningen, for at forhindre at køretøjet ruller ud på vejen, når det er parkeret på en skrånende indkørsel.

NED AD BAKKE MED KANTSTEN ①

Drej forhjulene ind mod kantstenen. Lad bilen trille frem, indtil højre forhjul netop rører kantstenen. Træk herefter håndbremsen.

PARKERINGSSENSORSYSTEM (SONAR) (hvis monteret)

OP AD BAKKE MED KANTSTEN ②

Drej forhjulene væk fra kantstenen, og lad bilen trille baglæns, indtil højre forhjul netop rører kantstenen. Træk herefter håndbremsen.

OP ELLER NED AD BAKKE - INGEN KANTSTEN ③

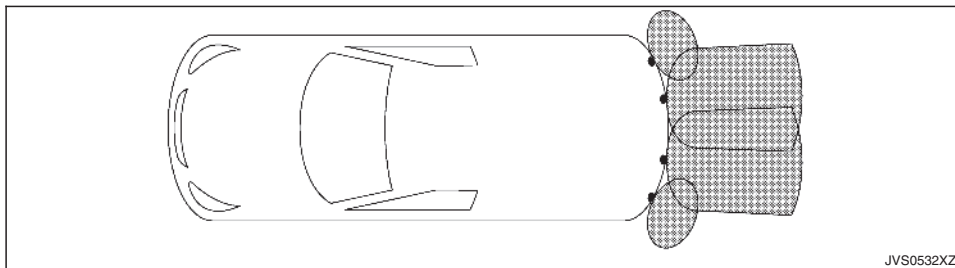
Drej hjulene ud mod vejkanthen, så køretøjet styres væk fra vejen, hvis det triller. Træk herefter håndbremsen.

4. Model med nøgle med fjernbetjening:

Sæt tændingslåsen i "OFF"-position.

Model uden nøgle med fjernbetjening:

Sæt tændingslåsen i positionen "LOCK" og tag nøglen ud.



JVS0532XZ

Parkeringsensorsystemet (sonar) udsender et signal for at advare føreren om forhindringer nær kofangeren.

Når knappen "Display" er tændt, vil sensorvisningen automatisk blive vist på informationsdisplayet.



ADVARSEL

Parkeringsensorsystemet (sonar) er en hjælp, men kan ikke erstatte korrekt parkering. Føreren har altid ansvaret for sikkerheden under parkering og andre manøvrer. Se Dem altid først omkring for at kontrollere, at det er sikkert at parkere.

Læs og få en forståelse af begrænsningerne ved parkeringsensorsystemet (sonar) i dette afsnit. Farverne på indikatoren for hjørnesensoren og afstandslinjerne ved bageste visning angiver forskellig afstand til objektet. Dårligt vejr eller ultralydskilder som f.eks. en vaske-tunnel, trykluftbremser på en lastbil eller et

trykluftsbør kan påvirke systemets funktion. Dette kan føre til forringet ydelse eller falsk aktivering.

Systemet er designet til at hjælpe føreren med at få øje på større faste objekter og undgå at beskadige køretøjet. Dette system er ikke beregnet til at forhindre kontakt med mindre genstande eller genstande, der er i bevægelse. Kør altid bilen langsomt.

Systemet vil ikke opdage genstande under kofangeren og måske ikke genstande tæt på kofangeren eller på jorden.

Systemet opdager ikke følgende objekter:

- Fnuggede objekter som f.eks. sne, klude, vat, glasuld, m. v.
- Tynde objekter som reb, ledninger, kæder osv.
- Kileformede objekter.

Hvis kofangergitteret på køretøjet beskadiges og bliver skævt eller bøjet, kan målingszonen

muligvis blive ændret og forårsage forkert måling af genstande eller falske alarmer.

FORSIGTIG

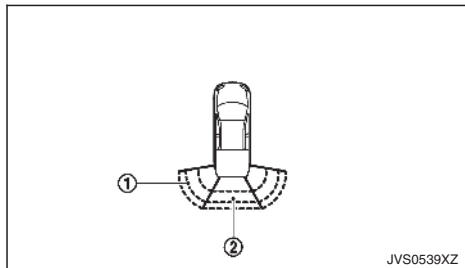
Sørg for, at køretøjets kabine er så stille som muligt, så tonen høres tydeligt.

Hold sensorerne (placeret på kofangergitteret) fri for sne, is og store mængder snavs. Undgå at rengøre sensorerne med skarpe genstande. Hvis sensorerne er tildækket, vil de ikke fungere optimalt.

Systemet giver via signaler meddelelse om forhindringer bag køretøjet, når gearvælgeren er i positionen R (bakgear).

Systemet fungerer ikke ved hastigheder på over 10 km/t (6 MPH). Det genaktiveres ved lavere hastighed.

Intervalltonen stopper efter 3 sekunder, når en forhindring kun registreres af en hjørnesensor, og afstanden ikke ændrer sig. Tonen stopper, når bilen fjerner sig fra forhindringen.

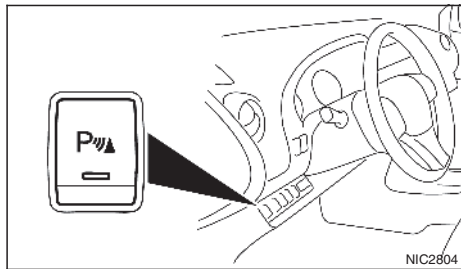


Når bilens hjørne rykker tættere på en genstand, vises indikatoren for hjørnesensoren ①.

Når midten af bilen bevæger sig tæt på en genstand, vises indikatoren for midtersensoren ②.

Når en genstand opdages, vises indikatoren (grøn), og intervallsignalet starter. Når køretøjet kommer tættere på genstanden, bliver indikatoren gul. Når køretøjet er meget tæt på genstanden, bliver indikatoren rød, og signalet lyder hele tiden.

OFF-KONTAKT TIL PARKERINGSSENSORSYSTEM (SONAR)



Parkeringsensorsystemets OFF-kontakt på instrumentpanelet gør det muligt for føreren at tænde og slukke parkeringsensorsystemet (sonar). For at slukke og tænde parkeringsensorsystemet (sonar) skal tændingslåsen være i **ON**-position.

Kontrollampen på knappen lyser, når systemet er tændt.

Hvis kontrollampen blinker, når parkeringssystemet (sonar) ikke er slukket, kan det betyde, at der er en fejl i det.

Parkeringsensorsystemet (sonar) tændes automatisk under følgende forhold:

Når tændingslåsen er drejet til **OFF** eller **ON**.

Når gearvælgeren skiftes til R (bakgear).

Når kørehastigheden kommer op på mindst 10 km/t (6 MPH) og falder.

Den automatiske aktivering af funktionen kan slukkes og tændes med [Sensor]-knappen i menuen [Parking Aids]. Se "Informationsdisplay" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".

INDSTILLINGER TIL PARKERINGSSENSORSYSTEM (SONAR)

Følgende indstillinger for parkeringsensoren (sonar) kan ændres med knapperne på rattet. Der findes yderligere oplysninger i "Informationsdisplay" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".

[Sensor]

Aktiver eller deaktiver parkeringsensorsystemet.

ON (standard) - OFF

[Volume]

Justér lydstyrken på signaltonen.

[High] - [Med.] (default) - [Low]

[Range]

Justér følerens registreringsområde.

[Far] - [Mid.] (default) - [Near]

KØRSEL MED TRAILER

Deres nye køretøj er primært konstrueret til kørsel med passagerer og bagage.

Kørsel med trailer medfører ekstra belastning af køretøjets motor, transmission, styretøj, bremses og øvrige systemer. Kørsel med en trailer forstærker andre fænomener, såsom slingren på grund af sidevind, ujævnheder i vejbanen og forbikørende lastbiler.

Køremåde og fart skal afpasses efter omstændighederne. Før De begynder at køre med trailer, bør De kontakte en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted for at få den rette brug af trailer og trækrog forklaret.

FORHOLDSREGLER VEDRØRENDE TRAILER

Undgå at køre med trailer i tilkørselsperioden.

Før start skal det kontrolleres, at trailerens lygter virker korrekt.

Overhold fartbegrænsningen for kørsel med trailer.

Undgå pludselig igangsætning, acceleration og bremsning.

Undgå skarpe sving og bratte vognbaneskift.

Kør altid med moderat hastighed.

Følg trailerforhandlerens anvisninger.

Vælg korrekte tilkoblingsanordninger (slæbekrog, sikkerhedskæde, tagbagagebærer osv.) til køretøjet og til traileren. Dette udstyr fås hos en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, som ligeledes kan give nærmere oplysninger om kørsel med trailer.

Lad aldrig trailerens totalvægt (vægten af traileren plus dennes last) overskride den største tilladte belastning for køretøjet og anhængertrækket. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted for at få flere oplysninger.

Ved læsning af traileren skal tungt gods place-res over akslen. Det tilladte lodrette koblingstryk på slæbekrogen må ikke overskrides.

Få køretøjet efterset oftere end de intervaller, der er angivet i det separate vedligeholdelses-hæfte.

Der forbruges mere brændstof ved kørsel med trailer end normalt. Det skyldes en væsentlig forøgelse af trækmodstanden.

Når De kører med trailer, skal De kontrollere kølevæsketermometeret for at undgå, at motoren overophedes.

DÆKTRYK

Når De kører med trailer, skal køretøjets dæk pumpes op til det højeste anbefalede tryk for KOLDE dæk, som angivet på dækmærkatens (under Fuldt lastet).

Kør ikke med trailer, når der er monteret et midlertidigt reservehjul på køretøjet.

SIKKERHEDSKÆDER

Anvend altid en egnet kæde mellem køretøjet og trailer. Kæden skal fastgøres til køretøjets anhængertræk, ikke til kofangeren eller akslen. Sørg for, at kæden er løs nok til, at traileren kan komme omkring hjørner.

TRAILERBREMSE

Sørg for, at traileren er udstyret med bremses i henhold til lokal lovgivning. Kontrollér også, at det øvrige trailerudstyr er i overensstemmelse med gældende lov.

Ved parkering skal hjulene på såvel køretøjet som anhænger altid være blokeret. Træk trailerens parkeringsbremse, hvis monteret. Parkering på stejle bakker frarådes.

Hvis det ikke kan undgås at parkere på en bakke, skal De sætte gearvælgeren i P (parkering) (model med automatgear) eller i en passende position (model med manuelt gear) og dreje forhjulene ind mod kantstenen.

TRAILERDETEKTERING (hvis monteret)

Når De kører med en trailer med originalt RENAULT ledningssæt til trækrogen, og blinklyset aktiveres, registrerer køretøjets elektriske system den ekstra belastning fra trailerens lygter. Derfor lyder blinklyset anderledes, når det aktiveres.

SIKRING AF KØRETØJET

Når køretøjet forlades:

Tag altid nøglen ud, og tag den med Dem - selv i Deres egen garage.

Luk alle vinduer helt, og lås alle døre.

Parkér altid køretøjet et sted, hvor det kan ses. Om natten skal man vælge et sted med god belysning.

Hvis køretøjet er udstyret med et sikkerhedssystem, skal De anvende det - selv om det blot er for kort tid.

Lad ikke børn eller kæledyr opholde sig i køretøjet uden opsyn.

Efterlad aldrig værdigenstande i køretøjet. Tag dem altid med.

Lad ikke køretøjets papirer ligge i køretøjet.

Efterlad aldrig ting på en tagræling. Tag tingene ned fra tagbagagebæreren, og opbevar og lås dem inde i bilen.

Efterlad aldrig reservenøglen i køretøjet.

SERVOSTYRING



ADVARSEL

Hvis motoren er slukket eller slukkes under kørslen, vil servostyringen ikke virke. Det vil være meget mere besværligt at dreje rattet.

Servostyringen anvender en hydraulisk pumpe, trukket af motoren, til at lette styringen.

Hvis motoren går i stå eller drivremmen knækker, kan man stadig styre. Der kræves dog flere kræfter, navnlig i skarpe sving eller ved lav fart.

BREMSESYSTEM

Bremsesystemet har to adskilte hydraulikkredsløb. Hvis den ene kreds svigter, kan der stadig bremses på to hjul.

FORHOLDSREGLER FOR BREMSER

Vakuumbremser

Bremseforstærkeren øger bremskraften ved hjælp af vakuum fra motoren. Hvis motoren går i stå, kan De stoppe køretøjet ved at træde på bremsepedalen. Der skal dog trædes hårdere på bremsepedalen for at standse køretøjet. Desuden forøges bremse længden.

Hvis motoren er slukket eller slukkes under kørslen, vil bremseforstærkeren ikke virke. Det vil være hårdere at bremse.



ADVARSEL

Kør ikke i frigear med standset motor.

Anvendelse af bremses

Lad ikke foden hvile på bremsepedalen under kørslen. Det medfører overophedning af bremserne, hurtigere slitage af bremseklodser og -belægninger og øget brændstofforbrug.

For at reducere slitage på bremserne og forebygge overophedning kan man sænke farten og skifte til et lavere gear før kørsel ned ad stejle eller lange bakker. Overophedning af bremserne kan forringe bremseevnen og føre til tab af herredømmet over køretøjet.

Ved kørsel i glat føre skal der udvises forsigtighed ved bremsning, acceleration og skift til lavere gear. Pludselig opbremsning eller acceleration kan forårsage udskridning af hjulene og medføre en ulykke.

Våde bremsler

Ved vask af køretøjet og ved kørsel gennem vand kan bremserne blive våde. Det kan medføre øget bremselængde eller skævbremser.

Bremserne tørres ved at køre langsomt fremad, mens der trædes let på bremsepedalen for at opvarme bremserne. Bliv ved, indtil bremserne fungerer normalt. Undgå kørsel med høj fart, før køretøjet bremser, som det skal.

Tilkørsel af parkeringsbremse

Indkør parkeringsbremseskoene, når parkeringsbremsens holdeffekt svækkes, eller efter udskiftning af parkeringsbremseskoene og eller tromler/rotorer for at sikre bedst mulig bremsefunktion.

Denne procedure er beskrevet i servicehåndbogen til køretøjet og kan udføres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

ANTIBLOKERINGSSYSTEM (ABS)



ADVARSEL

Antiblokeringsystemet (ABS) er en avanceret indretning, men det kan ikke forhindre ulykker, som skyldes uforsigtig eller farlig kørsel. Systemet hjælper til at bevare herredømmet over køretøjet ved bremsning i glat føre. Husk, at bremselængder på glatte overflader vil være længere end på normale overflader. Det gælder også, selvom der anvendes ABS. Bremselængden kan også være større på dårlige veje, grusveje og på veje dækket af sne, eller hvis der anvendes snekæder. Sørg altid for at have en sikker bremseafstand til køretøjet foran. Det er i sidste ende føreren, der er ansvarlig for sikkerheden.

Dækkenes type og stand har også indflydelse på bremseevnen.

Ved dækskift skal den korrekte dækstørrelse monteres på alle fire hjul.

Ved montering af reservehjul skal man kontrollere, at det er af korrekt størrelse og type i henhold til dækmærkatens. (Se "Identifikation af køretøjet" i kapitel "9. Tekniske data").

For yderligere oplysninger, se "Dæk og hjul" i kapitel "9. Tekniske data".

Antiblokeringsystemet (ABS) kontrollerer bremserne, så hjulene ikke blokeres ved hård opbremsning eller ved opbremsning på glatte veje. Systemet registrerer hvert hjuls hastighed og styrer bremsetrykket elektronisk, så hjulene forhindres i at blokere og skride ud. Ved at forhindre hjulene i at blokere hjælper systemet føreren med at bevare herredømmet over køretøjet og mindsker slingren og hjulspind i glat føre.

Anvendelse af systemet

Træd på bremsepedalen, og hold den nede. Træd på bremsepedalen med et fast, jævnt tryk, men bremserne må ikke pumpes. ABS aktiveres for at forhindre hjulene i at blokere. Styr køretøjet for at undgå hindringer.



ADVARSEL

Pump ikke bremsepedalen. Dette vil muligvis medføre længere bremselængde.

Selvtestfunktion

ABS indbefatter elektroniske følere, elektriske pumper, hydrauliske magnetventiler og en computer. Computeren har indbygget selvtestfunktion, der te-

ster systemet, hver gang man starter motoren og kører langsomt fremad eller tilbage. Under selvtesten kan der muligvis høres en "klonk-lyd" og/eller mærkes en vibration i bremsepedalen. Dette er normalt og er ikke tegn på en funktionsfejl. Hvis computeren registrerer en funktionsfejl, frakobler den ABS og tænder ABS-advarselslampe på instrumentpanelet. Bremsesystemet fungerer derefter normalt, men uden antiblokeringsassistance. Hvis ABS-advarselslampe tænder under selvtesten eller under kørsel, skal køretøjet kontrolleres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Normal funktion

ABS-systemet fungerer ved hastigheder over 5 til 10 km/t (3 til 6 MPH). Hastigheden varierer efter vejens tilstand.

Når ABS-systemet registrerer, at et eller flere hjul er tæt på at blokere, åbner og lukker aktuatoren hurtigt for det hydrauliske tryk. Denne handling svarer til at pumpe bremserne meget hurtigt. Der kan muligvis føles en vibration i bremsepedalen og høres en lyd under motorhjelm eller føles en vibration fra aktuatoren, når den er i gang. Dette er normalt og viser, at ABS-systemet fungerer korrekt. Det kan dog også betyde, at vejforholdene er farlige, så der skal køres ekstra forsigtigt.

Når differentialespærren (hvis monteret) er aktiveret, lyser advarselslampe for ABS. Det indikerer, at antiblokeringsfunktionen ikke fungerer korrekt. (Se "Systemkobling for differentialsperre (hvis monteret)" tidligere i dette kapitel vedrørende den bagerste differentialsperres funktion.)



ADVARSEL

Kør forsigtigt under alle forhold. Accelerér og brems forsigtigt. Hvis man accelererer for hurtigt eller bremses for kraftigt, vil hjulene miste endnu mere vejgreb.

Kør med større bremseafstand i koldt vejr. Bremsning skal begynde tidligere end på tør vej.

Hold større afstand til forankørende i glat føre.

Våd is, (0 °C, 32 °F og isslag), meget kold sne og is kan være meget glat og vanskelig at køre på. Køretøjets vejgreb vil være stærkt nedsat under disse forhold. Forsøg at undgå kørsel på våd is, før vejen er saltet eller gruset.

Vær på vagt over for glatte pletter (skinnende is). De kan forekomme på skyggefulde steder, selv om vejen ellers er tør. Får du øje på en glat plet forude, skal du bremse, inden du når frem til den. Hvis køretøjet er nået ind i det glatte område, så forsøg at undgå bremsning og pludselige styrebevægelser.

Fartpilot bør ikke anvendes i glat føre.

Sne kan opsamle farlig udstødningsgas under køretøjet. Hold udstødningsrøret og området omkring køretøjet fri for sne.

BATTERI

Er batteriet ikke fuldt opladet, kan det i stærk frost fryse og blive ødelagt. For at sikre fuld ydelse skal batteriet kontrolleres jævnligt. Der findes yderligere oplysninger i "Batteri" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse" i denne brugervejledning.

KØLERVÆSKE

Hvis køretøjet skal stå udendørs, uden at kølesystemet er frostsikret, skal kølervæsken aftappes, inklusive fra motorblokken. Genpåfyld, før De kører i køretøjet. Der findes yderligere oplysninger i "Kølesystem" i kapitel "8. Gør-det-selv vedligeholdelse" i denne brugervejledning.

DÆKUDSTYR

1. Er der vinterdæk på for- og baghjul, skal dækkene på de to aksler være af samme størrelse, belastningsevne, konstruktion og type (diagonal, bæltediagonal eller radial).
2. Skal man køre i hårdt vintervejr, må der monteres vinterdæk på alle fire hjul.
3. For at få ekstra vejgreb på isglatte veje kan pigdæk benyttes. Brug af pigdæk er dog forbudt i nogle områder og lande. Undersøg den lokale lovgivning, før De monterer pigdæk.

På tørre eller våde isfrie veje kan pigdæk have dårligere vejgreb end vinterdæk uden pigge

4. Der kan eventuelt anvendes snekæder. Snekæder skal være af korrekt størrelse til bilens dæk og skal monteres i overensstemmelse med snekædeproducentens anvisninger. Benyt kædestrammere, når dette anbefales af snekædefabrikanten, for at sikre, at kæderne sidder tæt. Løse endele på snekæderne skal fastgøres eller fjernes for at undgå, at de slår mod skærme og undervogn og forårsager skader. Yderligere kræver brugen af snekæder, at farten nedsættes, ellers kan køretøjet blive beskadiget, og vejgrebet blive usikkert.

SÆRLIGT VINTERUDSTYR

Det anbefales at medbringe følgende udstyr i køretøjet til vinterkørsel:

Skraber og stiv snebørste til at fjerne is og sne fra ruderne.

En stump solidt bræt som fast underlag for donkraften.

Skovl til at grave køretøjet fri af snedriver.

PARKERINGSBREMSE

Når du parkerer i et område, hvor udetemperaturen er under 0 °C (32 °F), bør du ikke anvende parkeringsbremsen for at forhindre den i at fryse. For sikker parkering:

Sæt gearvælgeren i P-position (parkering) (model med automatgear).

Sæt gearvælgeren på 1 (1.gear) eller R (bakgear) (model med manuelt gear).

Blokér hjulene sikkert.

TÆRINGSBESKYTTELSE

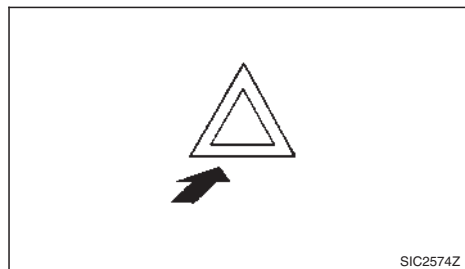
Kemikalier, som bruges til at holde vejene isfrie, er yderst korrosive og fremskynder tæringen af undervognsdele som udstødningsystem, brændstof- og bremsesor, bremsekabler, vognbund og skærme.

Om vinteren skal undervognen rengøres jævnligt. For yderligere informationer, se "Udvendig rengøring" i kapitel "7. Udseende og pleje" i denne instruktionsbog.

Tal med en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted om muligheden for yderligere beskyttelse mod rust og tæring, hvilket kan være nødvendigt i nogle områder.

6 I nødsituationer

Kontakt til havariblink.....	6-2	Start med hjælpebatteri.....	6-12
Fladt dæk.....	6-2	Igangskubning.....	6-14
Standstning af køretøjet.....	6-2	Hvis Deres køretøj overopheder.....	6-14
Udskiftning af fladt dæk (modeller med reservehjul).....	6-2	Slæbning af Deres køretøj.....	6-15
Reparation af fladt dæk (modeller med reparationssæt til fladt dæk).....	6-8	Forholdsregler ved slæbning.....	6-15
		Slæbemetode anbefalet af RENAULT.....	6-16



Kontakten til havariblinket fungerer uafhængig af tændingslåsens position, undtagen når batteriet er afladet.

Havariblinket bruges til at advare andre trafikanter, når det er nødvendigt at stoppe eller parkere i nødsituationer.

Når du trykker på knappen på havariblinket, blinker alle afviserblink. Havariblinket slukkes ved at trykke på kontakten til havariblink igen.

Følg nedenstående vejledning, hvis køretøjet punkterer.

STANDSNING AF KØRETØJET



ADVARSEL

Husk at trække håndbremsen

Husk at flytte gearvælgeren til positionen P (parkering) (model med automatgear).

Husk at flytte gearvælgeren til positionen R (bakgear) (model med manuelt gear).

Skift aldrig hjul på skrånende eller glat vej. Det er farligt.

Skift aldrig hjul på steder, hvor trafikken kommer tæt på køretøjet. Afvent i stedet professionel assistance.

1. Træk ud til højre og fri af trafikken.
2. Tænd havariblinket.
3. Parkér på plan grund.
4. Træk håndbremsen.
5. **Modeller med automatgear:**

Sæt gearvælgeren i P-position (parkering).

Modeller med manuelt gear:

Stil gearstangen i R (bakgear).

6. Stands motoren.
7. Åbn motorhjælmen.

For at advare øvrige trafik.

For at signalere til professionel vejhjælp, at De behøver assistance.

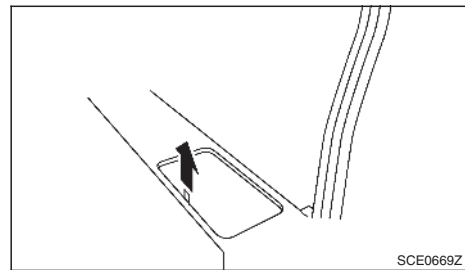
8. Af sikkerhedsgrunde bør alle passagerer forlade køretøjet og stå på et sikkert sted, fri af trafikken og fri af køretøjet.

UDSKIFTNING AF FLADT DÆK (modeller med reservehjul)

Forberedelse af værktøjer

King Cab-model:

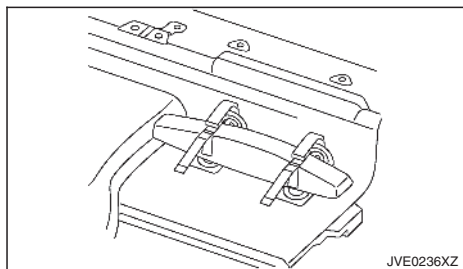
Modeller, som ikke er udstyret med klapsæde:



Opbevaringsrummet til værktøj er placeret i trinet bag forsædet.

Åbn låget på opbevaringsrummet til værktøj, og tag donkraften og det nødvendige værktøj ud.

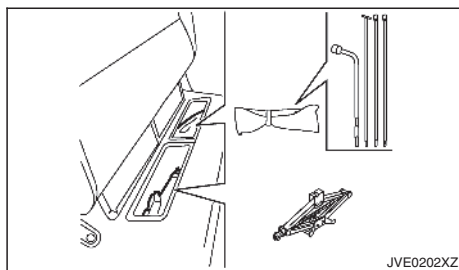
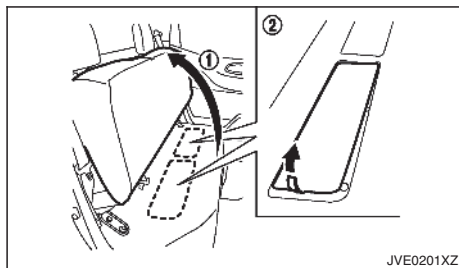
Modeller, som er udstyret med klapsæde:



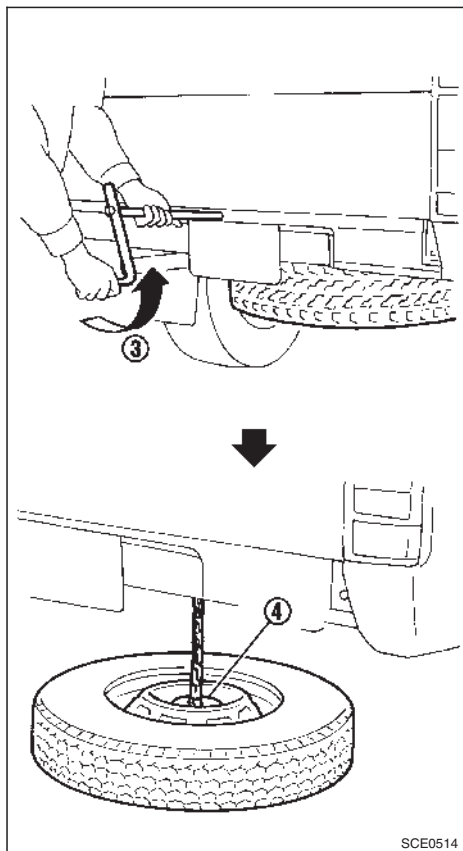
Donkraften og værktøjet opbevares under klapsædet.

Model med dobbeltkabine

Opbevaringsrummet til værktøj er placeret under bagsæderne.



1. Klap bagsædet op ①, og fjern lågene til opbevaringsrummet til værktøj ②.
2. Tag donkraften og det nødvendige værktøj ud.



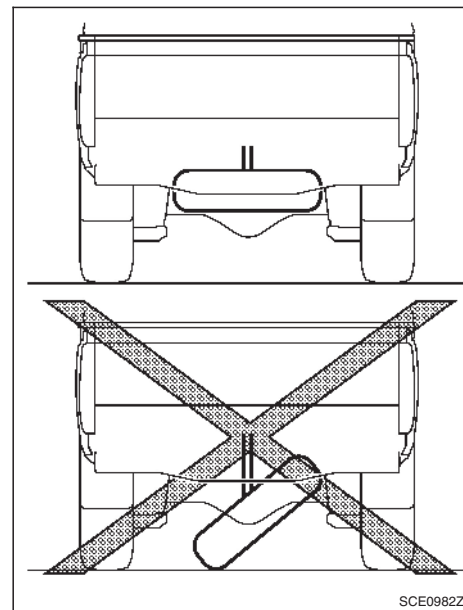
SCE0514

Afmontering af reservehjulet

Find den ovale åbning under midten af bagklappen (hvis monteret) eller under nummerpladen. Sæt den T-formede ende af donkraftakslen i hullet, og ret den mod sænkesneglen, som sidder lige over reservedækket.

Placer den T-formede ende af donkraftakslen i den T-formede åbning på sænkesneglen, og drej donkraftakslen mod uret ③ for at sænke reservedækket.

Når reservedækket er helt sænket ④, skal De række ind under bilen, fjerne holdekedden og forsigtigt skubbe dækket fra under bagenden af bilen.

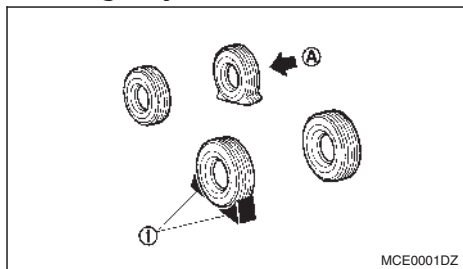


SCE0982Z

FORSIGTIG

Sørg for at dækket er vandret, når det opbevares. Hvis man fastgør et hjul i en skrå stilling, som vist på illustrationen, kan det løsne sig eller ryge af under kørslen. Sænk hjulet ned til jorden igen, og sørg for, at hængepladen er indstillet korrekt. Hæng hjulet på igen, og sørg for, at det er vandret, før hjulet opbevares.

Blokering af hjulene



ADVARSEL

Sørg for at blokere det rette hjul for at forhindre køretøjet i at bevæge sig, da dette kan forårsage personskade.

Sæt passende kiler ① både foran og bag hulet skråt over for det punkterede hjul ②. Derved undgås, at køretøjet bevæger sig, når det løftes op på donkraften.

Afmontering af dæk



ADVARSEL

Læs, og følg vejledningen i dette kapitel.

KRAVL IKKE IND UNDER ET KØRETØJ, SOM STØTTES AF EN DONKRAFT.

Brug aldrig en donkraft, som ikke hører til Deres bil.

Donkraften, der følger med køretøjet, er kun konstrueret til at løfte køretøjet under et hjulskift.

Hæv aldrig køretøjet op med en donkraft på andre steder end dem, der er angivet.

Løft aldrig køretøjet højere op end nødvendigt.

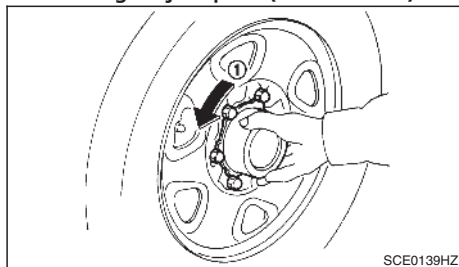
Sæt aldrig klodser oven på eller under donkraften.

Start aldrig motoren, og lad den ikke køre, mens køretøjet står på donkraften. Køretøjet kan pludselig bevæge sig, hvilket kan medføre en ulykke.

Lad aldrig passagerer opholde sig i køretøjet, når dækket er løftet på donkraften.

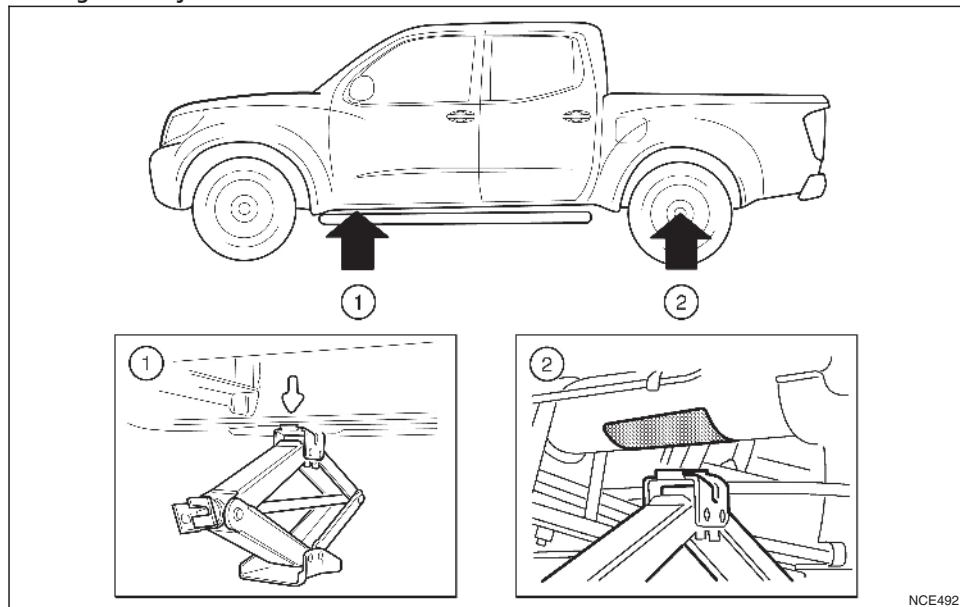
Læs advarselmærkaten, der sidder på donkraften, før De bruger den.

Afmontering af hjulkapslen (hvis monteret):



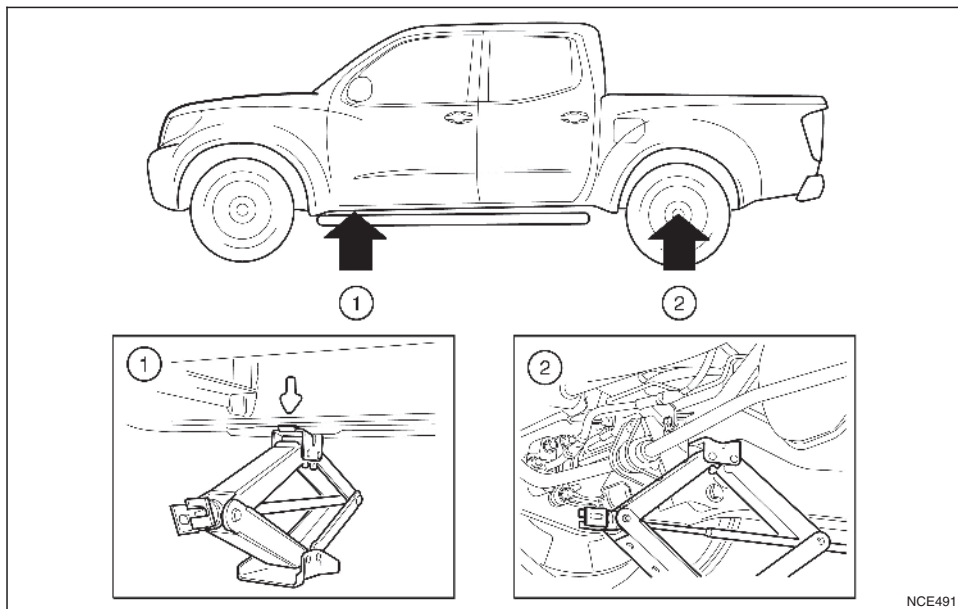
Fjern den midterste hjulkapsel ① som vist.

Løftning af køretøjet vha. donkraft:



Modeller med bladfederophæng

NCE492



Modeller med spoleophæng

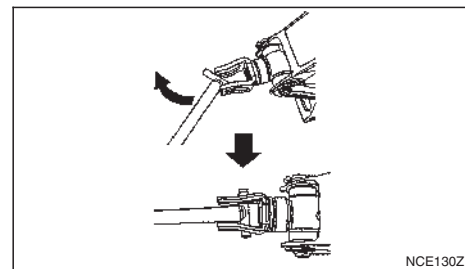
- ① Til forhjul
- ② Til baghjul

1. Anbring donkraften lige under donkraftpunkterne ①②, som vist på tegningen.

Donkraften skal anbringes på fast vandret grund.

2. Hver hjulmøtrik løsnes 1-2 omdrejninger ved drejning modsat uretningen med hjulnøglen.

Hjulmøtrikkerne må ikke tages af, før hjulet er frit af jorden.



3. Sæt den samlede donkraftaksel i donkraften som vist.

4. Løft forsigtigt køretøjet, så hjulet er frit af jorden.

5. For at løfte køretøjet tager man godt fat om donkrafthåndtaget og donkraftakslen med begge hænder og drejer donkrafthåndtaget.

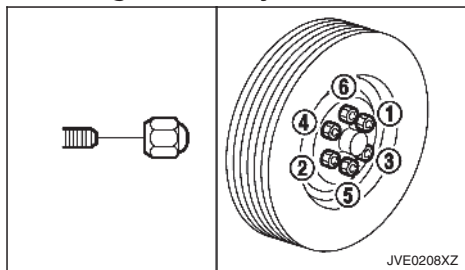
Afmontering af dæk:

1. Afmontering af møtrikker.
2. Aftag det beskadigede dæk.

FORSIGTIG

Dækket er tungt. Sørg for, at fødderne er fri af dækket, og brug om nødvendigt handsker for at undgå at komme til skade.

Montering af reservehjulet



ADVARSEL

Brug aldrig hjulmøtrikker, som ikke hører til Deres køretøj. Ukorrekte hjulmøtrikker eller ukorrekt strammede hjulmøtrikker kan føre til, at hjulet går løst eller falder af. Dette kan forårsage en ulykke.

Brug aldrig olie eller fedt på hjulets støttebolte eller møtrikker. Dette kan medføre, at hjulmøtrikkerne går løs.

1. Afrens alt snavs fra overfladen mellem fælg og nav.
2. Påsæt forsigtigt reservehjulet, og spænd hjulmøtrikkerne til med fingrene. Kontrollér, at alle hjulmøtrikkerne er i plan kontakt med fælgen.
3. Med hjulnøglen strammes møtrikkerne skiftevis og jævnt mere end to gange i den viste rækkefølge (1) til (6) med hjulnøglen, indtil de er strammet korrekt.
4. Sænk langsomt køretøjet, til dækket rører jorden.
5. Spænd hjulmøtrikkerne godt til med hjulnøglen i den viste rækkefølge.

6. Sænk køretøjet helt ned.

Efter hjulskift skal hjulmøtrikkerne snarest muligt efterspændes til korrekt tilspændingsmoment med momentnøgle.

Tilspændingsmoment for hjulmøtrikker:
133 Nm (13,6 kg-m, 98 ft-lb)

Hjulmøtrikkerne skal altid holdes fastspændte efter angivelserne. Det anbefales, at hjulmøtrikkerne spændes til efter angivelserne ved hver smøring.



ADVARSEL

Hjulmøtrikkerne skal efterspændes, når bilen har kørt 1.000 km (600 miles) (også i tilfælde af punktering, osv.).

Opbevaring af det beskadigede dæk og værktøjet



ADVARSEL

Sørg for at anbringe hjulet, donkraften og værktøjet sikkert efter brug. Ligger sådanne genstande løst, kan de være til fare ved påkørsel eller pludselig opbremsning.

Anbring det beskadigede hjul, donkraften og værktøjet sikkert på opbevaringspladsen i den modsatte rækkefølge af afgangingen. (Se "Forberedelse af værktøjer" tidligere i dette kapitel.)

REPARATION AF FLADT DÆK (modeller med reparations sæt til fladt dæk)

Der følger et reparations sæt med køretøjet i stedet for et reservehjul. Dette reparations sæt skal anvendes til midlertidig mindre reparation af et fladt dæk. Når reparations sættet har været brugt, skal De kontakte en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted så hurtigt som muligt for at få dækket undersøgt og få det repareret eller udskiftet.

FORSIGTIG

RENAULT anbefaler udelukkende anvendelse af det originale RENAULT-dæktætningsmiddel, der fulgte med køretøjet. Andre dæktætningsmidler kan beskadige ventilpakningen, hvilket medføre tryktab i dækket.

Brug ikke reparations sættet til fladt dæk, der fulgte med køretøjet, til andre køretøjer.

Brug ikke reparations sættet til fladt dæk til andre formål end at pumpe bilens dæk op og kontrollere deres tryk.

Reparations sættet til fladt dæk må kun bruges på 12 V jævnstrøm.

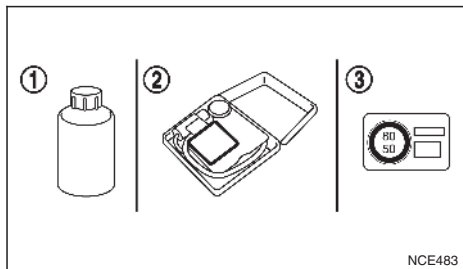
Hold vand og støv væk fra reparations sættet til fladt dæk.

Undlad at adskille eller ændre reparations sættet til fladt dæk.

Undlad at galvanisere reparations sættet til fladt dæk.

Anvend ikke reparationssettet til fladt dæk under følgende forhold. Kontakt en autoriseret forhandler, et kvalificeret værksted eller professionel vejassistence.

- Når tætningsmidlets udløbsdato er overskredet (vist på mærkaten, der er påhæftet flasken)
- Når dækkets side er beskadiget, eller punkteringen er ca. 6 mm (0,25 in) eller længere
- Når dækkets side er beskadiget
- Når køretøjet er blevet kørt med et betydeligt lufttab fra dækket
- Når dækket er fuldstændig forskudt indeni eller udenfor fælgen
- Når fælgen er beskadiget
- Når der er to eller flere flade dæk



Hentning af reparationssettet til fladt dæk

Tag reparationssettet til fladt dæk ud fra opbevaringspositionen under det venstre bagsæde. Reparationssettet består af følgende elementer:

- ① Flaske med dæktætningsmiddel
- ② Luftkompressor
- ③ Mærkat til hastighedsrestriktion

BEMÆRK

Modeller med reparationssettet til fladt dæk er ikke udstyret med dæk og donkraft som standard. Disse dele er forhandlerudstyr. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted angående køb af disse dele. Se "Udskiftning af fladt dæk (modeller med reservehjul)" tidligere i dette kapitel angående brug af donkraft og skift af dæk.

Før anvendelse af reparationssettet til fladt dæk

Hvis der sidder fremmede genstande (f.eks. en skrue eller et søm) fast i dækket, skal de ikke fjernes.

Kontrollér udløbsdatoen for tætningsmidlet (vist på den mærkat, der er påhæftet flasken). Anvend aldrig et tætningsmiddel, der har overskredet udløbsdatoen.

Reparation af dæk



ADVARSEL

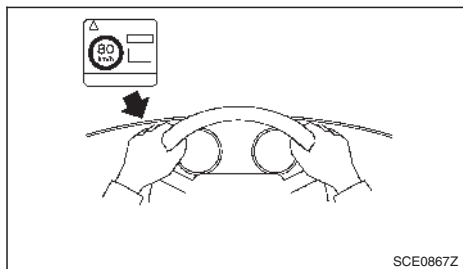
Overhold følgende forholdsregler ved brug af reparationssettet til fladt dæk.

Det er farligt at sluge blandingen. Drik øjeblikkeligt så meget vand som muligt, og søg straks lægehjælp.

Skyl grundigt med rigeligt med vand, hvis blandingen kommer i kontakt med hud eller øjne. Søg straks lægehjælp, hvis der er fortsat irritation.

Hold reparationsblandingens uden for børns rækkevidde.

Nødreparationsblandingens kan forårsage en funktionsfejl i dæktryksensorerne (hvis monteret) og få advarselslampe for lavt dæktryk (hvis monteret) til at lyse. Få dæktryksensoren udskiftet så hurtigt som muligt.

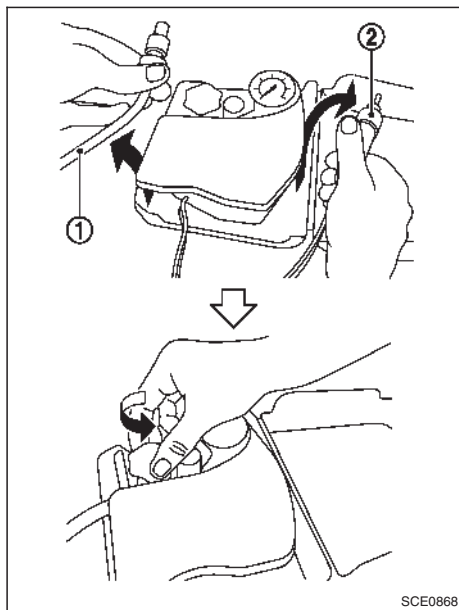


1. Fjern mærkatet for hastighedsrestriktion fra kompressoren*, og placer den et sted, hvor føreren kan se den under kørslen.

*: Kompressorformen kan variere afhængigt af modellen.

FORSIGTIG

Placér ikke hastighedsbegrænsningsmærkatet på ratfladen, speedometeret eller advarselsslamperne.



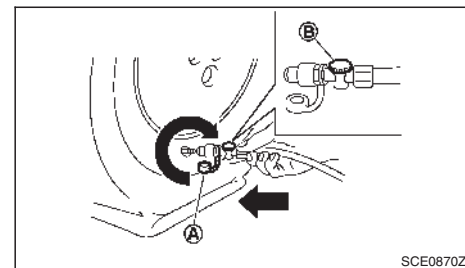
2. Tag slangen ① og strømstikket ② ud af luftkompressoren. Fjern låget til flaskeholderen fra luftkompressoren.
3. Fjern låget til flasken med dæktætningsmiddel.

BEMÆRK

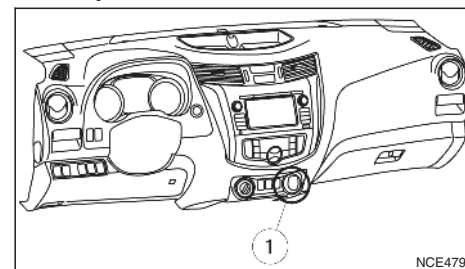
Lad flasketætningen forblive intakt. Hvis flasken skrues på flaskeholderen, gennembøres flaskens tætning.

4. Skru flasken med uret ind på luftkompressorens flaskeholder.

5. Fjern dækventilens hætte på det flade dæk.



6. Fjern slangens beskyttelsesdæksel, og skru røret ① fra kompressoren sikkert på dækventilen. Sørg for, at luftkompressorkontakten er i positionen "OFF" (0), og at sikkerhedsventilen ② er strammet helt til. Sæt derefter dens strømstik ind i køretøjets stikkontakt.



BEMÆRK

Brug stikket, der er placeret nederst i kabinen ①.

7. Kontrollér det tryk, der er angivet på dæktrykmærkaten, som er påklæbet midterstolpen i førersiden.
8. Sæt tændingslåsen i positionen ACC. Drej derefter kompressorkontakten til positionen ON (-), og pump om muligt dækket op til det tryk, der er angivet på dækmærkaten, som er påklæbet midterstolpen i førersiden, eller til minimalt 180 kPa (1,8 bar, 26 psi), for dæk 205R16 250 kPa (2,5 bar, 36 psi). Sluk kortvarigt for luftkompressoren for at kontrollere dækkets tryk med trykmåleren.

Hvis dækket er pumpet op til over det angivne tryk, skal trykket justeres vha. frigivelse af luft med sikkerhedsventilen. Det kolde dæktryk står på dækmærkaten på den venstre midterstolpe.



ADVARSEL

For at undgå alvorlig personskade, mens man bruger reparationssettet til fladt dæk.

Fastgør luftkompressorslangen til dækventilen. Hvis ikke slangen sidder godt fast, kan tætningsmiddel blive sprøjtet ud i luften, og du kan få det i øjnene og på huden.

Undlad at stå direkte ved siden af det beskadigede dæk, mens det pumpes op, på grund af risikoen for sprængning. Sluk straks for kompressoren, hvis der er sprækker eller buler.

FORSIGTIG

Anvend ikke kompressoren i mere end 10 minutter. Hvis dæktrykket ikke stiger til det angivne tryk inden for 10 minutter, er dækket eventuelt så slemt beskadiget, at det kan ikke repareres med dette reparationsset. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

9. Luk sikkerhedsventilen og sluk for luftkompressoren, når dæktrykket har nået den angivne værdi. Hvis ikke trykket kan pumpes op til den angivne værdi, kan luftkompressoren slukkes ved mindst 180 kPa (1,8 bar, 26 psi) for dæk 205R16 250 kPa (2,5 bar, 36 psi). Fjern strømstikket fra stikkontakten, og fjern hurtigt slangen fra dækventilen. Fastgør beskyttelsesdækslet og ventilhætten. Læg reparationssettet til fladt dæk på plads på opbevaringsstedet.



ADVARSEL

For at undgå alvorlig personskade, når reparationssettet til fladt dæk lægges på plads, skal flasken med tætningsmiddel sidde skruet fast på kompressoren. Hvis ikke slangen sidder godt fast, kan tætningsmiddel blive sprøjtet ud i luften, og man kan få det i øjnene og på huden.

10. Kør straks køretøjet i 10 minutter eller 3-10 km (2-6 miles) ved en hastighed på **80 km/t (50 MPH) eller derunder**.
11. Efter 10 km (6 miles) eller 10 minutters kørsel skrues røret fra luftkompressoren fast på dækventilen. Kontrollér dæktrykket med trykmåleren.

Den midlertidige reparation er udført, hvis dæktrykket ikke falder.

Sørg for, at trykket justeres til det tryk, der er angivet på dæktrykmærkaten, inden kørslen.

Hvis dæktrykket falder til under 130 kPa (19 psi):

Dækket kan ikke repareres med dette reparationsset til fladt dæk. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Hvis dæktrykket er 130 kPa (19 psi) eller derover, men mindre end det angivne tryk:

Drej kompressorkontakten til positionen ON (-), og pump dækket op til det angivne tryk. Gentag derefter trinene fra 8.

Hvis trykket falder igen, **kan dækket ikke repareres med dette reparationsset til fladt dæk.** Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

Hvis dæktrykket er det angivne tryk:

Den midlertidige reparation er udført.

Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted for reparation/udskiftning hurtigst muligt.

Efter reparation af dæk

Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted for dækreparation eller -udskiftning og en ny flaske med dæktætningsmiddel og slange så hurtigt som muligt.

FORSIGTIG

Før De kører, skal De sikre, at dækket er justeret til det anbefalede dæktryk, som er angivet

START MED HJÆLPEBATTERI

på køretøjsmærkaten. Hold øje med dæktrykket, indtil dækket, der er blevet tætnet, er blevet udskiftet.

Kør ikke bilen med en hastighed over 50 MPH (80 km/t), og det beskadigede dæk skal udskiftes så hurtigt som muligt (efter maks. 200 km (120 miles)). Kørslen må ikke fortsættes, hvis der opstår kraftige vibrationer, ujævn styreadfærd eller lyde under kørslen.

Straks efter brug af dæktætningsmiddel til midlertidig mindre reparation af et fladt dæk, skal bilen køres til en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted til eftersyn og reparation eller udskiftning af dækket. Dæktætningsmidlet kan ikke permanent tætne et fladt dæk. Hvis du fortsætter at bruge bilen uden at få repareret dækket permanent, kan det forårsage en ulykke.

RENAULT anbefaler udelukkende anvendelse af det originale RENAULT-dæktætningsmiddel, der fulgte med køretøjet. Andre dæktætningsmidler kan beskadige ventilpakningen, hvilket medføre tryktab i dækket.



ADVARSEL

Forkert brug af hjælpe kabler kan medføre, at batteriet eksploderer. En batteriekspllosion kan medføre alvorlig personskade eller død. Den kan også medføre skade på køretøjet. Følg vejledningen i dette kapitel.

Der er altid eksplosiv brintgas i nærheden af batteriet. Gnister og åben ild må ikke komme i nærheden af batteriet.

Bær altid beskyttelsesbriller, og aftag ringe, armbånd og andre smykker, når De arbejder på eller nær et batteri.

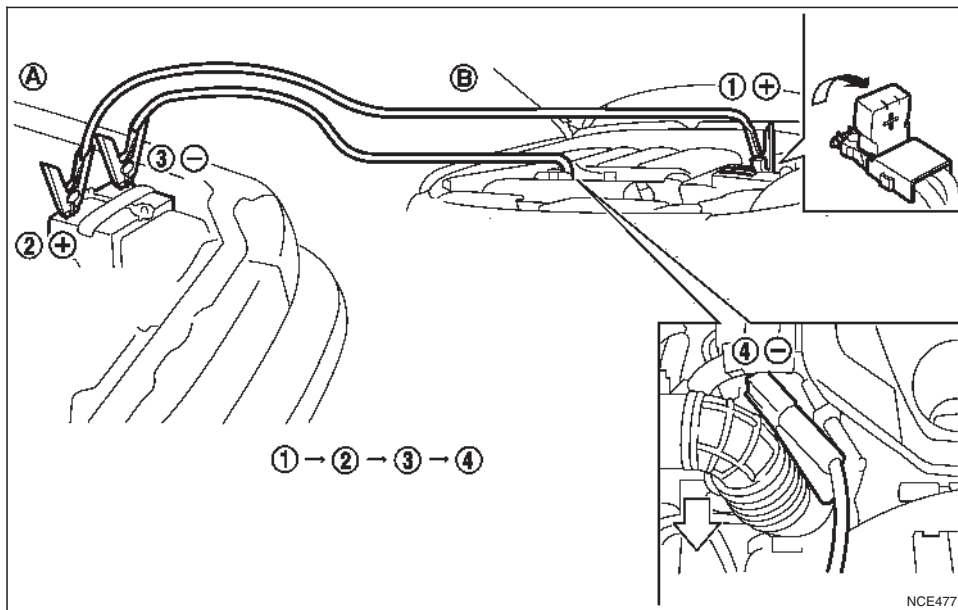
Læn Dem aldrig ind over batteriet, når De starter med hjælpe kabler.

Lad aldrig batterivæske komme i kontakt med øjne, hud, tøj eller køretøjets lakerede overflader. Batterivæske er ætsende svovlsyre, som kan forårsage alvorlige forbrændinger. Hvis væsken kommer i kontakt med noget, skal De omgående skylle det berørte område med rigeligt vand.

Hold batteriet uden for børns rækkevidde.

Hjælpebatteriet skal være påstemplet 12 volt. Brug af et ukorrekt batteri vil medføre skade på Deres køretøj.

Forsøg aldrig at starte med hjælpe kabler med et frosset batteri. Det kan eksplodere og forårsage alvorlig personskade.



Modeller med M9T 2.3DCI-motor

1. Hvis startbatteriet er i et andet køretøj (A), skal de to køretøjer placeres (A) og (B) for at bringe batterierne tæt på hinanden.

FORSIGTIG

De to køretøjer må ikke røre hinanden.

Hvis batteriet i et køretøj (B) med nøgle med fjernbetjening aflades helt, låses rattet, og det kan ikke drejes, mens tændingskon-

takten er i OFF-positionen. Lad batteriet op med startkabler, før tændingskontakten drejes til enhver anden position end OFF-positionen, og ratlåsen løsnes.

2. Træk håndbremsen.

3. Modeller med automatgear (AT):

Sæt gearvælgeren i P-position (parkering).

Modeller med manuelt gear (MT):

Stil gearstangen i frigear (N).

4. Sluk alle unødvendige elektriske systemer (forlygter, varmeanlæg, airconditionanlæg ovs.).
5. Sæt tændingskontakten i OFF-position.
6. Fjern ventilationshætterne (hvis monteret) fra batteriet.
7. Dæk batteriet med en kraftigt vredet, fugtet klud for at reducere risikoen for eksplosion.
8. Tilslut startkablerne i den viste rækkefølge (1, 2, 3, 4).

FORSIGTIG

Positiv (+) skal altid sluttetil positiv (+) og negativ (-) til stel, IKKE til batteriets negative pol (-).

Sørg for at hjælpekablerne ikke berører bevægelige dele i motorrummet.

Sørg for, at startkablets klemmer ikke kommer i kontakt med noget andet materiale.

9. Start motoren på det hjælpende køretøj (A), og lad den gå i nogle minutter.
10. Tryk på speederen på det hjælpende køretøj (A) for at få motoren op på ca. 2.000 omdrejninger pr. minut.
11. Start motoren på køretøjet, der startes, (B) på normal vis.

FORSIGTIG

Lad aldrig startmotoren gå længere end 10 sekunder ad gangen. Hvis motoren ikke starter

IGANGSKUBNING

med det samme, skal man sætte tændingskontakten i "LOCK"-positionen og vente i mindst 10 sekunder, før man prøver igen.

12. Når motoren er startet, skal De forsigtigt frakoble startkablerne i modsat rækkefølge af det, der er vist (4, 3, 2, 1).
13. Fjern og bortkast kluden på korrekt vis, da den kan være forurenset med ætsende syre.
14. Sæt ventilationshætterne på igen, hvis de blev fjernet.

Forsøg ikke at starte motoren ved at skubbe køretøjet i gang.

FORSIGTIG

Modeller med automatgear (AT) kan ikke skubbes i gang. Et forsøg på at skubbe den i gang kan forårsage skade på transmissionen.

Modeller, der er udstyret med tre-vejs katalysator, må ikke startes ved igangskubning. Et forsøg på at skubbe den i gang kan forårsage skade på tre-vejs katalysatoren.

Modeller med diesel-oxidationskatalysator må ikke skubbes i gang. Et forsøg på at skubbe den i gang kan forårsage skade på katalysatoren.

Forsøg aldrig at starte motoren ved at trække køretøjet i gang. Når motoren starter, kan køretøjet springe frem og kollideres med det trækkende køretøj.

HVIS DERES KØRETØJ OVEROPHEDER



ADVARSEL

Fortsæt aldrig kørslen, hvis Deres køretøj er overophedet. Det kan medføre motorskade og/eller brand i køretøjet.

Åbn aldrig motorhjelmen, hvis der kommer damp ud.

Tag aldrig kølerdækslet eller kølevæskebeholderens dæksel af, når motoren er varm. Hvis kølerdækslet eller dækslet på ekspansionsbeholderen tages af, mens motoren er varm, vil der sprøjte vand under tryk ud, hvilket kan forårsage forbrænding, skoldning eller alvorlig personskade.

Hvis der kommer damp eller kølevæske ud fra motoren, skal De stille Dem på god afstand af bilen, så De ikke bliver skoldet.

Motorens ventilator kan starte når som helst, når kølervæsketemperaturen overstiger det indstillede gradantal.

Pas på ikke at lade hænder, hår, smykker eller tøj komme i berøring med eller blive fanget af ventilator eller drivremme.

Hvis køretøjet overopheder, eller hvis der bemærkes reduceret motorkraft, høres usædvanlig støj osv, skal man gøre følgende:

1. Træk ud til højre, fri af trafikken.
2. Tænd havariblinket.
3. Træk håndbremsen.
4. **Modeller med automatgear:**

Sæt gearvælgeren i P-position (parkering).

SLÆBNING AF DERES KØRETØJ

Modeller med manuelt gear:

Stil gearstangen i frigear (N).

STANDS IKKE MOTOREN.

5. Åbn alle vinduer.
 6. Sluk for airconditionanlægget. Flyt temperaturknappen til maksimal varme og blæserknappen på høj hastighed.
 7. Stig ud af køretøjet.
 8. Efterse visuelt, og lyt efter damp eller tab af kølervæske fra køleren, før De åbner motorhjelmen. Vent, til der hverken kan ses damp eller kølervæske, inden De fortsætter.
 9. Åbn motorhjelmen.
 10. Kontrollér visuelt ventilatoren.
 11. Se køleren og kølerslangerne efter for lækage. Hvis ventilatoren ikke kører, eller kølervæsken lækker, skal De standse motoren.
 12. Når motoren er kølet af, kontrolleres væskestanden i beholderen, mens motoren kører. **Tag ikke kølerdækslet eller dækslet på kølervæskebeholderen af.**
 13. Om nødvendigt fyldes efter med kølervæske i beholderen.
- Få køretøjet eftersat/repareret hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted.

Ved slæbning skal lovens bestemmelser herom overholdes. Forkert slæbeudstyr kan skade køretøjet. For at sikre, at slæbning udføres korrekt og uden beskadigelse, anbefaler RENAULT at overlade arbejdet til professionel vejassistance. Det anbefales, at den professionelle vejassistance læser følgende anvisninger.

FORHOLDSREGLER VED SLÆBNING

Sørg for, at gearkassen, ratsystemet og transmissionen er funktionsdygtige før slæbning. Hvis en enhed er skadet, skal køretøjet slæbes ved hjælp af en sækkevogn eller en kranvogn med lad. (Model med tohjulstræk (2WD))

RENAULT anbefaler, at køretøjet slæbes med kørehjulene løftet fri af jorden. (Model med tohjuls-træk (2WD))

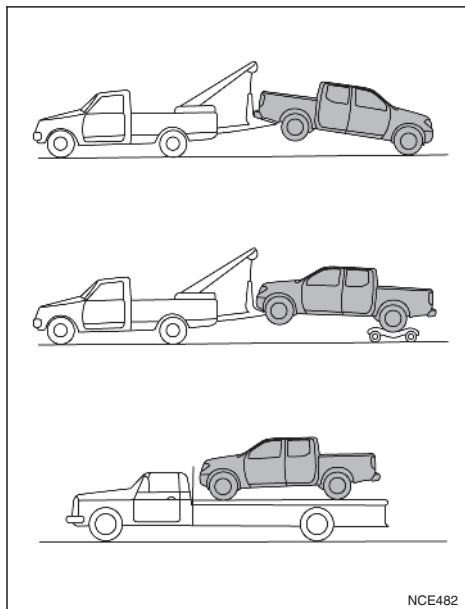
Til slæbning af et køretøj med automatgear, og en egnet rulleplatform **SKAL** placeres under de trækkende hjul på køretøjet, der slæbes. Følg altid rulleplatformsfabrikantens anbefalinger, når dette produkt benyttes.

Sæt altid sikkerhedskæder på inden slæbning.

Træk aldrig et køretøj med firehjulstræk (4WD) med nogle af hjulene på jorden, da dette kan medføre alvorlig skade på transmissionen.

SLÆBEMETODE ANBEFALET AF RENAULT

Slæbning af modeller med tohjulstræk (2WD)



Forhjulene på jorden:

1. Sæt tændingskontakten i ON-position, og afbryd alt tilbehør.

2. Fastgør rattet i ligeud-position med et reb eller lignende.
3. Stil gearstangen i frigear (N).
4. Udløs parkeringsbremsen.
5. Sæt sikkerhedskæder på inden slæbning.

Baghjulene på jorden:

RENAULT anbefaler, at der benyttes rulleplatforme under baghjulene, når bilen slæbes, eller at bilen anbringes på ladet af en kranvogn som vist.

FORSIGTIG

Slæb aldrig modeller med automatgear (AT) med baghjulene på jorden. Dette vil medføre alvorlig og dyr skade på transmissionen.

Modeller med manuelt gear (MT):

Hvis det er nødvendigt at slæbe en bil med baghjulene på jorden, skal følgende procedurer udføres.

FORSIGTIG

Overhold følgende begrænsninger for slæbebehastighed og distance.

Hastighed: Under 50 km/t (30 MPH)

Distance: Under 65 km (40 miles)

1. Sæt tændingskontakten i ON-position, og afbryd alt tilbehør.
2. Stil gearstangen i frigear (N).
3. Udløs parkeringsbremsen.
4. Sæt sikkerhedskæder på, når der slæbes.

Alle fire hjul på jorden:

RENAULT anbefaler, at køretøjet anbringes på en kranvogn med lad som vist.

FORSIGTIG

Slæb aldrig modeller med automatgear (AT) med alle fire hjul på jorden. Dette vil medføre alvorlig og dyr skade på transmissionen.

Modeller med manuelt gear (MT):

Hvis det er nødvendigt at slæbe en bil med alle fire hjul på jorden, skal følgende procedurer udføres.

FORSIGTIG

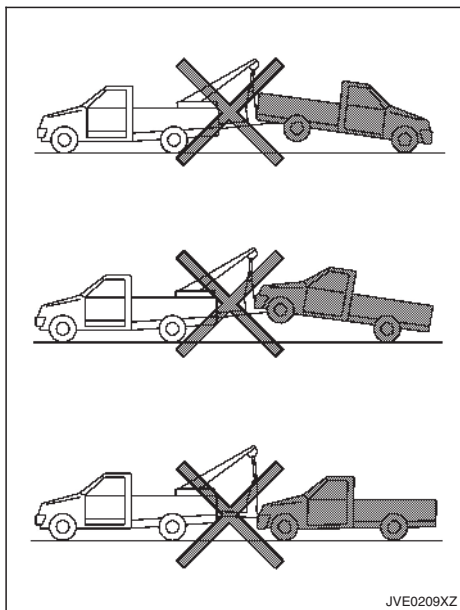
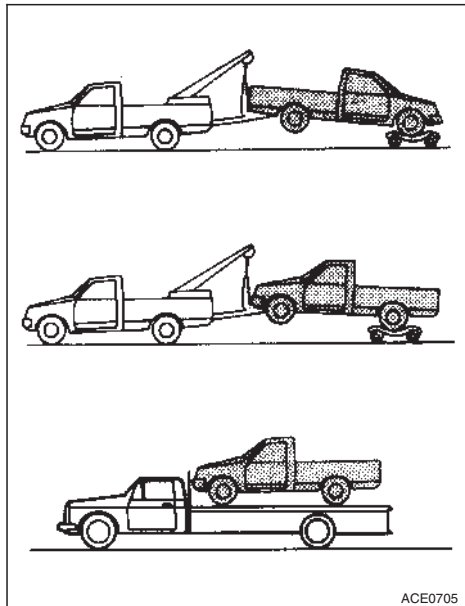
Slæb aldrig modeller med manuelt gear (MT) baglæns med alle fire hjul på jorden.

Overhold følgende begrænsninger for slæbebehastighed og distance.

- **Hastighed: Under 50 km/t (30 MPH)**
- **Distance: Under 65 km (40 miles)**

1. Sæt tændingskontakten i ON-position, og afbryd alt tilbehør.
2. Stil gearstangen i frigear (N).
3. Udløs parkeringsbremsen.

Slæbning af modeller med firehjulstræk (4WD)

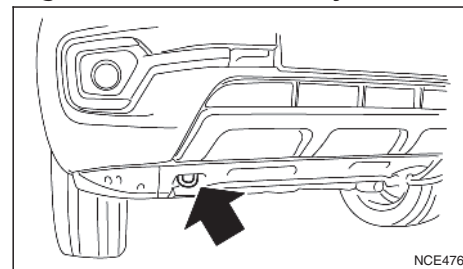


RENAULT anbefaler, at køretøjet slæbes med alle hjul løftet op over vejen som vist, eller at det anbringes på en kranvogn med lad.

FORSIGTIG

Slæb aldrig 4WD-modeller med alle fire hjul på jorden. Dette vil medføre alvorlig og dyr skade på transmissionen.

Frigørelse af fastkørt køretøj



ADVARSEL

Tillad aldrig, at nogen står i nærheden af slæbetovet, mens der trækkes.

Lad aldrig hjulene køre rundt med høj hastighed. Det kan få dem til at eksplodere og medføre alvorlig personskade. Dele af køretøjet kan også blive overophedede og beskadigede.

Brug slæbeøjlet, hvis køretøjets hjul kører fast i sand, sne eller mudder, og køretøjet ikke kan komme fri uden at blive slæbt.

Brug kun slæbeøjlet. Fastgør ikke den trækkende enhed til nogen anden del af køretøjet. Fastgøring af tovet til andre dele af køretøjet vil beskadige karrosseriet.

Brug kun slæbeøjlet til at frigøre et køretøj. Slæb aldrig et køretøj kun med slæbeøjlet.

Slæbeøjlet udsættes for enorm belastning, når en fastkørt bil trækkes fri. Lad altid den slæbende enhed trække lige enhed i køretøjet. Slæb aldrig med slæbeøjlet fra en vinkel.

FORSIGTIG

Slæbetovet skal strammes langsomt, aldrig stødvist, ellers er der risiko for, at det springer.

7 Udseende og pleje

Udvendig rengøring.....	7-2	Luftfriskere	7-4
Vask.....	7-2	Bundmætter	7-4
Fjernelse af pletter.....	7-2	Glas.....	7-4
Voksbehandling.....	7-2	Sikkerhedsseler	7-5
Glas.....	7-3	Tæringsbeskyttelse.....	7-5
Undervogn.....	7-3	De almindeligste faktorer, som medvirker til	
Hjul	7-3	tæring.....	7-5
Aluminiumsfølge.....	7-3	Klima og miljøforhold af betydning for	
Sidetrin.....	7-3	tæringen.....	7-5
Forkromede dele.....	7-3	Beskyttelse af køretøjet mod tæring	7-5
Indvendig rengøring.....	7-4		

UDVENDIG RENGØRING

For at bevare køretøjets udseende er det vigtigt, at man vedligeholder det korrekt.

Når De har mulighed for det, er det en god idé at parkere køretøjet i en garage, en carport eller på et andet overdækket område for at minimere risikoen for beskadigelse af lakken.

Når det er nødvendigt at parkere i det fri, bør man vælge et skyggefuldt sted eller beskytte køretøjet med en presenning. **Af- og påmontering af presenningen skal ske forsigtigt, så lakken ikke ridses.**

VASK

I følgende tilfælde bør køretøjet vaskes snarest for at beskytte lakoverfladen:

Efter regn for at forhindre eventuel beskadigelse af lakeringen som følge af syreregn.

Efter kørsel på kystveje, hvor havbrisen kan medføre rust.

Hvis der er kommet sod, fugleklatter, træsaft, metalpartikler eller insekter på lakoverfladen.

Hvis der har samlet sig støv eller mudder på lakoverfladen.

1. Vask køretøjet med en våd svamp og rigeligt vand.
2. Rengør køretøjet forsigtigt, men grundigt, med en mild sæbe eller rengøringsmiddel eller almindeligt opvaskemiddel blandet i rent, lunkent (aldrig skoldhedt) vand.

FORSIGTIG

Vask ikke køretøjet med stærk husholdnings sæbe, vaskemidler med stærke kemikalier, benzin eller opløsningsmidler.

Vask ikke køretøjet i direkte sollys, eller mens køretøjet er varmt, da lakoverfladen kan blive vandpletet.

Brug aldrig klude med tæt luv eller grove klude, såsom vaskevanter. Vær forsigtig ved fjernelse af snavs og andre fremmedlegemer, så lakoverfladen ikke ridses eller beskadiges.

Lås alle døre, før bilen køres gennem en automatisk vaskehal. Låsning af døre er med til at forhindre brændstofdækslet i åbne sig og blive beskadiget.

3. Skyl køretøjet grundigt med rigeligt rent vand.
4. Brug et fugtigt vaskeskind til at aftørre lakoverfladen for at undgå kalkpletter.

lagttag især følgende ved vask af køretøjet:

Indvendige flanger, samlinger og ombukninger på døre, bagklap og motorhjelme er særligt udsat for vejsaltets virkning. Derfor skal disse steder rengøres jævnligt.

Se efter, at afløbshullerne på undersiden af dørene ikke er tilstoppede.

Sprøjt vognbund og hjulkasser med vand for at løse snavset og/eller vaske vejsaltet væk.

STICKERS, EMBLEMER, STRIBER ELLER GRAFIK (hvis monteret)

For at bevare den flotte anodiserede finish på bilens personlige stickers, striber og grafik skal følgende punkter overholdes:

Vask kun overfladen med PH-neutrale midler.
Brug ikke en vasketunnel.

Brug ikke kemiske midler (slibende produkter, polish, benzin, voks, beskyttende produkter, ætsende opløsningsmidler o.lign.).

Vask bilen snarest muligt, hvis der konstateres insekter, fugleklatter, sod eller metalliske partikler på lakoverfladen.

Den anodiserede finish kan blive ødelagt, hvis den berøres med de bare hænder eller plettes af vejlolie (tjære o.lign.). Vask snavs af bilen med en våd mikrofiberklud og rent vand i rigelige mængder.

Undgå at parkere bilen under træer og fjern eventuel træsaft hurtigst muligt.

Vask forsigtigt stickere med en ren svamp. Brug ikke en højtryksspuler.

FJERNELSE AF PLETTER

Pletter af tjære, olie, industristøv, insekter og træsaft bør fjernes fra lakken snarest muligt for at undgå varige skader eller pletter. Specielle rengøringsprodukter kan købes hos en autoriseret forhandler eller enhver forretning med automobiltilbehør.

VOKSBEHANDLING

Regelmæssig voksbehandling beskytter lakken og er med til at bevare køretøjets udseende.

Efter voksbehandling anbefales det at efterpolere for at fjerne ansamlede rester og for at undgå, at lakken får et patineret udseende.

En autoriseret forhandler kan anvisne egnede voksprodukter.

FORSIGTIG

Vask hele køretøjet omhyggeligt, inden De påfører voks på lakoverfladen.

Følg altid anvisningerne fra voksfabrikanten.

Brug ikke voks, som indeholder slibe- eller rensemidler, der kan skade lakoverfladen.

Maskinbearbejdning eller aggressiv polering kan gøre lakken mat eller efterlade poleremærker.

GLAS

Til fjernelse af røg og støvfilm fra glasoverflader anvendes glasrens. Det er normalt, at glasset dækkes af en film ved parkering i stærk sol. Filmen kan fjernes med glasrens og en blød klud.

UNDERVOGN

I områder, hvor der bruges vejsalt om vinteren, er det nødvendigt at rengøre undervognen regelmæssigt for at undgå opsamling af snavs og salt og deraf følgende rust i undervognen og affjedringen.

Før vinteren og igen om foråret skal undervognsbehandling inspiceres og om nødvendigt udbedres.

HJUL

Vask hjulene, hver gang køretøjet vaskes, for at bevare deres udseende.

Rengør indersiden af hjulet ved hjulskift eller ved undervognsvask.

Brug ikke slibende rengøringsmidler til hjulene.

Se jævnligt hjulene efter for hak og korrosion. Det kan bevirke, at dækket taber luft, eller at dets vulst beskadiges.

RENAULT anbefaler, at hjulene voksbehandles for at beskytte dem mod vejsalt.

ALUMINIUMSFÆLGE

Vask fælgene med jævne mellemrum med en svamp fugtet med mildt sæbevand, særligt om vinteren i områder, hvor der anvendes vejsalt. Resterne fra vejsaltet kan misfarve fælgene, hvis det ikke vaskes af jævnligt.

FORSIGTIG

Følg nedenstående instruktioner for at undgå at plette eller misfarve fælgene:

Brug ikke et rengøringsmiddel med højt indhold af syre eller alkali til at rengøre fælgene.

Brug ikke rengøringsmiddel på fælgene, når de er varme. Temperaturen på fælgene bør være den samme som lufttemperaturen.

Skyl fælgene for helt at fjerne rengøringsmidlet 15 minutter efter, at det er blevet brugt.

SIDETRIN

FORSIGTIG

Ved rengøring af sidetrinnene skal De følge nedenstående vejledning:

Brug ikke et rengøringsmiddel, der indeholder stærk syre eller alkaliske midler til at rengøre trinnene. Brug af stærk syre eller alkaliske midler kan ødelægge trinoverfladen.

Skyl sidetrinnene for helt at fjerne rengøringsmidlet inden for 15 minutter efter anvendelse.

FORKROMEDE DELE

Forkromede dele renses regelmæssigt med en ikke-slibende krompolish for at bevare den blanke overflade.

INDVENDIG RENGØRING

Rengør lejlighedsvis indtræk, plastdele og beklædning med støvsuger eller en blød børste. Vinyl- og læderoverflader aftørres med en ren, blød klud, fugtet med mildt sæbevand og tørres efter med en tør, blød klud.

Læderet skal vedligeholdes og rengøres med jævne mellemrum for at holde det i pæn stand.

Inden brug af et stofbeskyttende middel skal fabrikantens anbefalinger læses. Nogle stofbeskyttende midler indeholder kemiske stoffer, som kan plette eller blege sædematerialet.

Brug en klud, der kun er fugtet med vand, til rengøring af instrumentglas.

FORSIGTIG

Brug aldrig rensbenzin, fortynder eller lignende.

Små urenheder kan virke slibende og beskadige læderoverflader og bør omgående fjernes. Der må ikke anvendes læderrensemiddel, bilvoks, poleringsmidler, olie, flydende rengøringsmidler, opløsningsmidler, vaskemidler eller ammoniak-baserede rensmidler, da de kan beskadige læderets naturlige overflade.

Brug aldrig stofbeskyttelsesmidler, medmindre det anbefales af fabrikanten.

Brug ikke glas- eller plastrens på instrumentglas. Det kan beskadige instrumentglassene.

LUFTFRISKERE

De fleste luftfriskere bruger et opløsningsmiddel, der kan påvirke bilens interiør. Hvis du bruger luftfrisker, skal du tage følgende forholdsregler:

Hængende luftfriskere kan forårsage permanent misfarvning, hvis de kommer i kontakt med overfladen af bilens interiør. Anbring luftfriskeren et sted, hvor den kan hænge frit og ikke kommer i kontakt med interiørets overflade.

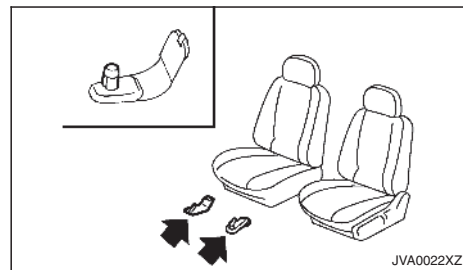
Luftfriskere i væskeform klippes typisk på luftdyserne. Disse produkter kan ødelægge og misfarve interiørets overflader med det samme, hvis de spildes.

Læs og følg producentens vejledning, før du bruger luftfriskere.

BUNDMÅTTER

Brug af bundmætter (hvis monteret) kan forlænge levetiden af tæppestoffet på vognbunden og letter den indvendige rengøring. Uanset hvilke måtter, der bruges, skal man sørge for, at de er beregnet til køretøjet og er korrekt anbragt i fodrummet, så de ikke kommer i vejen for pedalernes bevægelser. Måtterne skal vedligeholdes med regelmæssig rengøring og udskiftes, hvis de bliver stærkt slidte.

Holdere til bundmåtte



Eksempel

Dette køretøj har bundmåttesbeslag, der holder bundmåtten på plads.

Anbring bundmåtten ved at indsætte beslaget til bundmåtten igennem hullet med ringen og centrere måtten på stedet.

Kontrollér jævnligt, at måtterne ligger rigtigt.

GLAS

Til fjernelse af røg og støvfilm fra glasoverflader anvendes glasrens. Det er normalt, at glasset dækkes af en film ved parkering i stærk sol. Filmen kan fjernes med glasrens og en blød klud.

FORSIGTIG

Når indersiden af ruden rengøres, må der ikke bruges skarpkantede redskaber eller slibende rengøringsmidler eller klorbaserede, desinficerende rengøringsmidler. De kan beskadige de elektriske ledere, radioantenner eller varmetränede på bagruden.

SIKKERHEDSSELER



ADVARSEL

Lad ikke sikkerhedsselerne rulle sig op, mens de er våde.

Brug aldrig blegemidler, farve eller kemiske opløsningsmidler til rengøring af sikkerhedsselerne, da det kan svække selerne alvorligt.

Seler kan rengøres med en svamp fugtet med mildt sæbevand.

Lad sikkerhedsselerne tørre helt i skygge før brug. (Se "Sikkerhedsseler" i kapitel "1. Sikkerhed – sæder, sikkerhedsseler og supplerende fastholdelsessystem".)

DE ALMINDELIGSTE FAKTORER, SOM MEDVIRKER TIL TÆRING

Fugtige kager af snavs i profiler, hulrum og på andre steder.

Beskadigelse af lak og øvrige beskyttelseslag efter grus- og stenslag eller mindre påkørsler.

KLIMA OG MILJØFORHOLD AF BETYDNING FOR TÆRINGEN

Fugt

Opsamling af sand, snavs og vand på gulvet i køretøjet kan fremskynde tæring. Våde gulvbelæggninger kan ikke tørre helt inde i køretøjet. De bør tages ud og tørres helt for at undgå tæring af gulvpaneler.

Relativ fugtighed

Tæring sker hurtigere i områder med høj relativ luftfugtighed.

Temperatur

Høje temperaturer fremskynder tæring de steder, der ikke er godt ventileret.

Tæringen fremskyndes også i forbindelse med temperaturer over frysepunktet.

Luftforurening

Industriel luftforurening, saltholdig luft i kystnære egne samt kraftig brug af vejsalt fremskynder tæringen. Vejsalt fremskynder desuden nedbrydningen af lakoverfladen.

BESKYTTELSE AF KØRETØJET MOD TÆRING

Vask og voks køretøjet ofte, så det holdes rent.

Hold altid øje med småskader på lakken, og sørg for at udbedre eventuelle skader snarest muligt.

Hold afløbshullerne i underkanten af døre frie for at undgå ansamling af vand.

Kontrollér undervognen for ansamling af sand, snavs og salt. Vask eventuelle ansamlinger af med vand så hurtigt som muligt.

FORSIGTIG

Fjern aldrig snavs, sand eller andet affald fra passagerkabinen ved at vaske med en vand-slange. Fjern snavs med en støvsuger.

Lad aldrig vand eller andre væsker komme i kontakt med de elektroniske komponenter inde i køretøjet, da de derved kan blive beskadiget.

Kemikalier, som bruges til afisning af veje er meget ætsende. De fremmer tæring og svækkelse af undervognsdelen, som fx udstødningssystemet, brændstof- og bremserør, bremsekabler, vognbund og skærme.

Om vinteren skal undervognen rengøres jævnligt.

Tal med en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted om muligheden for yderligere beskyttelse mod rust og tæring, hvilket kan være nødvendigt i nogle områder.

8 Gør-det-selv vedligeholdelse

Vedligeholdelseskrav	8-2	Sprinklervæske	8-11
Vedligeholdelsesprogram	8-2	Batteri	8-12
Generel vedligeholdelse	8-2	Køretøjets batteri	8-12
Hvor man henvender sig for service	8-2	Batteri til fjernbetjening (hvis monteret)	8-13
Generel vedligeholdelse	8-2	Batteri til nøgle med fjernbetjening (hvis monteret)	8-14
Forklaring af generelle vedligeholdelsespunkter	8-2	Luftfilter	8-15
Forholdsregler for vedligeholdelse	8-4	Viskerblade	8-15
Kontrolpunkter i motorrummet	8-5	Vinduesviskerblade	8-15
Kølesystem	8-5	Variabelt spændingskontrollsystem (hvis monteret)	8-16
Kontrol af kølervæskestand	8-6	Sikringer	8-17
Skift af kølervæske	8-6	Motorrum	8-17
Motorolie	8-6	Passagerkabine	8-18
Kontrol af motoroliestand	8-6	Lygter	8-20
Udskiftning af olie og oliefilter	8-7	Forlygter	8-20
Miljøbeskyttelse	8-7	Udvendige lygter	8-21
AdBlue® tank (hvis monteret på modeller med dieselmotor)	8-7	Indvendig belysning	8-21
Genopfyldning af AdBlue® tanken	8-7	Lygternes placering	8-22
Drivrem	8-8	Dæk og hjul	8-26
Automatgearolie (ATF) (hvis monteret)	8-8	Dæktryk	8-26
Model med 7-gears automatgear (AT)	8-8	Dæktyper	8-26
Servostyringsvæske	8-8	Snekæder	8-26
Bremser	8-9	Rundskift af dæk	8-27
Kontrol af parkeringsbremse	8-9	Dækslitage og skade	8-27
Kontrol af bremsepedal	8-9	Dækkets alder	8-27
Bremseforstærker	8-9	Udskiftning af dæk og hjul	8-27
Bremsevæske	8-10	Hjulafbalancering	8-28
Koblingsvæske (hvis monteret)	8-10	Reservehjul	8-28

VEDLIGEHOEDESESKRAV

Det er vigtigt at udføre daglig og jævnlig vedligeholdelse for at holde bilen i god mekanisk stand og bevare dens gode motorpræstation og lave forurensningsniveau.

Det er ejerens ansvar, at den specificerede vedligeholdelse, såvel som den generelle vedligeholdelse, udføres.

Som køretøjets ejer er det kun dig der kan sikre, at køretøjer får den korrekte vedligeholdelse.

VEDLIGEHOEDESESPROGRAM

For at gøre det nemmere for Dem er de nødvendige vedligeholdelsespunkter beskrevet og opført på en liste i et separat garanti- og vedligeholdelseshæfte. Det er nødvendigt at følge hæftets anvisninger for at sikre, at køretøjet får den nødvendige vedligeholdelse med regelmæssige mellemrum.

GENEREL VEDLIGEHOEDESE

Generel vedligeholdelse inkluderer de punkter, der bør kontrolleres under almindelig daglig brug af køretøjet. De er af afgørende vigtighed, hvis køretøjet skal blive ved med at køre godt. Det er dit ansvar, at disse procedurer udføres regelmæssigt, som foreskrevet.

Udførelse af almindelige vedligeholdelseseftersyn kræver et minimum af færdigheder og ganske få stykker almindeligt autoværktøj.

Disse eftersyn eller inspektioner kan udføres af Dem selv, en kvalificeret tekniker, eller hvis man foretrækker det, en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

HVOR MAN HENVENDER SIG FOR SERVICE

Hvis vedligeholdelsesservice er påkrævet, eller Deres køretøj har funktionsfejl, skal systemerne kontrolleres og justeres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

GENEREL VEDLIGEHOEDESE

Under normal daglige betjening af køretøjet, skal almindelig vedligeholdelse udføres regelmæssigt som foreskrevet i dette afsnit. Hvis De opdager en usædvanlig lyd, vibrationer eller lugt, skal De undersøge årsagen eller få en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted til at foretage et eftersyn omgående. Desuden bør en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted kontaktes, hvis reparation er påkrævet.

Når der udføres service eller vedligeholdelse, bør de lægge mærke til "Forholdsregler for vedligeholdelse" senere i dette kapitel.

FORKLARING AF GENERELLE VEDLIGEHOEDESESPUNKTER

De finder yderligere oplysninger om de følgende punkter markeret med ** længere nede i afsnittet.**

Udvendig

Vedligeholdelsespunkterne i denne oversigt skal udføres af og til, med mindre andet er specificeret.

Døre og motorhjelm:

Kontrollér, at alle døre, motorhjelm og bagklap fungerer korrekt. Sørg også for, at alle låse låser sikkert. Smør dem, hvis det er nødvendigt. Sørg for, at den sekundære smæklås afholder motorhjelm fra at åbnes, når den primære smæklås er udløst. Ved kørsel i områder, hvor der er brugt vejsalt eller andre ætsende stoffer, skal smøringen ofte kontrolleres.

Lygter*:

Rengør jævnligt forlygterne. Sørg for, at forlygter, stoplygter, baglygter, blinklygter, og andre lygter fungerer korrekt og er installeret på trykbyggende vis. Kontrollér også forlygternes indstilling.

Dæk*:

Kontrollér dæktrykket med en trykmåler med jævne mellemrum og altid før længere ture. Justér trykket i dækkene, også reservehjulet, i overensstemmelse med anbefalingerne. Kontrollér omhyggeligt for skader, hak og slitage.

Dækrotation*:

Hvis der er tale om 2-hjulstræk (2WD), og for- og bagdæk har samme størrelse: Dækkene skal roteres for hver 10.000 km (6.000 miles). Dæk, der er mærket med retningsmarkører, kan kun roteres for- og bagdæk imellem. Sørg for, at retningsmarkørene peger i hjulrotationens retning, når dækrotation er udført.

Hvis der er tale om 4-hjulstræk (4WD/AWD), og for- og bagdæk har samme størrelse: Dækkene skal roteres for hver 5.000 km (3.000 miles). Dæk, der er mærket med retningsmarkører, kan kun roteres for- og bagdæk imellem. Sørg for, at retningsmarkørene peger i hjulrotationens retning, når dækrotation er udført.

Hvis fordækkene har en anden størrelse end bagdækkene, kan dækkene ikke roteres.

Intervallerne for rotation dæk kan variere afhængigt af kørevaner og vejenes beskaffenhed.

Justering af hjul og balance:

Hvis køretøjet trækker til en siden under kørsel på en lige, plan vej, eller hvis De opdager ujævnt eller unormalt dækslid, kan der være behov for justering af hjulene. Hvis rattet eller sædet vibrerer ved normal, høj hastighed, kan der være behov for afbalancering af hjulene.

Forrude:

Rengør jævnligt forruden. Mindst en gang hvert halve år skal forruden kontrolleres for revner og andre skader. Reparer efter behov.

Viskerblade*:

Kontrollér, om viskerbladene er revnede eller slidte, hvis de ikke visker ordentligt. Udskift, hvis det er nødvendigt.

Indvendig

De vedligeholdelsespunkter, der er anført her, skal kontrolleres regelmæssigt, såsom ved udførelse af periodisk vedligeholdelse, rengøring af køretøjet osv.

Speeder:

Kontrollér, at pedalen bevæger sig frit, at den ikke sætter sig fast eller møder modstand, og at der ikke kræves ujævn kraft for at træde den ned. Sørg for, at gulvmåtterne ikke ligger i vejen for pedalen.

Bremsepedal*:

Kontrollér, at pedalen bevæger sig frit, og at der er tilstrækkelig afstand til gulvet, når den er trådt helt i bund. Kontrollér, at bremseforstærkeren virker. Sørg for, at gulvmåtterne ikke ligger i vejen for pedalen.

Parkeringsbremse*:

Kontrollér regelmæssigt, at parkeringsbremsen fungerer. Kontrollér, at håndtaget (hvis monteret) eller pedalen (hvis monteret) har den korrekte vandring. Sørg for, at Deres bil holder sikkert på en relativt stejl bakke med kun håndbremsen trukket.

Sikkerhedsseler:

Kontrollér, at alle dele af sikkerhedsselesystemet (f.eks. selespænder, låsetunger, justeringer og rullemekanismer) fungerer korrekt og let, og at de er monteret sikkert. Kontrollér selerne for snit, flosning, slitage og beskadigelse.

Rat:

Kontrollér, om der er ændringer i styreforholdene, som f.eks. ratsløb, om rattet er stramt eller afgiver mærkelige lyde.

Advarselslamper og lydsignaler:

Sørg for, at alle advarselslamper og lydsignaler fungerer, som de skal.

Forrudeafdugning:

Kontrollér, at der kommer rigeligt med luft ud af afdugningsblæserens huller, når der åbnes for varmen, eller når klimaanlægget tændes.

Forrudevisker og sprinkler*:

Kontrollér, at viskerne og sprinkler fungerer korrekt, og at viskerne ikke efterlader striber.

Under motorhjelm og køretøjet

Denne liste over vedligeholdelsespunkter skal kontrolleres regelmæssigt (f.eks. hver gang De kontrollerer motorolie eller tanker brændstof).

Batteri (undtagen vedligeholdelsesfrie batterier)*:

Kontrollér væskenniveauet i alle celler. Den skal ligge mellem linjerne <UPPER> og <LOWER>. Hvis køretøjet benyttes på steder med høje temperaturer eller under krævende forhold, skal væskestanden i batteriet kontrolleres ofte.

Bremse- (og koblings-)væskebeholdning(er)*:

Modeller med manuelt gear (MT): Sørg for, at bremse- og koblingsvæskestanden er mellem linjerne <MAX> og <MIN> på beholderne.

Undtagen for modeller med manuelt gear (MT): Sørg for, at bremsevæskestanden er mellem linjerne <MAX> og <MIN> på beholderen.

Kølvæskebestand*:

Kontrollér kølvæskestanden, når motoren er kold. Sørg for, at kølvæskestanden er mellem linjerne <MAX> og <MIN> på beholderen.

Motordrivrem(me)*:

Sørg for, at drivremmene ikke er flossede, slidte, revnede eller fedtede.

Motoroliestand*:

Kontrollér oliestanden, mens køretøjet er parkeret (på plan grund), og motoren er standset.

Væskespild:

Kig efter under køretøjet, om det drypper brændstof, olie, vand eller andre væsker, efter det har holdt parkeret et stykke tid. Det er normalt, at der drypper vand fra klima anlægget, når det har været i brug. Hvis der er en tydelig læk, eller hvis man kan lugte brændstof, skal årsagen undersøges og afhjælpes med det samme.

Servostyringsvæske og -slanger*:

Kontrollér standen, mens væsken er kold, og motoren er slukket. Kontrollér, om slangerne er korrekt fastgjort, om der er lækager, revner etc.

Spinklervæske til forrude*:

Kontrollér, at der er tilstrækkeligt med væske i beholderen.

FORHOLDSREGLER FOR VEDLIGEHOLDELSE

Kontrol og vedligeholdelse af køretøjet kræver forsigtighed for at undgå alvorlig skade på personer eller køretøjet. Følgende er almindelige regler, som altid skal overholdes nøje.



ADVARSEL

Stil køretøjet på vandret grund, aktivér parkeringsbremsen og blokér hjulene, så køretøjet ikke kan rulle. Sæt gearvælgeren i P-position (parkering) (modeller med automatgear) eller i N-position (frigear) (modeller med manuelt gear).

Sørg for, at tændingskontakten er i LOCK-position, når der udskiftes dele eller udføres reparationer.

Der må ikke arbejdes under motorhjelmen, når motoren er varm. Stands altid motoren, og vent, indtil den er kølet af.

Er man nødt til at arbejde med motoren i gang, skal man sørge for at holde hænder, tøj, hår og værktøj på afstand af ventilator, remme og andre bevægelige dele.

Det tilrådes at tage løsthængende tøj og smykker af, f.eks. ringe og armbåndsurs, før arbejdet påbegyndes.

Hvis man er nødt til at lade motoren køre i et lukket rum, f.eks. en garage, skal man sørge for tilstrækkelig ventilation til at fjerne udstødningsgassen.

KRAVL IKKE IND UNDER ET KØRETØJ, SOM STØTTES AF EN DONKRAFT.

Tændt tobak, åben ild og gnister må ikke komme nær brændstof eller batteri.

Til- eller frakobl aldrig batteriet eller nogen anden transistoriseret komponent, når tændingslåsen er i ON-position.

Køretøjet er udstyret med en automatisk motorventilator. Den kan gå i gang når som helst uden varsel, selv når tændingslåsen er drejet til OFF, og motoren er slukket. For at undgå personskade skal den negative batteripol altid afmonteres, når der arbejdes nær blæseren.

Benyt altid beskyttelsesbriller, når der arbejdes på køretøjet.

Lad aldrig et stik til en komponent til motor eller transmission være frakoblet, mens tændingslåsen er i ON-position.

Undgå direkte kontakt med brugt motorolie og kølvæske. Forkert bortskaffelse af brugt motorolie, kølvæske og/eller andre væsker fra køretøjet kan være skadelig for miljøet. Overhold altid de lokale bestemmelser for bortskaffelse af væsker fra køretøjet.

KONTROLPUNKTER I MOTORRUMMET

Dette "8. Gør-det-selv vedligeholdelse" giver kun anvisninger på arbejde, der forholdsvis let kan udføres af ejeren.

Bemærk, at mangelfuld eller forkert udført service kan medføre driftsvanskeligheder eller øget forurening, ligesom det kan berøre garantiens dækning. **Er man i tvivl om arbejdets korrekte udførelse, bør det overlades til en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.**

For et overblik over motorrummet, se "Motorrum" i kapitel "0. Illustreret indholdsfortegnelse".

KØLESYSTEM



ADVARSEL

Tag aldrig kølerdækslet eller kølervæskebeholderens dæksel af, når motoren er varm. Kølervæsken er under tryk og vil strømme ud af køleren med risiko for alvorlig skoldning. Vent til motor og køler er afkølet.

Kølervæske er giftig og skal opbevares omhyggeligt i markerede beholdere utilgængeligt for børn.

Kølesystemet er på fabrikken påfyldt frostsikker helårskølervæske af høj kvalitet. Kølervæsken indeholder rust- og frosthæmmere, og det er ikke nødvendigt at tilsætte andre stoffer.

FORSIGTIG

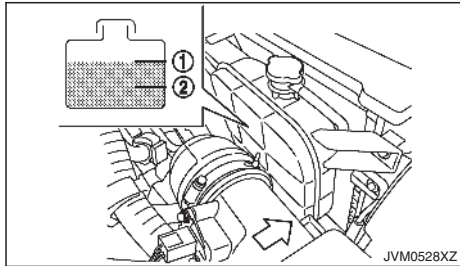
Der må ikke tilsættes additiver til kølervæsken som kølertætningsmiddel. Additiver kan tilstoppe kølesystemet og forårsage skade på motoren, transmissionen og/eller kølesystemet.

Når der tilsættes eller udskiftes kølervæske, er det vigtigt at anvende det rette blandingsforhold. Eksempler på blandingsforholdet mellem kølervæske og vand er vist i følgende tabel:

Udendørstemperatur ned til		Kølervæske (koncentreret)	Demineraliseret eller destilleret vand
°C	°F		
-35	-30	50 %	50 %

Køleren har et trykdæksel. For at undgå beskadigelse af motoren må der udelukkende anvendes et RENAULT-kølerdæksel eller tilsvarende i tilfælde af udskiftning.

KONTROL AF KØLERVÆSKESTAND



M9T 2.3DCI-motor

Kontrollér kølervæskestanden i beholderen, når motoren er kold. Hvis kølervæskestanden er under <MIN> ②, påfyldes der kølervæske op til <MAX>-niveauet ①. Hvis beholderen er tom, skal De kontrollere kølervæskestanden i køleren, **mens motoren er kold**. Hvis der ikke er nok kølervæske i køleren, skal køleren fyldes med kølervæske op til påfyldningsåbningen, og beholderen skal efterfyldes til <MAX>-niveauet ①. Tilspænd dækslet grundigt efter påfyldning.

Skal kølesystemet ofte fyldes efter, skal De få det eftersat hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted.

SKIFT AF KØLERVÆSKE

Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis udskiftning er nødvendig.

Større indgreb på kølesystemet bør udføres af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted. Serviceprocedurerne findes i den pågældende værkstedshåndbog.

Ukorrekt servicering kan føre til reduceret varmeanlægsydelse og overophedning af motoren.



ADVARSEL

Udskift aldrig kølervæsken, når motoren er varm, for at undgå risiko for at blive skoldet.

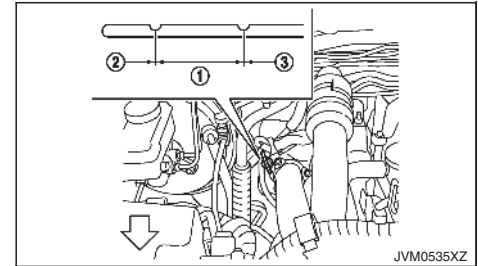
Tag aldrig kølerdækslet eller kølervæskebeholderens dæksel af, når motoren er varm. Højtryksvæske, som slipper ud af køleren, kan forårsage alvorlige forbrændinger.

Undgå direkte kontakt med brugt kølervæske. Hvis olien kommer på huden, vaskes stedet snarest muligt grundigt med sæbe eller håndrensemiddel.

Hold kølervæske uden for børns og dyrs rækkevidde.

Kølervæske skal bortskaffes på korrekt måde. Undersøg de lokale regler.

KONTROL AF MOTOROLIESTAND



M9T 2.3DCI-motor

1. Parkér køretøjet på vandret overflade, og aktivér parkeringsbremsen.
2. Start motoren, og lad den varme op, indtil den når normal driftstemperatur (ca. 5 minutter).
3. Stands motoren.
4. Vent mindst 15 minutter, så olien får tid til at løbe tilbage i bundkarret.
5. Tag målepinden op, og tør den af.
6. Stik oliemålepinden helt ned i motoren igen.
7. Tag oliemålepinden op igen, og aflæs oliestanden. Den bør være i normalområdet ①.
8. Hvis olieniveauet er under ②, aftages oliepåfyldningsdækslet, og der efterfyldes med olie af den anbefalede type. Overfyld ikke ③.
Oliemålepinden må ikke være fjernet, mens der påfyldes olie.
9. Kontrollér oliestanden igen med målepinden.

AdBlue® TANK (hvis monteret på modeller med dieselmotor)

FORSIGTIG

Oliestanden skal kontrolleres regelmæssigt. Kørsel med en utilstrækkelig mængde olie kan beskadige motoren, og en sådan beskadigelse dækkes ikke af garantien.

Det er normalt at hælde lidt olie på mellem vedligeholdelsesintervallerne eller under tilkørslen, afhængigt af kørselsforholdene.

UDSKIFTNING AF OLIE OG OLIEFILTER

Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis motorolien og oliefilteret skal udskiftes.

MILJØBESKYTTELSE

Det er ulovligt at forurene afløb, vandløb eller jorden. Brug godkendte genbrugspladser og værksteder, der har faciliteter til bortskaffelse af brugt olie. Er De i tvivl, kan De spørge i teknisk forvaltning i Deres kommune.

Bestemmelserne vedrørende miljøbeskyttelse er forskellige fra land til land.

GENOPFYLDNING AF AdBlue® TANKEN

Når advarslen [Refill AdBlue] vises i køretøjets informationsdisplay, skal der påfyldes AdBlue®, før tanken er tom (se "AdBlue® Selektiv Katalytisk Reduktion (SCR-system) (hvis monteret på modeller med dieselmotor)" i kapitel "5. Start og kørsel" for AdBlue®-advarselsdisplay.) Genopfyld AdBlue®-tanken ved at følge de procedurer, der er vist i dette kapitel.

FORSIGTIG

Brug kun AdBlue®. Brug af andre væsker vil beskadige AdBlue® SCR-systemet (Selective Catalytic Reduction).

Pas ikke at spilde AdBlue®-væske. Hvis der spildes AdBlue®-væske på karrosseriet, skal stedet straks tørres af med en våd klud for at undgå lakskader.

AdBlue®-rester krystalliserer efter et stykke tid og ødelægger lakoverfladen. Hvis den spildte AdBlue®-væske er krystalliseret, skal stedet rengøres med en svamp og koldt vand.

Pas på ikke at indånde eventuelle ammoniakdampe, der kan frigøres. Påfyld AdBlue®-tanken på steder med god ventilation.

AdBlue®-tanken er placeret under køretøjet. (se "AdBlue® klap og dæksel" i kapitel "3. Kontrol og justering før kørslen" for placeringen af AdBlue®-klappen.)

1. Træk håndbremsen.
2. Model med automatgear: Flyt gearvælgeren til positionen P (parkering).

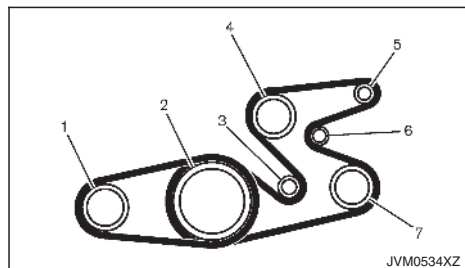
Modeller med manuelt gear: Flyt gearstangen til N (frigear).

3. Sæt tændingskontakten i **OFF**-position.
4. Åbn AdBlue®-klappen.
5. Fjern dækslet over AdBlue®-tanken ved at dreje det mod uret.
6. Genopfyld AdBlue®-tanken.
7. Skru derefter AdBlue®-dækslet omhyggeligt fast.
8. Luk AdBlue®-klappen.
9. Sæt tændingskontakten i **ON**-position, og vent ca. 1 minut, indtil advarslen [Refill AdBlue] slukker.

BEMÆRK

Hvis advarslen [ENG can't start Refill AdBlue] blev vist, skal du kontrollere, at advarselampen slukker, dreje tændingskontakten en gang tilbage til OFF-position og derefter motoren.

DRIVREM



M9T 2.3DCI-motor

1. Klimaanlæggets kompressor
2. Krumtapakslens remskive
3. Remskive
4. Vandpumpe
5. Generator
6. Automatisk remstrammer
7. Servopumpe

Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis eftersyn eller udskiftning er nødvendig.

AUTOMATGEAROLIE (ATF) (hvis monteret)

MODEL MED 7-GEARS AUTOMATGEAR (AT)

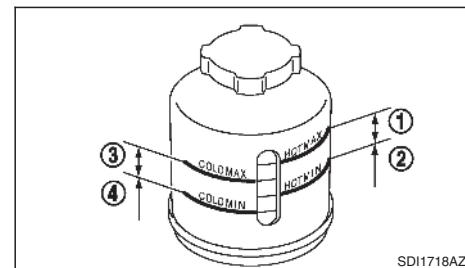
Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis eftersyn eller udskiftning er nødvendig.

FORSIGTIG

Brug kun ATF, der er anbefalet i vedligeholdelseshæftet. Bland ikke med andre væsker.

Hvis der bruges en anden automatgearolie end den ATF, der anbefales i vedligeholdelseshæftet, kan det forringe køreevnen og automatgearrets levetid og muligvis føre til skader på automatgearret. Sådanne skader dækkes ikke af garantien.

SERVOSTYRINGSVÆSKE



ADVARSEL

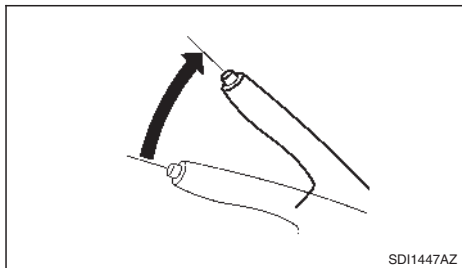
Servostyringsvæske er giftig, og bør opbevares i nøje afmærkede beholdere, udenfor børns rækkevidde.

Kontrollér væskestanden i beholderen. Væskestanden skal kontrolleres i området HOT (①: HOT MAX., ②: HOT MIN.) ved væsketemperaturer på 50 til 80 °C (122 til 176 °F) eller i området COLD (③: COLD MAX., ④: COLD MIN.) ved væsketemperaturer på 0 til 30 °C (32 til 86 °F).

Anvend kun den anførte type væske, hvis det er nødvendigt at efterfylde. **Overfyld ikke.** (Se anbefalede væsketyper i vedligeholdelseshæftet til Deres køretøj).

BREMSE

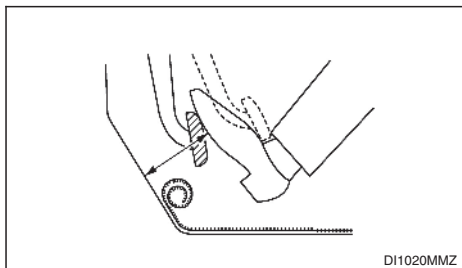
KONTROL AF PARKERINGSBREMSE



Fra den slækkede position trækkes håndbremsehåndtaget langsomt opad med et fast greb. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis antallet af klik ikke svarer til det anførte.

7-9 klik med en trækraft på 196 N (20 kg, 44 lb)

KONTROL AF BREMSEPEDAL



ADVARSEL

Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted for at få bremsesystemet efterset, hvis bremsepedalen ikke vender tilbage til den normale position.

Med tændt motor kontrolleres afstanden mellem pedalens øvre overflade og metalbunden. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis afstanden ikke svarer til det anførte.

Nedtrædningskraft

490 N (50 kg, 110 lb)

	Modeller med rat i venstre side	Modeller med rat i højre side
Model med dieselmotor	110 mm (4,3 in) eller mere	100 mm (3,9 in) eller mere

Advarsel for slidte bremseklodser

Skivebremseklodserne har hørbare slitageadvarsler. Når en bremseklod skal udskiftes, vil der lyde en høj skrabbende lyd, når bilen er i bevægelse. Denne skrabbende lyd vil først forekomme, når bremsepedalen er trykket ned. Når pedalen slides mere, høres lyden hele tiden, og også selvom bremsepedalen ikke er trykket ned. Få bremsene kontrolleret så hurtigt som muligt, når advarselslyden høres.

Under visse kørsels- eller klimaforhold kan der af og til høres en hvinen, hylene eller andre lyde fra bremsene. Lejlighedsvis lyde fra bremsene i forbindelse med lette eller mellemkræftige opbremsninger er normalt og påvirker ikke bremsernes virkemåde eller funktionsdygtighed.

Bagtromlebremserne har ikke auditive slidindikatorer. Hvis der skulle komme en mærkelig lyd fra bagtromlebremserne, skal de efterses så hurtigt som muligt af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

De anbefalede kontrolintervaller for bremsene bør overholdes. Se det separate vedligeholdelseshæfte for yderligere oplysninger.

BREMSEFORSTÆRKER

Bremseforstærkeren kontrolleres således:

1. Med slukket motor trædes bremsepedalen i bund og slippes igen flere gange. Når afstanden, bremsepedalen kan trædes ned, ikke længere ændrer sig fra en nedtrædning af pedalen til den næste, fortsættes til næste punkt.
2. Hold bremsepedalen nedtrådt, og tænd motoren. Pedalen skal nu synke lidt længere ned.
3. Med bremsepedalen nedtrådt slukkes motoren. Hold pedalen nedtrådt i ca. 30 sekunder. Pedalen skal forblive i samme højde.
4. Start motoren, og lad den køre i 1 minut uden at træde på bremsepedalen. Stands herefter motoren igen. Træd adskillige gange på bremsepedalen. Den afstand, pedalen kan trædes ned, vil blive kortere for hver gang, pedalen trædes ned, efterhånden som undertrykket i bremseforstærkeren udlignes.

Hvis bremsene ikke fungerer korrekt, skal de kontrolleres hos en autoriseret forhandler eller et på et kvalificeret værksted.

BREMSEVÆSKE



ADVARSEL

Brug kun ny væske fra en forseglet beholder. Gammel, ringe og forurenede bremsevæske kan skade bremsesystemet. Brug af forkert bremsevæske kan beskadige bremsesystemet og påvirke køretøjets bremseevne.

Rengør påfyldningsdækslet, før det tages af.

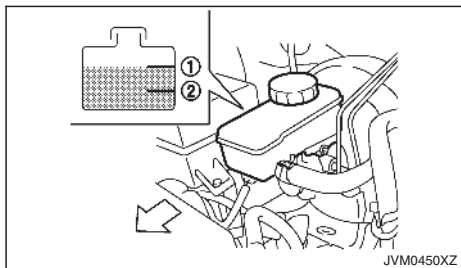
Bremsevæske er giftig og skal opbevares omhyggeligt i markerede beholdere utilgængeligt for børn.

FORSIGTIG

Genpåfyldning og kontrol af bremsesystemet bør overlades til en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, som har den nødvendige bremsevæske og den tekniske viden.

Pas på ikke at spilde bremsevæske på lake-rede flader. Dette kan beskadige lakken. Afvask med vand, hvis De spilder væske.

Se vedligeholdelseshæftet til Deres køretøj for oplysninger om anbefalede væsker.



Kontrollér væskestanden i beholderen. Hvis væskestanden er under MIN-linjen ②, vil advarselsslampen for lav bremsevæskestand lyse. Fyld væske på op til MAX-linjen ①.

Hvis der ofte skal hældes væske på, bør De få systemet grundigt efterset hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted.

KOBLINGSVÆSKE (hvis monteret)



ADVARSEL

Brug kun ny væske fra en forseglet beholder. Gammel, ringe og forurenede bremsevæske kan skade bremsesystemet.

Rengør påfyldningsdækslet, før det tages af.

Bremsevæske er giftig og skal opbevares omhyggeligt i markerede beholdere, utilgængeligt for børn.

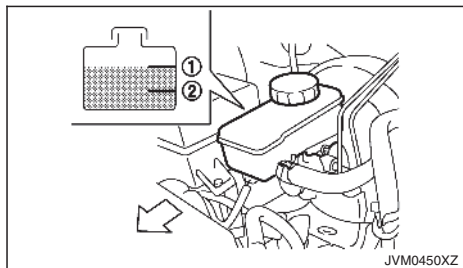
FORSIGTIG

Genpåfyldning og kontrol af koblingssystemet bør overlades til en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, som har den nødvendige koblingsvæske og den tekniske viden.

Pas på ikke at spilde bremsevæske på lake-rede flader. Dette kan beskadige lakken. Afvask med vand, hvis De spilder væske.

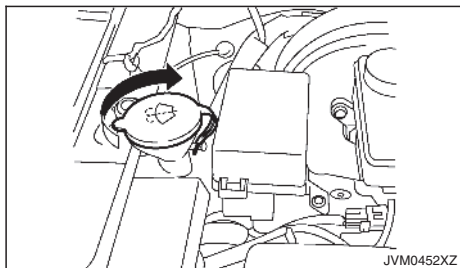
Se vedligeholdelseshæftet til Deres køretøj for oplysninger om anbefalede væsker.

SPRINKLERVÆSKE



Kontrollér væskestanden i beholderen. Hvis væsken er under MIN-mærket ②, fyldes efter med væske op til MAX-mærket ①.

Hvis der ofte skal efterfyldes med væske, skal koblingssystemet kontrolleres grundigt hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted.



ADVARSEL

Frostvæske er giftig og skal opbevares omhyggeligt i markerede beholdere utilgængeligt for børn.

Kontrollér væskestanden i beholderen og tilsæt væske hvis nødvendigt.

Hvis bilen er udstyret med en advarsel om lav sprinklervæskestand (i informationsdisplayet) eller en advarselslampe for lav sprinklervæskestand (i panellet), bliver advarslen vist eller advarselslampen tændt, når niveauet i beholderen er lavt. Fyld sprinklervæske på om nødvendigt.








Tilsæt et rengøringsmiddel til vandet for at opnå bedre rengøring. Om vinteren skal der bruges frostsikker sprinklervæske. Følg producentens anvisninger vedrørende blandingsforholdet.

FORSIGTIG

Brug ikke antifrost-kølevæske i stedet for sprinklervæske til forruden. Det kan føre til beskadigelse af lakken.

Brug altid en sprinklervæske, der anbefales af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

BATTERI

Forsigtig-symboler for batteri			 ADVARSEL
①		Rygning forbudt Undgå åben ild Undgå gnister	Ryg aldrig i nærheden af batteriet. Udsæt aldrig batteriet for åben ild eller elektriske gnister.
②		Benyt øjenværn	Håndtér batteriet med forsigtighed. Brug altid beskyttelsesbriller for at beskytte mod eksplosioner og syre fra batteriet.
③		Holdes på afstand af børn	Lad aldrig børn røre batteriet. Hold batteriet uden for børns rækkevidde.
④		Batterisyre	Lad ikke væske fra batteriet komme i kontakt med hud, øjne, stof eller lakerede overflader. Når man har rørt ved batteriet eller batterihætterne, skal man straks vaske hænderne omhyggeligt. Kommer væsken fra batteriet i kontakt med øjne, hud eller tøj, skylles straks med vand i mindst 15 minutter, og der skal søges lægehjælp. Væsken i batteriet er syre. Hvis væsken fra batteriet kommer i øjnene eller på huden, kan den forårsage tab af syn eller forbrændinger.
⑤		Læs betjeningsvejledningen	Før du rører ved batteriet, skal du læse vejledningen grundigt for at sikre korrekt og sikker håndtering.
⑥		Eksplosionsfarlig gas	Brintgas, der er dannet af væske fra batteriet, er eksplosionsfarligt.

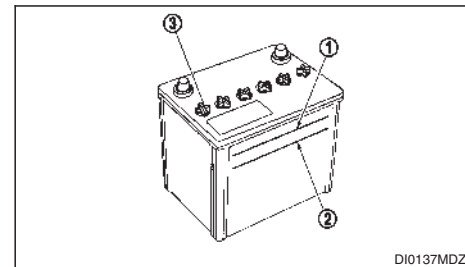
KØRETØJETS BATTERI



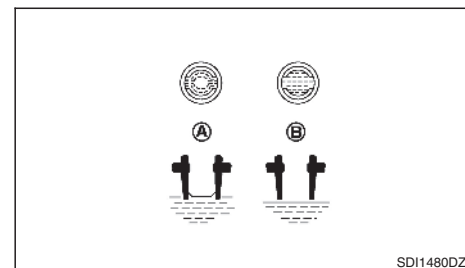
ADVARSEL

Kør ikke i køretøjet, hvis væskestanden i batteriet er for lav. For lavt batterivæskniveau kan medføre en øget belastning af batteriet, hvilket kan frembringe varme, nedsætte batteriets levetid og i visse tilfælde medføre en eksplosion.

Kontrol af batterivæskniveauet



DI0137MDZ



SDI1480DZ

Kontrollér væske-niveauet i alle celler. Væskestanden i batteriet skal være mellem linjerne UPPER LEVEL ① og LOWER LEVEL ②.

Der må kun efterfyldes med demineraliseret/destilleret vand op til indikatoren i hver påfyldningsåbning. Overfyld ikke.

1. Tag cellepropperne ③ af med et egnet værktøj.
2. Påfyld demineraliseret/destilleret vand op til stregen UPPER LEVEL ①.

Hvis batterisiden ikke er fri, skal De kontrollere niveauet for destilleret vand ved at kigge lige over cellen. Tilstanden ① angiver OK, og tilstanden ② angiver behov for mere væske.

3. Sæt cellepropperne i igen og stram dem.

Hvis køretøjet benyttes på steder med høje temperaturer eller under krævende forhold, skal væskestanden i batteriet kontrolleres ofte.

Hold batteriets overflade ren og tør. Korrosion skal vaskes af med en hårdt opvredet, fugtig klud.

Hold polklemmerne rene og fast tilspændte.

Hvis køretøjet ikke skal bruges i mere end 30 dage, skal De frakoble den negative (-) batteripol for at undgå afladning.

Start med hjælpebatteri

Hvis start med hjælpebatteri er påkrævet, se "Start med hjælpebatteri" i kapitel "6. I nødsituationer". Kan motoren ikke startes på denne måde, eller kan batteriet ikke oplades, skal det måske udskiftes. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted for at få udskiftet batteriet.

BATTERI TIL FJERNBETJENING (hvis monteret)

Udskiftning af batteri til fjernbetjening

FORSIGTIG

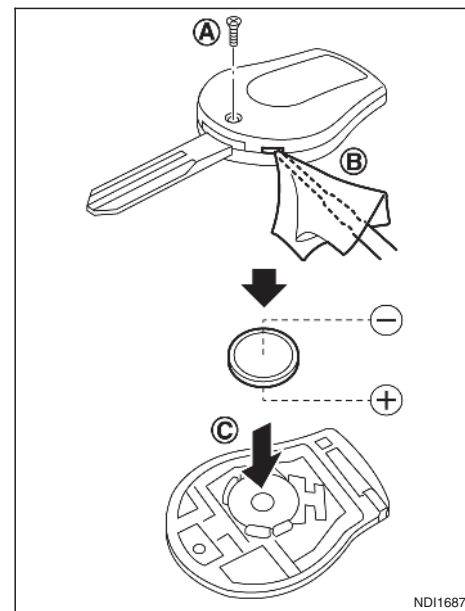
Pas på, at børn ikke sluger batteriet eller andre smådele.

Forkert bortskaffelse af batteriet kan skade miljøet. Gamle batterier skal bortskaffes efter gældende regulativ.

Ved skift af batteri skal man undgå, at der kommer støv eller olie på komponenterne.

Der er fare for eksplosion, hvis et litiumsbatteri ikke udskiftes korrekt. Udskift det kun med samme eller tilsvarende type.

Batteriet må ikke udsættes for høj varme som f.eks. solskin, åben ild, osv.



Sådan udskiftes batteriet:

1. Anvend et passende stykke værktøj til at tage skruen ① af med og åbn låget ②.
2. Udskift batteriet.

Anbefalet batteri: CR1620 eller tilsvarende

Undgå at berøre det indre kredsløb og de elektriske terminaler, da dette kan beskadige elektronikken.

Sørg for, at batteriets + side vender nedad
C.

3. Luk låget, og skru skruen i.
4. Afprøv knapperne, og se, om de virker.

Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis De har brug for hjælp til udskiftningen.

BATTERI TIL NØGLE MED FJERNBETJENING (hvis monteret)

Udskiftning af batteri til nøgle med fjernbetjening

FORSIGTIG

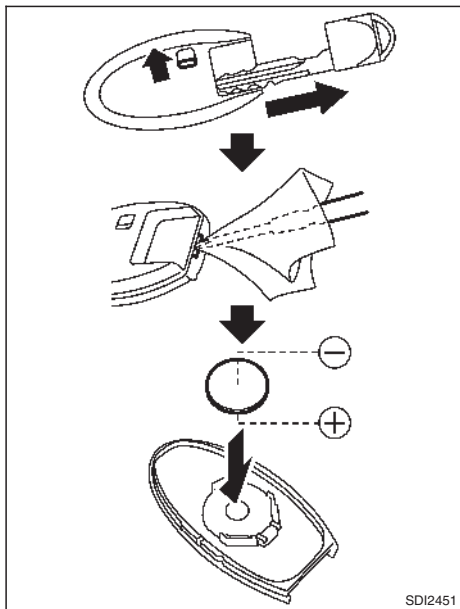
Pas på, at børn ikke sluger batteriet eller andre smådele.

Forkert bortskaffelse af batteriet kan skade miljøet. Gamle batterier skal bortskaffes efter gældende regulativ.

Ved skift af batteri skal man undgå, at der kommer støv eller olie på komponenterne.

Der er fare for eksplosion, hvis et litiumsbatteri ikke udskiftes korrekt. Udskift det kun med samme eller tilsvarende type.

Batteriet må ikke udsættes for høj varme som f.eks. solskin, åben ild, osv.



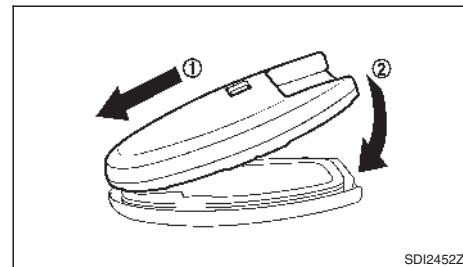
Sådan udskiftes batteriet:

1. Slip låseknappen på bagsiden af nøglen med fjernbetjening, og fjern den mekaniske nøgle.
2. Indsæt en lille skruetrækker i hjørnet og vrid den for at adskille den øverste del fra den nederste del. Brug en klud til at beskytte beholderen.
3. Udskift batteriet.

Anbefalet batteri: CR2025 eller tilsvarende

Undgå at berøre det indre kredsløb og de elektriske terminaler, da dette kan beskadige elektronikken.

Sørg for, at batteriet side ⊕ vender nedad.

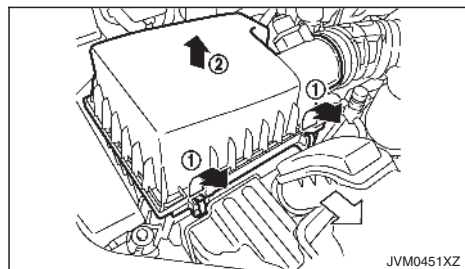


4. Justér kanten på den øverste og nederste del ①, og skub dem derefter sammen, indtil det er sikkert lukket ②.

5. Afprøv knapperne, og se, om de virker.

Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis De har brug for hjælp til udskiftningen.

LUFTFILTER



ADVARSEL

Hvis motoren startes, uden at luftfilteret er monteret, kan De selv eller andre blive forbrændt. Luftfilteret rens ikke blot luften, det standser også flammer, hvis motoren slår tilbage. Hvis luftfilteret er fjernet, og motoren slår tilbage, kan De blive forbrændt. Kør ikke, uden at luftfilteret er monteret. Vær forsigtig ved arbejde på motoren, hvis luftfilteret ikke er monteret.

Hæld aldrig brændstof i gasspændsboksen, og forsøg aldrig at starte motoren, mens luftfilteret er afmonteret. Det kan forårsage alvorlig personskader.

Filteret udtages ved at løsne låsetapperne ① og trække enheden opad ②.

Filterelementer af typen med tørt papir kan renses og genbruges. Udskift luftfilteret i overensstemmelse med vedligeholdelseskemaet, der er vist i et separat vedligeholdelseshæfte.

Ved udskiftning af filteret, aftørres luftfilterhus og dæksel indvendigt med en fugtig klud.

VISKERBLADE

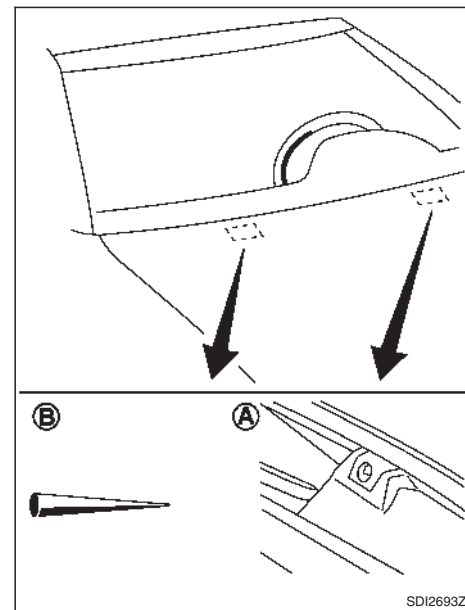
VINDUESVISKERBLADE

Rengøring

Hvis forruden ikke viskes helt ren ved brug af sprinkleren, eller hvis viskerbladene larmer, når vinduesviskerne bruges, kan det skyldes, at der er voks på forruden og/eller på viskerbladene.

Rengør ruden udvendigt med sprinklervæske eller et mildt rengøringsmiddel. Ruden er ren, hvis den er fri for områder, der skyr vand.

Viskerbladet rengøres med en klud vædet med sprinklervæske eller et mildt rengøringsmiddel. Skyl viskerbladet med vand. Kan viskerbladene stadig ikke viske ruden ren, skal de udskiftes.



Pas på, at vaskerdysen ① ikke bliver tilstoppet. Det kan føre til forkert funktion af vinduesviskerne. Hvis dysen er tilstoppet, skal du fjerne alle objekter med en nål eller et tyndt stykke metal ②. Pas på, du ikke beskadiger dysen.

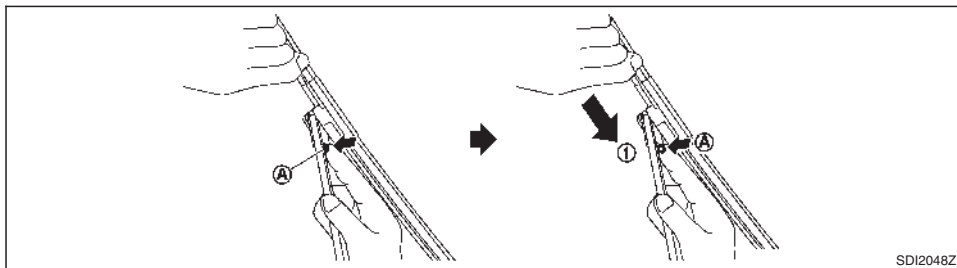
VARIABELT SPÆNDINGSKONTROLSYSTEM (hvis monteret)

Det variable spændingskontrollsystem måler mængden af elektrisk afladning fra batteriet og kontrollerer spændingen, der produceres af generatoren.

FORSIGTIG

Jordforbind ikke tilbehør direkte på batteripolen. Det kan omgå det variable spændingskontrollsystem, og bilens batteri oplades eventuelt ikke helt.

Brug elektrisk tilbehør, mens motoren går, for at undgå afladning af batteriet.



Udskiftning

Udskift viskerbladene, hvis de er slidte.

1. Træk i viskerarmen.
2. Tryk på udløserfanen (A) og hold den inde og skub derefter viskerbladet ned (1) af viskerarmen for at fjerne det.
3. Fjern viskerbladet.
4. Sæt det nye blad på viskerarmen, så det låses med et klik.

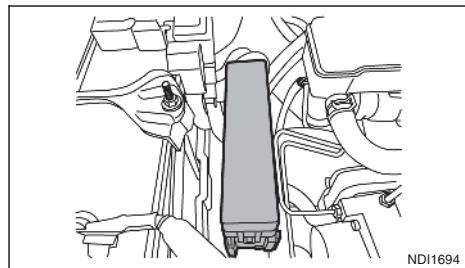
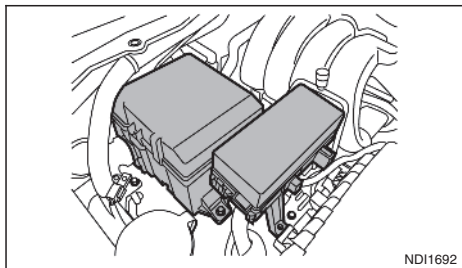
FORSIGTIG

Efter skift af viskerbladet skal viskerarmen føres tilbage i udgangspositionen. Ellers kan viskerarmen eller motorhjælmen blive ridset.

Slidte viskerblade kan beskadige forruden og medføre nedsat udsyn for føreren.

SIKRINGER

MOTORRUM



FORSIGTIG

Brug aldrig en sikring til større eller mindre strømstyrke end den, der er anført på sikringsboksens dæksel. Det kan beskadige det elektriske system eller forårsage brand.

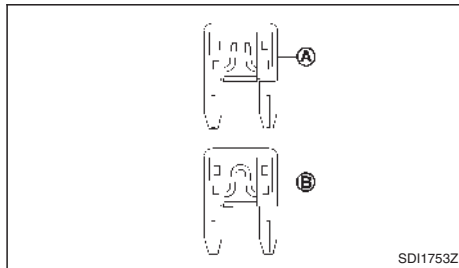
Forsøg aldrig at bruge andet materiale (ledning, aluminiumsfolie, osv.) i stedet for en sikring. Det kan beskadige det elektriske system eller forårsage brand.

Sikringernes placering og strømstyrke er anført på undersiden af sikringsboksens dæksel.

Antallet af sikringer kan variere afhængigt af bilens udstyr.

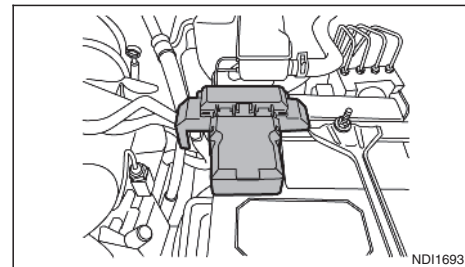
Hvis noget af det elektriske udstyr ikke fungerer, skal man tjekke, om sikringen er brændt over.

1. Sørg for, at tændingskontakten står i OFF- eller LOCK-position.
2. Kontakten til forlygterne skal stå på OFF.
3. Åbn motorhjelmen.
4. Fjern sikringsdækslet ved at trykke på tappen.
5. Find den sikring, der skal skiftes.



6. Tag sikringen ud vha. sikringsaftrækkeren, der findes i sikringsboksen i passagerkabinen.
7. Er sikringen brændt over (A), udskiftes den med en ny (B).

Brænder den nye sikring også over, efter den er monteret, skal det elektriske system kontrolleres og repareres hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted.

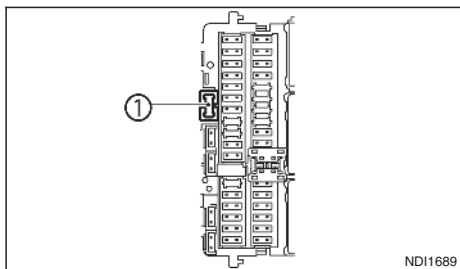
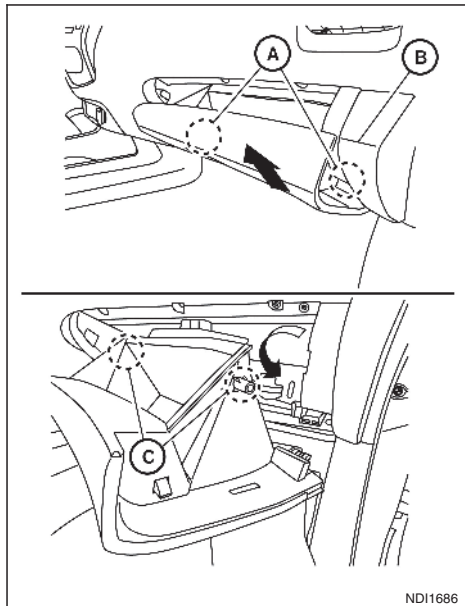


Hovedsikringer

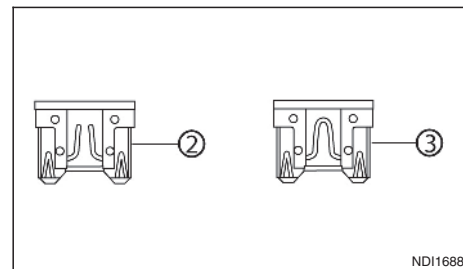
Hvis noget af det elektriske udstyr ikke virker, og der ikke er noget galt med sikringerne, skal hovedsikringerne kontrolleres. Hvis en hovedsikring er smeltet, må den kun udskiftes med en original reservedel.

PASSAGERKABINE

Hovedsikringsboks

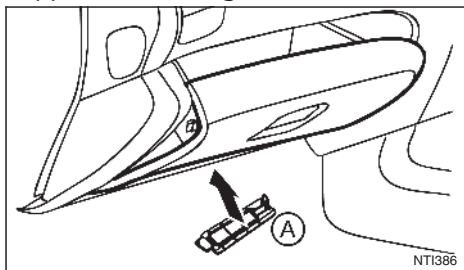


1. Tændingsnøglen skal stå på OFF.
2. Kontakten til forlygterne skal stå på OFF.
3. Åbn handskerummet.
4. Hold låget til handskerummet, og træk det opad for at frigøre hængslerne (A) på undersiden af handskerummet. Juster låget til handskerummet efter hjørnet (B) som reference.
5. Frigør forsigtigt venstre og højre stopanordning (C), og fjern handskerummet.
6. Find den sikring, der skal skiftes.
7. Fjern sikringen med sikringsaftrækkeren (1).



8. Er sikringen brændt over (2), udskiftes den med en ny (3).
 9. Monter handskerummet ved at følge trinene til afmontering i modsat rækkefølge.
- Brænder den nye sikring også over, efter den er monteret, skal det elektriske system kontrolleres og repareres hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted.

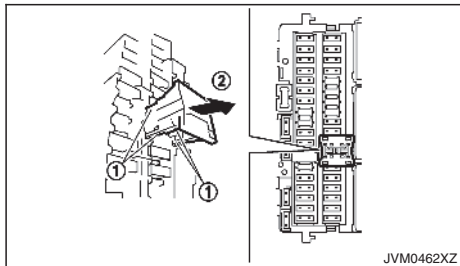
Supplerende sikringsboks



1. Tændingsnøglen skal stå på OFF.
2. Kontakten til forlygterne skal stå på OFF.
3. Fjern dækslet til sikringsboksen (A) under handskerummet.
4. Find den sikring, der skal skiftes.
5. Tag sikringen ud vha. sikringsaftrækkeren, der er placeret i hovedsikringsboksen.
6. Er sikringen brændt over, udskiftes den med en ny.
7. Sæt dækslet på sikringsboksen.

Brænder den nye sikring også over, efter den er monteret, skal det elektriske system kontrolleres og repareres hos en autoriseret forhandler eller på et kvalificeret værksted.

Sikringskontakt til forlænget opbevaring (hvis monteret)



For at reducere batteriets afladning er sikringskontakten til forlænget opbevaring slået fra, når køretøjet leveres fra fabrikken. Inden De modtager køretøjet, trykkes der på (tændes der for) kontakten, og den bør altid forblive tændt.

Hvis sikringskontakten til forlænget opbevaring ikke er trykket ind (slået til), kan advarslen [Shipping Mode On Push Storage Fuse] blive vist i køretøjets informationsdisplay. Se "Kontrollamper for betjening" i kapitel "2. Instrumenter og betjeningsgreb".

Fjern sikringskontakten til forlænget opbevaring og se efter, om sikringen er brændt over, hvis noget af det elektriske udstyr ikke fungerer.

BEMÆRK

Ved fejl i sikringskontakten til forlænget opbevaring, eller hvis sikringen er åben, er det ikke nød-

vendigt at udskifte kontakten. Fjern i så fald sikringskontakten til forlænget opbevaring, og udskift den med en ny sikring, der har den samme mærkning.

Sådan fjernes sikringskontakten til forlænget opbevaring:

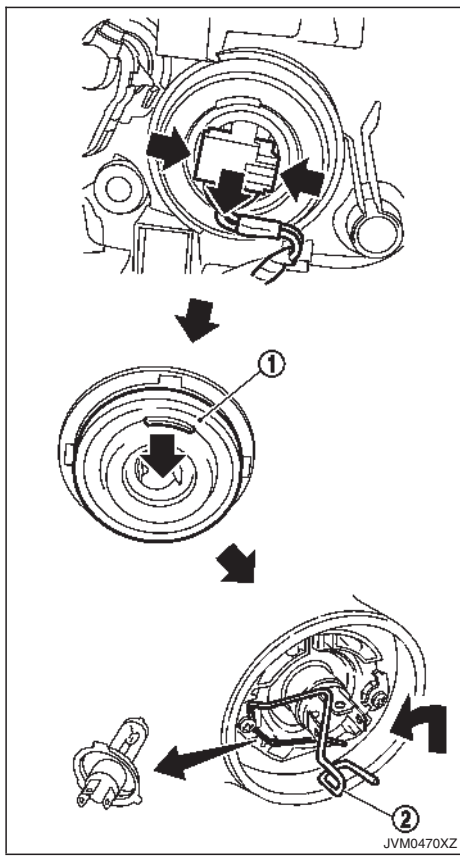
1. Sørg for, at tændingslåsen er i positionen OFF eller LOCK for at fjerne sikringskontakten til forlænget opbevaring.
2. Kontakten til forlygterne skal stå på OFF.
3. Fjern dækslet til sikringsboksen.
4. Klem låsefligene (1), der er placeret på hver sin side af sikringskontakten til opbevaring, sammen.
5. Træk sikringskontakten til forlænget opbevaring lige ud af sikringsboksen (2).

FORLYGTER

Der kan midlertidigt dannes dug på indersiden af linserne på de udvendige lygter i regnvejr eller under bilvask. Denne dug dannes på grund af temperaturforskellen mellem lensens indvendige og udvendige side. Det er ikke en fejl. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis der dannes store vanddråber på indersiden af linserne.

Udskiftning af LED-forlygte

Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis udskiftning er nødvendig.



Udskiftning af halogen-forlygtepære

Forlygterne er af en halvlukket stråletype med udskiftelig (halogen) pære. De kan udskiftes fra motorrummet, uden at forlygten behøves afmonteres.

FORSIGTIG

Der er halogengas under højt tryk i pæren. Pæren kan gå i stykker, hvis der skræbes på glasset, eller hvis den tabes.

1. Afbryd batteriets stelkabel.
2. Tag det elektriske stik af pærens sokkel.
3. Træk gummidækslet ① af.
4. Tryk og drej på holdestiften ② for at løsne den.
5. Fjern forlygtepæren. Ryst eller drej ikke pæren, når den fjernes.
6. Montér pæren igen i omvendt rækkefølge, når pæren er udskiftet.

FORSIGTIG

Berør ikke glaskolben ved håndtering af pæren.

Brug det samme nummer og watt-tal som de originalmonterede:

Model med halogenforlygter

Fjern-/nærlyspære: 60 W/55 W (H4)

Lad ikke lygten være uden pære i længere tid, da støv, fugt, røg osv. derved kan trænge ind i lygten og nedsætte lysstyrken.

Normalt behøver lygterne ikke justering efter skift af pære. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis det er nødvendigt at justere lygterne.

UDVENDIGE LYGTER

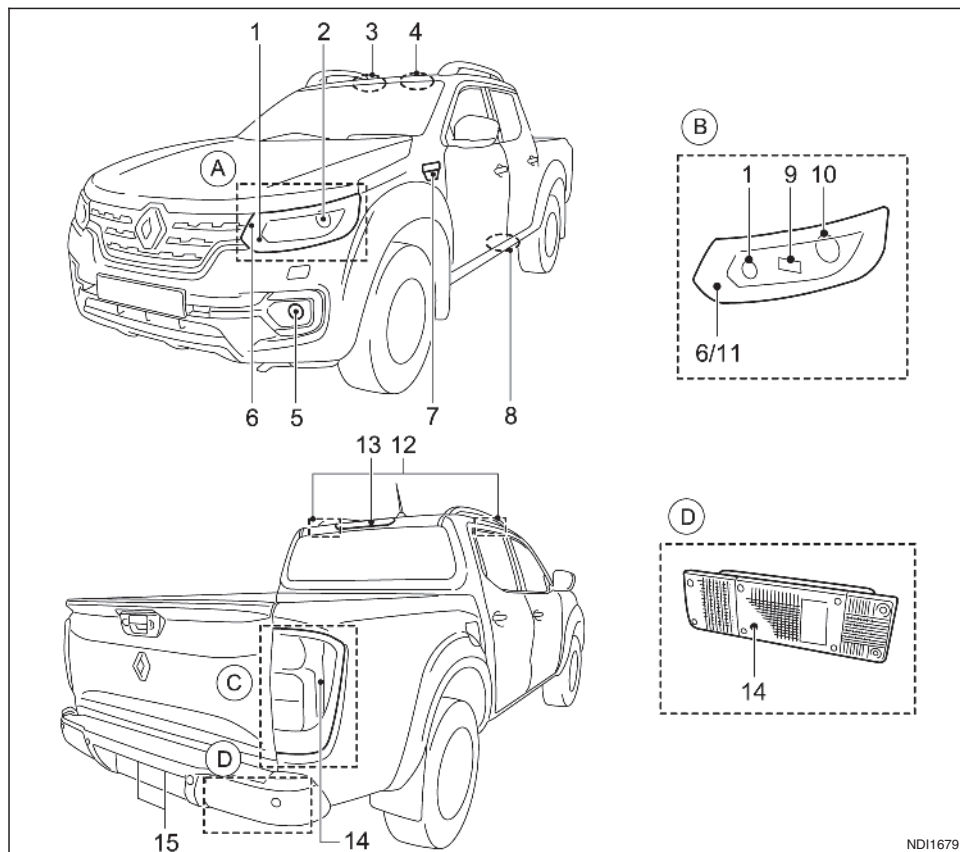
Emne	Watt-tal (W)
Forreste blinklys	21
Positionslys (modeller med halogenforlygter)	5
Positionslys og kørellys (modeller med LED-forlygter)*	LED
Tågeforlygter (hvis monteret)	55
Kørellys (hvis monteret på modeller med halogenforlygter)	19
Sideblinklys (på forskaermsen) (hvis monteret)	5
Baglygter	
Blinklys	21
Stop-/baglygte	21/5
Baklygte	21
Nummerpladelys	5
Højtmonteret stoplygte (hvis monteret)*	LED

*: Lad en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted stå for udskiftningen.

INDVENDIG BELYSNING

Emne	Watt-tal (W)
Kortlampe (LED-type)*	LED
Kortlampe (pæretype)	5
Kabinelys (hvis monteret)	8
Individuel belysning på bagsædet (hvis monteret)	LED
Trinbrætsbelysning (hvis monteret)	3,4
Lampe til make-up-spejl (hvis monteret)	1,8

*: Lad en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted stå for udskiftningen.



LYGTERNES PLACERING

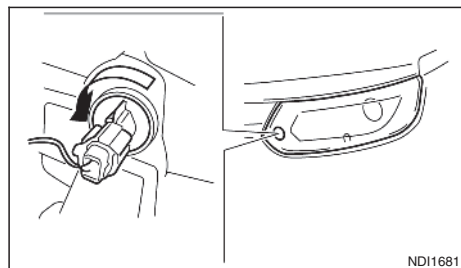
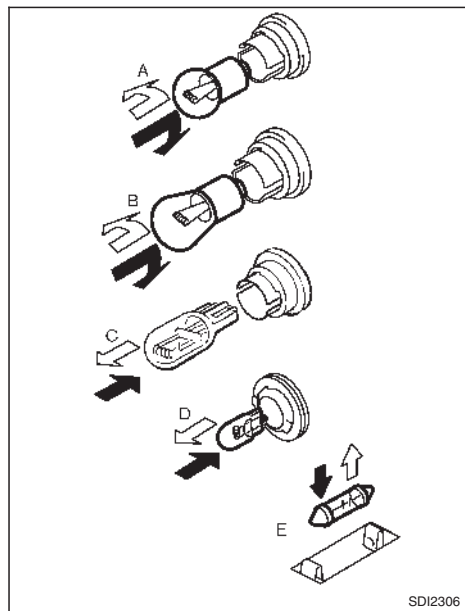
1. Sideblinklys, for
2. Forlygte (halogen)
3. Kortlampe
4. Kabinelys (hvis monteret)
5. Tågeforlygte (hvis monteret) eller kørellys (hvis monteret på model med halogenforlygter)
6. Positionslys
7. Sideblinklys (hvis monteret)
8. Trinbrætsbelysning (hvis monteret)
9. Forlygte (fjernlys) (LED-type)
10. Forlygte (nærlys) (LED-type)
11. Kørellys (LED-type)
12. Individuel belysning på bagsædet (hvis monteret)
13. Højtmonteret stoplygte (hvis monteret)
14. Baglygter (blinklys/stoplys/baglygte/baklygte)
15. Nummerpladelys

Ⓐ: Model med halogenforlygter

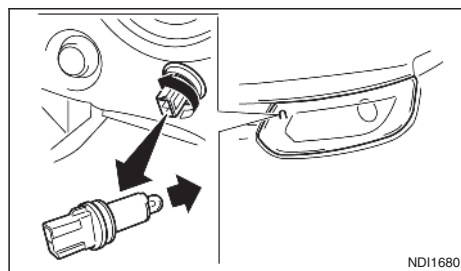
Ⓑ: Model med LED-forlygter

Ⓒ: Modeller med lad

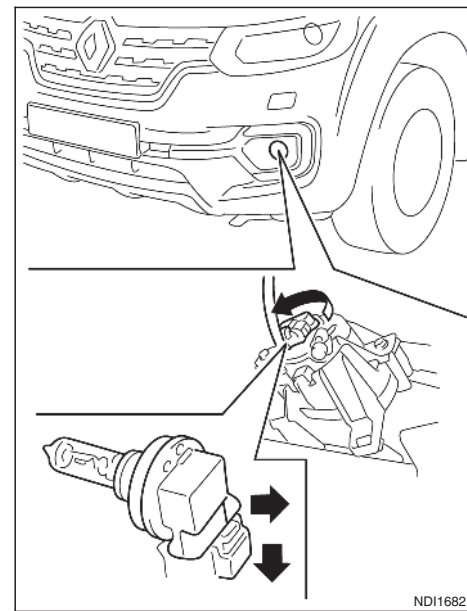
Ⓓ: Modeller uden lad



Sideblinklys, for



Positionslys (pæretype)



Tågeforlygte (hvis monteret) eller kørelys (hvis monteret)



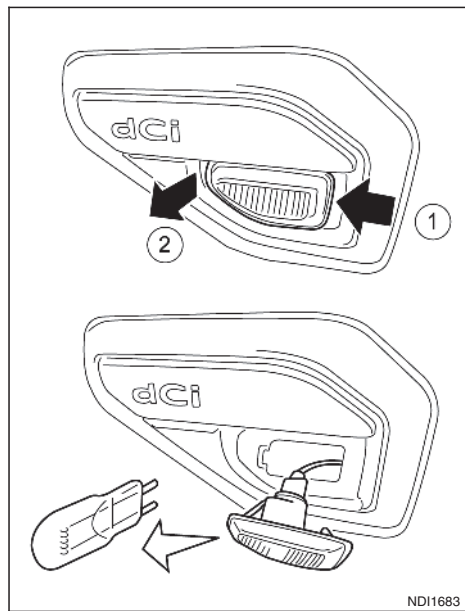
AFMONTER



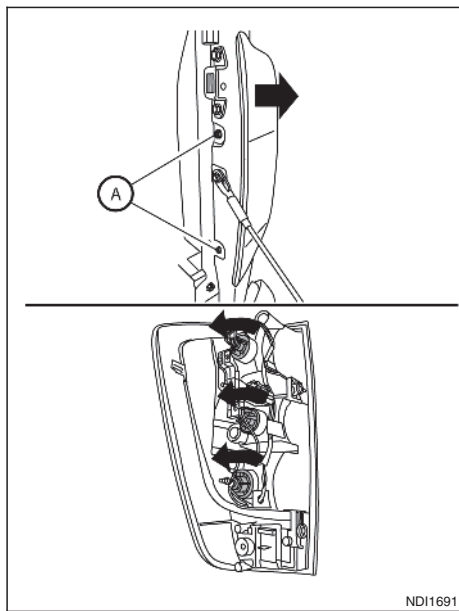
MONTÉR

Anbefalede fremgangsmåder

De øvrige pærer er af en af typerne A, B, C, D eller E. Ved skift af en pære aftages først lytteglas og/eller dæksel.

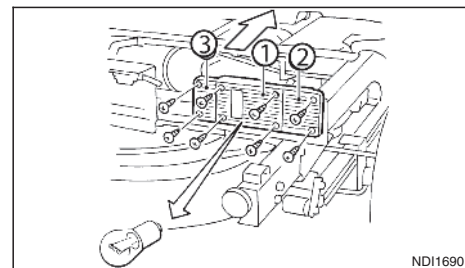


Sideblinklys (på forskærmen) (hvis monteret)



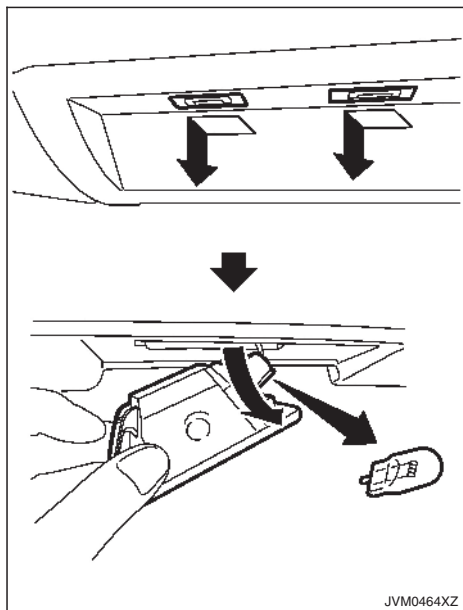
Baglygter (blinklys, stop og bak) (modeller med lad)

1. Fjern to skruer, (A) og fjern baglygten fra køretøjet.
2. Drej pærefatningen, og fjern den fra baglygten.
3. Udskift de nødvendige pærer.

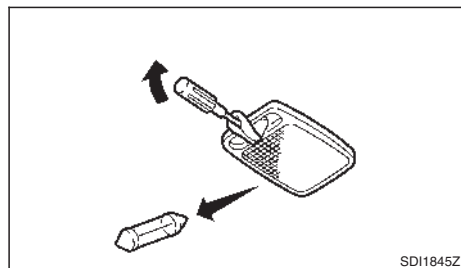


Baglygter (blinklys, stop og bak) (modeller uden lad)

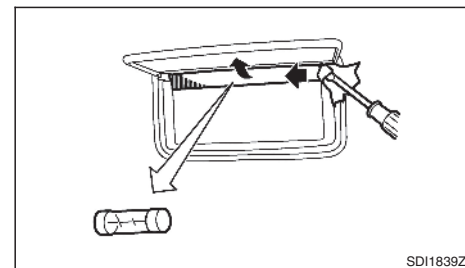
- ①: Stop-/baglygte
- ②: Sideblinklys
- ③: Baklygte



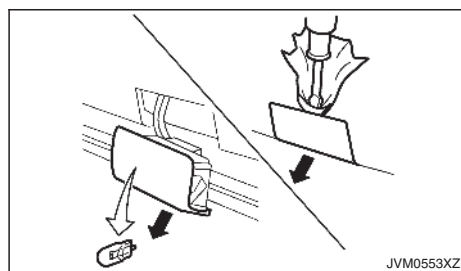
Nummerpladelys



Kabinelys (hvis monteret)



Lampe til make-up-spejl (hvis monteret)



Trinbrætsbelysning (hvis monteret)

Hvis Deres køretøj er punkteret, henvises til "Fladt dæk" i kapitel "6. I nødsituationer".

DÆKTRYK

Kontrollér regelmæssigt dæktrykket - inklusive reservehjulet. Et ukorrekt dæktryk kan forringe dækkets levetid og køreegenskaberne. Kontrollen skal ske ved KOLDE DÆK. Dækkene er KOLDE, når køretøjet har holdt stille i mindst 3 timer eller har kørt højst 1,6 kilometer. KOLDE dæktryk er angivet på dæktrykmærkaten.

For lavt tryk kan medføre overophedning af dækket med indre beskadigelse til følge. Ved høje hastigheder kan det resultere i, at slidbanemønstret sprækker, og at dækket eksploderer.

DÆKTYPEN

FORSIGTIG

Ved ombytning eller udskiftning af dæk skal det sikres, at alle fire dæk er af samme type (dvs. sommerdæk, helårsdæk eller vinterdæk) og konstruktion. En autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted kan hjælpe med information om dæktype, størrelse, hastighedsklasse og levetingsmulighed.

Erstatningsdæk kan have en lavere hastighedsklassificering end de fabriksmonterede dæk, og svarer muligvis ikke til køretøjets potentielle maksimumhastighed. Dækkets maksimale hastighedskode må ikke overskrides.

Helårsdæk

RENAULT anbefaler helårsdæk på nogle modeller for at opnå gode præstationer hele året rundt, også ved sne- og isglatte vejforhold. Helårsdæk identi-

ceres af HELÅRS og/eller M&S på dækkets side. Vinterdæk har et bedre vejgreb end helårsdæk og kan være mere passende i visse områder.

Sommerdæk

RENAULT har specificeret sommerdæk til visse modeller for at give fortræffelig ydelse på tørre veje. Sommerdækkenes køreegenskaber i sne og på is er væsentligt nedsat. Sommerdæk har ikke betegnelsen M&S på indersiden.

Hvis køretøjet skal bruges i sne eller under isglatte forhold, anbefaler RENAULT at anvende vinterdæk eller helårsdæk på alle fire hjul.

Vinterdæk

Hvis De skal bruge vinterdæk, er det vigtigt at vælge dæk med samme størrelse og belastningstal som de oprindelige dæk. I modsat fald kan det forringe køretøjets sikkerhed og køreegenskaber.

Generelt vil vinterdæk have en lavere hastighedsklassificering end de fabriksmonterede dæk og svarer muligvis ikke til køretøjets potentielle maksimumhastighed. Dækkets maksimale hastighedskode må ikke overskrides. Monteres der vinterdæk, skal også disse være af ens størrelse, mærke, konstruktion og slidbanemønster på alle fire hjul.

For at få ekstra vejgreb på isglatte veje kan pigdæk benyttes. Det er imidlertid forbudt at bruge disse dæk i visse lande. Undersøg den lokale lovgivning, før De monterer pigdæk. På tørre eller våde isfrie veje kan pigdæk have dårligere vejgreb end vinterdæk uden pigge.

Model med 4-hjulstræk (4WD)

FORSIGTIG

Brug altid dæk af samme type, størrelse, mærke, konstruktion (diagonal, bæltediagonal eller radial) og slidbanemønster på alle fire hjul. I modsat fald kan der opstå forskel i rulningsradius mellem dækkene på for- og bagakslen, hvilket vil medføre stærkt dækslid og kan beskadige tandhjulene i transmission, mellemgearkasse og differentiale.

Brug UDELUKKENDE reservedæk af den foreskrevne type til 4WD-modellen.

Konstaterer man stærk dækslitage, anbefales det at udskifte alle fire dæk med dæk af ens størrelse, mærke, konstruktion og slidbanemønster. Ligeledes bør dæktryk og hjulindstilling kontrolleres og om nødvendigt korrigeres. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

SNEKÆDER

Det kan i de enkelte områder/lande være forbudt at bruge snekæder. Undersøg de lokale bestemmelser før montering af snekæder. Sne-kæder skal være af korrekt størrelse til køretøjets dæk og skal monteres i overensstemmelse med snekædeproducentens anvisninger.

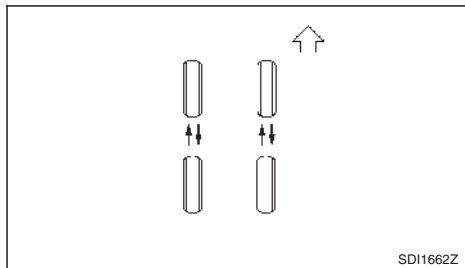
Benyt kædestrammere, når dette anbefales af snekædefabrikanten, for at sikre, at kæderne sidder tæt. Løse endelede på snekæderne skal fastgøres eller fjernes for at undgå, at de slår mod skærme og undervogn og forårsager skader. Undgå om muligt uddyttede køretøjets lastekapacitet fuldt ud, når der er monteret snekæder. Herudover skal der køres

med nedsat hastighed. Ellers kan køretøjet blive beskadiget, eller dets vejgreb og køreegenskaber blive forringet.

Snekæder må kun monteres på baghjulene og ikke på forhjulene.

Kør ikke med snekæder på hård vejbane uden sne. Kørsel med kæder under sådanne forhold kan beskadige køretøjets forskellige mekanismer på grund af overbelastning.

RUNDSKIFT AF DÆK



RENAULT anbefaler, at dækkene rundskiftes for hver 5.000 km (3.000 miles) for modeller med firehjulstræk (4WD) og hver 10.000 km (6.000 miles) for modeller med tohjulstræk (2WD). Intervallet for rundskift af dæk kan dog variere afhængigt af kørevaner og vejenes beskaffenhed. (Se "Fladt dæk" i kapitel "6. I nødsituationer" for oplysninger om skift af dæk).



ADVARSEL

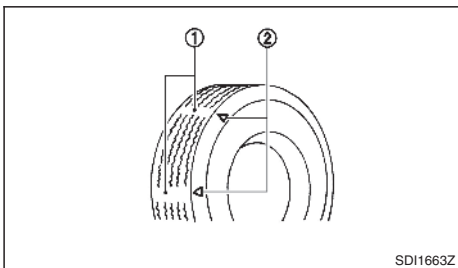
Efter rundskift af hjul skal dæktrykket justeres.

Hjilmøtrikkerne skal efterspændes, når køretøjet har kørt 1.000 km (600 miles) (også i tilfælde af punktering, osv.).

Reservehjulet må ikke medtages i rundskift af dæk.

Hvis De vælger et forkert dæk, kan montering, pleje eller vedligeholdelse påvirke køretøjets sikkerhed med risiko for ulykke og personskade. Hvis De er i tvivl, skal De kontakte en autoriseret forhandler, et kvalificeret værksted eller dækfabrikanten.

DÆKSLITAGE OG SKADE



- ① : Slidindikator
- ② : Afmærkning for slidindikator

Dækkene bør jævnligt kontrolleres mod slitage, revner, udbulinger eller objekter, der er fanget i slidbanen. Ved stærk slitage, revner, buler eller dybe flænger skal dækket udskiftes.

De originale dæk har indlagte slidindikatorer. Når slidindikatoren er synlig, skal dækket udskiftes.

Ukorrekt vedligeholdelse af reservehjulet kan føre til alvorlig personskade. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis det bliver nødvendigt at reparere reservehjulet.

DÆKKETS ALDER

Benyt aldrig et dæk, der er over 6 år gammelt, selv om det ikke har været brugt.

Dæk svækkes med alderen såvel som ved brug. Få dækkene undersøgt og afbalanceret jævnligt af en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted.

UDSKIFTNING AF DÆK OG HJUL



ADVARSEL

Deformet hjul og dæk må ikke installeres, selvom de er blevet repareret. Sådanne hjul og dæk kan have strukturskader og kan svigte uden varsel.

Når De udskifter et dæk, brug den samme størrelse, hastighedskode og bærekapacitet som dem, der oprindeligt blev monteret. (Se "Dæk og hjul" i kapitel "9. Tekniske data" for anbefalede typer og størrelser af dæk og hjul). Brug af anden dæktype end den anbefalede, såvel som sammenblanding af forskellige mærker, konstruktioner (diagonal, bæltediagonal eller radial) eller slidbanemønstre kan have en negativ indvirkning på køretøjets kørekørfort, bremseevne, køreegenskaber, frihøjde, frigang mellem hjul og karrosseri eller mellem snekæder og karrosseri, speedometerets nøjagtighed, forlygteindstilling og kofangerhøjde. I visse tilfælde kan dette medføre uheld med alvorlig personskade.

Hvis hjulene af en eller anden grund udskiftes, skal de nye have samme forspætning (indpresningsdybde) som de gamle. Hjul med anden forspætning

kan medføre tidlig dækslitage, eventuelt forringede køreegenskaber og/eller karambolage med bremsekiver eller -tromler. Dette kan nedsætte bremseevnen og/eller øge slitage på bremseklodser og -bakker.

HJULAFBALANCERING

Uafbalancerede hjul kan påvirke vejgrebet og dækkenes levetid. Selv ved almindelig brug kan hjulene komme ud af balance. De skal derfor afbalanceres efter behov.

RESERVEHJUL

Almindeligt reservehjul (hvis monteret)

Der følger et standarddæk (samme størrelse som vejhjulene) med Deres køretøj.

Reservehjul til midlertidigt brug (hvis monteret)

Det midlertidige reservehjul har en anden størrelse end de monterede hjul.

Midlertidige reservehjul har følgende kendetegn:

- Dæk- og hjulstørrelse er forskellig fra de fire monterede dæk og hjul.
- Der er en mærkat i hjulet med en fartbegrænsning.

Overhold følgende for at undgå fejlfunktioner:

Undgå at køre med hastigheder over 80 km/t (50 MPH).

Kør særligt opmærksomt, når der er monteret et midlertidigt reservehjul.

Montér aldrig mere end 1 midlertidigt reservehjul ad gangen på samme køretøj.

Anvend det samme dæktryk, som er angivet for den aksel, hvor dækket er monteret, medmindre dækmærkaten angiver noget andet. Se "Dæktrykmærkat" i kapitel "9. Tekniske data".

Deaktiver ESP-systemet, når der er monteret et midlertidigt reservehjul. Se "Elektronisk Stabilitetsprogram (ESP) (hvis monteret)" i kapitel "5. Start og kørsel".

Kør aldrig med trailer, når der er monteret et midlertidigt reservehjul.

9 Tekniske data


Anbefalet brændstof/smøremidler og kapacitet.....	9-2	Identifikation af køretøjet.....	9-7
Information om brændstof.....	9-2	Køretøjets typeskilt	9-7
Automatgearolie (ATF).....	9-2	Skilt med køretøjets serienummer (VIN).....	9-7
Kølemiddel og smøremiddel til airconditionanlæg.....	9-2	Køretøjets serienummer (VIN).....	9-7
Motor.....	9-3	Motornummer	9-7
Dæk og hjul.....	9-4	Dæktrykmærkat.....	9-8
Dimensioner.....	9-5	Mærkat med tekniske data for airconditionanlæg.....	9-8
Model med dobbeltkabine.....	9-5	Montering af en RF-sender	9-8
King Cab	9-6	Radiogodkendelsesnummer og information.....	9-9
Kørsel eller indregistrering i udlandet.....	9-7	Godkendelse af radiofrekvens	9-9

ANBEFALET BRÆNDSTOF/ SMØREMIDLER OG KAPACITET

Se oplysninger om anbefalede væsker/smøremidler og kapaciteter i vedligeholdelseshæftet til Deres køretøj.

INFORMATION OM BRÆNDSTOF

Dieselmotor*

Kompatible brændstoffer til dieselmotor	
Dieselmotoren er kompatibel med aktuelle og fremtidige europæiske standarder for bio-brændstof.	
 B10	Diesel, som overholder EN16734 og er blandet med et bio-brændstof, som overholder EN14214 (indeholder mellem 0 og 10% fedtsyre-metylester).

M9T 2.3DCI-motor:

Diesolie over 50 cetan og med mindre end 10 ppm svovl (EN590) skal anvendes.

* Hvis der er to slags diesel til rådighed, bruges sommer- eller vinterbrændstof i henhold til følgende temperaturforhold.

Over -7°C (20°F) ... Sommerbrændstof.

Under -7°C (20°F) ... Vinterbrændstof.

FORSIGTIG

Brug ikke madolie, petroleum eller andre alternative brændstoffer i dieselmotoren. Brug eller tilføjelse af sådanne kan medføre beskadigelse af motoren.

Brug ikke sommerbrændstof ved temperaturer under -7°C (20°F). Den kolde temperatur kan forårsage voksdannelse i brændstoffet. Resultatet kan være, at motoren ikke går jævnt.

AUTOMATGEAROLIE (ATF)

Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, hvis eftersyn eller udskiftning er nødvendig.

FORSIGTIG

Brug kun ATF, der er anbefalet i vedligeholdelseshæftet. Bland ikke med andre væsker.

Hvis der bruges en anden automatgearolie end den ATF, der anbefales i vedligeholdelseshæftet, kan det forringe køreevnen og automatgearets levetid og muligvis føre til skader på automatgearet. Sådanne skader dækkes ikke af garantien.

KØLEMIDDEL OG SMØREMIDDEL TIL AIRCONDITIONANLÆG

Bilens airconditionssystem skal påfyldes kølemidlet HFC-134a (R134a) og det smøremiddel, der er angivet i bilens servicehæfte.

FORSIGTIG

Brug af andre køle- eller smøremidler vil medføre så alvorlig skade, at det kan blive nødvendigt at udskifte hele airconditionanlægget.

Udslip af kølemiddel i atmosfæren er forbudt i mange lande og regioner. Kølemidlet HFC-134a (R-134a) i Deres bil skader ikke jordens ozonlag. Det kan dog bidrage i mindre omfang til den globale opvarmning. RENAULT anbefaler, at kølemidlet indsamles korrekt og genanvendes. Kontakt en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted, når De skal have udført service på Deres airconditionanlæg.

MOTOR

Motormodel		M9T 2.3DCI
Type		Diesel, 4-takts
Cylinderarrangement		4-cylindret, rækkemotor
Boring x slaglængde	mm (in)	85 x 101,3 (3,346 x 3,988)
Slagvolumen	cm ³ (cu in)	2.298 (140,22)
Tomgangshastighed i positionen "N" (frigear)	o./min.	750±50
Knastakseldrev		Taktkæde

DÆK OG HJUL

Dæk	Standard	Størrelse	205R16C 110/108 S	255/70R16 111 T/108/104 S	255/60R18 112 T	
	Reservehjul	Størrelse	Standard	Standard	Standard	255/70R16
Standardhjul	Standard	Størrelse	16 × 6J	16 × 7J	18 × 7J	
		Offset mm (in)	55 (2,17)	45 (1,77)	45 (1,77)	
	Reservehjul	Størrelse	Standard		Standard	16 × 7J
		Offset	Standard		Standard	45 (1,77)

Se det anbefalede KOLDE dæktryk på dæktryksmærkaten på bilen.

DIMENSIONER

MODEL MED DOBBELTKABINE

mm (in)

Karosseritype		Model med dobbeltkabine
Længde, total	Modeller uden lad og kofanger bagest	5.120 (201,6)
	Modeller med lad uden kofanger bagest	5.300 (208,6)
	Modeller med lad og kofanger bagest	5.330 (209,8)
Bredde, total	Modeller med bredt karosseri	1.850 (72,8)
Højde, total	Modeller med firehjulstræk (4WD)	1.805 (71,1)*2*3*4
		1.810 (71,3)*2*4
		1.840 (72,4)*1
Sporvidde for		1.570 (61,8)
Sporvidde bag		1.570 (61,8)
Akselafstand		3.150 (124,0)

*1: Modeller med tagræling

*2: Modeller uden tagræling

*3: Modeller udstyret med 255/70R16-dæk

*4: Modeller udstyret med 255/60R18-dæk

KING CAB

mm (in)

Karosseritype	King Cab	
Længde, total	Modeller uden lad og kofanger bagest	5.120 (201,6)
	Modeller med lad uden kofanger bagest	5.225 (205,7)
	Modeller med lad og kofanger bagest	5.255 (206,9)
Bredde, total	Modeller med smalt karrosseri	1.790 (70,5)
	Modeller med bredt karrosseri	1.850 (72,8)
Højde, total	Modeller med tohjulstræk (2WD)	1.780 (70,1)*1
	Modeller med firehjulstræk (4WD)	1.780 (70,1)*1
		1.785 (70,3)*2
Sporvidde for	Modeller med tohjulstræk (2WD)	1.550 (61,0)*1
	Modeller med firehjulstræk (4WD)	1.550 (61,0)*1
		1.570 (61,8)*2*3
Sporvidde bag	Modeller med tohjulstræk (2WD)	1.550 (61,0)*1
	Modeller med firehjulstræk (4WD)	1.570 (61,8)*2*3
Akselafstand	3.150 (124,0)	

*1: Modeller udstyret med 205R16C-dæk

*2: Modeller udstyret med 255/70R16-dæk

*3: Modeller udstyret med 255/60R18-dæk

KØRSEL ELLER INDREGISTRERING I UDLANDET

Når De planlægger at rejse i udlandet, skal De undersøge om det brændstof, Deres køretøj behøver, findes i det pågældende land. Brug af brændstof med lavt oktan-/cetantal kan beskadige motoren. Derfor bør De sikre Dem, at det rette brændstof er tilgængeligt, hvor De er. For yderligere information om anbefalet brændstof, se tidligere i dette kapitel.

Når De overfører registreringen af Deres køretøj til et andet land, en anden provins eller distrikt, skal De kontakte de relevante myndigheder for at undersøge om Deres køretøj er i overensstemmelse med de lokale bestemmelser. I visse tilfælde vil køretøjet ikke kunne bringes i overensstemmelse, og det kan blive nødvendigt at foretage ændringer af køretøjet. Desuden er der mulighed for, at køretøjet ikke kan tilpasses i visse områder.

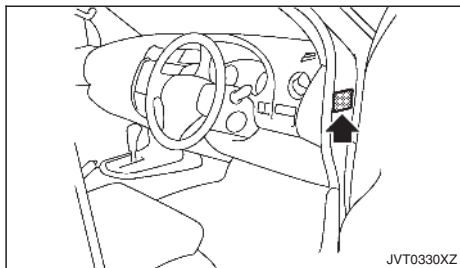
Lovbestemmelserne for motorkøretøjers forureningsbegrænsende og sikkerhedsmæssige udstyr varierer fra land til land; derfor kan også køretøjernes specifikationer være forskellige.

Hvis køretøjet bringes til et andet land, påhviler transport og registrering og andre udgifter på køretøjet, som måtte følge heraf, køretøjets ejer. RENAULT kan ikke påtage sig noget ansvar for eventuelle gener, der følger heraf.

IDENTIFIKATION AF KØRETØJET

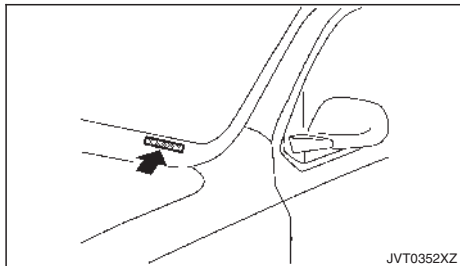
Det er forbudt at tildække, male, svejse, skære, bore, ændre eller fjerne bilens serienummer (VIN).

KØRETØJETS TYPESKILT



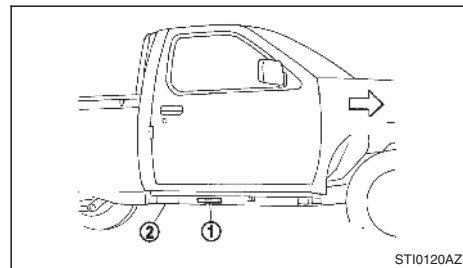
Bilens identifikationsmærkat er placeret som illustreret.

SKILT MED KØRETØJETS SERIENUMMER (VIN)



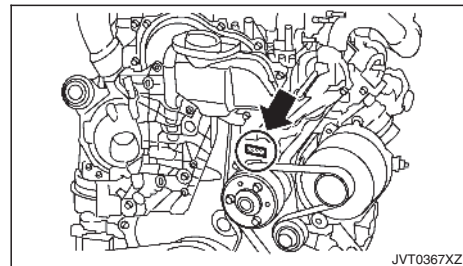
Skiltet med bilens serienummer er fastgjort som vist. Nummeret identificerer Deres køretøj og bruges til registrering.

KØRETØJETS SERIENUMMER (VIN)



Bilens serienummer (chassisnummer) ① er præget på rammen ② som vist.

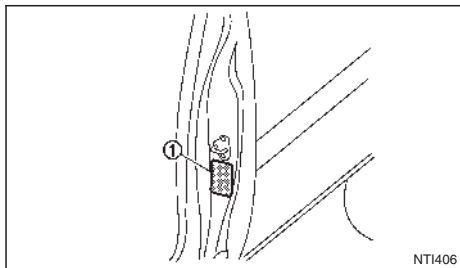
MOTORNUMMER



M9T 2.3DCI-motor

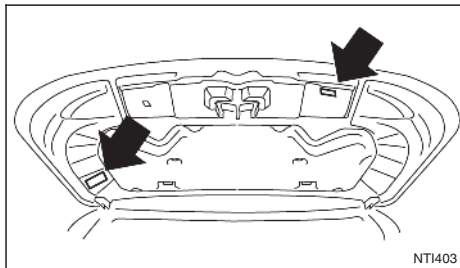
Motornummeret er præget som vist.

DÆKTRYKMÆRKAT

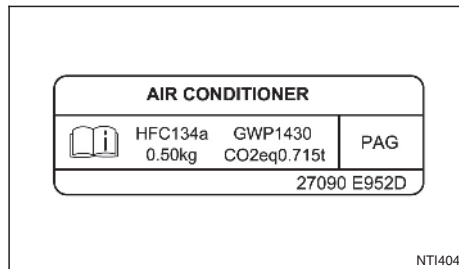


Det kolde dæktryk står på dækmærkatene på bagdøren i førersiden (King Cab-model).

MÆRKAT MED TEKNISKE DATA FOR AIRCONDITIONANLÆG

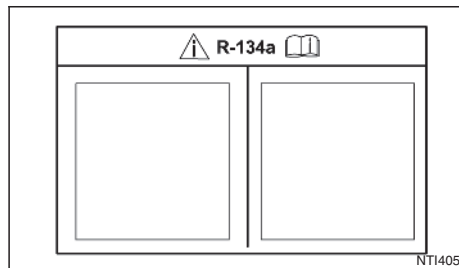


Mærkatene med tekniske data for airconditionanlæg er fastgjort på motorhjelmens underside, som vist på tegningen.



Til lande, der følger FN-regulativ nr. 10 eller tilsvarende:

Montering af en RF-sender i din bil kan påvirke det elektriske udstyr. Spørg en autoriseret forhandler eller et kvalificeret værksted om nødvendige forholdsregler eller særlige anvisninger vedrørende monteringen. Efter anmodning vil den autoriserede forhandler eller det kvalificerede værksted give detaljerede oplysninger (frekvensbånd, strømforsyning, antenneposition, installationsvejledning osv.) vedrørende monteringen.



Teksten på den store mærkat er "[Indeholder fluorholdige drivhusgasser]".

RADIOGODKENDELSESNUMMER OG INFORMATION

GODKENDELSE AF RADIOFREKVENNS

Alle radiofrekvensprodukter, der monteres på bilerne under produktionen, er i overensstemmelse med kravene i direktivet om radioudstyr (RED) 2014/53/EU.

De lande, der er omfattet af dette direktiv, eller som accepterer det, er: Albanien, Østrig, Belgien, Bosnien & Herzegovina, Bulgarien, Kroatien, Cypern, Tjekkiet, Danmark, Estland, Finland, Frankrig, Fransk Guyana, Georgien, Tyskland, Grækenland, Guadeloupe, Ungarn, Island, Irland, Italien, Kosovo, Letland, Liechtenstein, Litauen, Luxembourg, Makedonien, Malta, Martinique, Mayotte, Monaco, Montenegro, Holland, Norge, Polen, Portugal, Réunion, Rumænien, Saint Pierre & Miquelon, San Marino, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Schweiz, Tyrkiet, Tuvalu, Storbritannien.

BILRADIOFUNKTIONER		
Frekvensområde	Teknologi	Strøm/Magnetfelt
125 kHz (119 – 135 kHz)	Fjernbetjent oplåsning uden nøgle, transponderring	≤ 42 dBμA/m ved 10m
433 MHz (433,05 – 434,79 MHz)	Dæktrykovervågning	≤ 10 mW e.i.r.p.
433.92 MHz (433.05 MHz – 434.79 MHz)	Fjernbetjent oplåsning uden nøgle	≤ 10 mW e.i.r.p.
20 kHz (9 – 90 kHz)	Startsystem uden nøgle	≤ 72 dBμA/m ved 10m
2,4 GHz (2400 – 2483,5 MHz)	Bluetooth®, Wi-Fi	≤ 100 mW e.i.r.p.
824×894 MHz	GSM 850 (2G)	≤ 39 dBm e.i.r.p.
880 – 960 MHz	GSM 900 (2G)	≤ 39 dBm e.i.r.p.
1710 – 1880 MHz	GSM 1800 (2G)	≤ 36 dBm e.i.r.p.
1850 – 1890 MHz	GSM 1900 (2G)	≤ 33 dBm e.i.r.p.
1922 – 2168 MHz	W-CDMA Bånd I (3G)	≤ 24 dBm e.i.r.p.
24,05 – 24,25 GHz	24 GHz ISM Radar	≤ 100 mW e.i.r.p.
24,25 – 26,65 GHz	24 GHz UWB Radar	≤ -41,3 dBm/MHz e.i.r.p. middel ≤ 0 dBm/50MHz e.i.r.p. høj
76 – 77 GHz	77 GHz Radar	≤ 55 dBm e.i.r.p.

10 Stikordsregister

360°-kamera	4-10
- Afstandslinjer	4-13, 4-15
- Betjening	4-12
- Tips om betjening	4-18

A

AdBlue®	5-3, 8-7
- Brændstofklap	3-19
Advarsels-/kontrollamper og akustiske advarselssignaler	
- Advarsel lamper	2-5
Afdugning	
- Bagrude	2-30
Afspilning fra iPod	4-40, 4-49
Airbags	
- Kontakt til airbaggen ved det forreste passagersæde	1-35
- Oversigt	0-2
- Reparation og udskiftning	1-38
- Statuslampe	2-10
- Supplerende fastholdelsessystem (SRS)	1-29
Airconditionanlæg	
- Dyser	4-18
- Køle- og smøremidler	9-2
- Mærkat med tekniske data	9-8
Aktivering af advarselsslys	
- Fjernbetjent oplåsning uden nøgle	3-14
Aktivt nødbremsesystem	5-27
Akustiske advarselssignaler	2-12, 2-5
Antiblokeringsystem (ABS)	5-41
- Elektronisk stabilitetsprogram (ESP)	5-26

- Selvtest	5-41
Audio	
- Afspilning fra iPod	4-40, 4-49
- FM-AM-radio med CD-afspiller (type A)	4-33
- FM-AM-radio med CD-afspiller (type B)	4-46
- Hovedbetjening af Bluetooth®-audiostreaming ...	4-43
- Navigation med berøringsskærm	4-51
- Ratkontakter	4-51
Automatgear	
- Automatgearolie (ATF)	8-8
Automatgear (AT)	
- Betjening	5-13
- Gearskift	5-14
- Start	5-13
- Udløsning af gearskiftelåsen	5-15

B

Bagklap	3-20
Bagrude	
- Afdugning	2-30
Bakkamera	4-6
- Indstillinger	4-9
- Tips	4-9
Bakspejl	
- Spejle - Indvendigt	3-23
- Spejle - Udvendigt	3-24
Barnefastholdelsesanordninger	1-13
- Forankring	1-19, 1-20
- Forholdsregler	1-13
- ISOFIX	1-17, 1-18, 1-21

- Montering af sikkerhedsseler	1-24
- Universelle barnefastholdelsesanordninger (for- og bagsæder)	1-15
Batteri	8-12
- Forsigtig-mærkat	8-12
- Koldt vejr	5-42
- Kontrol af væskestand	8-12
- Køretøjets batteri	8-12
- sparesystem	3-10
- Start med hjælpebatteri	6-12
- Udskiftning af batteri i nøgle	8-13
- Udskiftning af batteri til nøgle med fjernbetjening	8-14
- Variabelt spændingskontrollsystem	8-16
Beskyttelse	
- Tæring	7-5
Blinklys	
- Udskiftning	8-23
Bluetooth®	
- Betjening	4-41
- Håndfrit telefonsystem	4-53, 4-58
- Indstillinger	4-41
- Telefonindstillinger	4-53, 4-58
Bremser	5-40, 8-9
- Aktivt nødbremsesystem	5-27
- Antiblokeringsystem (ABS)	5-41
- Elektronisk stabilitetsprogram (ESP)	5-26
- Forholdsregler	5-40
- Forstærker	8-9
- Indikator for slidte bremseklodser	8-9
- Kontrol af bremsepedal	8-9
- Kontrol af parkeringsbremse	8-9
- Væske	8-10, 9-2
Brændstof	
- dæksel	3-17
- Information	9-2

- Kapacitet	9-2
- Måler	2-2
Bugsering	
- Anbefalet slæbemetode til modeller med 2-hjulstræk (2WD)	6-16
- Anbefalet slæbemetode til modeller med 4-hjulstræk (4WD)	6-17
- Anbefalinger	6-16
- Deres køretøj	6-15
- Forholdsregler	6-15
- Trailer	5-39
Bundmætter	7-4
Børns sikkerhed	
- Sikkerhedsseler	1-10

D

Diesel	
- Anbefalet brændstof	9-2
- dæksel	3-17
- Kapacitet	9-2
Dimensioner	9-5
- Dæk	9-4
- Motor	9-3
Display	
- Bakkamera	4-6
Drivrem	8-8
Dyser	4-18
Dæk	
- 4WD-model	5-24
- Alder	8-27
- Dimensioner	9-4
- Dæktryk	8-26
- Fladt dæk	6-2
- Følge og dæk	8-26

- Koldt vejr	5-42
- Mærkat	9-8
- Reparation af fladt dæk	6-8
- Rotation	8-27
- Slid og skader	8-27
- Snekedder	8-26
- Typer	8-26
Døre	
- Bagklap	3-20

E

ECO-kørerapport	5-35
EI	
- Servostyring	5-40
- Styringsvæske	8-8
- udtag	2-34
Elektronisk stabilitetsprogram (ESP)	5-26
- OFF-kontakt	5-27

F

Fartbegrænser	
- Betjening	5-34
Filter	
- Luftfilter	8-15
Firehjulstræk	5-20
- Advarselslampe for 4WD	5-24
- Betjening	5-23
Fjernbetjent oplåsning uden nøgle	3-13
Fladt dæk	6-2
- Forberedelse af værktøjer	6-2
- Løft med donkraft	6-5
- Reparationssæt til fladt dæk	6-8

Forholdsregler	
- Barnefastholdelsesanordninger	1-13
- Bugsering	6-15
- Kørsel med trailer	5-39
- Kørsel på vej	5-6
- Parkering	5-36
- Sikkerhedsseler	1-8
- Supplerende fastholdelsessystem	1-29
- Terrænkørsel	5-6
- Tændingslås med trykknop	5-9
- Udstødningsgas	5-3
- Vedligeholdelse	8-4

Forlygter	
- Forlygterenser	2-31
- Udskiftning (pære)	8-20

Forrude	
- Kontakt til visker og sprinkler	2-29
Frigørelse af fastkørt køretøj	6-17

G

Glas	
- Rengøring	7-4
Godkendelsesnumre	9-9
Gravide kvinder	1-11

H

Handskerum	2-35
Hjul	
- Aftagning	6-5
- Blokering	6-5
- Dimensioner	9-4
- Montering	6-8
- Opbevaring	6-8

- Rengøring	7-3
Håndfrit telefonsystem	4-53, 4-58

I

Identifikation af køretøjet	9-7
- Aircondition mærkat	9-8
- Dæktrykmærkat	9-8
- Motornummer	9-7
- Mærkat	9-7
- Nummer (VIN) (chassisnummer)	9-7
- Nummer (VIN) typeskit	9-7
Igangskubning	6-14
Instrumentpanel	
- Oversigt	0-8
Integration af mobiltelefon til FM AM-radio med cd-afspiller	4-53, 4-58
Integreret elektronisk nøgle	
- Batteriskift	8-13
ISOFIX	
- Barnefastholdelsesanordninger	1-17, 1-18
- Montering	1-21
- Placering af forankringspunkter	1-19

K

Kabine	
- Lygter - Betjening	2-39
- Lygter – oplysninger	8-21
- Oversigt	0-6
- Rengøring	7-4
Kapaciteter og anbefalinger	
- Bremse- og koblingsvæske	9-2
- Brændstof	9-2
- Kølemiddel	9-2

- Kølervæske	9-2
- Olie	9-2
Kilometertæller	2-2
Kobling	
- Væske	8-10, 9-2
Koldt vejr	5-42
- Batteri	5-42
- Dækudstyr	5-42
- Kølervæske	5-42
- Parkeringsbremse	5-42
- Tæringsbeskyttelse	5-42
- Vinterudstyr	5-42
Kompas	
- Informationsdisplay	2-19
Konsolboks	2-35
Kontakt til havariblink	6-2
Kontakter	
- Afbryder til elektronisk stabilitetsprogram (ESP) ...	2-27
- Afdugning	2-30
- Forlygterenser	2-31
- Indvendig belysning	2-39
- Kontakt til havariblink	6-2
- Nedkørselskontrol	5-30
- Parkeringssensorsystem	5-38
- Rat - Audio	4-51
- Sædejustering	1-3
- Sædeopvarmning	1-4
- Tændingslås	5-8
- Tågelygter	2-28
- Visker og sprinkler	2-29
Kontrol	
- Batterivæskestand	8-12
- Bremsepedal	8-9
- Motorolie	8-6
- Parkeringsbremse	8-9
Kontrollamper	2-10

Kopholdere	2-36
- Flaskeholder	2-36
Kortlys	
- Betjening	2-39
Kølerovæske	
- Kapacitet	9-2
- Koldt vejr	5-42
- Kontrol af kølerovæskestænd	8-6
- Kølesystem	8-5
- Skift af kølerovæske	8-6
Køretøjets batteri	8-12
Kørsel	5-13, 9-7
- Automatgear (AT)	5-13
- Forholdsregler	5-2
- Forholdsregler ved kørsel på vej og i terræn	5-6
- Forsigtig	5-8
- Koldt vejr	5-42
- Stop/Start-system	5-16
- Vådt vejr	5-8

L

Labinelys	
- Betjening	2-40
- Udskiftning	8-23
Last	
- Lad	3-19
Luftfilter	8-15
Luftfriskere	7-4
Lygter	8-20
- Advarselslamper	2-5
- Indvendig – oplysninger	8-21
- Kontakt – Havariblink	6-2
- Kontakt – Tågelygter	2-28
- Placeringer	8-22

- Udskiftning	8-23
- Udskiftning af pære i forlygte	8-20
- Udvendig – Oplysninger om pære	8-21
Lændestøtte	1-4
Låse	
- Aktivering af advarselslys	3-14

M

Make-up-spejl	
- Lygter	2-40
Manuelt gear (MT)	
- Betjening	5-16
- Gearskift	5-16
- Start	5-16
Motor	
- Bortskaffelse af olie	8-7
- Drivrem	8-8
- Kontrol af kølerovæskestænd	8-6
- Kontrol af oliestænd	8-6
- Kølesystem	8-5
- Luftfilter	8-15
- Overophedning	6-14
- Rum	0-11
- Serienummer	9-7
- Skift af kølerovæske	8-6
- Skift af oliefilter	8-7
- Specifikationer	9-3
- Start (med nøgle med fjernbetjening)	5-12
- Start (uden nøgle med fjernbetjening)	5-12
- Turbolader	5-7
Mærkat	
- Airconditionanlæg	9-8
- Batteriadvarselmærkat	8-12
- Dæk	9-8

- Identifikation af køretøjet	9-7
Målere	
- Kilometertæller	2-2
- Speedometer	2-2
- Tællere og målere	2-2

N

Nakkestøtter	1-6
- Aftagning	1-7
- Justering	1-6, 1-7
- Montering	1-7
Navigation med berørings-skærm	4-51
Nedkørselskontrollsystem	5-29
- Kontakt	5-30
Nøgler med fjernbetjening	3-7
- Advarselssignaler	3-10
- Batteri - afladning	5-11
- Betjening	3-8
- Fejlfinding	3-11
- Fjernbetjent oplåsning uden nøgle	3-13
- Funktionsområde	3-8
- Radiogodkendelsesnumre og information	9-9
- Start af motor	5-12
- System	5-9
- Tændingslås med trykknop	5-9
Nøgler	3-2
- Batteriskift	8-13
- Brug af nøglesystem med fjernbetjening	3-8
- Fjernbetjent oplåsning uden nøgle	3-13
- Funktionsområde for nøgle med fjernbetjening	3-8
- Nøgler med fjernbetjening	3-7
- Radiogodkendelsesnumre og information	9-9

O

Off-road	
- Forholdsregler	5-6
Olie	
- Bortskaffelse	8-7
- Kapacitet	9-2
- Kontrol af oliestand	8-6
- Motorolie	8-6
- Skift af motoroliefilter	8-7
Opbevaring	2-35
- Handskerum	2-35
- Holder til solbriller	2-35
- Konsolboks	2-35
- Kopholdere	2-36
- Kortholder	2-37
- Sidelommer i midterkonsollen	2-36
- Tagrælinger	2-36
Opvarmede sæder	
- Betjening	1-4
Overførsel af registrering til udlandet	9-7
Overophedning	
- Motor	6-14
Oversigt	
- Instrumentpanel	0-8
- Kabine	0-6
- Motorrum	0-11
- Passagerkabine	0-5
- Sæder, sikkerhedssæler, supplerende fastholdelsessystem	0-2
- Tællere og målere	0-10
- Udvendig	0-3

P

Parkering	5-36
- Bremse	3-25
- Parkeringssensorsystem	5-37
Parkeringsbremse	
- Koldt vejr	5-42
- Kontrol	8-9
Parkeringsensorer	5-37
- Indikator	5-37
- OFF-kontakt	5-38
Passagerkabine	0-5

R

Radio	
- FM-AM-radio med CD-afspiller (type A)	4-33
- FM-AM-radio med CD-afspiller (type B)	4-46
- Godkendelsesnumre og information	9-9
- Navigation med berøringsskærm	4-51
- Sender	9-8
Rat	3-22
- Justering	3-22
- Kontakter - Audiobetjening	4-51
- Kontakter - håndfri betjening af telefon	4-53, 4-58
- Ratkontakter til telefonbetjening	4-57
- Servostyring	5-40
Rengøring	
- Bundmætter	7-4
- Forkromede dele	7-3
- Forlygter	2-31
- Glas	7-3, 7-4
- Hjul	7-3
- Kabine	7-4
- Sidetrin	7-3

- Sikkerhedsseler	7-5
- Sprinklervæskedyse	8-15
- Udvendig	7-2
- Undervogn	7-3
- Vask	7-2
- Voksbehandling	7-2
Reservehjul	6-4

S

Sender	
- Radio	9-8
Service	
- Vedligeholdelse	8-2
Sidelommer i midterkonsollen	2-36
Sikkerhed	
- Nakkestøtter	1-6
Sikkerhedsseler	1-8
- Børn - Småbørn	1-10
- Børn - Spædbørn	1-10
- Børn - Større børn	1-11
- Børns sikkerhed	1-10
- Forholdsregler	1-8
- Gravide kvinder	1-11
- Justering	1-12
- Kontrol	1-12
- Mærket CENTER	1-11
- Rengøring	7-5
- Tilskadekomne	1-11
- To-punkts type	1-12
- Tre-punkts type	1-11
- Vedligeholdelse	1-13
Sikring af køretøjet	5-40
- Tyveriadvarelsessystem	3-15

Sikringer	8-17
- Forlænget opbevaring	8-19
- Motorrum	8-17
- Passagerkabine	8-18
Solskygge	2-38
Solskærme	2-37
- Kortholder	2-37
Soltag	2-38
- Betjening	2-38
Speedometer	2-2
Spejle	
- Bag (indvendigt)	3-23
- Bag (udvendigt)	3-24
- Bakspejl med automatisk antiblænding	3-23
- Indklapning	3-24
- Justering	3-24
- Make-up-spejl	3-25
Sprinklervæske	8-11
Start	
- Igangskubning	6-14
- Start med hjælpebatteri	6-12
- Uden nøgle med fjernbetjening	5-12
Start med hjælpebatteri	6-12
Starthjælpssystem til stigninger	5-30
Stop/Start-system	5-16
- Display	5-18
- OFF-kontakt	5-19
Supplerende fastholdelsessystem (SRS)	1-29
- Oversigt	0-2
- Reparations- og udskiftningsprocedure	1-38
Sæder	1-2
- Bagende	1-5
- Forsæder	1-2
- Indklapning	1-5
- ISOFIX-barnefastholdelsesanordning	1-17,1-18
- Justering (el)	1-3

- Justering (manuelt)	1-2
- Klapsæde	1-6
- Lændestøtte	1-4
- Nakkestøtter	1-6
- Universelle barnefastholdelsesanordninger (for- og bagsæder)	1-15

T

Tagrælinger	2-36
Telefon	
- Bluetooth® håndfrit system	4-53,4-58
- Integration af mobiltelefon	4-53,4-58
Tilkørsel	5-2
Tilskadekomne	1-11
Trailer	
- Bremseser	5-39
- Bugsering	5-39
- Dæktryk	5-39
- Forholdsregler	5-39
- Sikkerhedskæder	5-39
- Trailerdetektering	5-39
Transmission	
- Automatgearolie (ATF)	8-8
Turbolader	5-7
Tyveriadvarelssystem	3-15
Tyverisikring	3-15
Tællere og målere	2-2
- Brændstof	2-2
- Kilometertæller	2-2
- Kølervæsketemperatur	2-3
- Lysstyrkekontrol	2-4
- Omdrejningstæller	2-3
- Oversigt	0-10
- Speedometer	2-2

Tænding

- Tændingslås (modeller uden nøglesystem med fjernbetjening) 5-8
- Tændingslås med trykknop 5-9
- Tændingslåsens positioner (med nøglesystem med fjernbetjening) 5-10
- Tændingslåsens positioner (uden nøglesystem med fjernbetjening) 5-9
- Tæringsbeskyttelse 7-5
 - Koldt vejr 5-42
 - Miljøforhold 7-5
- Tågelyster
- Bag - Betjening 2-28
- For - Placering 0-3
- Front - Betjening 2-28
- Udskiftning 8-23

U

Udskiftning

- Airbags 1-38
- Batteri (elektronisk nøgle) 8-13
- Batteri til nøgle med fjernbetjening 8-14
- Fladt dæk 6-4
- Kølervæske 8-6
- Luftfilter 8-15
- Lygter 8-23
- Motorolie 8-7
- Motoroliefilter 8-7
- Sikringer 8-17
- Viskerblade 8-16
- Udstødningssgas (kullite) 5-3
- Udvendig
 - Lygter — Oplysninger om pære 8-21
 - Oversigt 0-3

Universelle barnefastholdelsesanordninger

- For- og bagsæder 1-15
- Ur 2-26


V

- Variabelt spændingskontrolsystem 8-16
- Vedligeholdelse
 - Forholdsregler 8-4
 - Generel vedligeholdelse 8-2
 - Krav 8-2
 - Sikkerhedsseler 1-13
- Vinduer
 - Afdugning 2-30
- Vinter
 - Forholdsregler 5-42
 - Særligt udstyr 5-42
- Viskere
 - Betjening (fjerruden) 2-29
 - Kontakt til visker og sprinkler 2-29
 - Sprinklerdyse 8-15
 - Sprinklervæske til fjerrude 8-11
 - Udskiftning af viskerblade 8-16
- Værktøj 6-2
- Væsker
 - Anbefalinger og kapaciteter 9-2
 - Automatgearolie (ATF) 8-8
 - Bremse 8-10
 - Kobling 8-10
 - Kølervæske 8-5
 - Servostyring 8-8
 - Sprinklervæske 8-11

TANKSTATIONS-DATA

INFORMATION OM BRÆNDSTOF

Dieselmotor*

Kompatible brændstoffer til dieselmotor	
Dieselmotoren er kompatibel med aktuelle og fremtidige europæiske standarder for bio-brændstof.	
 B10	Diesel, som overholder EN16734 og er blandet med et bio-brændstof, som overholder EN14214 (indeholder mellem 0 og 10% fedtsyre-metylester).

M9T 2.3DCI-motor:

Diesellole over 50 cetan og med mindre end 10 ppm svovl (EN590) skal anvendes.

* Hvis der er to slags diesel til rådighed, bruges sommer- eller vinterbrændstof i henhold til følgende temperaturforhold.

Over -7° C (20° F) ... Sommerbrændstof.

Under -7° C (20° F) ... Vinterbrændstof.

FORSIGTIG

Brug ikke madolie, petroleum eller andre alternative brændstoffer i dieselmotoren. Brug eller tilføjelse af sådanne kan medføre beskadigelse af motoren.

Brug ikke sommerbrændstof ved temperaturer under -7 °C (20 °F). Den kolde temperatur kan forårsage voksdannelse i brændstoffet. Resultatet kan være, at motoren ikke går jævnt.

DÆKTRYK KOLD LUFT

Se dækmærkaten, som er påklæbet midterstolpen i førersiden.

AIRBAGMÆRKAT (hvis monteret)



NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

NE JAMAIS utiliser un dispositif de retenue pour enfant de type dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIF placé devant lui. Cela peut entraîner la MORT de l'ENFANT ou des BLESSURES GRAVES.

Installieren Sie niemals ein entgegen der Fahrrichtung angeordnetes Kinderrückhaltesystem auf einem Sitz mit aktiviertem Frontairbag. Es könnte zum Tod oder schweren Verletzungen des Kindes führen.

No instalar nunca los sistemas de retención para niños (sillitas de niño) de espaldas al sentido de la marcha en el asiento del pasajero protegido por un AIRBAG frontal ACTIVO. Esto puede provocar la MUERTE del niño o DAÑARLE SERIAMENTE.

«NON INSTALLARE MAI un seggiolino per bambini rivolto con verso opposto al senso di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVO. In caso di incidente questo potrebbe risultare molto pericoloso per l'incolumità del bambino.»

Plaats nooit een kinderzitje achterstevoren op de passagiersstoel voorin als de airbags van de voorpassagier niet zijn uitgeschakeld. Dit kan ernstige of zelfs dodelijke verwondingen van het kind veroorzaken.

NUNCA utilize um sistema de retenção de criança virado para a traseira num banco protegido por um AIRBAG ACTIVO à sua frente, porque pode ocorrer MORTE ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

W żadnym przypadku NIE NALEŻY stosować fotelików dla dzieci skierowanych twarzą do tyłu przed siedzeniami chronionymi AKTYWNA PODUSZKA POWIETRZNA. Może to doprowadzić do POWAŻNYCH OBRAŻEŃ lub nawet ŚMIERCI DZIECKA.

NIKDY nepoužívejte dětskou sedačku směřující dozadu na sedadle s AKTYVNÍM čelním AIRBAGEM, mohlo by dojít k USMRČENÍ nebo VÁŽNĚMU ZRANĚNÍ DÍTĚTE.

Önünde AKTIF BİR HAVA YASTIĞI ile korununan bir koltuğa hiç bir zaman yüzü geriye bakan bir çocuk koltuğu KOYMAYIN, bu ÇOCUĞUN ÖLÜMÜNE veya CİDDİ ŞEKİLDE YARALANMASINA neden olabilir.

Nu folositi NICIODATĂ un scaun pentru copil cu spatele la direcția de deplasare pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV amplasat în fața sa, deoarece există riscul de DECES sau RĂNIRE GRAVĂ a copilului.

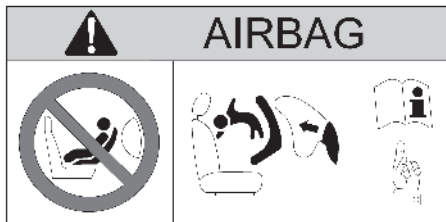
SOHA ne használnjon hátrafelé néző gyermekülést olyan ülésen, amelyet előlről AKTÍV LÉGZSÁK véd, mert az a GYERMEK HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

“ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ η τοποθέτηση παιδικού καθίσματος, με την πλάτη προς το εμπρόσθιο μέρος του αυτοκινήτου, στο κάθισμα του συνοδηγού, επειδή μπροστά του υπάρχει ΕΝΕΡΓΟΣ ΜΕΤΩΠΙΚΟΣ ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ. Μπορεί να επέλθει, ΘΑΝΑΤΟΣ ή ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ του ΠΑΙΔΙΟΥ”.

Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas av en AKTIVERAD AIRBAG framför det; LIVSFARA eller risk för ALLVARLIGA SKADOR.

ÄLÄ KOSKAAN käyttää kasvot taaksepäin suunnattua lastenistuinta istuimella, jossa on KÄYTÖSSÄ OLEVA TURVATYYNY. Seurauksena voi olla KUOLEMA tai LAPSEN VAKAVA LOUKKAANTUMINEN.

Brug ALDRIG et bagudvendt barnesæde på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG foran det. Det kan resultere i DØD eller ALVORLIG PERSONSKADE på BARNET.



NEMOJTE upotrebljavati sjedalicu za djecu okrenutu prema natrag na sjedalu ispred kojega se nalazi zaštićeni **AKTIVNI ZRAČNI JASTUK**, može doći do **SMRTONOSNIH** ili **OZBILJNIH OZLJEDA** za **DIJETE**.

NIKOLI ne namestite otroškoga sedježa, obrnjenoga v nasprotni smeri smeri vožnje, v primeru **VKLOPLJENE** varnostne blazine. To lahko povzroči **OTROKOVO SMRT** ali **HUDE TELESNE POŠKODBE**.

Никогда не устанавливайте обращенное назад детское удерживающее сиденье на переднем пассажирском сиденье при неотключенной подушке безопасности. Это может привести к смерти ребенка или к тяжелым повреждениям.

NIKDY nepoužívajte detskú sedačku smerujúcu dozadu na sedadle s **AKTÍVNYM** čelným **AIRBAGOM**, mohlo by prísť k **USMRTENIU** alebo **VÁŽNEMU ZRANENIU** **DIETĀĽA**.

ÄRGE kasutage seljaga sõidusuunas laste turvatooli istmel, mille ees on **AKTIIVNE TURVAPADI**. **LAPS** võib saada **TÕSISE KEHAVIGASTUSE** või **HUKKUDA**.

NEIEVIETOJĪET ar skatu pretēji braukšanas virzienam vērstu bērnu sēdekļiti šajā sēdekļī, ja tā priekšā uzstādītais **GAISA SPILVENS** ir **AKTIVIZĒTS**, – tas **BĒRĒNAM** var radīt **NOPIETNAS TRAUMAS** vai pat izraisīt **BĒRĒNA NĀVI**.

NUNCA utilize uma cadeirinha protetora para crianças voltada para a traseira em um assento que seja protegido por um **AIRBAG ATIVO** na frente do assento. Podem ocorrer **MORTE** ou **FERIMENTOS GRAVES** para a **CRANÇA**.

NIEKADA nevežkite vaiku prie automobīlio sēdynēs atvirkščiāi judējimo krypčiāi pritvirtintoje specialioje kėdutėje, jeigu ši sėdynė apsaugota **VEIKIANČIA SAUGOS PAGALVE**, nes **VAIKUI** kylā **MIRTINAS** ar **SUNKAUS SUŽEIDIMO** pavojus.

Ніколи не встановлюйте дитяче крісло спинкою вперед на сидінні, передня **ПОДУШКА БЕЗПЕКИ** якого не заблокована. Ризик **ЗАГИБЕЛІ** або **ТЯЖКИХ ТРАВМ** дитини.

„Никога не използвайте детско столче за автомобил, монтирано с гръб към движението, на седалка оборудвана с предпазна въздушна възглавница пред нея. Съществува риск за живота или сериозно нараняване на детето!“

يحذر نهائياً تثبيت مقعد الطفل بشكل عكسي على القعد المحمي بوسادة هوائية نشطة أمام مقعد الطفل، فمن الممكن أن يتسبب ذلك في وفاة الطفل أو إصابته بجروح خطيرة

ALDREI má nota festingar sem snúa afturábak á sæti sem varíð er með **ACTIVE AIRBAG** að framan. Það getur valdið **DAUÐA** eða **ALVARLEGUM MEIÐSLUM** á **BARNINU**.

Na sedež, ki je spredaj zaščiten z **ZRAČNO BLAZINO**, **NIKOLI** ne namestite otroškega sedeža tako, da otrok gleda nazaj; nevarnost **SMRTI** ali **RESNE TELESNE POŠKODBE** **OTROKA**

هرگز از کمر بند کودک رو به پشت در روبروی صندلی حفاظت شده توسط **ACTIVE AIRBAG** (کیسه هوای فعال) استفاده نکنید. این کار ممکن است باعث مرگ یا جراحت شدید در کودک شود.

절대로 능동형 에어백이 전면에 설치된 좌석에 후향식 어린이 보호시트를 사용하지 마십시오. 어린이에게 심각한 상해를 입히거나 사망에 이르게 할 수 있습니다.

前部に作動可能なエアバッグが装着されているシートに、後ろ向きのチャイルドシートを絶対に使用しないでください。お子様に死や大けがを招く恐れがあります。

禁止在座椅前部安全气囊激活的情况下，在该座椅上使用后向儿童安全座椅，可能造成儿童严重受伤甚至死亡。

HURTIGVEJLEDNING

I nødsituationer ... 6-2

(Punkteret dæk, nødstart, overophedet motor, slæbning af køretøjet)

Start af motoren ... 5-2

Aflæsning af instrumenter og målere ... 2-2

Gør-det-selv vedligeholdelse ... 8-2

Tekniske data ... 9-2

SERVICEARK (1/6)

VIN:.....

Dato:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/> 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/> *Se specifik side			
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/> 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/> *Se specifik side			
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/> 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/> *Se specifik side			

SERVICEARK (2/6)

VIN:.....

Dato:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Stempel	
..... Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
*Se specifik side			
Dato:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Stempel	
..... Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
*Se specifik side			
Dato:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Stempel	
..... Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
*Se specifik side			

SERVICEARK (3/6)

VIN:.....

Dato:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/> 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/> *Se specifik side			
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/> 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/> *Se specifik side			
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/> 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/> *Se specifik side			

SERVICEARK (4/6)

VIN:.....

Dato:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/> 	Stempel	
Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/>		
*Se specifik side			
Dato:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/> 	Stempel	
Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/>		
*Se specifik side			
Dato:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/> 	Stempel	
Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/>		
*Se specifik side			

SERVICEARK (5/6)

VIN:.....

Dato:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/> 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/> *Se specifik side			
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/> 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/> *Se specifik side			
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/> 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/> *Se specifik side			

SERVICEARK (6/6)

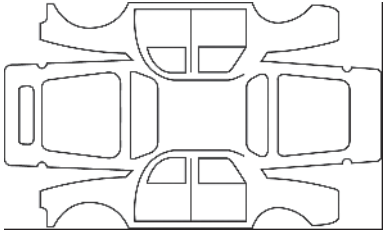
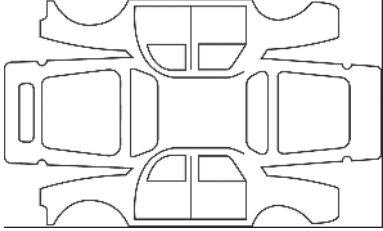
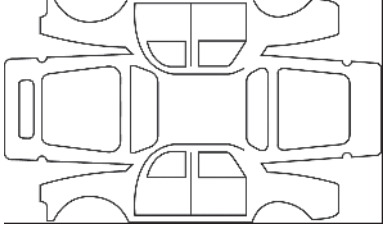
VIN:.....

Dato:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/> 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/>			
*Se specifik side			
Dato:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/> 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/>			
*Se specifik side			
Dato:	Km (miles):	Fakturanummer:	Kommentarer/diverse
Arbejdstype: Service <input type="checkbox"/> 	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel	
Korrosionskontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK <input type="checkbox"/>			
*Se specifik side			

KORROSIONSKONTROL (1/6)

Hvis fortsættelse af garantien kræver reparation, er dette angivet nedenfor.

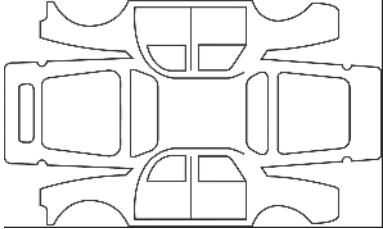
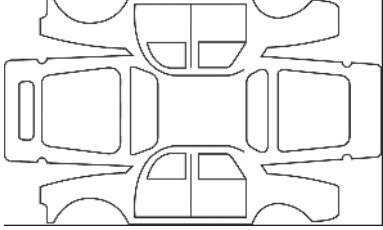
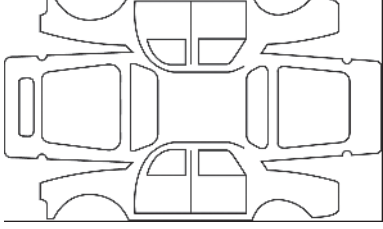
VIN:.....

Korrosionsreparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

KORROSIONSKONTROL (2/6)

Hvis fortsættelse af garantien kræver reparation, er dette angivet nedenfor.

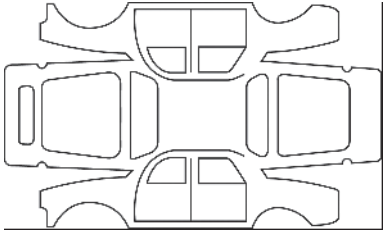
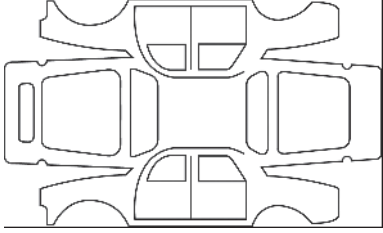
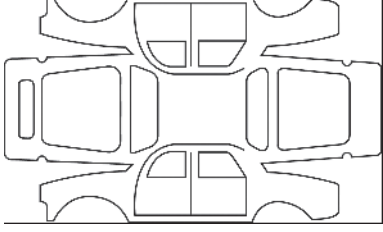
VIN:.....

Korrosionsreparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

KORROSIONSKONTROL (3/6)

Hvis fortsættelse af garantien kræver reparation, er dette angivet nedenfor.

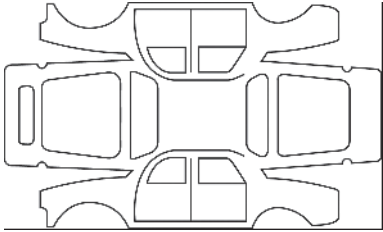
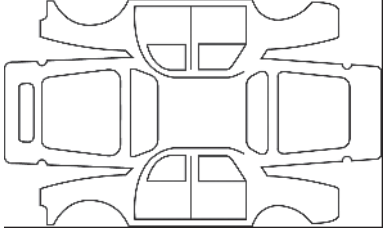
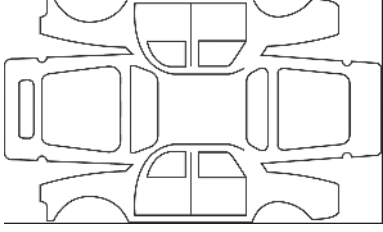
VIN:.....

Korrosionsreparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

KORROSIONSKONTROL (4/6)

Hvis fortsættelse af garantien kræver reparation, er dette angivet nedenfor.

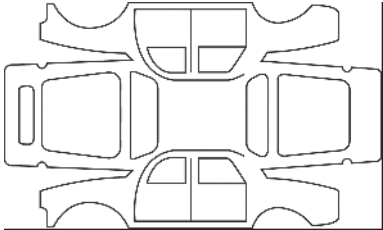
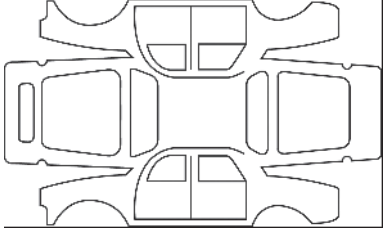
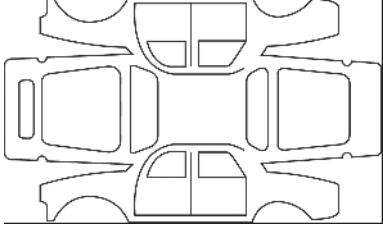
VIN:.....

Korrosionsreparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

KORROSIONSKONTROL (5/6)

Hvis fortsættelse af garantien kræver reparation, er dette angivet nedenfor.

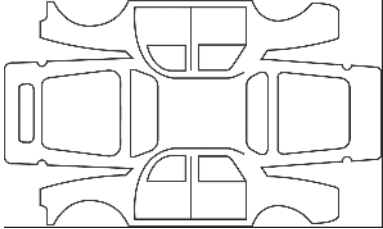
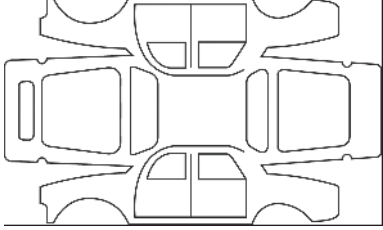
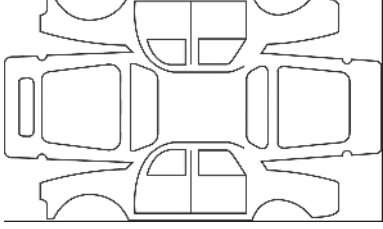
VIN:.....

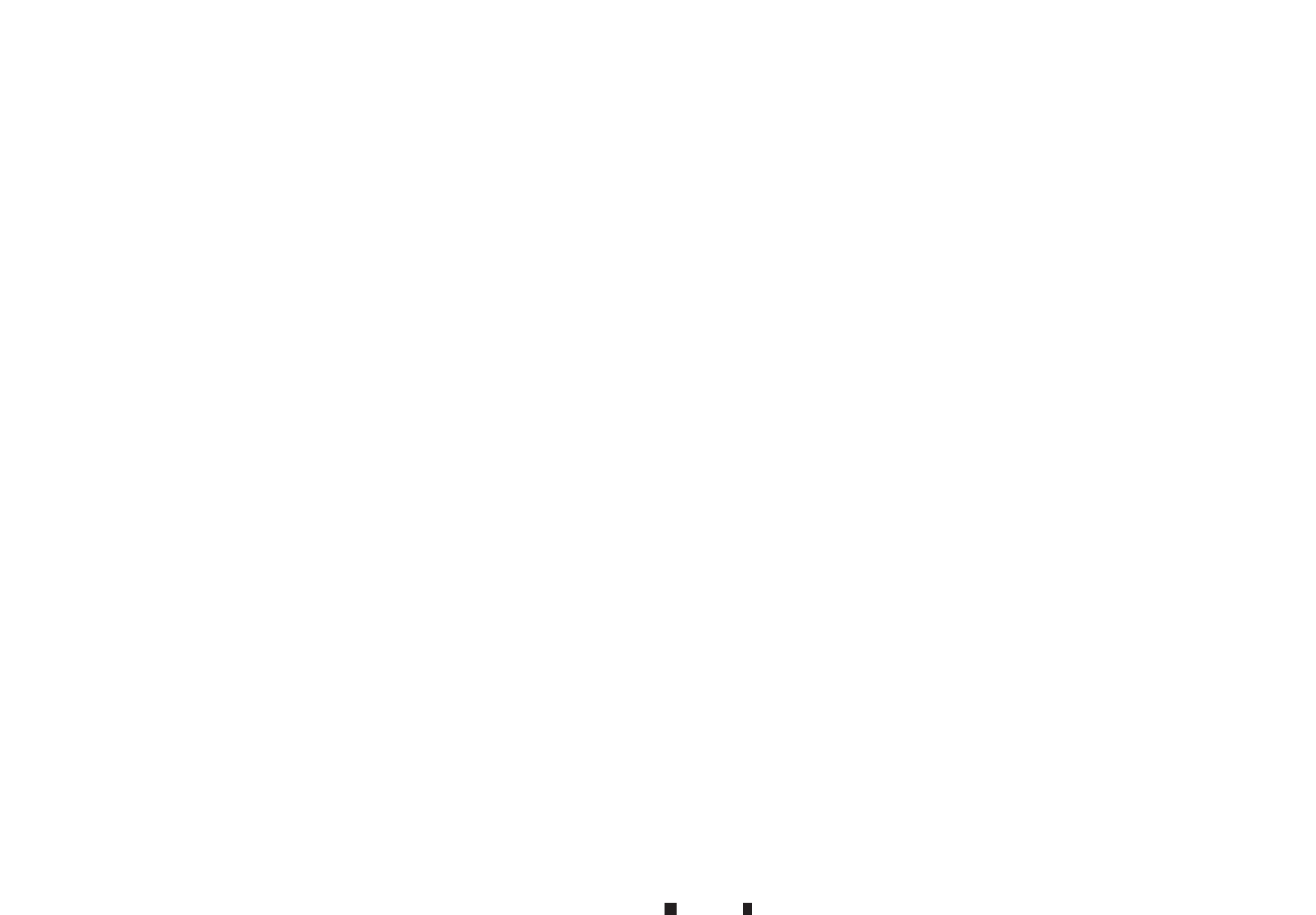
Korrosionsreparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		

KORROSIONSKONTROL (6/6)

Hvis fortsættelse af garantien kræver reparation, er dette angivet nedenfor.

VIN:.....

Korrosionsreparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		
Reparation, der skal udføres:		Stempel
Reparationsdato:		



SIKKERHEDSINFORMATION

Der fulgte en række vigtige koder med til dette køretøj, som Deres RENAULT-forhandler eventuelt vil bede Dem om for at kunne tage kopier af nøglerne eller reparere radioen.

De bedes udfylde de anviste områder eller påsætte mærkater/mærkaterne, hvis de er tilgængelige. Fjern denne side og opbevar den et sikkert sted, **ikke i bilen**.

Hvis bilen sælges, beder vi Dem venligst udlevere denne side til den nye ejer.

SIKKERHEDSINFORMATION

Radiosikkerhedskode
(hvis monteret)

--	--	--	--

Nøglenummer

--	--	--	--	--

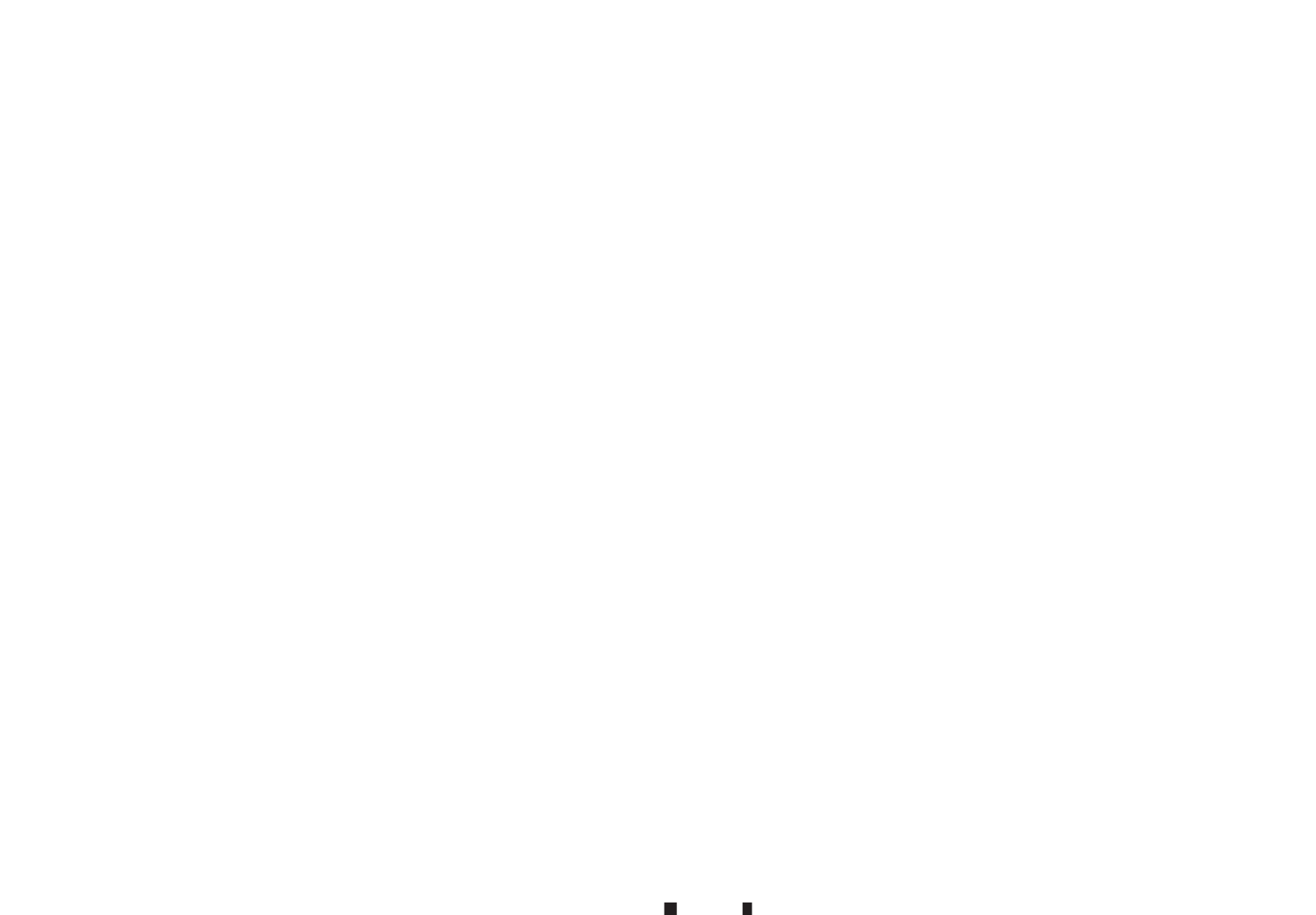
Hjullåsenøglekode
(hvis monteret)

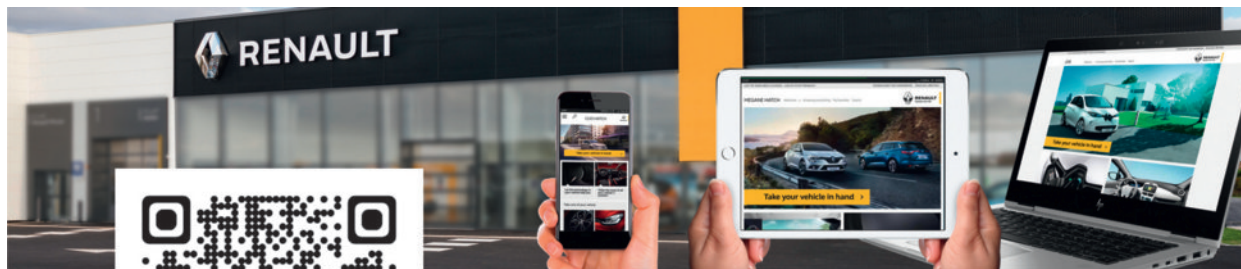
--	--	--	--	--	--	--	--

Fjern denne side fra instruktionsbogen og opbevar den et sikkert sted, **ikke i bilen**.

Hvis bilen sælges, beder vi Dem venligst udlevere denne side til den nye ejer.







RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € - 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 – SIRET 780 129 987 03591 - TÉL. : 0810 40 50 60

Printing: August 2018 (01) / Publication Number: OM18DA-0U60E0EUR / Printed in France



OM18DA-0U60E0EUR